

- EN
- FR
- DE
- ES
- IT
- NL
- PT
- DA
- SV
- FI
- NO
- RU
- PL
- CS
- HU
- RO
- LV
- LT
- ET
- HR
- SL
- SK
- BG
- UK
- TR

RY36LMX51A





- Important!** It is essential that you read the instructions in this manual before assembling, maintaining and operating the product.
- Attention!** Il est essentiel que vous lisiez les instructions contenues dans ce manuel avant d'assembler, d'entretenir et d'utiliser le produit.
- Achtung!** Es ist wichtig, dass Sie vor Zusammenbau, Wartung und Benutzung des Produktes die Anweisungen in dieser Anleitung lesen.
- ¡Atención!** Resulta fundamental que lea este manual de instrucciones antes de realizar el montaje, el mantenimiento y de utilizar este producto
- Attenzione!** È importante leggere le istruzioni contenute nel presente manuale prima di montare il prodotto, svolgere le operazioni di manutenzione sullo stesso e metterlo in funzione.
- Let op!** Het is van essentieel belang dat u de instructies in deze gebruiksaanwijzing leest voor u het product monteert, onderhoudt en gebruikt.
- Atenção!** É fundamental que leia as instruções deste manual antes da montagem, manutenção e operação do aparelho.
- OBS!** Det er vigtigt, at man læser instrukserne i denne brugsanvisning, inden man samler, vedligeholder og betjener produktet.
- Observera!** Det är viktigt att du läser instruktionerna i manualen före montering, användning och underhåll av produkten.
- Huomio!** On tärkeää, että luet tämän käsikirjan ohjeet ennen tuotteen kokoamista, huoltoa ja käyttöä.
- Advarsel!** Det er viktig at du leser instruksjonene i denne manualen før sammensetning, vedlikehold og bruk av produktet
- Внимание!** Необходимо прочитать инструкции в данном руководстве перед сборкой, обслуживанием и эксплуатацией этого изделия.
- Uwaga!** Koniecznie należy przeczytać instrukcje zawarte w tym podręczniku przed montażem, obsługą oraz konserwacją produktu.
- Důležité upozornění!** Neinstalujte, neprovádějte údržbu ani nepoužívejte tento výrobek dříve, než si přečtete pokyny uvedené v tomto návodu.
- Figyelem!** Fontos, hogy a termék összeszerelése, karbantartása és használatá elött elolvassa a kézikönyvben található utasításokat.
- Atenție!** Este esențial să citiți instrucțiunile din acest manual înainte de asamblare, efectuarea întreținerii și operarea produsului.
- Uzmanību!** Ir svarīgi izlasīt šīs rokasgrāmatas instrukcijas pirms uzstādīšanas, apkopes un precas darbināšanas.
- Démesio!** Prieš surenkant, prižiūrint ir naudojant gaminį, būtina perskaityti šiam vadove pateiktus nurodymus.
- Tähtis!** Enne masina kokkupanekut, hooldamist ja kasutama hakkamist tuleb käesolevas juhendis esitatud juhised kindlasti läbi lugeda.
- Upozorenje!** Vrlo je važno da ste prije sklapanja, održavanja i rada s ovim proizvodom pročitali upute u ovom priručniku.
- Pomembno!** Pomembno je da pred montažo vzdrževanjem in uporabo tega izdelka preberete navodila v tem priročniku.
- Upozornenie!** Je dôležité, aby ste si pred montážou, údržbou a obsluhou produktu prečítali pokyny v tomto návode.
- Важно!** Исключительно важно е да прочетете инструкциите в настоящото ръководство, преди да преминете към сглобяване, поддръжка или работа с продукта.
- Важливо!** Дуже важливо, щоб ви прочитали інструкції в цьому керівництві перед складанням, обслуговуванням та експлуатацією цієї машини.
- Önemli!** Ürünü monte etmeden, kullanmadan ve bakımını yapmadan önce bu kılavzdaki talimatları okumanız önemlidir.

Subject to technical modification | Sous réserve de modifications techniques | Technische Änderungen vorbehalten | Bajo reserva de modificaciones técnicas | Con riserva di eventuali modifiche tecniche | Technische wijzigingen voorbehouden | Com reserva de modificações técnicas | Med forbehold for tekniske ændringer | Med förbehåll för tekniska ändringar | Tekniset muutokset varataan | Med forbehold om tekniske endringer | могут быть внесены технические изменения | Z zastrzeżeniem modyfikacji technicznych | Změny technických údajů vyhrazeny | A műszaki módosítás jogát fenntartjuk | Sub rezerva modificațiilor tehnice | Paturam tiesības mainīt tehniskos raksturlielumus | Pasilieikant teisę daryti techninius pakeitimus | Tehnised muudatused võimalikud | Podloženo tehničkim promjenama | Tehnične spremembe dopuščene | Právo na technické zmeny je vyhradené | Подлежи на технически модификации | Є об'єктом для технічних змін | Teknik değışiklięe tabidir.



Safety, performance, and dependability have been given top priority in the design of your cordless lawnmower.

INTENDED USE

The cordless lawnmower is intended for outdoor use only.

The product is designed for domestic lawn mowing. It is a pedestrian-controlled walk-behind mower designed to be pushed by hand or used with the self-propel feature.

The product should never be operated with the wheels off the ground. It should not be pulled or ridden on.

Do not use the product for any other purpose.

GENERAL SAFETY WARNINGS

- Keep the instructions safe for later use.
- The product should be operated only with the battery packs specified in this manual. When using a battery-operated product, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, leaking batteries, and personal injury.

PERSONAL SAFETY

- Never allow children or people with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or persons who are not familiar with these instructions to operate, clean, or maintain the product. Local regulations may restrict the age of the operator. Children should be adequately supervised to ensure that they do not play with the product.
- Be familiar with the controls and the correct use of the product.
- Wear heavy, long trousers, long sleeves, and sturdy anti-slip footwear. Do not wear short trousers, sandals, or go barefoot. Avoid wearing clothing that is loose-fitting or that has hanging cords or ties.
- Use the product across the face of slopes; never up and down. Exercise extreme caution when changing direction on slopes. Keep firm footing and balance. Walk; never run.
- Do not use the product near drop-offs, ditches, excessively steep slopes, or embankments.
- Always wear safety glasses.
- The product is capable of amputating hands and feet, and of throwing objects. Failure to observe all safety instructions could result in serious injury or death.

- Stay alert, watch what you are doing, and use common sense when operating the product. Do not operate the product while tired, ill, or under the influence of drugs, alcohol, or medication. A lapse in concentration while operating the product may result in serious personal injury.

WORK AREA SAFETY

- Never use the product while people, especially children, or pets are within 15 m because of the danger of objects being thrown by contact with the blade.
- Always use the product in daylight or good artificial light.
- Do not operate the product on wet grass or in the rain.
- Keep in mind that the operator or user is responsible for accidents or hazards occurring to other people or their property.
- Objects struck by the lawnmower blade can cause severe injuries to persons. Thoroughly inspect the area where the product is to be used, and remove all rocks, sticks, metal, wire, bones, toys, or other foreign objects. Remember, string or wire may entangle with the cutting means.
- Do not operate the product in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases, or dust. The product creates sparks, which may ignite dust or fumes.
- Do not use the product when there is a risk of lightning.
- Tragic accidents can occur if the operator is not alert to the presence of children. Children are often attracted to the product and the mowing activity. Never assume that children will remain where you last saw them.
- Use extra care when approaching blind corners, shrubs, trees, or other objects, including overhanging shrubs, which may block your view.

BATTERY TOOL USE AND CARE

- Read, understand, and always follow the safety instructions which came with your battery and charger. Failure to do so may result in electric shock, fire or other hazardous situations. Keep all the instructions together in a safe place for future reference.
- Battery-operated products do not have to be plugged into an electrical outlet; therefore, they are always in operating condition. Remove the isolator key whenever you are not operating the product.

- Remove the battery pack before making any adjustments, cleaning, or removing material from the product.
- Ensure the isolator key is removed before inserting battery pack.
- A battery pack must be recharged only with the charger specified by the manufacturer. Using a charger with an incompatible battery pack may create a risk of fire. Use battery pack only with charger listed.
- Use only battery pack intended specifically for the product. Use of any other battery packs may result in a risk of fire, electric shock, or injury to persons.
- When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects like, paper clips, coins, keys, nails, screws, or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery pack terminals together may cause sparks, burns, fire or explosion.
- Do not place battery products or their batteries near fire or heat. This increases the risk of explosion and possibly injury.
- Do not open or mutilate the battery pack. Released electrolyte is corrosive and may cause damage to the eyes or skin. It may be toxic if swallowed.
- Protect the battery pack against moisture and water. Do not charge the product in a damp or wet location. Following this rule will reduce the risk of electric shock.
- In case of damage and improper use of the battery, vapour may be emitted. Provide for fresh air and seek medical help in case of complaints. The vapour can irritate the respiratory system.
- Do not leave the battery pack inside a vehicle in hot or cold conditions.
- Do not incinerate the battery.
- Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
- Bring the product to an authorised service centre to replace damaged or unreadable labels.
- Do not pull the product backwards unless absolutely necessary. If you must back the product away from a wall or obstruction, first look down and behind to avoid tripping or pulling the product over your feet.
- Turn off the product and allow the blade to stop if the product has to be tilted for transportation when crossing surfaces other than grass, and when transporting the product to and from the work area.
- Never use the product with defective guards or shields, or without safety devices, such as deflectors and grass catchers, in place.
- Do not tilt the product when turning on the motor or while the motor is running. If absolutely necessary, you may raise the front of the lawnmower by no more than 5 cm to enable easier starting. Press down on the handlebar to achieve this. Always return the lawnmower to its normal position with all wheels on the ground before cutting. Tilting the lawnmower exposes the blade and increases the probability of objects being thrown and accidentally making contact with the blade.
- Do not start the product when standing in front of the grass discharge opening.
- The product must be started with the user behind the handlebars in the operator safety zone. Never start the product if:
 - The grass discharge chute is exposed and is not protected by the grass catcher and grass discharge chute cover.
 - Hands and feet of all persons are not clear of the cutting enclosure.
- Turn on the product carefully according to instructions, and keep hands and feet away from the blades. Do not put hands or feet near or under rotating parts. Keep clear of the discharge opening at all times.
- Never pick up or carry the product while it is running.
- Turn off the product, and remove the isolator key and the battery pack. Make sure that all moving parts have come to a complete stop:
 - whenever leaving the product unattended (including disposal of grass clippings)
 - before clearing blockages or unclogging the discharge chute
 - before checking, cleaning, or working on the product

LAWNMOWER SAFETY WARNINGS

- Before use, always visually inspect the product to ensure that blades, blade bolts, and cutter assembly are not worn or damaged. Replace worn or damaged blades and bolts in sets to preserve balance.

PRODUCT FEATURES

OVERLOAD AND OVERHEAT PROTECTION

The product has an overload protection device. When overloading is detected, the product automatically turns off. If the overload protector is actuated, the on/off bail must be released. Squeeze the on/off bail, and press the start button to restart the product. If the product still does not start, reinstall the battery pack.

The battery pack has overheat protection. Excessive temperatures will cause the battery to stop powering the product. If the battery pack is too warm, allow it to cool down before resuming operation. If the product still does not work, recharge the battery.

NOTE: The battery pack LED indicator will not work if the battery protection feature has caused the battery pack to stop powering the product. Turn off the product or remove the battery pack from the product, and the battery pack LED indicator will resume normal function.

TELESCOPIC HANDLE

The product is equipped with a telescopic handle that can be adjusted for storage and operation. The telescopic handle must be fully extended when setting up the product for use.

NOTE: The product will not function if the telescopic handle is not fully extended and the two latches are not in the correct position.

SELF-PROPEL PADDLES

⚠ WARNING! Never engage the blades when transporting the product from one location to another. Only engage the blades by pulling the bail when you are ready to mow. Failure to follow these instructions can result in serious personal injury.

The product is equipped with self-propel paddles that activate the self-propel feature. Squeeze one or both of the paddles to engage the self-propel feature. To disengage the self-propel feature, release the paddles.

NOTE: The self-propel paddles can be used without engaging the blade when moving the product to another location. Release the paddles before attempting to re-engage the blade.

CRUISE CONTROL

The cruise control feature can be used to adjust the speed of the product to accommodate the user's pace when the self-propel feature is

- before removing the grass catcher or opening the grass discharge chute cover
- after striking a foreign object; inspect the product for damage and make repairs as necessary before restarting and operating the product
- if the product starts to vibrate abnormally (check immediately)
 - inspect for damage, particularly the blades
 - replace or repair any damaged parts
 - check for and tighten any loose parts
- The cutting blade should rotate approximately parallel to the ground over which it is being wheeled.
- The blade on the product is sharp. Use extreme caution, and wear heavy-duty gloves when fitting, replacing, cleaning, or checking bolt security.
- Never operate the product if the on/off switch on the handlebar does not properly start and stop the product.
- Never attempt to lock the on/off switches in the on position; this is extremely dangerous.
- Do not force the product. It will do the job better and safer at the speed for which it was designed.
- Stop the blade when crossing gravel surfaces.
- Avoid holes, ruts, bumps, rocks, property stakes, or other hidden objects. Uneven terrain could cause a slip-and-fall accident.
- Always ensure that the motor control cable is never trapped, pinched, or otherwise damaged during assembly or when folding the handle.
- Injuries may be caused, or aggravated, by prolonged use of the product. When using the product for prolonged periods, ensure to take regular breaks.

ADDITIONAL BATTERY SAFETY WARNINGS

To reduce the risk of fire, personal injury, and product damage due to a short circuit, never immerse the tool, battery pack, or charger in fluid or allow fluid to flow inside them. Corrosive or conductive fluids, such as seawater, certain industrial chemicals, and bleach or bleach-containing products, etc., can cause a short circuit.

engaged. Slide the cruise control selector on the handle to adjust the cruise control speed.

⚠ WARNING! Always adjust the cruise control before engaging the blade. Adjusting the cruise control while mowing may cause you to lose control and could result in serious injury.

⚠ WARNING! When using the self-propel feature, ensure that the cruise control is set at a speed that the user is comfortable with when walking behind the product. The user may lose control of the product if the cruise control is set at a speed that is too fast for the user's walking pace. Release the self-propel paddles and bail if you cannot keep up with the product, and adjust the cruise control as needed. Failure to follow these instructions can result in serious personal injury.

START BUTTON AND ON/OFF BAIL

The start button and on/off bail are used to run the blade.

Squeeze the on/off bail, and press the start button to start the product. Release the start button and keep squeezing the on/off bail to run the blade. Release the on/off bail to stop the blade.

TILT PROTECTION

The tilt protection feature stops the motor if the product is operated on inclines greater than 45° for more than four seconds. The tilt protection feature also prevents the product from starting if it is in a vertical position or tilted at an angle greater than 45°.

GRASS CATCHER

The grass catcher collects grass clippings and prevents them from being discharged across the lawn.

NOTE: The product does not start without the grass catcher or mulching plug attached.

MULCHING PLUG

The mulching plug covers the rear discharge opening, which allows the blade to cut and recut for finer clippings.

NOTE: The product does not start without the grass catcher or mulching plug attached.

GENERAL MOWING TIPS

The run time of the battery depends on the condition, length, and density of the grass.

Adjust the cutting height of the lawnmower to suit the current condition of the lawn.

- For best performance, always cut off one-third or less of the total height of the grass.
- When cutting long grass, reduce walking speed to allow for more effective cutting and a proper discharge of the clippings.
- A higher cutting height extends the run time of the battery pack.

TRANSPORTATION AND STORAGE

- Turn off the product, and remove the isolator key and the battery pack. Make sure that all moving parts have come to a complete stop. Allow the product to cool down before storing or transporting.
- Remove all foreign materials from the product. Store the product in a cool, dry, and well-ventilated place that is inaccessible to children. Keep the product away from corrosive agents such as garden chemicals and de-icing salts. Do not store the product outdoors.
- For transportation in vehicles, remove the isolator key, and secure the product against movement or falling to prevent injury to persons or damage to the product.
- Use extreme caution when lifting or tilting the product for maintenance, cleaning, storage, or transportation. The blade is sharp. Keep all body parts away from the blade while it is exposed.

TRANSPORTING LITHIUM BATTERIES

Transport the battery in accordance with local and national provisions and regulations.

Follow all special requirements on packaging and labelling when transporting batteries by a third party. Ensure that no batteries can come in contact with other batteries or conductive materials while in transport by protecting exposed connectors with insulating, non-conductive caps or tape. Do not transport batteries that are cracked or leaking. Check with the forwarding company for further advice.

MAINTENANCE

- Use only original manufacturer's replacement parts, accessories, and attachments. Failure to do so can cause possible injury, can contribute to poor performance, and may void your warranty.
- Servicing requires extreme care and knowledge and should be performed only by a qualified service technician. Have the product serviced by an authorised service centre only.

- Turn off the product, and remove the isolator key and the battery pack. Make sure that all moving parts have come to a complete stop before any cleaning or maintenance task.
- Replace worn or damaged parts for safety.
- Frequently check the grass catcher for wear or deterioration.
- Check all nuts, bolts, and screws at frequent intervals for proper tightness to ensure that the product is in safe working condition.
- Be careful during adjustment of the product to prevent entrapment of the fingers between moving blades and fixed parts of the product.
- When servicing the blades, be aware that even though the power source is turned off, the blades can still be moved.
- You may make adjustments and repairs described in this manual. For other repairs, have the product serviced by an authorised service centre only.
- After each use, clean the plastic parts with a soft, dry cloth. Any part that is damaged should be properly repaired or replaced by an authorised service centre.
- The blade on the product is sharp. Use extreme caution, and wear heavy-duty gloves when fitting, replacing, cleaning, or checking bolt security.
- The blade bolts must be adequately tightened. See the manufacturer's recommendations for blade bolt torque, which can be found in the product specification table in this manual.

CLEARING BLOCKAGES

- Turn off the product, and remove the isolator key and the battery pack. Make sure that all moving parts have come to a complete stop.
- Always wear heavy-duty gloves when checking or clearing a blockage. The blades are sharp, and the blockage itself could be a sharp object.
- Remove the grass catcher. Check and carefully clear the grass catcher for obstructions.
- Check the grass discharge chute, and carefully clear blockages.
- Turn the product on its side. Check its underside and the area around the blade. Carefully remove any blockages. Remember that the blade may move during cleaning.

KNOW YOUR PRODUCT

See page 183.

1. Cruise control switch
2. On/Off bail
3. Self-propel paddle
4. Start button
5. Telescopic handle
6. Isolator key
7. Handle lock lever
8. Battery door
9. In-use battery compartment
10. Storage battery compartment
11. Grass catcher
12. Quick-release fastener
13. Cutting height adjustment lever
14. Rear wheel
15. Operator's manual
16. Front wheel
17. Mulching plug
18. Battery pack
19. Charger

SYMBOLS ON THE PRODUCT



Read and understand all instructions before operating the product. Follow all warnings and safety instructions.



Wear ear protection.



Wear eye protection.



Do not operate the product on inclines greater than 15°. Mow across the face of slopes, never up and down.



Do not expose the product to rain or damp conditions.



Beware of sharp blades. Blades continue to rotate after the motor is turned off. Remove the isolator key before maintenance.



Beware of thrown or flying objects. Keep all bystanders, especially children and pets, at least 15 m away from the operating area.



European Conformity Mark



EurAsian Conformity Mark



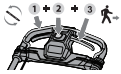
British Conformity Mark



Ukraine Conformity Mark



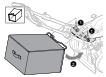
Guaranteed sound power level



Squeeze the on/off bail, and press the start button to start the product. Release the start button and keep squeezing the on/off bail to run the blade. Squeeze one or both of the paddles to engage the self-propel feature.

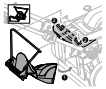


Slide the cruise control selector on the handle to adjust the cruise control speed.



To install the grass catcher: Insert the metal frame lock of the grass catcher into the slots on the mower.

Align the grass catcher with the rear discharge chute, and make sure that the catcher fully covers the chute.



To install the mulching plug: Insert the mulching plug into the rear discharge chute. Insert the metal frame lock of the mulching plug into the slots on the mower.



In-use battery compartment



Storage battery compartment



The telescopic handle must be fully extended when setting up the product for use. The product will not function if the telescopic handle is not fully extended and the two latches are not in the correct position.



Electric short circuit hazard



Do not wash, splash, or spray with water or any sort of liquid.

Do not dispose of waste batteries, waste electrical and electronic equipment as unsorted municipal waste. Waste batteries and waste electrical and electronic equipment must be collected separately. Waste batteries, waste accumulators, and light sources have to be removed from the equipment. Check with your local authority or retailer for recycling advice and collection point. According to local regulations, retailers may have an obligation to take back waste batteries and waste electrical and electronic equipment free of charge. Your contribution to the reuse and recycling of waste batteries and waste electrical and electronic equipment helps to reduce the demand of raw materials. Waste batteries, in particular containing lithium, and waste electrical and electronic equipment contain valuable and recyclable materials, which can adversely impact the environment and the human health if not disposed of in an environmentally compatible manner. Delete personal data from waste equipment, if any.



SYMBOLS IN THIS MANUAL



Parts or accessories sold separately



Note



Warning

Votre tondeuse à gazon sans fil a été conçue en donnant priorité à la sécurité, à la performance et à la fiabilité.

UTILISATION PRÉVUE

La tondeuse à gazon sans fil est uniquement conçue pour une utilisation en extérieur.

Ce produit est destiné à la tonte du gazon par les particuliers. Ce produit est une tondeuse poussée à contrôleur à pied, conçue pour être poussée à la main ou guidée par l'opérateur lors de l'utilisation avec un entraînement automatique.

Le produit ne doit jamais être utilisé si les roues ne sont pas en contact avec le sol. Il ne faut pas la tirer ni monter dessus.

Utilisez ce produit pour aucun autre travail.

AVERTISSEMENTS GÉNÉRAUX DE SÉCURITÉ

- Veuillez conserver instructions pour vous y reporter ultérieurement.
- Utilisez le produit uniquement avec les blocs de batterie spécifiés dans ce manuel. Lors de l'utilisation d'un produit alimenté par batterie, des précautions de sécurité de base doivent toujours être respectées afin de réduire les risques d'incendie, de fuite de la batterie et de dommages corporels.

SÉCURITÉ DES PERSONNES

- Ne laissez jamais les enfants ou les personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ni les personnes non familiarisées avec ces instructions utiliser, nettoyer ou entretenir le produit. Les lois locales peuvent imposer un âge minimum à l'opérateur. Les enfants doivent être bien surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec le produit
- Familiarisez-vous avec les commandes du produit ainsi qu'avec son utilisation correcte.
- Porter des pantalons solides, longs, des manches longues et des chaussures antidérapantes robustes. Ne pas porter un pantalon court, des sandales et ne pas se promener pieds nus. Évitez de porter des

vêtements amples ou qui possèdent des cordons ou attaches qui pendent.

- Utilisez le produit transversalement par rapport à la pente, jamais en la remontant ou en la descendant. Redoublez de vigilance lorsque vous changez de direction dans une pente. Gardez un bon appui et un bon équilibre. Marchez, ne courez jamais.
- N'utilisez pas le produit à proximité des à-pics, des fossés, des fortes pentes ou des talus.
- Portez en tout temps des lunettes de protection.
- Le produit est capable de trancher les mains et les pieds, et de projeter des objets. Le non-respect de l'ensemble des règles de sécurité est susceptible d'entraîner des blessures graves voire mortelles.
- Restez vigilant, regardez ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez l'appareil. N'utilisez pas ce produit lorsque vous êtes fatigué, malade, ou sous l'influence de l'alcool, de drogues ou de médicaments. Un moment d'inattention lors de l'utilisation de la machine suffit à provoquer de graves blessures.

SÉCURITÉ DANS LA ZONE DE TRAVAIL

- N'utilisez jamais le produit lorsque des gens, en particulier des enfants, ou des animaux se trouvent à moins de 15 m à cause du risque de projection d'objets par la lame en rotation.
- Utilisez le produit en plein jour ou sous un bon éclairage artificiel.
- N'utilisez pas la machine dans l'herbe mouillée ou sous la pluie.
- Gardez à l'esprit que l'opérateur est responsable des accidents qui arrivent aux autres personnes présentes dans sa propriété.
- Les objets heurtés par la lame de la tondeuse peuvent causer de graves blessures. Vérifiez avec soin la zone où vous allez utiliser la machine, et retirez-en tous les cailloux, bâtons, objets métalliques, câbles, os, jouets et autres objets étrangers.

Rappelez-vous, de la ficelle ou du câble sont susceptibles de s'emmêler dans le dispositif de coupe.

- N'utilisez pas la machine en atmosphère explosive, comme en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussières. L'outil peut produire des étincelles capables d'enflammer poussières et vapeurs.
- N'utilisez pas le produit en cas de risque d'éclair.
- De tragiques accidents peuvent se produire si l'opérateur n'est pas conscient de la présence d'enfants. Les enfants sont souvent attirés par la machine et par le déroulement de la tonte. Ne considérez jamais comme acquis qu'un enfant restera là où vous l'avez vu pour la dernière fois.
- Soyez particulièrement prudent lors de l'approche des angles morts, des buissons, des arbres et des autres objets, dont les arbustes en surplomb, qui peuvent bloquer la vue.

UTILISATION ET EMPLOI SOIGNEUX DES OUTILS ÉLECTRIQUES SANS FIL

- Lisez, comprenez et suivez toujours les instructions de sécurité qui accompagnent votre batterie et son chargeur. Le non-respect de cette consigne pourrait entraîner une décharge électrique, un incendie ou autres situations dangereuses. Gardez toutes les instructions ensemble en lieu sûr pour vous-y reporter ultérieurement.
- Les appareils alimentés par batterie n'ont pas à être branchés sur le secteur; ils sont donc en permanence en état de fonctionner. Retirez la clé d'isolation lorsque vous ne vous servez pas du produit.
- Retirez le bloc de batteries avant toute opération de réglage, de nettoyage, ou de retrait de corps étrangers de l'appareil.
- Assurez-vous que la clé coupe d'isolation a été retirée avant d'insérer le bloc de batterie.
- Un bloc de batterie ne peut être rechargé qu'à l'aide du chargeur préconisé par le fabricant. L'utilisation d'un chargeur avec un bloc de batterie incompatible peut entraîner

un risque d'incendie. N'utilisez le bloc de batterie qu'avec le chargeur indiqué.

- N'utilisez que le bloc de batterie spécifiquement prévu pour la machine. L'utilisation de tout autre bloc de batterie peut entraîner un incendie, une décharge électrique, ou des blessures.
- Lorsqu'un bloc de batterie n'est pas utilisé, le maintenir à l'écart de tout autre objet métallique, par exemple trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autres objets de petite taille qui peuvent donner lieu à une connexion d'une borne à une autre. La mise en court-circuit des bornes du bloc de batterie pourrait causer des étincelles, des brûlures, un incendie, ou une explosion.
- Ne mettez pas les appareils alimentés par batterie ni leur batterie à proximité du feu ou d'une source de chaleur. Ceci augmente les risques d'explosion et de blessures.
- N'ouvrez pas et n'abîmez pas le bloc de batterie. Les fuites d'électrolyte sont corrosives et sont susceptibles de causer des dommages aux yeux ou à la peau. L'électrolyte peut être toxique en cas d'ingestion.
- Protégez le bloc de batterie de l'humidité et de l'eau. Ne rechargez pas cet appareil en milieu humide ou mouillé. Respecter cette règle permet de réduire le risque de décharge électrique.
- Si la batterie est endommagée ou utilisée de façon inappropriée, des vapeurs sont susceptibles d'être émises. Aérez les lieux et contactez un médecin en cas de gêne. Les vapeurs peuvent irriter le système respiratoire.
- Ne laissez pas le bloc de batterie dans un véhicule dans des conditions de température froides ou chaudes.
- N'incinerez pas la batterie.
- En cas d'utilisation abusive, du liquide peut sortir du bloc de batterie. Évitez tout contact avec ce liquide. En cas de contact accidentel, rincez soigneusement avec de l'eau. Si du liquide entre en contact avec les yeux, consultez immédiatement un médecin.

Le liquide qui sort du bloc de batterie peut entraîner des irritations de la peau ou causer des brûlures.

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ RELATIFS À LA TONDEUSE À GAZON

- Avant utilisation, inspectez toujours visuellement le produit afin de vous assurer que les lames, les boulons de lame et l'ensemble de coupe ne sont ni usés ni endommagés. Remplacez toujours les lames usées ou endommagées ainsi que les boulons dans leur ensemble pour conserver l'équilibrage.
- Apportez le produit à un centre de service agréé pour remplacer les étiquettes abîmées ou illisibles.
- Ne tirez pas le produit en arrière à moins que cela ne soit absolument nécessaire. Si vous devez reculer la machine pour l'éloigner d'un mur ou d'un obstacle, regardez d'abord par terre et derrière vous pour éviter de trébucher ou de faire passer la machine sur vos pieds.
- Éteignez le produit et attendez l'immobilisation de la lame si le produit doit être incliné à des fins de transport, pour franchir des surfaces autres que de l'herbe, ainsi que pour amener le produit à la zone de travail et le ramener.
- N'utilisez jamais le produit si les protections sont défectueuses, avec ou sans dispositifs de sécurité en place, tels que des déflecteurs et/ou bac de ramassage).
- Ne pas incliner le produit lors de la mise en marche ou du fonctionnement du moteur. Si cela est absolument nécessaire, vous pouvez soulever l'avant de la tondeuse jusqu'à 5 cm pour démarrer plus facilement. Appuyer sur la poignée pour cela. Remettez toujours la tondeuse dans sa position normale avec toutes les roues au sol avant la tonte. Faire basculer la tondeuse expose la lame et augmente la probabilité que des objets soient éjectés et qu'il y ait un contact accidentel avec la lame.
- Ne démarrez pas le produit en vous tenant devant la trappe d'éjection de l'herbe.
- Le produit doit être démarré avec l'utilisateur se tenant derrière le guidon dans la zone de sécurité de l'opérateur. Ne démarrez jamais le produit si:
 - La chute d'évacuation de l'herbe est exposée et n'est pas protégée par le bac à herbe et le cache de chute d'évacuation de l'herbe
 - Les mains et les pieds de toutes les personnes présentes ne sont pas à l'écart du carter de coupe
- Mettez prudemment le produit sous tension conformément aux instructions et maintenez vos mains et vos pieds éloignés des lames. Ne mettez pas vos pieds ou vos mains sous les pièces en rotation ou à leur proximité. Restez en permanence à l'écart de la trappe d'éjection.
- Ne transportez ni ne soulevez jamais le produit lorsque son moteur tourne.
- Arrêtez le produit, retirez la clé d'isolation et la batterie. Assurez-vous que tous les éléments en mouvement se sont bien arrêtés:
 - chaque fois que vous laissez le produit sans surveillance (y-compris lorsque vous videz le bac de ramassage d'herbe).
 - Avant de nettoyer un blocage ou de décolmater la chute de décharge
 - avant de travailler sur le produit, de le vérifier ou de le nettoyer
 - avant de retirer le bac de ramassage ou d'ouvrir le volet de fermeture du conduit d'évacuation de l'herbe
 - après avoir heurté un objet étranger ; vérifiez l'absence de dommages sur l'appareil et effectuez les éventuelles réparations nécessaires avant de redémarrer la machine et de l'utiliser.
 - Si le produit se met à vibrer de façon anormale, effectuez immédiatement ce qui suit:
 - vérifiez les dommages éventuels, en particulier lorsque cela concerne les lames ;
 - remplacez ou réparez toute pièce endommagée

- vérifiez l'absence d'éléments desserrés et resserrez-les au besoin
- La lame de coupe doit tourner en position à peu près parallèle au sol sur lequel l'appareil se déplace.
- La lame dont est équipé le produit est très coupante. Soyez particulièrement prudent et portez des gants solides lorsque vous mettez en place, remplacez, nettoyez ou vérifiez le bon serrage de ses boulons.
- N'utilisez jamais le produit si l'interrupteur Marche/Arrêt du guidon n'est pas en état de bien démarrer et arrêter le produit.
- Ne tentez jamais de bloquer les interrupteurs Marche/Arrêt en position MARCHE ; ceci est extrêmement dangereux.
- Ne faites pas forcer le produit. Il effectuera un meilleur travail dans de meilleures conditions de sécurité s'il est utilisé à la vitesse pour laquelle il a été conçu.
- Arrêtez la lame lorsque vous traversez des surfaces recouvertes de graviers.
- Évitez trous, racines, monticules, pierres et autres objets cachés. Un terrain accidenté peut provoquer une glissade et une chute entraînant un accident.
- Assurez-vous toujours que le câble de commande du moteur n'est jamais coincé, pincé ou endommagé au cours du montage ou du repliage du guidon.
- L'utilisation prolongée d'un outil est susceptible de provoquer ou d'aggraver des blessures. Lorsque vous utilisez le produit pendant de longues périodes, assurez-vous de faire des pauses régulières.

MISES EN GARDE DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES CONCERNANT LA BATTERIE

Pour réduire le risque d'incendie, de blessures corporelles et de dommages causés par un court-circuit, ne jamais immerger l'outil, le bloc-piles ou le chargeur dans un liquide ou laisser couler un fluide à l'intérieur de celui-ci. Les fluides corrosifs ou conducteurs, tels

que l'eau de mer, certains produits chimiques industriels, les produits de blanchiment ou contenant des agents de blanchiment etc. peuvent provoquer un court-circuit

CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT

SURCHARGE ET PROTECTION CONTRE LA SURCHAUFFE

Le produit possède un dispositif de protection contre la surcharge. Lorsqu'une surcharge est détectée, l'appareil s'éteint automatiquement. Si la protection de surcharge est activée, le bras de marche/arrêt doit être relâché. Pressez le levier marche/arrêt et appuyez sur le bouton démarrer pour redémarrer le produit. Si le produit ne s'allume toujours pas, réinstallez le bloc-batterie.

Le bloc de batterie est équipé d'une protection contre les surchauffes. Une température excessive entraîne l'arrêt de l'alimentation de l'outil par la batterie. Si la batterie est trop chaude, laissez-la refroidir avant de reprendre l'utilisation. Si l'outil ne fonctionne toujours pas, rechargez la batterie.

REMARQUE: Le voyant LED du bloc de batterie ne fonctionnera pas si le dispositif de protection intégré s'est déclenché et a entraîné l'arrêt de l'outil. Mettez le produit hors tension ou retirez le bloc de batterie du produit ; le voyant à LED de la batterie reprend sa fonction normale.

POIGNÉE TÉLESCOPIQUE

Le produit est équipée d'une poignée télescopique qui peut être ajustée pour le stockage et l'opération. La poignée télescopique doit être entièrement développée lors de la configuration du produit pour l'utilisation.

REMARQUE: Ce produit ne fonctionne pas si la poignée télescopique n'est pas entièrement développée et si les deux languettes ne sont pas dans la bonne position.

AUBES AUTOMOTRICES

⚠ AVERTISSEMENT! Ne jamais engager les lames lors du transport du produit d'un endroit à un autre. Engager les lames uniquement en

tirant sur le bras une fois prêt à tondre. Le non-respect de l'une des consignes peut entraîner des blessures corporelles graves.

Le produit est équipé d'aubes automotrices qui activent la fonction d'entraînement automatique. Presser au moins une des deux aubes pour enclencher la fonction d'entraînement automatique. Relâcher les aubes pour désactiver la fonction d'entraînement automatique.

REMARQUE: Les aubes automotrices peuvent être utilisées sans engager la lame lors du déplacement du produit d'un endroit à un autre. Relâcher les aubes avant toute tentative de réenclenchement de la lame.

RÉGULATEUR DE VITESSE

La fonction de régulation de vitesse peut servir à ajuster la vitesse du produit à la vitesse de marche de l'utilisateur lorsque la fonction d'entraînement automatique est engagée. Faire coulisser le sélecteur du régulateur de vitesse sur la poignée afin d'ajuster la vitesse du régulateur de vitesse.

⚠ AVERTISSEMENT! Toujours ajuster le régulateur de vitesse avant d'engager la lame. L'ajustement du régulateur de vitesse en cours de tonte risquerait d'entraîner une perte de contrôle et de provoquer des blessures graves.

⚠ AVERTISSEMENT! Lors de l'utilisation de la fonctionnalité d'entraînement automatique, vérifier que le régulateur de vitesse est réglé à une vitesse avec laquelle l'utilisateur qui marche derrière le produit est à l'aise. L'utilisateur peut perdre le contrôle du produit si le régulateur de vitesse est réglé à une vitesse trop élevée par rapport à la vitesse de marche de l'utilisateur. Si le produit va trop vite, relâcher les aubes automotrices et le bras, et ajuster le régulateur de vitesse selon le besoin. Le non-respect de l'une des consignes peut entraîner des blessures corporelles graves.

BOUTON DE DÉMARRAGE ET BRAS DE MARCHÉ/ARRÊT

Le bouton de démarrage et le bras de marche/arrêt servent à actionner la lame.

Pressez le levier marche/arrêt et appuyez sur le bouton démarrer pour démarrer le produit. Relâcher le bouton de démarrage et continuer à presser le bras pour activer la lame. Relâcher le bras de marche/arrêt pour arrêter la lame.

PROTECTION CONTRE LE BASCULEMENT

La fonction de protection contre le basculement arrête le moteur si le produit est utilisé sur des pentes avec une inclinaison supérieure à 45° pendant plus de quatre secondes. La fonction de protection contre les basculements empêche le produit de démarrer s'il se trouve en position verticale ou de basculer sur une pente dont l'inclivité supérieure à 45°.

BAC DE RAMASSAGE D'HERBE

Le collecteur d'herbe collecte des résidus de tonte et empêche qu'ils soient déchargés sur la pelouse.

REMARQUE: Le produit ne démarre pas si le collecteur d'herbe ou le bouchon de paillis ne sont pas en place.

ACCESSOIRE DE PAILLAGE

Votre tondeuse est équipée d'un accessoire de paillage qui recouvre l'ouverture d'évacuation arrière, ce qui lui permet de couper et de recouper l'herbe afin d'obtenir des brins plus fins.

REMARQUE: Le produit ne démarre pas si le collecteur d'herbe ou le bouchon de paillis ne sont pas en place.

CONSEILS GÉNÉRAUX DE TONTE

L'autonomie de la batterie dépend de l'état, de la hauteur, et de la densité de l'herbe.

Réglez la hauteur de coupe de la tondeuse à gazon en fonction de l'état de l'herbe à tondre.

- Pour de meilleures performances, coupez toujours un tiers de la hauteur totale de l'herbe ou moins.
- Lorsque vous tondez de l'herbe haute, réduisez votre vitesse de progression pour permettre une meilleure coupe et une éjection plus efficace de l'herbe.

- Une plus grande hauteur de coupe augmente l'autonomie de la batterie.

TRANSPORT ET STOCKAGE

- Arrêtez le produit, retirez la clé d'isolation et la batterie. Assurez-vous que tous les éléments en mouvement se sont bien arrêtés. Laissez le produit refroidir suffisamment avant de le ranger ou de le transporter.
- Débarrassez l'appareil de tous les corps étrangers. Rangez-le dans un endroit sec, bien aéré et hors de portée des enfants. Tenez le produit à l'écart des agents corrosifs tels que les produits chimiques pour le jardin et les sels de dégivrage. Ne rangez pas ranger le produit à l'extérieur.
- Pour le transport dans un véhicule, retirez la clé d'isolation et fixez le produit pour empêcher tout mouvement ou chute du produit pour éviter les blessures, les dégradations du produit ou la perte de carburant.
- Faites preuve d'une prudence extrême au moment de lever ou incliner le produit à des fins d'entretien, de nettoyage, de stockage ou de transport. La lame est coupante. Gardez toutes les parties du corps éloignées de la lame lorsque celle-ci est à découvert.

TRANSPORT DES BATTERIES AU LITHIUM

Transportez les batteries en conformité avec les dispositions et règlements locaux et nationaux.

Respectez toutes les exigences légales particulières concernant l'emballage et l'étiquetage des batteries lorsque vous confiez leur transport à un tiers. Assurez-vous qu'aucune batterie ne puisse entrer en contact avec une autre batterie ou avec des matériaux conducteurs lors de son transport en isolant les bornes électriques avec du ruban adhésif ou des capuchons isolants non conducteurs. Ne transportez pas une batterie qui serait fendue ou qui fuirait. Demandez conseil au transporteur pour de plus amples informations.

ENTRETIEN

- N'utilisez que des pièces détachées et des accessoires d'origine constructeur. Le non respect de cette précaution peut entraîner de mauvaises performances, des blessures, et annuler votre garantie.
- Les réparations demandent un soin et des connaissances extrêmes et ne doivent être effectuées que par un technicien de service qualifié. Confiez l'entretien du produit à un centre de service agréé.
- Arrêtez le produit, retirez la clé d'isolation et la batterie. Assurez-vous que toutes les pièces mobiles se sont arrêtées entièrement avant toute tâche de nettoyage ou de maintenance.
- Pour des raisons de sécurité, remplacez toute pièce usée ou endommagée.
- Vérifiez que régulièrement que le bac de ramassage n'est ni usé ni endommagé.
- Vérifiez régulièrement le bon serrage des écrous, vis et boulons pour vous assurer que le produit soit toujours en bon état de fonctionnement.
- Lors du réglage de la machine, prenez garde de ne pas vous coincer les doigts entre les lames et les parties fixes de la machine.
- Lors de l'entretien des lames, soyez conscient du fait que, même si la source d'alimentation est désactivée, les lames peuvent toujours être déplacées.
- Vous pouvez effectuer les réglages et réparations décrits dans ce manuel. Pour les autres réparations, adressez-vous uniquement à un centre d'entretien agréé.
- Après chaque utilisation, nettoyez les pièces en plastique avec un chiffon doux et sec. Toute pièce endommagée doit être correctement remplacée ou réparée par un centre de service agréé.
- La lame dont est équipé le produit est très coupante. Soyez particulièrement prudent et portez des gants solides lorsque vous mettez en place, remplacez, nettoyez ou vérifiez le bon serrage de ses boulons.

- Les boulons de la lame doivent être correctement serrés. Consultez les recommandations du fabricant quant au couple de serrage des boulons qui est indiqué dans le tableau de spécification du présent manuel.

DÉGAGEMENT D'UN BLOCAGE

- Arrêtez le produit, retirez la clé d'isolation et la batterie. Assurez-vous que tous les éléments en mouvement se sont bien arrêtés.
- Portez toujours des gants de protection épais lorsque vous vérifiez et dégagez un blocage. Les lames sont tranchantes. Le blocage peut être provoqué par un objet tranchant.
- Retirez le bac à herbe. Vérifiez et enlevez soigneusement les obstructions du bac de ramassage.
- Vérifiez la goulotte d'éjection de l'herbe du point de vue des blocages et éliminez-les prudemment.
- Tournez le produit sur le côté. Vérifier la partie inférieure et la zone autour de la lame. Retirer soigneusement tout éventuel blocage. Notez que la lame peut bouger pendant le nettoyage.

APPRENEZ À CONNAÎTRE VOTRE PRODUIT

Voir page 183.

1. Bouton du régulateur de vitesse
2. Bras de marche/arrêt
3. Aube automotrice
4. Bouton de démarrage
5. Poignée télescopique
6. Clé d'isolation
7. Levier de verrouillage de la poignée
8. Trappe de la batterie
9. Compartiment de la batterie
10. Compartiment de la batterie supplémentaire
11. Bac de ramassage d'herbe
12. Attache à déverrouillage rapide
13. Levier de réglage de la hauteur de coupe
14. Roue arrière
15. Manuel utilisateur
16. Roue avant
17. Accessoire de paillage
18. Bloc de batterie
19. Chargeur

SYMBOLES APPLIQUÉS SUR LE PRODUIT



Lisez et comprenez toutes les instructions avant d'utiliser le produit. Respectez l'ensemble des avertissements et consignes de sécurité.



Portez une protection auditive.



Portez une protection oculaire.



N'utilisez pas le produit sur des pentes avec une inclinaison supérieure à 15°. Tondez transversalement par rapport à la pente, jamais en la remontant ou en la descendant.



Ne pas exposer à la pluie ou à des conditions humides.



Prenez garde aux lames coupantes. Les lames continuent à tourner une fois le moteur éteint. Retirer la clé d'isolation avant tout entretien.



Prenez garde à la projection d'objets au sol et dans les airs. Gardez tous les passants, en particulier les enfants et les animaux, éloignés d'au moins 15 m de la zone de travail.



Marque de conformité européenne



Marque de conformité d'Eurasie



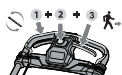
Marque de conformité britannique



Marque de conformité ukrainienne



Niveau de puissance sonore garanti

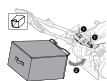


Pressez le levier marche/arrêt et appuyez sur le bouton démarrer pour démarrer le produit. Relâcher le bouton de démarrage et continuer à presser le bras pour activer la lame. Presser au moins une des deux aubes pour enclencher la fonction d'entraînement automatique.



Faire coulisser le sélecteur du régulateur de vitesse sur la poignée afin d'ajuster la vitesse du régulateur de vitesse.

Pour installer le bac de ramassage :



Insérer le verrou du bâti métallique du collecteur d'herbe dans les fentes de la tondeuse. Aligner le collecteur d'herbe avec la goulotte de décharge arrière et s'assurer que le collecteur couvre entièrement la goulotte.

Pour installer le bouchon de paillis :



Insérer le bouchon de paillis dans la goulotte de décharge arrière. Insérer le verrou du bâti métallique du bouchon de paillis dans les fentes de la tondeuse.



Compartiment de la batterie



Compartiment de la batterie supplémentaire



La poignée télescopique doit être entièrement développée lors de la configuration du produit pour l'utilisation. Ce produit ne fonctionne pas si la poignée télescopique n'est pas entièrement développée et si les deux languettes ne sont pas dans la bonne position.

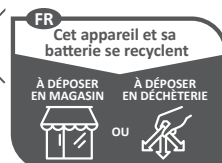


Risque de court-circuit électrique



Ne pas laver, éclabousser ou vaporiser avec de l'eau ou n'importe quel type de liquide.

Ne jetez pas les batteries et les équipements électriques et électroniques usagés parmi les déchets municipaux non triés. Les batteries et les équipements électriques et électroniques usagés doivent être collectés séparément. Les batteries, accumulateurs et sources lumineuses usagés doivent être retirés de l'équipement. S'adresser aux autorités locales ou au détaillant spécialisé en vue de connaître l'emplacement des centres de recyclage et des points de collecte. Selon les réglementations locales, les détaillants peuvent avoir l'obligation de récupérer gratuitement les batteries et les équipements électriques et électroniques usagés. Votre contribution à la réutilisation et au recyclage des batteries et équipements électriques et électroniques usagés permet de réduire la demande en matières premières. Les batteries, notamment celles qui contiennent du lithium, ainsi que les équipements électriques et électroniques usagés comportent des matériaux précieux et recyclables, qui peuvent avoir un impact négatif sur l'environnement et la santé humaine s'ils ne sont pas éliminés de manière respectueuse de l'environnement. Supprimer les données personnelles de l'équipement usagé, le cas échéant.



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr

SYMBOLES DE CE MANUEL



Pièces détachées et accessoires vendus séparément



Remarque



Avertissement

Sicherheit, Leistung und Zuverlässigkeit hatten oberste Priorität bei der Entwicklung Ihres Akku-Rasenmähers.

BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Der Akku-Rasenmäher ist nur zur Nutzung im Freien beabsichtigt.

Dieses Produkt ist zum Rasenmähen im häuslichen Bereich vorgesehen. Bei dem Produkt handelt es sich um einen vom Bediener kontrollierten Rasenmäher zum Schieben per Hand oder zum Führen durch den Bediener bei Nutzung der Selbstfahrfunktion.

Das Produkt sollte niemals mit den Rädern abgehoben vom Boden betrieben werden. Der Rasenmäher sollte nicht gezogen werden und es darf nicht auf ihm gesessen werden.

Das Produkt darf zu keinen anderen Zwecken verwendet werden.

ALLGEMEINE SICHERHEITSWARNUNGEN

- Bitte bewahren Sie die Anweisungen zum späteren Nachschlagen auf.
- Das Produkt darf nur mit den Akkus verwendet werden, die in dieser Bedienungsanleitung spezifiziert sind. Beim Verwenden von akkubetriebenen Geräten sollten grundlegende Sicherheitsmaßnahmen immer befolgt werden, um das Risiko von Bränden, auslaufenden Akkus und Personenschäden zu verringern.

SICHERHEIT VON PERSONEN

- Lassen Sie niemals Kinder oder Personen mit verminderten physischen, geistigen oder sensorischen Fähigkeiten oder Personen, die mit diesen Anweisungen nicht vertraut sind das Produkt bedienen, reinigen oder warten. Die lokale Gesetzgebung regelt das Mindestalter des Benutzers. Kinder müssen ausreichend beaufsichtigt werden, so dass gewährleistet ist, dass sie nicht mit dem Produkt spielen.
- Machen Sie sich mit den Bedienelementen und dem ordnungsgemäßen Gebrauch des Produktes vertraut.

- Tragen Sie eine schwere, lange Hose, lange Ärmel und robuste, rutschfeste Schuhe. Tragen Sie keine kurzen Hosen und Sandalen und gehen Sie nicht barfuß. Vermeiden Sie lockere Kleidung oder Kleidung mit Schnüren oder Bändern zu tragen.

- Benutzen Sie das Produkt quer entlang von Hängen, niemals nach oben und unten. Seien Sie extrem vorsichtig, wenn Sie auf Hängen die Fahrtrichtung wechseln. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie das Gleichgewicht. Gehen Sie stets im Schritttempo; laufen Sie niemals.

- Verwenden Sie das Produkt nicht am Rand von Abhängen, Gräben, übermäßigen Steigungen oder Böschungen.

- Tragen Sie immer eine Schutzbrille.

- Das Gerät kann Hände und Füße abtrennen und Gegenstände schleudern. Sollten Sie diese Hinweise nicht beachten, so kann dies schwere Personenschäden hervorrufen bis hin zum Tod.

- Bleiben Sie wachsam, achten Sie auf das was Sie tun und verwenden Sie bei der Benutzung des Gerätes Ihren gesunden Menschenverstand. Arbeiten Sie mit diesem Produkt nicht, wenn Sie müde oder krank sind, oder unter dem Einfluss von Alkohol, Drogen oder Medikamenten stehen. Ein unkonzentrierter Moment während der Bedienung der Maschine kann zu schweren Verletzungen führen.

ARBEITSPLATZSICHERHEIT

- Benutzen Sie das Produkt niemals während Menschen, besonders Kinder, oder Tiere sich im Umkreis von 15 m befinden, weil die Gefahr besteht, dass Gegenstände von dem Messer geschleudert werden könnten.
- Benutzen Sie das Produkt nur bei Tageslicht oder gutem Kunstlicht.
- Betreiben Sie die Maschine nicht in nassem Gras oder im Regen.
- Vergessen Sie nie, dass der Benutzer verantwortlich ist für Unfälle und Gefahren, die an Eigentum Fremder oder an anderen Personen entstehen könnte.

- Objekte, die vom Rasenmäher-Schneidmesser geschleudert werden, können schwere Personenschäden verursachen. Untersuchen Sie den Bereich, in dem die Maschine verwendet werden soll, genau und entfernen Sie alle Steine, Stöcke, Metall, Draht, Knochen, Spielzeug oder andere fremde Objekte. Vergessen Sie nicht, Schnur oder Draht kann sich in dem Schneidwerkzeug verfangen.
- Betreiben Sie die Maschine nicht in einer explosiven Atmosphäre, wie in der Umgebung von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Staub. Das Produkt kann Funken erzeugen, die Staub oder Dämpfe entzünden können.
- Benutzen Sie das Produkt nicht, wenn die Gefahr von Blitzschlag besteht.
- Es können schwere Unfälle entstehen, wenn der Benutzer die Anwesenheit von Kindern nicht beachtet. Kinder fühlen sich oft angezogen von der Maschine und der Aktivität. Nehmen Sie nicht an, dass Kinder sich dort aufhalten werden, wo Sie sie zuletzt gesehen haben.
- Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie sich nicht einsehbaren Ecken, Gebüsch, Bäumen oder anderen Objekten nähern, einschließlich überhängendem Gesträuch, das Ihre Sicht versperren kann.
- Stellen Sie sicher, dass der Sicherheitsschlüssel entfernt ist, wenn Sie den Akku einlegen.
- Ein Akku darf nur mit dem vom Hersteller vorgeschriebenen Ladegerät aufgeladen werden. Die Benutzung eines Ladegerätes mit einem inkompatiblen Akku kann ein Feuerrisiko verursachen. Verwenden Sie den Akku ausschließlich mit dem angegebenen Ladegerät.
- Verwenden Sie nur den speziell für dieses Gerät vorgesehenen Akku. Die Verwendung anderer Akkus kann zu Feuergefahr, Stromschlägen oder Verletzungen führen.
- Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnten. Ein Kurzschließen der Akkupole kann Funken, Verbrennungen, Feuer oder eine Explosion verursachen.
- Halten Sie batteriebetriebene Produkte bzw. deren Akkus von Feuer und Hitze fern. Das erhöht das Explosions- und Verletzungsrisiko.
- Öffnen oder beschädigen Sie den Akku nicht. Freigesetztes Elektrolyt ist ätzend und kann zu einer Schädigung von Augen oder Haut führen. Es kann bei Verschlucken toxisch wirken.

VERWENDUNG UND BEHANDLUNG DES AKKUWERKZEUGES

- Lesen, verstehen und befolgen Sie immer die mit Ihrem Akku und Ladegerät gelieferten Sicherheitsanweisungen. Nichtbefolgen kann zu Stromschlag, Feuer oder anderen gefährlichen Situationen führen. Halten Sie alle Anweisungen zum späteren Nachlesen an einem sicheren Ort beisammen.
- Akkubetriebene Produkte müssen nicht an eine Steckdose angeschlossen werden; sie sind daher jederzeit betriebsbereit. Entfernen Sie den Sicherheitsschlüssel immer, wenn Sie Ihr Produkt nicht benutzen.
- Entfernen Sie den Akku, bevor Sie Einstellungen vornehmen, Reinigen oder material vom Produkt entfernen.
- Schützen Sie den Akku vor Feuchtigkeit und Wasser. Das Gerät nicht in feuchter oder nasser Umgebung laden. Die Einhaltung dieser Regel verringert das Risiko eines elektrischen Schlags.
- Im Fall einer Beschädigung oder nicht ordnungsgemäßen Verwendung des Akkus, können Dämpfe austreten. Sorgen Sie für frische Luft und suchen Sie bei Beschwerden einen Arzt auf. Die Dämpfe können zu einer Reizung des Atemsystems führen.
- Lassen Sie den Akkupack nicht bei heißen oder kalten Bedingungen in einem Fahrzeug.
- Verbrennen Sie den Akku nicht.
- Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten; vermeiden

Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Suchen Sie außerdem medizinische Hilfe auf, falls die Flüssigkeit in die Augen gerät. Austretende Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.

RASENMÄHER SICHERHEITSWARNUNGEN

- Überprüfen Sie das Gerät vor dem Gebrauch immer visuell, um sicherzustellen, dass die Messer, die Messerbolzen und die Schneidbaugruppe nicht abgenutzt oder beschädigt sind. Ersetzen Sie abgenutzte oder beschädigte Messer und Bolzen in Sätzen, um die Unwucht zu vermeiden.
- Bringen Sie das Produkt zu einem autorisierten Kundendienst zurück, um beschädigte oder unleserliche Aufkleber zu ersetzen.
- Ziehen Sie das Gerät nicht nach hinten, wenn es nicht unbedingt notwendig ist. Wenn Sie die Maschine von einer Wand oder einem Hindernis fortziehen müssen, sehen Sie zuerst nach unten um zu vermeiden, dass Sie stolpern oder mit der Maschine über Ihre Füße fahren.
- Halten Sie den Motor an und warten Sie, bis die Messer stillstehen, wenn das Gerät zum Transport über andere Böden als Gras gekippt werden muss und wenn Sie das Gerät zum und vom Arbeitsbereich transportieren.
- Benutzen Sie das Gerät niemals, wenn Schutzvorrichtungen oder Schilder beschädigt sind, oder ohne Sicherheitssysteme, z. B. Prallbleche und/oder Grasauffangbehälter.
- Kippen Sie das Produkt nicht, wenn Sie den Motor einschalten oder während der Motor läuft. Wenn es absolut erforderlich ist, können Sie die Vorderseite des Rasenmähers um maximal 5 cm anheben, um das Starten zu erleichtern. Drücken Sie den Lenker nach unten, um dies zu erreichen. Setzen Sie den Rasenmäher vor dem Schneiden immer mit allen vier Rollen auf den Boden. Wenn Sie den Rasenmäher kippen, liegt das Messer frei, dies steigert das Risiko von geschleuderten Objekten und versehentlichem Kontakt mit den Messern.
- Starten Sie das Gerät nicht, wenn Sie vor dem Grasauswurfkanal stehen.
- Das Produkt darf nur gestartet werden, während der Benutzer sich hinter dem Griff in dem sicheren Bereich für den Benutzer befindet. Starten Sie das Produkt niemals, wenn:
 - Der Gras-Auswurfkanal frei liegt ohne von dem Grasfangkorb und Deckel der Auswurföffnung geschützt zu sein.
 - Hände und Füße aller Personen nicht fern von dem Schneidgehäuse sind.
- Schalten Sie das Gerät vorsichtig gemäß der Anleitung ein und halten Sie die Hände und Füße vom Schnittbereich fern. Bewegen Sie Ihre Hände oder Füße nicht in die Nähe von rotierenden Teilen oder unter diese. Halten Sie den Bereich der Auswurföffnung stets frei.
- Tragen oder transportieren Sie das Produkt niemals während es läuft.
- Halten Sie das Gerät an und entfernen Sie den Sicherheitsschlüssel und den Akku. Stellen Sie sicher, dass alle bewegliche Teile vollständig angehalten sind:
 - Immer wenn Sie das Produkt unbeaufsichtigt lassen (einschließlich wenn Sie den Grasschnitt entsorgen).
 - bevor Sie eine Blockierung lösen oder den Auswurfkanal leeren
 - Bevor Sie das Produkt prüfen, reinigen oder daran arbeiten
 - bevor Sie den Grasauffangbehälter entfernen oder die Abdeckung des Grasauswurfkanals öffnen
 - nachdem Sie einen Fremdkörper getroffen haben; überprüfen Sie das Gerät auf Schäden und führen alle notwendigen Reparaturen durch, bevor Sie die Maschine wieder starten.
 - Wenn die Maschine anfängt ungewöhnlich zu vibrieren (sofort überprüfen).
 - Überprüfen Sie auf Schäden, besonders das Messer.

EN

FR

DE

ES

IT

NL

PT

DA

SV

FI

NO

RU

PL

CS

HU

RO

LV

LT

ET

HR

SL

SK

BG

UK

TR

- ersetzen oder reparieren von beschädigten Teilen
- überprüfen Sie ob Teile locker sind und ziehen sie fest, wenn erforderlich
- Das Messer dreht sich ungefähr parallel zum Boden, über den es sich bewegt.
- Das Messer des Produktes ist scharf. Seien Sie vorsichtig und tragen Sie feste Handschuhe, wenn Sie Montieren, Austauschen, Reinigen oder den Sitz von Schrauben überprüfen.
- Betreiben Sie das Produkt niemals, wenn der An-/Ausschalter am Handgriff das Produkt nicht ordnungsgemäß an- oder ausschaltet.
- Versuchen Sie niemals die An-/Aus-Schalter in der AN Position zu verriegeln; das ist extrem gefährlich.
- Betätigen Sie das Produkt nicht mit Gewalt. Es wird die Arbeit mit der Geschwindigkeit, für die es ausgelegt wurde, besser und sicherer erledigen.
- Stoppen Sie das Messer, wenn Sie Kiesflächen überqueren.
- Vermeiden Sie Löcher, Furchen, Unebenheiten, Steine oder sonstige versteckte Objekte. Unebenes Terrain birgt eine Rutschgefahr.
- Stellen Sie immer sicher, dass das Motorkontrollkabel bei der Montage oder dem Einklappen des Griffs niemals eingeklemmt oder anderweitig beschädigt wird.
- Verletzungen können durch lange Benutzung eines Produkts entstehen oder verschlimmert werden. Wenn Sie das Gerät über einen längeren Zeitraum nutzen, stellen Sie regelmäßige Pausen sicher.

WEITERE SICHERHEITSHINWEISE ZUM AKKU

Um die durch einen Kurzschluss verursachte Gefahr eines Brandes, von Verletzungen oder Produktbeschädigungen zu vermeiden, tauchen Sie das Werkzeug, den Wechselakku oder das Ladegerät nicht in Flüssigkeiten ein und sorgen Sie dafür, dass keine Flüssigkeiten in die

Geräte und Akkus eindringen. Korrodierende oder leitfähige Flüssigkeiten, wie Salzwasser, bestimmte Chemikalien und Bleichmittel oder Produkte, die Bleichmittel enthalten, können einen Kurzschluss verursachen.

PRODUKTEIGENSCHAFTEN

ÜBERLAST- UND ÜBERHITZUNGSSCHUTZ

Das Gerät hat einen Überlastungsschutz. Bei Erkennung einer Überlastung schaltet sich das Gerät automatisch ab. Wenn der Überlastungsschutz ausgelöst wird, müssen Sie den Ein/Aus-Bügel loslassen. Ziehen Sie den Ein/Aus-Bügel und drücken Sie dann die Starttaste, um das Gerät erneut zu starten. Wenn das Gerät weiterhin nicht anspringt, setzen Sie den Akku noch einmal ein.

Der Akkupack verfügt über einen Überhitzungsschutz. Sehr hohe Temperaturen bewirken, dass der Akku das Werkzeug nicht länger mit Strom versorgt. Wenn der Akku zu warm ist, lassen Sie ihn abkühlen, bevor Sie das Gerät wieder einschalten. Falls das Werkzeug dann immer noch nicht funktioniert, laden Sie den Akku auf.

HINWEIS: Die LED der Ladezustandsanzeige des Akkus funktioniert nicht, wenn die Akkuschutzfunktion ausgelöst wurde und der Akku das Werkzeug nicht mehr mit Strom versorgt. Schalten Sie das Gerät aus oder entfernen Sie den Akku aus dem Gerät, dann nimmt die LED-Anzeige für den Akku die normale Funktion wieder auf.

TELESKOPGRIFF

Das Gerät ist mit einem Teleskopgriff ausgestattet, der zum Betrieb und zur Lagerung verstellt werden kann. Wenn das Gerät zur Nutzung eingerichtet wird, muss der Teleskopgriff vollständig ausgezogen sein.

HINWEIS: Das Gerät funktioniert nicht, wenn der Teleskopgriff nicht vollständig ausgezogen ist und wenn sich die beiden Arretierungen nicht in der korrekten Position befinden.

SELBSTFAHR-HEBEL

⚠️ WARNUNG! Aktivieren Sie niemals die Messer, wenn Sie das Gerät von einer Stelle

zu einer anderen transportieren. Aktivieren Sie die Messer erst dann durch Ziehen des Bügels, wenn Sie mähen wollen. Wenn nicht alle angeführten Anweisungen befolgt werden, kann es zu schweren Verletzungen kommen.

Das Gerät ist mit Selbstfahr-Hebeln ausgestattet, die die Selbstfahr-Funktion auslösen. Ziehen Sie einen oder beide Hebel, um die Selbstfahr-Funktion auszulösen. Um die Selbstfahr-Funktion zu deaktivieren, lassen Sie die Hebel los.

HINWEIS: Wenn das Gerät zu einer anderen Stelle bewegt werden soll, können die Selbstfahr-Hebel auch ohne Aktivieren der Messer genutzt werden. Lassen Sie die Hebel los, bevor Sie versuchen, das Messer erneut zu aktivieren.

AUTOMATISCHER GESCHWINDIGKEITSREGLER

Der Geschwindigkeitsregler kann verwendet werden, um die Geschwindigkeit des Geräts bei aktivierter Selbstfahr-Funktion an die Geschwindigkeit des Bedieners anzupassen. Verschieben Sie den Schalter für den Geschwindigkeitsregler am Griff, um die Geschwindigkeit einzustellen.

⚠ WARNUNG! Stellen Sie immer die Geschwindigkeit des Geschwindigkeitsreglers ein, bevor Sie das Messer aktivieren. Das Verstellen des Geschwindigkeitsreglers während des Mähens kann dazu führen, dass Sie die Kontrolle verlieren, und schwerwiegende Verletzungen verursachen.

⚠ WARNUNG! Stellen Sie beim Verwenden der Selbstfahr-Funktion sicher, dass der Geschwindigkeitsregler auf eine Geschwindigkeit eingestellt ist, bei der der jeweilige Bediener bequem hinter dem Gerät gehen kann. Der Bediener kann die Kontrolle über das Gerät verlieren, wenn der Geschwindigkeitsregler auf eine Geschwindigkeit eingestellt ist, die zu schnell für die Laufgeschwindigkeit des Bedieners ist. Lassen Sie die Selbstfahr-Hebel und den Bügel los, wenn Sie mit dem Gerät nicht Schritt halten können, und stellen Sie den Geschwindigkeitsregler nach Wunsch ein. Wenn nicht alle angeführten Anweisungen befolgt werden, kann es zu schweren Verletzungen kommen.

STARTTASTE UND EIN/AUS-BÜGEL

Die Starttaste und der Ein/Aus-Bügel werden verwendet, um das Messer zu bedienen.

Ziehen Sie den Ein/Aus-Bügel und drücken Sie dann die Starttaste, um das Gerät zu starten. Lassen Sie die Starttaste los und ziehen Sie den Ein/Aus-Bügel weiterhin, damit das Messer angetrieben wird. Lassen Sie den Ein/Aus-Bügel los, um das Messer anzuhalten.

KIPPSCHUTZ

Der Kippschutz hält den Motor an, wenn das Gerät für mehr als vier Sekunden in einem Winkel von 45° oder mehr betrieben wird. Der Kippschutz verhindert auch, dass das Gerät in einer vertikalen Position oder in einem Winkel von mehr als 45° gestartet werden kann.

GRASFANGKORB

Der Grasauffangbehälter fängt den Grasschnitt auf und verhindert, dass dieser über den Rasen verteilt wird.

HINWEIS: Wenn weder der Grasauffangbehälter noch der Mulchadapter installiert ist, kann das Gerät nicht gestartet werden.

MULCHADAPTER

Ihr Mäher ist mit einem Mulchadapter ausgestattet, der die hintere Auswurföffnung abdeckt, wodurch das Messer das Schnittgut immer wieder schneidet und feineres Schnittgut produziert.

HINWEIS: Wenn weder der Grasauffangbehälter noch der Mulchadapter installiert ist, kann das Gerät nicht gestartet werden.

ALLGEMEINE TIPPS ZUM MÄHEN

Die Laufzeit des Akkus hängt von dem Zustand, der Länge und Dichte des Grasses ab.

Stellen Sie die Schnitthöhe des Rasenmähers passend für das aktuell zu mähende Gras ein.

- Schneiden Sie für das beste Ergebnis immer ein Drittel oder weniger der Grashöhe ab.
- Sollten Sie hohes Grass mähen, reduzieren Sie Ihre Geschwindigkeit um das beste Arbeitsergebnis zu erhalten.
- Eine größere Schnitthöhe verlängert die Laufzeit des Akkus.

TRANSPORT UND LAGERUNG

- Halten Sie das Gerät an und entfernen Sie den Sicherheitsschlüssel und den Akku. Stellen Sie sicher, dass alle bewegliche Teile vollständig angehalten sind. Lassen Sie das Produkt ausreichend abkühlen, bevor Sie es lagern oder transportieren.
- Entfernen Sie alle Fremdkörper vom Produkt. Lagern Sie das Produkt an einem kühlen, trockenen und gut belüfteten Ort, der Kindern keinen Zugang bietet. Halten Sie das Produkt von ätzenden Mitteln wie Gartenchemikalien und Streusalz fern. Lagern Sie das Gerät nicht im Freien.
- Entfernen Sie zum Transport in einem Fahrzeug den Sicherheitsschlüssel und sichern Sie das Gerät, damit es sich nicht bewegen oder fallen kann, um das Verletzen von Personen und Schäden am Gerät zu verhindern.
- Seien Sie extrem vorsichtig, wenn Sie das Gerät bei Wartung, Reinigung, Lagerung und Transport heben oder kippen. Das Messer ist scharf. Halten Sie alle Körperteile von dem Messer fern, während das Messer frei liegt.

TRANSPORT VON LITHIUM-IONEN-AKKUS

Transportieren Sie Akkus gemäß Ihren örtlichen und nationalen Bestimmungen und Regeln.

Befolgen Sie alle besonderen Anforderungen für Verpackung und Beschriftung, wenn Sie Akkus von Dritten transportieren lassen. Stellen Sie sicher, dass beim Transport kein Akku in Kontakt mit anderen Akkus oder leitenden Materialien kommt, indem Sie die freien Anschlüsse mit Isolierband, nichtleitenden Kappen oder Klebeband schützen. Beschädigte oder auslaufende Akkus dürfen nicht transportiert werden. Weitere Informationen erhalten Sie bei Ihrem Transportunternehmen.

WARTUNG UND PFLEGE

- Verwenden Sie ausschließlich original Ersatzteile, Zubehör und Aufsätze des Herstellers. Nichtbefolgung kann mögliche

Verletzungen oder schlechte Leistung verursachen und Ihre Garantie ungültig machen.

- Service und Wartung des Gerätes erfordert besonderen Sorgfalt und Kenntnisstand und sollte nur durch qualifiziertes Personal durchgeführt werden. Lassen Sie das Gerät nur von einem autorisierten Servicecenter warten.
- Halten Sie das Gerät an und entfernen Sie den Sicherheitsschlüssel und den Akku. Stellen Sie vor jeder Reinigung oder Wartung sicher, dass alle bewegliche Teile vollständig angehalten sind.
- Ersetzen Sie aus Sicherheitsgründen abgenutzte oder beschädigte Teile.
- Überprüfen Sie den Grasfangsack nach Schäden von Zeit zu Zeit.
- Überprüfen Sie Bolzen, Muttern und Schrauben in regelmäßigen Abständen, ob sie alle fest angezogen sind, um somit sicherzustellen, dass das Produkt in einem sicheren Zustand ist.
- Seien Sie während Einstellarbeiten an der Maschine vorsichtig, um zu verhindern, dass Ihre Finger zwischen die beweglichen Messer und befestigte Teile der Maschine gelangen.
- Beim Warten der Messer sollte Ihnen bewusst sein, dass sich die Messer bewegen können, auch wenn die Energieversorgung abgeschaltet ist.
- Sie dürfen die in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Einstellungen und Reparaturen durchführen. Wenden Sie sich zwecks anderer Reparaturen nur an ein autorisiertes Servicecenter.
- Reinigen Sie die Kunststoffteile nach jeder Nutzung mit einem trockenen weichen Tuch. Jedes beschädigte Teil muss durch den autorisierten Kundendienst ordnungsgemäß repariert oder ausgetauscht werden.
- Das Messer des Produktes ist scharf. Seien Sie vorsichtig und tragen Sie feste Handschuhe, wenn Sie Montieren, Austauschen, Reinigen oder den Sitz von Schrauben überprüfen.

- Die Messerschrauben müssen angemessen festgezogen sein. Achten Sie auf die Empfehlungen des Herstellers zum Drehmoment der Messerschraube, die Sie in der Tabelle mit Produkt-Spezifikationen in dieser Anleitung finden.

ENTFERNUNG EINER BLOCKIERUNG

- Halten Sie das Gerät an und entfernen Sie den Sicherheitsschlüssel und den Akku. Stellen Sie sicher, dass alle bewegliche Teile vollständig angehalten sind.
- Tragen Sie immer schwere Schutzhandschuhe, wenn Sie eine Blockierung überprüfen und entfernen. Die Messer sind scharf und die Blockade könnte durch einen scharfen Gegenstand entstanden sein.
- Entfernen Sie den Grasfangbehälter. Prüfen Sie den Grasauffangbehälter und entfernen Sie Hindernisse vorsichtig.
- Prüfen Sie den Grasauswurfkanal auf Blockaden und beseitigen Sie sie vorsichtig.
- Legen Sie das Gerät auf die Seite. Prüfen Sie die Unterseite und den Bereich um das Messer. Wenn Sie Blockaden finden, entfernen Sie sie vorsichtig. Denken Sie daran, dass sich das Messer während des Reinigens bewegen kann.

MACHEN SIE SICH MIT IHREM PRODUKT VERTRAUT

Siehe Seite 183.

- Geschwindigkeitskontrollschalter
- Ein/Aus-Bügel
- Selbstfahr-Hebel
- Startknopf
- Teleskopgriff
- Sicherheitsschlüssel
- Verriegelung Handgriff
- Akkuklappe
- Fach für Akku im Einsatz
- Fach zur Akkuaufbewahrung
- Grasfangkorb
- Schnellverschluss
- Hebel zur Einstellung der Schnitthöhe
- Hinterrad
- Bedienungsanleitung
- Vorderrad
- Mulchadapter
- Akkupack
- Ladegerät

SYMBOLE AUF DEM PRODUKT



Vor dem Bedienen des Produkts müssen Sie alle Anweisungen lesen und verstehen. Befolgen Sie alle Warn- und Sicherheitshinweise.



Tragen Sie einen Gehörschutz.



Tragen Sie einen Augenschutz



Betreiben Sie das Gerät nicht bei einer Neigung von mehr als 15°. Mähen Sie immer quer und niemals auf- oder abwärts mähen.



Nicht Regen oder feuchten Bedingungen aussetzen.



Achten Sie auf scharfe Messer. Die Messer rotieren nach dem Abschalten des Motors weiterhin. Ziehen Sie vor der Wartung den Sicherheitsschlüssel ab.



Achten Sie auf geschleuderte oder fliegende Objekte. Halten Sie unbeteiligte Personen (insbesondere Kinder und Tiere) mindestens 15m vom Arbeitsbereich fern.



Europäisches Konformitätskennzeichen



EurAsian Konformitätszeichen



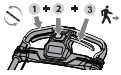
Britisches Konformitätskennzeichen



Ukrainisches Konformitätskennzeichen



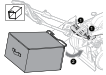
Garantierter Schalleistungspegel



Ziehen Sie den Ein/Aus-Bügel und drücken Sie dann die Starttaste, um das Gerät zu starten. Lassen Sie die Starttaste los und ziehen Sie den Ein/Aus-Bügel weiterhin, damit das Messer angetrieben wird. Ziehen Sie einen oder beide Hebel, um die Selbstfahr-Funktion auszulösen.



Verschieben Sie den Schalter für den Geschwindigkeitsregler am Griff, um die Geschwindigkeit einzustellen.



Zum Installieren des Grasauffangbehälters: Setzen Sie die Arretierung am Metallrahmen des Grasauffangbehälter in die Schlitz am Rasenmäher ein. Richten Sie den Grasauffangbehälter am hinteren Auswurfkanal aus und achten Sie darauf, dass der Auffangbehälter den Auswurfkanal vollständig abdeckt.



Installieren des Mulchstopfens: Setzen Sie den Mulchstopfen in den hinteren Auswurfkanal ein. Setzen Sie die Arretierung am Metallrahmen des Mulchstopfens in die Schlitz am Rasenmäher ein.



Fach für Akku im Einsatz



Fach zur Akkuaufbewahrung



Wenn das Gerät zur Nutzung eingerichtet wird, muss der Teleskopgriff vollständig ausgezogen sein. Das Gerät funktioniert nicht, wenn der Teleskopgriff nicht vollständig ausgezogen ist und wenn sich die beiden Arretierungen nicht in der korrekten Position befinden.



Gefahr eines elektrischen Kurzschlusses



Waschen, bespritzen oder besprühen Sie es nicht mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten.



Entsorgen Sie Altbatterien, Elektro- und Elektronikaltgeräte nicht als unsortierten Siedlungsabfall. Altbatterien und Elektro- und Elektronikaltgeräte müssen getrennt gesammelt werden. Altbatterien, Altakkumulatoren und Lichtquellen müssen aus den Geräten entfernt werden. Erkundigen Sie sich bei den örtlichen Behörden oder bei Ihrem Fachhändler nach Recyclinghöfen und Sammelstellen. Je nach den örtlichen Vorschriften kann der Einzelhandel verpflichtet sein, Altbatterien und Elektro- und Elektronik-Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen. Ihr Beitrag zur Wiederverwendung und zum Recycling von Elektro- und Elektronikaltgeräten trägt dazu bei, den Bedarf an Rohstoffen zu verringern. Altbatterien, insbesondere lithiumhaltige Batterien, und Elektro- und Elektronik-Altgeräte enthalten wertvolle, wiederverwertbare Materialien, die sich negativ auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit auswirken können, wenn sie nicht auf umweltverträgliche Weise entsorgt werden. Löschen Sie ggf. personenbezogene Daten aus Altgeräten.

SYMBOLE IN DIESER BEDIENUNGSANLEITUNG



Teile oder Zubehör getrennt erhältlich



Hinweis



Warnung

La seguridad, el rendimiento y la fiabilidad han sido las máximas prioridades a la hora de diseñar este cortacésped inalámbrico.

USO PREVISTO

El cortacésped inalámbrico está diseñado exclusivamente para su uso al aire libre.

Este producto está diseñado para el corte doméstico de césped. El producto es un cortacésped convencional con conductor a pie, diseñado para ser empujado manualmente o guiado por el operario cuando se use la función de autopropulsión.

El aparato nunca se debe operar sin que las ruedas estén apoyadas en el suelo. No debe tirar de él ni subirse en él.

No la use para ninguna otra finalidad.

ALERTA DE SEGURIDAD GENERAL

- Guarde las instrucciones para usarlas en el futuro.
- Use el producto solo con las baterías especificadas en este manual. Cuando se utilice un producto alimentado mediante batería, se deberán seguir siempre las precauciones de seguridad básicas para reducir el riesgo de incendio, fugas en las baterías y lesiones personales.

SEGURIDAD PERSONAL

- Nunca permita que los niños o las personas con discapacidad física, sensorial o mental, o que no estén familiarizadas con estas instrucciones, operen, limpien ni realicen el mantenimiento del aparato. Las regulaciones locales pueden restringir la edad del operario. Los niños deben estar adecuadamente supervisados para asegurarse de que no juegan con el producto.
- Familiarícese con los controles y el uso adecuado del producto.
- Use pantalones largos y gruesos, manga larga y calzado resistente y antideslizante. No use pantalones cortos ni sandalias, ni vaya descalzo. Evite usar ropa suelta o de la que cuelguen cordones o lazos.
- Utilice el aparato en la superficie de cuestras, nunca hacia arriba ni abajo. Tenga mucho cuidado cuando cambie de dirección en las cuestras. Mantenga su pisada firme y su equilibrio. Camine, nunca corra.

- No utilice el aparato cerca de zonas descendientes, zanjas, pendientes excesivamente pronunciadas o terraplenes.
- Utilice siempre gafas de seguridad.
- El producto puede amputar manos y pies, además de arrojar objetos. El no cumplir con todas las instrucciones de seguridad podrá causar lesiones serias o la muerte.
- Manténgase alerta, observe lo que está haciendo y use el sentido común cuando utilice el aparato. No utilice este producto si está cansado o si se encuentra bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos. Un lapso en la concentración mientras utiliza la unidad puede resultar en lesiones personales graves.

ZONA DE TRABAJO

- Debido al peligro de proyección de objetos que puedan entrar en contacto con la cuchilla, evite utilizar el producto a menos de 15 m de distancia de otras personas, especialmente niños, o animales.
- Utilice el aparato sólo con luz diurna o con una buena luz artificial.
- No utilice la máquina en hierba mojada o bajo la lluvia.
- Tenga presente que el operario o usuario es responsable de los accidentes o riesgos que le puedan ocurrir a otras personas o a su propiedad.
- Los objetos golpeados por la cuchilla del cortacésped pueden causar lesiones severas a las personas. Inspeccione cuidadosamente el área donde va a utilizarse la herramienta y retire todas las rocas, palos, metales, alambres, huesos, juguetes u otros objetos extraños. Recuerde, el hilo o el cable pueden enredarse con las cuchillas.
- No utilice la máquina en entornos inflamables, como puede ser en presencia de líquidos inflamables, gases o polvo. La herramienta puede crear chispas que pueden encender polvo o gases.
- No utilice el aparato cuando haya riesgo de relámpago.
- Los accidentes trágicos pueden ocurrir si el operario no está alerta de la presencia de niños. A menudo, los niños sienten cierta atracción hacia la máquina y la actividad de corte. Nunca asuma que los niños permanecerán donde los vio por última vez.

- Ponga especial cuidado cuando se acerque a ángulos ciegos, arbustos, árboles u otros obstáculos, como arbustos colgantes, que puedan impedir su visibilidad.

USO Y CUIDADO DE LA HERRAMIENTA

- Lea, comprenda y siga siempre las instrucciones de seguridad suministradas con la batería y el cargador. Si no lo hace, podría provocar una descarga eléctrica, un incendio u otras situaciones peligrosas. Guarde todas las instrucciones juntas en un lugar seguro para realizar futuras consultas.
- Las unidades operadas con batería no necesitan estar enchufados a una toma de corriente; por lo tanto, están siempre en condiciones de funcionamiento. Quite la llave conmutadora cuando no utilice el producto.
- Extraiga la batería antes de hacer cualquier ajuste, limpieza o de quitar material de la unidad.
- Asegúrese de que la llave de aislamiento no se encuentra en la herramienta antes de insertar la batería.
- La batería solamente debe recargarse con el cargador especificado por el fabricante. El uso de un cargador con una batería incompatible puede crear un riesgo de incendio. Utilice sólo la batería con el cargador en la lista.
- Utilice sólo la batería diseñada específicamente para la máquina. El uso de cualquier otra batería puede resultar en un riesgo de incendio, descargas eléctricas o lesiones personales.
- Cuando la batería no está en uso, manténgala alejada de otros objetos metálicos como clips, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños que puedan crear una conexión desde una terminal a otra. Cortocircuitar los terminales de la batería puede provocar chispas, quemaduras, incendios y explosiones.
- No coloque los productos de batería o las pilas cerca del fuego o fuentes de calor. Esto aumenta el riesgo de explosión y de lesiones.
- No abra ni desmonte la batería. El electrolito liberado es corrosivo y puede causar daño a los ojos o la piel. Puede ser tóxico si se ingiere.
- Proteja la batería contra la humedad y el agua. No cargue la unidad en lugares húmedos o mojados. Seguir esta regla reducirá el riesgo de descarga eléctrica.

- En caso de daños y uso inadecuado de la batería, podría emitirse vapor. Respire aire fresco y acuda a un médico en caso de dolencias. El vapor puede irritar el sistema respiratorio.

- No deje la batería dentro de un vehículo en condiciones de frío o calor.
- No queme la batería.
- En condiciones abusivas, podría salir expulsado líquido de la batería, por lo que debería evitar el contacto con éste. Si se produce un contacto accidental, enjuáguese las manos con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, acuda inmediatamente al médico. Si el líquido es expulsado de la batería y entra en contacto con él, podría causar irritación o quemaduras.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD DEL CORTACÉSPED

- Antes de su uso, inspeccione visualmente el producto para asegurarse de que las cuchillas, los pernos de las cuchillas y el conjunto del sistema de corte no estén desgastados ni dañados. Reemplace las hojas y tornillos desgastados o dañados en grupos para preservar el equilibrio.
- Lleve el aparato a un centro de servicios autorizado para sustituir las etiquetas dañadas o ilegibles.
- No tire del aparato hacia atrás a menos que sea absolutamente necesario. Si se ve obligado a alejar la herramienta de una pared u obstáculo, en primer lugar mire hacia abajo y hacia atrás para evitar tropezar o que la herramienta pase sobre sus pies.
- Apague el producto y deje que la cuchilla se detenga si el producto se debe inclinar para su transporte por superficies que no sean de césped, y cuando transporte el producto hacia o desde la zona de trabajo.
- No utilice nunca el producto con protecciones defectuosas, ni tampoco sin los dispositivos de seguridad, como los deflectores y los colectores de césped, en su posición.
- No incline el producto cuando vaya a poner el motor en marcha ni cuando ya esté en funcionamiento. Si es absolutamente necesario, puede levantar la parte delantera del cortacésped no más de 5 cm para permitir un inicio más rápido. Presione el manillar para hacerlo. Siempre vuelva a

- poner el cortacésped en su posición normal con todas las ruedas en el suelo antes de cortar. Inclinar el cortacésped expone la cuchilla y aumenta la probabilidad de que salgan objetos despedidos al entrar accidentalmente en contacto con la cuchilla.
- No ponga en marcha el producto si se encuentra delante de la abertura de descarga de césped.
 - El producto debe encenderse con el usuario situado detrás del manillar, en la zona de seguridad del operario. Nunca encienda el producto si:
 - el canal de descarga del césped está expuesto y no está protegido por la caja del césped ni la cubierta del canal de descarga del césped
 - si hay pies o manos en la zona de corte
 - Encienda el producto cuidadosamente, conforme a las instrucciones, y no acerque las manos ni los pies a las cuchillas. No coloque las manos o los pies cerca o debajo de las piezas giratorias. Manténgase alejado de la apertura de descarga en todo momento.
 - Nunca levante ni transporte el aparato con el motor en marcha.
 - Detenga el producto, quite la llave del seccionador y la batería. Asegúrese de que todas las partes móviles se han detenido por completo:
 - Siempre que deje el producto sin vigilancia (incluso mientras tira los restos de hierba).
 - antes de limpiar una obstrucción o desatascar el canal de descarga
 - antes de inspeccionar, limpiar o trabajar con el producto
 - antes de quitar el colector de césped o abrir la cubierta del canal de descarga del césped
 - después de alcanzar un objeto extraño, inspeccione el aparato para comprobar si se han producido daños y realizar reparaciones, en caso necesario, antes de reiniciar y utilizar la máquina.
 - si el producto empieza a vibrar de forma anormal (comprobar inmediatamente)
 - Cuando realice una inspección de daños, en particular en las cuchillas.
 - cambie o repare las piezas dañadas
 - revise y apriete las piezas sueltas
 - La hoja debe girar aproximadamente paralela al suelo sobre el que está girando.
 - Este aparato está provisto de una cuchilla afilada. Tenga cuidado y use guantes pesadas al encajar, substituir, limpiar o comprobar el tornillo de seguridad.
 - Nunca utilice el producto si el interruptor de encendido/apagado situado en el manillar no enciende y apaga el producto de forma correcta.
 - Nunca intente bloquear los interruptores on/off (encender/apagar) en la posición ON; esto es extremadamente peligroso.
 - No fuerce el producto. Realizará un trabajo mejor y más seguro a la velocidad para la que ha sido diseñada.
 - Detenga la hoja cuando pase por superficies con grava.
 - Evite los agujeros, surcos, resaltos, rocas u otros objetos ocultos. El terreno desigual puede causar resbalones y accidentes de caídas.
 - Asegúrese siempre de que el cable de control del motor nunca es atrapado, pellizcado o dañado de otra forma durante el montaje o cuando doble el mango.
 - El uso prolongado de una herramienta puede causar o agravar lesiones. Si utiliza el producto durante periodos de tiempo prolongados, asegúrese de realizar pausas de forma periódica.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD DE LA BATERÍA ADICIONAL

Para reducir el riesgo de incendio, lesión personales y daños al producto debido a un cortocircuito, no sumerja nunca la herramienta, el paquete de baterías o el cargador en líquido ni permita que fluya un fluido dentro de ellos. Los fluidos corrosivos o conductivos, como el agua de mar, ciertos productos químicos industriales y blanqueadores o lejías que contienen, etc., Pueden causar un cortocircuito.

CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO

PROTECCIÓN CONTRA SOBRECARGA Y SOBRECALENTAMIENTO

El producto tiene un dispositivo de protección frente a sobrecarga. Si se detecta sobrecarga, el producto se apagará automáticamente. Si se activa el protector contra sobrecargas, se deberá soltar el seguro de encendido/apagado. Presione el seguro de encendido/apagado y pulse el botón de inicio para volver a poner en marcha el producto. Si el producto sigue sin encenderse, vuelva a instalar la batería.

La batería tiene protección contra el sobrecalentamiento. Una temperatura excesiva hará que la batería deje de alimentar a la herramienta. Si la batería está demasiado caliente, deje que se enfríe antes de reanudar el uso del producto. Si la herramienta sigue sin funcionar, recargue la batería.

NOTA: El indicador LED de la batería no funcionará si la función de protección de la batería ha provocado que la batería deje de alimentar a la herramienta y que ésta se detenga. Apague el producto o quite la batería del producto y el indicador LED de la batería volverá al funcionamiento normal.

ASA TELESCÓPICA

El producto está equipado con un asa telescópica que se puede ajustar para guardar y operar. El asa telescópica se puede extender totalmente al preparar el producto para su uso.

NOTA: El producto no funcionará si el asa telescópica no está extendida del todo y las dos pestañas no están en la posición correcta.

PALAS DE AUTOPROPULSIÓN

⚠ ¡ADVERTENCIA! No accione nunca las cuchillas mientras transporte el producto de una ubicación a otra. Accione las cuchillas únicamente tirando del seguro cuando esté listo/a para cortar el césped. El incumplimiento de cualquiera de las instrucciones puede provocar lesiones de gravedad.

El producto cuenta con palas de autopropulsión que activan la función de autopropulsión. Apriete una o las dos palas para activar la función de autopropulsión. Para desactivar la función de autopropulsión, suelte las palas.

NOTA: Las palas de autopropulsión se pueden utilizar sin activar la cuchilla al desplazar el producto a otra ubicación. Suelte las palas antes de intentar activar de nuevo la cuchilla.

CONTROL DE CRUCERO

La función de control de crucero se puede utilizar para ajustar la velocidad del producto y adecuarla al ritmo de marcha del usuario cuando la función de autopropulsión está activada. Deslice el selector del control de crucero situado en la empuñadura para ajustar la velocidad del control de crucero.

⚠ ¡ADVERTENCIA! Ajuste siempre el sistema de control de crucero antes de accionar la cuchilla. El ajuste del control de crucero mientras se corta el césped puede hacer que pierda el control, lo que podría provocar una lesión grave.

⚠ ¡ADVERTENCIA! Cuando utilice la función de autopropulsión, asegúrese de que el control de crucero esté ajustado a una velocidad con la que el usuario se sienta cómodo mientras camina detrás del producto. El usuario podría perder el control del producto si el control de crucero se ajusta a una velocidad demasiado rápida en relación con el ritmo del usuario mientras camina. Suelte las palas de autopropulsión y el seguro si no puede mantener el ritmo del producto, y ajuste el control de crucero según sea necesario. El incumplimiento de cualquiera de las instrucciones puede provocar lesiones de gravedad.

BOTÓN DE INICIO Y SEGURO DE ENCENDIDO/APAGADO

El botón de inicio y el seguro de encendido/apagado se utilizan para controlar el funcionamiento de la cuchilla.

Presione el seguro de encendido/apagado y pulse el botón de inicio para poner en marcha el producto. Suelte el botón de inicio y siga apretando el seguro de encendido/apagado para mantener la cuchilla en funcionamiento. Suelte el seguro de encendido/apagado para detener el funcionamiento de la cuchilla.

PROTECCIÓN DE INCLINACIÓN

La función de protección de inclinación detiene el motor si el producto se utiliza en pendientes de más de 45° durante más de cuatro segundos. La función de protección de inclinación también evita que el producto se ponga en marcha si se encuentra en posición vertical o inclinado en un ángulo superior a 45°.

RECOGEDOR DE CÉSPED

El colector de césped recoge la hierba cortada y evita que se descargue sobre el césped.

NOTA: El producto no se puede poner en marcha sin el colector de césped o el accesorio de mantillo acoplados.

CONECTOR DE TRITURADO

Su cortacésped está equipado con un adaptador para triturado que cubre la abertura de descarga trasera, lo que permite que la hoja para corte y recorte haga recortes más finos.

NOTA: El producto no se puede poner en marcha sin el colector de césped o el accesorio de mantillo acoplados.

CONSEJOS GENERALES PARA CORTAR EL CÉSPED

El tiempo de funcionamiento de la batería varía en función de las condiciones, la longitud y la densidad del césped.

Adapte la altura de corte del cortacésped a las condiciones del césped que va a cortar.

- Para un mejor rendimiento, corte siempre un tercio o menos de la altura total del césped.
- Al cortar césped alto, reduzca la velocidad de caminata para permitir un corte más efectivo y descargar apropiadamente los recortes.
- Cuanto mayor sea la altura de corte mayor será el tiempo de funcionamiento de la batería.

TRANSPORTE Y ALMACENAMIENTO

- Detenga el producto, quite la llave del seccionador y la batería. Asegúrese de que todas las partes móviles se han detenido por completo. Deje que el producto se enfríe antes de guardarlo o transportarlo en un vehículo.
- Limpie todo el material extraño que pueda permanecer en el producto. Guarde en una zona seca y bien ventilada, a la que no puedan acceder los niños. Almacene el producto lejos de agentes corrosivos como sales de deshielo y productos químicos de jardín. No guarde el producto a la intemperie.
- Para su transporte en un vehículo, quite la llave del seccionador, asegure el producto para que no se mueva ni se caiga, con el fin de evitar lesiones a las personas o daños en el producto.
- Extreme las precauciones a la hora de elevar o inclinar el producto para su mantenimiento, limpieza, almacenamiento o transporte. La cuchilla está afilada. Mantenga todas las partes del cuerpo apartadas de la cuchilla cuando esta quede expuesta.

TRANSPORTE DE BATERÍAS DE LITIO

Transporte de baterías de acuerdo con las disposiciones y reglamentos nacionales y locales.

Cumpla todos los requisitos especiales relativos al embalaje y etiquetado cuando el transporte de baterías se lleve a cabo por un tercero. Asegúrese de que, durante el transporte, las baterías no entran en contacto con otras baterías o materiales conductores protegiendo los conectores expuestos con tapones o tapas aislantes de material no conductor. No transporte baterías que tengan

grietas o fugas. Consulte a la empresa de transporte para obtener más asesoramiento.

MANTENIMIENTO

- Utilice sólo piezas y accesorios de recambio originales del fabricante. Si no lo hace podría ocurrir un mal funcionamiento, podrían producirse daños o podría quedar anulada la garantía.
- Las reparaciones requieren tener mucho cuidado y conocimiento y sólo debe realizarse por un técnico de servicio calificado. Solicite la reparación del producto únicamente en un centro de servicio autorizado.
- Detenga el producto, quite la llave del seccionador y la batería. Asegúrese de que todas las partes móviles se han detenido completamente antes de cualquier tarea de mantenimiento o limpieza.
- Por seguridad, reemplace las piezas desgastadas o dañadas.
- Revise frecuentemente si el recolector de césped tiene desgaste o deterioro.
- Verifique a intervalos frecuentes si todas las tuercas, pernos y tornillos están apretados apropiadamente para asegurarse de que el producto esté en buenas condiciones de trabajo.
- Tenga cuidado durante el ajuste de la máquina para evitar que sus dedos queden atrapados entre las cuchillas móviles y las partes fijas de la máquina.
- Al realizar el mantenimiento de las cuchillas, recuerde que aunque la fuente de alimentación esté desactivada, las cuchillas se pueden mover.
- Usted puede realizar los ajustes y reparaciones descritos en este manual del usuario. Para cualquier otra reparación del producto, solicite su realización únicamente a un centro de servicio autorizado.
- Después de cada uso, limpie las piezas de plástico con un paño suave y seco. Cualquier pieza dañada debe ser sustituida o reparada adecuadamente por un centro de servicio autorizado.
- Este aparato está provisto de una cuchilla afilada. Tenga cuidado y use guantes pesados al encajar, substituir, limpiar o comprobar el tornillo de seguridad.
- Los pernos de la cuchilla tienen que estar correctamente apretados. Consulte las recomendaciones del fabricante para el par de torsión de los pernos de la cuchilla que se

encuentran en la tabla de especificaciones del producto de este manual.

ELIMINACIÓN DE UNA OBSTRUCCIÓN

- Detenga el producto, quite la llave del seccionador y la batería. Asegúrese de que todas las partes móviles se han detenido por completo.
- Use siempre guantes de protección para trabajo pesado en la comprobación y limpieza de una obstrucción. Las cuchillas están afiladas y la obstrucción también podría ser un objeto afilado.
- Retire el recolector de césped. Compruebe y elimine cualquier obstrucción presente en el colector de césped.
- Compruebe el canal de descarga del césped por si hay obstrucciones y límpielo detenidamente.
- Gire el producto hacia un lado. Compruebe la parte inferior y el área que rodea a la cuchilla. Elimine cuidadosamente cualquier obstrucción observada. Recuerde que la cuchilla se puede mover mientras se limpia.

CONOZCA SU PRODUCTO

Véase la página 183.

1. Interruptor del control de cruceo
2. Seguro de encendido/apagado
3. Pala de autopropulsión
4. Botón de arranque
5. Asa telescópica
6. Llave de aislamiento
7. Palanca de bloqueo de la empuñadura
8. Tapa de la batería
9. Compartimento de la batería en uso
10. Compartimento de la batería de almacenamiento
11. Recogedor de césped
12. Seguro de desacoplamiento rápido
13. Palanca de ajuste de la altura de corte
14. Rueda trasera
15. Manual de instrucciones
16. Rueda delantera
17. Conector de triturado
18. Batería
19. Cargador

SÍMBOLOS EN EL PRODUCTO



Lea y entienda todas las instrucciones antes de utilizar el producto. Siga todas las advertencias e instrucciones de seguridad.



Use protección auditiva



Utilice protección ocular



No utilice el producto en pendientes de más de 15°. Siempre corte a través de las superficies de las cuestas, nunca de arriba hacia abajo.



No la exponga a la lluvia o a lugares húmedos.



Tenga cuidado con las cuchillas afiladas. Las cuchillas siguen girando después de apagar el motor. Quite la llave del seccionador antes de realizar el mantenimiento.



Tenga cuidado con los objetos volátiles o lanzados. Mantenga a todos los transeúntes, especialmente niños y mascotas, a una distancia mínima de 15 m de la zona de trabajo.

CE

Marca de conformidad europea

EAC

Certificado EAC de conformidad

UK
CA

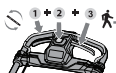
Marca de conformidad británica



Marca de conformidad de Ucrania



Nivel de potencia acústica garantizado

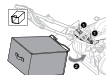


Presione el seguro de encendido/apagado y pulse el botón de inicio para poner en marcha el producto. Suelte el botón de inicio y siga apretando el seguro de encendido/apagado para mantener la cuchilla en funcionamiento. Apriete una o las dos palas para activar la función de autopropulsión.



Deslice el selector del control de crucero situado en la empuñadura para ajustar la velocidad del control de crucero.

Para instalar el colector de césped:
Inserte el dispositivo de bloqueo del bastidor metálico del colector de césped en las ranuras del cortacésped. Alinee el colector de césped con la tolva de descarga trasera y asegúrese de que el colector cubra totalmente la tolva.



Para instalar el accesorio de mantillo:
Inserte el accesorio de mantillo en la tolva de descarga trasera. Inserte el dispositivo de bloqueo del bastidor metálico del accesorio de mantillo en las ranuras del cortacésped.



Compartimento de la batería en uso



Compartimento de la batería de almacenamiento



El asa telescópica se puede extender totalmente al preparar el producto para su uso. El producto no funcionará si el asa telescópica no está extendida del todo y las dos pestañas no están en la posición correcta.



Riesgo de cortocircuito eléctrico



No lavar, salpicar ni pulverizar con agua ni con ningún otro tipo de líquido.



No deseche los residuos de baterías, aparatos eléctricos y electrónicos como residuos municipales no clasificados. Los residuos de baterías, aparatos eléctricos y electrónicos se deben recoger de forma independiente. Los residuos de baterías, acumuladores y fuentes de luz se deben retirar de los aparatos. Consulte con las autoridades locales o su distribuidor local para recibir asesoramiento sobre el reciclado y el punto de recogida. De acuerdo con lo establecido en las normativas locales, los establecimientos minoristas pueden tener la obligación de recuperar los residuos de baterías, aparatos eléctricos y electrónicos de forma gratuita. Su contribución a la hora de reutilizar y reciclar los residuos de baterías y los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos ayuda a reducir la demanda de materias primas. Los residuos de baterías, en especial las que contienen litio, y los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos contienen materiales valiosos que se pueden reciclar, y que podrían afectar de forma negativa al medio ambiente y a la salud humana si no se desechan de un modo medioambientalmente responsable. Si lo hubiera, elimine cualquier dato personal de los residuos de los aparatos.

SÍMBOLOS EN ESTE MANUAL



Las piezas o accesorios se venden por separado



Nota



Advertencia

La progettazione di questo tosaerba senza cavo è stata effettuata dando massima priorità a criteri di sicurezza, prestazioni e affidabilità.

UTILIZZO RACCOMANDATO

Il tosaerba senza cavo è pensato esclusivamente per uso esterno.

Questo prodotto è indicato per tagliare l'erba di prati domestici. Si tratta di un tosaerba progettato per funzionare con un operatore a seguito, che lo spinga manualmente, oppure, in auto-propulsione, ne guidi la direzione.

Il prodotto non deve essere messo in funzione con le ruote fuori del terreno. Non trainarlo né salirvi sopra.

Non utilizzare per altri scopi.

AVVERTENZE GENERALI DI SICUREZZA

- Conservare le istruzioni per eventuali riferimenti futuri.
- Utilizzare il prodotto soltanto con le batterie specificate nel presente manuale. Quando si utilizza un prodotto che funziona a batteria, seguire sempre le precauzioni di sicurezza base per ridurre il rischio di incendi, batterie che perdono o lesioni personali.

SICUREZZA PERSONALE

- Non permettere mai a bambini o persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o a persone che non conoscono queste istruzioni di mettere in funzione, o svolgere le operazioni di pulizia e manutenzione sul prodotto. Leggi locali possono limitare l'età dell'operatore. Supervisionare adeguatamente i bambini per assicurarsi che non giochino con il prodotto.
- Familiarizzare con i comandi e il corretto utilizzo del prodotto.
- Indossare pantaloni lunghi e pesanti, maniche lunghe, e calzature robuste antidrucciolo. Non indossare pantaloni corti o sandali e non utilizzare l'apparecchio a piedi nudi. Evitare di indossare abiti con parti svolazzanti o con cordicelle o lacci.
- Sui pendii procedere sempre in diagonale e mai in direzione verticale. Fare estrema attenzione quando si cambia direzione sui pendii. Mantenere sempre un appoggio saldo e l'equilibrio. Camminare, non correre mai.

- Non utilizzare il prodotto vicino a dirupi, avvallamenti, pendii eccessivamente ripidi o argini.
- Indossare sempre occhiali di sicurezza.
- Il prodotto è in grado di amputare mani e piedi, oltre che di scagliare oggetti a distanza. La mancata osservanza delle norme di sicurezza potrà causare gravi lesioni personali o morte.
- Fare sempre attenzione, osservare le operazioni di lavoro e utilizzare senso comune quando si mette in funzionamento l'unità. Non mettere in funzione il prodotto se stanchi, malati o sotto l'influenza di alcool, droghe e medicinali. Una perdita di concentrazione mentre si utilizza la macchina potrà causare gravi lesioni alla persona.

AMBIENTE DI LAVORO

- Non utilizzare mai il prodotto nel caso in cui vi siano eventuali osservatori, soprattutto bambini, o animali in un raggio di 15 m dal momento che gli oggetti che entrano in contatto con le lame potranno essere scagliati in aria.
- Utilizzare il prodotto solo alla luce del giorno o con una buona illuminazione artificiale.
- Non mettere in funzione su erba bagnata o sotto la pioggia.
- Ricordare che l'operatore sarà responsabile di eventuali lesioni o danni a persone o cose.
- Gli oggetti rimasti incastrati nel tosaerba potranno causare gravi lesioni a persone. Ispezionare la zona dove si utilizza la macchina e rimuovere rocce, rami, pezzi di metallo, cavi, ossa, giocattoli o altri corpi estranei. Ricordare che cavi o fili potranno rimanere impigliati nei dispositivi di taglio.
- Non mettere in funzione l'utensile in atmosfere esplosive, come in presenza di liquidi infiammabili, gas o polvere. L'utensile potrà creare scintille che potranno causare incendi a contatto con polvere o vapori.
- Non utilizzare il prodotto in caso di rischi di fulmini.
- Si potranno verificare spiacevoli incidenti se si lasceranno avvicinare bambini alla zona di taglio. I bambini sono spesso attratti da questo utensile e dall'attività che esso può svolgere. Non presumere mai che i bambini rimangano nella posizione dove li si è lasciati.

- Prestare massima attenzione in prossimità di angoli, cespugli, alberi o altri oggetti, inclusi arbusti sporgenti, che potrebbero ostruire la visuale.

UTILIZZO E MANUTENZIONE DI UN UTENSILE A BATTERIE

- Leggere, comprendere e seguire sempre le istruzioni di sicurezza fornite con la batteria e con il caricatore. La mancata osservanza potrà causare scosse elettriche, incendi o altre situazioni pericolose. Conservare tutte le istruzioni assieme in un luogo sicuro per eventuali riferimenti futuri.
- Gli utensili a batterie non devono essere collegati a una presa elettrica per funzionare; sono quindi sempre in grado di funzionare. Rimuovere la chiave dell'isolatore quando non si mette in funzione il prodotto.
- Rimuovere il gruppo batterie prima di svolgere eventuali regolazioni, operazioni di pulizia o rimuovere materiale dall'unità.
- Assicurarsi che la chiave dell'isolatore sia stata rimossa prima di inserire il gruppo batterie.
- Ricaricare il gruppo batterie solo con il caricatore indicato dalla ditta produttrice. Utilizzare un caricatore con un gruppo batterie non compatibile potrà creare un rischio di incendio. Utilizzare il gruppo batterie solo con il caricatore indicato.
- Utilizzare solo il gruppo batteria indicato per questo utensile. L'utilizzo di gruppi batteria diversi da quello indicato potrà causare rischi di incendi, scosse elettriche o lesioni alla persona.
- Quando il gruppo batterie non viene utilizzato, tenerlo lontano da oggetti in metallo come fermagli, monete, chiavi, chiodi, viti o altri piccoli oggetti che potranno fare da tramite da un terminale all'altro. Cortocircuitare i terminali del gruppo batterie assieme potrà causare scintille, scottature, incendi o esplosioni.
- Non posizionare i prodotti a batteria o le loro batterie vicino a fuoco o fonti di calore. Ciò aumenterà il rischio di esplosioni e di possibili lesioni.
- Non aprire o danneggiare la batteria. Il liquido elettrolitico rilasciato è corrosivo e può causare danni agli occhi e alla pelle. Può essere tossico se ingoiato.
- Proteggere il gruppo batterie da acqua e umidità. Non ricaricare in zone umide o bagnate. Il rispetto di questa norma riduce il rischio di scosse elettriche.

- In caso di danni e di utilizzo improprio della batteria, l'utensile potrà emettere dei vapori. Esporsi ad aria fresca e rivolgersi a un medico in caso di malore. I vapori creati potranno irritare il sistema respiratorio.
- Non lasciare il gruppo batterie all'interno di un veicolo in temperature estremamente alte o basse.
- Non bruciare la batteria.
- Se sottoposto a stress, la batteria potrà perdere dei liquidi; evitare il contatto. Se si entra accidentalmente in contatto con tali liquidi, lavarsi immediatamente con acqua. Se il liquido entra negli occhi, rivolgersi a un medico. Il liquido espulso dalla batteria potrà causare irritazioni o scottature.

AVVERTENZE DI SICUREZZA DEL TOSAERBA

- Prima dell'uso, ispezionare visivamente il prodotto per visualizzare che lame, bulloni della lama e altri gruppi di taglio non siano usurati o danneggiati. Sostituire le lame usurate o danneggiate e i bulloni tutti assieme per mantenere l'equilibrio.
- Portare il prodotto presso un centro servizi autorizzato per sostituire le parti danneggiate o le etichette illeggibili.
- Non tirare il prodotto indietro a meno che non sia assolutamente necessario. Prima di fare marcia indietro per evitare un muro o ostruzione d'altro genere, controllare bene il terreno per evitare di inciampare o di passarsi la macchina sui piedi.
- Spegner il prodotto e lasciare che la lama si arresti se il prodotto deve essere inclinato per il trasporto quando si attraversano superfici diverse dall'erba e quando si trasporta il prodotto da e verso l'area di lavoro.
- Non utilizzare mai il prodotto con protezioni o schermi difettosi o senza dispositivi di sicurezza, ad esempio, deflettori e raccoglitori di erba, in posizione.
- Non inclinare il prodotto mentre si accende il motore o con il motore in funzione. Ove assolutamente necessario, sollevare la parte anteriore del tosaerba di non oltre 5 cm per facilitarne l'avviamento. Spingere a fondo la maniglia per avviarlo. Prima di cominciare a tagliare l'erba, riportare sempre il tosaerba nella normale posizione con tutte le 4 ruote al suolo. Inclinando il

tosarba si espone la lama e si aumenta la probabilità che vengano scagliati frammenti e di contatto accidentale con la lama.

- Non avviare il prodotto stando di fronte all'apertura di scarico dell'erba.
- Il prodotto deve essere avviato con l'utente dietro il manico nella zona di sicurezza dell'operatore. Non avviare mai il prodotto se:
 - lo scivolo di scarico dell'erba è esposto, non protetto dal contenitore di raccolta né dal coperchio dello scivolo di scarico dell'erba
 - L'operatore deve tenere mani e piedi lontani dai dispositivi di taglio.
- Accendere il prodotto con attenzione in base alle istruzioni e tenere le mani e i piedi lontani dalle lame. Tenere mani e piedi lontani dalle parti rotanti. Tenersi sempre lontani dalle aperture di scarico.
- Non alzare né trasportare il prodotto con il motore in funzione.
- Arrestare il prodotto, togliere la chiave d'isolamento e la batteria. Assicurarsi che tutte le parti in movimento si siano arrestate:
 - quando si lascia il prodotto incustodito (compreso lo smaltimento di sfalci d'erba).
 - prima di ripristinare un blocco o liberare lo scivolo di scarico
 - prima di svolgere le operazioni di controllo o pulizia sul prodotto o prima di utilizzarlo
 - prima di rimuovere il contenitore di raccolta dell'erba o di aprire il coperchio dello scivolo di scarico dell'erba
 - dopo aver colpito un oggetto estraneo; controllare il dispositivo per individuare eventuali danni e svolgere le dovute riparazioni come necessario prima di riavviare e mettere in funzione l'utensile.
 - se il prodotto inizia a vibrare in maniera anormale (controllare immediatamente)
 - controllare eventuali danni riportati in modo particolare dalle lame
 - sostituire o riparare le parti danneggiate
 - controllare e serrare le parti eventualmente allentate
- La lama di taglio dovrà ruotare parallelamente al terreno sulla quale viene attivata.

- La lama sul prodotto è affilata. Fare attenzione e indossare guanti da lavoro quando si svolgono le operazioni di montaggio, sostituzione, pulizia o quando si controlla la sicurezza del bullone.
- Non mettere in funzione il prodotto se l'interruttore on/off (acceso/spento) sul manico non avvia o arresta correttamente il prodotto.
- Non tentare di bloccare gli interruttori acceso/spento sulla posizione ON (acceso); ciò sarà estremamente pericoloso.
- Non forzare il prodotto. L'utensile svolgerà un lavoro migliore e più sicuro se utilizzato alla velocità per la quale è stato progettato.
- Arrestare la lama quando si attraversano superfici acciottolate.
- Evitare buchi, solchi, rocce o altri oggetti nascosti. Terreni irregolari possono provocare scivolate e cadute.
- Assicurarsi sempre che il cavo di controllo del motore non sia stato intrappolato, schiacciato o danneggiato in alcun modo durante il montaggio o quando si ripiega il manico.
- Il prolungato utilizzo dell'utensile potrà causare o aggravare lesioni. Quando il prodotto viene utilizzato per periodi prolungati, effettuare brevi interruzioni.

AVVERTENZE AGGIUNTIVE PER LA SICUREZZA DELLA BATTERIA

Per ridurre il rischio d'incendio, di lesioni o di danni al prodotto causati da corto circuito, non immergere mai l'utensile, la batteria ricaricabile o il carica batterie in un liquido e non lasciare mai penetrare alcun liquido all'interno dei dispositivi e delle batterie. I fluidi corrosivi o conduttori come acqua salata, alcuni agenti chimici, agenti candeggianti o prodotti contenenti agenti candeggianti potrebbero provocare un corto circuito.

CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO

PROTEZIONE DA SOVRACCARICO E SURRISCALDAMENTO

Il prodotto è dotato di un dispositivo di protezione da sovraccarico. Quando viene rilevato un sovraccarico, il prodotto si

spegne automaticamente. Se la protezione dai sovraccarichi scatta, rilasciare la leva di accensione/spegnimento. Per riavviare il prodotto, stringere la leva di accensione/spegnimento e premere il pulsante start. Se il prodotto non si accende, reinstallare il pacco batteria.

Il gruppo batteria viene protetto da sovraccarico. Le batterie non funzioneranno in temperature estreme. Se le batterie sono troppo calde, lasciarle raffreddare prima di riprendere l'utilizzo. Se l'utensile non funziona, ricaricare la batteria.

NOTA: Il LED indicatore del gruppo batterie non funzionerà se il dispositivo di protezione della batteria avrà bloccato l'alimentazione dell'utensile. Spegnerne il prodotto o rimuovere la batteria dal prodotto; l'indicatore LED della batteria riprenderà a funzionare normalmente.

MANIGLIA TELESCOPICA

Il prodotto è fornito di una maniglia telescopica regolabile per quando si ripone o utilizza il prodotto. La maniglia telescopica deve essere completamente estesa quando si prepara il prodotto per l'utilizzo.

NOTA: Se la maniglia telescopica non è completamente estesa e i due tasti di blocco non sono nella posizione corretta, non sarà possibile utilizzare il prodotto.

PALETTE DI MOVIMENTO AUTOMATICO

AVVERTENZA! Non inserire mai le lame quando si trasporta il prodotto da una posizione a un'altra. Azionare le lame solo tirando la leva quando si è pronti per falciare. La mancata osservanza di tutte le istruzioni può portare a gravi infortuni.

Il prodotto è dotato di palette di movimento automatico che attivano la funzione. Premere una o entrambe le palette per azionare la funzione di movimento automatico. Per disinserire la funzione di movimento automatico, rilasciare le palette.

NOTA: Le pale di movimento automatico possono essere utilizzate senza azionare la lama quando si sposta il prodotto in un'altra posizione. Rilasciare le pale prima di provare a reinserire la lama.

REGOLATORE DI VELOCITÀ

La funzione di controllo crociera può essere utilizzata per regolare la velocità del prodotto in base al ritmo dell'utente quando la funzione di azionamento automatico è inserita. Far

scorrere il selettore di controllo crociera sulla maniglia per regolarne la velocità.

AVVERTENZA! Regolare sempre il controllo crociera prima di azionare la lama. Regolare il controllo crociera durante la falciatura potrebbe causare la perdita di controllo e provocare gravi lesioni.

AVVERTENZA! Quando si utilizza la funzione di azionamento automatico, assicurarsi che il controllo di crociera sia impostato a una velocità comoda per l'utente quando cammina dietro il prodotto. L'utente potrebbe perdere il controllo del prodotto se il controllo di crociera è impostato a una velocità che è troppo rapida per il ritmo di camminata dell'utente. Rilasciare le pale di azionamento automatico e la leva se non sono al livello del prodotto e regolare il controllo di crociera se necessario. La mancata osservanza di tutte le istruzioni può portare a gravi infortuni.

PULSANTE DI AVVIO E LEVA DI ACCENSIONE/SPEGNIMENTO

Il pulsante di avvio e la leva di accensione/spegnimento sono utilizzate per azionare la lama.

Per avviare il prodotto, stringere la leva di accensione/spegnimento e premere il pulsante di avvio. Rilasciare il pulsante di accensione e mantenere premuta la leva di accensione/spegnimento per azionare la lama. Per fermare la lama, rilasciare la leva di accensione/spegnimento.

PROTEZIONE CONTRO L'INCLINAZIONE

La funzione di protezione dall'inclinazione ferma il monitor se il prodotto è azionato su inclinazioni superiori a 45° per più di quattro secondi. La funzione di protezione dell'inclinazione impedisce al prodotto di avviarsi se si trova in posizione verticale o inclinato a un angolo superiore a 45°.

DISPOSITIVO RACCOGLIERBA

Il contenitore per la raccolta dell'erba raccoglie stralci d'erba e impedisce che siano scaricati nel prato.

NOTA: Il prodotto non si avvia senza il contenitore d'erba o il tappo per il muching collegato.

PRESA DISPOSITIVO DI TRITURAZIONE

Il tosaerba è dotato di un dispositivo di triturazione che copre le aperture di scarico posteriori che permette alla lama del tosaerba di tagliare e ritagliare l'erba in parti ancora più piccole.

NOTA: Il prodotto non si avvia senza il contenitore d'erba o il tappo per il muching collegato.

CONSIGLI GENERALI PER LE OPERAZIONI DI DECESPUGLIATURA

Il tempo di funzionamento della batteria dipende dalla condizione, lunghezza e densità dell'erba.

Regolare l'altezza di taglio del decespugliatore in modo da corrispondere alla condizione attuale dell'erba da tagliare.

- Per prestazioni ottimali, tagliare sempre un terzo o meno dell'altezza totale dell'erba.
- Quando si taglia erba alta, ridurre la propria velocità per permettere un taglio più efficace e una raccolta migliore degli scarti.
- Un'altezza di taglio più alta estenderà il tempo di funzionamento della batteria.

TRASPORTO E RIPONIMENTO

- Arrestare il prodotto, togliere la chiave d'isolamento e la batteria. Assicurarsi che tutte le parti in movimento si siano arrestate. Prima di riporre il prodotto o di trasportarlo in un veicolo, lasciarlo raffreddare.
- Rimuovere eventuali materiali di scarto dal prodotto. Riporre in un luogo asciutto e ben ventilato non accessibile ai bambini. Tenere il prodotto lontano da agenti corrosivi come agenti chimici da giardino e sali scongelanti. Non conservare il prodotto all'aperto.
- Quando si trasporta il tosaerba a bordo di un veicolo, togliere la chiave d'isolamento e assicurarsi saldamente onde evitare che spostandosi o cadendo possa danneggiarsi o causare lesioni alle persone.
- Prestare attenzione quando si solleva o si inclina il prodotto per manutenzione, pulizia, conservazione o trasporto. La lama è affilata. Tenere tutte le parti lontane dalla lama mentre la lama è scoperta.

TRASPORTO BATTERIE AL LITIO

Trasportare le batterie rispettando quanto indicato dalle norme e regolamentazioni locali.

Far rispettare quanto indicato sulle etichette e sull'involucro quando la batteria viene trasportata da terzi. Assicurarsi che le batterie non entrino in contatto con altre batterie o con materiali conduttivi mentre si trasportano proteggendo connettori esposti con tappi

o nastro isolante e non conduttivo. Non trasportare batterie rotte o che perdono liquidi. Consultare la ditta produttrice per eventuali ulteriori consigli.

MANUTENZIONE

- Utilizzare solo parti di ricambio, accessori e dispositivi originali della ditta produttrice. In caso contrario si potranno causare lesioni, prestazioni basse e la garanzia verrà invalidata.
- Le operazioni di manutenzione devono essere svolte con grande attenzione e accortezza solo da un tecnico qualificato. Far riparare il prodotto esclusivamente da un centro assistenza autorizzato.
- Arrestare il prodotto, togliere la chiave d'isolamento e la batteria. Assicurarsi che tutte le parti mobili si siano arrestate completamente prima di qualsiasi attività di pulizia o manutenzione.
- Sostituire parti consumate o danneggiate per una maggiore sicurezza.
- Controllare spesso il cestello raccogliherba per evidenziare segni di usura e deterioramento.
- Controllare frequentemente dadi, bulloni e viti, verificando che siano stati assicurati correttamente per fare in modo che il prodotto garantisca condizioni di lavoro ottimali.
- Fare attenzione durante le regolazioni dell'utensile per evitare di rimanere intrappolati con le dita tra le lame in movimento e le parti fisse dell'utensile.
- Durante la manutenzione delle lame, assicurarsi che anche se la fonte di alimentazione è spenta, le lame possono continuare a muoversi.
- L'operatore potrà fare le regolazioni e riparazioni descritte nel presente manuale. Per altre riparazioni, portare il prodotto esclusivamente presso un centro assistenza autorizzato.
- Dopo ogni uso, pulire i pezzi di plastica con un panno morbido e asciutto. Riparare eventuali parti danneggiate o farle sostituire da un centro servizi autorizzato.
- La lama sul prodotto è affilata. Fare attenzione e indossare guanti da lavoro quando si svolgono le operazioni di

montaggio, sostituzione, pulizia o quando si controlla la sicurezza del bullone.

- I bulloni delle lama devono essere serrati in modo appropriato. Consultare le raccomandazioni del produttore per conoscere i valori di coppia per i bulloni della lama; sono riportati nella tabella dei dati tecnici del prodotto in questo manuale.

RIMUOVERE UN BLOCCO

- Arrestare il prodotto, togliere la chiave d'isolamento e la batteria. Assicurarsi che tutte le parti in movimento si siano arrestate.
- Indossare sempre guanti di protezione pesanti quando si controllano e rimuovono eventuali blocchi. Le lame sono affilate e l'ostruzione stessa potrebbe essere costituita da un oggetto affilato.
- Rimuovere il cestello raccoglierba. Verificare la presenza di ostruzioni e rimuoverle facendo attenzione.
- Verificare la presenza di ostruzioni nello scivolo di scarico dell'erba e rimuoverle facendo attenzione.
- Accendere il prodotto di lato. Controllare la parte inferiore e l'area intorno alla lama. Rimuovere con attenzione eventuali blocchi trovati. Ricordare che la lama potrebbe muoversi durante le operazioni di pulizia.

FAMILIARIZZARE CON IL PRODOTTO

Vedere pagina 183.

1. Interruttore di controllo crociera
2. Leva di accensione/spengimento
3. Leva di azionamento automatico
4. Tasto di avvio
5. Maniglia telescopica
6. Chiave isolatore
7. Leva di blocco della maniglia
8. Vano batterie
9. Vano batteria in uso
10. Vano riponimento batteria
11. Dispositivo raccoglierba
12. Dispositivo di fissaggio a rilascio veloce
13. Leva di regolazione altezza di taglio
14. Ruote posteriori
15. Manuale dell'operatore
16. Ruote anteriori
17. Presa dispositivo di triturazione
18. Batteria
19. Caricatore

SIMBOLI SUL PRODOTTO



Prima di utilizzare il prodotto leggere e comprendere tutte le istruzioni. Osservare tutte le avvertenze e le istruzioni di sicurezza.



Indossare cuffie di protezione



Indossare dispositivi di protezione occhi



Non utilizzare il prodotto su inclinazioni oltre il 15°. Operare un taglio obliquo sui pendii, non tagliare mai passando il tosaerba in su e in giù.



Non esporre a pioggia o umidità.



Fare attenzione alle lame affilate. Le lame continuano a ruotare dopo che il motore si è spento. Rimuovere la chiave d'isolamento prima della manutenzione.



Fare attenzione ad oggetti scagliati o lanciati dall'utensile. Tenere tutti i presenti, in particolare bambini e animali domestici, ad almeno 15 m dall'area operativa.



Marchio di conformità europea



Marchio di conformità EurAsian



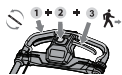
Marchio di conformità britannico



Marchio di conformità ucraino



Livello di potenza acustica garantito



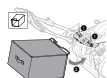
Per avviare il prodotto, stringere la leva di accensione/spengimento e premere il pulsante di avvio. Rilasciare il pulsante di accensione e mantenere premuta la leva di accensione/spengimento per azionare la lama.

Premere una o entrambe le palette per azionare la funzione di movimento automatico.



Far scorrere il selettore di controllo crociera sulla maniglia per regolarne la velocità.

Per installare il contenitore per la raccolta di erba:



Inserire il blocco del telaio di metallo del contenitore per la raccolta di erba nelle scanalature del tosaerba. Allineare il contenitore per la raccolta dell'erba con lo scivolo di scarico posteriore e assicurarsi che il contenitore copra interamente lo scivolo.

Per installare il tappo per il mulching:



Inserire il tappo per il mulching nello scivolo di scarico posteriore. Inserire il blocco del telaio di metallo del tappo per il mulching nelle scanalature del tosaerba.



Vano batteria in uso



Vano riponimento batteria



La maniglia telescopica deve essere completamente estesa quando si prepara il prodotto per l'utilizzo. Se la maniglia telescopica non è completamente estesa e i due tasti di blocco non sono nella posizione corretta, non sarà possibile utilizzare il prodotto.



Pericolo di corto circuito elettrico



Non lavare, schizzare o spruzzare con acqua o qualsiasi tipo di liquido.

Non smaltire le batterie scariche e altre apparecchiature elettriche ed elettroniche come normali rifiuti. Le batterie scariche e i dispositivi elettrici ed elettronici dovranno essere raccolti separatamente. Le batterie usate, gli accumulatori e le fonti luminose non più utilizzabili dovranno essere rimossi dall'apparecchiatura. Consultare il proprio ente locale o rivenditore per consigli sul riciclo e sul punto di raccolta. In base alle normative locali i rivenditori potrebbero avere l'obbligo di riprendersi le batterie usate e le apparecchiature elettriche ed elettroniche gratuitamente. Il vostro contributo al riciclaggio delle batterie e delle apparecchiature elettriche ed elettroniche aiuta a ridurre la richiesta di materie prime. Le batterie usate, in particolare quelle che contengono litio e le apparecchiature elettriche ed elettroniche contengono materiali preziosi e riciclabili che potrebbero avere un impatto avverso sull'ambiente e la salute umana, se non smaltiti in un modo ecocompatibile. Eliminare i dati personali, se presenti, dalle apparecchiature da buttare.



SIMBOLI NEL PRESENTE MANUALE



Parti o accessori venduti separatamente



Note



Avvertenze

Veiligheid, prestaties en betrouwbaarheid kregen topprioriteit in het ontwerp van uw snoerloze grasmaaier.

BEOOGD GEBRUIK

Deze snoerloze grasmaaier is alleen bedoeld voor gebruik buiten.

Het product is ontworpen voor het maaien van particuliere gazons. Het apparaat is een maaier die is ontworpen voor besturing te voet en over handbediening beschikt, of die door de gebruiker via de geïntegreerde aandrijving moet worden geleid.

Het product mag nooit worden gebruikt met de wielen los van de grond. Er mag niet aan worden getrokken en er mag niet op worden gereden.

Gebruik het product niet voor andere doeleinden.

ALGEMENE VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN

- Bewaar de gebruiksaanwijzing veilig voor later gebruik.
- Gebruik voor het product alleen de accu die in deze handleiding is aangegeven. Bij gebruik van een op accu's werkend product moeten altijd de elementaire veiligheidsmaatregelen in acht worden genomen om het risico van brand, lekkende batterijen en persoonlijk letsel te verminderen.

PERSOONLIJKE VEILIGHEID

- Sta nooit toe dat kinderen, dan wel personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens of die niet vertrouwd zijn met deze gebruiksaanwijzing, het product bedienen, schoonmaken of onderhouden. Er kunnen plaatselijk leeftijdsbeperkingen gelden voor een gebruiker. Kinderen mogen het product uitsluitend gebruiken onder toezicht en mogen er niet mee spelen.
- Zorg ervoor dat u bekend bent met de bediening en het juiste gebruik van het product.
- Draag een stevige lange broek, lange mouwen en degelijk antislip-schoeisel. Draag geen korte broeken, sandalen en ga niet op blote voeten. Vermijd het dragen van loszittende kleding of kleren met afhangelende koorden of stropdassen.

- Gebruik het product over de gehele oppervlak van hellingen; nooit op en neer. Wees uiterst behoedzaam bij het veranderen van richting op hellingen. Plaats je voeten stevig en bewaar je evenwicht. Wandeltempo; nooit rennen.
- Gebruik het product niet in de buurt van afgronden, greppels, te steile hellingen, of op taluds.
- Draag altijd een veiligheidsbril.
- Door het product kunnen handen en voeten geamputeerd raken en voorwerpen omver worden geworpen. Als u de veiligheidsvoorschriften niet opvolgt, kan dit ernstige verwondingen tot gevolg hebben.
- Blijf alert, kijk uit wat u doet en gebruik uw gezond verstand wanneer u een elektrisch gereedschap bedient. Gebruik het product niet als u moe, ziek of onder de invloed van drugs, alcohol of medicijnen bent. Als de bestuurder tijdens het besturen van het product zijn of haar concentratie verliest, kan dit leiden tot ernstig persoonlijk letsel van de bestuurder of een omstander.

VEILIGHEID OP DE WERKPLEK

- Gebruik het product nooit terwijl mensen, vooral kinderen, of huisdieren zich binnen een straal van 15 m bevinden, vanwege het gevaar dat voorwerpen worden geworpen door contact met het blad.
- Gebruik het product altijd bij daglicht of goed kunstlicht.
- Gebruik het product niet in nat gras of in de regen.
- Bedenk dat de bediener of gebruiker verantwoordelijk is voor ongelukken of gevaren die andere mensen of hun eigendom overkomen.
- Voorwerpen die door het snijblad worden geraakt, kunnen ernstig letsel bij personen veroorzaken. Inspecteer grondig de plaats waar het product gebruikt zal worden en verwijder stenen, stokken, metaal, draad, botten, speelgoed of andere vreemde voorwerpen. Vergeet niet dat draden en snoeren in de messen verward kunnen raken.
- Gebruik het product niet in een explosieve omgeving, zoals in de aanwezigheid van ontvlambare vloeistoffen, gassen of stof. Het product veroorzaakt vonken, die stof of dampen kunnen doen ontbranden.

- Gebruik het product niet als er kans is op blikseminslag.
- Tragische ongelukken kunnen gebeuren als de bediener niet alert is op de aanwezigheid van kinderen. Kinderen worden vaak aangetrokken door het product en de maaiactiviteit. Ga er nooit van uit dat kinderen daar zullen blijven waar je ze voor het laatst hebt gezien.
- Wees extra voorzichtig bij het naderen van blinde hoeken, struiken, bomen of andere voorwerpen die uw zicht kunnen blokkeren, zoals overhangende takken en struiken.

GEBRUIK EN ONDERHOUD VAN DE ACCU

- Lees, begrijp en volg altijd de veiligheidsvoorschriften die bij je accu en oplader werden geleverd. Doet u dit niet, dan kan dit leiden tot elektrische schokken, brand of andere gevaarlijke situaties. Bewaar alle instructies samen op een veilige plaats om deze later te kunnen raadplegen.
- Accu aangedreven producten hoeven niet in het stopcontact; ze zijn dus altijd in stand-by modus. Verwijder altijd de start sleutel wanneer u het product niet gebruikt.
- Verwijder de accu voordat je het product bijstelt, schoonmaakt of materiaal uit het toestel verwijdert.
- Controleer dat de start sleutel is verwijderd voordat u de accu in het product plaatst.
- Een accu mag alleen worden opgeladen met de door de fabrikant voorgeschreven oplader. Gebruik van een oplader met een niet-compatibele accu kan brandgevaar opleveren. Gebruik de accu alleen met de benoemde oplader.
- Gebruik alleen accu's die speciaal voor dit product bedoeld zijn. Gebruik van andere accu's kan brand, elektrische schokken of persoonlijk letsel veroorzaken.
- Als de accu niet in gebruik is, houd hem dan uit de buurt van andere metalen voorwerpen zoals, paperclips, munten, sleutels, spijkers, schroeven, of andere kleine metalen voorwerpen, die een verbinding van de ene terminal met de andere kunnen maken. Kortsluiten van de accupolen kan vonken, brandwonden, brand of explosie veroorzaken.

- Plaats accuproducten of hun accu's niet in de buurt van vuur of hitte. Dit verhoogt het risico op ontploffing en mogelijk verwonding.
- Maak de accu niet open en beschadig hem niet. Vrijgekomen elektrolyt is bijtend en kan schade aan ogen of huid veroorzaken. Het kan giftig zijn als het ingeslikt wordt.
- Bescherm de accu tegen vocht en water. Laad het product niet op in een vochtige of natte omgeving. Volg deze regel om het risico van elektrische schokken te verminderen.
- Bij schade aan en onjuist gebruik van de accu kunnen dampen vrijkomen. Zorg voor frisse lucht en vraag bij klachten om medisch advies. De dampen kunnen irriterend zijn voor de luchtwegen.
- Laat de accu niet in een voertuig achter in warme of koude omstandigheden.
- Verbrand de accu niet.
- Bij verkeerd gebruik kan vloeistof uit de batterij lekken; vermijd contact. Als per ongeluk contact wordt gemaakt, spoel dan met water. Schakel bovendien medische hulp in als er vloeistof in de ogen komt. Uit de accu afkomstige vloeistof kan irritatie of brandwonden veroorzaken.

VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN BIJ GRASMAAIER

- Inspecteer het product vóór gebruik altijd visueel, om er zeker van te zijn dat de snijbladen, mesjes en de snijplotter niet versleten of beschadigd zijn. Vervang versleten of beschadigde bladen en bouten in sets om het evenwicht te bewaren.
- Breng het product naar een erkend servicecentrum om beschadigde of onleesbare etiketten te laten vervangen.
- Trek het product niet naar achteren, tenzij absoluut noodzakelijk. Als u het product uit de buurt van een muur of obstakel moet houden, kijk dan eerst omlaag en naar achteren om te voorkomen dat u erover struikelt of dat deze over uw voeten rijdt.
- Schakel het product uit en laat de snijbladen stoppen als het product gekanteld moet worden voor transport bij het oversteken van andere oppervlakken dan gras en bij het transport van en naar een andere werkplek.
- Gebruik het product nooit met defecte afschermingen of beschermkappen, of

zonder dat veiligheidsvoorzieningen zoals deflectoren en grasvangers zijn aangebracht.

- Het product mag niet worden gekanteld als de motor wordt ingeschakeld of als de motor draait. Zo nodig kunt u de voorkant van de gazonmaaier maximaal 5 cm optillen voor een eenvoudiger start. Druk hiervoor de hendel naar beneden. Zorg dat de gazonmaaier zich weer in zijn normale positie bevindt, met alle wielen op de grond, alvorens met maaien te beginnen. Door de grasmaaier te kantelen worden de messen blootgesteld, wat de kans op het wegschieten van voorwerpen of onbedoeld contact met de messen vergroot.
- Start het product niet terwijl u voor de uitlaatopening staat.
- Het product moet worden gestart met de gebruiker achter het stuur in de veiligheidszone voor de operator. Start het product nooit als:
 - De grasafvoergoot is open en wordt niet beschermd door de grasvanger en het deksel van de grasafvoergoot.
 - Handen en voeten van alle personen zijn niet vrij van het snijbereik.
- Schakel het product voorzichtig in volgens de instructies en zorg dat handen en voeten zich uit de buurt van de messen bevinden. Steek geen handen of voeten in de buurt van of onder draaiende delen. Blijf steeds uit de buurt van de afvoeropening.
- Draag of vervoer het product nooit met draaiende motor.
- Zet het product uit en verwijder de contactsleutel en de accu. Zorg ervoor dat alle bewegende delen volledig tot stilstand zijn gekomen:
 - wanneer je het product onbeheerd achterlaat (inclusief het weggooien van grasafval)
 - voordat u verstoppingen wegruimt of de afvoergoot ontstopt
 - voordat u het product controleert, reinigt of er werkzaamheden aan verricht
 - voor het verwijderen van de grasvanger of het openen van de kap van de grasafvoergoot
 - controleer het product op schade na het raken van een vreemd voorwerp en voer indien nodig reparaties uit, voordat u het product weer opstart en in gebruik neemt.

- als het product abnormaal begint te trillen (onmiddellijk controleren)
 - inspecteer het op schade, met name de snijbladen.
 - vervang of repareer beschadigde onderdelen
 - controleer of er losse onderdelen zijn en draai ze vast
- Het snijblad moet ongeveer evenwijdig draaien met de grond waarover gereden wordt.
- Het snijblad aan het product is scherp. Wees uiterst voorzichtig, en draag stevige handschoenen bij het monteren, vervangen, schoonmaken, of controleren van de boutbeveiliging.
- Gebruik het product nooit als de aan-/uitschakelaar op de duwbeugel het product niet goed start en stopt.
- Probeer nooit de aan-/uitschakelaars in de aan-stand vast te zetten; dit is uiterst gevaarlijk.
- Forceer het product niet. Hij zal het werk beter en veiliger doen bij de snelheid waarvoor hij ontworpen is.
- Stop het snijblad bij het kruisen van grindoppervlakken.
- Vermijd gaten, spoorvorming, hobbels, stenen, eigendomspalen, of andere verborgen voorwerpen. Oneffen terrein kan een ongeluk door uitglijden en vallen veroorzaken.
- Zorg er altijd voor dat de motorbedieningskabel nooit bekneld, afgeklemd of op een andere manier beschadigd wordt tijdens montage of bij het inklappen van de handgreep.
- Verwondingen kunnen ontstaan, of verergeren, door langdurig gebruik van het product. Wanneer u het product voor langere tijd achtereen gebruikt, neem dan regelmatig een pauze.

EXTRA VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN ACCU

Om het risico op brand, lichamelijk letsel en productschade door kortsluiting te verminderen, mag u het gereedschap, de accu of de oplader nooit in vloeistof onderdompelen of er vloeistof in laten lopen. Bijtende of geleidende vloeistoffen, zoals zeewater, bepaalde industriële chemicaliën en

bleekmiddelen of chloorhoudende producten, etc., kunnen kortsluiting veroorzaken.

PRODUCTKENMERKEN

OVERBELASTINGS- EN OVERVERHITTINGSBEVEILIGING

Het product heeft een overbelastingsbeveiliging. Wanneer overbelasting wordt vastgesteld, zal het product automatisch worden uitgeschakeld. Indien de overbelastingsbeveiliging is geactiveerd, moet de aan-/uit-hendel worden losgelaten. Knijp om het apparaat te starten de aan-/uit-hendel in en druk op de startknop. Als het product nog steeds niet wordt ingeschakeld, moet u de accu opnieuw installeren.

De accu heeft een oververhittingsbeveiliging. Te hoge temperaturen zorgen ervoor dat de accu het product niet meer van stroom voorziet. Als de accu oververhit is, laat deze dan afkoelen alvorens verder te gaan met het product. Als het product nog steeds niet werkt, laat dan de accu opnieuw op.

OPMERKING: De led-indicator van de accu zal niet werken als de beveiliging van de accu ervoor gezorgd heeft dat de accu het product niet meer van stroom voorziet. Schakel het product uit of verwijder de accu, zodat de led-indicator van de accuhouder zijn normale functie hervat.

TELESCOPISCHE HENDEL

Het product is uitgerust met een telescopische hendel die kan worden aangepast voor opslag en gebruik. De telescopische hendel moet helemaal uitgeschoven zijn als het product klaar gemaakt wordt voor gebruik.

OPMERKING: Het product werkt niet als de telescopische hendel niet volledig is uitgeschoven en de twee grendels zich niet in de juiste stand bevinden.

ZELFDRAAIENDE SCHOEPEN

WAARSCHUWING! De snijbladen mogen nooit worden gebruikt tijdens transport van het apparaat van de ene naar de andere locatie. Ontgrendel de snijbladen uitsluitend wanneer u klaar bent om te maaien door de hendel aan te trekken. Het niet opvolgen van alle aanwijzingen kan resulteren in ernstig lichamenteel letsel.

Het apparaat is uitgerust met zelfdraaiende schoepen, die met de zelfdraaifunctie worden geactiveerd. Knijp in een of in beide schoepen om de zelfdraaifunctie te activeren. Laat om de

zelfdraaifunctie uit te schakelen de schoepen los.

OPMERKING: Wanneer het apparaat naar een andere locatie wordt verplaatst kunnen de zelfdraaiende schoepen worden gebruikt zonder dat het snijblad wordt geactiveerd. Laat de schoepen los alvorens te proberen het snijblad opnieuw te activeren.

SNELHEIDSREGELAAR

Wanneer de zelfdraaifunctie is geactiveerd kan de cruisecontrol worden gebruikt om de snelheid van het apparaat aan het tempo van de gebruiker aan te passen. Verschuif de keuzeschakelaar op de hendel om het tempo van de cruisecontrol aan te passen.

WAARSCHUWING! Stel de cruisecontrol altijd in alvorens het snijblad in te schakelen. Het instellen van de cruisecontrol tijdens het maaien kan tot gevolg hebben, dat u de controle verliest en ernstig letsel oploopt.

WAARSCHUWING! Zorg er tijdens het gebruik van de zelfdraaifunctie voor dat de cruisecontrol is ingesteld op een snelheid, die voor de gebruiker comfortabel is wanneer deze achter de machine loopt. De gebruiker kan de controle over het apparaat verliezen, wanneer de cruisecontrol te snel is ingesteld voor het looptempo van de gebruiker. Wanneer u de machine niet kunt bijhouden, laat dan de zelfdraaiende schoepen en de hendel los en stel de cruisecontrol desgewenst bij. Het niet opvolgen van alle aanwijzingen kan resulteren in ernstig lichamenteel letsel.

STARTKNOP EN AAN-/UIT-HENDEL

De startknop en de aan-/uit-hendel worden gebruikt om het snijblad te laten draaien.

Knijp om het apparaat te starten de aan-/uit-hendel in en druk op de startknop. Laat de startknop los en houd de aan-/uit-hendel ingeknepen om het snijblad te laten draaien. Laat om het snijblad te stoppen de aan-/uit-hendel los.

KANTELBEVEILIGING

De kantelbeveiliging stopt de motor als het apparaat langer dan vier seconden op hellingen van meer dan 45° wordt gebruikt. De kantelbeveiliging voorkomt tevens dat het product start, wanneer het in verticale positie of onder een hoek van meer dan 45° staat.

GRASVANGER

De grasvanger vangt het grasafval op en voorkomt, dat het over het gazon wordt verspreid.

OPMERKING: Het product start niet zonder de grasvanger of de aangesloten mulchplug.

MULCHPLUG

Uw grasmaaier is uitgerust met een mulching plug die de achterste uitlaatopening afdekt, wat het maaiblad toelaat het gras te maaien en opnieuw te maaien voor fijner afval.

OPMERKING: Het product start niet zonder de grasvanger of de aangesloten mulchplug.

ALGEMENE TIPS VOOR HET MAAIEN

De bedrijfstijd van de accu hangt af van de conditie, de lengte en de dichtheid van het gras.

Pas de maaihoogte van het product aan voor de huidige staat van het gazon.

- Voor de beste prestaties moet u altijd een derde of minder van de totale hoogte van het gras afsnijden.
- Wanneer u lang gras maait, verminder dan de loopsnelheid, zodat het maaisel effectiever gemaaid en goed afgevoerd kan worden.
- Een grotere maaihoogte verlengt de looptijd van het accupakket.

VERVOER EN OPSLAG

- Zet het product uit en verwijder de contactsleutel en de accu. Zorg ervoor dat alle bewegende delen volledig tot stilstand zijn gekomen. Laat het product afkoelen alvorens het op te slaan of te vervoeren.
- Verwijder al het vreemde materiaal van het product. Bewaar het product op een koele, droge en goed geventileerde plaats die voor kinderen ontoegankelijk is. Houd het product uit de buurt van bijtende middelen, zoals tuinchemicaliën en dooizouten. Sla het product niet buitenshuis op.
- Verwijder bij vervoer in voertuigen de startsleutel en beveilig het product tegen bewegen of vallen, om letsel aan personen of schade aan het product te voorkomen.
- Wees uiterst voorzichtig bij het optillen of kantelen van het product voor onderhoud, reiniging, opslag of vervoer. Het snijblad is

erg scherp. Houd alle lichaamsdelen uit de buurt van het mes terwijl het open ligt.

VERVOER VAN LITHIUMACCU'S

Vervoer de accu in overeenstemming met de plaatselijke en nationale bepalingen en voorschriften.

Volg alle speciale voorschriften voor verpakking en etikettering wanneer u accu's door een derde laat vervoeren. Zorg ervoor dat accu's tijdens het vervoer niet in contact kunnen komen met andere accu's of geleidende materialen door blootliggende connectoren te beschermen met isolerende, niet-geleidende doppen of tape. Vervoer geen accu's die gebarsten zijn of lekken. Neem contact op met het expeditiebedrijf voor verder advies.

ONDERHOUD

- Gebruik alleen originele vervangingsonderdelen, accessoires en hulpstukken van de fabrikant. Doet u dat niet, dan kan dat mogelijke verwondingen veroorzaken, bijdragen tot slechte prestaties en kan uw garantie vervallen.
- Het onderhoud vereist uiterste zorgvuldigheid en kennis en mag alleen door een gekwalificeerde onderhoudstechnicus worden uitgevoerd. Het product mag uitsluitend door een erkend servicecentrum worden gerepareerd.
- Zet het product uit en verwijder de contactsleutel en de accu. Zorg dat alle bewegende onderdelen volledig tot stilstand zijn gekomen voordat u schoonmaak- of onderhoudstaken uitvoert.
- Vervang versleten of beschadigde onderdelen voor de veiligheid.
- Controleer de grasvanger regelmatig op slijtage of verslechtering.
- Controleer regelmatig of alle moeren, bouten en schroeven goed vastzitten, om er zeker van te zijn dat het product in veilige staat is.
- Wees voorzichtig bij het afstellen van het product om te voorkomen dat vingers tussen bewegende tanden en vaste delen bekneld raken.
- Wanneer u onderhoud aan de messen uitvoert, moet u erop letten dat hoewel de stroomvoorziening uitgeschakeld is, de messen nog altijd kunnen bewegen.

- U kunt de in deze handleiding beschreven afstellingen en reparaties uitvoeren. Voor andere reparaties mag het product uitsluitend door een erkend servicecentrum worden gerepareerd.
- Maak na elk gebruik de kunststofonderdelen schoon met een zachte, droge doek. Elk onderdeel dat beschadigd is, moet naar behoren gerepareerd of vervangen worden door een erkend servicecentrum.
- Het snijblad aan het product is scherp. Wees uiterst voorzichtig, en draag stevige handschoenen bij het monteren, vervangen, schoonmaken, of controleren van de boutbeveiliging.
- De snijbladbouten moeten stevig worden vastgedraaid. Zie de aanbevelingen van de fabrikant voor snijbladboutkoppel. Deze kan worden gevonden in de productspecificatietabel in deze handleiding.

VERWIJDEREN VAN BLOKKADES

- Zet het product uit en verwijder de contactsleutel en de accu. Zorg ervoor dat alle bewegende delen volledig tot stilstand zijn gekomen.
- Draag altijd stevige handschoenen wanneer u een verstopping controleert of opruimt. De messen zijn scherp en de verstopping zelf kan een scherp voorwerp zijn.
- Verwijder de grasvanger. Controleer de grasvanger of er verstoppingen zijn en verwijder deze zorgvuldig.
- Controleer de grasafvoergoot en verwijder voorzichtig verstoppingen.
- Draai het product op zijn kant. Controleer de onderkant en het bereik rond het snijblad. Verwijder voorzichtig eventuele verstoppingen. Denk eraan dat het snijblad tijdens het schoonmaken kan bewegen.

KEN UW PRODUCT

Zie pagina 183.

1. Schakelaar cruisecontrol
2. Aan-/uit-hendel
3. Zelfdraaiende schoepen
4. Startknop
5. Telescopische hendel
6. Start sleutel
7. Vergrendelingshendel
8. Accuklep
9. Batterijvak in gebruik
10. Opslagcompartiment batterij

11. Grasvanger
12. Snelsluiting
13. Maaihoogteverstelhendel
14. Achterwiel
15. Gebruikershandleiding
16. Voorwiel
17. Mulchhulpstuk
18. Accu
19. Oplader

SYMBOLEN OP HET PRODUCT



Zorg ervoor dat u alle instructies op het product en in deze handleiding leest, begrijpt en uitvoert voordat u het product gebruikt. Volg alle waarschuwingen en veiligheidsinstructies.



Draag gehoorbescherming.



Draag oogbescherming.



Gebruik het product niet op hellingen steiler dan 15°. Maai over de gehele oppervlak van hellingen; nooit op en neer.



Het product niet blootstellen aan regen of vochtige omstandigheden.



Neem de scherpe snijbladen in acht. Nadat de motor is uitgeschakeld blijven de snijbladen nog even in beweging. Verwijder de startsleutel alvorens onderhoudstaken uit te voeren.



Pas op voor rondvliegende voorwerpen. Houd alle omstanders op tenminste 15 m afstand van de werkomgeving, vooral kinderen en huisdieren.



CE-markering



Europees-Aziatisch conformiteitskeurmerk



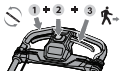
Brits conformiteitskeurmerk



Oekraïens conformiteitskeurmerk



Gewaarborgd geluidsvermogensniveau

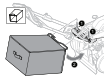


Knijp om het apparaat te starten de aan-/uit-hendel in en druk op de startknop. Laat de startknop los en houd de aan-/uit-hendel ingeknepen om het snijblad te laten draaien.

Knijp in een of in beide schoepen om de zelfdraaifunctie te activeren.

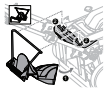


Verschuif de keuzeschakelaar op de hendel om het tempo van de cruisecontrol aan te passen.



Hoe de grasvanger te installeren:

Steek het metalen frameslot van de grasvanger in de sleuven van de maaier. Breng de grasvanger in lijn met de achterste afvoergoot en zorg ervoor dat de vanger de goot volledig afdekt.



Hoe de mulchplug te installeren:

Steek de mulchplug in de afvoergoot aan de achterzijde. Steek het metalen frameslot van de mulchplug in de sleuven van de maaier.



Batterijvak in gebruik



Opslagcompartiment batterij



De telescopische hendel moet helemaal uitgeschoven zijn als het product klaar gemaakt wordt voor gebruik.



Het product werkt niet als de telescopische hendel niet volledig is uitgeschoven en de twee grendels zich niet in de juiste stand bevinden.



Gevaar voor kortsluiting



Niet wassen, bespatten of besproeien met water of een andere vloeistof.

Gooi afgedankte elektrische en elektronische apparatuur niet weg als ongesorteerd gemeentelijk afval. Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur moet afzonderlijk worden ingezameld.

Afvalbatterijen, afvalaccu's en lichtbronnen moeten uit de apparatuur worden verwijderd. Neem contact op met uw gemeente of winkelier voor recyclingadvies en inzamelpunt. Volgens de plaatselijke voorschriften kunnen winkeliers verplicht zijn afgedankte elektrische en elektronische apparatuur kosteloos terug te nemen. Uw bijdrage aan hergebruik en recycling van afgedankte batterijen en afgedankte elektrische en elektronische apparatuur helpt de vraag naar grondstoffen te verminderen. Afgedankte batterijen, in het bijzonder deze die lithium bevatten, en afgedankte elektrische en elektronische apparatuur bevatten waardevolle en recycleerbare materialen, die een negatief effect kunnen hebben op het milieu en de volksgezondheid, indien ze niet op een milieuvriendelijke manier worden verwijderd. Verwijder eventuele persoonlijke gegevens van afgedankte apparatuur.



EN
FR
DE
ES
IT
NL
PT
DA
SV
FI
NO
RU
PL
CS
HU
RO
LV
LT
ET
HR
SL
SK
BG
UK
TR

SYMBOLLEN IN DEZE HANDLEIDING



Onderdelen of accessoires worden apart verkocht



Opmerking



Waarschuwing

No design do seu corta-relvas sem fios, demos prioridade à segurança, ao desempenho e à fiabilidade.

USO PREVISTO

O corta-relva sem fios destina-se exclusivamente a uma utilização no exterior.

Este produto foi concebido para o corte doméstico de relva. O produto é um corta-relvas controlado por uma pessoa andando a pé atrás dele, concebido para ser empurrado à mão ou para ser orientado pelo operador quando é utilizada a função de tracção de avanço própria.

O aparelho nunca deve ser operado sem as rodas estarem apoiadas no chão. O utilizador não deve puxá-lo nem sentar-se em cima dele.

Não a use para nenhuma outra finalidade.

AVISOS GERAIS DE SEGURANÇA

- Guarde as instruções para usá-las no futuro.
- Utilize o produto apenas com os conjuntos de baterias especificados neste Manual. Ao utilizar um produto alimentado a bateria, as precauções básicas de segurança devem ser sempre seguidas com vista a reduzir o risco de incêndio, fuga de baterias e ferimentos pessoais.

SEGURANÇA PESSOAL

- Nunca permita que crianças ou pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou pessoas não familiarizadas com estas instruções, operem, limpem ou realizem qualquer manutenção no aparelho. A legislação local pode restringir a idade do operador. As crianças devem ser mantidas sob vigilância adequada para se garantir que não brincam com o produto.
- Familiarize-se com os controlos e a utilização adequada do aparelho.
- Use calças compridas de tecido grosso, mangas compridas e calçado grosso antiderrapante. Não use calções e sandálias, nem ande descalço. Evite usar roupa larga ou com cordões ou laços.
- Utilize o aparelho na superfície de encostas, nunca para cima, nem para baixo. Tenha extrema cautela ao mudar de direcção nas inclinações. Mantenha-se bem apoiado e equilibrado. Ande e nunca corra.

- Não utilize o aparelho perto de declives, valas, zonas de inclinação excessiva ou aterros.
- Use sempre óculos de segurança.
- O produto tem capacidade para amputar mãos e pés, e para projectar objectos! Na eventualidade de não cumprir com todas as instruções de segurança, tal poderá causar graves lesões ou morte.
- Ao operar esta unidade, permaneça alerta, tenha em atenção ao que está a fazer e use o bom senso. Não opere este produto se estiver cansado ou sob a influência de drogas, álcool ou medicamentos. Uma falha de concentração durante a utilização do produto poderá resultar em graves ferimentos pessoais.

AMBIENTE DE TRABALHO

- Devido ao perigo de projecção de objetos que possam entrar em contacto com a lâmina, evite utilizar o produto a menos de 15 m de distância de outras pessoas, especialmente crianças ou animais.
- Utilize o aparelho apenas com luz diurna ou com uma boa luz artificial.
- Não utilize o produto em relva molhada ou à chuva.
- Mantenha em mente que o operador ou o utilizador é responsável pelos acidentes ou perigos que ocorrem a outras pessoas ou à sua propriedade.
- Os objectos atirados pela lâmina do corta-relva podem causar graves lesões às pessoas. Inspeccione cuidadosamente a área onde o cortador vai ser utilizado e retire todas as rochas, paus, metais, fios, ossos, brinquedos ou outros objectos estranhos. Lembre-se, o fio ou o cabo podem emaranhar-se com as lâminas.
- Não opere a máquina em atmosferas explosivas, tais como na presença de líquidos inflamáveis, gases ou poeira. A ferramenta pode criar fagulhas que podem incendiar o pó ou os gases.
- Não utilize o aparelho quando houver risco de relâmpago.
- Podem ocorrer acidentes trágicos caso o operador não esteja alerta em relação à presença de crianças. As crianças sentem-se frequentemente atraídas pela máquina e pela actividade de cortar relva. Nunca

assuma que as crianças vão permanecer onde as viu por último.

- Tenha especial cuidado quando se aproximar de esquinas sem visibilidade, arbustos, árvores ou outros objectos (incluindo ramadas pendentes de arbustos) que possam bloquear a sua visão.

UTILIZAÇÃO E MANUTENÇÃO DA BATERIA

- Leia, compreenda e siga sempre as instruções de segurança que são fornecidas com a sua bateria e carregador. A não observância pode resultar em choque eléctrico, incêndio ou outras situações de perigo. Guarde todas as instruções juntas num local seguro para futuras consultas.
- As unidades operadas com bateria não têm que estar ligadas a uma tomada eléctrica, por conseguinte, estarão sempre em estado de funcionamento. Tire a chave comutadora quando não utilizar o produto.
- Extraia a bateria antes de fazer qualquer ajuste, limpeza ou de tirar material da unidade.
- Certifique-se que a chave de isolamento foi retirada antes de inserir a bateria.
- A bateria apenas deve ser carregada apenas com o carregador especificado pelo fabricante. O uso de um carregador com um pacote de baterias incompatíveis pode criar um risco de incêndio. Use a bateria apenas com o carregador indicado.
- Utilize apenas a bateria concebida especificamente para a máquina. O uso de qualquer outra bateria pode resultar num risco de incêndio, choque eléctrico ou danos corporais.
- Quando a bateria não estiver a ser utilizada, mantenha-a afastada de outros objectos metálicos como cliques de papel, moedas, chaves, pregos, parafusos, ou outros pequenos objectos metálicos que podem fazer a ligação de um terminal para outro. Curto circuitar os terminais da bateria pode provocar faíscas, queimaduras, incêndios e explosões.
- Não coloque aparelhos com bateria ou as respectivas baterias perto de fogo ou fontes de calor. Tal aumenta o risco de explosão e de lesões.
- Não abra nem danifique a bateria. O electrólito libertado é corrosivo e pode

causar danos nos olhos ou na pele. Pode ser tóxico no caso de ingestão.

- Proteja a bateria contra a humidade e a água. Não carregue a unidade em lugares húmidos ou molhados. O cumprimento desta regra irá reduzir o risco de choque eléctrico.
- Em caso de danos e uso inadequado da bateria, poderia emitir-se vapor. Proporciono ar fresco e vá a um médico em caso de queixas. O vapor pode irritar o sistema respiratório.
- Não deixe a bateria dentro de um veículo em condições de frio ou calor.
- Não queime a bateria.
- Sob circunstâncias abusivas, o líquido pode ser ejectado da bateria, evite o contacto. Se o contacto ocorrer acidentalmente, limpe com água abundante. Se o líquido entrar em contacto com os olhos, procure adicionalmente assistência médica. O líquido ejectado da bateria pode causar irritação ou queimaduras.

AVISOS DE SEGURANÇA DO CORTA-RELVAS

- Antes de utilizar, inspecione o produto visualmente para garantir que as lâminas, parafusos das lâminas e unidade do cortador não estão gastos ou danificados. Substitua lâminas e parafusos desgastados em conjunto de modo a preservar o equilíbrio.
- Leve o produto a um centro de serviço autorizado para substituir as etiquetas danificadas ou ilegíveis.
- Não puxe o aparelho para trás a menos que seja absolutamente necessário. Se tiver de afastar o produto de uma parede ou obstrução, primeiro, olhe para baixo e para trás para evitar tropeçar ou puxar o produto debaixo dos pés.
- Desligue o produto e permita que a lâmina pare se o produto tiver de ser inclinado para o transporte ao atravessar superfícies que não sejam de relva e ao transportar o produto de e para a área de trabalho.
- Nunca utilize o produto com proteções ou filtros defeituosos ou sem os dispositivos de segurança, tais como, defletores e coletores de detritos instalados.

- Não incline o produto ao ligar o motor ou quando o motor estiver em funcionamento. Se for absolutamente necessário para facilitar o arranque, pode subir a frente do corta-relvas, mas não mais do que 5 cm. Para isso, faça força no guiador e empurre-o para baixo. Antes de começar a cortar, volte sempre a pôr o corta-relvas na posição normal, com todas as rodas no chão. Incliná-lo o corta-relvas expõe a lâmina e aumenta a probabilidade de projeção de objetos e de contacto acidental com a lâmina.
- Não ponha o produto a trabalhar quando estiver posicionado à frente da abertura de descarga da relva.
- O produto deve ser ligado com o utilizador situado atrás do guiador, na zona de segurança do operário. Nunca ligue o produto se:
 - a calha de descarga de aparas está exposta e não está protegida pela caixa de aparas e pela tampa da calha de descarga de aparas
 - se houver pés ou mãos na zona de corte
- Ligue o produto cuidadosamente, de acordo com as instruções, e mantenha as mãos e os pés afastados das lâminas. Não coloque as mãos ou os pés próximo das peças rotativas. Mantenha sempre a abertura de descarga desobstruída.
- Nunca levante nem transporte o aparelho com o motor em funcionamento.
- Desligue o produto, desmonte a chave isoladora e desmonte o conjunto de baterias. Certifique-se de que todas as peças em movimento pararam completamente:
 - Sempre que deixe o produto sem vigilância (inclusive enquanto tira os restos de erva).
 - antes de desobstruir bloqueios ou desentupir a calha de descarga
 - antes de verificar, limpar ou funcionar com o produto
 - antes de desmontar coletor de relva ou abrir a tampa da calha de descarga de relva
 - após atingir um objeto estranho; inspecione o aparelho para verificar se fez danos e fazer reparações, se necessário, antes de reiniciar e operar a máquina.
- se o produto começar a vibrar de forma anormal (verifique imediatamente)
 - Quando realizar uma inspeção de danos, em particular nas lâminas.
 - substitua ou repare qualquer peça danificada
 - verifique e aperte as peças soltas
- A lâmina deve girar aproximadamente paralela ao solo sobre o qual está a girar.
- Este aparelho contém uma lâmina afiada. Tenha cuidado e use luvas pesadas ao encaixar, substituir, limpar ou verificar o parafuso de segurança.
- Nunca utilize o produto se o interruptor de ligar/desligar situado no guiador não ligar e desligar o produto de forma correta.
- Nunca tente bloquear os interruptores on/off (ligar/desligar) na posição ON; isto é extremamente perigoso.
- Não force o produto. Realizará um trabalho melhor e mais seguro à velocidade para a qual foi concebida.
- Pare a lâmina quando passar por superfícies com gravilha.
- Evite furos, raízes, solavancos, pedras ou outros objectos escondidos. Um terreno desnivelado pode fazer com que escorregue e caia.
- Verifique sempre se o cabo de controlo de motor nunca fica preso, amassado ou danificado durante a montagem ou ao dobrar a pega.
- O uso prolongado de uma ferramenta pode causar o agravar lesões. Sempre que utilizar o produto durante períodos de tempo prolongados, certifique-se de que faz intervalos regulares.

AVISOS DE SEGURANÇA ADICIONAIS DAS BATERIAS

Para evitar o risco de incêndio, de feridas ou de danificação do produto causado por um curto-circuito, não imerja a bateria intercambiável ou o carregador em líquidos e assegure-se de que líquidos não penetrem nos aparelhos ou nas baterias. Líquidos corrosivos ou condutivos como água salgada, determinadas substâncias químicas ou produtos que contenham branqueadores podem causar um curto-circuito.

CARACTERÍSTICAS DO PRODUTO

SOBRECARGA E PROTEÇÃO CONTRA SUPERAQUECIMENTO

O produto tem um dispositivo de protecção contra sobrecarga. Quando é detectada uma sobrecarga, o produto desliga-se automaticamente. Se o protetor de sobrecarga for acionado, tem de libertar o dispositivo para ligar/desligar. Aperte o dispositivo para ligar/desligar e prima o botão para iniciar para reiniciar o produto. Se o produto mesmo assim não ligar, reinstalei a unidade da bateria.

A bateria tem protecção de sobreaquecimento. Uma temperatura excessiva fará com que a bateria deixe de alimentar a ferramenta. Se o conjunto de baterias estiver demasiado quente ao toque, deixe-o arrefecer antes de retomar a utilização. Se a ferramenta continuar sem funcionar, recarregue a bateria.

NOTA: O indicador LED da bateria não funcionará se a função de protecção da bateria provocar que a bateria deixe de alimentar a ferramenta e que esta pare. Desligue o produto ou retire o conjunto da bateria do produto para que o LED da bateria retome o funcionamento normal.

PEGA TELESCÓPICA

O produto está equipado com uma pega telescópica que pode ser ajustada para armazenamento e para utilização. Quando configurar o produto para utilização, a pega telescópica tem obrigatoriamente de estar completamente esticada.

NOTA: O produto não funciona se a pega telescópica não estiver completamente esticada e se os 2 trincos não estiverem na posição correcta.

PÁS DE MOVIMENTO AUTOMÁTICO

⚠ ADVERTÊNCIA! Nunca encaixe as lâminas ao transportar o produto de um local para outro. Encaixe as lâminas apenas puxando o dispositivo quando estiver preparado para utilizar o produto. O não cumprimento de todas as instruções poderá resultar em ferimentos pessoais graves.

O produto está equipado com pás de movimento automático que ativam a função de movimento automático. Aperte uma ou ambas as pás para ativar a funcionalidade de movimento automático. Para desativar a funcionalidade de movimento automático, liberte as pás.

NOTA: As pás de movimento automático podem ser utilizadas sem encaixar a lâmina

ao mover o produto para outro local. Liberte as pás antes de tentar reativar a lâmina.

CONTROLO DE CRUZEIRO

A funcionalidade de controlo de velocidade cruzeiro pode ser utilizada para regular a velocidade do produto em função do ritmo do utilizador quando a função de movimento automático estiver ativa. Deslize o seletor do controlo de velocidade cruzeiro no punho para regular a velocidade do controlo cruzeiro.

⚠ ADVERTÊNCIA! Ajuste sempre o controlo de velocidade cruzeiro antes de encaixar a lâmina. Ajustar a o controlo da velocidade cruzeiro durante a utilização do produto poderá resultar na perda de controlo e em ferimentos graves.

⚠ ADVERTÊNCIA! Ao utilizar a funcionalidade de movimento automático, certifique-se de que o controlo da velocidade cruzeiro está regulado para uma velocidade que seja confortável para o utilizador ao andar atrás do produto. O utilizador poderá perder o controlo do produto se o controlo de velocidade cruzeiro for regulado para uma velocidade que seja demasiado rápido para o ritmo de caminhada do utilizador. Liberte as pás de movimento automático e o dispositivo se não conseguir acompanhar o produto e regule o controlo da velocidade cruzeiro, conforme necessário. O não cumprimento de todas as instruções poderá resultar em ferimentos pessoais graves.

BOTÃO PARA INICIAR E DISPOSITIVO PARA LIGAR/DESLIGAR

O botão para iniciar e o dispositivo para ligar/desligar são utilizados para controlar a lâmina.

Aperte o dispositivo para ligar/desligar e prima o botão para iniciar para iniciar o produto. Liberte o botão para iniciar e continue a apertar o dispositivo para ligar/desligar para conduzir a lâmina. Liberte o dispositivo para ligar/desligar para parar a lâmina.

PROTEÇÃO DE INCLINAÇÃO

A funcionalidade de protecção de inclinação para o motor se o produto for utilizado em inclinações com um gradiente superior a 45° durante mais de quatro segundos. A funcionalidade de protecção de inclinação também impede o arranque do produto se estiver numa posição vertical ou inclinado a um ângulo superior a 45°.

COLETOR DE RELVA

O coletor de relva recolhe a relva cortada e impede que seja descarregada no relvado.

NOTA: O produto não liga sem o coletor de relva ou o dispositivo de cobertura vegetal instalados.

TOMADA DE “MULCHING”

O seu cortador de relva está equipado com um adaptador para triturar que cobre a abertura de descarga traseira, que permite que a lâmina corte e recorte para obter cortes mais finos.

NOTA: O produto não liga sem o coletor de relva ou o dispositivo de cobertura vegetal instalados.

CONSELHOS GERIAIS PARA CORTAR A RELVA

O tempo operacional da bateria varia de acordo com a condição, comprimento e densidade da relva.

Ajuste de altura de corte do cortador de relva para se adequar à atual condição do relvado a ser cortado.

- Para um melhor desempenho, corte sempre um terço ou menos da altura total da relva.
- Ao cortar relva longa, reduza a velocidade de passo para permitir um corte mais eficaz e uma descarga apropriada das aparas.
- Uma maior altura de corte irá aumentar o tempo operacional da bateria.

TRANSPORTE E ARMAZENAMENTO

- Desligue o produto, desmonte a chave isoladora e desmonte o conjunto de baterias. Certifique-se de que todas as peças em movimento pararam completamente. Permita que o produto arrefeça antes de guardar ou transportar num veículo.
- Limpe todos os materiais estranhos do produto. Guarde-o num local fresco e seco e bem ventilado a que as crianças não consigam aceder. Mantenha o produto afastado de agentes corrosivos tais como produtos químicos de jardim e sais de remoção de gelo. Não guarde o produto em espaços exteriores.
- Para transportar num veículo, desmonte a chave isoladora e acondicione o produto de forma segura, contra movimentos ou quedas, para impedir ferimentos pessoais ou danos ao produto.
- Exerça extrema cautela ao levantar ou inclinar o produto para realizar operações de manutenção, limpeza, armazenamento ou transporte. A lâmina é afiada. Mantenha todas as partes do corpo afastadas da lâmina enquanto a lâmina se encontrar exposta.

TRANSPORTE DE BATERIAS DE LÍTIU

Transporte as baterias em conformidade com as disposições e regulamentos locais e nacionais.

Siga todos os requisitos especiais na embalagem e rótulos ao transportar baterias por um terceiro. Certifique-se de que nenhuma bateria pode entrar em contato com outras baterias ou materiais condutores durante o transporte protegendo os conectores expostos com tampas ou fita isoladora e não condutora. Não transporte baterias que estejam rachadas ou com fugas. Confirme com a empresa de envio para mais conselhos.

MANUTENÇÃO

- Utilize apenas peças de substituição, acessórios e encaixes do fabricante original. A inobservância desta indicação pode causar um fraco desempenho, possíveis lesões e poderá anular a sua garantia.
- Os serviços de manutenção requerem extremo cuidado e conhecimentos e devem apenas ser realizado por um técnico de assistência qualificado. Repare o seu produto exclusivamente num centro de assistência autorizado.
- Desligue o produto, desmonte a chave isoladora e desmonte o conjunto de baterias. Antes de fazer quaisquer trabalhos de limpeza ou de manutenção, certifique-se de que todas as peças móveis pararam completamente.
- Substitua as peças desgastadas ou danificadas por razões de segurança.
- Verifique o coletor de erva frequentemente para ver se existe desgaste ou deterioração.
- Verifique todas as porcas, pregos e parafusos com intervalos frequentes para confirmar a tensão apropriada e se certificar que o produto está em condições seguras de funcionamento.
- Tenha cuidado quando estiver a ajustar a máquina de forma a evitar que os seus dedos fiquem presos entre as lâminas em movimento e as peças fixas da máquina.
- Ao efetuar a revisão da lâminas, note que embora a alimentação elétrica esteja desligada, as lâminas podem mover-se.
- Pode realizar os ajustes e reparações descritos neste manual do utilizador. Para outras reparações, entregue o seu produto exclusivamente a um centro de assistência autorizado.
- Após cada utilização, limpe as peças de plástico com um pano macio e seco. Qualquer peça danificada deve ser

substituída ou reparada adequadamente por um centro de serviço autorizado.

- Este aparelho contém uma lâmina afiada. Tenha cuidado e use luvas pesadas ao encaixar, substituir, limpar ou verificar o parafuso de segurança.
- Os parafusos da lâmina têm obrigatoriamente de estar correctamente apertados. Consulte a tabela de Características Técnicas deste Manual e siga as recomendações do fabricante para a força de aperto (binário) dos parafusos da lâmina.

ELIMINAR UMA OBSTRUÇÃO

- Desligue o produto, desmonte a chave isoladora e desmonte o conjunto de baterias. Certifique-se de que todas as peças em movimento pararam completamente.
- Use sempre luvas pesadas de proteção ao verificar e eliminar uma obstrução. As lâminas são afiadas e o bloqueio pode ser um objecto cortante.
- Tire o colector de aparas. Inspeccione e retire cuidadosamente os bloqueios do coletor de relva.
- Inspecione a calha de descarga de aparas, procurando obstruções e, cuidadosamente, retire quaisquer obstruções.
- Coloque o produto de lado. Verifique a parte inferior e a área em torno da lâmina. Retire cuidadosamente quaisquer bloqueios encontrados. Não se esqueça de que a lâmina pode mover-se durante a limpeza.

CONHEÇA O SEU APARELHO

Ver a página 183.

1. Interruptor do controlo de velocidade cruzeiro
2. Dispositivo para ligar/desligar
3. Pá de movimento automático
4. Botão de início
5. Pega telescópica
6. Chave de isolamento
7. Manípulo de bloqueio do punho
8. Porta da bateria
9. Compartimento da bateria em utilização
10. Compartimento da bateria de armazenamento
11. Coletor de relva
12. Fixador de libertação rápida
13. Alavanca de ajuste da altura de corte
14. Roda traseira
15. Manual do operador

16. Roda frontal
17. Tomada de “mulching”
18. Bateria
19. Carregador

SÍMBOLOS NO PRODUTO



Antes de utilizar este produto, leia e compreenda todas as instruções neste Manual. Siga todos os avisos e todas as instruções de segurança.



Use protecção para os ouvidos



Usar protecção para os olhos



Não utilize o produto em inclinações com um gradiente superior a 15°. Corte a relva transversalmente nas inclinações, nunca para cima e para baixo.



Não o exponha à chuva ou a condições de humidade.



Cuidado com lâminas afiadas. As lâminas continuam a rodar depois de desligar o motor. Retire a chave do isolador antes de proceder a tarefas de manutenção.



Tenha cuidado com os objectos voláteis ou lançados. Mantenha todos os transeuntes, em especial as crianças e os animais de estimação, a uma distância mínima de 15 m da área de utilização.



Marca europeia de conformidade



Marca de conformidade EurAsian



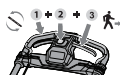
Marca britânica de conformidade



Marca ucraniana de conformidade



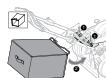
Nível de potência sonora garantido



Aperte o dispositivo para ligar/desligar e prima o botão para iniciar para iniciar o produto. Liberte o botão para iniciar e continue a apertar o dispositivo para ligar/desligar para conduzir a lâmina. Aperte uma ou ambas as pás para ativar a funcionalidade de movimento automático.



Deslize o seletor do controlo de velocidade cruzeiro no punho para regular a velocidade do controlo cruzeiro.



Para instalar o coletor de relva:
Introduza o bloqueio da estrutura de metal do coletor de relva nas ranhuras do corta-relvas. Alinhe o coletor de relva com a secção de descarga traseira e certifique-se de que o coletor cobre totalmente a secção de descarga.



Para instalar o dispositivo de cobertura vegetal:
Introduza o dispositivo de cobertura vegetal na secção de descarga traseira. Introduza o bloqueio da estrutura de metal do dispositivo de cobertura vegetal nas ranhuras do corta-relvas.



Compartimento da bateria em utilização



Compartimento da bateria de armazenamento



Quando configurar o produto para utilização, a pega telescópica tem obrigatoriamente de estar completamente esticada. O produto não funciona se a pega telescópica não estiver completamente esticada e se os 2 trincos não estiverem na posição correcta.



Perigo de curto-circuito elétrico



Não lavar, salpicar ou pulverizar com água nem com qualquer outro tipo de líquido.

Não elimine baterias, pilhas, equipamentos elétricos e eletrônicos juntamente com resíduos municipais não separados. Os resíduos de baterias, pilhas e equipamentos elétricos e eletrônicos devem ser recolhidos separadamente. Os resíduos de acumulares de baterias, pilhas e fontes de luz têm de ser retirados do equipamento. Para mais informações sobre pontos de recolha para reciclagem, contacte as suas autoridades locais ou o seu revendedor. De acordo com os regulamentos locais, os retalhistas têm a obrigação de receber os resíduos de baterias, pilhas e equipamentos elétricos e eletrônicos livres de encargos. O seu contributo para reutilizar e reciclar os resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos ajuda a reduzir a procura de matérias-primas. As baterias e pilhas usadas, em particular, contêm lítio e os resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos contêm materiais recicláveis preciosos, que podem afetar negativamente o meio ambiente e a saúde humana se não forem eliminados de uma forma ambientalmente compatível. Elimine os dados pessoais dos equipamentos, se existirem.



SÍMBOLOS NESTE MANUAL



As peças ou acessórios vendem-se separadamente



Nota



Aviso

Sikkerhed, ydeevne og pålidelighed er blevet givet topprioritet i designet af din trådløse plæneklipper.

TILTÆNKT ANVENDELSESFORMÅL

Den trådløse plæneklipper er kun beregnet til udendørs brug.

Dette produkt er beregnet til klipning af private plæner. Produktet skal styres af en bagvedgående person ved at bruge hænderne til at skubbe, eller styres af brugeren under brug af den selvkørende funktion.

Produktet må aldrig benyttes, hvis hjulene ikke hviler på jorden. Træk ikke græsslåmaskinen baglæns og kør/sid ikke på den.

Må ikke bruges til andre formål.

GENERELLE SIKKERHEDSADVARSLER

- Disse sikkerhedsregler skal opbevares med henblik på senere brug.
- Brug kun produktet med de batterier, der er anført i denne vejledning. Når du bruger et batteridrevet produkt, skal du altid følge de grundlæggende sikkerhedsforanstaltninger for at reducere risikoen for brand, utætte batterier og personskade.

PERSONLIG SIKKERHED

- Lad aldrig børn eller personer med begrænsede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller personer, som ikke er bekendt med denne brugsanvisning, benytte, rengøre eller vedligeholde produktet. Lokale love kan have indflydelse på den tilladte brugerage. Børn bør holdes under tilstrækkeligt opsyn, så man er sikker på, at de ikke leger med produktet.
- Sørg for at blive fortrolig med betjeningselementerne samt den korrekte brug af produktet.
- Bær kraftige, lange bukser, trøje med lange ærme, robust og skridsikkert fodtøj. Bær ikke korte bukser, sandaler, og gå ikke barfodet. Undgå at bære løstsiddende tøj eller frit hængende snører eller slips.
- Kørsel på tværs af skråninger, aldrig op og ned. Udvis stor forsigtighed når

græsslåmaskinen vendes på bakker. Hold et godt fodfæste og balance. Gå, løb aldrig.

- Undgå at bruge produktet nær skrænter, grøfter, meget stejle skåninger eller diger.
- Bær altid sikkerhedsbriller.
- Produktet er i stand til at amputere hænder og fødder og kaste genstande ud. Manglende overholdelse af samtlige sikkerhedsinstrukser kan have alvorlige skader, eller i værste fald døden, til følge.
- Når man bruger produktet, skal man være agtpågivende, iagttage hvad man gør og bruge sund fornuft. Undlad at bruge dette produkt, hvis du er træt, syg eller påvirket af alkohol, narkotika eller medikamenter. Et kort koncentrationssvigt, mens man betjener maskinen, kan medføre alvorlige personskader.

ARBEJDSOMGIVELSER

- Undlad at bruge produktet, mens mennesker, især børn, eller kæledyr opholder sig inden for 15 meter, da der er fare for, at genstande kan blive udslynget ved kontakt med kniven.
- Brug produktet i dagslys eller god kunstig belysning.
- Brug ikke maskinen på fugtige, våde steder eller i regnvejr.
- Husk, at brugeren selv er ansvarlig for ulykker eller farer, som andre personer bliver udsat for.
- Genstande som sætter sig fast i græsslåmaskinens skæreblade kan føre til alvorlige skader. Inspicér omhyggeligt det område, hvor maskinen skal anvendes, og fjern alle sten, pinde, metaldele, ledninger, ben, legetøj eller andre fremmedlegemer. Husk på, at tråd eller snor kan blive filtret ind i klippeudstyret.
- Brug ikke maskinen i eksplosive omgivelser som fx i nærheden af brandbar væske, gas eller støv. Værktøjet kan udløse gnister, som kan antænde støvet eller dampene.
- Produktet må ikke benyttes, hvis der er fare for tordenvejr.

- Tragiske yheld kan forekomme hvis brugeren ikke er klar over tilstedeværelsen af børn. Børn tiltrækkes ofte af produktet og klippeaktiviteten. Tag det aldrig for givet, at børn bliver stående det sted du sidst så dem.
- Vær ekstra forsigtig, når du nærmer dig blinde hjørner, buske, træer og andre ting, herunder overhængende buske, der kan blokere dit udsyn.

BRUG OG PLEJE AF BATTERIVÆRKTØJ

- Læs, forstå og følg altid de sikkerhedsinstrukser, der fulgte med batteri og oplader. Manglende overholdelse kan resultere i elektrisk stød, brand eller andre farlige situationer. Opbevar alle brugsanvisninger samlet på et sikkert sted for fremtidig brug.
- Batteridrevne produkter skal ikke nødvendigvis forbindes til en stikkontakt; de er således altid klar til brug. Fjern afbrydernøglen, når du ikke bruger produktet.
- Inden man foretager justeringer, rengøring eller fjerner materiale fra produktet, skal batteriet udtages.
- Kontrollér, at sikkerhedsnøglen er fjernet, inden batteriet isættes.
- Opladning af batteriet må kun ske med den af producenten foreskrevne oplader. Brug af en oplader med et ukompatibelt batteri kan medføre brandfare. Brug kun batteriet sammen med den foreskrevne oplader.
- Brug kun det batteri, der specifikt er beregnet til maskinen. Brug af andre batterier kan medføre fare for brand, elektrisk stød eller personskader.
- Når batteriet ikke bruges, må det ikke opbevares sammen med metalgenstande som fx papirclips, mønter, nøgler, søm, skruer eller andre metalgenstande, som kan skabe forbindelse mellem batteriets poler. Hvis batteriets poler kortsluttes, kan de forårsage gnister, forbrændinger, brand eller eksplosion.
- Batteriprodukter eller de tilhørende batterier må ikke anbringes nær ild eller varme.

Herved øges faren for eksplosion og evt. personskader.

- Batteriet må ikke åbnes eller mishandles. Udløbende batterisyre er korrosiv og kan forårsage skader på øjne og hud. Den kan være toksisk ved indtagelse.
- Beskyt batteriet mod fugt og vand. Produktet må ikke oplades i fugtige eller våde omgivelser. Overholdelse af denne regel vil reducere risikoen for elektrisk stød.
- I tilfælde af skade og forkert brug af batteriet kan der udledes dampe. Sørg for frisk luft, og kontakt en læge, hvis der konstateres gener. Dampen kan irritere åndedrætssystemet.
- Batteripakken må ikke blive siddende i køretøjet under varme eller kolde forhold.
- Batteriet må ikke afbrændes.
- Hvis batteriet misbruges, kan der sprøjte væske ud af det; undgå kontakt med batterivæsken. Ved kontakt med batterivæsken skylles der med vand. Hvis der kommer væske i øjnene, kontaktes læge straks. Udsprøjtet batterivæske kan forårsage irritation eller forbrændinger.

SIKKERHEDSADVARSLER FOR PLÆNEKLIPPER

- Inden brug skal du altid inspicere produktet visuelt for at sikre dig, at klingerne, klingemøtrikkerne og skæreenheden ikke er slidt eller beskadiget. Udskift altid slidte eller beskadigede knive og skruer sætvis, så balancen opretholdes.
- Indlevér produktet hos et autoriseret servicecenter for at få udskiftet beskadigede eller ulæselige mærkater.
- Undgå at trække produktet baglæns, med mindre dette er absolut nødvendigt. Hvis maskinen skal bakkes bort fra en væg eller forhindring, skal man først se ned og bagud, så man ikke risikerer at snuble eller trække maskinen hen over fødderne.
- Sluk for produktet, og lad bladet stoppe, hvis produktet skal vippes under transport, når man krydser andre overflader end græs,

og når man transporterer produktet til og fra arbejdsområdet.

- Brug aldrig produktet med defekte afskærmninger eller uden sikkerhedsanordninger såsom deflektorer og/eller græssamleren på plads.
- Lad være med at vippe produktet ved tænding af motor, eller mens motoren kører. Hvis det er absolut nødvendigt, kan du løfte forenden af græsslåmaskinen maks. 5 cm for at gøre det nemmere at starte den. Tryk håndtaget ned for at gøre dette. Sæt altid græsslåmaskinen tilbage til dens normale position med alle hjul på jorden, før du begynder at slå græsset. Ved at vippe græsslåmaskinen blotlægges klippeknaven, hvilket øger sandsynligheden for udslyngning af objekter og utilsigtet få kontakt med klippeknaven.
- Start ikke produktet, når du står foran græsudledningsåbningen.
- Produktet skal startes med brugeren placeret bag styrene i operatørens sikkerhedszone. Produktet må aldrig startes, hvis:
 - Græsudkastet er åbent og ikke beskyttet af græskassen og afskærmningen til græsudkasterafskærmningen
 - Alle de tilstedeværendes hænder og fødder ikke er fri af klippebeklædningen.
- Tænd forsigtigt for produktet i henhold til anvisningerne, og hold hænder og fødder væk fra klingerne. Anbring aldrig hænder eller fødder i nærheden af eller under roterende dele. Hold også altid væk fra udtømningsområdet.
- Løft eller bær aldrig produktet med kørende motor.
- Stop produktet, fjern sikkerhedsnøglen og batteriet. Kontrollér, at alle bevægelige dele er standset fuldstændigt:
 - når man efterlader produktet uden opsyn (herunder ved bortskaffelse af græsafklip).
 - før du fjerner blokerede genstande eller renser græsudkastet
 - inden kontrol, rengøring eller arbejde på produktet

- før du aftager græssamleren eller åbner græskasterafskærmningen
- efter at man har ramt et fremmedlegeme; inspicér udstyret for skader, og foretag de nødvendige reparationer inden genstart og benyttelse af maskinen.
- hvis produktet begynder at vibrere unormalt (kontrolleres omgående)
 - eftersyn for skader, især knivene
 - udskift eller reparér alle beskadigede dele
 - kontrollér og efterspænd evt. løse dele
- Klippekniven bør rotere omtrent parallelt med den jordoverflade, den køres hen over.
- Kniven på produktet er skarp. Vær forsigtig, og benyt kraftige handsker, når du monterer, udskifter, rengør eller kontrollerer boltsikkerheden.
- Produktet må aldrig benyttes, hvis Tænd/Sluk-kontakten på styret ikke formår at starte og stoppe produktet korrekt.
- Forsøg aldrig at låse Tænd/Sluk-kontakter (ON/OFF) i pos. ON (=tændt; dette er yderst farligt.
- Undlad at tvinge produktet. Produktet klarer opgaven bedre og sikrere med den hastighed, det er beregnet til.
- Stop kniven under passage af grusarealer.
- Undgå huller, riller, buler, sten eller lignende. Ujævnt terræn kan føre til tab af balance og faldulykker.
- Sørg altid for, at motorstyrekalet aldrig sætter sig fast, klemmes eller beskadiges på anden måde under montering eller neckklapning af håndtaget.
- Længere tids brug af et værktøj kan forårsage - eller forværre - personskader. Når du bruger produktet i længere perioder, skal du sørge for at tage regelmæssige pauser.

YDERLIGERE SIKKERHEDSADVARSLER OM BATTERI

For at undgå risiko for brand, kvæstelser eller beskadigelse af produktet forårsaget af kortslutning må værktøjet, batteripakken

eller opladeren ikke nedsænkes i vand. Sørg ligeledes for, at der ikke trænger væske ind i enhederne og batterierne. Korroderende eller ledende væsker, f.eks. saltvand, bestemte kemikalier, blegestoffer eller produkter, som indeholder blegemidler, kan forårsage kortslutning.

PRODUKTFUNKTIONER

OVERBELASTNING OG OVEROPHEDNING BESKYTTELSE

Produktet har en overbelastningsbeskyttelse. Når der registreres en overbelastning, vil produktet automatisk slukke. Hvis overbelastningsbeskyttelsen aktiveres, skal kør/stop-håndtaget slippes. Pres kør/stop-håndtaget og tryk på startknappen for at genstarte produktet. Hvis produktet stadig ikke tændes, skal du geninstallere batteripakken.

Batteripakken har overophedningsbeskyttelse. For høje temperaturer vil bevirke, at batteriet afbryder strømforsyningen til værktøjet. Hvis batteriet er for varmt, skal du lade det køle af, før arbejdet påbegyndes igen. Hvis værktøjet stadig ikke vil starte, skal batteriet genoplades.

BEMÆRK: Batteriets indikator-LED virker ikke, hvis batteribeskyttelsesfunktionen har fået batteriet til at afbryde strømforsyningen til værktøjet. Sluk for produktet eller aftag batteriet fra produktet, og batteriets LED-indikator vil fortsætte normal funktion.

TELESKOPHÅNDTAG

Produktet har et teleskophåndtag, der kan justeres til opbevaring og brug af græsslåmaskinen. Teleskophåndtaget skal trækkes helt ud, når produktet skal anvendes.

BEMÆRK: Produktet fungerer ikke, hvis teleskophåndtaget ikke er trukket helt ud og de to låse ikke er i den korrekte position.

SELVDREVS GREB

⚠ ADVARSEL! Aktiver aldrig klingerne, når du transporterer produktet fra et sted til et andet. Aktiver kun klingerne ved at trække i håndtaget, når du er klar til at klippe. Undlader man at følge alle anvisninger, risikerer man alvorlige ulykker, der kan være livsfarlige.

Produktet er udstyret med selvkøringsblade, der aktiverer selvdrevsfunktionen. Klem et eller begge greb for at aktivere selvdrevsfunktionen. Udløs grebene for at deaktivere selvdrevsfunktionen.

BEMÆRK: Selvdrevsgrebene kan bruges uden at aktivere klingene, når produktet flyttes til et andet sted. Udløs grebene inden du forsøger at genstarte klingene.

CRUISE-CONTROL

Fartkontrollfunktionen kan bruges til at justere produktets hastighed, så den passer til brugerens tempo, når selvdrevsfunktionen er aktiveret. Skub fartkontrolvælgeren på håndtaget for at justere fartpilots hastighed.

⚠ ADVARSEL! Juster altid fartpilots, inden du starter klingene. Justering af fartpilots under klipning kan medføre, at du mister kontrollen og kan medføre alvorlig personskaade.

⚠ ADVARSEL! Når du bruger selvdrevsfunktionen, skal du sikre dig, at fartpilots er indstillet på en hastighed, som brugeren er komfortabel med, når han går bag produktet. Brugeren kan miste kontrollen over produktet, hvis autopilots er indstillet til en hastighed, der er for hurtig i forhold til brugerens gangtempo. Hvis du ikke kan følge med produktet, udløs håndtagene for selvkøring og kør/stop-håndtaget og juster fartkontrollen efter behov. Undlader man at følge alle anvisninger, risikerer man alvorlige ulykker, der kan være livsfarlige.

STARTKNAP OG KØR/STOP-HÅNDTAG

Startknappen og kør/stop-håndtaget får klingene til at rotere.

Pres kør/stop-håndtaget og tryk på startknappen for at starte produktet. Slip startknappen, og pres derefter kør/stop-håndtaget for at få klingene til at rotere. Slip kør/stop-håndtaget for at stoppe klingene.

VIPPEBESKYTTELSE

Vippebeskyttelsesfunktionen stopper motoren, hvis produktet betjenes på skråninger, der er på over 45° i mere end fire sekunder. Vippebeskyttelsesfunktionen forhindrer også,

at produktet starter, hvis det er i en lodret position eller vippes i en vinkel på over 45°.

GRÆSOPSAMLER

Græsopsamleren samler det afklippede græs og forhindrer det i at blive spredt ud over græsplænen.

BEMÆRK: Produktet starter ikke uden påsat græsopsamler eller bioklip-propen.

BIOKLIP-PROP

Plæneklipperen har en bioklip-prop, som afskærmer bagudkast-åbningen, hvilket gør det muligt for kniven at klippe og gen-klippe for finere afklip.

BEMÆRK: Produktet starter ikke uden påsat græsopsamler eller bioklip-propen.

GENERELLE TIPS TIL PLÆNEKLIPNING

Batteriets driftstid afhænger af de aktuelle forhold samt græssets længde og tæthed.

Indstil plæneklipperens klippehøjde, så denne svarer til de aktuelle forhold for den plæne, der skal klippes.

- For bedste ydelse bør man altid klippe en tredjedel eller mindre af græssets totale højde.
- Når langt græs klippes, så gå langsommere frem med græsslåmaskinen, så græsset kan klippes mere effektivt.
- En højere klippehøjde vil forlænge batteriets driftstid.

TRANSPORT OG OPBEVARING

- Stop produktet, fjern sikkerhedsnøglen og batteriet. Kontrollér, at alle bevægelige dele er standset fuldstændigt. Lad produktet køle af inden opbevaring eller transport i et køretøj.
- Afrens alle fremmedlegemer fra produktet. Opbevar den på et køligt, tørt og godt ventileret sted utilgængeligt for børn. Sørg for, at produktet ikke kommer i nærheden af korrosive stoffer såsom havekemikalier og strøsalt. Opbevar ikke produktet udendørs

- Fjern sikkerhedsnøglen, og fastgør produktet under transport i et køretøj, så det ikke kan bevæge sig eller vælte/falde for at forhindre personskader og beskadigelse af produktet.
- Udvis yderst forsigtighed, når du løfter eller vipper produktet under vedligeholdelse, rengøring, opbevaring eller transport. Klingen er skarp. Hold alle kropsdele på afstand af klingens, når denne er blottet.

TRANSPORT AF LITHIUM-BATTERIER

Batterier skal transporteres i henhold til lokale og nationale forskrifter og love.

Når batterier skal transporteres af tredjepart, skal alle specielle krav til emballering og mærkning overholdes. Man skal sikre sig, at ingen batterier under transporten kan komme i kontakt med andre batterier eller ledende materialer ved at beskytte blottede konnektorer med isolerende, ikke-ledende hætter eller tape. Undlad at transportere batterier med revner eller utætheder. Rådfør dig desuden med speditøren.

VEDLIGEHOLDELSE

- Brug kun originale reservedele, ekstraudstyr og tilbehør fra producenten. I modsat fald er der fare for personskader, dårlig maskinydelse og annullering af garantien.
- Vedligeholdelse kræver stor omhyggelighed og viden og bør kun udføres af en kvalificeret tekniker. Lad kun et autoriseret serviceværksted servicere produktet.
- Stop produktet, fjern sikkerhedsnøglen og batteriet. Sørg for, at alle bevægelige dele er fuldstændigt stoppet, før du rengør eller vedligeholder græsslåmaskinen.
- Af sikkerhedshensyn skal slidte eller beskadigede dele udskiftes.
- Tjek ofte græsbeholderen for slitage.
- Tjek ofte alle møtrikker, bolte og skruer om de sidder godt fast, og sørg for at produktet fungerer ordentligt.
- Vær forsigtig ved justering af maskinen, så du ikke får fingrene i klemme mellem bevægelige knive og faste maskindele.
- Under servicering af klingerne skal du være opmærksom på, at klingerne stadig kan bevæge sig, selvom der er slukket for strømmen

- Du kan lave justeringer og reparationer beskrevet i denne brugervejledning. Lad kun et autoriseret servicecenter servicere og reparere produktet.
- Rengør plastikdelene med en blød, tør klud efter hver brug. Enhver del, som bliver beskadiget, skal repareres korrekt eller udskiftes hos et autoriseret servicecenter.
- Kniven på produktet er skarp. Vær forsigtig, og benyt kraftige handsker, når du monterer, udskifter, rengør eller kontrollerer boltsikkerheden.
- Knivboltene skal være tilstrækkeligt spændt. Se producentens anbefalinger for knivboltens moment, som findes i tabellen over produktspecifikationer i denne vejledning

AFHJÆLPNING AF TILSTOPNING

- Stop produktet, fjern sikkerhedsnøglen og batteriet. Kontrollér, at alle bevægelige dele er standset fuldstændigt.
- Benyt altid kraftige beskyttelseshandsker, når du kontrollerer og afhjælper en tilstopning. Klingerne er skarpe, og selve tilstopningen kan være en skarp genstand.
- Fjern græsopsamleren. Kontrollér og fjern forsigtigt genstande, som sidder fast i græssamleren.
- Kontrollér, om græsudkasterafskærmningen er tilstoppet, og fjern forsigtigt tilstopningen.
- Vend produktet om på siden. Kontrollér undersiden og området rundt om klippekniven. Fjern forsigtigt alle tilstopninger. Husk, at kniven kan bevæge sig, når tilstopningen fjernes.

KEND PRODUKTET

Se side 183.

1. Autopilotknap
2. Kør/stop-håndtaget
3. Selvdrevsgreb
4. Start-knap
5. Teleskophåndtag
6. Sikkerhedsnøgle
7. Låsehåndtag
8. Batteridæksel
9. Batterirum i brug

10. Rum til opbevaring af batteriet
11. Græsopsamler
12. Hurtigudløsnings-klemme
13. Justeringshåndtag for justering af klippehøjde
14. Baghjul
15. Brugsanvisning
16. Forhjul
17. Bioklip-prop
18. Batteri
19. Oplader

SYMBOLER PÅ PRODUKTET



Læs og forstå alle anvisninger inden betjening af produktet. Overhold alle advarsler og sikkerhedsanvisninger.



Bær høreværn



Benyt øjenværn



Brug ikke produktet på hældninger større end 15°. Slå græsset på tværs af bakker, aldrig op og ned.



Må ikke udsættes for regn eller bruges på fugtige steder.



Pas på skarpe klinger. Klinger fortsætter med at rotere efter slukning af motor. Fjern isoleringsnøglen inden vedligeholdelse.



Pas på udslyngede eller flyvende objekter. Hold alle omkringstående, især børn og kæledyr, mindst 15 m væk fra operationsområdet.



Europæisk overensstemmelsesmærkning



EurAsian overensstemmelsesmærke



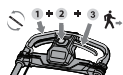
Britisk overensstemmelsesmærkning



Ukrainsk overensstemmelsesmærkning



Garanteret støjniveau



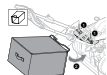
Pres kør/stop-håndtaget og tryk på startknappen for at starte produktet. Slip startknappen, og pres derefter kør/stop-håndtaget for at få klingen til at rotere.

Klem et eller begge greb for at aktivere selvdrevsfunktionen.



Skub fartkontrolvælgeren på håndtaget for at justere fartpilots hastighed.

Installering af græsopsamleren:



Indsæt græsopsamlerens metalrammelås i åbningerne på plæneklipperen.

Justér græsopsamleren efter den bageste udkast, og sørg for, at opsamleren dækker udføringen helt.

Installering af mulching-stikket:



Indsæt bioklip-proppen i det bageste udkast.

Indsæt bioklip-proppens metalrammelås i åbningerne på plæneklipperen.



Batterirum i brug



Rum til opbevaring af batteriet



Teleskophåndtaget skal trækkes helt ud, når produktet skal anvendes. Produktet fungerer ikke, hvis teleskophåndtaget ikke er trukket helt ud og de to låse ikke er i den korrekte position.



Fare for kortslutning



Du må ikke vaske, sprøjte eller plaske med vand eller nogen form for væske.



Bortskaf ikke brugte batterier, elektriske dele og elektronisk udstyr som usorteret kommunalt affald. Brugte batterier, kasserede elektriske dele og elektronisk udstyr skal indsamles separat. Brugte batterier, affaldsakkumulatorer og lyskilder skal fjernes fra udstyret. Forhør dig hos de lokale myndigheder eller forhandler for genbrugsråd og indsamlings steder. Ifølge lokale bestemmelser er detailhandlere måske forpligtede til gratis at tage kasserede batterier, elektriske dele og elektronisk udstyr retur til bortskaffelse. Dit bidrag til genbrug og genanvendelse af brugte batterier, kasserede elektriske dele og elektronisk udstyr bidrager til at reducere efterspørgslen efter råmaterialer. Kasserede batterier, navnlig indeholdende lithium, og kasserede elektriske dele og elektronisk udstyr indeholder værdifulde og genanvendelige materialer, som kan have en negativ indvirkning på miljøet og menneskers sundhed, hvis det ikke bortskaffes på en miljøvenlig måde. Slet persondata fra eventuelt kasseret udstyr.

SYMBOLER I DENNE BRUGSANVISNING



Dele eller tilbehør, der sælges separat



Bemærk



Advarsel

EN
FR
DE
ES
IT
NL
PT
DA
SV
FI
NO
RU
PL
CS
HU
RO
LV
LT
ET
HR
SL
SK
BG
UK
TR

Säkerhet, prestanda och pålitlighet har fått högsta prioritet vid utformningen av din sladdlösa gräsklippare.

ANVÄNDNINGSSOMRÅDE

Den sladdlösa gräsklipparen är endast avsedd för utomhusbruk.

Denna produkt är avsedd för klippning av villaträdgårdar. Produkten är en gräsklippare som styrs genom att man går bakom den, avsedd att skjutas fram för hand eller styras av operatören när funktionen för självframdrivning används.

Produkten får inte användas när inte hjulen är på marken. Den skall inte dras eller användas för att åka på.

Får ej användas för annat ändamål.

ALLMÄNNA SÄKERHETSFORESKRIFTER

- Förvara instruktionerna på ett säkert ställe för användning vid senare tillfälle.
- Använd produkten endast med de batterier som specificeras i denna manual. Vi användning av en batteridriven produkt ska säkerhetsföreskrifter och säkerhetsåtgärder alltid följas för att minska risken för brand, batteriläckage och personskada.

PERSONLIG SÄKERHET

- Se till att barn eller personer med nedsatt fysisk eller psykisk förmåga, eller personer som inte är bekanta med dessa instruktioner, aldrig använder, rengör eller utför underhåll på produkten. Lokala regler kan åldersbegränsa användningen av gräsklipparen. Barn ska alltid övervakas så att de inte leker med produkten.
- Bekanta dig med reglagen och rätt användning av produkten.
- Använd tjocka långbyxor, långa ärmar och stadiga halksäkra skor. Bär inte korta byxor eller sandaler, gå inte heller barfota. Undvik att bära kläder som sitter löst eller som har hängande bälten och slips.
- Använd produkten tvärs lutningar, aldrig upp och ner. Var extremt försiktig när du

byter riktning i en slutning. Bibehåll ett bra fotfäste och bra balans. Gå. Spring aldrig.

- Använd inte produkten vid höjdskillnader, diken, alltför branta lutningar eller kullar.
- Använd alltid skyddsglasögon.
- Produkten kan kapa av händer och fötter och slunga ut föremål. Att inte följa alla säkerhetsinstruktioner kan resultera i allvarlig skada eller dödsfall.
- Var på din vakt, håll reda på vad du gör och använd sunt förnuft vid drift av enheten. Använd inte produkten om du är trött, sjuk eller påverkad av alkohol, droger eller medicin. Ett ögonblicks ouppmärksamhet vid användningen av maskinen kan leda till allvarliga personskador.

ARBETSMILJÖ

- Använd aldrig produkten om personer, särskilt barn, uppehåller sig inom 15 meters radie på grund av faran med föremål som kan komma flygande genom kontakt med kniven.
- Använd produkten på dagtid eller med tillräcklig belysning.
- Använd inte maskinen om gräset är blött eller om det regnar.
- Kom ihåg att användaren är ansvarig för olyckor och faror som uppstår för andra människor och deras egendom.
- Föremål som träffas av gräsklipparbladet kan orsaka allvarliga personskador. Inspektera noggrant arbetsområdet där maskinen ska användas och ta bort alla stenar, pinnar, metallföremål, strängar, ben, leksaker eller andra främmande föremål. Observera, trådar eller kablar kan trassla in sig i skärkmechanismen.
- Använd inte maskinen i explosiva atmosfärer, till exempel i närheten av brännbara vätskor, brännbara gaser eller damm. Verktyget kan skapa gnistor som kan antända damm och ångor.
- Använd inte produkten om det finns risk för blixtnedslag.
- Tragiska olyckor kan ske om användaren inte är uppmärksam på om barn är i

närheten. Barn är ofta nyfikna på maskinen och gräsklippningen. Anta aldrig att barn kommer att vara kvar där du senast såg dem.

- Var extra försiktig när du närmar dig hörn utan fri sikt, buskar, träd eller andra föremål, inklusive överhängande buskar som kan blockera ditt synfält.

ANVÄNDNING OCH UNDERHÅLL AV BATTERIET

- Se till att läsa, vara införstådd med och alltid följa säkerhetsinstruktionerna som medföljde batteri och laddare. Om inte så kan det leda till elektrisk stöt, eldsvåda eller annan farlig situation. Se till att samtliga instruktioner förvaras tillsammans för framtida referens.
- Batteridrivna enheter behöver inte vara inkopplade till ett eluttag för att fungera; de är därför alltid redo att användas. Avlägsna isoleringsnyckeln när du inte använder produkten.
- Plocka bort batteripaketet innan du gör några justeringar, rengör eller tar bort material från enheten.
- Se till att tändningsnyckeln är utdragen innan du sätter i batteripaketet.
- Batteripaketet får endast laddas med den batteriladdare som tillverkaren rekommenderar. Att använda en laddare med ett icke kompatibelt batteripaket utgör en brandrisk. Använd endast batteripaketet med den laddare som listas här.
- Använd endast batteripaket som är avsedda för just denna produkt. Om du använder några andra batteripaket så kan det leda till brand, elektriska stötar eller personskador.
- När batteripaketet inte används ska det hållas bort från metallföremål som gem, mynt, nycklar, spikar, skruvar och andra små metallföremål som kan kortsluta batteriets kontakter. Kortslutning av batteriets poler kan orsaka gnistor, lågor, eldsvåda eller explosion.
- Placera inte batteriprodukter eller deras batterier i närheten av eld eller värme. Detta

ökar risken för explosion och potentiell personskada.

- Försök inte öppna batteripaketet och utsätt det inte för våld. Elektrolyt som läcker ut är korrosivt och kan orsaka ögon- och hudskador. Det kan vara giftigt om det sväljs.
- Skydda batteripaketet mot fukt och vatten. Ladda inte enheten på fuktiga eller våta platser. Följ den här regeln för att minska risken för elstötar.
- Om batteriet är skadat eller används på fel sätt kan ånga komma ut från batteriet. Om besvär uppstår, se till att personen ifråga får frisk luft och uppsök sedan en läkare. Ångorna kan irritera andningssystemet.
- Lämna inte batteriet i något fordon i varmt eller kallt väder.
- Bränn inte batteriet.
- Vätska kan läcka ut från batteripaketet vid felaktig användning; undvik kontakt med vätskan. Spola med vatten om du kommer i kontakt med den. Uppsök omedelbart läkarhjälp om du får vätska i ögonen. Den kan orsaka irritation och brännskador.

SÄKERHETSVARNINGAR FÖR GRÄSKLIPPARE

- Innan produkten används, inspektera den alltid visuellt för att säkerställa att blad, bladbulvar och klippenheten inte är slitna eller skadade. Byt ut utslitna eller skadade knivar och bulvar i set för att bibehålla balansen.
- Lämna produkten till auktoriserat servicecenter för utbyte av skadade eller oläsbara etiketter.
- Dra inte produkten bakåt såvida det inte är helt nödvändigt. Om du måste backa med maskinen bort från en vägg eller något annat hinder, titta först ner och bakom dig för att förhindra att du snubblar eller kör över dina egna fötter med maskinen.
- Stäng alltid först av produkten och vänta tills bladen stannat om produkten behöver tippas när du korsar andra ytor än gräs

och när du transporterar den till och från arbetsområdet.

- Använd aldrig produkten med defekta skydd eller utan att säkerhetsanordningar, t.ex. deflektorer och gräsupsamlare, är på plats.
- Luta inte produkten när du slår på motorn eller medan motorn är igång. Om det är absolut nödvändigt kan du höja den främre delen av gräsklipparen max 5 cm för att möjliggöra enklare start. Tryck ner styret för att uppnå detta. Placera alltid gräsklipparen i normalt läge med alla fyra hjulen på marken innan du börjar klippa. När gräsklipparen tippas exponeras bladet och risken för kastande föremål och oavsiktlig kontakt med bladet ökar.
- Starta inte produkten när du står framför öppningen för gräsutkast.
- Produkten måste startas med operatören på plats bakom styret, i operatörens säkerhetszon. Starta aldrig produkten om:
 - gräsutkastet är exponerat och inte skyddas av gräslådan och gräsutkastets lock
 - Alla personers händer och fötter inte är borta från skärknivsinkapplingen
- Slå på produkten noga enligt instruktionerna och håll händer och fötter borta från bladen. Placera inte händerna eller fötterna nära eller under roterande delar. Håll alltid undan från utkastöppningen.
- Lyft aldrig upp och bär produkten när motorn är i gång.
- Stanna produkten, ta bort nyckeln till huvudströmbrytaren och batteriet. Se till att samtliga rörliga delar har stannat helt:
 - när du lämnar produkten utan överinseende (inklusive bortskaffande av gräsklipp).
 - innan du rensar en blockering eller tar bort gräs som fastnat i utkastet
 - före kontroll av, rengöring av eller arbete med produkten
 - innan gräsupsamlaren tas bort eller gräsutkastets lock öppnas
 - efter att träffat främmande föremål (kontrollera produkten så den inte

skadats, reparera vid behov före omstart och före användning av produkten).

- när maskinen börjar vibrera onormalt (kontrollera omedelbart)
 - Inspektera avseende skador, särskilt skärknivarna
 - byt ut eller reparera alla skadade delar
 - kontrollera och sätt fast ev. lösa delar
- Klippkniven bör rotera mer eller mindre parallellt mot den yta som ska klippas.
- Produktens knivar är vassa. Var extremt försiktig och använd grova arbetshandskar vid montering, byte eller kontroll av muttrar.
- Kör aldrig produkten om inte på/av-kontakten startar resp. stoppar produkten ordentligt.
- Lås aldrig på/av-brytaren i läget ON – det är extremt riskfyllt.
- Tvinga inte produkten. Verktuget fungerar bäst och mest effektivt om du jobbar i den takt som det är avsett för.
- Stoppa kniven när du kör över en grusgång eller liknande.
- Undvik hål, hjulspår, gupp, stenar och andra dolda föremål. Ojämn terräng kan orsaka halkolyckor.
- Kontrollera att motorns kontrollkabel inte är trasslad, klämd eller på annat sätt skadad under montering eller då handtaget viks in.
- Risk för person- eller slitageskador vid användning av verktuget under lång tid. Om en produkt används under en längre tid, var noga med att ta regelbundna pauser.

YTTERLIGARE SÄKERHETSVARNINGAR FÖR BATTERIER

För att undvika den fara för brand, personskador eller produktskador som orsakas av en kortslutning, doppa inte ner verktuget, utbytesbatteriet eller laddaren i vätskor och se till att ingen vätska kan tränga in i apparaterna eller batterierna. Korroderande eller ledande vätskor, som saltvatten, vissa kemikalier, blekningsmedel eller produkter som innehåller blekmedel, kan orsaka en kortslutning.

PRODUKTFUNKTIONER

ÖVERBELASTNING OCH ÖVERHETTNINGSSKYDD

Produkten har ett överlastskydd. När överlast detekteras stängs produkten automatiskt av. Om överbelastningsskyddet är aktiverat måste på/av-spaken släppas. Håll ned på/av-spaken och tryck på startknappen för att starta om produkten. Om produkten fortfarande inte startar, återinstallera batteripaketet.

Batteriet har överbelastningsskydd. Extrema temperaturer får batteriet att stänga av sig automatiskt. Om batteripaketet är för varmt, låt det svalna innan du återupptar arbetet. Ladda batteriet om verktyget fortfarande inte fungerar efter det.

OBS: Indikatordioden på batteripaketet fungerar inte om batteriets skyddsfunktioner har stängts av batteriet automatiskt. Stäng av produkten eller ta bort batteripaketet från produkten, därefter kommer LED-indikatorlampan för batteripaketet återuppta normal funktion.

TELESKOPHANDTAG

Produkten är utrustad med ett teleskophandtag som kan justeras vid förvaring och drift. Teleskophandtaget måste sträckas ut helt när produkten ska användas.

OBS: Produkten fungerar inte om teleskophandtaget inte är helt utsträckt och de två spärrarna inte befinner sig i korrekt läge.

PADDLAR FÖR SJÄLVFRAMDRIVNING

⚠ VARNING! Aktivera aldrig bladen vid transport av produkten från en plats till en annan. Aktivera endast bladen genom att dra i spaken när du är redo att klippa. Underlåtelse att följa alla anvisningar kan medföra svåra personskador.

Produkten är utrustad med paddlar för självframdrivning som aktiverar funktionen självframdrivning. Håll ned en eller båda paddlarna för att aktivera funktionen självframdrivning. Släpp paddlarna för att inaktivera funktionen självframdrivning.

OBS: Paddlarna för självframdrivning kan användas utan att du aktiverar bladet vid

flytt av produkten till en annan plats. Släpp paddlarna före du försöker återaktivera bladet.

FAST LÄGE

Funktionen farthållare kan användas för att justera produktens hastighet för att tillmötesgå användarens takt när funktionen självframdrivning är aktiverad. Skjut farthållarens väljare på handtaget för att justera hastigheten för farthållaren.

⚠ VARNING! Justera alltid farthållaren före du aktiverar bladet. Att justera farthållaren under klippning kan göra att du tappar kontrollen och resultera i allvarlig personskada.

⚠ VARNING! Vid användning av funktionen självframdrivning, säkerställ att farthållaren är inställd på en hastighet som användaren är bekväm med när denne går bakom produkten. Användaren kan tappa kontrollen över produkten om farthållaren är inställd på en hastighet som överstiger användarens gåtakt. Släpp paddlarna för självframdrivning och spaken om du inte kan hålla jämna steg med produkten, och justera farthållaren efter behov. Underlåtelse att följa alla anvisningar kan medföra svåra personskador.

STARTKNAPP OCH PÅ/AV-SPAK

Startknappen och på/av-spaken används för att köra bladet.

Håll ned på/av-spaken och tryck på startknappen för att starta produkten. Släpp startknappen och fortsätt hålla ned på/av-spaken för att köra bladet. Släpp på/av-spaken för att stanna bladet.

LUTNINGSSKYDD

Funktionen lutningsskydd stannar motorn om produkten körs på lutande ytor som överstiger 45 ° i mer än fyra sekunder. Funktionen lutningsskydd förhindrar även produkten från att starta om den befinner sig i ett vertikalt läge eller är lutad i en vinkel som överstiger 45 °.

GRÄSUPPSAMLARE

Gräsuppsamlaren samlar upp avklippt gräs och förhindrar det från att spridas ut över gräsmattan.

OBS: Produkten startar inte om gräsuppsamlaren eller mulchingkontakten inte är anslutna.

KOMPOSTERINGSPLUGG

Din klippare är utrustad med en så kallad komposteringsplugg som täcker det bakre utkastet; detta gör att klipparkniven kan klippa gräset flera gånger för ett finare gräsklipp.

OBS: Produkten startar inte om gräsuppsamlaren eller mulchingkontakten inte är anslutna.

ALLMÄNNA GRÄSKLIPPNINGSTIPS

Körtiden för batteriet beror på skick, längd och täthet för gräset.

Ställ in klipphöjden så att den passar det aktuella skicket på gräset som ska klippas.

- För bästa resultat ska inte mer än en tredjedel av grässets totallängd klippas.
- Minska gånghastigheten vid klippning av långt gräs för att öka klippningsprestandan och för att få ordentligt utkast av gräset.
- Högre klipphöjd ökar batteriets drifttid.

TRANSPORT OCH FÖRVARING

- Stanna produkten, ta bort nyckeln till huvudströmbrytaren och batteriet. Se till att samtliga rörliga delar har stannat helt. Låt produkten svalna före du förvarar eller transporterar den i ett fordon.
- Ta bort allt främmande material från produkten. Förvara den svalt och välventilerat på en plats där barn inte kan komma åt den. Håll produkten borta från frätande ämnen, såsom trädgårdskemikalier och vägsalt. Förvara inte produkten utomhus.
- För transport i fordon, ta bort nyckeln till huvudströmbrytaren och säkra produkten mot rörelse eller fall för att förhindra person- och materialskador eller skada på produkten.
- Var mycket försiktig när produkten lyfts eller lutas för underhåll, rengöring, förvaring eller transport. Knivarna är mycket vass.

Se till att alla kroppsdelar är på säkert avstånd då kniven exponeras.

TRANSPORTERA LITIUMBATTERIER

Transportera batterier enligt lokala och nationella riktlinjer och föreskrifter.

Följ alla särskilda krav på förpackning och etikettering vid transport av batterier som utförs av tredje part. Se till att inga batterier kan komma i kontakt med andra batterier eller ledande material under transporten genom att skydda exponerade kontaktytor med isolerande, icke ledande överdrag eller tejp. Transportera aldrig batterier som har spruckit eller som läcker. Kontrollera med det transporterande företaget för vidare rådgivning.

UNDERHÅLL

- Använd enbart reservdelar och tillbehör från tillverkaren. Om inte kan det eventuellt orsaka skador, sämre resultat och kan upphäva garantin.
- Att serva produkten kräver extrem försiktighet och kunskap och bör endast utföras av en kvalificerad servicetekniker. Produkten får endast repareras på ett auktoriserat servicecenter.
- Stanna produkten, ta bort nyckeln till huvudströmbrytaren och batteriet. Säkerställ att alla rörliga delar har stannat helt före eventuell rengöring eller eventuellt underhåll.
- Byt ut slitna eller skadade delar för bästa säkerhet.
- Kontrollera gräsuppsamlaren regelbundet för slitage och nedbrytning.
- För att vara säker på att produkten är säker att använda, kontrollera alla muttrar, bultar och skruvar regelbundet för att säkerställa att de är åtdragna ordentligt.
- Var vid inställning av produkten noga med att förhindra att fingrarna fastnar mellan rörliga och fasta delar på maskinen.
- Vid underhåll av bladen, var medveten om att bladen fortfarande kan röra sig även om strömkällan är avslagen.

- Du kan göra de justeringar och reparationer som beskrivs i den här manualen. För övrig och reparation, låt endast ett auktoriserat servicecenter utföra dessa arbeten.
- Rengör plastdelar med en mjuk, torr duk efter varje användning. Skadade delar skall repareras ordentligt eller bytas ut av en auktoriserad servicefirma.
- Produktens knivar är vassa. Var extremt försiktig och använd grova arbetshandskar vid montering, byte eller kontroll av muttrar.
- Bladbultarna måste vara tillräckligt åtdragna. Se tillverkarens anvisningar för rekommendationer om bladbultarnas vridmoment som du hittar under tabellen produktspecifikation i denna manual.

RENSA BLOCKERINGAR

- Stanna produkten, ta bort nyckeln till huvudströmbrytaren och batteriet. Se till att samtliga rörliga delar har stannat helt.
- Använd alltid grova arbetshandskar vid kontroll av och rensning av blockering. Bladen är vassa och själva blockeringen kan vara ett vasst föremål.
- Plocka bort grässlamlaren. Kolla gräsuppsamlaren och ta försiktigt bort blockeringar.
- Kontrollera gräsutkastet efter blockeringar och rengör försiktigt.
- Vänd upp produkten på sidan. Kontrollera undersidan och området runt bladet. Ta försiktigt bort eventuella blockeringar som upptäcks. Kom ihåg att bladet kan röra sig under rengöring.

LÄR KÄNNA PRODUKTEN

Se sida 183.

1. Brytare för farthållare
2. På/av-spak
3. Paddel för självframdrivning
4. Startknapp
5. Teleskophandtag
6. Tändningsnyckel
7. Låsarm för handtag
8. Batterilucka
9. Batterifack vid användning

10. Fack för batteriförvaring
11. Gräsuppsamlare
12. Snabbreleasefäste
13. Justeringsspak för skärhöjd
14. Bakhjul
15. Bruksanvisning
16. Framhjul
17. Komposteringsplugg
18. Batteri
19. Batteriladdare

SYMBOLER PÅ PRODUKTEN



Läs och se till att du förstår alla anvisningar innan du använder produkten. Följ alla varningar och säkerhetsanvisningar.



Använd hörselskydd



Bär ögonskydd



Använd inte produkten på lutande ytor som överstiger 15°. Klipp längst med sluttningar, aldrig uppåt eller nedåt.



Utsätt inte för regn eller våta omgivning.



Var försiktig med vassa blad. Bladen fortsätter rotera efter att motorn har stängts av. Ta bort nyckeln till huvudströmbrytaren före underhåll.



Se upp för kringkastade eller flygande föremål. Alla åskådare, särskilt barn och husdjur, ska befinna sig minst 15 m från arbetsområdet.



CE-märkning



EurAsian överensstämmelsesymbol



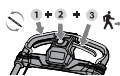
Brittisk CE-märkning



Ukrainsk CE-märkning



Garanterad ljudeffektsnivå

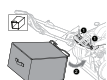


Håll ned på/av-spaken och tryck på startknappen för att starta produkten. Släpp startknappen och fortsätt hålla ned på/av-spaken för att köra bladet.

Håll ned en eller båda paddlarna för att aktivera funktionen självframdrivning.



Skjut farthållarens väljare på handtaget för att justera hastigheten för farthållaren.



För att installera gräsuppsamlaren: Sätt i gräsuppsamlarens lås för metallramen i öppningarna på gräsklipparen. Rikta in gräsuppsamlaren med det bakre utkastet och säkerställ att uppsamlaren helt täcker rännan.



För att installera mulchingkontakten: Sätt i mulchingkontakten i det bakre utkastet. Sätt i mulchingkontaktens lås för metallramen i öppningarna på gräsklipparen.



Batterifack vid användning



Fack för batteriförvaring



Teleskophandtaget måste sträckas ut helt när produkten ska användas. Produkten fungerar inte om teleskophandtaget inte är helt utsträckt och de två spärrarna inte befinner sig i korrekt läge.



Risk för kortslutning



Tvätta, stänk eller spraya inte med vatten eller någon annan vätska.



Kassera inte uttjänta batterier, elavfall och elektronisk utrustning som restavfall. Uttjänta batterier, elavfall och elektronisk utrustning måste samlas in separat. Uttjänta batterier, uttjänta ackumulatorer och ljuskällor måste avlägsnas från utrustningen. Hör med din lokala myndighet eller din återförsäljare om råd för återvinning och insamlingsstation. Beroende på lokala bestämmelser kan återförsäljare vara skyldiga att kostnadsfritt ta tillbaka uttjänta batterier samt elektriskt och elektroniskt avfall. Ditt bidrag till återanvändning och återvinning av uttjänta batterier samt elektriskt och elektroniskt avfall bidrar till att minska behovet av råmaterial. Uttjänta batterier, särskilt litiumbatterier, samt elavfall och elektronisk utrustning innehåller värdefulla och återvinningsbara material som kan påverka miljön och människors hälsa negativt, om de inte kasseras på ett miljömässigt sätt. Radera eventuella personuppgifter från avfallsutrustningen.

SYMBOLER I MANUALEN



Delar och utrustning säljs separat



OBS



Varning

Turvallisuus, tehokkuus ja käyttövarmuus ovat langattoman ruohonleikkurimme tärkeimpiä ominaisuuksia.

KÄYTTÖTARKOITUS

Langaton ruohonleikkuri on tarkoitettu vain ulkokäyttöön.

Tämä tuote on tarkoitettu kotinurmikon leikkuuseen. Tämä on kävellen ohjattava ruohonleikkuri, jota ohjataan joko työntämällä käsin tai itsekulkevan toiminnon avulla.

Tuotetta ei saa koskaan käyttää sen pyörien ollessa irti maasta. Sitä ei saa vetää, eikä sen päällä saa ratsastaa.

Älä käytä muihin tarkoituksiin.

YLEISET TURVALLISUUSVAROITUKSET

- Säilytä ohjeet tulevaa käyttöä varten.
- Käytä tuotetta vain tässä oppaassa mainittujen akkujen kanssa. Akkukäyttöistä tuotetta käytettäessä on aina noudatettava perusturvallisuusohjeita, jotta tulipalon, vuotavien akkujen ja henkilövahinkojen vaara olisi mahdollisimman pieni.

KÄYTTÄJÄN TURVALLISUUS

- Älä koskaan salli lasten tai ihmisten, joiden fyysiset tai henkiset kyvyt tai aistit ovat heikentyneet, tai näitä ohjeita tuntemattomien käyttäjä, puhdistaa tai huoltaa tuotetta. Paikalliset säädökset saattavat asettaa rajastuksia käyttäjän iälle. Lapsia on pidettävä asianmukaisesti silmällä, jotta he eivät pääse leikkimään tuotteella.
- Tutustu ohjaimiin ja tuotteen asianmukaiseen käyttöön.
- Käytä kestäviä pitkiä housuja, pitkähihaista yläosaa ja vankkoja luistamattomia jalkineita. Älä käytä sortseja ja sandaaleja tai kulje avojaloin. Älä käytä löysiä vaatteita tai vaatteita, joista riippuu nuoria tai siteitä.
- Käytä tuotetta rinteessä poikittain, ei ylös ja alas. Ole erityisen varovainen vaihtaessasi suuntaa rinteessä. Pidä vakaa tasapaino. Kävele, älä koskaan juokse.

- Älä käytä tuotetta jyrkänteiden, oijen, hyvin jyrkkien rinteiden tai töyräiden lähellä.
- Pidä aina suojalaseja.
- Laite on riittävän voimakas leikkaamaan raajoihin ja sinkoamaan esineitä. Turvaohjeiden laiminlyönti voi aiheuttaa vakavia ruumiinvammoja tai kuoleman.
- Ole valpas, katso mitä teet ja käytä tervettä järkeä, kun käytät tuotetta. Älä käytä tätä tuotetta väsyneenä, sairaana tai huumeiden, alkoholin tai lääkkeiden vaikutuksen alaisena. Tarkkaamattomuus laitetta käytettäessä saattaa johtaa vakavaan loukkaantumiseen.

TYÖYMPÄRISTÖ

- Älä koskaan käytä tuotetta, kun ihmisiä, erityisesti lapsia, tai lemmikkejä on 15 metrin etäisyydellä tuotteesta, koska terää koskettavat kappaleet saattavat sinkoutua ilmaan.
- Käytä tuotetta ainoastaan päivänvalossa tai hyvässä keinovalossa.
- Älä käytä laitetta märässä ruohossa tai sateessa.
- Muista, että ruohonleikkurin käyttäjä on vastuussa vahingoista ja vaaroista, jotka hän aiheuttaa muille ihmisille ja heidän omaisuuksilleen
- Osat, kuten ruohonleikkurin terä, voivat aiheuttaa vakavia vammoja. Tarkista huolella alue, jolla laitetta käytetään, ja poista kaikki kivet, tikut, metallikappaleet, johdot, luut, lelut ja muut vierasesineet. Muista, että siima tai lanka voi sotkeutua leikkuuosaan.
- Älä käytä laitetta räjähdysalttiissa paikoissa, kuten helposti syttyvien nesteiden tai kaasujen tai pölyn läheisyydessä. Työkalu saattaa kipinöidä, mikä saattaa sytyttää pölyn tai höyryt.
- Älä käytä tuotetta paikassa, jossa on salamaniskun vaara.
- Traagisia onnettomuuksia voi sattua, jos käyttäjä ei huomioi lasten paikallaoloa. Lapset ovat usein kiinnosuneita ruohonleikkurista ja ruohon leikkaamisesta.

Älä koskaan oletta, että lapset ovat edelleen siellä, missä näit heidät viimeksi.

- Noudata erityistä varovaisuutta lähellä sokeita kulkimia, pensaita, puita ja muita kohteita, kuten riippuvia pensaita, jotka voivat estää näkyvyyttä.

AKKUKÄYTTÖISEN TYÖKALUN KÄYTTÖ JA HOITO

- Lue ja ymmärrä akun ja laturin mukana tulleet turvallisuusohjeet ja noudata niitä aina. Tämän laiminlyönti voi aiheuttaa sähköiskun, tulipalon tai muun vaaratilanteen. Pidä kaikki ohjeet yhdessä ja turvallisessa paikassa tulevaa käyttöä varten.
- Akkukäyttöisiä työkaluja ei tarvitse kytkeä pistorasiaan, joten ne ovat aina käyttövalmiita. Irrota virta-avain aina, kun et käytä tuotetta.
- Irrota akku ennen säätöjä, puhdistusta ja materiaalin irrottamista laitteesta.
- Varmista ennen akun asentamista, että virta-avain on irrotettu.
- Akun lataukseen saa käyttää ainoastaan valmistajan mainitsemaa laturia. Laturin käyttö yhteensopimattoman akun kanssa voi aiheuttaa tulipalon vaaran. Käytä ainoastaan ohjeissa mainittua akkulaturia.
- Käytä vain erityisesti laitteelle tarkoitettua akkua. Muiden akkujen käyttö voi johtaa tulipaloon, sähköiskuun tai loukkaantumiseen.
- Kun akkua ei käytetä, pidä se erillään metalliesineistä, kuten paperiliittimistä, kolikoista, avaimista, nauloista, ruuveista ja muista pienistä metalliesineistä, jotka voivat yhdistää akun navat. Akun napojen oikosulkeminen voi aiheuttaa kipinöintiä, palovammoja, tulipalon tai räjähdysen.
- Älä aseta akkukäyttöisiä tuotteita tai niiden akkuja lähelle tulta tai lämmönlähdettä. Tämä lisää räjähdysen ja loukkaantumisen vaaraa.
- Älä avaa tai vioita akkua. Vapautunut elektrolyytti on syövyttävää ja voi vioittaa silmiä tai ihoa. Se voi olla myrkyllistä nieltynä.

- Suojele akkua kosteudelta ja vedeltä. Älä lataa yksikköä kosteassa tai märässä ympäristössä. Tämän ohjeen noudattaminen pienentää sähköiskun vaaraa.
- Jos akku vioittuu tai sitä käytetään virheellisesti, siitä saattaa vapautua huujuja. Hakeudu tällöin raikkaaseen ilmaan ja oireiden tapauksessa lääkäriin. Huurut voivat ärsyttää hengitystiehyeyttä.
- Älä jätä akkua ajoneuvoon kuumiin tai kylmiin oloihin.
- Älä sytytä akkua tuleen.
- Jos akkua käsitellään väärin, siitä voi vuotaa nestettä; älä kosketa sitä. Jos kosketat sitä vahingossa, huuhtelee se vedellä. Jos nestettä pääsee silmiin, hakeudu välittömästi lääkärin hoitoon. Akusta vuotanut neste voi ärsyttää ihoa ja aiheuttaa palovammoja.

RUOHONLEIKKURIN TURVALLISUUSVAROITUKSET

- Varmista silmämääräisesti aina ennen käyttöä, että terien, niiden kiinnitysmuttereiden ja koko leikkurikokoonpanon kunto on moitteeton. Vaihda kuluneet tai vioittuneet terät ja pultit sarjoina säilyttääksesi tasapainon.
- Vie tuote valtuutettuun huoltoon vaurioituneiden ja lukukelvottomien kylttien vaihtamiseksi.
- Älä vedä tuotetta takaperin ellei se ole täysin välttämätöntä. Jos laitetta on peruutettava seinän tai esteen luota, katso ensin alas ja taaksesi, jotta et kompastu tai vedä laitetta jaloillesi.
- Katkaise koneesta virta ja anna terän pysähtyä kokonaan, jos konetta on kallistettava siirtämistä varten, kun ylität muita kuin ruohopintoja ja kun siirät konetta työskentelyalueelta toiselle.
- Älä koskaan käytä laitetta viallisilla suojuksilla tai ilman turvalaitteita, muun muassa ohjaimia tai ruohonkeräimiä, paikoillaan.

- Älä kallista konetta, kun käynnistät moottoria, tai moottorin käydessä. Jos aivan välttämätöntä, voit kohottaa ruohonleikkurin etuosaa korkeintaan 5 cm käynnistämisen helpottamiseksi. Nosto tapahtuu painamalla alas kahvatangosta. Palauta ruohonleikkuri aina ennen leikkuun aloittamista normaaliin ajoasentoonsa, jossa sen kaikki pyörät ovat maassa. Ruohonleikkurin kallistaminen paljastaa terän ja suurentaa riskiä siitä, että joitain esineitä voi singota ja että terän kanssa voi joutua kosketuksiin.
- Älä seiso konetta käynnistäessäsi ruohosilpun purkuaukon edessä.
- Tuote on käynnistettävä käyttäjän ollessa kahvojen takana suoja-alueella. Älä koskaan käynnistä tuotetta, jos
 - Ruohon poistokouru on avoin, eikä sitä ole suojattu ruoholaatikolla tai suojakannella
 - Kädet ja jalat ovat poissa leikkuukotelosta
- Käynnistä laite huolellisesti ohjeiden mukaisesti, ja pidä kädet ja jalat kaukana teristä. Älä laita käsiä tai jalkoja lähelle pyöriviä osia tai niiden alle. Pidä ruohonkeruuaukko aina vapaana.
- Älä koskaan nosta tai kannata tuotetta moottorin käydessä.
- Pysäytä laite, poista eristimen avain ja akku. Varmista, että kaikki liikkuvat osat ovat pysähtyneet täysin:
 - aina kun jätät tuotteen valvomatta (mukaan lukien ruoholeikkeiden hävittäminen)
 - Ennen tukoksen poistamista tai poistokourun puhdistusta
 - ennen tuotteen tarkastusta, puhdistusta ja huoltoa
 - ennen ruohonkerääjän irrottamista tai ruohosilpun poistokourun kannen avaamista
 - törmättyäsi vieraaseen esineeseen; tarkista laite vaurioiden varalta ja suorita tarpeelliset korjaukset ennen laitteen käynnistämistä ja käyttöä
 - Jos tuote alkaa täristä epänormaalisti (tarkista välittömästi)
 - tarkista laite, erityisesti terät, vaurioiden varalta
 - vaihda tai korjaa kaikki vioittuneet osat
 - tarkista, onko jokin osa löysällä, ja kiristä tarvittaessa
- Leikkuuterän on pyörittävä suunnilleen sen alla olevan maanpinnan suuntaisesti.
- Tuotteen terä on terävä. Ole varovainen ja käytä paksuja käsineitä asettaessasi pulttia paikoilleen ja asentaessasi tai puhdistaussasi sitä ja tarkistaessasi sen kireyttä.
- Älä koskaan käytä tuotetta, jos ohjaustangon virtakytkin ei käynnistä tai sammuta tuotetta asianmukaisesti.
- Älä koskaan yritä lukita virtakytkimiä ON-asentoon; tämä on erittäin vaarallista.
- Älä pakota tuotetta. Se hoitaa työt paremmin ja turvallisemmin sillä vauhdilla, jota varten se on suunniteltu.
- Pysäytä terä, kun ylität sorapintoja.
- Vältä koloja, uria, möykkyjä, kiviä ja muita piilossa olevia esteitä. Epätasaisessa maastossa voit liukastua, kaatua ja loukkaantua.
- Varmista aina, että moottorin ohjauskaapeli ei koskaan juutu, joudu puristuksiin tai muutoin vioitu kokoamisen aikana tai kahvaa taiteltaessa.
- Laitteen pitkittynyt käyttö voi aiheuttaa tai vaikeuttaa vammoja. Jos käytät laitetta jatkuvasti pitkään, muista pitää työssä säännöllisiä taukoja.

MUITA AKUN TURVALLISUUSVAROITUKSIA

Jotta vältetään lyhytsulun aiheuttama tulipalon, loukkaantumisen tai tuotteen vahingoittumisen vaara, älä koskaan upota työkalua, vaihtoakkua tai latauslaitetta nesteeseen ja huolehdi siitä, ettei mitään nesteitä pääse tunkeutumaan laitteiden tai akkujen sisään. Syövyttävät tai sähköä johtavat nesteet, kuten suolavesi, tietyt kemikaalit ja lalkaisuaineet tai valkaisuaineita sisältävät tuotteet voivat aiheuttaa lyhytsulun.

TUOTTEEN OMINAISUUDET

YLIKUORMITUS JA YLIKUUMENEMISSUOJA

Tuotteessa on ylivirtasuoja. Kun ylikuormitusta havaitaan, laite kytkeytyy automaattisesti pois päältä. Jos ylikuormitussuoja aktivoidaan, virtavipu on vapautettava. Uudelleenkäynnistä laite puristamalla virtavipua ja painamalla käynnistuspainiketta. Jos laite ei käynnisty, asenna akkupakkaus uudelleen.

Akussa on ylikuumentumissuojaus. Liian kuuma lämpötila saa akun lakkaamaan antamasta virtaa. Jos akkupakkaus on kuumennut liikaa, anna sen jäähtyä ennen käytön jatkamista. Jos laite ei silloinkaan toimi, lataa akku.

HUOMAUTUS: Akun merkkivalo ei toimi, jos akun suojaominaisuus on saanut akun lakkaamaan antamasta laitteelle virtaa. Sammuta laite tai poista siitä akkupakkaus, ja akkupakkauksen LED-merkkivalo palaa normaaliin toimintaan.

TELESKOOPPIKAHVVA

Laite on varustettu teleskooppikahvalla, jota voi säätää varastointia ja käyttöä varten. Teleskooppikahvan tulee olla vedetty kokonaan ulos kun laitetta valmistellaan käyttöön.

HUOMAUTUS: Laite ei toimi, jos teleskooppikahvaa ei ole vedetty kokonaan ulos eivätkä kaksi salpaa ole oikeassa asennossa.

ITSELIKKUVUUSSIIVEKKEET

VAROITUS! Älä koskaan käytä teriä, kun kuljetat tuotetta paikasta toiseen. Käytä teriä ainoastaan vipua vetämällä, kun olet valmis leikkaamaan. Ohjeiden laiminlyöminen voi aiheuttaa vakavan vamman.

Tuote on varustettu itseliikkuvuussiivekkeillä, jotka aktivoivat itseliikkuvuusominaisuuden. Aktivoi itseliikkuvuusominaisuus puristamalla jompaakumpaa siivekkeistä tai molempia. Ota itseliikkuvuusominaisuus pois käytöstä vapauttamalla siivekkeet.

HUOMAUTUS: Itseliikkuvuussiivekkeitä voidaan käyttää terää käyttämättä, kun tuotetta siirretään toiseen paikkaan. Vapauta siivekkeet ennen kuin yrität käyttää terää uudelleen.

VAKIONOPEUDEN SÄÄTÖ

Vakionopeudensäätöominaisuutta voidaan käyttää säätämään leikkurin nopeus käyttäjän etenemisen mukaiseksi, kun itseliikkuvuusominaisuus on käytössä. Säädä vakionopeudensäätimen nopeutta kahvassa sijaitsevalla liukusäätimellä.

VAROITUS! Säädä vakionopeudensäädin aina ennen terän käyttämistä. Vakionopeudensäätimen säätäminen leikkuun aikana voi johtaa leikkurin hallinnan menettämiseen, mistä voi seurata vakava loukkaantuminen.

VAROITUS! Kun käytät itseliikkuvuusominaisuutta, varmista, että vakionopeuden säätö on asetettu nopeudelle, jolla käyttäjän on miellyttävää kävellä tuotteen takana. Käyttäjä voi menettää leikkurin hallinnan, jos vakionopeudensäädin asetetaan nopeudelle, joka on käyttäjän kävelynopeudelle liian suuri. Vapauta itseliikkuvuussiivekkeet ja vipu, jos et pysty seuraamaan tuotetta, ja säädä vakionopeuden säätöä tarpeen mukaan. Ohjeiden laiminlyöminen voi aiheuttaa vakavan vamman.

KÄYNNISTYSPAINIKE JA VIRTAVIPU

Terää käytetään käynnistuspainikkeen ja virtavivun avulla.

Käynnistä laite puristamalla virtavipua ja painamalla sitten käynnistuspainiketta. Vapauta käynnistuspainike ja käytä terää jatkamalla virtavivun puristamista. Pysäytä terä vapauttamalla virtavipu.

KAATUMISSUOJAUS

Kaatumissuojausominaisuus pysäyttää moottorin, jos tuotetta käytetään yli 45 asteen kaltevuudessa kauemmin kuin neljä sekuntia. Kaatumissuojaus estää myös tuotteen käynnistymisen, jos tuote on pystysuorassa asennossa tai kallistettu yli 45 asteen kulmaan.

RUOHONKERÄIN

Ruohonkeräin kerää ruohosilppua ja estää sitä leviämästä nurmikolle.

HUOMAUTUS: Tuote ei käynnisty, jos ruohonkeräin tai silppuripistoke eivät ole siihen kiinnitettyinä.

SILPPURIPISTOKE

Ruohonleikkurissa on silppuripistoke, joka peittää takana olevan poistoaukon, jolla leikkuri voi leikata ruohoa toistuvasti pienemmäksi silpuksi.

HUOMAUTUS: Tuote ei käynnisty, jos ruohonkeräin tai silppuripistoke eivät ole siihen kiinnitettyinä.

YLEISIÄ RUOHONLEIKKUUVINKKEJÄ

Akun kesto riippuu ruohon kunnosta, pituudesta ja paksuudesta.

Sääda ruohonleikkurin leikkuukorkeus leikattavan nurmikon kunnon mukaan.

- Paras suorituskyky saadaan lyhentämällä ruohoa aina enintään kolmasosalla.
- Pitkää ruohoa leikatessasi, kulje hitaammin ja tehosta näin leikkuuta ja ruohon poistumista leikkurista.
- Korkeampi leikkuukorkeus pidentää akun kestoa.

KULJETUS JA VARASTOITAESSA

- Pysäytä laite, poista eristimen avain ja akku. Varmista, että kaikki liikkuvat osat ovat pysähtyneet täysin. Anna laitteen jäähtyä kunnolla, ennen kuin siirät sen säilytykseen tai kuljetat sitä ajoneuvossa.
- Puhdista laitteesta kaikki vieraat materiaalit. Varastoi laite viileään, kuivaan ja hyvin tuuletettuun paikkaan, jossa lapset eivät pääse siihen käsiksi. Pidä tuote erillään syövyttävistä aineista, kuten puutarhakemikaaleista ja jäänestosuolasta. Älä säilytä laitetta ulkona.
- Kun kuljetat laitetta ajoneuvossa, poista eristimen avain ja kiinnitä laite huolella liikehännän tai putoamisen estämiseksi, jotta voidaan välttyä henkilö- tai laitevahingoilta.
- Ole erityisen varovainen, kun nostat tai kallistat konetta huoltoa, puhdistusta, varastointia tai kuljetusta varten. Terä on terävä. Pidä kaikki ruumiinosat poissa terän tieltä terän ollessa paljaana.

LITIUMAKKUJEN KULJETTAMINEN

Kuljeta akkuja paikallisten ja kansallisten ehtojen ja säädösten mukaisesti.

Noudata kaikkia pakkaamista ja nimeämistä koskevia erikoissäädöksiä, kun kolmas osapuoli kuljettaa akkuja. Varmista, että mikään akku ei kosketa muita akkuja tai johtavaa materiaalia kuljetuksen aikana suojaamalla paljaat navat eristävillä, johtamattomilla korkeilla tai teipillä. Älä kuljeta akkuja, jotka ovat halkeilleet tai vuotavat. Kysy välitysytykseltä lisäneuvoja.

HUOLTO

- Käytä ainoastaan alkuperäisiä valmistajan tuottamia varaosia, lisälaitteita ja lisävarusteita. Tämän noudattamatta jättäminen voi johtaa loukkaantumiseen ja huonoon tulokseen ja voi mitätöidä takuun.
- Huolto kaipaa suurta huolellisuutta ja hyvää työkalun tuntemusta: Se on annettava pätevän teknikon tehtäväksi. Teetä huollot ainoastaan valtuutetussa huoltoliikkeessä.
- Pysäytä laite, poista eristimen avain ja akku. Varmista, että laitteen kaikki liikkuvat osat ovat pysähtyneet täysin, ennen kuin alat puhdistaa tai huoltaa sitä.
- Vaihda kuluneet ja vahingoittuneet osat turvallisuussyistä.
- Tarkasta usaein ruohon keräyssäkin tila ja mahdollinen kuluminen ja vaurioituminen.
- Varmista aina, että ruuvit ja mutterit ovat tiukasti kiinni, jotta tuote olisi aina turvallinen ja käyttövalmis.
- Varo laitetta säätäessäsi, että sormet eivät jää liikkuvien terien ja laitteen kiinteiden osien väliin.
- Kun huollat teriä, ota huomioon, että vaikka laitteesta on kytketty virta pois päältä, terät voivat silti liikkua.
- Voit tehdä tässä käyttöoppaassa kuvattuja säätöjä ja korjauksia. Huollata ja korjauta laite ainoastaan valtuutetussa huoltoliikkeessä.
- Puhdista muoviosat aina käytön jälkeen puhtaalla, kuivalla liinalla. Valtuutetun

huoltopisteen on korjattava tai vaihdettava voittuneet osat asianmukaisesti.

- Tuotteen terä on terävä. Ole varovainen ja käytä paksuja käsineitä asettaessasi pulttia paikoilleen ja asentaessasi tai puhdistaussasi sitä ja tarkistaessasi sen kireyttä.
- Terän pultteja on kiristettävä riittävästi. Katso valmistajan suositukset terän pultin kiristysmomentiksi; ne löytyvät tämän oppaan tuotetietotaulukosta.

TUKOKSEN POISTAMINEN

- Pysäytä laite, poista eristimen avain ja akku. Varmista, että kaikki liikkuvat osat ovat pysähtyneet täysin.
- Käytä aina paksuja suojakäsineitä etsiessäsi ja poistaessasi tukosta. Terät ovat terävät ja tukos itsessään voi olla terävä esine.
- Irrota ruohonkerääjä. Tarkista ruohonkerääjä tukkeutumien varalta, jos niitä on, poista ne huolellisesti.
- Tarkasta ruohon poistokouru ja poista tukokset varovasti.
- Käännä kone kyljelleen. Tarkista sen alapuoli ja terää ympäröivä alue. Jos näet tukoksia, poista ne varovasti. Muista, että terä saattaa liikkua puhdistuksen aikana.

TUNNE TUOTTEESI

Katso sivu 183.

1. Vakionopeudensäätimen kytkin
2. Virtavipu
3. Itseliikkuvuussiiveke
4. Käynnistyspainike
5. Teleskooppikahva
6. Virta-avain
7. Kahvalukon vipu
8. Akkutilan kansi
9. Käytössä oleva akkutila
10. Vara-akkutila
11. Ruohonkeräin
12. Pikaliitin
13. Leikkuukorkeuden säätövipu
14. Takapyörä
15. Manuaalinen leikkuu
16. Etupyörä
17. Silppuripistoke
18. Akku
19. Laturi

TUOTTEESSA OLEVAT SYMBOLIT



Kaikki ohjeet on luettava ja ymmärrettävä ennen tuotteen käyttöä. Noudata varoituksia ja turvallisuusohjeita.



Käytä kuulosuojaimia



Käytä silmäsuojaimia



Älä käytä laitetta yli 15 asteen kaltevuudessa. Leikkaa ruoho rinteissä poikittain eikä koskaan ylös alas.



Älä altista konetta sateelle tai kosteudelle.



Varo teräviä teriä. Terät jatkavat pyörimistään moottorin sammumisen jälkeenkin. Poista eristysavain ennen huoltoa.



Varo sinkoutuneita ja muita lentäviä esineitä. Pidä kaikki sivulliset, erityisesti lapset ja lemmikit, vähintään 15 metrin päässä työskentelyalueelta.



Eurooppalainen vaatimustenmukaisuusmerkintä



EurAsian-vaatimustenmukaisuusmerkki



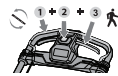
Brittiläinen vaatimustenmukaisuusmerkintä



Ukrainalainen vaatimustenmukaisuusmerkintä



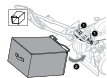
Taattu äänenteho



Käynnistä laite puristamalla virtavipua ja painamalla sitten käynnistyspainiketta. Vapauta käynnistyspainike ja käytä terää jatkamalla virtavivun puristamista. Aktivoi itseliikkuvuusominaisuus puristamalla jompaakumpaa siivekkeistä tai molempia.



Sääda vakionopeudensäätimen nopeutta kahvassa sijaitsevalla liukusäätimellä.



Ruohonkerääjän asentaminen:
Lukitse ruohonkeräimen metallirunko leikkurissa oleviin kiinnitysreikiin.
Kohdista ruohonkeräin leikkurin takana olevan tyhjennuskourun kanssa ja varmista, että keräin peittää kourun kokonaan.



Murskaintulpan asentaminen:
Työnnä murskaintulppa leikkurin takana olevaan tyhjennuskouruun. Lukitse murskaintulpan metallirunko leikkurissa oleviin kiinnitysreikiin.



Käytössä oleva akkutila



Vara-akkutila



Teleskooppikahvan tulee olla vedetty kokonaan ulos kun laitetta valmistellaan käyttöön. Laite ei toimi, jos teleskooppikahvaa ei ole vedetty kokonaan ulos eivätkä kaksi salpaa ole oikeassa asennossa.



Oikosulun vaara



Älä pese, roiski tai suihkuta vedellä tai millään nesteellä.



Älä hävitä käytettyjä akkuja sekä sähkö- ja elektroniikkalaiteromua lajittelemattomana yhdyskuntajätteenä. Käytetyt akut sekä sähkö- ja elektroniikkalaiteromu on kerättävä erikseen. Käytetyt paristot ja akut ja hukkavalonlähteet on poistettava laitteista. Selvitä paikkakuntasi viranomaisilta tai jälleenmyyjältäsi kierrätystä koskevat ohjeet ja akkujen keräyspisteen sijainti. Paikallisten määräysten mukaan jälleenmyyjillä voi olla velvollisuus ottaa käytetyt akut sekä sähkö- ja elektroniikkalaiteromu takaisin veloituksetta. Panoksesi käytettyjen akkujen sekä sähkö- ja elektroniikkalaiteromun uudelleenkäyttöön ja kierrätykseen auttaa vähentämään raaka-aineiden kysyntää. Käytetyt, erityisesti litiumia sisältävät akut sekä sähkö- ja elektroniikkalaiteromu sisältävät arvokkaita ja kierrätettäviä materiaaleja, jotka voivat vaikuttaa haitallisesti ympäristöön ja ihmisten terveyteen, jos niitä ei hävitetä ympäristöystävällisellä tavalla. Poista mahdolliset henkilötiedot jätelaitteista.

TÄMÄN KÄSIKIRJAN SYMBOLIT



Osat ja lisävarusteet on hankittava erikseen



Huom



Varoitus

Sikkerhet, ytelse og pålitelighet har fått topp prioritet ved konstruksjonen av denne kabelfrie gressklipperen.

TILTENKT BRUK

Den kabelfrie gressklipperen er kun beregnet til utendørs bruk.

Dette produktet er ment for klipping av plener i private hager. Gressklipperen føres av en person til fots bak maskinen. Den skyves for hånd eller styres av operatøren når den brukes den selvgående funksjonen.

Produktet må aldri brukes med hjulene hevet fra bakken. Ikke løft klipperen eller ri på den

Den skal ikke brukes til noe annet formål

GENERELLE SIKKERHETSADVARSLER

- Vennligst ta vare på instruksjonene for fremtidig bruk.
- Bruk bare maskinen med batteritypen som er angitt i denne håndboken. Når du bruker et batteridrevet produkt, må du alltid følge grunnleggende sikkerhetsforanstaltninger for å redusere risikoen for brann, batterier som lekker og personskader.

PERSONLIG SIKKERHET

- Du må aldri la barn eller personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller personer som ikke er fortrolige med denne bruksanvisningen bruke, rengjøre eller vedlikeholde dette produktet. Lokale forskrifter fastlegger brukerens minstealder. Barn må ha riktig tilsyn for å sikre at de ikke leker med produktet.
- Gjør deg kjent med styringen og riktig bruk av produktet.
- Bruk tykke, lange bukser, jakke med lange ermer og sklissikkert fottøy. Ha ikke på korte bukser og sandaler eller vær barføtt. Unngå å bruke klær som er løstsittende eller som har hengende snorer eller belter.
- Arbeid langs en skråning, aldri opp og ned. Vær meget forsiktig når du skifter retning i en skråning. Ha god fotfeste og ballanse til enhver tid. Gå, du må aldri løpe mens du arbeider med maskinen.

- Ikke bruk produktet nær terrengfall, grøfter, meget bratte skråninger eller fyllinger.
- Bruk alltid vernebriller.
- Produktet er i stand til å amputere hender og føtter, samt å slynge gjenstander rundt i luften. Dersom sikkerhetsinstruksene ikke følges, kan det ha alvorlige personskader eller døden til følge.
- Vær våken, følg med på hva du gjør og bruk fornuft når du anvender enheten. Ikke bruk utstyret når du er sliten, syk eller under påvirkning av alkohol, narkotika eller medisiner som kan påvirke reaksjonsevne og dømmekraft. Svikt i konsentrasjonen under bruk av produktet kan føre til alvorlige personskader.

ARBEIDSOMGIVELSER

- Bruk aldri produktet når personer, spesielt barn, eller kjæledyr er innenfor 15 m på grunn av faren for at gjenstander kan slenges ut etter kontakt med bladet.
- Bruk alltid produktet i dagslys eller med god kunstig belysning.
- Ikke bruk verktøyet i fuktige og våte omgivelser eller når det regner.
- Husk at operatøren eller brukeren er ansvarlig for uhell og farer som andre personer og deres eiendom får påført.
- Gjenstander som blir slynget ut av kuttebladene kan føre til alvorlig personskade. Inspiser området der gressklipperen skal brukes grundig, og fjern alle steiner, pinner, metallbiter, ståltråd, bein, leker og andre fremmedlegemer. Husk at snorer og vaiere kan hekte seg fast i kutteenheten.
- Ikke bruk elektrisk verktøy i eksplosive atmosfærer, der det finnes brennbare væsker, gasser eller støv. Elektrisk verktøy skaper gnister som kan antenne støv eller gasser.
- Bruk ikke produktet når det er fare for lynnedslag.
- Tragiske uhell kan oppstå dersom operatøren ikke er oppmerksom på barn i nærheten. Barn tiltrekkes ofte av produktet

og klippeaktiviteten. Du må aldri gå ut i fra at barn forblir på det stedet der du så dem sist.

- Vær ekstra forsiktig når du nærmer deg uoversiktlige hjørner, busker, trær eller andre objekter, inkludert overhengende busker som kan blokkere visningen.

BATTERIPRODUKTER - BRUK OG STELL

- Du må lese og forstå sikkerhetsinstruksene som fulgte med batteriet og laderen og alltid følge disse ved bruk. Dersom dette ikke overholdes, kan det føre til elektrisk støt, brann eller andre farlige situasjoner. Ta vare på alle bruksanvisninger på et sted som er trygt for framtidig referanse.
- Batteridrevne produkter behøver ikke å kobles til en elektrisk kontakt; derfor vil de alltid være klare til bruk. Fjern skillebryteren når du ikke bruker produktet.
- Ta ut batteripakken før du foretar justeringer, rengjør eller fjerner materiale fra produktet.
- Påse at isolatørnøkkelen er tatt ut før batteripakken settes på plass.
- Batteripakken må kun lades med ladere som er spesifisert av produsenten. Bruk av lader med en ikke-kompatibel batteripakke kan skape risiko for brann. Bruk kun de oppførte laderne til å lade batteriet.
- Bruk bare en batteripakke som er spesielt beregnet på dette verktøyet. Bruk av noe annet batteri kan føre til risiko for brann, elektrisk sjokk eller personskade.
- Når batteripakken ikke er i bruk, hold den borte fra metallgjenstander som binders, mynter, nøkler, spiker, skruer og annet som kan forbinde de to terminalene med hverandre. Kortslutning av batteriterminalene kan føre til gnister, brennemerke, brann eller eksplosjon.
- Plasser ikke batteridrevne produkter eller deres batterier nær åpen flamme eller sterk varme. Dette vil øke risikoen for eksplosjoner og mulige skader.
- Ikke gjør forsøk på å åpne eller slå i stykker en batteripakke. Batterisyre er korroderende

og kan, dersom den kommer ut, føre til skade på hud og øyne. Den kan være giftig å svelge.

- Beskytt batteripakken mot fuktighet og vann. Ikke lad enheten på fuktige eller våte steder. Følg denne regelen for å redusere risikoen for elektrisk sjokk.
- Ved skade på eller feilaktig bruk av batteriet kan det avgis damp. Sørg for frisk luft og søk medisinsk hjelp dersom den som er utsatt for dampen føler seg uvel eller syk. Dampen kan irritere luftveiene.
- Ikke etterlat batteripakken i et kjøretøy under varme eller kalde forhold.
- Ikke gjør forsøk på å brenne batteriet.
- Ved feil bruk av batteriet kan det slippe ut væske. Hvis du får kontakt med væsken fra batteriet, skyl med rikelige mengder vann. Hvis væsken får kontakt med øynene må det søkes medisinsk hjelp. Væske som kommer ut av batteriet kan føre til irritasjon eller brannår.

SIKKERHETSADVARSLER FOR GRESSKLIPPEREN

- Før bruk må du alltid se over produktet for å sjekke at kniver, knivbolter og kutteren ikke er slitt eller skadet. Skift slitte og/eller skadede kniver og bolter i sett for å ivareta balansen.
- Bring produktet til et autorisert servicesenter for utskifting av skadede eller uleselige etiketter.
- Ikke dra produktet bakover kun hvis det absolutt er nødvendig. Hvis du må trekke produktet tilbake fra en vegg eller hindring, må du først se ned og bak for å unngå å snuble eller trekke produktet over føttene.
- Slå av produktet og la bladet stoppe hvis produktet må skråstilles for transport når du krysser andre overflater enn gress, og når du transporterer produktet til og fra arbeidsområdet.
- Bruk aldri produktet med defekte verneinnretninger eller skjermmer, eller uten sikkerhetsenheter, for eksempel deflektorer og gress-samlere, på plass.

- Ikke skråstill produktet når du slår på motoren eller mens motoren er i drift. Hvis det er absolutt nødvendig, kan fronten på klipperen heves inntil 5 cm for å gjøre det enklere å starte den. Du trykker ned på styret for å få til dette. Returner alltid klipperen til sin normal posisjon med alle hjulene på bakken før du begynner å klippe gresset. Når du vipper på klipperen, blir knivene eksponert. Dette øker risikoen for tilfeldig kontakt med bladet og at gjenstander blir kastet.
- Ikke start produktet når du står foran gressstømmeåpningen.
- Produktet må startes når brukeren står bak håndtaket i brukerens sikkerhetssone. Du må aldri starte produktet hvis:
 - utkasterrøret er eksponert og ikke beskyttet av gressboksen eller dekselet
 - Ikke alle personer har hender og føtter unna kuttedelen
- Slå prduktet forsiktig på i henhold til anvisningene, og hold hender og føtter borte fra bladene. Ikke plasser hender eller føtter under roterende deler. Hold deg alltid unna utladingsåpningen.
- Løft aldri opp eller bær produktet mens motoren går.
- Stopp gressklipperen, fjern isolatornøkkelen og ta ut batteriet. Påse at alle bevegelige deler har stoppet helt:
 - Når du forlater produkt uten tilsyn (inkludert fjerning av gressavfallet).
 - før du fjerner en blokkering eller renser utkasterrøret
 - før kontroll, rensing og arbeider på produktet
 - før du fjerner gressoppsamleren eller åpner dekselet til utkasterrøret
 - etter at du har kjørt på en gjenstand; sjekk enheten for skader og utfør nødvendige reparasjoner før du starter og bruker maskinen igjen.
 - hvis produktet starter å vibrere unormalt (sjekk omgående)
 - Kontroller for skader, spesielt knivene
 - erstatt eller reparer enhver skadet del
 - undersøk og stram alle løse deler
- Kniven skal rotere tilnærmedesvis parallelt med underlaget den kjøres over.
- Kniven på produktet er skarpt. Vis varsomhet og bruk tykke arbeidshansker når du monterer, skifter, rengjør og sjekker hvordan skruene er festet.
- Bruk aldri produktet hvis på/av-bryteren på håndtaket ikke ordentlig for å starte og stoppe produktet.
- Du må aldri forsøke å låse På-/av-knappene i PÅ posisjon. Det er meget farlig.
- Ikke press maskinen. Den vil gjøre jobben bedre og tryggere med den hastigheten den er konstruert for.
- Stopp kniven når du krysser et gruslagt område.
- Unngå hull, hjulspor, humper, steiner og andre skjulte gjenstander. Ujevnt underlag kan føre til at man sklir og fallulykker.
- Du må alltid sjekke at motorens styrekabel ikke hekter seg fast, klemmes eller skades på annen måte under montering eller når du folder sammen håndtaket.
- Hvis man bruker verktøyet for lenge av gangen, kan det føre til eller forverre allerede eksisterende personskade. Sørg for å ta regelmessige pauser når du bruker et produkt over lengre tid.

EKSTRA SIKKERHETSINSTRUKSER FOR BATTERI

For å unngå fare for en brann forårsaket av en kortslutning, av personskader eller skader av produktet, må det forhindres at batteripakken eller laderen dyppes i væsker og også sørges for at ingen væsker kan komme inn i apparatene eller batteriene. Korroderende og ledende væsker som saltvann, visse kjemikalier og blekemidler eller produkt som inneholder blekemidler kan forårsake en kortslutning.

EGENSKAPER

OVERBELASTNING OG OVEROPPHETING BESKYTTELSE

Produktet er utstyrt med overbelastningsvern. Gressklipperen slår seg automatisk av når

det registreres at den blir overbelastet. Hvis overbelastningsbeskytteren er aktivert, må på/av-spaken frigis. Klem på/av-spaken og trykk på startknappen for å starte produktet på nytt. Hvis produktet fortsatt ikke slår seg på, reinstaller batteripakken.

Batteripakken har overopphetingsbeskyttelse. Høye temperaturer kan føre til at batteriet slutter å drive vektøyet. Hvis batteriet kjøles ned for varmt, må det få tid på å kjøle seg ned før du starter enheten igjen. Hvis verktøyet fortsatt ikke virker må batteriet lades.

MERK: LED-indikatoren på batteripakken vil ikke virke dersom batteriets beskyttelsesfunksjon har ført til at batteripakken har sluttet å drive verktøyet. Slå av produktet eller fjern batteripakken fra produktet, og batteripakkens LED-indikator vil gjenoppta normal funksjon.

TELESKOPHÅNDTAK

Produktet er utstyrt med et teleskophåndtak, som kan justeres for oppbevaring og drift. Trekk håndtaket helt ut når du gjør gressklipperen klar for bruk.

MERK: Produktet vil ikke fungere hvis håndtak ikke er trukket helt ut med de to låsene i riktig posisjon.

SELVPROPELLSKOVLER

⚠ ADVARSEL! Aktiver aldri bladene ved transport av produktet fra ett sted til et annet. Aktiver kun bladene ved å trekke spaken når du er klar til å klippe. Hvis du ikke følger dem, kan det føre til alvorlige personskader.

Produktet er utstyrt med selvpropellskovler som aktiverer selvpropellfunksjonen. Klem én eller begge skovlene for å aktivere selvpropellfunksjonen. For å deaktivere selvpropellfunksjonen, frigi skovlene.

MERK: Selvpropellskovlene kan brukes uten å aktivere bladet ved flytting av produktet til en annen plassering. Slipp skovlene før du forsøker å reaktivere bladet.

CRUISE CONTROL

Cruisekontrollfunksjonen kan brukes til å justere hastigheten på produktet

for å håndtere brukerens tempo når selvpropellfunksjonen er aktivert. Skyv cruisekontrollvelgeren på håndtaket for å justere cruisekontrollhastigheten.

⚠ ADVARSEL! Juster alltid cruisekontrollen før du aktiverer bladet. Justering av cruisekontrollen ved klipping kan forårsake tap av kontroll og føre til alvorlig skade.

⚠ ADVARSEL! Ved bruk av selvpropellfunksjonen, se til at cruisekontrollen er stilt inn på en hastighet som brukeren er komfortabel med når vedkommende går bak produktet. Brukeren kan miste kontrollen over produktet hvis cruisekontrollen er stilt inn på en hastighet som er for hurtig for brukerens arbeidstempo. Frigi selvpropellskovlene og spaken hvis du ikke kan holde følge med produktet, og juster cruisekontrollen etter behov. Hvis du ikke følger dem, kan det føre til alvorlige personskader.

STARTKNAPP OG PÅ/AV-SPAK

Startknappen og på/av-spaken brukes til å drive bladet.

Klem på/av-spaken og trykk på startknappen for å starte produktet. Slipp startknappen og fortsett å klemme på/av-spaken for å betjene bladet. Slipp på/av-spaken for å stoppe bladet.

SKRÅSTILLINGSVERN

Skråstillingsvernefunksjonen stopper motoren hvis produktet drives på skråninger som er større enn 45° i mer enn fire sekunder. Skråstillingsvernefunksjonen forhindrer også at produktet starter hvis det befinner seg i en vertikal posisjon eller er skråstilt ved en vinkel på mer enn 45°.

GRESSOPPSAMLER

Gressfangeren samler gressklippet og forhindrer at de sprutes ut over plenen.

MERK: Produktet starter ikke uten gressfangeren eller mulch-pluggen tilkoblet.

MULL-PLUGG

Din gressklipper er utstyrt med en mull-plugg som dekker den bakre utkaståpningen, som gjør det mulig for kniven å klippe gresset på ganger og dermed oppnå en finere oppdeling.

MERK: Produktet starter ikke uten gressfangeren eller mulch-pluggen tilkoblet.

GENERELLE GRESSKLIPPINGSRÅD

Batteriets levetid er avhengig av gressets forhold, lengde og tetthet.

Juster kuttehøyden til gressklipperen slik at det er tilpasset de enkelte forhold på gressplen som skal klippes.

- For beste resultat, kutt alltid en tredjedel eller mindre av gressets totale høyde.
- Når du kutter høyt gress, senk hastigheten på gange for å få en mer effektiv klipping og riktig utslipp av klippet gress.
- Høyere klippehøyde vil øke batteriets driftstid.

TRANSPORT OG LAGRING

- Stopp gressklipperen, fjern isolatornøkkelen og ta ut batteriet. Påse at alle bevegelige deler har stoppet helt. La produktet kjøle seg ned før oppbevaring eller transport i et kjøretøy.
- Fjern alle fremmedelemerter fra produktet. Lagres på et kjølig, tørt og godt ventilert sted som er utilgjengelig for barn. Hold avstand til korroderende midler som havekjemikalier og avisingsalt. Produktet skal ikke oppbevares utendørs.
- Hvis gressklipperen skal transporteres i et kjøretøy, må isolatornøkkelen fjernes og gressklipperen sikres mot bevegelse eller fall for å unngå personskader og skade på gressklipperen.
- Vær ekstremt forsiktig ved løfting eller skråstilling av produktet for vedlikehold, rengjøring, lagring eller transport. Kuttebladet er skarpt. Hold alle kroppsdeler unna bladet når bladet ligger åpent.

TRANSPORTERE LITIUM-BATTERIER

Transporter batterier i henhold til lokale og nasjonale lover og forskrifter.

Følg alle spesialkrav med hensyn til emballering og merking når batterier transporteres av en tredjepart. Påse at ingen batterier kan komme

i kontakt med andre batterier eller ledende materialer under transporten ved å beskytte åpne kontakter med isolasjon, ikkeledende lokk eller tape. Ikke transporter batterier som er sprukne eller som lekker. Kontakt speditøren for å få ytterligere råd.

VEDLIKEHOLD

- Bruk kun produsentens originale reservedeler, tilleggsutstyr og påsatser. Dersom dette ikke følges, kan det forårsake personskader, dårlig funksjon og kan annullere garantien din.
- Service krever meget stor forsiktighet og kunnskap og bør utføres kun av kvalifisert teknisk personale. Få utført service på produktet kun av et autorisert servicesenter.
- Stopp gressklipperen, fjern isolatornøkkelen og ta ut batteriet. Pass på at alle bevegelige deler har stoppet fullstendig før du rengjør eller vedlikeholder gressklipperen.
- Erstatt slitte eller skadede deler av sikkerhetshensyn.
- Kontroller gressoppsamlere ofte for slitasje eller elde.
- Kontroller all mutter, bolter og skruer med jevne mellomrom at de er skrudd fast for å sikre at produktet er i driftssikker stand.
- Vær forsiktig ved justering av maskinen slik at du unngår å få fingrene i klem mellom bevegelige kniver og faste deler av maskinen.
- Når du utfører vedlikehold på bladene, vær oppmerksom på at selv om strømkilden er avslått, kan bladene fortsatt bevege seg.
- Du kan foreta justeringer og reparasjoner som er beskrevet i denne brukermanualen. For andre reparasjoner må du henvende deg til et autorisert servicesenter.
- Etter hver bruk skal plastdelene rengjøres med en myk, tørr klut. Enhver del som er skadet må repareres eller skiftes ut på fagmessig måte ved et autorisert serviceverksted.

- Kniven på produktet er skarpt. Vis varsomhet og bruk tykke arbeidshansker når du monterer, skifter, rengjør og sjekker hvordan skruene er festet.
- Knivboltene må være strammet godt til. Du finner riktig tiltrekkingsmoment for knivboltene i spesifikasjonstabellen for gressklipperen i denne håndboken.

FJERNING AV EN BLOKKERING

- Stopp gressklipperen, fjern isolatornøkkelen og ta ut batteriet. Påse at alle bevegelige deler har stoppet helt.
- Bruk alltid kraftige arbeidshansker når en blokkering undersøkes og fjernes. Knivene er skarpe, og selve blokkeringen kan være en skarp gjenstand.
- Ta av oppsamleren. Kontroller og tøm gress-samleren for hindringer.
- Sjekk utkasterrøret og fjern eventuelle blokkeringer.
- Vend produktet på siden. Kontroller undersiden og området rundt bladet. Fjern eventuelle blokkeringer forsiktig. Husk at knivene kan bevege seg under rengjøring.

KJENN PRODUKTET DITT

Se side 183.

1. Cruisekontrollbryter
2. På/av-spak
3. Selvpropellskovl
4. Start-knapp
5. Teleskophåndtak
6. Isolatornøkkel
7. Håndtakslåsespak
8. Batteridør
9. Batterirom i bruk
10. Batterilagerrom
11. Gressoppsamler
12. Hurtigkobling
13. Kuttehøyde justeringsspak
14. Bakhjul
15. Brukermanual
16. Forhjul
17. Mull-plugg
18. Batteri
19. Lader

SYMBOLER PÅ PRODUKTET



Les og forstå alle instruksjoner før du betjener produktet. Følg alle advarsler og sikkerhetsanvisninger.



Bruk hørselsvern



Bruk øyebeskyttelse



Ikke bruk produktet på stigninger på mer enn 15°. Klipp gresset på tvers av skråninger, aldri opp og ned.



Ikke utsette for regn eller fuktige forhold.



Vær oppmerksom på skarpe kniver. Bladene fortsetter å rotere selv etter at motoren er slått av. Fjern isolatornøkkelen før vedlikehold.



utkastedePass opp for gjenstander som slynges ut eller flyr i luften. Hold alle tilskuere, spesielt barn og kjæledyr, på en avstand på minst 15 m fra driftsområdet.



Europeisk samsvarsmerking



EurAsian samsvarsmerke



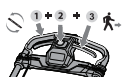
Britisk samsvarsmerking



Ukrainsk samsvarsmerking



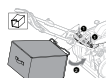
Garantert lydeffektnivå



Klem på/av-spaken og trykk på startknappen for å starte produktet. Slipp startknappen og fortsett å klemme på/av-spaken for å betjene bladet. Klem én eller begge skovlene for å aktivere selvpropellfunksjonen.



Skyv cruisekontrollvelgeren på håndtaket for å justere cruisekontrollhastigheten.



For å montere gressfangeren: Sett inn metallrammelåsen på gressfangeren i åpningene på klipperen. Innjuster gressfangeren med bakre utkastrenne, og se til at fangeren dekker rennen helt.



For å installere mulch-pluggen: Sett mulch-pluggen i bakre utkastrenne. Sett inn metallrammelåsen på mulch-pluggen i åpningene på klipperen.



Batterierom i bruk



Batterilagerrom



Trekk håndtaket helt ut når du gjør gressklipperen klar for bruk. Produktet vil ikke fungere hvis håndtak ikke er trukket helt ut med de to låsene i riktig posisjon.



Fare for elektrisk kortslutning



Ikke vask, sprut eller spray med vann eller noen form for væske.

Ikke kast avfallsbatterier, elektrisk og elektronisk utstyrsavfall som usortert kommunalt avfall. Avfallsbatterier og elektrisk og elektronisk utstyrsavfall må samles inn separat. Avfallsbatterier, avfallsakkumulatører og lyskilder må fjernes fra utstyret. Spør lokale myndigheter eller utsalget for råd om resirkulering og steder for kildesortering. I henhold til lokale forskrifter kan forhandlere være forpliktet til å ta tilbake avfallsbatterier, elektrisk og elektronisk utstyrsavfall gratis. Ditt bidrag til gjenbruk av og gjenvinning av avfallsbatterier og elektrisk og elektronisk utstyrsavfall bidrar til å redusere etterspørselen etter råmaterialer. Avfallsbatterier, spesielt de som inneholder litium, og elektrisk og elektronisk utstyrsavfall inneholder verdifulle og resirkulerbare materialer som kan påvirke miljøet og menneskets helse negativt, hvis de ikke blir kastet på en miljøkompatibel måte. Slett personlig data fra utstyrsavfall, om noen.



SYMBOLER I DENNE MANUALEN



Deler eller tilbehør som er tilgjengelige separat



Merk



Advarsel

В основе конструкции вашей беспроводной газонокосилки лежат принципы безопасности, продуктивности и надежности.

НАЗНАЧЕНИЕ

Беспроводная газонокосилка предназначена для использования только вне помещений.

Данное устройство предназначено для стрижки газонов в бытовых условиях. Инструмент представляет собой газонокосилку с пешеходным управлением, управляемую вручную толканием или, при использовании самоходной функции, оператором.

Во время эксплуатации изделия запрещается поднимать его над землей. Инструмент нельзя тянуть за собой и садиться на него.

Не используйте устройство для каких-либо иных целей.

ОБЩИЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

- Сохраните данные инструкции для последующего использования.
- Используйте инструмент только с аккумуляторными блоками, указанными в настоящем руководстве пользователя. При использовании аккумуляторного изделия необходимо соблюдать общую технику безопасности во избежание пожара, утечки электролита и травмы.

ЛИЧНАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ

- Никогда не позволяйте детям или людям с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также людям, незнакомым с этими инструкциями, работать с этим устройством, выполнять его очистку и техническое обслуживание. Местные инструкции могут ограничить возраст оператора. Не допускайте того, чтобы дети играли с этим устройством.
- Ознакомьтесь с элементами управления и правильным использованием устройства.
- Работать следует в тяжелых, длинных брюках, одежде с длинным рукавом и прочной нескользящей обуви. Не носите шорты и сандалии, также не ходите босиком. Не надевайте свободную

одежду или одежду со свисающими шнурками или узлами.

- Двигайтесь с изделием поперек поверхности склонов, но не вверх и не вниз. Осуществлять чрезвычайное предостережение при изменении направления на склонах. Держать устойчивую опору и баланс. Передвигайтесь шагом, не бегайте.
- Не используйте устройство вблизи обрывов, рвов, очень крутых склонов или насыпей.
- Всегда используйте защитные очки.
- Изделие может отрезать руки и ноги, а также отбрасывать предметы. Отказ соблюдать все инструкции безопасности, может кончиться серьезным ущербом или смертью.
- Следует соблюдать осторожность, следить за своими действиями и руководствоваться здравым смыслом при работе с устройством. Не работайте с данным устройством в случае усталости, болезненного состояния или под воздействием алкоголя, наркотиков или медикаментов. Недостаточная внимательность во время работы с устройством может привести к получению серьезной травмы.

БЕЗОПАСНОСТЬ НА РАБОЧЕМ МЕСТЕ

- Запрещается работать с устройством, если в радиусе 15 м находятся люди, особенно дети или домашние животные, потому что предметы, вылетающие от контакта с лезвием, могут привести к травмам.
- Эксплуатируйте изделие только при дневном свете или хорошем искусственном освещении.
- Не работайте с устройством во влажной траве или под дождем.
- Иметь в виду, что оператор или пользователь ответственны за несчастные случаи или опасности, встречающиеся другим людям или их собственности.
- Объекты, пораженные лезвием косилки лужайки, могут причинять серьезные повреждения людям. Тщательно осмотрите участок, где предполагается использовать газонокосилку, и уберите все камни, палки, металлические части,

провода, кости, игрушки и другие посторонние предметы. Помните, что провода или шнуры могут запутаться в режущих деталях.

- Не используйте изделия с аккумуляторным питанием во взрывоопасной среде, например, при наличии легковоспламеняющихся жидкостей, газов или пыли. В устройстве могут образовываться искры, что может привести к воспламенению пыли или газа.
- Не используйте прибор, если есть опасность поражения молнией.
- Трагические несчастные случаи могут происходить, если оператор - не внимателен к присутствию детей. Детей часто привлекает машина и скашивающая деятельность. Никогда не предполагать, что дети останутся, там, где вы видели их.
- Работайте с особой осторожностью при приближении к углам с плохой обзорностью, кустарникам, деревьям и другим объектам, включая нависающие насаждения, которые могут закрывать обзор.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ УСТРОЙСТВА С АККУМУЛЯТОРНЫМ ПИТАНИЕМ И УХОД ЗА НИМ

- Прочитайте, уясните и всегда следуйте инструкции по технике безопасности, прилагаемой к батарее и зарядному устройству. Несоблюдение инструкции может привести к поражению электрическим током, пожару и другим опасным ситуациям. Храните все инструкции вместе в надежном месте для дальнейшего использования.
- Нет необходимости подключать устройство с аккумуляторным питанием в электрическую розетку, они всегда находятся в рабочем состоянии. Извлеките разъединитель, когда вы не используете изделие.
- Перед выполнением любых настроек, очисткой или удалением материала с устройства снимите аккумуляторную батарею.
- Перед установкой аккумуляторной батареи убедитесь, что ключ зажигания вынут.

- Зарядку аккумуляторной батареи следует производить только с помощью рекомендованного изготовителем зарядного устройства. Использование зарядного устройства с несовместимой аккумуляторной батареей может создать опасность возгорания. Используйте аккумуляторные батареи только с перечисленными зарядными устройствами.
- Используйте с данным устройством только предназначенные для него аккумуляторные батареи. Использование аккумуляторных батарей другого типа может привести к возгоранию, поражению электрическим током или телесным повреждениям.
- Если аккумуляторная батарея не используется, храните ее отдельно от других металлических предметов, например канцелярских скрепок, монет, ключей, гвоздей, винтов и других мелких металлических предметов, которые могут привести к замыканию контактов батареи. Замыкание полюсов батареи может привести к искрам, возгоранию, пожару или взрыву.
- Не размещайте батареи рядом с источниками огня или тепла. Это повышает риск взрыва и получения травмы.
- Не вскрывайте и не разбирайте аккумуляторную батарею. Вытекающий электролит является разъедающим веществом, которое может привести к поражению глаз или кожи. При проглатывании электролит может привести к отравлению.
- Оберегайте аккумуляторную батарею от сырости и воды. Не заряжайте устройство в условиях повышенной влажности или сырости. Соблюдение этого правила снизит риск получения удара электрическим током.
- При повреждении или ненадлежащем использовании аккумуляторной батареи из нее могут выделяться испарения. В случае появления признаков недомогания обеспечьте поступление свежего воздуха и обратитесь за врачебной помощью. Испарения могут вызвать раздражение органов дыхания.

- Не оставляйте аккумуляторные батареи внутри прибора в жарких или холодных условиях.
- Не сжигайте аккумуляторную батарею.
- При ненормальных условиях из батареи может вытечь жидкость, избегайте контакта с ней. Если этого избежать не удалось, смойте жидкость водой. Если жидкость попала в глаза, после их промывания обратитесь за медицинской помощью. Жидкость, вытекающая из батареи, может вызвать раздражение или ожог.

ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ГАЗОНОКОСИЛКИ

- Перед использованием всегда осматривайте изделие на предмет износа и повреждения лезвий, зажимных болтов и режущего блока. Замените изношенные или поврежденные режущие лезвия и болты в комплекте, чтобы обеспечить балансировку.
- Обратитесь в авторизованный сервисный центр для замены поврежденных или нечитаемых этикеток изделия.
- Не тяните устройство назад без крайней необходимости. Если вам потребуется отодвинуть устройство от стены или иного ограждения, сначала посмотрите под ноги и назад, чтобы не повредить себе ноги при его перемещении.
- Выключите изделие и дождитесь остановки лезвия в случае, если изделие необходимо наклонить для преодоления любых поверхностей, кроме травяных, а также при его транспортировке в рабочую зону или из нее.
- Запрещается использовать изделие с дефектными щитками или экранами, а также без защитных устройств, таких как дефлекторы и травосборники.
- Запрещается наклонять изделие при запуске или во время работы двигателя. При абсолютной необходимости можно поднять переднюю часть газонокосилки для облегчения пуска не более, чем на 5 см. Для этого нажмите на ручку управления. Перед началом стрижки всегда возвращайте газонокосилку в исходное положение, при этом все колеса должны стоять на земле. При наклоне газонокосилки лезвие открывается, что увеличивает риск отбрасывания предметов и случайного соприкосновения с лезвием.
- Не запускайте изделие, стоя перед отверстием для выгрузки травы.
- При запуске изделия оператор должен находиться за ручками в безопасной зоне. Запрещается запускать устройство, если не выполнены указанные ниже условия:
 - лоток для выгрузки травы открыт и не защищен крышкой травосборника и лотка для выгрузки травы
 - оператор и другие находящиеся поблизости лица носят спецодежду, защищающую их ноги и руки от порезов
- Включите изделие, соблюдая технику безопасности и следуя инструкции, следите за тем, чтобы руки и ноги находились на безопасном расстоянии от ножей. Не держите руки или ноги вблизи вращающихся деталей или под ними. Держите свободным разгрузку, открывающейся всегда.
- Не поднимайте и не несите изделие с работающим двигателем.
- Остановите инструмент, извлеките ключ разъединителя и аккумулятор. Убедитесь в полной остановке всех движущихся деталей:
 - когда продукт оставляется без присмотра (включая выброс обрезков травы).
 - перед очисткой засора лотка для выгрузки травы
 - перед проверкой, чисткой и техобслуживанием продукта;
 - перед снятием травосборника или открыванием крышки лотка для выгрузки травы
 - после столкновения с посторонним объектом; осмотрите изделие на предмет повреждений и при необходимости выполните ремонт перед повторным запуском и эксплуатацией изделия.
 - если продукт начинает вибрировать (проверьте немедленно).
 - осмотреть на предмет повреждений, особенно лопасти
 - заменить или отремонтировать поврежденные детали
 - проверьте и, при необходимости, затяните ослабленные детали

- Режущее лезвие должно вращаться примерно параллельно поверхности, по которой перемещается газонокосилка.
- Лезвие изделия острое. Будьте предельно осторожны и выполняйте установку, замену, очистку и проверку затяжки болтов в защитных перчатках.
- Не используйте изделие, если невозможно остановить двигатель выключателем, расположенным на ручке.
- Никогда не пытайтесь заблокировать выключатели в положении «ВКЛ.», это крайне опасно.
- Не прикладывайте чрезмерных усилий при работе с данным инструментом. Лучше и безопаснее выполнить работу на той скорости, на которую устройство рассчитано.
- При пересечении участков, покрытых гравием, остановите режущее лезвие.
- Избежать отверстий, колея, ударов, камней, или других скрытых объектов. Неровный ландшафт может причинять несчастный случай промаха и падения.
- Обязательно следите за тем, чтобы шнур управления двигателем не был зацеплен, пережат и поврежден каким-либо иным образом во время сборки или складывания ручки.
- Слишком продолжительное использование инструмента может привести к травме. При длительном использовании изделия периодически делайте перерыв.

ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ДОПОЛНИТЕЛЬНОЙ АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ

Для предотвращения опасности пожара в результате короткого замыкания, травм и повреждения изделия не опускайте инструмент, сменный аккумулятор или зарядное устройство в жидкости и не допускайте попадания жидкостей внутрь устройств или аккумуляторов. Коррозионные и проводящие жидкости, такие как соленый раствор, определенные химикаты, отбеливающие средства или содержащие их продукты, могут привести к короткому замыканию.

ФУНКЦИИ ИНСТРУМЕНТА

ЗАЩИТА ОТ ПЕРЕГРУЗКИ И ПЕРЕГРЕВА ЗАЩИТА

Инструмент оснащен устройством защиты от перегрузки. При обнаружении перегрузки инструмент автоматически выключится. В случае срабатывания устройства защиты от перегрузки дужку вкл./выкл. необходимо отпустить. Для повторного запуска изделия сожмите дужку вкл./выкл. и нажмите на кнопку пуска. Если изделие не включилось, извлеките и установите на место аккумуляторный блок.

Батарея оснащена защитой от перегрева. Чрезмерная температура может привести к отключению батареи инструмента. Если аккумуляторный блок чрезмерно нагрелся, перед возобновлением работы дождитесь его остывания. Если и в этом случае инструмент не работает, зарядите батарею.

ПРИМЕЧАНИЕ: Индикатор аккумуляторной батареи может не работать, если прекращение питания инструмента от батареи вызвано срабатыванием функции защиты батареи. Выключите изделие или извлеките аккумуляторный блок из инструмента и светодиодный индикатор аккумуляторного блока возобновит нормальную работу.

ТЕЛЕСКОПИЧЕСКАЯ РУЧКА

Инструмент оснащен телескопической ручкой, которая имеет два положения для хранения и эксплуатации инструмента. Для подготовки инструмента к работе телескопическая ручка должна быть полностью вытянута.

ПРИМЕЧАНИЕ: Инструмент не будет работать, если телескопическая ручка не полностью вытянута, а две защелки не находятся в правильном положении.

РУЧКИ АУТОНОМНОГО ХОДА

⚠ ОСТОРОЖНО! Запрещается активировать лезвия при транспортировке изделия. Активация лезвий посредством дужки допускается только непосредственно перед началом покоса. Несоблюдение этих инструкций может повлечь за собой тяжелые травмы.

Изделие оснащено ручками, активирующими функцию автономного хода. Для включения функции автономного

хода сожмите одну или обе ручки. Чтобы отключить функцию автономного хода отпустите ручки.

ПРИМЕЧАНИЕ: Ручки автономного хода могут использоваться без активации лезвия при перемещении изделия. Перед повторной активацией лезвия отпустите ручки.

СТАБИЛИЗАТОР СКОРОСТИ

функция круиз-контроля может использоваться для регулировки скорости изделия в режиме автономного хода в соответствии с темпом ходьбы пользователь. Скорость круиз-контроля регулируется посредством селектора на рукояти.

⚠ ОСТОРОЖНО! Перед активацией лезвия всегда выполняйте настройку круиз-контроля. Настройка круиз-контроля в процессе покоса может привести к потере управления и, как следствие, серьезной травме.

⚠ ОСТОРОЖНО! При использовании функции автономного хода убедитесь в том, что в круиз-контроле выбрана комфортная для пользователя скорость. Пользователь может потерять управление изделием, если в круиз-контроле будет установлена слишком высокая для его темпа ходьбы скорость. Если вы не успеваете за изделием, отпустите ручки автономного хода и дужку, после чего настройте круиз-контроль. Несоблюдение этих инструкций может повлечь за собой тяжелые травмы.

КНОПКА ПУСКА И ДУЖКА ВКЛ./ВЫКЛ.

Кнопка пуска и дужка вкл./выкл. используются для включения лезвия.

Для запуска изделия сожмите дужку вкл./выкл. и нажмите на кнопку пуска. Отпустите кнопку пуска и продолжайте сжимать дужку вкл./выкл. для вращения лезвия. Чтобы остановить лезвие, отпустите дужку вкл./выкл.

ЗАЩИТА ОТ ОПРОКИДЫВАНИЯ

Функция защиты от опрокидывания глушит двигатель в случае, если изделие используется на наклоне свыше 45° в течение четырех секунд. Функция защиты от опрокидывания также блокирует запуск изделия в вертикальном положении и под наклоном свыше 45°.

ТРАВСОБОРНИК

Травосборник накапливает срезанную траву и предотвращает ее разбрасывание по газону.

ПРИМЕЧАНИЕ: Изделие не запускается без травосборника или заглушки для мульчирования.

ЗАГЛУШКА ДЛЯ МУЛЬЧИРОВАНИЯ

На газонокосилке имеется заглушка для мульчирования, закрывающая заднее разгрузочное отверстие, что позволяет режущему лезвию производить многократную стрижку травы для получения более мелких обрезков.

ПРИМЕЧАНИЕ: Изделие не запускается без травосборника или заглушки для мульчирования.

ОБЩИЕ СОВЕТЫ ПО СКАШИВАНИЮ ТРАВЫ

Время работы батареи зависит от состояния, длины и плотности травы.

Отрегулируйте высоту срезания газонокосилки в соответствии с состоянием скашиваемого газона.

- Для лучшей производительности срежьте треть или менее от общей высоты травы.
- При сокращении длинной травы, уменьшите скорость, чтобы учесть более эффективное сокращение и надлежащую разгрузку отсечения.
- Чем больше высота среза, тем дольше будет работать батарея.

ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ

- Остановите инструмент, извлеките ключ разъединителя и аккумулятор. Убедитесь в полной остановке всех движущихся деталей. Перед размещением изделия на хранение или перевозкой в транспортном средстве дождитесь его остывания.
- Очистите устройство от всех посторонних материалов. Храните его в прохладном, сухом, хорошо проветриваемом и недоступном для детей месте. Оберегайте от веществ, вызывающих коррозию, например, садовых удобрений или соли для удаления льда. Запрещается хранить изделие на улице.

- Для транспортировки на транспортном средстве снимите ключ разъединителя и зафиксируйте газонокосилку в неподвижном состоянии для защиты от передвижения и падения, чтобы предотвратить травмы персонала и повреждение инструмента.
- Соблюдайте максимальную осторожность при поднимании или наклоне изделия в целях технического обслуживания, очистки, размещения на хранение или транспортировки. Лезвие очень острое. Если лезвие оказывается открытым, держите его подальше от тела.

ПЕРЕВОЗКА ЛИТИЕВЫХ БАТАРЕЙ

Транспортировку батареи осуществляйте в соответствии местными и национальными нормами и положениями.

Следуйте всем особым требованиям к упаковке и маркировке при транспортировке батареи в сторонние организации. Проверьте, чтобы батарея не соприкасалась с другими батареями или токопроводящими материалами во время транспортировки, защитив открытые контакты с помощью изоляции, непроводящих колпачков или пленки. Не транспортируйте поврежденные или протекающие батареи. За консультацией обращайтесь в транспортно-экспедиционную компанию.

ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Используйте только оригинальные запчасти, аксессуары и насадки от производителя. Невыполнение этого требования может привести к травме, к снижению производительности и к аннулированию гарантии.
- Обслуживание требует чрезвычайной заботы и знания и должно быть выполнено только квалифицированным техником обслуживания. Обратитесь в авторизованный сервисный центр.
- Остановите инструмент, извлеките ключ разъединителя и аккумулятор. Перед очисткой или проведением технического обслуживания инструмента проверьте, чтобы все движущиеся детали полностью остановились.

- В целях безопасности заменяйте изношенные или поврежденные детали.
- Держать механизм в хорошем рабочем состоянии.
- Проверить все болты, задвижки, и винты, через короткие интервалы, на надлежащую плотность, чтобы убедиться, что изделие находится в безопасном, рабочем состоянии.
- При регулировке инструмента соблюдайте осторожность во избежание попадания пальцев между движущимися режущим полотном и неподвижными деталями инструмента.
- При обслуживании ножей учитывайте, что даже после отключения источника питания ножи могут продолжать вращаться.
- Вы можете также выполнить другие виды регулировки и ремонтные работы, описанные в данном руководстве. Ремонтные работы должны осуществляться только в авторизованном сервисном центре.
- После каждого использования протирайте пластиковые детали сухой тканью. В случае повреждения какой-либо детали необходимо обратиться в авторизованный сервисный центр для выполнения надлежащего ремонта или замены.
- Лезвие изделия острое. Будьте предельно осторожны и выполняйте установку, замену, очистку и проверку затяжки болтов в защитных перчатках.
- Болты крепления лезвия должны быть тщательно закручены. Рекомендованные производителем значения усилия затяжки болта крепления лезвия смотрите в технической спецификации инструмента, приведенной в настоящем Руководстве пользователя.

ОЧИСТКА ЗАСОРЕНИЯ

- Остановите инструмент, извлеките ключ разъединителя и аккумулятор.

Убедитесь в полной остановке всех движущихся деталей.

- Всегда надевайте специальные защитные перчатки при проверке и очистке засорения. Лезвия острые, блокирующий предмет также может быть острым.
- Снимите травосборник. Осмотрите травосборник и аккуратно удалите засор.
- Проверьте лоток для выгрузки травы на наличие засоров и осторожно очистите.
- Переверните изделие набок. Проверьте его дно и область вокруг лезвия. Осторожно очистите инструмент при обнаружении засоров. Помните, что лезвие может двигаться в процессе очистки.

ИЗУЧИТЕ УСТРОЙСТВО

См. стр. 183.

1. Переключатель круиз-контроля
2. Дужка вкл./выкл.
3. Ручка автономного хода
4. Кнопка пуска
5. Телескопическая ручка
6. Ключ зажигания
7. Рычаг блокировки рукояти
8. Дверца отсека батареи
9. Рабочий аккумуляторный отсек
10. Отсек для хранения батарей
11. Травосборник
12. Быстроразъемная защелка
13. Рычаг регулировки высоты резки
14. Заднее колесо
15. Руководство оператора
16. Переднее колесо
17. Заглушка для мульчирования
18. Аккумулятор
19. Зарядное устройство

УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ НА ПРОДУКТЕ



Перед началом работы с изделием внимательно ознакомьтесь со всеми инструкциями. Соблюдайте технику безопасности.



Следует надевать средства защиты органов слуха



Используйте средства защиты органов зрения



Воздержитесь от эксплуатации изделия под уклоном более 15°. Не косить поперек наклонов, никогда вверх и вниз.



Не подвергайте инструмент воздействию дождя и не используйте в условиях повышенной влажности.



Будьте предельно внимательными с острыми лезвиями. Ножи продолжают вращаться после выключения двигателя. Перед обслуживанием извлеките изоляторный ключ.



Помните об опасности, которую представляют собой отбрасываемые устройством или вылетающие из-под него предметы. Не допускайте приближения посторонних лиц, особенно детей и домашних животных к рабочей зоне ближе чем на 15 м



Знак соответствия европейским стандартам



Знак Евразийского Соответствия



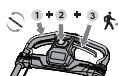
Знак соответствия стандартам Великобритании



Знак соответствия Украины



Гарантируемый уровень звуковой мощности



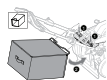
Для запуска изделия сожмите дужку вкл./выкл. и нажмите на кнопку пуска. Отпустите кнопку пуска и продолжайте сжимать дужку вкл./выкл. для вращения лезвия. Для включения функции автономного хода сожмите одну или обе ручки.

EN
FR
DE
ES
IT
NL
PT
DA
SV
FI
NO
RU
PL
CS
HU
RO
LV
LT
ET
HR
SL
SK
BG
UK
TR



Скорость круиз-контроля регулируется посредством селектора на рукоятки.

Порядок установки травосборника:
Вставьте металлическую рамку травосборника в отверстия на корпусе косилки.



Отрегулируйте положение травосборника и заднего лотка для выгрузки травы таким образом, чтобы травосборник полностью закрывал лоток.

Чтобы установить заглушку для мульчирования:



Вставьте заглушку для мульчирования в задний лоток для выгрузки травы. Вставьте металлическую рамку заглушки для мульчирования в отверстия на корпусе косилки.



Рабочий аккумуляторный отсек



Отсек для хранения батарей



Для подготовки инструмента к работе телескопическая ручка должна быть полностью вытянута. Инструмент



не будет работать, если телескопическая ручка не полностью вытянута, а две защелки не находятся в правильном положении.



Опасность электрического короткого замыкания



Запрещается мыть изделие, поливать или брызгать на него водой или любой другой жидкостью.

Утилизация аккумуляторов, электрического и электронного оборудования в месте с несортированными бытовыми отходами не допускается. Сбор аккумуляторов, электрического и электронного оборудования в целях утилизации должен осуществляться отдельно.

Перед утилизацией необходимо извлечь из оборудования элементы питания, аккумуляторы и источники света. Обратитесь к местным органам власти или поставщику, чтобы получить консультацию по переработке или информацию о пунктах переработки.

Ритейлеры могут быть обязаны бесплатно принимать аккумуляторы, электрическое и электронное оборудование на утилизацию в соответствии с местными регламентами. Ваш вклад в повторную переработку аккумуляторов, а также электрического и электронного оборудования позволит сократить потребность в сырье.

Аккумуляторы, в частности, содержащие литий, а также электрическое и электронное оборудование содержит ценные и подлежащие повторной переработке материалы, которые в случае ненадлежащей утилизации способны вредить экологии и здоровью людей. Перед утилизацией удалите с оборудования все персональные данные.

УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ В ДАННОМ РУКОВОДСТВЕ



Детали или принадлежности, приобретаемые отдельно



Примечание



Осторожно

Транспортировка:

Категорически не допускается падение и любые механические воздействия на упаковку при транспортировке.

При разгрузке/погрузке не допускается использование любого вида техники, работающей по принципу зажима упаковки.

Хранение:

Необходимо хранить в сухом месте.

Необходимо хранить вдали от источников повышенных температур и воздействия солнечных лучей.

При хранении необходимо избегать резкого перепада температур.

Хранение без упаковки не допускается.

Срок службы изделия:

Срок службы изделия составляет 5 лет.

Не рекомендуется к эксплуатации по истечении 5 лет хранения с даты изготовления без предварительной проверки.

Дата изготовления (код даты) отштампован на поверхности корпуса изделия.

Пример:

W17 Y2015, где Y2015 - год изготовления

W17 – неделя изготовления

Определить месяц изготовления можно согласно приведенной ниже таблице, на примере 2015 года.

Обратите внимание! Количество недель в месяце различается от года в год.

Месяц	Январь	Февраль	Март	Апрель	Май	Июнь	Июль	Август	Сентябрь	Октябрь	Ноябрь	Декабрь	Год
Неделя	01	05	09	14	18	22	27	31	36	40	44	49	2015
	02	06	10	15	19	23	28	32	37	41	45	50	
	03	07	11	16	20	24	29	33	38	42	46	51	
	04	08	12	17	21	25	30	34	39	43	47	52	
	05	09	13	18	22	26	31	35	40	44	48	53	
		14			27								

Bezpieczeństwo, efektywność i niezawodność były czynnikami o najwyższym priorytecie w trakcie projektowania Państwa kosiarki bezprzewodowej.

PRZEZNACZENIE URZĄDZENIA

Kosiarka bezprzewodowa przeznaczona jest do stosowania wyłącznie na wolnym powietrzu.

Urządzenie jest przeznaczone tylko i wyłącznie do koszenia trawy na przydomowych trawnikach. Produkt to sterowana przez kroczonego za nim operatora pieszego kosiarka pchana dłońmi lub kierowana przez operatora, gdy włączony jest własny napęd urządzenia.

Produkt nigdy nie może być używany, gdy koła nie mają kontaktu z ziemią. Nie należy ciągnąć kosiarki ani jeździć na niej.

Nie używać do żadnych innych celów.

OGÓLNE OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Niniejszą instrukcję należy przechowywać w bezpiecznym miejscu do późniejszego użytku.
- Używać produktu wyłącznie z akumulatorami wymienionymi w niniejszej instrukcji. Podczas korzystania z produktu zasilanego z akumulatora należy zawsze przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa, aby zmniejszyć ryzyko pożaru, wycieku z akumulatora i obrażeń ciała.

BEZPIECZEŃSTWO OSOBISTE

- Nie wolno pozwalać obsługiwać, czyścić ani konserwować tego urządzenia dzieciom lub osobom o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych ani osobom, które nie przeczytały tych instrukcji. Lokalne przepisy mogą ograniczać dopuszczalny wiek operatora." Należy dopilnować, aby dzieci nie bawiły się produktem.
- Należy zapoznać się z przyrządami sterowania oraz zasadami prawidłowej obsługi produktu.
- Nosić ciężkie, długie spodnie, długie rękawy, a także solidne, antypoślizgowe obuwie. Nie nosić krótkich spodni i sandałów, ani nie pracować z bosymi stopami. Unikać zakładania luźnej odzieży, ze sznurkami lub krawatem.
- Produkt należy prowadzić w poprzek zbocza, a nie pod górę lub z góry. Zachować szczególną ostrożność podczas zmiany kierunku jazdy na pochyłym terenie. Stać

stabilnie, zachowując równowagę. Podczas pracy należy chodzić, nie wolno biegać.

- Nie używać produktu w pobliżu urwisk, rowów, zbyt stromych zboczy lub nabrzeży.
- Zawsze nosić okulary ochronne.
- Produkt może doprowadzić do amputacji dłoni i stóp, a ponadto może miotać przedmiotami. Nieprzestrzeganie wszelkich zasad bezpieczeństwa grozi poważnym zranieniem lub śmiercią.
- Podczas eksploatacji produktu należy być czujnym, obserwować to, co się robi i zachować rozsądek. Nie obsługiwać tego urządzenia w stanie zmęczenia, choroby, będąc pod wpływem alkoholu, środków odurzających lub leków. Utrata koncentracji podczas pracy urządzenia może spowodować poważne obrażenia ciała.

OTOCZENIE ROBOCZE

- Nigdy nie należy używać produktu, gdy inne osoby, a w szczególności dzieci lub zwierzęta, znajdują się w zakresie 15 metrów, ponieważ występuje ryzyko odrzucenia przedmiotów na skutek kontaktu z ostrzem.
- Produkt należy obsługiwać wyłącznie przy świetle dziennym lub przy odpowiednim sztucznym oświetleniu.
- Nie używać narzędzia na mokrej trawie lub podczas deszczu.
- Należy pamiętać, że operator lub użytkownik jest odpowiedzialny za spowodowanie wypadku lub zagrożenia bezpieczeństwa osób i mienia.
- Obiekty uderzone przez tarczę tnącą mogą być przyczyną poważnego zranienia osób. Dokładnie sprawdzić obszar, na którym będzie używane urządzenie i usunąć wszystkie kamienie, gałęzie, przewody, kości, zabawki i inne przedmioty obcego pochodzenia. Należy pamiętać, że żyłka lub linka może zaplątać się o ostrze.
- Nie używać urządzenia w atmosferze wybuchowej, np. w obecności łatwopalnych cieczy, gazów i pyłów. Narzędzie może wytwarzać iskry, co może spowodować zapłon pyłu lub oparów.
- Nie wolno używać produktu, gdy występuje ryzyko burzy lub wyładowań atmosferycznych.
- Może dojść do tragicznego wypadku, jeśli operator nie zauważa obecności dzieci.

Dzieci często zbliżają się do produktu i interesują się czynnością koszenia. Nie wolno nigdy zakładać, że dzieci pozostają tam, gdzie je ostatnio widziano.

- Zachować szczególną ostrożność w trakcie zbliżania się do narożników ograniczających widoczność, krzewów, drzew lub innych obiektów, które mogą ograniczać widoczność, w tym zwisających roślin.

UŻYTKOWANIE I OBSŁUGA AKUMULATORA

- Należy przeczytać, zrozumieć i zawsze przestrzegać instrukcji bezpieczeństwa dostarczonych z akumulatorem i ładowarką. W przeciwnym razie może dojść do porażenia prądem, pożaru lub innej niebezpiecznej sytuacji. Wszystkie instrukcje należy przechowywać razem w bezpiecznym miejscu w celu wykorzystania w przyszłości.
- Urządzenia akumulatorowe nie muszą być podłączone do gniazda elektrycznego i w związku z tym zawsze są gotowe do pracy. Jeśli produkt nie jest używany, należy wyjąć klucz zabezpieczający.
- Przed rozpoczęciem regulacji, czyszczenia lub usuwania materiału z urządzenia należy wyjąć akumulator.
- Przed umieszczeniem akumulatora upewnić się, że klucz odłącznika został wyciągnięty.
- Akumulator może być ładowany wyłącznie za pomocą ładowarki dostarczonej przez producenta. Użycie ładowarki z niezgodnym akumulatorem może być przyczyną pożaru. Do ładowania akumulatora stosować wyłącznie zalecaną ładowarkę.
- Używać wyłącznie akumulatora przeznaczonego do tego urządzenia. Używanie innych akumulatorów może spowodować pożar, porażenie prądem lub obrażenia ciała.
- Gdy akumulator nie jest używany, przechowywać go z dala od innych metalowych przedmiotów, np. spinaczy, monet, kluczy, gwoździ, śrub lub innych małych metalowych przedmiotów, które mogłyby utworzyć połączenie między stykami, prowadząc do zwarcia. Zwarcie styków akumulatora może spowodować iskrzenie, oparzenia, pożar lub eksplozję.
- Nie umieszczają urządzeń akumulatorowych ani samych akumulatorów w pobliżu ognia lub źródeł ciepła. Przestrzeganie tego zalecenia pozwoli zmniejszyć ryzyko eksplozji i zranienia.

- Nie otwierać i nie modyfikować akumulatora. Wyciekający elektrolit jest czynnikiem korozyjnym i może powodować urazy oczu lub skóry. W razie połknięcia może być toksyczny.
- Chronić akumulator przed wilgocią i wodą. Nie ładować akumulatora w wilgotnym lub mokrym miejscu. Przestrzeganie tej zasady zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
- W przypadku uszkodzenia i nieprawidłowego użytkowania akumulatora może dojść do emisji oparów. Należy udać się na świeże powietrze i w razie dolegliwości uzyskać pomoc medyczną. Opary mogą podrażnić układ oddechowy.
- Nie wolno pozostawiać akumulatora w samochodzie przy wysokiej lub niskiej temperaturze.
- Nie wolno wrzucać akumulatora do ognia.
- W przypadku niewłaściwej obsługi może dojść do wycieku płynu z akumulatora, należy unikać kontaktu z tym płynem. Miejsce ewentualnego kontaktu przepłukać wodą. W przypadku, gdy płyn dostanie się do oczu, po przemyciu zwrócić się o pomoc do lekarza. Płyn wyciekający z akumulatora może powodować podrażnienia i oparzenia.

KOSIARKA — OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Przed użyciem należy zawsze przeprowadzić oględziny produktu, aby upewnić się, czy noże, śruby noży i zespół koszący nie są zużyte lub uszkodzone. Wymienić zużyte lub uszkodzone całe zestawy ostrzy i śrub, aby zachować wyważenie.
- Jeśli etykiety są uszkodzone lub nieczytelne, należy zwrócić produkt do punktu serwisowego w celu wymiany etykiet.
- Nie należy ciągnąć produktu do tyłu, chyba że jest to absolutnie konieczne. Jeżeli trzeba odsunąć urządzenie do tyłu od ściany lub przeszkody, należy najpierw spojrzeć w dół i do tyłu, aby uniknąć przewrócenia lub najechniania urządzeniem na swoje stopy.
- Na czas przechylenia produktu w celu transportu na powierzchniach innych niż trawa, a także na czas transportu produktu do miejsca pracy i z takiego miejsca, należy zatrzymać produkt i poczekać, aż nóż się zatrzyma.
- Nigdy nie należy używać produktu z uszkodzonymi osłonami lub bez zamontowanych zabezpieczeń, takich jak deflektory i/lub pojemniki na trawę.

- Nie przechylać produktu w trakcie włączania lub pracy silnika. Jeśli jest to absolutnie konieczne, można podnieść przód kosiarki o nie więcej niż 5 cm, aby umożliwić łatwiejszy rozruch. W tym celu należy nacisnąć uchwyt kosiarki w dół. Przed przystąpieniem do koszenia zawsze ponownie ustawić kosiarkę w normalnym położeniu, ze wszystkimi kołami na ziemi. Przechylenie kosiarki powoduje odsłonięcie noża i zwiększa prawdopodobieństwo wyrzutu przedmiotów oraz przypadkowego kontaktu z nożem.
- Nie uruchamiać produktu, stojąc przed otworem wylotowym trawy.
- Produkt można uruchomić wyłącznie wtedy, gdy użytkownik znajduje się za uchwytami w bezpiecznej strefie użytkownika. Nie wolno uruchamiać produktu, jeśli:
 - kanał wyrzutu trawy jest odsłonięty, a ponadto nie jest chroniony przez pojemnik na trawę oraz pokrywę kanału wyrzutu trawy
 - dłonie i stopy wszystkich osób znajdują się w pobliżu ostrzy
- Ostrożnie włączyć produkt zgodnie z instrukcją i trzymać dłonie oraz stopy z dala od nożów. Nie umieszczać rąk lub nóg w pobliżu lub pod częściami obrotowymi. Należy cały czas trzymać się z dala od otworów wyrzutowych.
- Nigdy nie wolno podnosić ani przenosić produktu, gdy silnik pracuje.
- Zatrzymać produkt oraz wyjąć kluczyk odłączający i akumulator. Upewnić się, że wszystkie elementy ruchome zostały całkowicie zatrzymane:
 - w przypadku pozostawiania produktu bez nadzoru (również w przypadku opróżniania kosza).
 - przed oczyszczeniem mechanizmu z blokujących go resztek lub udrożnieniem kanału wyrzutowego
 - przed sprawdzeniem, czyszczeniem i użytkowaniem produktu,
 - przed demontażem pojemnika na trawę lub otwarciem pokrywy kanału wyrzutowego trawy
 - po uderzeniu obcego obiektu; należy sprawdzić urządzenie pod kątem uszkodzeń i w razie potrzeby dokonać niezbędnych napraw przed uruchomieniem i kontynuowaniem pracy,
 - jeśli produkt zacznie wibrować w nietypowy sposób (należy natychmiast przeprowadzić kontrolę).
 - w przypadku sprawdzania stanu elementów, szczególnie ostrzy
 - wymienić lub naprawić wszystkie uszkodzone elementy
 - sprawdzić, czy nie ma obluźzonych elementów i w razie potrzeby dokręcić je
- Ostrze tnące powinno obracać się mniej więcej równoległe do podłoża, nad którym przejeżdża.
- Ostrze produktu jest ostre. Przy montażu, wymianie, czyszczeniu lub kontroli dokręcenia śrub należy zachować szczególną ostrożność i nosić grube rękawice ochronne.
- Nigdy nie wolno obsługiwać produktu, jeśli włącznik/wyłącznik na uchwycie nie działa prawidłowo i nie zapewnia prawidłowego uruchamiania i zatrzymywania produktu.
- Nigdy nie wolno blokować włączników/wyłączników w położeniu włączenia (ON). Jest to bardzo niebezpieczne.
- Nie przeciążać urządzenia. Urządzenie będzie najwydajniejsze i najbezpieczniejsze w obsłudze, jeśli będzie używane zgodnie z zamierzonymi parametrami pracy.
- Przed przejechaniem przez podłoże żwirowe zatrzymać ostrze.
- Unikać dziur, korzeni, skał, wyrzuseń terenu i innych ukrytych w trawie obiektów. Nierówny teren grozi poślizgiem i upadkiem.
- Podczas montażu lub składania uchwytu zawsze należy upewnić się, że kabel sterowania silnika nie jest przytrzaśnięty, zakleszczony lub uszkodzony w inny sposób.
- Długotrwałe użytkowanie narzędzia może spowodować obrażenia ciała lub nasilić dolegliwości zdrowotne. W przypadku długotrwałego użytkowania jakiegokolwiek produktu należy robić regularne przerwy.

AKUMULATOR — DODATKOWE OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Aby uniknąć niebezpieczeństwa pożaru, obrażeń lub uszkodzeń produktu na skutek zwarcia, nie wolno zanurzać narzędzia, akumulatora wymiennego ani ładowarki w cieczach i należy zatroszczyć się o to, aby do urządzeń i akumulatorów nie dostały się żadne ciecze. Zwarcie spowodować mogą korodujące lub przewodzące ciecze, takie jak woda morska, określone chemikalia i wybielacze lub produkty zawierające wybielacze.

FUNKCJE PRODUKTU

ZABEZPIECZENIE PRZED PRZECIĄŻENIEM I PRZEGRZANIEM

Produkt posiada urządzenie zabezpieczające przed przeciążeniem. W przypadku wykrycia przeciążenia produkt automatycznie się wyłączy. Jeśli zabezpieczenie przed przeciążeniem zostanie wyzwolone, pałąk włącznika/wyłącznika musi zostać zwolniony. Ścisnąć pałąk włącznika/wyłącznika, a następnie nacisnąć przycisk uruchamiania, aby ponownie uruchomić produkt. Jeśli produkt nadal nie będzie się włączać, ponownie zamontować akumulator.

Akumulator jest wyposażony w zabezpieczenie przeciążeniowe. Nadmierna temperatura może spowodować wyłączenie elektronarzędzia przez akumulator. Jeśli akumulator jest zbyt ciepły, przed wznowieniem pracy należy poczekać, aż ostygnie. Jeśli elektronarzędzie nadal nie działa, należy naładować akumulator.

UWAGA: Wskaźnik LED akumulatora nie będzie świecił, jeśli układ zabezpieczający akumulator odenie zasilanie elektronarzędzia. Wyłączyć produkt lub wyjąć akumulator z produktu, a wskaźnik LED akumulatora ponownie zacznie prawidłowo działać.

UCHWYT TELESKOPOWY

Produkt wyposażony jest w teleskopowy uchwyt, który można regulować na długość odpowiednią do przechowywania lub obsługi. W trakcie przygotowywania produktu do użycia należy całkowicie wysunąć uchwyt teleskopowy.

UWAGA: Produkt nie będzie działał, gdy uchwyt teleskopowy nie będzie w pełni wysunięty, a dwa zatrzaski nie znajdą się w prawidłowym położeniu.

DŹWIGNIA NAPĘDU KÓŁ

⚠ OSTRZEŻENIE! Nigdy nie załączać noży podczas transportu produktu. Noże należy załączać, pociągając pałąk, wyłącznie gdy jest się gotowym do rozpoczęcia koszenia. Nie zastosowanie się do któregoś z wymogów bezpieczeństwa może spowodować ciężkie obrażenia ciała.

Produkt wyposażony jest w dźwignie napędu kół, które służą do jego włączania. Aby włączyć napęd kół, należy pociągnąć co najmniej jedną dźwignię. Aby wyłączyć napęd kół, należy puścić dźwignie.

UWAGA: Dźwignie napędu kół można używać bez załączania noży w trakcie transportu produktu. Przed podjęciem próby ponownego załączenia noża należy zwolnić dźwignie napędu kół.

STEROWANIE PRĘDKOŚCIĄ

Funkcję regulacji prędkości można wykorzystywać w celu dostosowania prędkości produktu do tempa użytkownika, gdy napęd kół jest włączony. Przesunąć wybierak prędkości napędu kół na uchwycie w celu wyregulowania prędkości napędu kół.

⚠ OSTRZEŻENIE! Przed załączeniem noża należy zawsze wyregulować prędkość napędu kół. Regulacja prędkości napędu kół podczas koszenia może spowodować utratę kontroli i poważne obrażenia ciała.

⚠ OSTRZEŻENIE! W przypadku korzystania z napędu kół należy upewnić się, że ustawiona prędkość umożliwi operatorowi swobodne chodzenie za produktem. Użytkownik może stracić kontrolę nad produktem, jeśli ustawiona prędkość napędu kół będzie znacznie większa od prędkości jego chodu. W przypadku nienadążania za produktem należy puścić dźwignie napędu kół i zmniejszyć jego prędkość. Nie zastosowanie się do któregoś z wymogów bezpieczeństwa może spowodować ciężkie obrażenia ciała.

PRZYCISK URUCHAMIANIA I PAŁĄK WŁĄCZNIKA/WYŁĄCZNIKA

Do uruchamiania noża służy przycisk uruchamiania oraz pałąk włącznika/wyłącznika.

Ścisnąć pałąk włącznika/wyłącznika, a następnie nacisnąć przycisk uruchamiania, aby uruchomić produkt. Zwolnić przycisk uruchamiania i kontynuować ściskanie pałąka włącznika/wyłącznika, aby uruchomić nóż. Zwolnić pałąk włącznika/wyłącznika, aby zatrzymać nóż.

ZABEZPIECZENIE PRZED NADMIERNYM PRZECHYLEM

Funkcja zabezpieczenia przed nadmiernym przechylem zatrzymuje silnik, jeśli produkt jest używany na stokach o nachyleniu przekraczającym 45° przez ponad cztery sekundy. Funkcja zabezpieczenia przed nadmiernym przechyleniem zabezpiecza również przed uruchomieniem produktu, gdy znajduje się on w położeniu pionowym lub jest przechylony pod kątem przekraczającym 45°.

KOSZ NA TRAWĘ

Kosz na trawę zbiera skoszoną trawę i zapobiega jej rozrzucaniu po trawniku.

UWAGA: Produktu nie można uruchomić bez zamontowanego kosza na trawę lub umożliwiającej mulczowanie zatyczki wylotu.

KOREK ŚCIÓŁKOWANIA

Kosiarka jest wyposażona w korek ściółkowania, który zasłania tylny otwór wylotowy, umożliwiając dokładniejsze koszenie trawy w celu uzyskania mniejszych skrawków trawy.

UWAGA: Produktu nie można uruchomić bez zamontowanego kosza na trawę lub umożliwiającej mulczowanie zatyczki wylotu.

PODSTAWOWE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE KOSZENIA TRAWY

Czas pracy akumulatora zależy od stanu, długości i gęstości trawy.

Ustawić wysokość cięcia kosiarki z uwzględnieniem stanu koszonego trawnika.

- Aby utrzymać trawnik w doskonałym stanie, zawsze należy ścinać maksymalnie jedną trzecią całkowitej wysokości trawy.
- Podczas koszenia wysokiej trawy, należy zmniejszyć prędkość przesuwu co pozwoli zwiększyć efektywność koszenia i zapewni prawidłowe wyrzucanie skoszonej trawy.
- Wyższe ustawienie wysokości koszenia wydłuży żywotność akumulatora.

TRANSPORT I PRZECHOWYWANIE

- Zatrzymać produkt oraz wyjąć kluczyk odłączający i akumulator. Upewnić się, że wszystkie elementy ruchome zostały całkowicie zatrzymane. Przed rozpoczęciem składowania lub przewozu pojazdem poczekać, aż produkt ostygnie.
- Usunąć z produktu wszelkie zanieczyszczenia. Należy przechowywać urządzenie w chłodnym, suchym i dobrze wentylowanym miejscu, które jest niedostępne dla dzieci. Nie przechowywać urządzenia wraz z materiałami korozyjnymi, takimi jak ogrodowe substancje chemiczne lub sól odmrażająca. Nie przechowywać produktu poza pomieszczeniami.
- Na czas transportu w pojeździe wyjąć kluczyk rozłączający i zabezpieczyć produkt przed przemieszczaniem się lub upadkiem w celu zapobieżenia obrażeniom osób lub uszkodzeniu produktu.

- Należy zachować szczególną ostrożność podczas podnoszenia lub przechylania produktu w celu konserwacji, czyszczenia, przechowywania lub transportu. Ostrze jest ostre. Gdy ostrze jest odkryte, nie wolno zbliżać do niego żadnych części ciała.

TRANSPORTOWANIE AKUMULATORÓW LITOWYCH

Akumulatory należy transportować zgodnie z lokalnymi i krajowymi przepisami i regulacjami.

Należy postępować zgodnie z wszystkimi specjalnymi wymaganiami dotyczącymi pakowania i etykietowania akumulatorów podczas transportu przez stronę trzecią. Upewnij się, że żadne akumulatory nie zetkną się z innymi akumulatorami lub materiałami przewodzącymi podczas transportu; w tym celu należy zabezpieczyć odkryte złącza nieprzewodzącymi nakładkami izolacyjnymi lub taśmą izolacyjną. Nie należy transportować pękniętych ani nieszczelnych akumulatorów. Szczegółowe porady można uzyskać w firmie spedycyjnej.

KONSERWACJA

- Należy stosować wyłącznie oryginalne części zamienne, akcesoria oraz przystawki producenta. W przeciwnym razie może dojść do obrażeń ciała, niskiej wydajności oraz do unieważnienia gwarancji.
- Serwisowanie wymaga wyjątkowej staranności i wiedzy. Może być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel serwisowy. Serwisowanie należy powierzać wyłącznie autoryzowanemu serwisowi.
- Zatrzymać produkt oraz wyjąć kluczyk odłączający i akumulator. Przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji zawsze upewnić się, że wszystkie części ruchome całkowicie się zatrzymały.
- Ze względów bezpieczeństwa, należy wymieniać elementy zużyte lub uszkodzone.
- Systematycznie kontrolować zbiornik na trawę na oznaki zużycia lub uszkodzenia.
- Systematycznie sprawdzać, czy wszystkie nakrętki, wkręty i śruby są dobrze dokręcone, aby upewnić się, że produkt jest w bezpiecznym stanie.
- Zachować ostrożność podczas regulacji urządzenia, aby uniknąć pochwycenia palców między ruchomymi ostrzami a elementami stałymi urządzenia.

- Podczas serwisowania noży należy pamiętać, że nawet przy wyłączonym źródle zasilania można je przemieszczać.
- Możesz wykonywać czynności regulacyjne i naprawcze opisane w tej instrukcji obsługi. W przypadku innych napraw produkt należy oddawać wyłącznie do autoryzowanych serwisów.
- Po każdym użyciu oczyścić części z tworzywa sztucznego czystą, suchą szmatą. Każdą uszkodzoną część należy odpowiednio naprawić lub wymienić w autoryzowanym punkcie serwisowym.
- Ostrze produktu jest ostre. Przy montażu, wymianie, czyszczeniu lub kontroli dokręcenia śrub należy zachować szczególną ostrożność i nosić grube rękawice ochronne.
- Śruby noża muszą być odpowiednio dokręcone. Należy zapoznać się z zaleceniami producenta dotyczącymi momentu obrotowego dokręcania śruby noża, które można znaleźć w tabeli ze specyfikacją produktu w niniejszej instrukcji.

USUWANIE ZABLOKOWANYCH ELEMENTÓW

- Zatrzymać produkt oraz wyjąć kluczyk odłączający i akumulator. Upewnić się, że wszystkie elementy ruchome zostały całkowicie zatrzymane.
- Przed sprawdzeniem stanu i usuwaniem zablokowanych materiałów zawsze należy zakładać grube rękawice ochronne. Noże są ostre, a przyczyną blokady również może być ostry przedmiot.
- Zdemontować kosz na trawę. Sprawdzić pojemnik na trawę pod kątem braku zatorów, a także ostrożnie usunąć ewentualne zatory.
- Sprawdzić kanał wyrzutu trawy pod kątem braku blokad i ostrożnie go oczyścić.
- Położyć produkt na boku. Sprawdzić spód oraz powierzchnie w pobliżu noża. Ostrożnie usunąć wszelkie znalezione blokady. Należy pamiętać, że nóż może przemieszczać się w trakcie czyszczenia.

POZNAJ SWÓJ PRODUKT

Patrz str. 183.

1. Przełącznik regulacji prędkości napędu kół
2. Pałak włącznika/wyłącznika
3. Dźwignia napędu kół
4. Przycisk uruchamiania
5. Uchwyt teleskopowy

6. Klucz odłącznika
7. Dźwignia blokady uchwytu
8. Drzwi akumulatora
9. Komora akumulatora w użyciu
10. Komora przechowywania akumulatora
11. Kosz na trawę
12. Szybkozłazce
13. Dźwignia regulacji wysokości koszenia
14. Koło tylne
15. Instrukcja obsługi
16. Koło przednie
17. Korek ściółkowania
18. Akumulator
19. Ładowarka

SYMBOLE PRODUKTU



Przed przystąpieniem do obsługi produktu należy przeczytać ze zrozumieniem wszystkie instrukcje. Należy przestrzegać wszystkich ostrzeżeń i instrukcji dotyczących bezpieczeństwa.



Nosić środki ochrony słuchu



Zakładać środki ochrony wzroku



Nie używać produktu na stokach o nachyleniu powyżej 15°. Pochyłe tereny należy kosić wzdłuż zbocza, nigdy do góry i w dół.



Nie wystawiać urządzenia na działanie deszczu ani nie używać w miejscach o dużej wilgotności.



Uwaga na ostre ostrza. Po wyłączeniu silnika noże nadal się obracają. Przed rozpoczęciem konserwacji wyjąć kluczyk rozłączający.



Uwaga na odrzucane przedmioty. Dopilnować, aby wszyscy gapie — zwłaszcza dzieci, a także zwierzęta — znajdowali się co najmniej 15 m od obszaru pracy.



Symbol zgodności z przepisami europejskimi



Oznaczenie zgodności EurAsian

Symbol zgodności z przepisami brytyjskimi

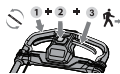


001



Symbol zgodności z przepisami ukraińskimi

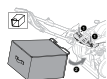
Gwarantowany poziom mocy akustycznej



Ścisnąć pałąk włącznika/wyłącznika, a następnie nacisnąć przycisk uruchamiania, aby uruchomić produkt. Zwolnić przycisk uruchamiania i kontynuować ściskanie pałąka włącznika/wyłącznika, aby uruchomić nóż. Aby włączyć napęd kół, należy pociągnąć co najmniej jedną dźwignię.



Przesunąć wybierak prędkości napędu kół na uchwycie w celu wyregulowania prędkości napędu kół.



Aby zainstalować kosz na trawę: Wprowadzić metalowe wypusty kosza na trawę do szczelin w kosiarce. Wyrównać kosz na trawę z tylnym kanałem wylotowym i upewnić się, że kosz na trawę całkowicie pokrywa otwór kanału.



Aby zamontować umożliwiającą mulczowanie zatyczkę wylotu: Wprowadzić umożliwiającą mulczowanie zatyczkę wylotu w tylny kanał wylotowy. Wprowadzić metalowe wypusty umożliwiające mulczowanie zatyczki wylotu do szczelin w kosiarce.



Komora akumulatora w użyciu



Komora przechowywania akumulatora



W trakcie przygotowywania produktu do użycia należy całkowicie wysunąć uchwyt teleskopowy. Produkt nie będzie działać, gdy uchwyt teleskopowy nie będzie w pełni wysunięty, a dwa zatrzaski nie znajdą się w prawidłowym położeniu.



Niebezpieczeństwo zwarcia obwodu elektrycznego



Nie myć, nie chłapać i nie spryskiwać wodą ani żadną inną cieczą.

Zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, w tym zużytych baterii i akumulatorów, nie należy wyrzucać jako nieposortowanych odpadów komunalnych.

Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny, w tym zużyte baterie i akumulatory, musi być gromadzony osobno. Zużyte baterie, akumulatory i źródła światła muszą zostać usunięte ze sprzętu. Porady dotyczące recyklingu i informacje dotyczące punktów zbiórki odpadów można uzyskać od władz lokalnych bądź sklepu, w którym nabyto produkt. Zgodnie z lokalnymi przepisami sprzedawcy detaliczni mogą być zobowiązani do nieodpłatnego odbioru zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, w tym baterii i akumulatorów. Państwa wkład w ponowne wykorzystanie i recykling zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, w tym baterii i akumulatorów, pomaga zmniejszyć zapotrzebowanie na surowce. Zużyte baterie i akumulatory — w szczególności zawierające lit — a także pozostały sprzęt elektryczny i elektroniczny, zawierają nadające się do recyklingu i cenne materiały i surowce, które mogą mieć negatywny wpływ na środowisko naturalne i zdrowie ludzkie, jeśli nie są usuwane w sposób przyjazny dla środowiska naturalnego. Z utylizowanego sprzętu należy usunąć wszelkie ewentualne dane osobowe.



SYMBOLE STOSOWANE W NINIEJSZEJ INSTRUKCJI



Części lub akcesoria sprzedawane osobno



Uwaga



Ostrzeżenie!

Při návrhu této akumulátorové sekačky na trávu hrají hlavní roli bezpečnost, provozní vlastnosti a spolehlivost.

ZAMÝŠLENÉ POUŽITÍ

Tato akumulátorová sekačka na trávu je určena pouze pro venkovní používání.

Tento výrobek je určen jen pro domácí sečení trávy. Tento výrobek je určen k provozu za chůze; pojízdná sekačka je určena k tlačení rukou, nebo v případě sekačky s pojezdem k navigaci uživatelem.

Výrobek se nesmí provozovat s koly nad zemí. Sekačku nesmíte tahat ani na ní jezdit.

Přístroj nepoužívejte ji k jiným účelům.

VŠEOBECNÁ BEZPEČNOSTNÍ VAROVÁNÍ

- Tyto pokyny uschovejte pro příští použití.
- Výrobek používejte pouze s baterií uvedenou v této příručce. Při používání produktu na baterie je vždy nutno dodržovat základní bezpečnostní doporučení, aby se zabránilo riziku požáru, vytečení baterií a úrazu osob.

OSOBNÍ BEZPEČNOST

- Produkt není určen pro používání osobami, včetně dětí se sníženými tělesnými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud neprošli školením ohledně používání, čištění či údržby. Místní předpisy mohou omezovat dobu obsluhy. Dohlédněte, aby si děti se spotřebičem nehrály.
- Seznamte se s ovládáním a řádným používáním nástroje.
- Používejte pevné dlouhé kalhoty, dlouhé rukáv a pevnou protiskluzovou obuv. Nenoste krátké kalhoty ani sandály, nebuďte naboso. Zamezte nošení volných oděvů, nebo které mají vlající šňůrky nebo pásky.
- Na strmých svazích používejte výrobek po vrstevnicích, nikdy ve směru nahoru a dolů. Je třeba opatrnosti, když měníte směr

na svahu. Udržujte bezpečné postavení a rovnováhu. Chodte, nikdy neběhejte.

- Nesečte v blízkosti srázů, prudkých svahů, příkopů nebo hrází.
- Vždy noste ochranné brýle.
- Tento stroj může amputovat končetiny a odmršťovat předměty. Pochybení při dodržování všech bezpečnostních pokynů tak může způsobit úraz nebo usmrčení.
- Buďte ve střehu, hlídejte, co děláte a používejte zdravý rozum při provozu tohoto výrobku. Nepoužívejte, pokud jste unaveni nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. Chvilé nepozornosti při práci s tímto výrobkem může zapříčinit vážná osobní poranění.

PRACOVNÍ PROSTŘEDÍ

- Nikdy nepoužívejte výrobek, když se lidé, zejména děti, nebo domácí zvířata, zdržují do vzdálenosti 15 m od sekačky z důvodu nebezpečí vymrštění předmětů kontaktovaných nožem.
- Používejte výrobek pouze ve dne nebo v dobrém umělém osvětlení.
- Nepoužívejte stroj v dešti nebo ve vlhké trávě.
- Uživatel nebo obsluha tohoto zahradnického nástroje je zodpovědná za nehody nebo nebezpečí způsobená na jiné osobě nebo jejich majetku.
- Předměty vymrštěné nožem sekačky mohou způsobit vážná poranění osob. Řádně prohlédněte oblast, kde se má nástroj používat a odstraňte všechny kameny, kůly, kovy dráty, kosti, hračky a cizí předměty. Nezapomeňte, že se může zamotat do žacího zařízení řetěz nebo drát.
- Nepracujte s tímto strojem ve výbušných prostředích, například v přítomnosti hořlavých kapalin, plynů nebo prachu. Nástroj vytváří jiskry, které mohou zapálit prach nebo výpary.
- Zařízení nepoužívejte, hrozí-li nebezpečí blesku.

- Mohou nastat tragické nehody, pokud není obsluha upozorněna na přítomnost dětí. Děti jsou strojem a sekáním často zaujaty. Nikdy nespolehejte na to, že děti zůstanou tam, kde jste je naposledy viděli.
- Dbejte zvýšené pozornosti při sekání nepřehledných koutů, keřů, stromů a jiných předmětů včetně převislých keřů, které vám mohou zaclánět ve výhledu.

POUŽITÍ A PÉČE O NÁSTROJ NA BATERIE

- Přečtěte, pochopte a vždy dodržujte bezpečnostní pokyny dodané k akumulátoru a nabíječce. Nedodržování těchto pokynů může způsobit úraz elektřinou, požár či jiná nebezpečí. Tento návod k používání uložte na bezpečném místě k pozdějšímu nahlížení.
- Přístroje na akumulátory se nepřipojují do elektrické sítě; proto jsou vždy v provozním stavu. Odeberte odpojovací klíč, když nepracujete s výrobkem.
- Před prováděním jakékoliv údržby, seřizováním, odstraňováním materiálu nebo před čištěním výrobku vytáhněte akumulátor.
- Zkontrolujte, že je odpojovací klíč před vložením akumulátoru vyjmut.
- Dobíjejte akumulátor pouze nabíječkou určenou výrobcem. Použití nekompatibilní baterie s nabíječkou může způsobit nebezpečí požáru. Akumulátor používejte pouze s nabíječkou v seznamu.
- Výrobek používejte pouze s přesně určeným akumulátorem. Použití jakéhokoliv jiného akumulátoru může způsobit nebezpečí poranění, úrazu elektřinou a požáru.
- Pokud akumulátor nepoužíváte, uchovávejte jej mimo kovové předměty jako svorky pro papír, mince, klíče, hřebíky, šrouby nebo jiné malé kovové předměty, které mohou vytvořit propojení jednoho vývodu s druhým. Zkratování svorek akumulátorové sady může vést k jiskření, popáleninám, požáru nebo výbuchu.

- Neumísťujte přístroje na baterie nebo jeho baterie blízko ohně nebo tepla. Tím se zvyšuje riziko výbuchu a možného zranění.
- Baterii nerozebírejte ani nedeformujte. Uniklý elektrolyt je korozivní a může poškozovat oči neb kůži. Může ublížit, spolkne-li se.
- Nevystavujte akumulátor působení vlhkosti a vody. Nástroj na baterie nenabíjejte ve vlhkých ani mokřých prostředích. Tím se sníží riziko elektrického šoku.
- V případě poškození a nesprávného používání baterie mohou unikat výpary. Zajistěte čerstvý vzduch a v případě komplikací vyhledejte lékařskou pomoc. Výpary mohou dráždit dýchací systém.
- Nenechávejte akumulátorovou sadu uvnitř vozidla v horkém nebo chladném prostředí.
- Baterii nepalte.
- Za nevhodných podmínek může z baterie vytékat kapalina; zabraňte kontaktu. Pokud dojde k náhodnému kontaktu, omyjte vodou. Pokud kapalina přijde do kontaktu s očima, ihned vyhledejte lékařskou pomoc. Kapalina vytečená z baterie způsobit podráždění nebo popáleniny.

BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ K SEKAČCE NA TRÁVU

- Před použitím přístroje vždy proveďte jeho vizuální kontrolu a zjistěte, zda nejsou opotřebené nebo poškozeny nože, šrouby nožů a sestava obrubovače. Vyměňte opotřebované nebo poškozené nože a šrouby, abyste zachovali rovnováhu.
- Chcete-li vyměnit poškozené nebo nečistelné štítky, předejte zařízení do autorizovaného servisního střediska.
- Nikdy netahejte za produkt směrem dozadu, pokud to není nutné. Musíte-li stáhnout stroj ze zdi nebo z překážky, nejprve se podívejte dolů a za sebe, aby vám stroj nespadol na nohy nebo je nepřeljel.
- Vypněte přístroj a nechte nůž zastavit, pokud je potřeba přístroj naklonit při přejíždění jiných povrchů než zatrávněných a při jeho přenášení.

- Příklad: nikdy nepoužívejte s vadnými ochrannými kryty nebo štíty, ani bez ochranných zařízení, například bez nasazených deflektorů a sběrného koše.
- Při spouštění motoru, nebo pokud je motor v chodu, výrobek nenaklápějte. Pokud je to nutné, můžete zvednout přední část sekačky do výšky až 5 cm pro snadnější nastartování. Toto provedete stlačením madla. Vždy před sekáním vraťte sekačku do normální polohy se všemi koly na zemi. Při naklonění sekačky se odhalí nůž a zvyšuje se pravděpodobnost odhození předmětů a může dojít k náhodnému kontaktu s nožem.
- Nezapínejte přístroj, pokud někdo stojí před otvorem výhozu trávy.
- Výrobek se musí spouštět uživatelem za řídkami v bezpečné zóně obsluhy. Nikdy nezapínejte výrobek, pokud:
 - výhoz není zakrytý a není chráněn sběrným košem ani krytem
 - ruce a nohy všech osob nejsou vzdáleny od uzávěru řezného prostoru
- Stroj zapínejte opatrně podle pokynů, přičemž udržujte své končetiny z dosahu nožů. Nemějte své ruce nebo nohy v blízkosti nebo pod rotujícími díly. Vždy udržujte výstupní otvory čisté.
- Nikdy výrobek nepřevracíte ani nepřenášíte, pokud je motor v chodu.
- Zastavte výrobek, vyjměte klíč izolátoru a baterii. Ujistěte se, že se zastavily všechny pohyblivé díly:
 - kdykoli necháte produkt bez dozoru (včetně likvidace posečené trávy).
 - před čištěním nánosů nebo vyprázdněním výhozu
 - před kontrolou, čištěním nebo prací na nástroji,
 - před vyjmutím sběrného koše nebo otevřením krytu vyprázdnění výhozu trávy
 - po nárazu cizího předmětu; prohlédněte přístroj na poškození a proveďte opravy před restartem a obsluhou stroje.
- pokud stroj začne abnormálně vibrovat (ihned zkontrolujte)
 - zjistěte škody, zejména na nožích
 - výměna a oprava všech poškozených dílů
 - zkontrolujte a utáhněte všechny volné části
- Sekací nůž se musí otáčet víceméně rovnoběžně s plochou země, po které se jede.
- Nůž stroje je ostrý. Buďte velmi opatrní a noste silné rukavice při výměně, čištění, upevňování či kontrole zajištění šroubu.
- Nikdy nepoužívejte výrobek, pokud přepínač on/off (zap/vyp) na řídkách správně nespouští a nezastavuje produkt.
- Nikdy se nepokoušejte blokovat spínač zapnut/vypnut v poloze ZAPNUTO; je to velmi nebezpečné.
- Nepoužívejte nadměrnou sílu na nástroj. Nástroj bude svou práci provádět lépe a bezpečněji při určeném přísunu materiálu, pro který byl navržen.
- Zastavte nůž, když přejíždíte kamenité plochy.
- Vyhýbejte se dírám, vyjetým kolejím, vyvýšeninám, kamenům nebo jiným skrytým předmětům. Nerovný terén může způsobit uklouznutí a pád.
- Vždy se ujistěte, že kabel ovládání motoru není nikdy zachycen, přimáčknut nebo jinak poškozen během montáže nebo při skládání rukojetí.
- Poranění mohou být způsobena, či zhoršena, prodlouženým používáním nástroje. Používáte-li tento přístroj delší dobu, zajišťujte pravidelné přestávky.

DOPLŇUJÍCÍ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ K BATERII

Abyste zabránili nebezpečí požáru způsobeného zkratem, poraněním nebo poškozením výrobku, neponořujte nářadí, výměnnou baterii nebo nabíječku do kapalin a zajistěte, aby do zařízení a akumulátorů nevnikly žádné tekutiny. Korodující nebo

vodivé kapaliny, jako je slaná voda, určité chemikálie a bělicí prostředky nebo výrobky, které obsahují bělidlo, mohou způsobit zkrat.

VLASTNOSTI VÝROBKU

PŘETÍŽENÍ A OCHRANA PROTI PŘEHŘÁTÍ

Výrobek obsahuje zařízení na ochranu před přetížením. Při zjištění přetížení se výrobek automaticky vypne. Při aktivování ochrany proti přetížení je nutné uvolnit rám z polohy chodu. Sekačku restartujete stisknutím rámu chodu a následně startovacího tlačítka. Pokud se sekačka stále nespustí, vyjměte a vraťte baterii.

Akumulátor má ochranu proti přehřátí. Nadměrné teploty způsobují, že baterie přestane napájet přístroj. Je-li akumulátor příliš horký, nechte jej před započítím další práce zchladnout. Pokud zařízení stále nefunguje, je třeba akumulátor nabít.

POZNÁMKA: LED indikační světlo baterie nefunguje, pokud ochranná funkce baterie zapříčinila, že baterie přestane napájet přístroj. Přístroj vypněte nebo z něho vyjměte akumulátor a funkce kontrolky LED akumulátoru se obnoví.

VYSUNOVACÍ MADLO

Výrobek je vybaven vysunovacím madlem, které můžete nastavit pro skladování a používání. Vysunovací madlo musí být před použitím produktu zcela vysunuté.

POZNÁMKA: Výrobek nebude fungovat, pokud madlo není úplně vysunuté a obě západky nejsou ve správné poloze.

PÁKY POJEZDU

⚠ VAROVÁNÍ! Při přesouvání přístroje z jednoho místa na druhé se nesmí nože točit. Otáčení nožů zapínejte pouze stlačením rámu do polohy chodu, když je vše připraveno na sekání. Nedodržení pokynů může způsobit vážné zranění.

Přístroj je vybaven pákami pojezdu, které aktivují funkci vlastního pohonu. Pojezd spustíte stlačením jedné nebo obou pák pojezdu. Pojezd zastavíte uvolněním pák.

POZNÁMKA: Pojezd lze využívat bez otáčení nožů při přesunu přístroje na jiné místo. Před spuštěním otáčení nožů uvolněním pák pojezd zastavte.

TEMPOMAT (CRUISE CONTROL)

Tempomat slouží k nastavení rychlosti jízdy sekačky tak, aby vyhovovala rychlosti chůze obsluhy při zapnutém pojezdu. Rychlost tempomatu nastavte posouváním jejího ovladače na rukojeti.

⚠ VAROVÁNÍ! Před zapnutím otáčení nožů vždy seřídte tempomat. Seřizování tempomatu během sečení může způsobit ztrátu ovládní a vážný úraz.

⚠ VAROVÁNÍ! Při používání pojezdu by měl být tempomat nastaven tak, aby obsluha kráčející za sekačkou neměla potíže s jeho rychlostí. Pokud by byl tempomat nastaven na příliš vysokou rychlost pro chůzi obsluhy, mohla by obsluha ztratit ovládní. Jestliže nestačíte rychlosti jízdy, uvolněte páky pojezdu a seřídte tempomat podle potřeby. Nedodržení pokynů může způsobit vážné zranění.

STARTOVACÍ TLAČÍTKO A RÁM CHODU

Startovacím tlačítkem a rámem chodu se spouští otáčení nožů.

Přístroj nastartujete stisknutím rámu chodu a následně startovacího tlačítka. Uvolněte startovací tlačítko, ale aby se otáčení nože nezastavilo, držte dále stisknutý rám chodu. Otáčení nožů zastavíte uvolněním rámu chodu.

OCHRANA PŘED PŘEVŘÁCENÍM

Funkce ochrany před převrácením vypíná motor, pokud se přístroj za chodu naklopí na více než čtyři sekundy pod úhlem přesahujícím 45 °. Funkce ochrany před překlopením také brání spuštění stroje, jestliže je ve svislé poloze nebo naklopen pod úhlem přesahujícím 45 °.

LAPAČ TRÁVY

Sběrný koš shromažďuje posekanou trávu a brání jejímu rozházení po trávníku.

POZNÁMKA: Tento stroj se bez nasazeného sběrného koše nebo mulčovacího nástavce nespustí.

MULČOVACÍ ZÁSUVKA

Sekačka je vybavena mulčovací zásuvkou, která zakrývá zadní vyhazovací otvor, který umožňuje noži sekačky sekat a přesekávat trávu na jemnou řezanku.

POZNÁMKA: Tento stroj se bez nasazeného sběrného koše nebo mulčovacího nástavce nespustí.

OBECNÉ RADY PRO SEČENÍ

Životnost baterie závisí na podmínkách, délce a hustotě trávy.

Seřídte výšku sečení sekačky vhodně k aktuálním podmínkám sečení.

- Pro nejlepší výkon vždy posekejte třetinu nebo méně výšky trávy.
- Když sečete vysokou trávu, snižte rychlost chůze pro zefektivnění sečení a správné vysypávání odřezků.
- Vysoká výška sečení prodlouží dobu sečení.

TRANSPORT A SKLADOVÁNÍ

- Zastavte výrobek, vyjměte klíč izolátoru a baterii. Ujistěte se, že se zastavily všechny pohyblivé díly. Před uložením nebo převážením ve vozidle nechte nástroj vychladnout.
- Odstraňte z výrobku všechny cizí materiály. Ukládejte v chladných, suchých a dobře větraných prostorech, které nejsou přístupné dětem. Udržujte produkt mimo korozivní materiály, například zahrádkářské chemikálie a rozmrazovací soli. Výrobek neskladujte venku.
- Pro převoz ve vozidlech vyjměte klíč izolátoru a zajistěte výrobek proti pohybu nebo spadnutí, aby nedošlo k úrazu, poškození výrobku nebo úniku paliva.
- Pozorně se soustředte při zvedání nebo naklánění přístroje kvůli údržbě, čištění, uložení nebo transportu. Nůž je velmi ostrý. Udržujte všechny části těla mimo vystavený nůž.

TRANSPORT LITHIOVÝCH BATERÍÍ

Přenos baterií dle místních a národních opatření a předpisů.

Dodržujte všechny zvláštní požadavky na balení a značení při transportu baterií třetí stranou. Zajistěte, aby žádné baterie nepřišly do kontaktu s jinými bateriemi nebo vodivými materiály při transportu pomocí ochrany nekrytých kontaktů prostřednictvím izolace, nevodivých krytek či lepicích pásek. Nepřepravujte prasklé nebo baterie s unikajícím elektrolytem. Ptejte se u zášilkové společnosti na další radu.

ÚDRŽBA

- Používejte pouze originální příslušenství, doplňky a náhradní díly výrobce. Zanedbání může zapříčinit možné poranění, slabý výkon a může dojít ke ztrátě záruky.
- Údržba vyžaduje extrémní péči a znalosti a měla by být prováděna pouze kvalifikovaným servisním technikem. Výrobek nechte opravit pouze v pověřeném servisu.
- Zastavte výrobek, vyjměte klíč izolátoru a baterii. Veškeré pohyblivé části se před jakoukoliv očištěním nebo údržbou musejí kompletně zastavit.
- Z důvodu bezpečnosti vyměňte opotřebené nebo poškozené díly.
- Lapač trávy často kontrolujte na opotřebení nebo poškození.
- Zkontrolujte všechny šrouby, matice v častých intervalech na řádné utažení, aby se zajistilo, že výrobek bude pracovat v bezpečných pracovních podmínkách.
- Buďte opatrní při seřizování stroje, aby se vám nezachytily prsty mezi pohybující nože a upevněné díly stroje.
- Při provádění úkonů na nožích dávejte pozor, protože se mohou pohybovat i při vypnutém napájení.
- Můžete provádět v návodu k obsluze uvedené opravy a seřízení. Jiné opravy výrobku svěřujte pouze pověřenému servisnímu středisku.

- Po každém použití očistěte měkkým a suchým hadříkem plastové díly. Jakýkoliv poškozený díl je nutné správně opravit nebo nechat vyměnit v autorizovaném servisním středisku.
- Nůž stroje je ostrý. Buďte velmi opatrní a noste silné rukavice při výměně, čištění, upevňování či kontrole zajištění šroubu.
- Šrouby nože musejí být přiměřeně utažené. Řiďte se doporučením výrobce pro točivý moment nože, které najdete v tabulce specifikací výrobku v tomto manuálu.

ODSTRANĚNÍ PŘÍČINY ZABLOKOVÁNÍ

- Zastavte výrobek, vyjměte klíč izolátoru a baterii. Ujistěte se, že se zastavily všechny pohyblivé díly.
- Vždy používejte odolné ochranné rukavice při kontrole a odstraňování ucpání. Čepele jsou ostré a ostrý může být i předmět způsobující zablokování.
- Sejměte lapač na trávu. Zkontrolujte a opatrně odstraňte překážky ve sběrném koši.
- Zkontrolujte, zda nejsou nějaké překážky u výhozu a opatrně je odstraňte.
- Otočte přístroj na stranu. Zkontrolujte sekačku zespodu a v okolí nože. Opatrně odstraňte jakékoliv ucpání. Nezapomeňte, že nůž se při čištění může pohybovat.

POZNEJTE SVŮJ NÁSTROJ

Viz strana 183.

1. Vypínač tempomatu
2. Rám chodu
3. Páka pojezdu
4. Tlačítko spuštění
5. Vysunovací madlo
6. Odpojovací klíč
7. Páčka aretace rukojeti
8. Dvířka pro baterie
9. Používaná přihrádka na baterie
10. Prostor pro uložení baterie
11. Lapač trávy
12. Rychlounvolňovací upínadlo
13. Páka seřízení výšky sečení
14. Zadní kolo
15. Návod k obsluze

16. Přední kolo
17. Mulčovací zásuvka
18. Baterie
19. Nabíječka

SYMBOLY NA VÝROBKU



Před používáním výrobku se obeznamte se všemi pokyny. Dbejte na všechna upozornění a dodržujte bezpečnostní pokyny.



Noste ochranu sluchu



Noste ochranu očí



Přístroj nepoužívejte při sklonu nad 15°. Na strmých svazích sečte po vrstevnicích, nikdy ve směru nahoru a dolů.



Nevystavujte dešti nebo nepoužívejte ve vlhkých podmínkách.



Uvědomte si nebezpečí z ostrých nožů. Nože se otáčí i po vypnutí motoru. Před prováděním údržby vyjměte odpojovací klíč.



Dávejte pozor na odmrštěné nebo odletující předměty. V okruhu nejméně 15 m od pracovního prostoru se nesmí vyskytovat žádní přihlížející, zejména děti a zvířata.



Značka shody s evropskými normami



Euroasijská značka shody



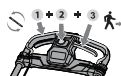
Značka shody s britskými normami



Značka shody s ukrajinskými normami



Zaručená hladina akustického výkonu

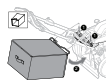


Přístroj nastartujete stisknutím rámu chodu a následně startovací tlačítka. Uvolněte startovací tlačítko, ale aby se otáčení nože nezastavilo, držte dále stisknutý rám chodu.

Pojezd spustíte stlačením jedné nebo obou pák pojezdu.



Rychlost tempomatu nastavte posouváním jejího ovladače na rukojeti.



K instalaci sběrného koše: Zasuňte západku na kovovém rámu sběrného koše do otvorů v sekačce.

Vyrovnejte polohu sběrného koše s výhozem v zadní části sekačky tak, aby sběrný koš zcela zakrýval otvor výhozu.



Nasazení mulčovacího nástavce:



Zasuňte mulčovací nástavec do výhozu v zadní části sekačky. Zasuňte západku na kovovém rámu mulčovacího nástavce do otvorů v sekačce.



Používaná přihrádka na baterie



Prostor pro uložení baterie



Vysunovací madlo musí být před použitím produktu zcela vysunuté. Výrobek nebude fungovat, pokud madlo není úplně vysunuté a obě západky nejsou ve správné poloze.



Riziko elektrického zkratu



Neumývejte, neoplachujte ani neostříkujte vodou či jinou tekutinou.

Nelikvidujte vybité baterie a elektrické a elektronické zařízení společně s netříděným komunálním odpadem. Vybité baterie a elektrický a elektronický odpad musí být shromažďovány odděleně.

Vybité baterie, akumulátory a odpadní světelné zdroje musí být od zařízení odděleny. Informace o sběrných místech a recyklaci baterií vám poskytne místní úřad nebo prodejce. Podle místních nařízení mohou mít maloobchodníci povinnost brát bezplatně zpět vybité baterie, elektrický a elektronický odpad. Když budete přispívat k opětnému použití a recyklaci vybitých baterií a elektrického a elektronického odpadu, pomůže to snížit potřebu surovin. Vybité baterie, zejména ty s obsahem lithia, elektrický a elektronický odpad obsahují cenné a recyklovatelné materiály, které mohou mít nepříznivý dopad na životní prostředí a lidské zdraví, nebudou-li zlikvidovány ekologickým způsobem. Odstraňte z odpadu osobní údaje, pokud nějaké obsahuje.

SYMBOLY V NÁVODU



Díly nebo příslušenství jsou v prodeji samostatně



Poznámka



Varování

Az akkumulátoros fűnyíró tervezése során elsődleges szempont volt a biztonság, a teljesítmény és a megbízhatóság.

RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLAT

Az akkumulátoros fűnyírót kizárólag kültéri használatra tervezték.

A termék kizárólag otthoni fűnyírásra alkalmas. A termék egy gyalogosan irányítható, mögötte sétálós fűnyíró, melyet a kezelő kézzel tolhat, vagy az önjáró funkció használata esetén vezethet.

A termék nem működtethető, ha a kerekek nincsenek a talajon. Nem szabad húzni vagy rajta utazni.

Semmilyen más célra ne használja.

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

- Tartsa meg a kézikönyvet, hátha a későbbiekben szüksége lehet rá.
- Csak a jelen gépkönyvben előírt akkumulátorcsomagokkal használja a terméket. Az akkumulátorral működő termék használatakor mindig be kell tartani az alapvető biztonsági óvintézkedéseket, hogy csökkentsék a tűz, a szivárgó akkumulátorok és a személyi sérülések kockázatát.

SZEMÉLYI BIZTONSÁG

- Ne hagyja, hogy gyerekek vagy csökkent fizikai, érzékelési vagy értelmi képességgel rendelkező személyek, vagy az utasításokat nem ismerő személyek működtessék, tisztítsák vagy karbantartsák a terméket. A helyi előírások korlátozhatják a kezelő életkorát. A gyerekekre oda kell figyelni, nehogy játszanak a termékkel.
- Legyen tisztában a termék kezelőszerveivel és helyes használatával.
- Nehéz, hosszú nadrágot viseljen, hosszú ujjú felsőt és kemény, csúszásmentes lábbelit. Ne viseljen rövidnadrágot és szandált, illetve ne legyen mezítláb. Kerülje a bő ruhák viseletét, vagy amelyből kábelek vagy madzagok lógnak ki.
- A leejtőn keresztbe használja a terméket, soha ne felfelé és lefelé haladva. A leejtőn való irányváltás közben legyen különösen óvatos. Stabílan álljon és vegyen fel megfelelő egyensúlyt. Gyalogoljon, ne fusson.

- Ne használja a terméket mélyedések, árkok, túlzottan meredek lejtők vagy töltések közelében.
- Mindig viseljen védőszemüveget.
- A készülék képes kezek és lábak amputálására, tárgyak elhajítására. Az összes biztonsági utasítás figyelmen kívül hagyása súlyos sérülést vagy halált eredményezhet.
- Az egység működtetésekor legyen mindig éber, figyeljen arra, amit csinál és használja a józan esztét. Ne használja a terméket, ha fáradt, beteg vagy alkohol, gyógyszerek, illetve más tudatmódosítók hatása alatt áll. Ha a gép használata közben nem figyel oda arra, amit csinál, az súlyos személyi sérüléshez vezethet.

MUNKATERÜLET

- Ne használja a terméket, miközben emberek, különösen gyerekek vagy háziállatok vannak a termék 15 méteres környezetében, a késsel való érintkezés miatti kivetődés okozta veszélyek miatt.
- Nappal vagy jó mesterséges megvilágításnál használja a terméket.
- Ne használja a gépet vizes fűben vagy esőben.
- Jegyezze meg, hogy a kezelő vagy a felhasználó felelős a más embereknek vagy tulajdonuknak okozott veszélyekért vagy balesetekért.
- A fűnyíró kése által eltalált tárgyak súlyos személyi sérüléseket okozhatnak. Alaposan vizsgálja át a területet, ahol a gépet használni szeretné, és távolítson el minden követ, fadarabot, fémdarabot, drótot, csontot, játékot vagy más idegen tárgyat. Ne feledje, hogy a szálak vagy vezetékek beakadhatnak a vágókésbe.
- A gépet ne működtesse robbanásveszélyes környezetben, például robbanásveszélyes folyadékok, gázok vagy porok jelenlétében. A gépben szikrák keletkezhetnek, amik begyűjthetik a port vagy a gőzöket.
- Ne használja a terméket, ha villámlás veszélye áll fenn.
- Tragikus balesetek fordulhatnak elő, ha a kezelő nem veszi észre a gyerekek jelenlétét. A gyerekeknek figyelmét felkelti a gép és a fűnyíró. Ne feltételezze azt, hogy a gyerekek ugyanott maradnak, ahol utoljára látta őket.

- Vak sarkok, bokrok, fák vagy egyéb tárgyak, pl. a látást korlátozó belógó bokrok megközelítésekor rendkívül óvatos legyen.

AKKUMULÁTOROS SZERSZÁMGÉP HASZNÁLATA ÉS KARBANTARTÁSA

- Olvassa el, értse meg és mindig tartsa be az akkumulátorhoz és a töltőhöz mellékelt biztonsági előírásokat. Ennek elmulasztása áramütést, tüzet vagy más veszélyes szituációkat eredményezhet. A jövőbeni felhasználásra az összes útmutatót tartsa együtt, biztonságos helyen.
- Az akkumulátorral működő gépeket nem kell az elektromos hálózathoz csatlakoztatni, azok mindig készen állnak a használatra. Távolítsa el az áramtalanító kulcsot, amikor nem használja a terméket.
- Bármilyen beállítás, tisztítás vagy anyag gépből történő eltávolítás előtt vegye ki az akkumulátort a gépből.
- Az akkumulátor behelyezése előtt ellenőrizze, hogy a áramtalanító kulcs ki van véve.
- Az akkumulátort csak a gyártó által meghatározott töltővel töltsse fel. Töltő használata nem kompatibilis akkumulátorral akár tűzveszélyt is okozhat. Az akkumulátort csak a hozzá adott töltővel töltsse.
- A géphez csak a hozzá való akkumulátort használja. Más akkumulátorok használata tűzveszélyt, áramütést vagy személyi sérüléseket eredményezhet.
- Az akkumulátort használaton kívül tartsa távol más fém tárgyaktól, úgymint gemkapcsoktól, érméktől, kulcsoktól, szögektől, csavaroktól vagy más kisméretű fém tárgyaktól, amelyek rövidre zárhatják a két érintkezőt. Az akkumulátor érintkezőinek rövidre zárása szikrákat, tüzet, égéseket vagy robbanást okozhat.
- Az akkumulátoros termékeket vagy az akkumulátort ne tegye tűz vagy hőforrás közelébe. Ezzel csökkenti a robbanás és az esetleges sérülés kockázatát.
- Ne nyissa fel és ne módosítsa az akkumulátort. A kifolyt elektrolit korrodáló, és a szem vagy a bőr sérülését okozhatja. Belélegzéskor mérgező lehet.
- Óvja az akkumulátort a nedvességtől és a víztől. Az akkumulátort ne töltsse nedves vagy vizes helyeken. Ha ezt a szabályt

betartja, csökkentheti az áramütés kockázatát.

- Az akkumulátor károsodásakor és helytelen használata esetén gőz szabadulhat ki. Biztosítson friss levegőt, és panasz esetén forduljon orvoshoz. A gőz irritálhatja a légzőrendszert.
- Nem ajánlott az akkumulátort meleg vagy hideg környezeti feltételek esetén járműben hagyni.
- Ne égesse el az akkumulátort.
- Nem megfelelő körülmények esetén folyadék távozhat az akkumulátorból, kerülje az azzal való érintkezést. Ha mégis érintkezik vele, öblítse le vízzel. Ha a folyadék szembe kerül, forduljon orvoshoz. Az akkumulátorból kifolyt folyadék irritációt vagy égéseket okozhat.

A FŰNYÍRÓ BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEI

- Használat előtt mindig szemrevételezze a munkagépet, hogy meggyőződjön arról, hogy a kések, a késeket rögzítő csavarok és a vágóegység nem kopottak vagy sérültek. Az egyensúly megtartása érdekében az elhasználadott vagy sérült késeket és csavarokat teljes készletben cserélje ki.
- A sérült vagy olvashatatlan címkék cseréjéhez vigye vissza a terméket egy hivatalos szervizközpontba.
- Ne húzza vissza a terméket, hacsak nem elkerülhetetlen. Ha vissza kell húznia a gépet egy faltól vagy akadálytól, először nézzen le és maga mögé, nehogy elessen vagy a lábaira húzza a gépet.
- Kapcsolja ki a terméket és várja meg, amíg a penge leáll, ha a terméket szállítás során meg kell dönteni nem fűves talajon való áthaladás során, és amikor a terméket munkaterületre szállítja, illetve onnan elviszi.
- Soha ne használja a terméket hibás védőelemekkel vagy -lemezekkel, illetve úgy, hogy a biztonsági berendezések, például a terelők és/vagy fűgyűjtők nincsenek a helyükön.
- Ne döntse meg a terméket, amikor bekapcsolja a motort, vagy amikor a motor jár. Szükség esetén a könnyebb indításhoz a fűnyíró eleje legfeljebb 5 cm magasra felemelhető. Ehhez nyomja le a tolókart. A

EN

FR

DE

ES

IT

NL

PT

DA

SV

FI

NO

RU

PL

CS

HU

RO

LV

LT

ET

HR

SL

SK

BG

UK

TR



vágás előtt minden esetben állítsa vissza a fűnyírót a normál helyzetébe, hogy mind a négy kereke a talajon legyen. A fűnyíró megbillentése szabaddá teszi a vágópengéket és növeli annak a veszélyét, hogy tárgyak repüljenek ki, illetve véletlenül hozzáérjen a vágópengékhez.

- Ne indítsa el a készüléket, ha a nyitott fűkidobónyílás előtt áll.
- A terméket csak úgy szabad beindítani, hogy a kezelő a fogantyú mögött, a biztonságos zónában tartózkodik. Ne indítsa be a terméket, ha:
 - a fűkidobó csúszda kint van, és nem védi a fűdoboz és a fűkidobó csúszda fedele
 - a gép körül álló személyek keze és lába nincs távol a vágókések burkolatától
- A terméket óvatosan és az előírások szerint kapcsolja be, és tartsa távol a kezét és a lábát a vágópengéktől. Ne helyezze kezét vagy lábát a forgó részek alá vagy közelébe. A kiürítő nyílás legyen mindig akadálymentes.
- Ne emelje fel és ne szállítsa a terméket működő motorral.
- Állítsa le a terméket, vegye ki a kapcsoló kulcsot és az akkumulátort. Ellenőrizze, hogy minden mozgó rész teljesen megállt:
 - amikor felügyelet nélkül hagyja a gépet (beleértve a levágott fű kidobását is).
 - egy eltömődés vagy az eldugult ürítőcsúszda tisztítása előtt
 - ellenőrzés, karbantartás vagy a gépen végzett bármilyen művelet megkezdése előtt;
 - mielőtt leszereli a fűfogót, illetve a kinyitja a fűürítő csúszda fedelét
 - idegen tárgyak eltalálása után; a gép újraindítása és működtetése előtt vizsgálja meg a gépet sérülések tekintetében, és szükség esetén végezze el a javításokat;
 - ha a gép szokatlanul kezd rezegni (ellenőrizze azonnal).
 - a sérülések, különösen a kések vizsgálatakor
 - cserélje ki vagy javítsa meg a sérült alkatrészeket
 - ellenőrizze és húzza meg a meglazult alkatrészeket

- A vágókésnek nagyjából párhuzamosan kell forognia a talajfelszínnel, amelyen tolja a fűnyírót.
- A termékre szerelt kés éles. Óvatosan járjon el, és viseljen nehéz igénybevételre tervezett kesztyűt a felszerelésükkor, cseréjükkor, tisztításukkor vagy a csavarok ellenőrzésekor.
- Ne működtesse a terméket, ha a markolaton található be/ki kapcsoló nem megfelelően indítja és állítja le a terméket.
- Ne próbálja meg rögzíteni a be/ki kapcsolókat BE állásba; ez különösen veszélyes.
- Ne erőltesse a terméket. A gép jobban teljesít és biztonságosabban dolgozik olyan sebesség használatokor, amilyenre azt tervezték.
- Kavicsos felületeken való áthaladáskor állítsa le a fűnyírót.
- Kerülje a lyukakat, keréknyomokat, köveket és más rejtett tárgyakat. Az egyenetlen talaj csúszási vagy esési balesetet okozhat.
- Mindig figyeljen oda arra, hogy a motor vezérlőkábele ne akadjon be, ne csípődjön be és máshogy se károsodjon a kar összeszerelésekor vagy lehajításakor.
- Injuries may be caused, or aggravated, by prolonged use of a tool. Ha a terméket hosszabb ideig használja, ügyeljen arra, hogy rendszeresen tartson szünetet.

AZ AKKUMULÁTOR KIEGÉSZÍTŐ BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEI

A rövidzárlat általi tűz, sérülések vagy termékárosodások veszélye elkerülésére ne merítse a szerszámot, a cserélhető akkut vagy a töltőkészüléket folyadékba, és gondoskodjon arról, hogy ne hatoljanak folyadékok a készülékekbe és az akkukba. A korrozív hatású vagy vezetőképes folyadékok, mint pl. a sós víz, bizonyos vegyi anyagok, fehérítők vagy fehérítő tartalmú termékek, rövidzárlatot okozhatnak.

A TERMÉK JELLEMZŐI

TÚLTERHELÉS ÉS TÚLMELEGEDÉS ELLENI VÉDELEM

A termék túlterhelésvédelemmel rendelkezik. Túlterhelés észlelésekor a termék automatikusan kikapcsol. A túlterhelésvédelem



működésbe lépésekor engedje el a főkapcsoló fogantyút. Szorítsa meg a főkapcsoló kart, és nyomja meg az indítógombot a termék újraindításához. Ha a termék még mindig nem kapcsol be, helyezze vissza az akkucsomagot.

Az akkumulátorban túlmelegedés elleni védelem van. Az akkumulátor túl magas hőmérséklete a szerszám leállítását okozza. Ha az akkumulátor túl meleg, a munka folytatása előtt hagyja lehűlni. Ha a készülék továbbra sem működik, töltsse fel az akkumulátort.

MEGJEGYZÉS: Az akkumulátor töltésjelző LED-je nem fog világítani, ha az akkumulátor-védelmi funkció az akkumulátoros tápellátás leállítását okozta a szerszámban. Kapcsolja ki a terméket vagy vegye ki az akkumulátort a termékből, és az akkumulátor-visszajelző LED ismét normálisan fog működni.

TELESZKÓPOS FOGANTYÚ

A termék teleszkópos fogantyúval rendelkezik, melyet a tároláshoz vagy használatához be lehet állítani. A használatra előkészített termék teleszkópos fogantyúját teljesen ki kell húzni.

MEGJEGYZÉS: A termék nem fog működni, ha a teleszkópos fogantyú nincs teljesen kihúzva, illetve a két retesz nincs a megfelelő helyzetben.

ÖNJÁRÓ BILLENŐKAPCSOLÓK

⚠ FIGYELMEZTETÉS! Soha ne kapcsolja be a késeket, amikor a terméket egyik helyről a másikra szállítja. Csak akkor kapcsolja be a késeket a kart meghúzva, amikor felkészült a fűnyírásra. Bármely előírás be nem tartása súlyos testi sérüléssel járó balesetet vonhat maga után.

A termék az önjáró funkciót bekapcsoló billenőkapcsolókkal rendelkezik. Szorítsa meg az egyik vagy mindkettő billenőkapcsolót az önjáró funkció bekapcsolásához. Az önjáró funkció kikapcsolásához engedje el a billenőkapcsolókat.

MEGJEGYZÉS: Az önjáró billenőkapcsolók a kések bekapcsolása nélkül is használhatók a termék egyik helyről másikra szállítása közben. Engedje el a billenőkapcsolókat, mielőtt újra bekapcsolná a kést.

AUTOMATIKUS FORDULATSZÁMTARTÁS

Bekapcsolt önjáró funkció esetén a sebességtartás funkcióval állítható be a termék olyan sebességre, amellyel a felhasználó lépést tud tartani. A sebességtartás fogantyún

lévő választógombját elcsúsztatva állíthatja be a tartott sebességet.

⚠ FIGYELMEZTETÉS! Mindig állítsa be a sebességtartást a kés bekapcsolása előtt. Ha fűnyírás közben állítja be a sebességtartást, elvesztheti az irányítást a gép felett, és súlyos sérülést szenvedhet.

⚠ FIGYELMEZTETÉS! Az önjáró funkció használata során győződjön meg róla, hogy a sebességtartás olyan sebességre van beállítva, amelynél a felhasználó kényelmesen tud sétálni a termék mögött. A felhasználó elvesztheti az irányítást a termék felett, ha a sebességtartást olyan nagy sebességre állítja, amellyel nem tud lépést tartani. Engedje el az önjáró billenőkapcsolókat és a kart, ha nem tud lépést tartani a termékkel, és állítsa be a sebességtartást megfelelően. Bármely előírás be nem tartása súlyos testi sérüléssel járó balesetet vonhat maga után.

INDÍTÓGOMB ÉS FŐKAPCSOLÓ KAR

A kés az indítógombbal és a főkapcsoló karral működtethető.

Szorítsa meg a főkapcsoló kart, és nyomja meg az indítógombot a termék elindításához. Engedje el az indítógombot, és szorítsa tovább a főkapcsoló kart a kés működtetéséhez. A kés leállításához engedje el a főkapcsoló kart.

FELBORULÁS ELLENI VÉDELEM

A felborulás elleni védelem leállítja a motort, ha a terméket négy másodpercnél hosszabb ideig 45°-nál nagyobb meredekségű rézsűn működtetik. A felborulás elleni védelem ezen kívül megakadályozza a termék beindítását, ha az függőleges helyzetben van, vagy 45°-nál nagyobb szögben megdől.

FÜGYŰJTŐ

A fűgyűjtő összegyűjti a fűhulladékot, és megakadályozza, hogy szétszóródjon a pázsiton.

MEGJEGYZÉS: A termék nem indul be, ha a fűgyűjtő vagy a mulcsozó dugó nincs felszerelve.

MULCSOZÓ CSATLAKOZÓ

A fűnyíró fel van szerelve mulcsozóval, amely lefedi a hátsó kiürítő nyílást, így lehetővé teszi a fűnyíró kése számára, hogy levágja és tovább aprítsa a fűvet finomabb nyesedékké.

MEGJEGYZÉS: A termék nem indul be, ha a fűgyújtó vagy a mulcsozó dugó nincs felszerelve.

ÁLTALÁNOS FŰNYÍRÁSI TIPPEK

Az akkumulátor működési ideje a fű állapotától, hosszától és a sűrűségétől függ.

Állítsa be a fűnyíró vágásmagasságát, hogy megfeleljen a vágandó fű állapotának.

- A legjobb teljesítmény érdekében mindig a fű teljes magasságának csak az egyharmadát vagy kevesebbet vágjon.
- Magas fű vágásakor csökkentse a haladási sebességet, hogy sokkal hatékonyabban tudjon vágni és a levágott fű kiürítse megfelelően.
- nagyobb vágásmagasság meghosszabbítja az akkumulátor működési idejét.

SZÁLLÍTÁS ÉS TÁROLÁS

- Állítsa le a terméket, vegye ki a kapcsoló kulcsot és az akkumulátort. Ellenőrizze, hogy minden mozgó rész teljesen megállt. Várja meg, amíg lehűl a termék, mielőtt a tárolóban elhelyezné, vagy egy járműben szállítaná.
- Minden idegen anyagtól tisztítsa meg a terméket. Hűvös, száraz és jól szellőztetett, gyerekektől elzárt helyiségben tárolja. A terméket tartsa távol a korrodáló szerektől, például kerti vegyszerektől vagy a jégmentesítő sótól. Ne tárolja a terméket kültéren.
- A terméket járműveken szállítva a károsodás és a személyi sérülések elkerüléséhez vegye ki a kapcsoló kulcsot és rögzítse a terméket mozgás, illetve leesés ellen.
- Rendkívül óvatosan járjon el, ha karbantartás, tisztítás, tárolás vagy szállítás céljából meg kell emelnie vagy döntenie a terméket. A kés éles. Minden testrészét tartsa távol a késtől, amikor a kés szabadon van.

LÍTIUM AKKUMULÁTOROK SZÁLLÍTÁSA

Az akkumulátorokat a helyi és nemzeti előírásokkal és szabályokkal összhangban szállítsa.

Az akkumulátorok külső fél általi szállításakor kövesse a csomagolásra és a címkézésre vonatkozó speciális előírásokat. Ügyeljen arra, hogy az akkumulátorok ne érhessenek más

akkumulátorokhoz vagy vezető anyagokhoz szállítás közben; ehhez a szabadon maradt csatlakozókat védje szigetelő fedéllel vagy szalaggal. Ne szállítson repedt vagy szivárgó akkumulátorokat. További információért vegye fel a kapcsolatot a továbbítást végző céggel.

KARBANTARTÁS

- Csak a gyártó eredeti cserealkatrészeit, tartozékait és szerelékeit használja. Ennek figyelmen kívül hagyása gyenge motorteljesítményt, esetleges sérülést és a jótállás elvesztését okozhatja.
- szervizelés különös figyelmet és hozzáértést igényel, és csak szakképzett szerelő végezheti el. A terméket csak engedéllyel rendelkező szervizben javíttassa.
- Állítsa le a terméket, vegye ki a kapcsoló kulcsot és az akkumulátort. A tisztítási és karbantartási műveletek megkezdése előtt győződjön meg arról, hogy minden mozgó alkatrész teljesen megállt.
- A biztonságos üzem érdekében cserélje ki az elhasználódott vagy sérült alkatrészeket.
- Rendszeresen ellenőrizze a fűgyújtó kopását vagy károsodását.
- Gyakori időközönként ellenőrizze a csavaranyák, csavarok és fejescsavarok megfelelő meghúzását, hogy a termék biztonságos üzemi állapotban legyen.
- A gép beállítása során legyen óvatos, nehogy ujjai beszoruljanak a forgó kések és a gép rögzített részei közé.
- A kések szervizelésénél ügyeljen arra, hogy ha az áramforrás ki van kapcsolva, a kések továbbra is mozgathatók.
- A használati útmutatóban leírt beállításokat és javításokat Ön is elvégezheti. Egyéb javítás tekintetében a terméket csak engedéllyel rendelkező szervizben javíttassa.
- Használat után a műanyag részeket tisztítsa meg puha, száraz ronggyal. A sérült alkatrészeket egy hivatalos szervizközpontban kell megjavíttatni vagy kicseréltetni.

- A termékre szerelt kés éles. Óvatosan járjon el, és viseljen nehéz igénybevételre tervezett kesztyűt a felszerelésükkor, cseréjükkor, tisztításukkor vagy a csavarok ellenőrzésekor.
- Egyformán húzza meg a penge csavarjait. A penge csavarjainak a gyártó által javasolt meghúzási nyomatékát lásd a jelen kézikönyvben található termékadatok táblázatban.

ELTÖMÖDÉS MEGSZÜNTETÉSE

- Állítsa le a terméket, vegye ki a kapcsoló kulcsot és az akkumulátort. Ellenőrizze, hogy minden mozgó rész teljesen megállt.
- Egy eltömődés ellenőrzésekor és megszüntetésekor mindig viseljen nehéz igénybevételre tervezett védőkesztyűt. A kések élesek maga az akadály is éles lehet.
- Vegye le a fűgyűjtőt. Ellenőrizze és óvatosan szedje ki az eltömődéseket a fűfogóból.
- Ellenőrizze a fűürítő csúszda dugulását és óvatosan tisztítsa ki.
- Fordítsa a terméket az oldalára. Ellenőrizze az alját, valamint a vágópengék körüli területet. Óvatosan távolítson el minden elakadt anyagot. Ne felejtse el, hogy a vágópenge a tisztítás során mozog.

ISMERJE MEG A TERMÉKET

Lásd 183. oldal.

1. Sebességtartás-kapcsoló
2. Főkapcsoló kulcs
3. Önjáró billenőkapcsoló
4. Indítógomb
5. Teleszkópos fogantyú
6. Áramtalanító kulcs
7. Fogantyú zárókarja
8. Akkumulátorfedél
9. Használatban lévő akkumulátorrekesz
10. Tároló akkumulátortartó
11. Fűgyűjtő
12. Gyorskioldó rögzítő
13. Vágási magasság beállítókarja
14. Hátsó kerék
15. Kezelői kézikönyv
16. Elülső kerék
17. Mulcsozó csatlakozó
18. Akkumulátor
19. Töltő

SZIMBÓLUMOK A TERMÉKEN



A termék használata előtt olvasson el és értsen meg minden utasítást. Tartsa be az összes figyelmeztetést és biztonsági utasítást.



Viseljen fülvédőt



Viseljen védőszemüveget



15°-osnál nagyobb lejtőn ne üzemeltesse a gépet. A leejtőkön keresztbe nyírjon, soha ne felfelé és lefelé haladva.



Ne tegye ki esőnek, és ne használja nedves környezetben.



Óvakodjon az éles késektől. A pengék a motor leállítás után még fognak. Karbantartás előtt vegye ki a leválasztókulcsot.



Figyeljen a kivetett vagy repülő tárgyakra. A működési területtől tartson legalább 15 m-es távolságban minden nézelődőt, különösen a gyerekeket és a háziállatokat.



Európai megfelelőségi jelölés



Eurázsiai megfelelőségi jelzés



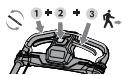
Brit megfelelőségi jelölés



Ukrán megfelelőségi jelölés



Garantált hangteljesítményszint

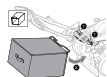


Szorítsa meg a főkapcsoló kart, és nyomja meg az indítógombot a termék elindításához. Engedje el az indítógombot, és szorítsa tovább a főkapcsoló kart a kés működtetéséhez.

Szorítsa meg az egyik vagy mindkettő billenőkapcsolót az önjáró funkció bekapcsolásához.



A sebességtartás fogantyún lévő választógombját elcsúsztatva állíthatja be a tartott sebességet.



A fűfogó felszerelése: Illesze be a fűgyűjtő fém rögzítőkeretét a fűnyírón lévő nyílásokba.

Igazítsa a fűgyűjtőt a hátsó ürítőcsúszdához, és győződjön meg róla, hogy a gyűjtő teljesen lefedi a csúszdát.



A mulcsozó dugó felszereléséhez:

Illesze be a mulcsozó dugót a hátsó ürítőcsúszdába.

Illesze be a mulcsozó dugó fém rögzítőkeretét a fűnyírón lévő nyílásokba.



Használatban lévő akkumulátorrekesz



Tároló akkumulátortartó



A használatra előkészített termék teleszkópos fogantyúját teljesen ki kell húzni. A termék nem fog működni, ha a teleszkópos fogantyú nincs teljesen kihúzva, illetve a két rezesz nincs a megfelelő helyzetben.



Elektromos rövidzárlat veszélye



Semmilyen folyadékkal se mossa, fröcskölje, illetve ne permetezze le vízzel!

Az akkumulátorok, valamint az elektromos és elektronikus berendezések hulladékait ne dobja a válogatatlan települési hulladékok közé. Az akkumulátorok, valamint az elektromos és elektronikus berendezések hulladékait elkülönítve gyűjtse. A hulladékká vált elemeket, akkumulátorokat és fényforrásokat vegye ki a berendezésből. A helyi hatóságoktól vagy a forgalmazótól kérhet információt az újrahasznosításról, illetve arról, hogy hol található gyűjtőpont. A helyi szabályozások szerint a kereskedők kötelesek lehetnek ingyen visszavenni az akkumulátorok, illetve az elektromos és elektronikus berendezések hulladékait. A hozzájárulása az akkumulátorok, illetve az elektromos és elektronikus berendezések hulladékainak újrafelhasználásához és újrafeldolgozásához segít csökkenteni a nyersanyagok iránti keresletet. Különösen a lítiumot tartalmazó akkumulátorok, illetve az elektromos és elektronikus berendezések hulladékaiként értékes és újrafeldolgozható anyagokat tartalmaznak, amelyek káros hatással lehetnek a környezetre és az emberi egészségre, ha nem környezetbarát módon kezelik őket. A hulladékká vált berendezésből szükség esetén törölje a személyes adatokat.



A KÉZIKÖNYVBEN HASZNÁLT SZIMBÓLUMOK



Külön értékesített alkatrészek és kiegészítők



Megjegyzés



Figyelem

Siguranța, performanța și fiabilitatea au constituit principalele noastre preocupări la proiectarea mașinii dvs. de tuns gazonul fără cablu.

UTILIZARE PREVĂZUTĂ

Mașina de tuns gazonul fără cablu este destinată doar pentru utilizare în aer liber.

Acest produs este destinat exclusiv tunderii gazonului. Acest produs este o mașină de tuns iarba controlată de operatorul pieton, concepută pentru a fi împinsă manual sau ghidată de operator atunci când este utilizată autopropulsia.

Produsul nu trebuie niciodată operat cu roțile desprinse de sol. Mașina nu trebuie trasă și operatorul nu trebuie să se urce pe ea pentru a se deplasa.

Nu folosiți în alte scopuri.

AVERTISMENTE GENERALE PRIVIND SIGURANȚA

- Vă rugăm să păstrați instrucțiunile într-un loc sigur pentru utilizare ulterioară.
- Utilizați echipamentul doar cu acumulatorul specificat în acest manual. La utilizarea unui produs pe bază de baterie, întotdeauna trebuie respectate normele de siguranță de bază, pentru a se preveni riscul de incendiu, scurgerile de la baterii și vătămările corporale grave.

SIGURANȚĂ PERSONALĂ

- Nu permiteți niciodată copiilor sau persoanelor cu capacități fizice, senzoriale sau mintale reduse, sau cele nefamiliare cu aceste instrucțiuni, să opereze, curețe sau să efectueze întreținerea produsului. Reglementările locale pot restricționa vârsta operatorului. Copiii trebuie să fie supravegheați adecvat pentru a vă asigura că nu se joacă cu produsul.
- Familiarizați-vă cu comenzile și folosirea corectă a produsului.
- Purtați pantaloni lungi și rezistenți, bluză cu mânecă lungă și încălțăminte antiderapantă. Nu purtați pantaloni scurți și sandale și nu mergeți cu picioarele goale. Evitați să purtați de îmbrăcăminte largă sau care are cordoane sau șireturi libere.
- Folosiți produsul de-a latul pantelor, niciodată în jos și în susul ei. Acordați atenție maximă

atunci când schimbați direcția pe pantă. Mențineți sprijin ferm pe picioare și echilibru. Mergeți. Nu alergați niciodată.

- Nu folosiți produsul lângă pante abrupte, șanțuri, zone extrem de înclinate sau diguri.
- Purtați întotdeauna ochelari de protecție.
- Acest produs este capabil să amputeze mâini și picioare și să azvârle obiecte. Neobservarea tuturor instrucțiunilor de siguranță poate cauza vătămare gravă sau deces.
- Fiți vigilenți, fiți atenți la ceea ce faceți, acționați cu simț practic când operați unitatea. Nu operați acest produs atunci când sunteți obosit, bolnav sau sub influența alcoolului, drogurilor sau a medicamentelor. Un moment de neatenție în timpul operării mașinii poate cauza vătămarea personală gravă.

MEDIUL DE LUCRU

- Nu folosiți niciodată produsul în timp ce persoane, în special copii sau animale de casă, sunt într-o rază de 15 metri, din cauza pericolului obiectelor aruncate prin contactul cu lama.
- Folosiți produsul doar pe lumina zilei sau pe lumină artificială puternică.
- Nu operați mașina în iarba udă sau în ploaie.
- Rețineți că operatorul sau utilizatorul este responsabil pentru accidente sau pericolele ce pot avea loc asupra altor persoane sau proprietății lor.
- Obiectele prinse de lama mașinii de tuns gazon pot cauza vătămări grave persoanelor. Inspectați foarte bine zona în care va fi utilizată mașina și îndepărtați toate pietrele, crengile, metalul, sârma, oasele, jucăriile sau alte obiecte străine. Rețineți, firul sau cablurile se pot încâlci în cuțitele de tăiere.
- Nu operați mașina în atmosfere explozive, precum în prezența lichidelor, gazelor sau a prafului inflamabil. Unealta poate crea scânteii care pot aprinde praful sau vaporii.
- Nu folosiți produsul când există risc de fulgere.
- Se pot întâmpla accidente tragice dacă operatorul nu este atent la prezența copiilor. Copiii de obicei sunt atrași de aparat și de activitatea de tundere a acesteia. Nu

presupuneți niciodată că copiii vor rămâne acolo unde i-ați văzut ultima oară.

- Procedați cu grijă atunci când lucrați în colțuri fără vizibilitate, printre tufișuri, arbori sau alte obiecte, inclusiv tufișuri tunse în consolă care v-ar putea bloca vederea.

FOLOSIREA ȘI ÎNTREȚINEREA MAȘINII CU ACUMULATOR

- Citiți, înțelegeți și urmați întotdeauna instrucțiunile de siguranță ce vin împreună cu acumulatorul și încărcătorul. Neurmarea instrucțiunilor poate rezulta în electrocutare, incendiu sau situații periculoase. Păstrați toate instrucțiunile împreună într-un loc sigur pentru o consultare ulterioară.
- Unitățile cu acumulator nu trebuie să fie conectate la o priză electrică; prin urmare, acestea sunt întotdeauna în stare de funcționare. Scoateți întotdeauna cheia izolatoare oricând nu operați produsul.
- Scoateți acumulatorul înainte de a face orice ajustări, de curățare sau de eliminarea materialului din unitate.
- Asigurați-vă că cheia de contact este scoasă înainte de a introduce acumulatorul.
- Un acumulator trebuie să fie reîncărcat numai cu încărcătorul specificat de producător. Utilizarea unui încărcător cu acumulator incompatibil poate crea un risc de incendiu. Folosiți acumulatorul numai cu încărcătorul specificat.
- Folosiți doar acumulatorul destinat în mod special pentru mașină. Utilizarea unui alt acumulator poate produce un risc de incendiu, de electrocutare sau de vătămare a persoanelor.
- Atunci când acumulatorul nu este în uz, păstrați-l departe de alte obiecte metalice, cum ar fi agrafe de birou, monede, chei, cuie, șuruburi sau alte obiecte metalice mici, care pot face o conexiune de la o bornă la alta. Scurtcircuitarea terminalelor acumulatorului ar putea cauza scânteii, arsuri, incendiu sau explozie.
- Nu lăsați produsele cu acumulatori sau acumulatorii acestora în apropierea focului sau a surselor de căldură. Aceasta crește riscul de explozie și posibila vătămare.
- Nu deschideți sau distrugeți bateria. Electrolitul eliberat este coroziv și poate cauza vătămarea ochilor sau a pielii. Poate fi toxic dacă este înghițit.

- Protejați acumulatorul împotriva umezelii și a apei. Nu încărcați unitatea în locuri umede sau ude. Respectarea acestei reguli reduce pericolul de electrocutare.

- În caz de deteriorare și de folosire inadecvată a acumulatorului, pot fi emiși vapori. Respirați aer proaspăt și consultați medicul în caz de dureri. Vaporii pot irita sistemul respirator.

- Nu lăsați acumulatorul în interiorul unui vehicul în condiții de căldură sau frig.

- Nu aruncați acumulatorul în foc.

- Ca urmare a folosirii necorespunzătoare, din acumulator se poate scurge lichid; evitați contactul cu acesta. În cazul unui contact accidental, spălați cu apă. În cazul contactului cu ochii, consultați suplimentar un medicul. Lichidul care iese din acumulator poate provoca iritații sau arsuri.

AVERTISMENTE PRIVIND SIGURANȚA ÎN UTILIZARE A MAȘINII DE TUNS GAZONUL

- Înainte de utilizare, inspectați întotdeauna vizual echipamentul pentru a vă asigura că lamele, șuruburile lamelor și ansamblul tăietor nu prezintă uzură și nici defecte. Înlocuiți lamele și șuruburile uzate sau deteriorate în seturi pentru a menține echilibrul.

- Duceți produsul la un centru service autorizat pentru a înlocui etichetele deteriorate sau ilizibile.

- Nu trageți produsul înapoi decât dacă e absolut necesar. Dacă trebuie să vă deplasați înapoi cu mașina pentru a evita un perete sau un obstacol, în primul rând uitați-vă în jos și în spate pentru a evita împiedicarea sau trecerea cu mașina peste picioarele dvs.

- Oprțiți funcționarea unelei și lăsați lama să se oprească dacă unealta trebuie să fie înclinată pentru transport, când traversați suprafețe cu altceva în afară de iarbă și când transportați unealta către și de la zona de lucru.

- Nu utilizați niciodată unealta cu protecțiile și apărătorile deteriorate, sau fără să fie montate la locul lor dispozitivele de siguranță precum deflectoarele și colectoarele de iarbă.

- Nu mișcați produsul în timpul pornirii motorului sau în timp ce motorul este în funcționare. Dacă este absolut necesar, puteți înălța partea din față a mașinii pentru tuns gazonul cu nu mai mult de 5 cm pentru a permite pornirea facilă. Apăsăți în jos pe mâner pentru realizarea acestui lucru. Înainte de tunde gazonul, aduceți întotdeauna mașina pentru tuns gazon în poziție normală, cu toate roțile pe pământ. Înclinarea mașinii pentru tuns gazonul expune lama și crește probabilitatea ca obiectele să fie aruncate, precum și contactul accidental cu lama.
- Nu porniți produsul când stați în fața deschiderii de evacuare a ierbii.
- Produsul trebuie pornit cu utilizatorul în spatele ghidonului în zona de siguranță a operatorului. Nu porniți niciodată produsul dacă:
 - sacul de colectare a ierbii tunse este expus, nefiind protejat de cutie și de capac
 - mâinile și picioarele tuturor persoanelor nu sunt în afara împrejurii cuțitelor de tăiere
- Porniți motorul cu grijă, conform instrucțiunilor și țineți mâinile și picioarele departe de lame. Nu puneți mâinile sau picioarele în apropierea sau sub piesele în rotație. Mențineți libere deschizăturile de golire tot timpul.
- Nu ridicăți și nu purtați produsul când motorul funcționează.
- Opriți produsul, scoateți cheia izolatoare și bateria. Asigurați-vă că toate piesele mobile s-au oprit complet:
 - oricând lăsați produsul nesupravegheat (incluzând îndepărtarea bucăților de iarbă tăiate).
 - înainte de îndepărtarea unui blocaj sau înainte de golirea sacului
 - înainte de a verifica, curăța sau lucra asupra produsului
 - înainte de demontarea colectorului de iarbă sau deschiderea capacului jghebului de evacuare a ierbii
 - după ce ați lovit un obiect străin; inspectați aparatul dacă e deteriorat și faceți reparații necesare înainte de a reporni și opera mașina.
 - dacă produsul începe să vibreze anormal (verificați imediat)
 - când inspectați de deteriorări, în special lamele.
 - înlocuiți sau reparați toate piesele deteriorate
 - verificați dacă există și strângeți orice piese desprinse
- Lama de tăiere trebuie să se rotească aproximativ paralel cu solul peste care se rotește.
- Lama produsului este ascuțită. Folosiți atenție și purtați mănuși rezistente când montați, înlocuiți, curățați sau verificați șurubul de siguranță.
- Nu operați niciodată produsul dacă întrerupătorul pornit/oprit de pe mânerul de ghidare nu pornește și oprește corespunzător produsul.
- Nu încercați niciodată să blocați butonul de start în poziția PORNIT; este extrem de periculos.
- Nu forțați produsul. Aceasta va funcționa mai bine și mai sigur la viteza pentru care a fost proiectată.
- Opriți lama la trecerea pe suprafețe cu pietriș.
- Evitați găurile, fâgașele, pietrele sau alte obiecte ascunse. Nerenu nenivelat poate cauza alunecare sau cădere.
- Asigurați-vă întotdeauna că în timpul asamblării sau când pliați mânerul lui, cablul de control al motorului nu este niciodată prins, ciupit sau deteriorat.
- Pot fi cauzate sau agravate vătămarile de la folosirea prelungită a aparatului. Când utilizați unealta timp mai îndelungat, asigurați-vă că faceți pauze regulat.

AVERTISMENTE SUPLIMENTARE PRIVIND SIGURANȚA LA UTILIZAREA BATERIILOR

Pentru a reduce riscurile de incendiu, accidentare și deteriorare a produsului în urma unui scurtcircuit, nu scufundați niciodată unealta, acumulatorul sau încărcătorul în lichide și nici nu permiteți pătrunderea lichidelor în interiorul acestora. Lichidele corosive sau cu conductibilitate, precum apa sărată, anumite substanțe chimice și înalbitori sau produse ce conțin înalbitori, pot provoca un scurtcircuit.

CARACTERISTICI PRODUS

SUPRASĂRCINĂ ȘI PROTECȚIE LA SUPRAÎNCĂLZIRE

Produsul este echipat cu un dispozitiv de protecție împotriva supratensiunii. Aparatul se oprește când este detectată o sarcină excesivă. Dacă protecția la suprasarcină este acționată de servomotor, mânerul de pornire/oprire (on/off) trebuie decuplată. Apăsăți maneta de pornire/oprire (on/off) apoi apăsați butonul pentru a reporni echipamentul. Dacă totuși unealta nu pornește, reinstalați acumulatorul.

Acumulatorul are protecție împotriva supraîncălzirii. Temperaturile excesive vor conduce la oprirea alimentării unelei de la acumulator. Dacă acumulatorul este prea cald, lăsați-l să se răcească înainte de reluarea operării. Dacă unealta nu funcționează în continuare, încărcați acumulatorul.

NOTĂ: Indicatorul LED al acumulatorului nu va funcționa dacă funcția de protecția a acumulatorului a condus la oprirea alimentării unelei de la acumulator. Opriți echipamentul sau scoateți bateria din acesta, iar LED-ul indicator privind bateria va reveni la funcționare normală.

MÂNER TELESCOPIC

Produsul este echipat cu un mâner telescopic care poate fi ajustat pentru depozitare sau operare. Mânerul telescopic trebuie extins complet atunci când pregătiți produsul în vederea utilizării.

NOTĂ: Produsul nu va funcționa dacă mânerul telescopic nu este extins complet și dacă cele două cleme nu se găsesc în poziție corectă.

ROȚI CU ZBaturi AUTOPROPULSOARE

⚠ AVERTISMENT! Nu activați niciodată lamele când transportați echipamentul dintr-un loc în altul. Când sunteți gata pentru operația de tundere gazon, activați lamele numai prin tragere de mâner. Nerespectarea uneia dintre aceste măsuri poate provoca răni corporale grave.

Produsul este echipat cu roți cu zbuturi autopropulsoare care activează caracteristica de autopropulsare. Apăsăți una sau ambele roți cu zbuturi pentru a activa caracteristica de autopropulsare. Pentru a dezactiva caracteristica de autopropulsoare, eliberați roțile cu zbuturi.

NOTĂ: Roțile cu zbuturi pot fi utilizate fără a fi activată lama atunci când produsul este deplasat de la un loc la altul. Deblocați roțile înainte de a încerca să reactivați lama.

NAVIGATOR

Caracteristica tempomat poate fi utilizată pentru a se ajusta viteza produsului care trebuie să se potrivească cu pasul utilizatorului când este activată caracteristica de autopropulsare. Glisați selectorul tempomatului de pe mâner pentru a se ajusta viteza la tempomat.

⚠ AVERTISMENT! Trebuie ajustat întotdeauna tempomatul (cruise control - unitatea de setare și menținere a vitezei) înainte de a se activa lama. Ajustarea tempomatului în timpul operației de tundere a gazonului poate avea ca urmare pierderea controlului și rănirea gravă a dvs.

⚠ AVERTISMENT! Când se utilizează caracteristica de autopropulsare, asigurați-vă că tempomatul este setat la o viteză confortabilă pentru utilizatorul care merge în urma echipamentului. Este posibil ca utilizatorul să piardă controlul dacă tempomatul este setat la o viteză prea mare pentru ritmul de mers al utilizatorului. Deblocați roțile cu zbuturi autopropulsoare și mânerul, dacă nu puteți ține pasul cu produsul și ajustați tempomatul după cum este necesar. Nerespectarea uneia dintre aceste măsuri poate provoca răni corporale grave.

BUTONU START ȘI MÂNER ON/OFF

Butonul start și mânerul on/off sunt utilizate pentru a opera cu lama.

Apăsăți maneta de pornire/oprire (on/off) apoi apăsați butonul pentru a porni echipamentul. Decuplați butonul start și continuați să țineți apăsată maneta de pornire/oprire (on/off) pentru ca lama să funcționeze. Decuplați mânerul de pornire/oprire (on/off) pentru ca lama să se oprească din funcționare.

PROTECȚIE LA RĂSTURNARE

Caracteristica de protecție la răsturnare oprește motorul dacă produsul este în funcționare pe pante mai mari de 45° timp de mai mult de patru secunde. Caracteristica de protecție la răsturnare împiedică, de asemenea, produsul să pornească dacă se află în poziție verticală sau dacă este înclinat într-un unghi mai mare de 45°.

CAPTATOR DE IARBĂ

În colectorul de iarbă se strânge iarba tăiată și se împiedică răspândirea acesteia pe gazon.

NOTĂ: Produsul nu pornește fără colectorul de iarbă mici fără tava de mărunțire iarbă.

DUZĂ PENTRU MULCIRE

Mașina dvs. de tuns este echipată cu o duză de mulcire care acoperă deschiderea de evacuare posterioară, care permite lamei mașinii de tuns să taie în mod repetat pentru fire mai scurte.

NOTĂ: Produsul nu pornește fără colectorul de iarbă mici fără tava de mărunțire iarbă.

SFATURI GENERALE PRIVIND TUNDEREA

Tempul de funcționare al acumulatorului depinde de starea, lungimea și densitatea ierbii.

Reglați înălțimea de tăiere a mașinii de tuns iarba pentru a se potrivi stării prezente a gazonului ce vine tuns.

- Pentru cea mai bună funcționare, tăiați întotdeauna o treime sau mai puțin din înălțimea totală a ierbii.
- Atunci când tăiați iarbă înaltă, reduceți viteza de înaintare pentru a permite o tăiere mai bună și o golire corespunzătoare a ierbii tăiate.
- O înălțime mai mare de tăiere a ierbii va prelungi perioada de funcționare a acumulatorului.

TRANSPORTAREA ȘI DEPOZITAREA

- Opriti produsul, scoateți cheia izolatoare și bateria. Asigurați-vă că toate piesele mobile s-au oprit complet. Lăsați produsul să se răcească înainte de depozitare sau de transportare cu un vehicul.
- Curățați toate materialele străine din produs. Depozitați-l într-un loc răcoros, uscat și bine aerisit ce este inaccesibil copiilor. Păstrați produsul la distanță de agenți corozivi, precum substanțe chimice de grădină și săruri de dezghețare. Nu depozitați produsul în aer liber.
- În cazul transportării într-un vehicul, scoateți cheia izolatoare și asigurați produsul împotriva mișcării sau căderii,

pentru a împiedica rănirea persoanelor sau deteriorarea produsului.

- Acordați o atenție deosebită când ridicați sau înclinați mașina în scopul unor operații de întreținere, curățare, pentru depozitare sau transport. Lama este ascuțită. Mențineți toate părțile corpului ferite de lamă cât timp lama este expusă.

TRANSPORTAREA BATERIILOR DE LITIU.

Transportați bateriile în conformitate cu prevederile și reglementările locale și naționale.

Urmați toate cerințele speciale privind împachetarea și etichetarea atunci când transportați baterii către un terț. Asigurați-vă că nicio baterie nu poate să intre în contact cu alte baterii sau materiale conductive în timpul transportului prin protejarea conectorilor expuși cu bandă, capace izolatoare neconductive. Nu transportați bateriile ce sunt crăpate sau care au scurgeri. Verificați cu firma transportatoare pentru recomandări ulterioare.

ÎNTREȚINERE

- Folositi doar piese de schimb, accesorii și atasamente originale ale producătorului. Neurmarea acestora poate cauza posibilă vătămare, slaba funcționare și ar putea anula garanția.
- Service-ul necesită atenție și cunoștințe deosebite și trebuie îndeplinit doar de către un tehnician service calificat. Duceți produsul la reparații numai într-un centru service autorizat.
- Opriti produsul, scoateți cheia izolatoare și bateria. Asigurați-vă că toate părțile mobile se află în stare completă de repaus înainte de a efectua o operație de curățare sau mentenanță.
- Înlocuiți piesele uzate sau deteriorate pentru siguranță.
- Verificați frecvent dispozitivul de colectare a ierbii de uzură sau deteriorare.
- Verificați toate piulițele, suruburile la intervale frecvente de timp ca să fie corespunzător strânse pentru a vă asigura că produsul este în stare de lucru în siguranță.
- Aveți grijă, în timpul ajustării mașinii, să preveniți prinderea degetelor între lamele în mișcare și părțile fixe ale mașinii.

- Când se execută operații de service la lame, fiți atenți că lamele încă se pot afla în mișcare chiar dacă sursa de energie a fost deconectată.
- Puteți face reglaje și reparații descrise în acest manual de instrucțiuni. Pentru alte reparații, produsul trebuie prezentat numai unui centru de service autorizat.
- După fiecare utilizare curățați piesele din plastic cu o cârpă moale și uscată. Orice piesă deteriorată trebuie să fie reparată în mod corespunzător sau înlocuită de un service autorizat.
- Lama produsului este ascuțită. Folosiți atenție și purtați mănuși rezistente când montați, înlocuiți, curățați sau verificați șurubul de siguranță.
- Șuruburile lamei trebuie strânse în mod corespunzător. Consultați recomandările producătorului privind cuplul de torsiune al șuruburilor lamei care pot fi găsite în tabelul privind specificațiile produsului din acest manual.

ELIBERAREA UNUI BLOCAJ

- Opriti produsul, scoateți cheia izolatoare și bateria. Asigurați-vă că toate piesele mobile s-au oprit complet.
- Purtați întotdeauna mănuși de protecție rezistente atunci când verificați și eliberați un blocaj. Lamele sunt ascuțite și obstrucția poate fi cauzată de un obiect ascuțit.
- Scoateți colectorul de iarbă. Verificați și curățați cu atenție obstrucțiile de la colectorul de iarbă.
- Verificați jgheabul de evacuare a ierbii în privința obstrucțiilor și curățați cu atenție.
- Întoarceți mașina pe o parte. Verificați partea de dedesubt și zona din jurul lamei. Îndepărtați cu atenție orice obstrucții constatate. Rețineți că lama se poate mișca în timpul curățării.

CUNOAȘTEȚI-VĂ PRODUSUL

Vezi pagina 183.

1. Comutator tempomat
2. Mâner on/off
3. Roată cu zbatouri autopropulsoare
4. Butonul de pornire
5. Mâner telescopic
6. Cheie de contact
7. Mâner-levier de blocare
8. Ușă acumulator

9. Compartimentul bateriei în uz
10. Compartiment de păstrare a acumulatorului
11. Captator de iarbă
12. Clemă de eliberare rapidă.
13. Maneta de reglare a înălțimii de tundere
14. Roată spate
15. Manualul de operare
16. Roată față
17. Duză pentru mulcire
18. Acumulator
19. Încărcător

SIMBOLURILE DE PE PRODUS.



Citiți și înțelegeți toate instrucțiunile înainte de a utiliza produsul. Respectați toate avertismentele și instrucțiunile de siguranță.



Purtați protecție pentru urechi



Purtați întotdeauna ochelari de protecție



Nu utilizați mașina pe pante abrupte mai mari de 15°. Tundeți de-a latul pantei, niciodată sus și în jos.



Nu expuneți produsul la ploaie sau umezeală.



Fiți atent la lamele ascuțite. Lamele continuă să se rotească după oprirea motorului. Scoateți cheia de izolare înainte de operațiile de întreținere.



Feriți-vă de obiecte proiectate sau în zbor. Mențineți o distanță de cel puțin 15 m între zona de lucru și persoanele prezente, mai ales copii și animale.



Marcajul european de conformitate



Marcaj de conformitate EurAsian



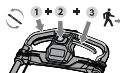
Marcajul britanic de conformitate



Marcajul ucrainian de conformitate



Nivel garantat al puterii
acustice

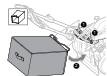


Apăsați maneta de pornire/
oprire (on/off) apoi apăsați
butonul pentru a porni
echipamentul. Decuplați
butonul start și continuați să
țineți apăsată mânerul de
pornire/oprire (on/off) pentru
ca lama să funcționeze.
Apăsați una sau ambele
roți cu zbatouri pentru a
activa caracteristica de
autopropulsare.



Glisați selectorul
tempomatului de pe mâner
pentru a se ajusta viteza la
tempomat.

Pentru a monta colectorul de
iarbă:



Inserați cadrul de metal cu
încuietoare al colectorului de
iarbă, în sloturile mașinii de
tuns gazonul.

Aliniați colectorul de iarbă cu
coșul de evacuare din spate
și asigurați-vă că se acoperă
complet coșul cu colectorul de
iarbă.



Pentru instalarea tăvii de
mărunțire a ierbii:
Inserați tava de mărunțire a
ierbii în coșul de evacuare
din spate. Inserați cadrul de
metal cu încuietoare al tăvii de
mărunțire a ierbii, în sloturile
mașinii de tuns gazonul.



Compartimentul bateriei în uz



Compartiment de păstrare a
acumulatorului



Mânerul telescopic trebuie extins
complet atunci când pregătiți
produsul în vederea utilizării.



Produsul nu va funcționa dacă
mânerul telescopic nu este
extins complet și dacă cele două
cleme nu se găsesc în poziție
corectă.



Pericol de scurtcircuit electric



Nu spălați, nu stropiți, nu
pulverizați apă sau orice fel de
lichid.

A nu se arunca deșeurile de
echipamente electronice și
electrice și bateriile epuizate
la gunoiul menajer.

Deșeurile formate din
echipamente electrice și
electronice și bateriile epuizate
trebuie colectate separat.

Sursele de iluminare, bateriile
și acumulatorii epuizați
trebuie scoase din aceste
echipamente. Adresați-vă
autorităților sau distribuitorilor
locali pentru a afla informații
despre punctele de colectare.



Conform reglementărilor
naționale, vânzătorii cu
amănuntul au obligația de
a colecta bateriile epuizate,
deșeurile de echipament
electric și electronic, gratuit.

Contribuția dvs. la reciclarea
și reutilizarea bateriilor, a
echipamentelor electrice și
electronice ajută la reducerea
cererii de materii prime.

Bateriile epuizate, în special
cele cu litiu, deșeurile formate
din echipamente electrice și
electronice conțin materiale
reciclabile valoroase, care
pot avea o influență negativă
asupra sănătății umane, dacă
nu sunt eliminate într-o manieră
ecologică. Ștergeți datele
personale din echipamentul
deșeu, dacă este cazul.

EN
FR
DE
ES
IT
NL
PT
DA
SV
FI
NO
RU
PL
CS
HU
RO
LV
LT
ET
HR
SL
SK
BG
UK
TR

SIMBOLURI DIN ACEST MANUAL



Piese sau accesorii vândute
separat



Notă



Avertisment

Radot jūsu akumulatoru pļaujmašīnu, drošībai, veiktspējai un uzticamībai ir pievērsta vislielākā vērība.

PAREDZĒTAIS LIETOJUMS

Akumulatoru pļaujmašīna ir paredzēta lietošanai tikai ārpus telpām.

Šis izstrādājums ir paredzēts mājas zālāja pļaušanai. Izstrādājums ir gājējam vadāma pļaujmašīna, kas veidota stumšanai ar rokām vai paredzēta vadīšanai, izmantojot pašgājēja funkciju.

Preci nekad nedrīkst darbināt ar paceltiem riteņiem. To nedrīkst vilkt vai uz tās braukt.

Nelietojiet citiem mērķiem.

VISPĀRĪGIE DROŠĪBAS BRĪDINĀJUMI

- Lūdzu, glabājiet noteikumus drošā vietā vēlākai izmantošanai.
- Izmantojiet izstrādājumu tikai ar akumulatoru blokiem, kas norādīti šajā rokasgrāmatā. Izmantojot ar akumulatoru darbināmu produktu, vienmēr ir jāievēro pamata piesardzības pasākumi, lai samazinātu uzliesmošanas, akumulatoru noplūdes vai ievainojumu risku.

PERSONISKĀ DROŠĪBA

- Nekad nepieļaujiet, lai šī izstrādājuma ekspluatāciju, tīrīšanu vai apkopi veiktu bērni, personas ar samazinātām fiziskajām, maņu vai garīgajām spējām vai arī personas, kuras nav iepazinušās ar šiem norādījumiem. Vietējie noteikumi var ierobežot lietotāja vecumu. Nepieciešams pienācīgi uzmanīt bērnus, lai nodrošinātu, ka tie nespēlējas ar ierīci.
- Iepazīstieties ar ierīces vadīšanu un pareizu lietošanu.
- Valkājiet izturīga auduma garās bikses, garās piedurknes un izturīgus, neslīdošus apavus. Nevalkājiet īsas bikses, sandales nestrādājiet ar plīkām kājām. Nevelciet vaļīgu apģērbu vai apģērbu ar auklām un lentēm.
- Lietojiet precī paralēli nogāzēm, nekad no augšas uz leju. Būkite itin atsargūs ant šlaitu keisdami kryptī. Pārlicinieties par stingru

pamatu zem kājām un ķermeņa līdzsvaru. Ejiet, nekādā gadījumā neskrīeniet.

- Nelietot izstrādājumu bedru, grāvju, pārlietri stāvu nogāžu vai krasta malu tuvumā.
- Vienmēr valkājiet aizsargbrilles.
- Produkts spēj amputēt rokas un kājas kā arī mest pa gaisu priekšmetus. Nesilaikant visu saugos taisykliju galima rimtai susižeisti ar net žūti.
- Strādājot ar ierīci, uzmanieties, sekojiet savam darbam un vadieties pēc veselā saprāta. Nerīkojieties ar šo ražojumu, kad esat noguris, slims vai esot alkohola, narkotiku vai zāļu ietekmē. Neuzmanība darbā ar ierīci var izraisīt smagus ievainojumus.

DARBA VIETA

- Nekad neizmantojiet šo precī, kamēr cilvēki, īpaši bērnu vai mājdzīvnieki atrodas 15m attālumā, jo pastāv briesmas, ka saskaroties ar asmeni gaisā var tikt uz mesti priekšmeti.
- Izmantojiet precī tikai dienas gaismā vai labā mākslīgā apgaismojumā.
- Nedarbiniet ierīci mitrā zālē vai lietus laikā.
- Turēkite omenyje, kad operatorius arba vartotojas yra atsakingas už nelaimingus atsitikimus arba kitiems asmenims ar jų turtui sukeltą pavojų..
- Nuo žoliapjovės geležčių atsitrenkę objektai gali sunkiai sužaloti žmones. Rūpīgi pārbaidiet vietu, kur lietosiet ierīci un aizvāciet visus akmeņus, žagarus, metālu, vadus, kaulus, rotaļlietas vai citus svešķermeņus. Atcerieties, stieple vai vads var sapīties ar asmeņiem.
- Nedarbiniet ierīci sprādzienbīstamā vidē, piemēram, degošu šķidrumu, gāzu vai putekļu klātbūtnē. Ierīce var radīt dzirksteles, kas var aizdedzināt putekļus vai gāzes.
- Nelietojiet ierīci, kad pastāv zibens spēriena risks.
- Operatoriui nežinant, kad šalia yra vaikai, gali įvykti nelaimingi atsitikimai. Iekārta un pļaušanas darbības bieži vien piesaista bērnu uzmanību. Niekada nemanijkite, kad

vaikai išliks toje pačioje vietoje, kur juos pirmiau matēte.

- Ievērojiet īpašu piesardzību, tuvojoties nepārskatāmiem stūriem, krūmiem, kokiem vai citiem objektiem, ieskaitot nokareņus augus, kas var aizsegēt jūsu skatu.

AR AKUMULATORU DARBINĀMU IERĪČU LIETOŠANA UN KOPŠANA

- Izlasiet, izprotiet un vienmēr ievērojiet akumulatora un lādētāja komplektā iekļautos drošības norādījumus. Pretējā gadījumā varat izraisīt elektrošoku, aizdegšanos vai citas bīstamas situācijas. Visas instrukcijas glabājiet drošā vietā turpmākām uzziņām.
- Ar akumulatoru darbināmas ierīces nav jāpievieno elektriskajai kontaktligzdai, tāpēc tās vienmēr ir darba kārtībā. Noņemiet izolatora atslēgu, kad nedarbiniet precī.
- Izņemiet akumulatoru pirms regulēšanas, tīrīšanas vai objektu izņemšanas no ierīces.
- Pirms akumulatora ievietošanas slēdža atslēga noteikti jāizņem.
- Akumulators jālādē tikai ar ražotāja noteikto lādētāju. Lādētāja lietošana ar nesaderīgu akumulatoru var izraisīt ugunsgrēka risku. Akumulatora uzlādēšanai lietojiet tikai nosaukto tipu lādētāju.
- Lietojiet tikai konkrētajai ierīcei paredzēto akumulatoru. Jebkura cita akumulatora lietošana var radīt ugunsgrēka, elektriskā trieciena vai ievainojumu risku.
- Kad nelietojat akumulatoru, neturiet to citu metāla priekšmetu tuvumā, piemēram: papīra saspauzes, monētas, atslēgas, naglas, skrūves vai citi sīki metāla priekšmeti, kas var veidot savienojumu starp spailēm. Savienojot bateriju paketes terminālus, var rasties dzirksteles, apdegumi, aizdegšanās vai eksplozija.
- Nenovietojiet akumulatoru izstrādājumus vai to akumulatorus uguns vai karstuma avotu tuvumā. Tas palielina eksplozijas un miesas bojājumu gūšanas risku.
- Neatveriet un neizjauciet akumulatoru. Izliets elektrolīts ir korodējošs un var radīt bojājumus acīm vai ādai. Norijot tas ir toksisks.

- Sargājiet akumulatoru no mitruma un ūdens. Nelādējiet akumulatoru mitrā vietā. Šī noteikuma ievērošana samazinās elektrotraumu risku.
- Akumulatora bojājuma un nepareizas lietošanas gadījumā var izdalīties tvaiks. Nodrošiniet svaigu gaisu un sūdzību gadījumā lūdziet medicīnisku palīdzību. Tvaiks var kairināt elpošanas sistēmu.
- Neatstājiet bateriju paketi transportlīdzeklī karstos vai aukstos laikapstākļos.
- Nesadedziniet akumulatoru.
- Nepareizas rīcības gadījumā no akumulatora var izkļūt šķidrums; izvairieties no saskares ar to. Nejaušas saskares gadījumā skalojiet skarto vietu ar ūdeni. Ja šķidrums iekļūst acīs, nekavējoties meklējiet medicīnisko palīdzību. No akumulatora izkļuvušais šķidrums var izraisīt kairinājumu vai apdegumus.

ĻAUJMAŠĪNAS DROŠĪBAS BRĪDINĀJUMI

- Pirms lietošanas vienmēr vizuāli pārbaudiet produktu, lai nodrošinātu, ka asmeņi, asmeņu skrūves un ļaušanas mezgls nav nodiluši vai bojāti. Nomainiet izdilušos vai bojātos asmeņus un skrūves, lai saglabātu simetriju.
- Nesiet precī uz pilnvarotu pakalpojumu centru, lai nomainītu bojātos vai nesalasāmās uzlīmes.
- Nevilkt izstrādājumu atmuguriski, izņemot, ja absolūti nepieciešams. Ja ierīce ir jāvirza atpakaļ no sienas vai šķēršļa, vispirms paskatieties uz leju un aiz sevis, lai nepakluptu vai neuzvilktu ierīci uz kājām.
- Izslēdziet produktu un ļaujiet asmenim apstāties ja produktu nepieciešams piecelt, lai pārvietotu, šķērsojot virsmas, kas nav zāle, kā arī pārvietojot produktu uz un no darba zonas.
- Nekad neizmantojiet produktu ar bojātiem aizsargiem vai plāksnēm, bez uzstādītām drošības ierīcēm, piemēram, deflektoriem un zāles savācējiem.
- Nesasveriet produktu, kad ieslēdzat motoru vai kamēr motors darbojas. Ja īpaši

nepieciešams, jūs varat pacelt pļaujmašīnas priekšpusi ne vairāk kā 5 cm, lai atvieglotu palaišanu. Lai to panāktu, spiediet uz leju rokturi. Pirms sākt pļaušanu, vienmēr atgrieziet pļaujmašīnu tās normālajā stāvoklī ar visiem četriem riteniem uz zemes. Pļaujmašīnas pacelšana atsedz asmeni, palielinot iespējamību dažādu priekšmetu mešanai un rodoties nejaušai saskarsmei ar asmeni.

- Nepalaidiet produktu, stāvot zāles izmešanas atveres priekšā.
- Preci jāiedarbina, lietotājam atrodoties aiz roktura, operatora drošības zonā. Nekad nedarbiniet precī, ja:
 - zāles izmešanas atvere ir atvērta un to neaizsargā zāles uztveršanas grozs un zāles izmešanas atveres aizsargvāks
 - visi personu rokas un pēdas ir pakļautas griešanas ierīcēm
- Uzmanīgi, saskaņā ar norādēm ieslēdziet produktu, turiet rokas un kājas atstatu no asmeņiem. Nenovietojiet rokas vai kājas zem rotējošām detaļām vai to tuvumā. Visada laikykītēs saugaus atstumo nuo išmetimo angos.
- Nekad nepaceliet vai nesiet precī, kamēr darbojas motors.
- Apturiet izstrādājumu, izņemiet bloķēšanas atslēgu un noņemiet akumulatoru. Pārliecinieties, ka visas kustīgās daļas ir pilnīgi apstājušās:
 - ja atstājat precī nepieskatītu (tai skaitā atbrīvojoties no zāles).
 - pirms tīrīt nosprostojumus vai atbrīvotu zāles izmešanas atveri
 - pirms iekārtas pārbaudes, tīrīšanas vai labošanas
 - pirms zāles uztvērēja noņemšanas vai zāles izmešanas atveres vāka atvēršanas
 - pēc sadursmes ar kādu priekšmetu; pārbaudiet, vai iekārta nav bojāta, un veiciet pirms iedarbināšanas un lietošanas veiciet nepieciešamos remontdarbus.
 - ja iekārta sāk neparasti vibrēt (pārbaudiet nekavējoties)

- pārbaudot vai nav bojājumu, īpaši asmeņi
- nomainiet vai salabojiet bojātās daļas
- pārbaudiet un pievelciet vaļīgās detaļas

- Griezējasmēnim jāgriežas apmēram paralēli zemei, virs kuras tas tiek pārvietots.
- Preces asmēns ir ass. Esiet uzmanīgi un valkājiē izturīgus cimēdus, kas pievienojat, nomaināt, tīrāt vai pārbaudāt skrūves drošību.
- Nekad nedarbiniet precī, ja iesl./izsl. slēdzis uz roktura pareizi neieslēdzas un neaptur precī.
- Nekad nemēģiniet ieslēgšanas/izslēgšanas slēdžus bloķēt ieslēgšanas pozīcijā, jo tas ir ļoti bīstami.
- Nepielietojiet spēku, izmantojot ražojumu. Tas darbu darīs labāk un drošāk ar ātrumu, kādam tas ticis izstrādāts.
- Apturiet asmeni, kad šķērsojat grantētas virsmas.
- Venkite skyliju, provēžu, iškilimju, akmenju ar kitju paslēptju objektju. Nelīdzēna zeme var novest pie nejaušas paslīdēšanas un kritiena.
- Vienmēr nodrošiniet, ka motora kontroles kabelis nekad nav iesprūdis, saspiests vai kā citādi bojāts, salikšanas laikā, vai kad turat rokturi.
- Ilgstoša preces lietošana var radīt ievainojumus vai pasliktināt jau esošos. Izmantojot produktu ilgāku laika posmu, nodrošiniet, ka tiek ņemti regulāri pārtraukumi.

PAPILDU AKUMULATORU BLOKA DROŠĪBAS BRĪDINĀJUMI

Lai novērstu īssavienojuma izraisītu aizdegšanās, savainojumu vai produkta bojājuma risku, neiegremdējiē instrumentu, maināmo akumulatoru vai uzlādes ierīci šķīdumos un rūpējiēties par to, lai ierīcēs un akumulatoros neiekļītu šķīdrams. Koroziju izraisīši vai vadītspējiēgi šķīdrams, piemēram, sālsūdens, noteiktas ķīmikālijas, balinātāji

vai produkti, kas satur balinātājus, var izraisīt īssavienojumu.

IZSTRĀDĀJUMA ĪPAŠĪBAS

PĀRSLODZES UN PĀRKARŠANAS AIZSARDZĪBA

Šis izstrādājums ir aprīkots ar pārslodzes aizsardzības ierīci. Konstatējot pārslodzi, izstrādājums automātiski izslēdzas. Ja nostrādājusi pārslodzes aizsardzība, jāatļauj ieslēgšanas/izslēgšanas rokturis. Saspiediet ieslēgšanas/izslēgšanas rokturi un tad nospiediet palaišanas pogu, lai atiestatītu produktu. Ja produkts joprojām neieslēdzas, noņemiet un uzlieciet akumulatoru bloku.

Baterijas pakai ir pārkaršanas aizsardzība. Pārmērīgā temperatūrā akumulators nenodrošinās instrumenta barošanu. Ja akumulatoru bloks ir pārāk silts, ļaujiet tam atdzist pirms atsākt darbu. Ja instruments joprojām nedarbojas, uzlādējiet akumulatoru.

PIEZĪME: Akumulatora uzlādes indikatora gaismas diode nedarbosies, ja akumulatora aizsargfunkcija ir apturējusi instrumenta barošanu. Izslēdziet produktu vai noņemiet akumulatoru bloku no izstrādājuma un akumulatoru bloka LED indikators atsāks normāli darboties.

TELESKOPISKAIS ROKTURIS

Izstrādājums ir aprīkots ar teleskopisko rokturi, kuru iespējams regulēt uzglabāšanas vai lietošanas nolūkiem. Sagatavojot izstrādājumu lietošanai, teleskopiskajam rokturim ir jābūt pilnīgi izvilktā stāvoklī.

PIEZĪME: Izstrādājums nedarbosies, ja teleskopiskais rokturis nedarbosies un abi aizslēgi nav pareizajā stāvoklī.

PIEDZIŅAS ROKTURI

⚠ BRĪDINĀJUMS! Nekad neaktivējiet asmeņus, transportējot produktu no vienas vietas uz citu. Aktivizējiet asmeņus, pavelkot rokturi tikai tad, kad esat gatavi sākt plaut. Ja kādu noteikumu neievēro, tad ir iespējams gūt smagus savainojumus.

Produkts ir aprīkots ar piedziņas rokturiem, kas aktivizē pašgājēja funkciju. Saspiediet vienu vai abus rokturus, lai aktivizētu pašgājēja

funkciju. Lai atslēgtu pašgājēja funkciju, atlaidiet rokturus.

PIEZĪME: Pašgājēja funkcijas rokturus var izmantot atsevišķi, neaktivizējot asmeni, lai pārvietotu produktu no vienas vietas uz citu. Atlaidiet rokturus, pirms aktivizēt asmeni.

KRUĪZA KONTROLE

Gaitas ātruma funkcijas regulēšanu, lai to pielāgotu lietotāja iešanas ātrumam, var veikt arī tad, kad pašgājēja funkcija darbojas. Pārbīdīet gaitas ātruma sviru uz roktura, lai to regulētu.

⚠ BRĪDINĀJUMS! Vienmēr noregulējiet gaitas ātrumu pirms asmens aktivizēšanas. Gaitas ātruma pielāgošana plaušanas laikā var izraisīt kontroles zaudēšanu un var izraisīt smagus ievainojumus.

⚠ BRĪDINĀJUMS! Izmantojot pašgājēja funkciju, nodrošiniet, ka gaitas ātrums ir uzstādīts uz tādu, kāds lietotājam ir ērts, ejot aiz plaujmašīnas. Lietotājs var zaudēt kontroli pār produktu, ja gaitas ātrums ir pārāk liels lietotāja iešanas ātrumam. Atlaidiet pašgājēja funkcijas rokturus un ieslēgšanas rokturi, ja nespējat iet līdz produktam, un pielāgojiet gaitas ātrumu uz nepieciešamo. Ja kādu noteikumu neievēro, tad ir iespējams gūt smagus savainojumus.

IESLĒGŠANAS POGA UN IESLĒGŠANAS/IZSLĒGŠANAS ROKTURIS

Ieslēgšanas poga un ieslēgšanas/izslēgšanas rokturis tiek izmantots, lai iedarbinātu asmeni.

Saspiediet ieslēgšanas/izslēgšanas rokturi un tad nospiediet palaišanas pogu, lai iedarbinātu produktu. Lai darbinātu asmeni, atlaidiet palaišanas pogu un turpiniet turēt saspiestu ieslēgšanas/izslēgšanas rokturi. Lai apturētu asmeni, atlaidiet ieslēgšanas/izslēgšanas rokturi.

SAGĀŠANAS AIZSARDZĪBA

Sagāšanas aizsardzība aptur motoru, ja produkts tiek lietots slīpumā, kas lielāks par 45° ilgāk par 4 sekundēm. Sagāšanas aizsardzības funkcija arī liedz iedarbināt produktu, ja tas atrodas vertikālā stāvoklī, vai leņķī, kas lielāks par 45°.

ZĀLES SATVĒRĒJS

Zāles uztvērējs savāc nopļauto zāli un novērš tās izkaisīšanu uz nopļautā zālāja.

PIEZĪME: Produktu nevarēs iedarbināt, ja nebūs uzstādīts zāles uztvērējs vai mulčēšanas ieliktnis.

SMALCINĀTĀJS

Jūsu zāles plāvējs ir aprīkots ar smalcinātāju, kas aizsedz aizmugures iztukšošanas atveri un ļauj zāles plāvēja asmenim nogriezt un apgriezt zāli sīkākiem atgriezumiem.

PIEZĪME: Produktu nevarēs iedarbināt, ja nebūs uzstādīts zāles uztvērējs vai mulčēšanas ieliktnis.

VISPĀRĪGI PĀRVIETOŠANAS PADOMI

Akumulatora darbības laiks ir atkarīgs no zāles stāvokļa, garuma un blīvuma.

Noregulējiet zāles plāvēja pļaušanas augstumu atbilstoši pļaujamā zālāja stāvoklim.

- Lai nodrošinātu pēc iespējas labākus rezultātus, vienmēr nopļaujiet ne vairāk kā trešdaļu no zāles kopējā augstuma.
- Pjaudami aukstā žolē sumažinkite ģjimo greitī. Taip pļovimas bus efektyvesnis ir geriau išsivalys nuopjovos.
- Lielāks pļaušanas augstums paildzina akumulatora darbības laiku.

TRANSPORTĒŠANA UN UZGLABĀŠANA

- Apturiet izstrādājumu, izņemiet bloķēšanas atslēgu un noņemiet akumulatoru. Pārliecinieties, ka visas kustīgās daļas ir pilnīgi apstājušās. Ļaujiet produktam atdzist, pirms novietot glabāšanai vai transportēt automašīnā.
- Notīriet visus svešķermeņus no izstrādājuma. Uzglabājiet to vēsā, sausā un labi vēdinātā vietā, kurai nevar piekļūt bērni. Sargiet izstrādājumu no korozīvām vielām, piemēram, dārza ķimikālijām un pretapledošanas sāls. Neglabājiet produktu ārpus telpām.

- Pārvadāšanai transportlīdzeklī, izņemiet bloķēšanas atslēgu un nodrošiniet, ka izstrādājums nekustas vai nevar nokrist, lai izvairītos no ievainojumiem un izstrādājuma bojājumiem.
- Ievērojiet ģpašu piesardzību, paceļot vai noliecot produktu apkopei, tīrīšanai, glabāšanai vai pārvadāšanai. Asmens ir ass. Kamēr asmens ir atklāts, netuviniet tam nevienu ķermeņa daļu.

LITĪJA BATERIJU TRANSPORTĒŠANA

Transportējiet baterijas saskaņā ar vietējiem un valsts noteikumiem un regulām.

Ievērojiet visas ģpašās prasības saistībā ar iepakošanu un marķēšanu, transportējot trešās puses baterijas. Nodrošiniet, ka baterijas transportā nevar nonākt saskarē ar citām baterijām vai vadītspējīgiem materiāliem, aizsargājot atklātos savienotājus ar nevadošiem izolācijas vāciņiem vai lentēm. Netransportējiet ieplaisājušas baterijas vai baterijas, kurām ir noplūde. Lūdziet padomu kravu pārvadāšanas uzņēmumam.

APKOPE

- Lietojiet tikai oriģinālās ražotāja rezerves daļas, piederumus un uzgaļus. Pretējā gadījumā var tikt radīti ievainojumi un parādīts slikts sniegums, kā arī var tikt anulēta garantija.
- Aptarnavimā atlikti būtina itin atidžiai, todēl rekomenduojuame, kad techninē apžiurā vykdytų kvalifikuotas specialistas. Veiciet apkalpošanu tikai pilnvarotā servisa centrā.
- Apturiet izstrādājumu, izņemiet bloķēšanas atslēgu un noņemiet akumulatoru. Pārliecinieties, ka visas kustīgās daļas ir pilnīgi apstājušās, pirms veikt jebkādas tīrīšanas vai apkopes darbus.
- Drošības apsvērumu dēļ nomainiet nodilušās vai bojātās daļas.
- Bieži pārbaudiet, vai nav radušās nodiluma vai pasliktināšanās pazīmes uz zāles savācēja.
- Regulāri pārbaudiet visus uzgriežņus, stiprinājumus un skrūves, lai pārliecinātos,

ka tās ir cieši pievilktas un izstrādājums ir drošā darba stāvoklī.

- Regulējot iekārtu, rīkojieties uzmanīgi, lai neiespiestu pirkstus starp iekārtas kustīgajiem asmeņiem un fiksētajām daļām.
- Veicot asmeņu apkopi, ņemiet vērā, ka, lai gan barošanas avots ir atslēgts, asmeņus joprojām var kustināt.
- Daudzus šajā lietotāja rokasgrāmatā aprakstītos regulēšanas un remontdarbus varat veikt pats. Citiem produkta remontiem nogādājiet produktu apkopei tikai pilnvarotā servisa centrā.
- Pēc katras lietošanas notīriet plastikāta daļas ar mīkstu, sausu drānu. Jebkura bojāta detaļa jānodod remontam vai nomaiņai pilnvarotā apkopes centrā.
- Preces asmens ir ass. Esiet uzmanīgi un valkājiet izturīgus cimdus, kas pievienojat, nomaināt, tīrāt vai pārbaudāt skrūves drošību.
- Asmens skrūvei ir jābūt pietiekoši novilkta. Skatiet ražotāja ieteikumus par asmens skrūves pievilkšanas spēku, kurus var atrast šīs rokasgrāmatas izstrādājumu specifikāciju sadaļā.

NOSPROSTOJUMA NOVĒRŠANA

- Apturiet izstrādājumu, izņemiet bloķēšanas atslēgu un noņemiet akumulatoru. Pārliedzinieties, ka visas kustīgās daļas ir pilnīgi apstājušās.
- Pārbaudot un novēršot nosprostojumus, vienmēr izmantojiet izturīgus aizsargcimdus. Asmeņi ir asi un nosprostojumus pats var būt ass priekšmets.
- Noņemiet zāles savācēju. Pārbaudiet un uzmanīgi iztīriet zāles uztvērēju no nosprostojuumiem.
- Pārbaudiet zāles izmešanas atveri, vai tajā nav nosprostojumu, un kārtīgi to iztīriet.
- Apgāziet produktu uz sāna. Pārbaudiet tā apakšdaļu un zonu ap asmeni. Rūpīgi iztīriet jebkādas atrastos nosprostojumus. Atcerieties, ka tīrīšanas laikā asmens var kustēties.

PAZĪSTIET SAVU IERĪCI

Skatīt 183. lappusi

1. Gaitas ātruma slēdzis
2. Ieslēgšanas/izslēgšanas rokturis
3. Piedziņas rokturis
4. Palaišanas poga
5. Teleskopiskais rokturis
6. Slēdža atslēga
7. Roktura fiksācijas svira
8. Akumulatora nodalījuma durtiņas
9. Lietošanā esoša akumulatora nodalījums
10. Uzglabājamās baterijas nodalījums
11. Zāles satvērējs
12. Ātri atlaižams stiprinātājs
13. Pļaušanas augstuma regulēšanas svira
14. Aizmugures ritenis
15. Lietotāja rokasgrāmata
16. Priekšējais ritenis
17. Smalcinātājs
18. Akumulators
19. Lādētājs

UZ PRECES ESOŠIE SIMBOLI



Izlasiet un izprotiet visas norādes pirms produkta lietošanas. Ievērojiet visus brīdinājumus un drošības norādes.



Lietojiet dzirdes aizsargus



Valkājiet acu aizsargaprīkojumu



Neizmantojiet produktu slīpumā, kas lielāks par 15°. Pļaujiet skersai šlaitu, nekad nepļaujiet aukštni ir zemyn.



Nepakļaujiet lietum vai mitriem apstākļiem.



Uzmanieties no asiem asmeņiem. Asmeņi turpina griezties pēc motora izslēgšanas.

Pirms apkopes izņemiet bloķēšanas atslēgu.



Sargieties no izmestiem vai lidojošiem priekšmetiem. Nodrošiniet, ka nepiederošas personas, bērni un dzīvnieki atrodas vismaz 15 m attālumā no darba zonas.



Eiropas atbilstības zīme

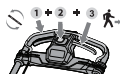
EurAsian atbilstības
marķējums

Lielbritānijas atbilstības zīme

Ukrainas atbilstības zīme

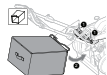
Garantētais skaņas
intensitātes līmenis

Saspiediet ieslēgšanas/
izslēgšanas rokturi un tad
nospieties palaišanas pogu,
lai iedarbinātu produktu. Lai
darbinātu asmeni, atlaidiet
palaišanas pogu un turpiniet
turēt saspiestu ieslēgšanas/
izslēgšanas rokturi. Saspiediet
vienu vai abus rokturus, lai
aktivizētu pašgājēja funkciju.



Pārbīdiet gaitas ātruma sviru
uz roktura, lai to regulētu.

Lai uzstādītu zāles savācēju:
levietojiet zāles uztvērēja
metāla rāmja fiksatoru tam
paredzētajās plaujmašīnas
rievās. Savietojiet zāles
uztvērēju ar aizmugurējo
izmešanas atveri,
pārliecinieties, ka uztvērējs
pilnībā nosedz atveri.



Lai uzstādītu mulčēšanas ieliktni:
levietojiet mulčēšanas ieliktni
aizmugurējā izmešanas
atverē. Levietojiet mulčēšanas
ieliktņa metāla rāmja
fiksatoru tam paredzētajās
plaujmašīnas riēvās.



Lietošanā esoša akumulatora
nodalījums



Uzglabājamās baterijas
nodalījums



Sagatavojot izstrādājumu
lietošanai, teleskopiskajam
rokturim ir jābūt pilnīgi
izvilktā stāvoklī. Izstrādājums
nedarbosies, ja teleskopiskais
rokturis nedarbosies un abi
aizslēgi nav pareizajā stāvoklī.



Elektrības īssavienojuma
apdraudējums



Nemazgājiet, neapleļiet vai
neapsmidziniet ar ūdeni vai
jebkādu šķidrumu.

Neizmetiet akumulatoru
atkritumus kā nešķīrotus
sadzīves atkritumus.

Akumulatoru atkritumi,
elektrisko un elektronisko
iekārtu atkritumi jāsavāc
atsevišķi. Bateriju, akumulatoru
un gaismas avotu atkritumi
ir jāizņem no iekārtām.

Sazinieties ar jūsu vietējo
pašvaldību vai pārdevēju, lai
gūtu informāciju par šādām
savākšanas vietām. Saskaņā
ar vietējiem noteikumiem
mazumtirgotājiem var būt
pienākums bez maksas
pieņemt atpakaļ akumulatoru,
elektrisko un elektronisko
iekārtu atkritumus. Jūsu
ieguldījums elektrisko un
elektronisko iekārtu atkritumu
otrrreizējā izmantošanā
un otrrreizējā pārstrādē
palīdz samazināt izejvielu
pieprasījumu. Akumulatoru
atkritumi, it īpaši tie, kas
satur litiju, un elektrisko
un elektronisko iekārtu
atkritumi satur vērtīgus un
pārstrādājamus materiālus,
kas var nelabvēlīgi ietekmēt
vidi un cilvēku veselību, ja tos
neapglabā videi draudzīgā
veidā. Izzēsiet no atkritumos
nododamajām iekārtām
personīgos datus, ja tādi tur ir.



SIMBOLI ŠAJĀ ROKASGRĀMATĀ



Atsevišķi nopērkamās daļas vai
piederumi



Piezīme



Brīdinājums

Kuriant šią akumuliatorinę vejapjovę didžiausias dėmesys buvo skiriamas saugumui, našumui ir patikimumui.

NAUDOJIMO PASKIRTIS

Ši akumuliatorinė vejapjovė skirta naudoti tik lauke.

Šis produktas yra skirtas pjauti žolę aplink namus. Šis gaminys yra už jo pėsčiomis einančio asmens valdoma vejapjovė, kuri sukonstruota būti stumiama rankomis arba būti operatoriaus valdoma, jei naudojama savos eigos funkcija.

Gaminio jokia būdu negalima naudoti, jeigu ratukai nesiekia žemės. Jos negalima traukti arba ant jos važiuoti.

Nenaudokite kitais tikslais.

BENDRIEJI SAUGOS ĮSPĖJIMAI

- Išsaugokite šią instrukciją ateičiai.
- Įrenginį naudokite tik su šiame vadove nurodytu elektros akumuliatoriumi. Naudojant akumuliatorinį prietaisą, visada privaloma laikytis pagrindinių saugos taisyklių, kad būtų sumažinti gaisro, baterijų ištekėjimo ir susižalojimo pavojai.

ASMENINĖ SAUGA

- Jokia būdu neleiskite naudoti, valyti ar prižiūrėti prietaisą vaikams, žmonėms su robotais fiziniiais, jutikliniais ar protiniais gebėjimais, arba nesusipažinusiems su šiomis instrukcijomis asmenimis. Vietos įstatymai gali apriboti įrengimo operatoriaus amžių. Mažus vaikus visada privaloma tinkamai prižiūrėti, kad jie nežaistų šalia įrenginio arba su juo.
- Susipažinkite su valdikliais ir išnagrinėkite, kaip tinkamai naudotis įrenginiu.
- Dėvėkite sunkias, ilgas kelnes, ilgas rankoves ir tvirtą, neslystančią avalynę. Neleidžiama vilkėti trumpių kelnių ir avėti sandalų ar būti basiems. Nedėvėkite laisvų drabužių arba drabužių su kabančiais raišteliais arba virvelėmis.
- Šlaituose gaminį reikia stumti skersai, jokia būdu ne aukštyn ir žemyn šlaito. Būkite itin

atsargūs ant šlaitų keisdami kryptį. Visada tvirtai stovėkite ir išlaikykite pusiausvyrą. Visada eikite, niekada nebėkite.

- Nenaudokite prietaiso arti skardžių, griovių, lapai stačių šlaitų ar pylimų.
- Visada dėvėkite apsauginius akinius.
- Įrenginys gali amputuoti rankas ir pėdas, taip pat svaidyti daiktus. Nesilaikant visų saugos taisyklių galima rimtai susižeisti ar net žūti.
- Dirbdami su prietaisu būkite budrūs, stebėkite, ką darote bei vadovaukitės sveika nuovoka. Nesinaudokite šiuo prietaisu, kai esate pavargę, sergate, ar esate pavartoję alkoholio, narkotikų ar vaistų. Neatidžiai elgdamiesi su šiuo prietaisu galite sunkiai susižeisti.

DARBO APLINKA

- Jokia būdu negalima naudoti gaminio, jeigu 15 m spinduliu yra žmonių, ypač vaikų, taip pat – naminių gyvūnų, nes juos gali sužeisti iš po geležčių ištykstantys objektai.
- Gaminį galima naudoti tik dienos šviesoje arba esant geram dirbtiniam apšvietimui.
- Nenaudokite įrankio ant šlapios žolės bei lietuje.
- Turėkite omenyje, kad operatorius arba vartotojas yra atsakingas už nelaimingus atsitikimus arba kitiems asmenims ar jų turtui sukeltą pavojų.
- Nuo žoliapjovės geležčių atsitrenkę objektai gali sunkiai sužaloti žmones. Gerai patikrinkite tą vietą, kurią pjausite žoliapjove bei pašalinkite visus akmenis, pagalius, metalo gabalus, laidus, kaulus, žaislus ir kitus pašalinius objektus. Reikia atminti, kad virvė arba viela gali įspainioti į pjovimo įtaisus.
- Nenaudokite prietaiso, jei šalia yra degios ir sprogti galinčios medžiagos (skysčiai, dujos ar dulkės). Prietaisas gali kibirkščiuoti ir gali uždegti dulkes arba garus.
- Gaminio negalima naudoti, jeigu yra perkūnijos ar žaibavimo grėsmė.
- Operatoriui nežinant, kad šalia yra vaikai, gali įvykti nelaimingi atsitikimai. Vaikams

visada šis įrengimas bei pats įjovimo procesas yra įdomus. Niekada nemanykite, kad vaikai išliks toje pačioje vietoje, kur juos pirmiau matėte.

- Būkite ypač atsargūs artėdami prie kampu, už kurių nesimato, krūmokšnių, medžių ar kitų objektų, įskaitant kabančius krūmus, galinčius jums užstoti vaizdą.

ĮRANKIO SU AKUMULIATORIUMI NAUDOJIMAS IR PRIEŽIŪRA

- Perskaitykite, supraskite ir griežtai vadovaukitės saugos instrukcijomis, pridedamomis prie prietaiso baterijos ir įkroviklio. Nesilaikant saugos instrukcijų, gali įvykti elektros smūgis, kilti gaisras ar kitos pavojingos situacijos. Visas instrukcijas laikykite kartu saugioje vietoje, kad prireikus galėtumėte jas bet kada paskaityti.
- Akumuliatorinių įrankių prie maitinimo šaltinio prijungti nereikia, todėl jie visuomet paruošti naudoti. Kai gaminys nenaudojamas, reikia ištraukti izoliatoriaus raktą.
- Prieš reguliuodami, valydami įrankį ar šalindami nuopjovas iš įrankio, visada išimkite akumuliatorių.
- Patikrinkite, ar izoliatoriaus raktas yra ištrauktas tik tada tvirtinkite akumuliatorių.
- Pakartotinai kraukite akumuliatorių tik naudodami gamintojo nurodytą įkroviklį. Naudojant įkroviklį su nesuderinamu akumuliatoriumi gali sukelti gaisro pavojų. Akumuliatorių naudokite tik su sąraše pateiktu įkrovikliu.
- Naudokite tik šiam įrankiui skirtą akumuliatorių. Kitokių akumuliatorių naudojimas gali sukelti gaisrą, elektros smūgį ar sužeidimus.
- Kai akumuliatorius nenaudojamas, jį laikykite toliau nuo kitų metalinių daiktų, pavyzdžiui, sąvaržėlių, monetų, raktų, vinių, varžtų ar kitų mažų metalinių daiktų, kurie vieną gnybtą gali sujungti su kitu. Įvykus baterijų paketo gnybtų trumpajam jungimui, gali pasipilti kibirkštys, apdegti aplinkiniai objektai, įvykti gaisras ar sprongimas.

- Baterinių įrankių ar jų baterijų nelaikykite prie ugnies ar karščio. Taip sumažinsite sprongimo ir sužeidimų pavojų.
- Niekada nebandykite akumuliatoriaus atidaryti ar išardyti. Išsiskiriantys elektrolitai yra koroziniai bei gali pakenkti akims ir odai. Juos prarijus, jie gali būti nuodingi.
- Akumuliatorių saugokite nuo drėgmės ir vandens. Įrankio neįkraukite drėgnose ar šlapiose vietose. Šios taisyklės laikymasis sumažins elektros smūgio riziką.
- Akumuliatorių pažeidus gali išsiskirti garai. Išleiskite į gryną orą ir jei vis dar prastai jaučiatės, kreipkitės į gydytojus. Garai gali dirginti kvėpavimo organus.
- Nepalikite baterijų paketo transporto priemonėje, kai karšta arba šalta.
- Akumuliatoriaus nedeginkite.
- Netinkamomis sąlygomis iš akumuliatoriaus gali ištekėti skystis - nelieskite jo. Jei atsitiktinai prisilietėte - nuplaukite vandeniu. Jei skysčio pateko į akis, nedelsiant kreipkitės į gydytoją. Iš akumuliatoriaus ištekėjęs skystis gali nudeginti ar sukelti sudirginimus.

VEJAPJOVĖS NAUDOJIMO SAUGOS TAISYKLĖS

- Prieš naudodamiesi įrenginiu visada įsitikinkite, kad peiliai, peilių varžtai ir įjoviklio blokas yra nenusidėvėję ir nepažeisti. Siekiant išlaikyti įrankio pusiausvyrą, nusidėvėjusias ar pažeistas geležtes ir varžtus pakeiskite.
- Prireikus pakeisti sugadintas ar neįskaitomas etiketes, gaminį reikia nugabenti į įgaliotą techninio aptarnavimo centrą.
- Jei nėra būtino reikalo, netraukite prietaiso atgal. Jei būtina prietaisą statyti ne prie sienos ar išvengiant kliūčių, pirmiausia patikrinkite po prietaisu ir už jo, kad už jo neužkliūtumėte ir jo neužsiverstumėte ant kojų.
- Išjunkite įrenginį ir palaukite, kol peilis sustos, jei įrenginį reikia paversti, transportuojant jį ne žole apaugusiais

paviršiais ir transportuojant įrenginį į darbo vietą ir iš jos.

- Niekada nenaudokite įrenginio, jei jo apsauginiai gaubtai ar užtvartai yra apgadinti, arba jei nėra apsauginių įtaisų, pavyzdžiui, jei nesumontuoti kreiptuvai ir žolės gaudyklė.
- Nepaverskite įrenginio įjungdami variklį arba varikliui veikiant. Jei tai yra visiškai būtina, vejamajam priekį galite pakelti ne daugiau kaip 5 cm, kad būtų galima lengviau pradėti važiuoti. Norėdami tai padaryti, nuspauskite vairo rankeną. Visada prieš įjungdami pastatykite vejamąjį į prastą padėtį su visais ratais ant pagrindo. Pavertus vejamąjį atsiveria peilis, todėl padidėja tikimybė, kad ji gali išsviesti daiktus arba jie gali netyčia prie jos prisiliesti.
- Neužveskite įrenginio stovėdami priešais žolės išmetimo angą.
- Gaminį reikia paleisti naudotojui stovint už vairalazdžių, saugos zonoje. Jokiu būdu negalima paleisti gaminio, jeigu:
 - žolės iškrovimo anga yra atidengta ir jos nesaugo žolės surinkimo dėžė ir žolės iškrovimo angos dangtis
 - aplinkinių asmenų plaštakos ir pėdos arti pjovimo įdėklo.
- Įrenginį įjunkite atsargiai, laikydamiesi nurodymų ir laikydami rankas bei pėdas atokiai nuo peilių. Rankų ar kojų nelaikykite šalia besisukančių detalių ar po jomis. Visada laikykitės saugaus atstumo nuo išmetimo angos.
- Jokiu būdu negalima kelti gaminio ar jį nešti veikiant varikliui.
- Sustabdykite gaminį, ištraukite izoliatoriaus raktą ir akumuliatorių. Patikrinkite, ar visos judančio dalys visiškai nustojo sukstis.
 - paliekant gaminį be priežiūros (taip pat išmetant žolės nuopjovas).
 - prieš valydami užsikimšusią žolę arba atkimšdami iškrovimo angą
 - prieš tikrindami ar valydami prietaisą arba prieš pradėdami juo pjauti žolę;
 - Prieš nuimdami žolės gaudyklę arba atidarydami žolės išmetimo angos dangtį
- prietaisui atsitrenkus į pašalinį objektą: apžiūrėkite, ar prietaisas neapgadintas ir, jei reikia, pasirūpinkite, kad prieš jį vėl paleidžiant ir naudojant būtų pataisytas;
- Prietaisui pradėjus neįprastai vibruoti (kuo skubiau patikrinkite).
 - reikia patikrinti, ar nėra gedimų, ypač – ar nepažeistos geležtės.
 - pakeiskite ar suremontuokite visas pažeistas dalis
 - patikrinkite, ar nėra atsilaisvinusių detalių ir jas priveržkite
- Pjovimo geležtė turi sukstis apytiksliai lygiagrečiai žemei, virš kurios ji stumiama.
- Gaminio geležtė aštri. Montuojant, keičiant dalis, valant ar tikrinant varžtų įsukimo tvirtumą, reikia būti atsargiems ir mūvėti patvarias pirštines.
- Gaminio jokiu būdu negalima naudoti, jeigu jį/išj. jungiklio ant vairalazdės neįmanoma tinkamai paleisti ir tai stabdo gaminį.
- Jokiu būdu nemėginkite uždėti jį/išj. jungiklio kaiščio, kai jungiklis ĮJUNGTA: tai labai pavojinga.
- Nenaudokite per didelės jėgos. Prietaisą naudodami pagal pagamintą tinkamą greitį, darbą atliksite geriau ir saugiau.
- Stumdami žoliapjovę per žvyrą ar asfaltą, prietaisą išjunkite, kad geležtės sustotų.
- Venkite skylių, provėžų, iškilimų, akmenų ar kitų paslėptų objektų. Nelygioje teritorijoje galima paslysti ir išgriūti.
- Surenkant gaminį ar lankstant rankeną, būtinai reikia patikrinti, ar neįstrigęs, nesuspaustas ar kitaip nepažeistas variklio valdymo laidas.
- Ilgiau naudojant, įrankis kelia sužeidimų pavojų ir apsunkina darbą. Naudojamiesi įrenginiu ilgesnį laiką, būtinai darykite pertraukas.

PAPILDOMI AKUMULATORIAUS SAUGOS ĮSPĖJIMAI

Siekdami išvengti trumpojo jungimo sukeltą gaisro pavojų, sužalojimų arba produkto pažeidimų, neikiškite įrankio,

keičiamo akumulatoriaus arba įkroviklio į skysčius ir pasirūpinkite, kad į prietaisus arba akumulatorius nepatektų jokių skysčių. Koroziją sukeliantys arba laidūs skysčiai, pvz., sūrus vanduo, tam tikri chemikalai ir balikliai arba produktai, kurių sudėtyje yra baliklių, gali sukelti trumpąjį jungimą.

GAMINIO SAVYBĖS

PERKROVOS IR PERKAITIMO APSAUGA

Gaminys turi apsaugos nuo perkrovų įtaisą. Aptikęs perkrovą, gaminys automatiškai išsijungs. Jei suveikia apsaugos nuo perkrovos saugiklis, įjungimo / išjungimo svirtinę rankeną privaloma atleisti. Suspauskite įjungimo / išjungimo svirtinę rankeną ir paspauskite užvedimo mygtuką, kad įrenginys būtų vėl užvestas. Jei įrenginys vis tiek neužsiveda, išimkite ir vėl įdėkite akumulatorių.

Baterijų pakete įmontuota apsauga nuo perkaitimo. Esant ekstremalioms temperatūroms akumulatorius įrankio nebakrauna. Jei akumulatorius per daug įkaitęs, palaukite, kol jis atvės, ir tik tada tęskite darbą. Jei įrankis vis tiek neveikia, akumulatorių įkraukite.

PASTABA: LED įkroviklio lemputė nešviečia, jei akumulatoriaus apsauginis įtaisas sustabdo energijos tiekimą į įrankį. Išjunkite įrenginį arba išimkite iš įrenginio akumulatorių, ir akumulatoriaus kontrolinė lemputė vėl pradės veikti įprastai.

TELESKOPINĖ RANKENA

Gaminys turi yra įrengtą teleskopinę rankeną, kurią galima reguliuoti saugojimui ir eksploatavimui. Teleskopinę rankeną būtina iki galo ištraukti, kai gaminys nustatomas naudojimui.

PASTABA: Gaminys neveiks, jei teleskopinė rankena nebus iki galo ištraukta, o abu skląščiai nebus tinkamoje padėtyje.

SAVIEIGOS RANKENĖLĖS

⚠ ĮSPĖJIMAS! Niekada nejunkite peilių transportuodami įrenginį iš vienos vietos į kitą. Peilius įjunkite patraukdami rankeną, kai būsite pasiruošę pjauti žolę. Vieno iš šių nurodymų nesilaikymas gali sukelti sunkių kūno sužalojimų.

Įrenginys turi savieigos rankenėles, kurios įjungia savieigos funkciją. Paspauskite vieną ar abi rankenėles, kad įjungtumėte savieigos funkciją. Jei savieigos funkciją norite išjungti, atleiskite rankenėles.

PASTABA: Savieigos rankenėles galima naudoti ir neįjungiant peilio, transportuojant įrenginį į kitą vietą. Atleiskite rankenėles, jei ketinate vėl įjungti peilį.

VAŽIAVIO VALDYMAS

Įjungus savieigos funkciją, eigos valdiklį galima naudoti įrenginio greičiui nustatyti pagal naudotojo ėjimo tempą. Nustatykite eigos valdiklio greitį patraukdami ant rankenos esantį eigos valdiklio jungiklį.

⚠ ĮSPĖJIMAS! Visada nustatykite eigos valdiklį prieš įjungdami peilį. Nustatant eigos valdiklį pjaunant žolę, galima nesuvaldyti įrenginio ir sunkiai susižaloti.

⚠ ĮSPĖJIMAS! Naudojant savieigos funkciją, eigos valdikliu privaloma nustatyti tokį greitį, kad naudotojui būtų patogiu eiti paskui įrenginį. Naudotojas gali nesuvaldyti įrenginio, jei eigos valdikliu bus nustatytas per didelis greitis naudotojui eiti paskui įrenginį. Atleiskite savieigos rankenėles ir rankeną, jei nespėjate eiti paskui įrenginį, ir atitinkamai nustatykite eigos valdiklį. Vieno iš šių nurodymų nesilaikymas gali sukelti sunkių kūno sužalojimų.

UŽVEDIMO MYGTUKAS IR ĮJUNGIMO / IŠJUNGIMO SVIRTINĖ RANKENA

Užvedimo mygtukas ir įjungimo / išjungimo svirtinė rankena naudojami peiliui įjungti.

Suspauskite įjungimo / išjungimo svirtinę rankeną ir paspauskite užvedimo mygtuką, kad įrenginys būtų užvestas. Atleiskite užvedimo mygtuką ir laikykite nuspaudę įjungimo / išjungimo svirtinę rankeną, kad peilis veiktų. Atleiskite įjungimo / išjungimo svirtinę rankeną, jei peilį norite sustabdyti.

APSAUGA NUO APVIRTIMO

Apsaugos nuo apvirtimo funkcija išjungia variklį, jei įrenginys ilgiau nei keturias sekundes naudojamas ant statesnių nei 45° kampo šlaitų. Apsaugos nuo apvirtimo funkcija

taip pat neleidžia užvesti įrenginio, jei jis yra vertikaliaje padėtyje arba paverstas statesniu nei 45° kampu.

ŽOLĖS GAUDYKLĖ

Žolės gaudyklė surenka nupjautą žolę ir neleidžia jos išmėtyti po veją.

PASTABA: Įrenginio be žolės gaudyklės arba mulčiavimo kamščio įjungti neįmanoma.

MULČIAVIMO KIŠTUKAS

Šioje žoliapjovėje yra įrengtas mulčiavimo kištukas, kurias uždengia galinę išmetimo angą, dėl kurio žoliapjovės geležtė gali nupjauti ir susmulkinti nupjautą žolę į smulkesnes daleles.

PASTABA: Įrenginio be žolės gaudyklės arba mulčiavimo kamščio įjungti neįmanoma.

BENDRIEJI VEJŲ PJOVIMO PATARIMAI

Baterijos veikimo trukmė priklauso nuo žolės būklės, ilgio ir tankumo.

Nustatykite vejapjovės pjovimo aukštį pagal pjaunamos vejos būklę.

- Veiksmingiausia nupjauti trečdalį ar mažiau viso žolės aukščio.
- Pjaudami aukštą žolę sumažinkite ėjimo greitį. Taip pjovimas bus efektyvesnis ir geriau išsivalys nuopjovos.
- Kuo didesnis pjovimo aukštis pasirenkamas, tuo ilgiau veikia baterija.

GABENIMAS IR LAIKYMAS

- Sustabdykite gaminį, ištraukite izoliatoriaus raktą ir akumuliatorių. Patikrinkite, ar visos judančio dalys visiškai nustojo sukstis. Prieš padėdami įrenginį į saugojimo vietą arba veždami jį transporto priemonėje, palaukite, kol jis atvės.
- Nuo įrankio nuvalykite visas pašalines medžiagas. Laikykite vėsioje, sausoje, gerai vėdinamoje ir vaikams nepasiekiamoje vietoje. Laikykite gaminį toliau nuo korozinių medžiagų, pvz. sodo chemikalų ir tirpdančių druskų. Nelaikykite įrenginio lauke.
- Norėdami gaminį pervežti transporto priemonėje, išimkite izoliatoriaus raktą ir

pritvirtinkite jį, kad jis nejudėtų ar neiškristų ir nesužalotų žmonių, jam nebūtų padaryta žala.

- Būkite labai atsargūs keldami arba paversdami įrenginį, kai norite atlikti techninės priežiūros ar valymo darbus, kai norite jį pastatyti į saugojimo vietą arba jį gabenti. Geležtė aštri. Visas korpuso dalis laikykite atokiai nuo atidengtos geležtės.

LIČIO BATERIJŲ TRANSPORTAVIMAS

Akumuliatorių gabenkite pagal vietinius ir šalies reikalavimus bei nuostatas.

Akumuliatorius gabenant trečiajai šaliai būtina laikytis visų specialių reikalavimų, nurodytų pakuotėse ir etiketėse. Užtikrinkite, kad gabenimo metu nei vienas akumuliatorius nesiliestų su kitais akumuliatoriais arba laidžiosiomis medžiagomis – apsauginius jungiamuosius elementus uždengite izoliacinėmis nelaidžiomis movomis arba juosta. Įskilusių ir tekančių akumuliatorių negabenkite. Dėl tolesnių patarimų kreipkitės į transporto įmonę.

PRIEŽIŪRA

- Keitimui naudokite tik originalias gamintojo atsargines dalis. Neoriginalios dalys gali būti sužeidimų ir įrenginio blogo veikimo priežastis, ir dėl to gali būti anuliuotas garantinis pažymėjimas.
- Aptarnavimą atlikti būtina itin atidžiai, todėl rekomenduojame, kad techninę apžiūrą vykdytų kvalifikuotas specialistas. Įrenginį techninei priežiūrai pristatykite tik į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą.
- Sustabdykite gaminį, ištraukite izoliatoriaus raktą ir akumuliatorių. Prieš valydami arba atlikdami techninę priežiūrą pasirūpinkite, kad visos judančios dalys visiškai sustotų.
- Nusidėvėjusias ar apgadintas detales pakeiskite, kad nekiltų pavojaus saugumui.
- Pastoviai tikrinkite, ar žolės gaudytuvas nėra susidėvėjęs ar sugedęs.
- Dažnai tikrinkite visas varžles, varžtus ir sraigtus, ar jie tvirtai laikosi ir ar gaminyje yra saugios darbo būklės stovyje.
- Reguluodami prietaisą būkite atsargūs, kad pirštai nepatektų tarp judančių geležčių ir stabilijų detalių.

- Prieš pradėdami peilių techninės priežiūros darbus, nepamirškite, kad nors maitinimo šaltinis yra išjungtas, peiliai vis tiek gali sukelti.
- Prietaisą galite reguliuoti ir remontuoti, kaip aprašyta šiame naudotojo vadove. Įrenginį techninei priežiūrai ir remontui pristatykite tik į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą.
- Po kiekvieno panaudojimo nuvalykite plastikines dalis minkšta, sausa šluoste. Bet kurią apgadintą detalę leidžiama remontuoti arba keisti tik autorizuotame aptarnavimo centre.
- Gaminio geležtė aštri. Montuojant, keičiant dalis, valant ar tikrinant varžtų įsukimo tvirtumą, reikia būti atsargiems ir mūvėti patvarias pirštines.
- Geležtės varžtai turi būti vienodai priveržti. Žiūrėkite gamintojo rekomendacijas dėl geležtės varžtų priveržimo sukimo momento, kurias galima rasti šiame vadove gaminio specifikacijų lentelėje.

KAMŠČIO VALYMAS

- Sustabdykite gaminį, ištraukite izoliatoriaus raktą ir akumuliatorių. Patikrinkite, ar visos judančio dalys visiškai nustojo sukstis.
- Tikrinant, ar gaminys neužsikimšęs bei šalinant kamštį, būtina dėvėti storas darbo pirštines. Peiliai yra aštrūs, be to, tai, kas juos gali užblokuoti, taip pat gali būti aštrus daiktas.
- Nuimkite žolės gaudyklę. Patikrinkite žolės gaudyklę, ar ji neužkimšta, ir atsargiai ją išvalykite.
- Patikrinkite žolės šalinimo angą, kad nebūtų blokuojančių objektų, ir atidžiai juos pašalinkite.
- Paverskite įrenginį ant šono. Patikrinkite jo apačią ir sritį aplink peilį. Kruopščiai išvalykite visus rastus nešvarumus. Atminkite, kad valymo metu geležtė gali pajudėti.

SUSIPAŽINKITE SU ĮRENGINIU

Žr. 183 psl.

1. Eigos valdiklio jungiklis
2. Įjungimo / išjungimo svirtinė rankena
3. Savieigos rankenėlė
4. Užvedimo mygtukas
5. Teleskopinė rankena
6. Izoliatoriaus raktas

7. Rankenos fiksavimo svirtis
8. Akumuliatoriaus dangtelis
9. Naudojamo akumuliatoriaus skyrius
10. Atsarginių baterijos skyrius
11. Žolės gaudyklė
12. Sparčiojo atpalaidavimo skląstis
13. Žolės pjovimo aukščio reguliavimo svirtis
14. Galinis ratukas
15. Naudotojo vadovas
16. Priekinis ratukas
17. Mulčiavimo kištukas
18. Baterija
19. Įkroviklis

SIMBOLIAI ANT ĮRENGINIO



Reguliariai ir prieš kiekvieną naudojimą tikrinkite, ar tinkamai užveržti visi sraigčiai, varžtai ir veržlės, kad užtikrintumėte saugą darbo aplinką. Vadovaukitės visais įspėjimais ir saugos taisyklėmis.



Dėvėkite ausų apsaugos priemones



Dėvėkite apsauginius akinius



Nenaudokite įrenginio ant statesnių nei 15° šlaitų. Pjunkite skersai šlaitų, niekada nepjunkite aukštyn ir žemyn.



Neleiskite gaminiui būti po lietumi arba drėgnose sąlygose.



Saugokitės aštrių geležčių. Išjungus variklį, peiliai dar kurį laiką sukasi. Ištraukite izoliatoriaus raktelį, prieš atlikdami techninę priežiūrą.



Saugokitės išmetamų arba skrendančių objektų. Visi pašaliečiai, ypač vaikai ir naminiai gyvūnai, privalo būti bent 15 m atstumu nuo darbo vietos



Europos atitikties ženklas



„EurAsian“ atitikties ženklas



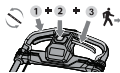
Didžiosios Britanijos atitikties ženklas



Ukrainos atitikties ženklas



Garantuotas akustinis lygis

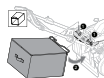


Suspauškite įjungimo / išjungimo svirtinę rankeną ir paspauskite užvedimo mygtuką, kad įrenginys būtų užvestas. Atleiskite užvedimo mygtuką ir laikykite nuspaudę įjungimo / išjungimo svirtinę rankeną, kad peilis veiktų. Paspauškite vieną ar abi rankenėles, kad įjungtumėte savieigos funkciją.



Nustatykite eigos valdiklio greitį patraukdami ant rankenos esantį eigos valdiklio jungiklį.

Kaip sumontuoti žolės gaudyklę:



Įkiškite žolės gaudyklės metalinio rėmo fiksatorių į žoliapjovės angą. Sulygiuokite žolės gaudyklę su galine žolės išmetimo anga ir įsitinkinkite, kad gaudyklė visiškai dengia angą.



Jei norite sumontuoti mulčiavimo kamštį: įkiškite mulčiavimo kamštį į galinio išmetimo angą. Įkiškite mulčiavimo kamščio metalinio rėmo fiksatorių į žoliapjovės angą.



Naudojamo akumuliatoriau skyrius



Atsarginių baterijos skyrius



Teleskopinę rankeną būtina iki galo ištraukti, kai gaminys nustatomas naudojimui.



Gaminys neveiks, jei teleskopinė rankena nebus iki galo ištraukta, o abu skląščiai nebus tinkamoje padėtyje.



Trumpojo elektros grandinės įjungimo pavojus



Neplaukite, netaškykite ir nepurškite vandeniu ar koku nors skysčiu.

Neišmeskite senų akumuliatorių, elektros ir elektroninės įrangos atliekų kartu su nerūšiuotomis komunalinėmis atliekomis. Seni akumuliatoriai, elektros ir elektroninės įrangos atliekas privaloma surinkti atskirai. Senos baterijos, akumuliatoriai ir šviesos šaltinių atliekos turi būti pašalinti iš įrangos. Patarimų dėl perdirbimo ir informacijos apie surinkimo punktus kreipkitės į savo vietos valdžios institucijas. Atsižvelgiant į vietos teisės aktus, mažmenininkai gali būti įpareigoti nemokamai priimti atgal senus akumuliatorius ir elektros bei elektroninės įrangos atliekas. Prisdėdami prie pakartotinio senų akumuliatorių ir elektros bei elektroninės įrangos atliekų panaudojimo ir perdirbimo padedate mažinti žaliavų poreikį. Senuose akumuliatoriuose, ypač tuose, kuriuose yra ličio, elektros ir elektroninės įrangos atliekose yra vertingų ir perdirbimui tinkamų medžiagų, kurios gali turėti neigiamą poveikį aplinkai ir žmonių sveikatai, jei nėra šalinamos aplinkai nekenksmingu būdu. Ištrinkite senuose prietaisuose esančius asmens duomenis, jei tokių buvo.



EN
FR
DE
ES
IT
NL
PT
DA
SV
FI
NO
RU
PL
CS
HU
RO
LV
LT
ET
HR
SL
SK
BG
UK
TR

SIMBOLIAI VADOVE



Detalės arba priedai yra parduodami atskirai



Pastaba



Įspėjimas!

Juhtmeta muruniiduki juures on peetud esmatähtsaks ohutust, töövõimet ja töökindlust.

OTSTARBEKOHANE KASUTAMINE

Juhtmeta muruniiduk on mõeldud kasutamiseks ainult välitingimustes.

Toode on muru niitmiseks koduaias. See toode on käies juhitav eeslükatav niiduk, mida saab lükata käega või iseliikuva režiimi korral saab kasutaja seda juhtida.

Toodet ei tohi kunagi kasutada, kui rattad on maapinnalt üles tõstetud. Seda ei tohi tõmmata ega sellel sõita.

Ärge kasutage ühekski muuks otstarbeks.

OHUTUSE ÜLDEESKIRJAD

- Hoidke juhend edaspidiseks kasutamiseks alles.
- Kasutage toodet ainult selles kasutajajuhendis määratud akuga. Patareidega töötava toote kasutamisel tuleb tule-, patareide lekkimise ja kehavigastuste vähendamiseks alati järgida põhilisi ohutusmeetmeid.

ISIKUKAITSE

- Ärge lubage lapsi ega piiratud füüsiliste, sensoorsete ja vaimsete võimetega inimesi ning nende juhustega mittetutvunud inimesi seadet kasutada, puhastada ja hooldada. Kohalikud regulatsioonid võivad seada kasutaja vanusele piiranguid. Laste järele tuleb piisavalt valvata, et nad seadmega ei mängiks.
- Õppige tundma kõiki seadme juhtseadiseid ja kasutusnõudeid.
- Kandke tugevaid pikki pükse, pikki varrukaid ja vastupidavaid libisemiskindlaid jalanõusid. Ärge kandke lühikesi pükse ja sandaale ega olge paljajalu. Vältige selliste riiete kandmist, mis on lõdvad või millel on paelad või sidemed.
- Töötamisel suunduge piki kallakut, mitte aga üles või alla. Olge ülimalt ettevaatlik, kui muudate kallakul olles suunda. Hoidke kindlat jalgade asendit ja tasakaalu. Töötamisel kõndige, ärge kunagi jookske.

- Ärge püüdke niita järsakute ja kraavide serval või suurel kaldel ja teetammidel.
- Kandke alati kaitseprille.
- Toode võib käed või jalad maha lõigata ning esemeid lendu paisata. Kõikide ohutusjuhiste mittetäitmine võib põhjustada tõsiseid vigastusi või surma.
- Seadmega töötamisel jälgige tööpiirkonda ja kasutage sealjuures tervet mõistust. Ärge kasutage seadet väsinuna või haigena ega siis, kui olete uimastite, alkoholi või ravimite mõju all. Keskendumisvõime kadumine toote kasutamisel võib lõppeda raskete kehavigastustega.

TÖÖKOHT

- Ärge mingil juhul kasutage kohas, kus inimesed, eriti lapsed või koduloomad on kuni 15 meetri kaugusel, sest lõiketeralt õhkupaisatud objektid on ohtlikud.
- Kasutage toodet alati päevavalguses või heas kunstvalguses.
- Ärge kasutage toodet märja rohu ega vihma korral.
- Pidage meeles, et operaator või kasutaja on vastutav õnnetuste või ohuolukordade eest, mis võivad puudutada teisi inimesi või nende vara.
- Muruniiduki tera poolt loodud objektid võivad põhjustada isikutele mitmeid vigastusi. Kontrollige muruniiduki kasutamise ala hoolikalt üle ja eemaldage kõik kivid, viad, metallesemed, traat, kondid, mänguasjad ning muud esemed. Pidage meeles, et nõõrid ja traadid võivad takerduda lõiketeradesse.
- Ärge kasutage toodet plahvatusohtlikus keskkonnas, näiteks tuleohtlike vedelike, gaaside või tolmu läheduses. Elektritööriistad võivad tekitada sädemeid, mis võivad tolmu või aurud süüdata.
- Ärge kasutage seadet kui on äikese oht.
- Traagilised õnnetused võivad juhtuda, kui kasutaja ei märka laste kohalolekut. Lastele meeldib väga tihti masin ja niitmine. Ärge eeldage kunagi, et lapsed püsivad seal, kus te neid viimati nägite.

- Olge eriti hoolikas, kui lähenete pimedatele nurkadele, pöösastele, puudele või teistele objektidele (nt ripuvad taimed), mis võivad vaadet takistada.

AKUTÖÖRIISTA KASUTAMINE JA KORRASHOID

- Lugege aku ja akulaadija komplektis olevad ohutusjuhised läbi ja tehke need endale selgeks. Selle nõude eiramine võib põhjustada elektrilööki, tulekahju ja muid ohtlikke olukordi. Hoidke kõiki juhiseid ühes kindlas kohas, et saaksite neid tulevikus lugeda.
- Akutoitega seadmeid ei pea pingestamiseks vooluvõrgu pistikupessa ühendama – need on pinge all kogu aeg. Kui seadet ei kasutata, eemaldage sellelt lahküliti võti.
- Enne reguleerimist, hooldamist või lõigatavast materjalist puhastamist võtke akupakett välja.
- Enne akupaketi sissepanekut võtke lülitusvõti välja.
- Akupaketti tohib laadida ainult tootja poolt ettenähtud laadijaga. Akupaketiga mittesobiva laadija kasutamine võib põhjustada tuleohtu. Kasutage akupaketi laadimiseks ainult juhendis mainitud laadijat.
- Kasutage ainult seda akupaketti, mis on sellele seadmele ette nähtud. Muude akupakkettide kasutamise korral võib tekkida tulekahju, elektrilöögi või kehavigastuse oht.
- Sel ajal kui akupakett ei ole kasutusel, hoidke seda eemal metallesemetest nagu kirjaklambrid, mündid, võtmed, naelad, kruvid ja muudest väikestest metallobjektidest, mis võivad akuklemmid lühistada. Akupaketi klemmide lühistamine võib põhjustada sädemeid, põletust, tulekahju või plahvatust.
- Ärge jätke akusid või toiteelemente lahtise tule lähedusse või kuumale kohtale. Selle juhise järgimine vähendab plahvatuse ja võimaliku kehavigastuse ohtu.
- Ärge akupaketti avage ega osadeks lahutage. Vabanev elektrolüüt on

korrodeeriv ja võib põhjustada silma- ja nahavigastusi. Allaneelamisel on see mürgine.

- Kaitske akut niiskuse ja vee vastu. Ärge laadige akut niiskes või märjas kohas. Selle reegli järgimine vähendab elektrilöögi ohtu.
- Aku vigastamise või ebaõige kasutamise korral võib eralduda gaase. Kaebuste korral minge värske õhu kätte ja kutsuge arstiabi. Gaasid võivad ärritada hingamissüsteemi.
- Ärge jätke akupaketti sõidukisse kuuma või külma kätte.
- Ärge püüdke akut põletamise teel hävitada.
- Aku vale kasutamise korral võib akuvedelik välja voolata - vältige sellega kokkupuudet. Akuvedeliku nahale sattumisel peske see veega maha. Vedeliku silma sattumisel pöörduge viivitamatult arsti poole. Väljapritsvitu akuvedelik võib tekitada nahaärritust või -põletust.

MURUNIIDUKI OHUTUSJUHISED

- Enne kasutamist kontrollige toodet alati visuaalselt, veendumaks et terad, teramutrid ja lõikurikomplekt poleks kulunud ega kahjustatud. Ärakulunud ja vigastatud lõiketerad ning poldid tuleb asendada komplektis, et säilitada tasakaalustatus.
- Pöörduge vigastatud ja loetamatute kleebiste asendamiseks volitatud hoolduskeskuse poole.
- Ärge tõmmake seadet tahasuunas kui see pole tingimata vajalik. Kui te peate toote seinast või takistusest eemale tõmbama, vaadake esmalt maha ja selja taha, et vältida komistamist või toote jalgade peale tõmbamist.
- Lülitage toode välja ja laske teradel peatuda, kui toodet on tarvis kallutada, et ületada pindu, mille katteks ei ole muru ning toote transportimisel tööalale ja sealt ära.
- Toodet ei tohi kasutada, kui kaitsed on kahjustatud või kui kaitsevahendid (nt suunaja ja murukoguja) ei ole paigaldatud.
- Ärge kallutage toodet, kui lülitate mootori sisse või kui mootor töötab. Kui see on



vältimatult vajalik, tohib hõlpsamaks käivitamiseks tõsta muruniiduki esiosa kuni 5 cm. Selleks vajutage käepide alla. Enne kui alustate niitmist, laske niiduk alati tavaasendisse, nii et kõik rattad on maapinnal. Niidukit kallutades tuleb lõiketera esile ning suureneb esemete lendupaikumise ja teraga juhusliku kokkupuute tõenäosus.

- Toote käivitamise ajal ärge seiske muru väljalaskeava ees.
- Kasutaja peab muruniiduki käivitamise ajal olema juhtraua taga ohutus kohas. Ärge kunagi käivitage toodet, kui:
 - muru väljalaskeava on avatud ning seda ei kaitse muru kogumiskast ega muru väljalaskeava kate
 - käed ja jalad ei ole lõikeketta kattest piisaval kaugusel.
- Lülitage toode juhiseid järgides ettevaatlikult sisse ning hoidke käed ja jalad teradest eemal. Ärge pange oma käsi või jalgu pöörlevate osade alla või lähedusse. Hoidke alati puisteavast eemale.
- Ärge kunagi tõstke ega transportige töötava mootoriga toodet.
- Peatage toode, eemaldage lahküliti võti ja aku. Veenduge, et kõik masina liikuvad osad on täielikult seiskunud:
 - kui jätate seadme järelevalveta (kui kõrvaldate lõikmeid),
 - enne takistuse eemaldamist või väljalaskeava ummistuse puhastamist
 - enne kontrollimist, puhastamist või teenindamist,
 - enne murukoguja eemaldamist või muru väljalaskeava katte avamist
 - pärast võõrkehade vastu sattumist, enne uuesti käivitamist vaadake see vigastuste suhtes üle ja tehke vajadusel remont,
 - kui toode hakkab ebatavaliselt vibreerima (kontrollige koheselt)
 - vaataate muruniidukit üle, eriti lõiketerade vigastuste suhtes.
 - asendage või parandage kõik vigastatud osad
 - kontrollige ja pingutage lõtvunud osad

- Lõiketera peab pöörlema niidetava muru pinnaga ligikaudu paralleelselt.
- Seadme lõiketera on terav. Olge nende paigaldamise, asendamise ja kinnituspoldi kinnituse kontrollimise ajal väga ettevaatlik ning kandke tugevdatud kaitsekindaid.
- Ärge seadet kasutage kui juhtraual olev sisse/välja lülitamise lüliti ei käivita või seiska seadet nõuetekohaselt.
- Ärge püüdke mingil juhul lukustada sisse/välja lülitamise lüliteid asendisse SEES - see on ülimalt ohtlik.
- Ärge kasutage töötamisel liigset jõudu. Õigesti valitud tööriist töötab paremini ja ohutumalt selles võimsuspiirkonnas, milleks on see ette nähtud.
- Kruusastel pindadel liikumisel seisake lõiketera.
- Vältige auke, vagusid, konarusi, kive ja muid varjatud objekte. Ebatasane pinnas võib põhjustada libisemist ja kukkumist.
- Veenduge, et mootori kaabel ei ole kinni jäänud, muljutud või muudmoodi vigastatud kokkupanekul või käepideme kokku voltimisel.
- Seadme pikaajalisel kasutamisel võite saada kehavigastusi ja varasemad vigastused võivad süveneda. Kui kasutate toodet pikaajaliselt, tehke regulaarselt pause.

AKU LISAOHUTUSJUHISED

Et vähendada tulekahju ja kehaliste vigastuste ohtu ning lühisest tulenevat toote kahjustamist, ärge kunagi kastke tööriista, akut või laadijat vedelikesse ega laske neil vedelikega kokku puutuda. Korrodeeruvad või elektrit juhtivad vedelikud, nagu soolvesi, teatud kemikaalid ja pleegitusained või pleegitusaineid sisaldavad tooted, võivad põhjustada lühist.

TOOTE KIRJELDUS

ÜLEKOORMUSE JA ÜLEKUUMENEMISKAITSE

Tootel on ülekoormuse kaitseeadis. Kui ilmneb ülekoormus, lülitub toode automaatselt



välja. Kui ülekoormuskaitse lülitub sisse, tuleb sisse/välja hoob vabastada. Toote taaskäivitamiseks suruge sisse/välja hooba ja vajutage start-nuppu. Kui toode ikka ei käivitu, paigaldage aku uuesti.

Akupaketil on ülekuumenemise kaitse. Liigne temperatuur põhjustab tööriista toite katkemise. Kui aku on liiga soe, laske sel enne töö jätkamist maha jahtuda. Kui tööriist siiski tööle ei hakka, laadige aku uuesti.

MÄRKUS. Akupaketi LED-märgutuli ei tööta, kui aku kaitsefunktsioon on põhjustanud akupaketi toite katkemise. Lülitage toode välja või eemaldage tootest aku ning aku LED-indikaatori tavafunktsioon taastub.

TELESKOOPKÄEPIDE

Tootel on teleskoopkäepide, mille pikkuse saab hoiustamiseks ja niitmiseks parajaks reguleerida. Teleskoopkäepide tuleb niitmiseks täielikult välja tõmmata.

MÄRKUS. Toode ei tööta, kui teleskoopkäepide ei ole lõpuni välja tõmmatud ja kaks sulgurit ei ole õiges asendis.

ISELIIKUVA REŽIIMI HOOVAD

⚠ **HOIATUS!** Toote viimisel ühest kohast teise ärge löiketerasid tööle pange. Suruge hooba ja käivitage löiketerad üksnes siis, kui olete valmis niitmist alustama. Allpool loetletud ohutuseeskirjade mittejärgimine võib kaasa tuua tõsiseid kehavigastusi.

Toode on varustatud hoobadega, mis aktiveerivad iseliikuva režiimi. Iseliikuva režiimi aktiveerimiseks vajutage ühte või mõlemat hooba. Iseliikuva režiimi lõpetamiseks vabastage hoovad.

MÄRKUS. Toote teisaldamisel saab iseliikuva režiimi hoobasid kasutada ilma löiketerasid käivitamata. Enne kui proovite terasid taaskäivitada, vabastage hoovad.

KIIRUSEPIIRAJA

Püsikiiruse režiim võimaldab kohandada toote liikumiskiirust kasutajale sobivaks ajal, kui kasutatakse iseliikuvat režiimi. Püsikiiruse reguleerimiseks libistage käepidemel olevat püsikiiruse valikunuppu.

⚠ **HOIATUS!** Enne terade käivitamist reguleerige püsikiirust. Püsikiiruse reguleerimine niitmise ajal võib põhjustada toote üle kontrolli kaotamist ja tekitada raskeid vigastusi.

⚠ **HOIATUS!** Kui kasutate iseliikuvat režiimi, veenduge, et püsikiirus on toote taga liikuva kasutaja jaoks mugav. Kasutaja võib toote üle kontrolli kaotada, kui püsikiirus on kasutaja liikumiskiiruse jaoks liiga suur. Kui toode liigub liiga kiiresti, vabastage iseliikuva režiimi hoovad ja sisse/välja hoob ning reguleerige püsikiirus sobivaks. Allpool loetletud ohutuseeskirjade mittejärgimine võib kaasa tuua tõsiseid kehavigastusi.

START-NUPP JA SISSE/VÄLJA HOOB

Lõiketera tööd reguleeritakse start-nupu ja sisse/välja hooba abil.

Toote käivitamiseks suruge sisse/välja hooba ja vajutage start-nuppu. Vabastage start-nupp ja hoidke sisse/välja hoob all, et lõiketera töötaks. Lõiketera peatamiseks vabastage sisse/välja hoob.

ÜMBERKALDUMISE KAITSE

Ümberkaldumise kaitse peatab mootori, kui toodet kasutatakse pindadel, mille kalle on suurem kui 45° üle nelja sekundi. Ümberkaldumise kaitse hoiab ka ära toote käivitumise, kui toode on vertikaalselt või selle kalle on suurem kui 45°.

ROHUPÜÜDUR

Murukoguja püüab kinni löikejätmed, nii et need ei jää murule.

MÄRKUS. Toode ei käivitu enne, kui on paigaldatud murukoguja või multšikate.

MULTŠIMISSULGUR

Muruniidukil on multšimiskork, mis katab tagumise väljapaiskamisava, mis võimaldab muruniiduki löiketeral lõigata ja järellõigata rohu väikemateks libledeks.

MÄRKUS. Toode ei käivitu enne, kui on paigaldatud murukoguja või multšikate.

ÜLDISED MURUNIITMISE SOOVITUSED

Aku tööga sõltub töötingimustest, töö kestusest ja rohu tihedusest.

Reguleerige muruniiduki lõikekõrgus välja sellisele kõrgusele, mis sobib pügatavale murule.

- Tihedat muru kärpige parima jõudluse saavutamiseks alati esmalt ühe kolmandiku kõrguselt või vähem.
- Kui niidate pikka muru, vähendage jalutuskiirust, et niide oleks efektiivsem ja peenmassi puistamine ühtlasem.
- Kõrgemalt lõikamisel pikeneb aku tühjenemise aeg.

TRANSPORTIMINE JA HOIUSTAMINE

- Peatage toode, eemaldage lahküliti võti ja aku. Veenduge, et kõik masina liikuvad osad on täielikult seiskunud. Enne hoiustamist või sõidukis transportimist laske tootel maha jathuda.
- Puhastage seade kõikidest võõrkehadest. Hoidke kuivas ja hästi ventileeritud kohas, mis on lastele juurdepääsmatu. Hoidke seadet eemal korrodeerivatest ainetest, nagu aiakemikaalid ja jääsulatussoolad. Ärge hoiustage toodet väljas.
- Sõidukis transportimiseks eemaldage lahküliti võti ja kinnitage toode nii, et see ei liiguks ega kukuks. Nii väldite vigastusi inimestele või kahjustusi tootele.
- Olge äärmiselt ettevaatlik toodet hooldamise, puhastamise, hoiulepaneku või transpordi ajal tõstes või kallutades. Lõiketera on väga terav. Kui lõiketera on kaitsmata, siis hoidke kõik oma kehaosad sellest eemale.

LIITUMAKUDE TEISALDAMINE

Akude transportimisel juhendage kasutuskohas kehtivatest riiklikest määrustest ja eeskirjadest.

Akude transportimisel allettevõtjate poolt järgige kõiki pakkimise ja tähistamise erinõudeid. Veenduge, et akud ei satu kokkupuutese teiste akude ega voolu juhtivate materjalidega, kui avatud klemmid on transportimise ajal kaitstud

voolu mittejuhtivate isoleerkorkide või teibiga. Ärge transportige pragunenud või lekkivaid akusid. Küsige lisateavet transportetevõtelt.

HOOLDUS

- Kasutage ainult tootja originaalvaruosi, tarvikuid ja tööorganeid. Selle nõude eiramine võib põhjustada, kehavigastuse, tootluse languse ja teile antud garantii tühistamise.
- Hooldamine nõuab ülimat korrashoidu ja teadmisi ning tuleks teostada ainult kvalifitseeritud hooldustehnikute poolt. Toodet tohib parandada vaid volitatud teeninduses.
- Peatage toode, eemaldage lahküliti võti ja aku. Veenduge, et kõik liikuvad osad on täielikult peatunud enne toote puhastamist või hooldamist.
- Asendage kulunud või vigastatud osad, et tagada ohutus.
- Kontrollige murukogujat sageli kulumise ja halvenemise suhtes.
- Kontrollige kõiki mutreid, polte ja kruvisid sagedaste intervallidega õige pinguloleku suhtes, et veenduda toote ohutus töökorras olemises.
- Olge seadme reguleerimisel ettevaatlik, et vältida sõrmede jäämist liikuvate lõiketerade ja seadme liikumatute osade vahele.
- Terasid hooldades olge ettevaatlik, sest kuigi toiteallikas on välja lülitatud, võivad terad ikka liikuda.
- Lubatud on teha ainult selles kasutusjuhendis kirjeldatud reguleerimis- ja parandustoiminguid. Muid remonditöid tohivad teha ainult volitatud teeninduskeskused.
- Iga kord pärast kasutamist puhastage plastist osi pehme kuiva lapiga. Vigastatud osad tuleb lasta pädeval hooldajal parandada või asendada.
- Seadme lõiketera on terav. Olge nende paigaldamise, asendamise ja kinnituspoldi kinnituse kontrollimise ajal väga ettevaatlik ning kandke tugevdatud kaitsekindaid.

- Lõiketera poldid peavad olema piisavalt tugevalt kinni. Vaadake käesoleva juhendi toote tehniliste andmete tabelist tootja soovitusi lõiketera poltide pingutusmomendi kohta.

UMMISTUSE KÕRVALDAMINE

- Peatage toode, eemaldage lahküliti võti ja aku. Veenduge, et kõik masina liikuvad osad on täielikult seiskunud.
- Seadme kontrollimisel ja ummistumisel kandke tugevdatud kaitsekindaid. Lõiketerad on teravad ja takistuse põhjuseks võib olla terav ese.
- Eemaldage murukoguja. Kontrollige takistuste esinemist murukogujas ja eemaldage need ettevaatlikult.
- Kontrollige muru väljalaskeava takistuste osas ja eemaldage need hoolikalt.
- Pöörake toode küllili. Kontrollige selle põhja ja lõiketera ümbrust. Eemaldage leitud ummistused ettevaatlikult. Pidage meeles, et tera võib puhastamise ajal liikuda.

ÕPPIGE OMA TOODET TUNDMA

Vt leht 183.

1. Püsikiiruse lüliti
2. Sisse/välja hoob
3. Iseliikuva režiimi hoob
4. Käivitusnupp
5. Teleskoopkäepide
6. Lülitusvõti
7. Käepideme lukustushoob
8. Akupesa kaas
9. Kasutuses akukamber
10. Aku hoiustamispesa
11. Rohupüüdur
12. Kiirvabastuse fiksaator
13. Lõikekõrguse reguleerimise hoob
14. Tagaratas
15. Kasutusjuhend
16. Esiratas
17. Multšimissulgur
18. Aku paketiaga
19. Laadija

MASINAL OLEVAD SÜMBOLID



Enne toote kasutamist lugege läbi ja tehke endale selgeks kõik juhised. Järgige kõiki hoiatusi ja tööohutuseeskirju.



Kandke kuulmiskaitsevahendeid



Kandke silmakaitsevahendeid



Ärge kasutage masinat nõlvadel, mille kalle on üle 15°. Niitke kallakutel olevat muru risti, mitte kunagi ülesalla suunaliselt.



Ärge jätke vihma ega niiskuse kätte.



Olge teravate lõiketeradega ettevaatlik. Kui mootor välja lülitada, jätkavad terad pöörlemist. Eemaldage lahküliti võti enne hooldustöid.



Hoiduge ülespaisatud ja lendavate esemete eest. Hoidke kõik kõrvalised isikud, eelkõige lapsed ja koduloomad, vähemalt 15 m kaugusel tööpiirkonnast.



Euroopa vastavusmärgis



Euraasia vastavusmärk



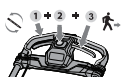
Suurbritannia vastavusmärgis



Ukraina vastavusmärgis



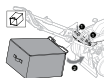
Garanteeritud helivõimsuse tase



Toote käivitamiseks suruge sisse/välja hooba ja vajutage start-nuppu. Vabastage start-nupp ja hoidke sisse/välja hoob all, et lõiketera töötaks. Iseliikuva režiimi aktiveerimiseks vajutage ühte või mõlemat hooba.



Püsikiiruse reguleerimiseks libistage käepidemel olevat püsikiiruse valikunuppu.



Murukoguja paigaldamine: Pange murukoguja metallraam niiduki soontesse. Seadke murukoguja ja toote taga oleva väljalaskeava kohakuti ning kontrollige, kas koguja katab ava täielikult.



Multšikatte paigaldamine: Lükake multšikatte toote taga olevasse väljalaskeavasse. Pange multšikatte metallraam niiduki soontesse.



Kasutuses akukamber



Aku hoiustamispesa



Teleskoopkäepide tuleb niitmiseks täielikult välja tõmmata. Toode ei tööta, kui teleskoopkäepide ei ole lõpuni välja tõmmatud ja kaks sulgurit ei ole õiges asendis.



Elektrilühise oht



Ärge peske, pritsige ega pihustage vee ega muude vedelikega.



Ärge kõrvaldage kasutatud patareisid ning elektri-ja elektroonikaseadmete jäätmeid sortimata olmejäätmetena. Kasutatud patareid ning elektri-ja elektroonikaseadmete jäätmed tuleb koguda eraldi. Patareijäätmed, akujäätmed ja jäätmetest valgusallikad tuleb seadmetest eemaldada. Küsige nõu jäätmekäitluse ja kogumiskoha kohta oma kohalikust omavalitsusest või jaemüüjalt. Kohalike eeskirjade kohaselt võib jaemüüjatel olla kohustus kasutatud patareid ning elektri-ja elektroonikaseadmete jäätmed tasuta tagasi võtta. Teie panus patareide ning elektri-ja elektroonikaseadmete jäätmete korduskasutamisse ja ringlussevõttu aitab vähendada toorainete nõudlust. Patareijäätmed, mis sisaldavad eelkõige liitiumi, ning elektri-ja elektroonikaseadmete jäätmed sisaldavad väärtuslikke ja ringlussevõetavaid materjale, mis võivad keskkonda ja inimeste tervist kahjustada, kui neid ei kõrvaldata keskkonnasäästlikul viisil. Olemasolul kustutage jäätmeseadmest isikuandmed.

KASUTUSJUHENDI SÜMBOLID



Eraldi ostetavad osad või tarvikud



Märkus



Hoiatus

Vodeću ulogu u dizajnu vaše akumulatorske kosilice za travu imaju sigurnost, performanse i pouzdanost.

NAMJENA

Akumulatorska kosilica za travu namijenjena je samo za korištenje na otvorenom prostoru.

Ovaj uređaj namijenjen je za rezanje travnjaka u domaćinstvu. Proizvodom upravlja pješak koji hoda iza kosilice koja je konstruirana tako da je operater gura rukom ili je navodi ako uređaj koristi značajku samohodnog načina rada.

proizvod nikada ne smije raditi s podignutim kotačim od tla. Zabranjeno je povlačiti proizvod ili sjediti na njemu dok radi.

Proizvod ne koristite ni za kakvu drugu svrhu.

OPĆA SIGURNOSNA PRAVILA

- Molimo vas da čuvate ove upute radi kasnijeg korištenja.
- Proizvod koristite isključivo s baterijama specificiranim u ovom korisničkom priručniku. Kada se koristi proizvod na baterijski pogon, uvijek se treba pridržavati osnovnih mjera sigurnosti kako bi se smanjio rizik od požara, curenja baterija i tjelesnih ozljeda.

OSOBNA SIGURNOST

- Nikada ne dopustite djeci ili osobama sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim mogućnostima ili osobama koje nisu upoznate s ovim uputama da rade, čiste ili oražavaju ovaj proizvod. Moguće je da lokalni propisi propisuju starosnu dob rukovatelja. Djecu je potrebno odgovarajuće nadzirati kako bi se osiguralo da se ne igraju s proizvodom.
- Upoznajte se s upravljačkim elementima i pravilnim korištenjem proizvoda.
- Nosite duge radne hlače, duge rukave i radne cipele s protukliznim potplatom. Nemojte nositi kratke hlače i sandale, ili hodati bosih nogu. Izbjegavajte nositi odjeću koja je labava ili s nje visi konop ili kravata.

- Koristite proizvod uzduž kosine nikada gore i dolje. Posebnu pozornost obratite kada mijenjate smjer na kosini. Zauzmite čvrst stav i ravnotežu. Hodajte, nemojte trčati.
- Nemojte koristiti proizvod pored kosina, jaraka, previše stepenastih kosina ili nasipa.
- Uvijek nosite sigurnosne naočale.
- Proizvod može amputirati ruke i stopala i izbacivati predmete. Propust da se pridržavate svih uputa o sigurnosti može imati za posljedicu ozbiljne osobne povrede ili smrt.
- Budite na oprezu, gledajte to što radite i pri radu s jedinicom koristite zdrav razum. Nemojte raditi s ovim proizvodom kada ste umorni ili pod utjecajem alkohola, droge ili lijekova. Gubitak koncentracije tijekom rada uređaja može dovesti do ozbiljnih osobnih ozljeda.

RADNA OKOLINA

- Nikada ne koristite proizvod dok su ljudi, posebice djeca ili kućni ljubimci unutar 15 m jer postoji opasnost da predmeti budu odbačeni u kontaktu s oštricom.
- Koristite proizvod po danjem svijetlu ili pri dobroj umjetnoj rasvjeti.
- Nemojte raditi s uređajem u mokroj travi ili na kiši.
- Imajte na umu da je rukovatelj ili korisnik odgovoran za nezgode ili opasnosti koje nastanu drugim osobama ili njihovoj imovini.
- Predmeti koje udari kosilica mogu osobama nanijeti ozbiljne povrede. Temeljito provjerite područje gdje će se uređaj koristiti i uklonite svo kamenje, štapove, metal, žicu, kosti, igračke ili druge strane predmete. Imajte na umu, flaks ili žica mogu se zaglaviti u reznom mehanizmu.
- Nemojte rukovati uređajem u eksplozivnim atmosferama u kojima su prisutne zapaljive tekućine, plinovi ili prašina. Uređaj može stvoriti iskre koje mogu zapaliti prašinu ili pare.
- Nemojte raditi s proizvodom kada postoji opasnost od grmljavinskog nevremena.

- Tragične nezgode se mogu dogoditi ukoliko rukovatelj nije svjestan prisutnosti djece. Djecu čestu privuče stroj i posao košenja. Nikada ne pretpostavite da će djeca ostati tamo gdje ste ih posljednji put vidjeli.
- Posebno pazite na slijepo kutove, grmlje, drveće ili druge objekte, uključujući i grane i grmlje koje vise iznad glave i vam blokiraju vidno polje.

KORIŠTENJE I BRIGA O AKU ALATU

- Pročitajte, razumite i uvijek slijedite sigurnosne upute koje dolaze s baterijom i punjačem. Nepoštivanje ovog upozorenja može rezultirati električnim udarom, požarom ili drugim opasnim situacijama. Držite sve upute zajedno na sigurnom mjestu za buduće korištenje.
- Proizvodi na akumulatorski pogon ne moraju se priključiti na električnu utičnicu; zbog toga su uvijek u radnom stanju. Uklonite sigurnosni ključ kad got ne radite s proizvodom.
- Uklonite bateriju prije izvođenja svih podešavanja, čišćenja ili uklanjanja materijala iz uređaja.
- Osigurajte da je prije umetanja baterije ključ za kontakt uklonjen.
- Baterija se mora puniti samo s punjačem specificiranim od proizvođača. Korištenje punjača s nekompatibilnom baterijom može izazvati opasnost od požara. Koristite baterije samo s navedenim punjačem.
- Koristite samo baterije posebno namijenjene za uređaj. Korištenje bilo kojih drugih baterija može dovesti do opasnosti od požara, strujnog udara ili ozljeda osoba.
- Kada se baterija ne koristi držite je dalje od drugih metalnih predmeta kao što su spajalice za papir, kovanice, ključevi, čavli, vijci ili drugi mali metalni predmeti koji mogu spojiti jedan pol na drugi. Kratki spoj polova baterije može izazvati iskre, opekotine, požar ili eksploziju.
- Akumulatorske proizvode ili njihove akumulatore nemojte stavljati u blizini izvora vatre ili topline. Ovo će povećati opasnost od eksplozije i moguće ozljede.

- Nemojte otvarati ili oštećivati bateriju. Oslobođeni elektroliti su korozivni i mogu dovesti do oštećenja očiju ili kože. Ako se proguta može biti otrovno.
- Zaštitite bateriju od vlage i vode. Ne puniti uređaj u vlažnim ili mokrim mjestima. Poštovanjem ovog pravila smanjit će se opasnost od strujnog udara.
- U slučaju oštećenja ili nepravilnog korištenja baterije, može doći do ispuštanja pare. Izidite na svjež zrak i potražite liječničku pomoć u slučaju poteškoća. Pare mogu nadražiti respiratorni sustav.
- Nemojte ostavljati bateriju u vozilu tijekom toplih ili hladnih vremenskih uvjeta.
- Nemojte spaljivati bateriju.
- Pod uvjetima loma može doći do izbacivanja tekućine iz baterije, izbjegavajte kontakt. Ako dođe do nehotičnog kontakta, isperite to mjesto s vodom. Ako tekućina dospje u oči, dodatno potražite liječničku pomoć. Tekućina koja istječe iz baterije može dovesti do iritacije ili opekotina.

SIGURNOSNA UPOZORENJA KOSILICE ZA TRAVU

- Prije upotrebe uvijek vizualno pregledajte proizvod kako biste bili sigurni da noževi, vijci noževa i sklop rezača nisu istrošeni ili oštećeni. Kako biste održali ravnotežu zamijenite istrošene ili oštećene oštrice i svornjake u sklopovima.
- Za zamjenu oštećenih ili nečitljivih naljepnica vratite proizvod u ovlaštenu servisnu centar.
- Nemojte proizvod povlačiti unatrag osima ko nije nužno potrebno. Ako se morate s uređajem maknuti unazad od zida ili prepreke, najprije pogledajte dolje i iza kako biste izbjegli saplitanje ili povlačenja uređaja preko stopala.
- Isključite proizvod i dozvolite da se oštrica zaustavi ako se proizvod mora nagnuti prilikom prelaska preko površina koje nisu travnate i prijevoza proizvoda do radnog područja i sa njega.
- Nikada ne koristite proizvod s neispravnom zaštitom ili štitnicima ili bez sigurnosnih uređaja, na primjer, deflektora i hvatača trave.

- Nemojte naginjati proizvod prilikom uključivanja motora ili dok motor radi. Radi lakšeg pokretanja, ali samo ako je to potrebno, možete podići prednji dio kosilice ne više 5 cm. Kako biste to postigli, pritisnite ručku prema dolje. Prije početka rezanja obavezno vratite kosilicu za travu u njen normalni položaj, sa svim kotačima na zemlji. Naginjanjem kosilice izlaže se oštrica uređaja, što povećava mogućnost izbacivanja predmeta iz područja oštrice i slučajnog dolaska u dodir s oštricom.
- Ne pokrećite proizvod dok stojite ispred otvora za izbacivanje trave.
- Proizvod se mora pokrenuti tako da korisnik stoji iza ručke u sigurnoj zoni za operatera. Nikada ne pokrećite proizvod ako:
 - Žlijeb za ispuštanje trave je izložen i nije zaštićen kutijom za travu i poklopcem žlijeba
 - Ruke i stopala svih osoba nisu zaštićene kućištem za rezanje.
- Proizvod pažljivo uključite prema uputama, pritom ruke i noge držite dalje od noževa. Nemojte stavljati ruke ili stopala blizu ili ispod rotirajućih dijelova. Neka je otvor za pražnjenje uvijek slobodan.
- Nikada ne podižite ili ne nosite proizvod dok motor radi.
- Zaustavite proizvod, izvadite izolacijski ključ i bateriju. Provjerite da su svi pokretni dijelovi zaustavljeni:
 - kada got ostavljate proizvod bez nadzora (uključujući odlaganje nekupina trave).
 - prije odstranjivanja objekata zaglavljenih u stroju ili odštopavanja žlijeba za ispuštanje trave
 - prije provjere, čišćenja ili rada na uređaju
 - prije čišćenja hvatača trave ili otvaranja poklopca žlijeba za izbacivanje trave
 - nakon odbacivanja nepoznatog predmeta; provjerite uređaj na oštećenja i po potrebi izvršite popravke prije ponovnog pokretanja i rada uređaja.
 - ako uređaj počne abnormalno vibrirati (odmah provjerite)
 - provjerite na oštećenja, posebice oštrice
 - zamijenite ili popravite sve oštećene dijelove
 - provjerite ima li i pritegnite sve labave dijelove
- Oštrica za rezanje treba se rotirati približno paralelno na tlo iznad kojeg se vozi.
- Oštrica na proizvodu je oštra. Budite pažljivi i nosite zaštitne rukavice kada postavljate, zamijenjujete, čistite ili provjeravate sigurnost vijaka.
- Nikada ne radite s proizvodom ako sklopka za uklj./isklj. na ručki pravilno ne pokreće i zaustavlja proizvod.
- Nikada ne pokušavajte zaključati sklopku za uključivanje/isključivanje u položaju UKLJUČENO; ovo je izuzetno opasno.
- Nemojte proizvod koristiti iznad njegovih mogućnosti. Uređaj će bolje i sigurnije raditi na brzini za koju je konstruiran.
- Zaustavite oštricu kad prelazite preko šljunčanih površina.
- Izbjegavajte rupe, kolotrage, ispuščenja, kamenje i druge prikrivene predmeta. Neravan teren može uzrokovati klizanje i pad.
- Uvijek osigurajte da kabel za upravljanje motora nije zapetljan, priklješten ili na neki drugi način oštećen tijekom sklapanja ili preklapanja ručke.
- Povrede mogu biti uzrokovane ili zadobivene produljenim korištenjem alata. Kada proizvod koristite dulje vremenski razdoblje, svakako se redovito odmarajte.

DODATNA SIGURNOSNA UPOZORENJA ZA BATERIJU

Zbog izbjegavanja opasnosti od požara jednim kratkim spojem, opasnosti od ozljeda ili oštećenja proizvoda, alat, izmjenjivi akumulator ili napravu za punjenje ne uronjavati u tekućine i pobrinite se za to, da u uređaje ili akumulator ne prodiru nikakve tekućine. Korozirajuće ili vodljive tekućine kao slana voda, određene kemikalije i sredstva za bijeljenje ili proizvodi koji sadrže sredstva bijeljenja, mogu prouzročiti kratak spoj.

ZNAČAJKE PROIZVODA

PREOPTEREĆENJA I PREGRIJAVANJA ZAŠTITA

Proizvod ima ugrađeni uređaj za zaštitu od preopterećenja. Nakon otkrivenog preopterećenja proizvod će se automatski isključiti. Ako je zaštitnik od preopterećenja uključen, držač za uključivanje/isključivanje mora se otpustiti. Stisnite držač za uključivanje/isključivanje, pa pritisnite gumb za pokretanje kako biste ponovno pokrenuli proizvod. Ako se proizvod još uvijek nije uključio, ponovno instalirajte baterijski sklop.

Baterija ima problem pregrijavanja. Prekomjerne temperature uzrokuju da baterija prestane napajati alat. Ako je baterijski sklop previše vruć, pustite ga da se ohladi prije nego što nastavite s radom. Ako alat i dalje ne radi, napunite bateriju.

NAPOMENA: LED pokazivač baterije neće raditi ako je značajka zaštite baterije dovela do prekida napajanja alata. Isključite proizvod ili izvadite bateriju iz proizvoda i LED pokazivač stanja baterije će nastaviti s normalnim radom.

TELESKOPSKA DRŠKA

Proizvod je opremljen teleskopskom drškom koja se može podešavati za rad ili pohranu proizvoda. Prilikom podešavanja proizvoda i pripreme za rad proizvodom teleskopska drška mora biti potpuno izvučena.

NAPOMENA: Proizvod neće raditi ako teleskopska drška nije potpuno izvučena i ako oba zasuna nisu u svom ispravnom položaju.

SAMOHODNE LOPATICE

⚠ UPOZORENJE! Oštrice nemojte aktivirati dok prevozite proizvod s jednog mjesta na drugo. Oštrice aktivirajte povlačenjem držača kada ste spremni za košnju. Nepoštivanje ovih savjeta može dovesti do teških tjelesnih ozljeda.

Proizvod je opremljen samohodnim lopaticama koje aktiviraju značajku samohodnosti. Stisnite jednu ili obje lopatice kako biste aktivirali značajku samohodnosti. Kako biste deaktivirali značajku samohodnosti, otpustite lopatice.

NAPOMENA: Samohodne lopatice mogu se koristiti bez aktiviranja lopatice kada premještate proizvod na drugu lokaciju. Otpustite lopatice prije nego što pokušate ponovno aktivirati oštricu.

REGULATOR BRZINE/TEMPOMAT

Značajka kontrole krstarenja može se koristiti za namještanje brzine proizvoda zbog ugodnijeg ritma za korisnika kada je uključena značajka samohodnosti. Povucite birač kontrole krstarenja na ručki kako biste namjestili brzinu kontrole krstarenja.

⚠ UPOZORENJE! Uvijek namjestite kontrolu krstarenja prije aktiviranja oštrice. Namještanje kontrole krstarenja tijekom košnje može prouzročiti gubitak kontrole i dovesti do teške ozljede.

⚠ UPOZORENJE! Kada koristite značajku samohodnosti, uvjerite se da je kontrola krstarenja postavljena na brzinu koja je ugodna za korisnika dok hoda iza proizvoda. Korisnik može izgubiti nadzor nad proizvodom ako je kontrola krstarenja postavljena na brzinu koja je prevelika za ritam korisnikova hoda. Otpustite samohodne lopatice i držač ako ne možete pratiti proizvod i namjestite kontrolu krstarenja prema potrebi. Nepoštivanje ovih savjeta može dovesti do teških tjelesnih ozljeda.

GUMB ZA POKRETANJE I DRŽAČ ZA UKLJUČIVANJE/ISKLJUČIVANJE

Gumb za pokretanje i držač za uključivanje/isključivanje koriste se za pokretanje oštrice.

Stisnite držač za uključivanje/isključivanje, pa pritisnite gumb za pokretanje kako biste pokrenuli proizvod. Otpustite gumb za pokretanje i nastavite stiskati držač za uključivanje/isključivanje kako biste pokrenuli oštricu. Otpustite držač za uključivanje/isključivanje kako biste zaustavili oštricu.

ZAŠTITA OD NAGINJANJA

Značajka zaštite od naginjanja zaustavlja motor ako se proizvodom upravlja na nagibima većim od 45° duže od četiri sekunde. Zaštita od naginjanja također sprečava proizvod da se pokrene ako se nalazi u okomitom položaju ili nagnut pod kutom većim od 45°.

KUTIJA ZA TRAVU

Hvatač trave prikuplja isječke trave i sprečava da ih se ispušta uzduž travnjaka.

NAPOMENA: Proizvod se neće pokrenuti ako hvatač trave ili utikač za malčiranje nisu pričvršćeni.

USITNJIVAČ

Vaša kosilica opremljena je s usitnjivačem koji pokriva stražnje otvore za pražnjenje, koji omogućuju oštrici kosilice da reže i ponovno reže travu za finije isječke.

NAPOMENA: Proizvod se neće pokrenuti ako hvatač trave ili utikač za malčiranje nisu pričvršćeni.

OPĆI SAVJETI ZA KOSILICU

Vrijeme rada baterije ovisi o uvjetu, duljini i gustoći trave.

Podesite visinu rezanja kosilice kako biste trenutni uvjet kosilice prilagodili kosilici.

- Za najbolju učinkovitost, uvijek kosite trećinu ili manje ukupne visine trave.
- Kada kosite visoku travu, smanjite brzinu kretanja kako bi košenje bilo učinkovitije i pravilno izbacivanje pokošene trave.
- Veća visina košenja produljuje vijek trajanja baterije.

PRIJEVOZ I SKLADIŠTENJE

- Zaustavite proizvod, izvadite izolacijski ključ i bateriju. Provjerite da su svi pokretni dijelovi zaustavljeni. Dozvolite da se proizvod ohladi prije nego što ga uskladištite ili odnesete u vozilo.
- Očistite svaki strani materijal s uređaja. Skladištite ga na suhom i dobro ventiliranom mjestu koje nije pristupačno djeci. Držite proizvod podalje od korozivnih sredstva kao što su vrtno kemikalije i soli protiv zaleđivanja. Proizvod ne čuvajte na otvorenom.
- Kako biste spriječili tjelesne ozljede putnika ili oštećivanje proizvoda prilikom transporta proizvoda u vozilu, izvadite izolacijski ključ iz proizvoda i učvrstite ga i osigurajte od pomicanja ili pada.

- Budite iznimno oprezni prilikom dizanja ili naginjanja proizvoda zbog održavanja, čišćenja, skladištenja ili prevoženja. Oštrica je oštra. Kada je oštrica izložena držite podalje sve dijelova tijela.

TRANSPORTIRANJE LITIJUMSKIH BATERIJA

Transportirajte bateriju u skladu s lokalnim i nacionalnim pravima i zakonima.

Slijedite sve specijalne zahtjeve na pakiranju i naljepnicama prilikom transporta baterije od treće strane. Osigurajte da baterija ne može doći u kontakt s drugim baterijama ili provodnim materijalima tijekom transporta tako da zaštitite izložene priključke s izolacijom, kapticama koje ne provode energiju ili trakom. Nemojte transportirati baterije koje su polomljene ili cure. Provjerite kod kompanije koji transportirate za daljnju pomoć.

ODRŽAVANJE

- Koristite samo originalne zamjenske dijelove, dodatni pribor i priključke od proizvođača. Nepoštivanje ovih uputa može dovesti do mogućih ozljeda, loše učinkovitosti i može dovesti do poništenja jamstva.
- Servisiranje iziskuje krajnju pažnju i znanje i treba da ga vrši samo kvalificirani serviser. Neka se proizvod servisira samo u ovlaštenom servisnom centru.
- Zaustavite proizvod, izvadite izolacijski ključ i bateriju. Prije bilo kakvih radnji čišćenja ili održavanja na uređaju obavezno provjerite jesu li se u potpunosti zaustavili svi pokretni dijelovi.
- Iz sigurnosnih razloga zamijenite istrošene ili oštećene dijelove.
- Često provjeravajte skupljač trave na habanje i oštećenja.
- Često provjeravajte sve matice i zavrtnje da li su dobro pritegnuti kako biste bili sigurni da je proizvod u sigurnom radnom stanju.
- Kako biste spriječili zahvaćenje prstiju između pokretnih oštrica i utvrđenih dijelova uređaja pazite prilikom podešavanja uređaja.

- Prilikom servisiranja noževa imajte na umu da se čak i ako je izvor napajanja isključen, noževi još uvijek mogu pomaknuti.
- Možete izvršiti podešavanja i popravke koji su opisani u ovom priručniku. Za ostale popravke, neka se proizvod servisiraju samo u ovlaštenom servisnom centru.
- Nakon svake upotrebe, plastične dijelove očistite suhom, mekom krpom. Svaki oštećeni dio trebao bi pravilno popraviti ili zamijeniti ovlašteni servisni centar.
- Oštica na proizvodu je oštra. Budite pažljivi i nosite zaštitne rukavice kada postavljate, zamijenjujete, čistite ili provjeravate sigurnost vijaka.
- Vijci noža moraju biti propisno zategnuti. Pogledajte preporuke proizvođača za zatezni moment pričvršćivanja vijka noža navedene u tablici specifikacija proizvoda u ovom priručniku.

ČIŠĆENJE BLOKADA

- Zaustavite proizvod, izvadite izolacijski ključ i bateriju. Provjerite da su svi pokretni dijelovi zaustavljeni.
- Uvijek nosite zaštitne rukavice velike debljine kada provjeravate ili čistite blokirano. Noževi su oštri, a samu blokadu može izazvati oštar predmet.
- Uklonite hvatač trave. Provjerite i pažljivo očistite hvatač trave od svega što ga ometa.
- Pregledajte žlijeb za izbacivanje trave i pažljivo uklonite zaglavljene objekte.
- Okrenite proizvod na bok. Pregledajte njegovu donju stranu i područje oko noža. Pažljivo uklonite sve nađene zaglavljene objekte. Zapamtite da se nož može pomicati za vrijeme čišćenja.

UPOZNAJTE SVOJ PROIZVOD

Pogledajte stranicu 183.

1. Prekidač kontrole krstarenja
2. Držač za uključivanje/isključivanje
3. Samohodna lopatica
4. Gumb za pokretanje
5. Teleskopska drška
6. ključ za kontakt
7. Poluga za blokiranje ručke

8. Vratašca za bateriju
9. Odjeljak za bateriju u upotrebi
10. Odjeljak za spremanje baterije
11. Kutija za travu
12. Natezač za brzo otpuštanje
13. Ručica za namještanje visine rezanja
14. Stražnji kotač
15. Upute za uporabu
16. Prednji kotač
17. Usitnjivač
18. Baterija
19. Punjač

SIMBOLI NA PROIZVODU



Prije rada s proizvodom morate pročitati i razumjeti sve upute. Slijedite sva upozorenja i sigurnosne upute.



Nosite zaštitu za sluh



Nosite sredstva za zaštitu očiju



Ne rukujte proizvodom na nagibima većim od 15°. Na padini kosite poprijeko, nikada gore-dolje.



Ne izlažite kiši ili vlažnim uvjetima.



Pazite na oštre oštrice. Noževi nastavljaju s okretanjem i nakon isključivanja motora. Prije održavanja, izvadite ključ za izoliranje.



Čuvajte se odbačenih ili letećih predmeta. Sve nazočne osobe, a osobito djecu i kućne ljubimce, držite na udaljenosti od najmanje 15 m od radnog područja.



Europska oznaka sukladnosti



EurAsian znak konformnosti



Britanska oznaka sukladnosti



Ukrajinska oznaka sukladnosti

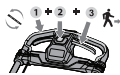
001



Jamčena razina zvučne snage

Stisnite držač za uključivanje/ isključivanje, pa pritisnite gumb za pokretanje kako biste pokrenuli proizvod. Otpustite gumb za pokretanje i nastavite stiskati držač za uključivanje/ isključivanje kako biste pokrenuli oštricu.

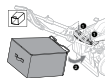
Stisnite jednu ili obje lopatice kako biste aktivirali značajku samohodnosti.



Povucite birač kontrole krstarenja na ručki kako biste namjestili brzinu kontrole krstarenja.



Instalacija hvatača trave: Blokadu metalnog okvira hvatača trave utaknite u utore na kosilici.



Hvatač trave poravnajte sa stražnjim žlijebom za izbacivanje trave i pobrinite se da hvatač potpuno pokrije žlijeb.

Postavljanje priključka za malčiranje:

Priključak za malčiranje utaknite u stražnji žlijeb za izbacivanje trave. Blokadu metalnog okvira priključka za malčiranje utaknite u utore na kosilici.



Odjeljak za bateriju u upotrebi



Odjeljak za spremanje baterije



Prilikom podešavanja proizvoda i pripreme za rad proizvodom

teleskopska drška mora biti potpuno izvučena. Proizvod neće raditi ako teleskopska drška nije potpuno izvučena i ako oba zasuna nisu u svom ispravnom položaju.



Opasnost od kratkog spoja



Ne perite, ne zalijevajte i ne prskajte vodom ili bilo kojom vrstom tekućine.

Otpadne akumulatore, otpadnu električnu i elektroničku opremu nemojte odlagati kao nesortirani komunalni otpad.

Otpadni akumulatori i otpadna električna i elektronička oprema moraju se prikupljati odvojeno. Otpadne baterije, otpadni akumulatori i izvori svjetla moraju se ukloniti iz opreme. Za savjete o recikliranju i mjestu prikupljanja otpadnih baterija obratite se lokalnim vlastima ili distributeru. U skladu s lokalnim propisima, trgovci u maloprodaji imaju obvezu besplatnog preuzimanja otpadnih baterija i otpadne električne i elektroničke opreme. Vaš doprinos ponovnoj upotrebi i recikliranju otpadnih baterija i otpadne električne i elektroničke opreme pomaže u smanjenju potrebe za sirovinama. Otpadne baterije, osobito one koje sadrže litij i električna i elektronička oprema sadrži i vrijedne materijale koje je moguće reciklirati, koji mogu negativno utjecati na okoliš i ljudsko zdravlje, ako se ne uklanja na način ekološki sukladan s okolišem. Izbrišite osobne podatke iz otpadne opreme, ako ih ima.



SIMBOLI U OVOM PRIRUČNIKU



Dijelovi ili pribor prodan odvojeno



Napomena



Upozorenje

Brezžična kosilnica je zasnovana za zagotavljanje najvišje ravni varnosti, učinkovitosti in zanesljivosti delovanja.

NAMEN UPORABE

Brezžična kosilnica je predvidena samo za uporabo na prostem.

Izdelek je namenjen domači košnji trave. Izdelek je vrtna kosilnica, ki jo ročno poriva oseba, ki hodi za njo, oziroma jo uporabnik vodi, če je v načinu samodejnega pogona.

Izdelka nikoli ne smete upravljati tako, da so kolesa dvignjena od tal. Kosilnice se ne sme vleči ali se voziti na njej.

Za druge namene ga ne uporabljajte.

SPLOŠNA VARNOSTNA OPOZORILA

- Prosimo, shranite ta navodila za kasnejšo rabo.
- Izdelek uporabljajte izključno z akumulatorji, navedenimi v tem priročniku. Pri uporabi izdelka na baterije je treba vedno upoštevati varnostne previdnostne ukrepe, da se zmanjša nevarnost požara, puščanja baterij in telesnih poškodb.

OSEBNA VARNOST

- Otrokom in osebam z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi zmoglostmi ter osebam, ki niso seznanjene s temi navodili, nikoli ne dovolite uporabljati, čistiti ali vzdrževati izdelka. Lokalni predpisi se morda nanašajo tudi na minimalno starost upravitelja. Otroke nenehno primerno nadzorujte, da se ne bodo igrali z napravo.
- Seznanite se s krmilnimi elementi in pravilno uporabo izdelka.
- Nosite debele, dolge hlače, dolge rokave in vzdržljivo obutev, ki ne drsi. Ne nosite kratkih hlač in sandalov in ne rokujte z napravo bos. Ne nosite oblačil, ki so ohlapna ali z njih visijo trakovi.
- Na pobočjih se premikajte prečno, nikoli gor in dol. Pri menjavanju smeri na pobočjih bodite še posebej previdni. Pazite na ravnotežje in ne pretiravajte. Vedno hodite, nikoli ne tecite.

- Izdelka ne uporabljajte v bližini nagibov, jarkov, izredno strmih pobočij ali nabrežij.
- Vedno nosite zaščitna očala.
- Izdelek lahko odseka roke in noge ter povzroči letenje predmetov. Neupoštevanje vseh varnostnih navodil se lahko konča z resnimi poškodbami ali smrtjo.
- Med uporabo enote bodite pozorni, spremljajte potek dela in uporabljajte zdrav razum. Izdelka ne uporabljajte, če ste utrujeni, bolni ali pod vplivom alkohola, drog ali zdravil. Padec koncentracije pri uporabi naprave lahko privede do hudih telesnih poškodb.

DELOVNO OBMOČJE

- Izdelka ne uporabljajte, kadar so v območju 15 m ljudje, zlasti otroci ali hišni ljubljenci, saj obstaja nevarnost letečih predmetov zaradi stika z rezilom.
- Izdelek uporabljajte samo pri dnevni svetlobi ali dobri osvetlitvi.
- Naprave ne uporabljajte na mokri travi ali na dežju.
- Pomnite, da je upravitelj oz. uporabnik odgovoren za nesreče ali nevarnosti, ki se pripetijo ostalim ljudem ali njihovi lastnini.
- Objekti, ki jih zadane rezilo kosilnice, lahko povzročijo resne poškodbe. Temeljito pregledjte delovno površino in odstranite vse kamne, palice, kovino, žice, kosti, igračke ali druge predmete. V rezalne dele se lahko zaplete vrv ali žica.
- Naprave ne uporabljajte v eksplozivnih okoljih, npr. v bližini vnetljivih tekočin, plinov ali prahu. Orodje lahko proizvaja iskre, zaradi katerih se lahko prah ali hlapi vnamejo.
- Izdelka ne uporabljajte v primeru pojava nevihte.
- Če upravitelj ni pozoren na prisotnost otrok, se lahko pripetijo tragične nesreče. Otroke stroj in košnja pogosto zanimata. Nikoli ne domnevajte, da bo otrok ostal tam, kjer ste ga zadnjič videli.

- Med približevanjem nepreglednim ovinkom, živim mejam, drevesom ali drugim predmetom, vključno z visečimi živimi mejami, ki lahko ovirajo pogled, bodite posebej previdni.

UPORABA IN VZDRŽEVANJE BATERIJSKEGA ORODJA

- Varnostna navodila, priložena bateriji in polnilniku, morate prebrati, jih razumeti in vedno upoštevati. Če tega ne storite, lahko pride do električnega udara, požara ali drugih nevarnih situacij. Vsa navodila hranite skupaj na varnem mestu za bodočo referenco.
- Enot z baterijo ni treba priključiti v električno vtičnico; zato so vedno v stanju delovanja. Odstranite izolacijski ključ vsakič, ko ne upravljate z izdelkom.
- Pred nastavljanjem, čiščenjem ali odstranjevanjem materiala iz enote iz nje odstranite baterijo.
- Prepričajte se, da je pred vstavitvijo baterije izolacijski ključ odstranjen.
- Baterijo lahko napolnite samo s polnilnikom, ki ga določa proizvajalec. Če polnilnik uporabite z nezdržljivo baterijo, lahko pride do požara. Baterijo uporabljajte samo z navedenimi polnilniki.
- Uporabljajte samo baterijo, ki je posebej izdelana za to napravo. Uporaba drugih baterij lahko povzroči požar, električni udar ali telesne poškodbe.
- Ko baterije ne uporabljajte, pazite, da bo odmaknjena od kovinskih predmetov, kot so papirne sponke, kovanci, ključi, žebli, vijaki ali drugih majhni kovinski predmeti, ki bi lahko povzročili povezavo med obema terminaloma. Združitev dveh različno naelektrenih baterijskih priključkov lahko povzroči iskrice, opeklino, ogenj ali eksplozijo.
- Izdelkov z baterijami ali njihovih baterij ne postavljajte v bližino ognja ali toplote. To poveča tveganje za eksplozijo in možnost poškodbe.

- Baterije ne odpirajte in je ne poškodujte. Sproščeni elektroliti so korozivni in lahko poškodujejo oči ali kožo. Lahko so strupeni, če jih zaužijete.
- Baterijo zaščitite pred vlago in vodo. Enote ne polnite v vlažnih ali mokrih pogojih. Z upoštevanjem tega pravila zmanjšate tveganje električnega šoka.
- V primeru poškodbe in napačne rabe baterije lahko pride do hlapenja. Poskrbite, da bo zrak čist, v primeru težav pa poiščite zdravniško pomoč. Hlapi lahko dražijo dihalni sistem.
- Baterijskega paketa ne pustite v vozilu v vročini ali mrazu.
- Baterije ne sežigajte.
- Ob zlorabi baterije lahko iz nje steče tekočina. Če se po nesreči dotaknete tekočine, mesto dotika sperite z vodo. Če pride tekočina v stik z očmi, poiščite zdravstveno pomoč. Tekočina, ki izteče iz baterije, lahko povzroči vnetje ali opeklino.

VARNOSTNA OPOZORILA ZA KOSILNICO

- Izdelek pred uporabo vedno vizualno pregledajte, da se prepričate, da rezila, vijaki rezil in sestav rezalnika niso obrabljeni ali poškodovani. Obrabljena ali poškodovana rezila in vijake zamenjajte v kompletih, da ohranite uravnoteženost naprave.
- Poškodovane ali nečitljive nalepke naj zamenjajo v pooblaščenem servisnem centru.
- Izdelka ne vlecite nazaj, razen če je to zares nujno. Če morate napravo odmakniti od zidu ali ovire, se najprej ozrite navzdol in nazaj, da se ne spotaknete ali si naprave ne povlečete čez stopala.
- Če je treba izdelek nagniti zaradi transporta prek površin, ki niso travnate, in med transportom izdelka v delovno območje ali iz njega, izdelek izklopite in počakajte, da se rezilo zaustavi.
- Izdelka nikoli ne uporabljajte s pokvarjenimi ščitniki in zaščitami ali brez nameščenih varnostnih naprav, na primer deflektorjev in zbiralnikov trave.

- Ne nagibajte izdelka med zaganjanjem ali delovanjem motorja. Za lažji zagon je izjemno pomembno, da prednji del kosilnice dvignete za največ 5 cm. To storite tako, da krmilo potisnete navzdol. Pred začetkom košnje kosilnico pomaknite v začetni položaj tako, da so vsa štiri kolesa na tleh. Z nagibom kosilnice izpostavite rezilo ter s tem povečate možnost za izmet delcev in nenamern stik z rezilom.
- Ne zaženite izdelka, če stojite pred odprtino za odvajanje trave.
- Upravljaivec mora izdelek zagnati v položaju za ročaji, ki je za naj bolj varen. Izdelka ne zaganjajte, če:
 - izstresišče trave je odprto in ni zavarovano s košem za travo in pokrovom izstresišča trave
 - dlani in stopala vseh oseb niso varno oddaljena od območja rezanja.
- Izdelek previdno vklopite po navodilih in se z rokami ter nogami ne približujte rezilom. Roke in stopala držite stran od vrtečih se delov. Ne približujte se odprtini za praznjenje.
- Nikoli ne dvigujte ali prenašajte izdelka med delovanjem motorja.
- Izdelek zaustavite ter izvlecite izolacijski ključ in odstranite akumulator. Prepričajte se, da so se vsi premikajoči se deli popolnoma zaustavili:
 - kadar pustite izdelek nenadzorovan (tudi kadar odstranjujete pokošeno travo).
 - pred čiščenjem blokade ali odmašitvijo izstresišča
 - pred preverjanjem in čiščenjem izdelka ali delom na njem,
 - pred odstranjevanjem lovilnika trave ali odpiranjem pokrova izstresišča trave
 - če zadenete ob tujek; preverite, ali se je naprava poškodovala, in popravite potrebno, preden napravo ponovno zaženete in uporabite,
 - če izdelek začne nenormalno vibrirati (preverite nemudoma).
 - Pregled za morebitne poškodbe, zlasti na rezilih
 - zamenjajte ali popravite vse poškodovane dele
 - preverite, ali so kateri koli deli zrahljani in jih privijte
- Rezilo naj kroži nekako vzporedno s tlemi, nad katerimi se obrača.
- Rezilo na izdelku je ostro. Bodite previdni in nosite močne zaščitne rokavice, kadar nameščate, menjate, čistite ali preverjate pritrditve elementov na izdelku.
- Z izdelkom ne upravljajte, če ga s stikalom za vklop/izklop na ročaju ne morete ustrezno zagnati in ustavite izdelek.
- Stikala za vklop/izklop, ki je v položaju za vklop (ON), nikoli ne poskušajte zakleniti, ker je to izjemno nevarno.
- Izdelka ne preobremenjujte. Nalogo bo opravila bolje in varneje pri hitrosti, za katero je bila zasnovana.
- Pri košnji prek peščenih površin rezilo ustavite.
- Izogibajte se luknjam, brazdam, izboklinam, kamnom ali ostalim skritim predmetom. Zaradi neravnega terena vam lahko spodrsne in lahko se poškodujete.
- Med montažo ali zlaganju ročice se vedno prepričajte, da kontrolni kabel motorja ni zavozlan, priščipnjen ali drugače poškodovan.
- Daljša uporaba orodja lahko privede do poškodb ali pa so poškodbe lahko hujše. Če izdelek uporabljate daljši čas, poskrbite za redne premore.

DODATNA VARNOSTNA OPOZORILA ZA BATERIJO

V izogib, s kratkim stikom povzročene nevarnosti požara, poškodb ali okvar na proizvodu, orodja, izmenljivega akumulatorja ali polnilne naprave ne potaplajte v tekočine in poskrbite, da ne bo prihajalo do vdora tekočin v naprave in akumulatorje. Korozivne ali prevodne tekočine, kot so slana voda, določene kemikalije in belila ali proizvodi, ki le ta vsebujejo, lahko povzročijo kratek stik.

LASTNOSTI IZDELKA

PREOBREMENITVIJO IN Z ZAŠČITO PRED PREGREVANJEM

Izdelek ima napravo za prenapetostno zaščito. Ob zaznavanju preobremenitve se izdelek samodejno izklopi. Če se sproži preobremenitvena zaščita, je treba varovalo za vklop/izklop sprostiti. Pritisnite varovalo za vklop/izklop in pritisnite gumb za zagon, da ponovno zažene izdelek. Če se izdelek še vedno ne vklopi, znova namestite baterijski vložek.

Baterija ima zaščito proti pregrevanju. Prekomerne temperature bodo povzročile, da bo baterija orodje prenehalo napajati. Če je baterijski vložek prevroč, pred nadaljevanjem dela počakajte, da se ohladi. Če orodje še vedno ne deluje, je baterijo treba napolniti.

OPOMBA: Indikatorska lučka LED za baterijo ne deluje, če je zaščitna funkcija baterije povzročila prekinitev napajanja orodja. Izklopite izdelek ali odstranite baterijski vložek iz izdelka in indikator LED baterijskega vložka bo začel znova normalno delovati.

TELESKOPSKA ROČICA

Izdelek ima teleskopsko ročico, ki jo je mogoče prilagoditi za lažje shranjevanje in delovanje. Teleskopska ročica mora biti pri nastavljanju izdelka za uporabo v celoti iztegnjena.

OPOMBA: Če teleskopska ročica ni v celoti iztegnjena in zapaha nista v pravilnem položaju, izdelek ne deluje.

LOPATICI ZA SAMODEJNI POGON

⚠ OPOZORILO! Med prevozom izdelka iz ene na drugo lokacijo ne sprožite rezil. Rezila sprožite s potegom varovala šele takrat, ko ste pripravljeni na košnjo. Če ne boste upoštevali vseh navodil, lahko pride do težke telesne poškodbe.

Izdelek je opremljen z lopaticama za samodejni pogon, ki sprožita funkcijo samodejnega pogona. Za sprožitev funkcije samodejnega pogona stisnite eno ali obe lopatici. Za preklic funkcije samodejnega pogona sprožite lopatici.

OPOMBA: Med premikanjem izdelka na drugo lokacijo lahko lopatici za samodejni pogon uporabite brez sprožitve rezila. Pred ponovno sprožitvijo rezila sprostite lopatici.

TEMPOMAT

Funkcija tempomata se lahko uporablja za prilagajanje hitrosti izdelka hitrosti uporabnika med delovanjem funkcije samodejnega pogona. Hitrost tempomata nastavite s potiskanjem drsnika za izbiro tempomata.

⚠ OPOZORILO! Tempomat vedno nastavite pred sprožitvijo rezila. Prilagajanje tempomata med košnjo lahko povzroči izgubo nadzora in privede do hude telesne poškodbe.

⚠ OPOZORILO! Med uporabo funkcije samodejnega pogona zagotovite, da je tempomat nastavljen na hitrost, ki ustreza uporabniku, ki hodi za izdelkom. Če je tempomat nastavljen na preveliko hitrost za hojo uporabnika, lahko uporabnik izgubi nadzor nad izdelkom. Če izdelka ne morete dohitevati, sprostite lopatici za samodejni pogon in varovalo ter ustrezno prilagodite tempomat. Če ne boste upoštevali vseh navodil, lahko pride do težke telesne poškodbe.

GUMB ZA ZAGON IN/ALI VAROVALO ZA VKLOP/IZKLOP

Gumb za zagon in varovalo za vklop/izklop se uporabljata za delovanje rezila.

Pritisnite varovalo za vklop/izklop in pritisnite gumb za zagon, da zažene izdelek. Sprostite gumb za zagon in še naprej stiskajte varovalo za vklop/izklop, da zaženete rezilo. Sprostite varovalo za vklop/izklop, da zaustavite rezilo.

ZAŠČITA PRED NAGIBANJEM

Zaščita pred nagibanjem zaustavi motor, če se izdelek uporablja na naklonu, večjem od 45°, več kot štiri sekunde. Funkcija zaščite pred nagibanjem tudi preprečuje zagon izdelka, če je v navpičnem položaju ali nagnjen za več kot 45°.

ZBIRALNIK

Lovilec trave zbira pokošeno travo in preprečuje njeno trosenje po trati.

OPOMBA: Če lovilec trave ali vtič za mulčenje nista nameščena, se izdelek ne zažene.

DROBILNI NASTAVEK

Kosilnica je opremljena z drobilnim nastavkom, ki pokriva zadnjo odprtino za izmet, ki rezilu kosilnice omogoča rezanje in ponovno rezanje za bolj fine odrezke.

OPOMBA: Če lovilec trave ali vtič za mulčenje nista nameščena, se izdelek ne zažene.

SPLOŠNI NAPOTKI PRI KOŠNJI

Čas delovanja baterije je odvisen od pogojev, dolžine in gostote trave.

Nastavite višino rezanja kosilnice, da bo ustrezala trenutnemu stanju trave, ki jo boste kosili.

- Za čim boljše delovanje vedno odrežite tretjino celotne višine trave ali manj.
- Kadar kosite dolgo travo, hodite počasneje in s tem dovolite učinkovitejšo košnjo in ustrezen izmet odrezkov.
- Višja višina rezanja podaljša čas delovanja baterije.

TRANSPORT IN SHRANJEVANJE

- Izdelek zaustavite ter izvlecite izolacijski ključ in odstranite akumulator. Prepričajte se, da so se vsi premikajoči se deli popolnoma zaustavili. Pred shranjevanjem ali prevozom izdelka z vozilom počakajte, da se ohladi.
- Očistite vse tujke z izdelka. Shranite jo na suhem in dobro prezračenem mestu, ki ni na dosegu otrok. Shranjujte proč od korozivnih sredstev, kot so vrtno kemikalije in soli za topljenje ledu. Izdelka ne shranjujte na prostem.
- Med prevozom z vozilom izvlecite izolacijski ključ in zavarujte izdelek pred premikanjem ali padcem, da preprečite poškodbe oseb, izdelka ali iztekanje goriva.
- Med dviganjem ali nagibanjem izdelka zaradi vzdrževanja, čiščenja, shranjevanja ali transporta bodite zelo previdni. Rezilo je ostro. Dele telesa držite proč od rezila, medtem ko je rezilo izpostavljeno.

PRENAŠANJE LITIJEVIH BATERIJ

Baterije prevažajte v skladu z lokalnimi in državnimi uredbami in predpisi.

Upoštevajte vse posebne zahteve glede pakiranja in označevanja, kadar prevoz opravlja tretja oseba. Zagotovite, da baterije med prevozom ne morejo priti v stik z drugimi baterijami ali prevodnimi materiali tako, da zaščitite izpostavljene konektorje z izolacijo, neprevodnimi pokrovčki ali trakom. Ne prevažajte poškodovanih baterij oz. baterij, ki puščajo. Za nadaljnje informacije se obrnite na posredovalno podjetje.

VZDRŽEVANJE

- Uporabljajte le originalne rezervne dele in dodatke, ki jih priporoča proizvajalec. V nasprotnem primeru naprava lahko slabo deluje, povzroči poškodbe, garancija pa ne velja več.
- Servisiranje zahteva posebno pozornost in znanje in naj jo zato opravlja samo izurjeni servisni tehnik. Izdelek naj servisirajo izključno v pooblaščenem servisnem centru.
- Izdelek zaustavite ter izvlecite izolacijski ključ in odstranite akumulator. Pred čiščenjem ali vzdrževanjem se prepričajte, da so vsi premični deli zaustavljeni.
- Obrabljene ali poškodovane dele zaradi varnosti redno menjajte.
- Pogosto preverjajte lovilnik trave zaradi morebitne obrabe ali poslabšanja stanja.
- Pogosto preverjajte, ali so vse matice in vijaki dobro priviti in tako zagotovite varno delovno stanje izdelka.
- Med prilagajanjem naprave bodite previdni, da se s prsti ne ujamate med vrtljiva rezila in pritrjenimi deli naprave.
- Med servisiranjem rezil se zavedajte, da se rezila kljub izklopu vira napajanja še vedno lahko premikajo.
- Opravljati smete le nastavitve in popravila, ki so opisana v teh navodilih za uporabo. Druga popravila izdelka naj izvedejo izključno na pooblaščenem servisu.

- Po vsaki uporabi očistite plastične dele z mehko, suho krpo. Vsak poškodovani del mora ustrezno popraviti ali zamenjati pooblaščen servisni center.
- Rezilo na izdelku je ostro. Bodite previdni in nosite močne zaščitne rokavice, kadar nameščate, menjate, čistite ali preverjate pritrditve elementov na izdelku.
- Vse vijake rezila morate enakomerno priviti. Za navor vijakov rezila glejte priporočila proizvajalca, ki so navedena v preglednici s tehničnimi podatki izdelka v tem priročniku.

ODPRAVLJANJE ZAMAŠITVE

- Izdelek zaustavite ter izvlecite izolacijski ključ in odstranite akumulator. Prepričajte se, da so se vsi premikajoči se deli popolnoma zaustavili.
- Ko pregledujete in odpravljate zamašitev, vedno uporabljajte odporne zaščitne rokavice. Rezila so ostra in tudi blokado lahko povzroči oster predmet.
- Odstranite koš za travo. Preverite lovilnik trave in previdno odstranite blokade.
- Preverite, ali so v iztresišču prisotne blokade in jih previdno odstranite.
- Izdelek obrnite na bok. Preverite spodnjo stran in območje okoli rezila. Če odkrijete blokade, jih previdno odstranite. Ne pozabite, da se lahko rezilo med čiščenjem premakne.

SPOZNAJTE SVOJ IZDELEK

Glejte stran 183

1. Stikalo tempomata
2. Varovalo za vklop/izklop
3. Lopatica za samodejni pogon
4. Gumb Start
5. Teleskopska ročica
6. Izolacijski ključ
7. Zaklepna ročica ročaja
8. Vrata baterije
9. Prostor za baterijo v uporabi
10. Predal za shranjevanje baterije
11. Zbiralnik
12. Pritrdilo s "hitro sprostivijo"
13. Ročica za nastavljanje višine košnje
14. Zadnje kolo

15. Priročnik za uporabo
16. Sprednje kolo
17. Drobilni nastavek
18. Akumulator
19. Polnilec

SIMBOLI NA IZDELKU



Pred uporabo izdelka preberite in razumite vsa navodila. Upoštevajte vsa opozorila in varnostna navodila.



Nosite zaščito za ušesa



Nosite zaščito za oči



Izdelka ne uporabljajte na pobočjih, katerih naklon je večji od 15°. Vedno kosite prečno po pobočjih, nikoli gor in dol.



Ne izpostavljajte ga dežju ali vlagi.



Pazite na ostra rezila. Rezila se po zaustavitvi motorja še naprej vrtijo. Pred vzdrževanjem odstranite izolacijski ključ.



Pazite na izvržene ali leteče predmete. Opazovalci, predvsem otroci in domače živali, morajo biti najmanj 15 m od območja uporabe.



Evropski znak skladnosti



EurAsian oznaka o skladnosti



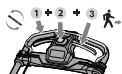
Britanski znak skladnosti



Ukrajinski znak skladnosti



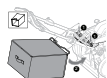
Zajamčena raven zvočne moči



Pritisnite varovalo za vklop/izklop in pritisnite gumb za zagon, da zažene izdelek. Sprostite gumb za zagon in še naprej stiskajte varovalo za vklop/izklop, da zaženete rezilo. Za sprožitev funkcije samodejnega pogona stisnite eno ali obe lopatici.



Hitrost tempomata nastavite s potiskanjem drsnika za izbiro tempomata.



Za namestitev lovilca trave: Vstavite zatič na kovinskem okvirju lovilca trave v reže na kosilnici. Lovilec trave poravnajte z zadnjo odvodno odprtino in poskrbite, da lovilec povsem prekriva odprtino.



Namestitev vtiča za mulčenje: Vstavite vtič za mulčenje v zadnjo odvodno odprtino. Vstavite zatič na kovinskem okvirju vtiča za mulčenje v reže na kosilnici.



Prostor za baterijo v uporabi



Predal za shranjevanje baterije



Teleskopska ročica mora biti pri nastavljanju izdelka za uporabo v celoti iztegnjena. Če teleskopska ročica ni v celoti iztegnjena in zapaha nista v pravilnem položaju, izdelek ne deluje.



Nevarnost električnega kratkega stika



Ne umivajte in ne škropite z vodo ali drugo vrsto tekočine.



Odpadnih baterij in odpadne električne in elektronske opreme ne odlagajte med nesortirane gospodinjske odpadke. Odpadne baterije in odpadno električno in elektronsko opremo je treba zbirati ločeno. Odpadne baterije, odpadne akumulatorje in svetlobne vire je treba odstraniti iz opreme. Za informacije o recikliranju in mestih zbiranja odpadkov se obrnite na lokalno agencijo ali prodajalca. Skladno z lokalnimi predpisi morajo trgovci na drobno odpadne baterije in odpadno električno in elektronsko opremo morda brezplačno prevzeti. Vaš prispevek k ponovni uporabi in recikliranju odpadnih baterij in odpadne električne in elektronske opreme pomaga zmanjšati zahteve po surovinah. Odpadne baterije, predvsem tiste, ki vsebujejo litij, in odpadna električna in elektronska oprema vsebujejo dragocene materiale in materiale, ki jih je mogoče reciklirati, in lahko v primeru, da se ne odložijo na način, skladen z okoljem, negativno vplivajo na okolje in zdravje ljudi. Če so v odpadni opremi shranjeni osebni podatki, jih izbrišite.

SIMBOLI V TEM PRIROČNIKU



Deli ali dodatki so na prodaj ločeno



Opomba



Opozorilo

Pri návrhu vašej akumulátorovej kosačky boli prvoradé bezpečnosť, výkon a spoľahlivosť.

ÚČEL POUŽITIA

Akumulátorová kosačka je určená len na použitie vonku.

Tento produkt je určený na domáce kosenie trávnikov. Výrobok predstavuje chodcom kontrolovanú kosačku (chodec kráča za kosačkou), ktorá je tlačaná rukami alebo navádzaná obsluhou s využitím funkcie vlastného pohonu.

Produkt sa nikdy nesmie obsluhovať, keď kolieska nie sú na zemi. Nesmie byť ťahaná ani sa nesmie na nej jazdiť.

Nepoužívajte na žiadne iné účely.

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ VÝSTRAHY

- Odložte si tento návod na neskoršie použitie.
- Používajte tento výrobok iba so súpravami batérií, ktoré sú uvedené v tomto návode. Pri používaní výrobku napájaného batériou sa musia vždy dodržiavať základné bezpečnostné opatrenia, aby sa znížilo riziko požiaru, vytekania z batérií a osobného poranenia.

OSOBNÁ BEZPEČNOSŤ

- Nikdy nedovoľte deťom alebo osobám so zníženými fyzickými, duševnými alebo zmyslovými schopnosťami alebo osobám, ktoré nie sú oboznámené s týmto návodom, obsluhovať, čistiť alebo vykonávať údržbu tohto produktu. Miestne platné predpisy môžu obmedzovať dobu použitia kosačky. Deti musia byť pod primeraným dozorom, aby sa nemohli s produktom hrať.
- Oboznámte sa s ovládacími prvkami a správnou obsluhou produktu.
- Používajte hrubé dlhé nohavice, odev s dlhými rukávami a masívnu nešmykľavú obuv. Nenoste krátke nohavice a sandály ani nechodte naboso. Nenoste odev, ktorý je voľný alebo má voľne visiace šnúrky či pútko.
- Produkt používajte na svahoch krížom, nikdy nie nahor a nadol. Ak meníte smer, buďte veľmi opatrní. Udržujte bezpečný postoj a rovnováhu. Chodte krokom, nikdy nebežte.

- Produkt nepoužívajte v blízkosti prudkých svahov, priekop, veľmi strmých svahov alebo násypov.
- Vždy používajte ochranné okuliare.
- Tento výrobok dokáže amputovať ruky alebo nohy a odhadzovať predmety. Pochybenie pri dodržiavaní bezpečnostných pokynov tak môže spôsobiť vážny úraz alebo usmrtenie.
- Pri práci so zariadením buďte ostražití, sledujte, čo robíte a používajte zdravý rozum. Nepoužívajte tento produkt, keď ste unavení, chorí alebo pod vplyvom alkoholu, drog alebo liekov. Nedostatočná pozornosť počas používania výrobku môže mať za následok vážne osobné poranenie.

PRACOVNÝ PRIESTOR

- Nikdy nepoužívajte produkt, keď sú v blízkosti do 15 m osoby, najmä deti alebo domáce zvieratá, z dôvodu nebezpečenstva vymrštenia objektov pri kontakte s čepeľou.
- Produkt používajte len na dennom svetle alebo pri dostatočnom umelom osvetlení.
- Nepracujte so zariadením na mokrej tráve alebo v daždi.
- Užívateľ alebo obsluha stroja sú zodpovední za nehody alebo škody na majetku a za nebezpečenstvo vzniknuté pri prevádzke stroja.
- Predmety vymrštené nožom kosačky môžu spôsobiť veľmi vážne poranenia osôb. Dôkladne skontrolujte priestor, kde sa má zariadenie používať a odstráňte všetky kamene, paličky, kov, drôty, kosti, hračky a iné cudzie predmety. Myslite na to, že do rezných zariadení sa môžu zamotať vodiče alebo vlákna.
- Nepracujte so zariadením vo výbušných atmosférach, napríklad v blízkosti zápalných tekutín, plynov alebo prachu. Zariadenie môže vytvárať iskry, ktoré môžu podpáliť takýto prach alebo výparý.
- Nepoužívajte produkt, keď hrozí riziko blesku.
- Tragické nehody môžu nastať ak nie je obsluha upozornená na prítomnosť detí. Deti sú často zaujaté strojom a kosením. Nikdy sa nespoliehajte na to, že deti ostanú tam, kde ste ich naposledy videli.
- Maximálny pozor dávajte pri približovaní k slepým rohom, krikom, stromom či iným

predmetom s prevísajúcimi vetvami, ktoré môžu brániť vašmu výhľadu.

POUŽÍVANIE AKUMULÁTORA A STAROSTLIVOSŤ OŇ

- Prečítajte si s porozumením a striktné dodržiavajte bezpečnostné pokyny, ktoré sú pribalené k akumulátoru a nabíjačke. V opačnom prípade môže dôjsť k zásahu elektrickým prúdom, požiaru alebo nebezpečným situáciám. Všetky pokyny odložte spoločne na bezpečné miesto pre prípad potreby v budúcnosti.
- Akumulátorové nástroje nemusia byť zapojené do elektrickej siete, preto sú neustále v prevádzkovom stave. Vždy, keď produkt nepoužívate, odstráňte odpojovací kľúč.
- Keď vykonávate úpravy, čistíte alebo odstraňujete materiál, vyberte jednotku akumulátora z jednotky.
- Pred vložením jednotky akumulátora skontrolujte, či je rozpojovací kľúč vybratý.
- Jednotku akumulátora možno nabíjať len pomocou nabíjačky špecifikovanej výrobcom. Pri použití nabíjačky s nekompatibilnou jednotkou akumulátora vzniká nebezpečenstvo požiaru. Jednotku akumulátora používajte len s uvedenou nabíjačkou.
- Používajte len jednotku akumulátora určenú konkrétne pre toto zariadenie. Pri použití akýchkoľvek iných jednotiek akumulátorov vzniká riziko požiaru, úderu elektrickým prúdom alebo poranenia osôb.
- Keď sa jednotka akumulátora nepoužíva, nedávajte ju do blízkosti iných kovových objektov, ako sú papierové sponky, mince, kľúče, kince, skrutky či iné malé kovové predmety, ktoré by mohli skratovať svorky. Pri skratovaní svoriek akumulátora môže dôjsť k iskreniu, popáleninám, požiaru alebo explózií.
- Nedávajte akumulátorové zariadenia ani ich akumulátory do blízkosti ohňa alebo tepla. To zvyšuje riziko explózie a možného poranenia.
- Jednotku akumulátora neotvárajte ani nedeformujte. Vytečený elektrolyt je leptavý a môže spôsobiť poškodenie očí alebo pokožky. Pri požití môže byť toxický.
- Jednotku akumulátora chráňte pred vlhkosťou a vodou. Zariadenie nenabíjajte

vo vlhkom alebo mokrom prostredí. Dodržiavaním tohto pravidla sa zníži riziko úrazu elektrickým prúdom.

- Pri poškodení a nesprávnom používaní akumulátora môže dôjsť k unikaniu výparov. V prípade komplikácií zabezpečte čerstvý vzduch a vyhľadajte lekársku pomoc. Výpary môžu spôsobiť podráždenie dýchacích ciest.
- Nenechávajte akumulátorovú jednotku vo vozidle pri vysokých alebo nízkych teplotách.
- Akumulátor nespaujte.
- Za nevhodných podmienok, keď by z batérie vytekala kvapalina, predchádzajte kontaktu s ňou. Pri náhodnom kontakte opláchnite vodou. Ak tekutina zasiahne oči, dodatočne vyhľadajte lekársku pomoc. Tekutina vytečená z akumulátora môže spôsobiť podráždenie alebo popáleniny.

BEZPEČNOSTNÉ VÝSTRAHY PRE KOSAČKU

- Pred použitím vždy zrakom skontrolujte výrobok, aby ste sa uistili, že čepele, matice čepelí a zostava čepelí nie sú opotrebované alebo poškodené. Opotrebované alebo poškodené ostria a maticové skrutky vymieňajte v súpravách, aby sa zachovalo vyváženie.
- Prineste produkt to autorizovaného servisného centra na výmenu poškodených alebo nečitateľných štítkov.
- Produktu neťahajte dozadu, pokiaľ to nie je absolútne nevyhnutné. Ak musíte odtiahnuť zariadenie od steny alebo prekážky, najskôr sa pozrite dole a za seba, aby nedošlo k prevráteniu alebo potiahnutiu zariadenie po vašich nohách.
- Výrobok zastavte a počkajte na úplné zastavenie čepelí, ak musíte výrobok nakloniť kvôli doprave počas prechodu cez povrchy iné než je tráva, a pri doprave výrobku na a z miesta výkonu práce.
- Výrobok nikdy nepoužívajte, ak má poškodené kryty alebo štíty, ani bez nainštalovaných bezpečnostných zariadení, napr. vychýľovačov alebo zásobníka na trávu.
- Výrob pri zapínaní motora alebo kým motor beží nenakláňajte. V prípade nutnosti môžete zdvihnúť prednú časť kosačky

- maximálne o 5 cm, aby ste umožnili jednoduchšie štartovanie. Aby ste to dosiahli, zatlačte na riadidlá. Pred kosením vždy vráťte kosačku do jej normálnej polohy so všetkými kolesami na zemi. Nakláňaním kosačky sa odkrýva nôž a zvyšuje sa pravdepodobnosť vymrštenia predmetov a náhodného kontaktu s ostrím noža.
- Výrobok nespúšťajte stojac pred otvorom na vyprázdňovanie trávy.
 - Produkt sa musí štartovať tak, aby užívateľ stál sa riadidlami v bezpečnej zóne obsluhy. Produkt nikdy neštartujte, ak:
 - Žľab na vyprázdňovanie trávy je odhalený a nie je chránený košom na trávu a krytom žľabu na vyprázdňovanie trávy.
 - ruky a nohy všetkých osôb nie sú mimo rezného krytu,
 - Opatrne zapnite výrobok podľa predpisov a udržiajte ruky aj nohy mimo nožov. Nedávajte ruky alebo nohy do blízkosti rotujúcich dielov ani pod ne. Výstupné otvory musia byť vždy čisté.
 - Produkt nikdy nedvíhajte ani neprenášajte, keď motor beží.
 - Zastavte výrobok, vyberte odpojovací kľúč a batériu. Skontrolujte, či sa všetky pohyblivé diely úplne zastavili:
 - vždy, keď necháte produkt bez dozoru (aj pri likvidácii odrezkov trávy).
 - pred odstránením zablokovania či uvoľnením zaneseného žľabu na vyprázdňovanie
 - pred kontrolou, čistením alebo prácou na zariadení
 - pred odobratím zásobníka na trávu alebo otvorením krytu žľabu na vysýpanie trávy
 - po zásahu cudzím predmetom – pred opätovným spustením a použitím zariadenia skontrolujte, či zariadenie nie je poškodené a v prípade potreby vykonajte opravy.
 - ak zariadenie začne neštandardne vibrovať (ihneď skontrolujte)
 - skontrolujte poškodenie, najmä na čepeliach,
 - všetky poškodené diely vymeňte alebo opravte
 - skontrolujte a utiahnite prípadne uvoľnené diely
 - Rezné ostrie by sa malo otáčať približne rovnobežne so zemou, nad ktorou sa pohybuje.
 - Čepel' na tomto produkte je ostrá. Pri montáži, výmene, čistení alebo kontrole zaistenia maticových skrutiek buďte opatrní a používajte pevné rukavice.
 - Produkt nikdy nepoužívajte, ak hlavný spínač na riadidlách nespúšťa a nezastavuje produkt správne.
 - Nikdy sa nepokúšajte zaistiť spínače v zapnutej polohe – je to mimoriadne nebezpečné.
 - Na nástroj nevyvíjajte silu. Svoju úlohu splní lepšie a bezpečnejšie, keď s ním budete pracovať pri rýchlosti, pre ktorú je určený.
 - Keď prechádzate povrchy so štrkom, zastavte ostrie.
 - Vyhýbajte sa dierám, vyjazdeným koľajám, vyvýšeninám, kameňom, alebo iným skrytým predmetom. Nerovný terén môže byť príčinou pokľznutia a pádu.
 - Vždy dbajte na to, aby pri montáži alebo pri skladaní rukoväte nedošlo k zachyteniu, zovretiu či inému poškodeniu riadiaceho kábla motora.
 - Pri dlhodobom alebo zvýšenom používaní môže dôjsť k zraneniam. Keď používate výrobok dlhší čas, robte si pravidelné prestávky.

DOPLNKOVÉ BEZPEČNOSTNÉ VÝSTRAHY PRE BATÉRIU

Aby ste zabránili nebezpečenstvu požiaru spôsobeného skratom, poraneniam alebo poškodeniam výrobku, neponárajte náradie, výmennú batériu alebo nabíjačku do kvapalín a postarajte sa o to, aby do zariadení a akumulátorov nevnikli žiadne tekutiny. Korodujúce alebo vodivé kvapaliny, ako je slaná voda, určité chemikálie a bieliace prostriedky alebo výrobky, ktoré obsahujú bielidlo, môžu spôsobiť skrat.

VLASTNOSTI VÝROBKU

PREŤAŽENIU A OCHRANA PROTI PREHRIATIU

Výrobok má ochranné zariadenie proti preťaženiu. Pri zistení preťaženia sa výrobok automaticky vypne. Ak sa aktivuje ochrana pred preťažením, treba uvoľniť tyčku na

zapnutie/vypnutie. Stlačte tyčku na zapnutie/vypnutie, stlačte tlačidlo na naštartovanie a reštartujte výrobok. Ak sa výrobok stále nezapne, preinštalujte akumulátor.

Jednotka akumulátora má ochranu pred prehriatím. Nadmerné teploty spôsobia, že akumulátor prestane napájať nástroj. Ak je súprava batérií príliš horúca, nechajte ju vychladnúť pred opätovným uvedením do prevádzky. Ak nástroj napriek tomu nefunguje, dobite akumulátor.

POZNÁMKA: Indikátor LED jednotky akumulátora nebude fungovať, pokiaľ funkcia ochrany akumulátora spôsobila prerušenia napájania nástroja z jednotky akumulátora. Vypnite výrobok alebo vyberte súpravu batérií z výrobku a LED indikátor stavu súpravy batérií obnoví normálnu funkciu.

VYSÚVACIA RUKOVÄŤ

Tento výrobok má vysúvaciu rukoväť, ktorá sa dá nastaviť na uskladnenie a prevádzku. Pri nastavení výrobku na použitie, musí byť vysúvacia rukoväť úplne vysunutá.

POZNÁMKA: Tento výrobok nebude fungovať v prípade, že vysúvacia rukoväť nebude úplne vysunutá a dve západky nebudú v správnej polohe.

PÁDLA NA SAMOBYBNÝ POHYB

VAROVANIE! Ak budete výrobok dopravovať z jedného miesta na druhé, nikdy nezaraďte čepele. Čepele zaraďte potiahnutím tyčky len keď budete pripravení na kosenie. Nedodržanie všetkých pokynov môže spôsobiť vážne zranenia.

Tento výrobok je vybavený pádlami na samobybný pohyb, ktorými sa táto funkcia aktivuje. Funkciu samobybného pohybu aktivujte stlačením jedného alebo oboch pádiel. Funkciu samobybného pohybu vyradíte uvoľnením pádiel.

POZNÁMKA: Pádlá na samobybný pohyb sa môžu používať bez zaradenia čepele pri premiestňovaní výrobku na iné miesto. Pred opätovným zaradením čepeľ pádlá uvoľnite.

REGULÁCIA RÝCHLOSTI

Funkciu ovládania pohybu môžete používať na nastavenie rýchlosti výrobku podľa tempa používateľa počas zaradenia funkcie samobybného pohybu. Rýchlosť funkcie ovládania pohybu nastavíte posúvaním voličom funkcie ovládania pohybu.

VAROVANIE! Pred zaradením čepeľ vždy nastavte funkciu ovládania pohybu. Nastavenie funkcie ovládania pohybu počas kosenia môže mať za následok stratu kontroly a možné vážne poranenie.

VAROVANIE! Pri používaní funkcie samobybného pohybu nastavte funkciu ovládania pohybu na rýchlosť, ktorá vyhovuje obsluhu idúcej za výrobkom. Ak funkciu ovládania pohybu nastavíte na rýchlosť značne vyššiu ako je tempo chôdze používateľa, môže dôjsť k strate kontroly nad výrobkom. Ak nedokázate držať krok s výrobkom uvoľnite pádlá na samobybný pohyb a tyčku a podľa potreby nastavte funkciu ovládania pohybu. Nedodržanie všetkých pokynov môže spôsobiť vážne zranenia.

TLAČIDLO NA NAŠTARTOVANIE A TYČKA NA ZAPNUTIE/VYPNUTIE

Tlačidlo na naštartovanie a tyčka na zapnutie/vypnutie sa používajú na spustenie čepele.

Stlačte tyčku na zapnutie/vypnutie, stlačte tlačidlo na naštartovanie a naštartujte výrobok. Čepeľ spustíte uvoľnením tlačidla na naštartovanie a pokračujúcim stlačením tyčky na zapnutie/vypnutie. Čepeľ zastavíte uvoľnením tyčky na zapnutie/vypnutie.

OCHRANA PRED PREVRÁTENÍM

Ochrana pred prevrátením zastaví motor, ak sa výrobok používa na svahoch strmějších než 45° dlhšie než štyri sekundy. Ochrana pred prevrátením taktiež zabraňuje naštartovaniu výrobku, ak je vo vertikálnej polohe alebo naklonený o viac než 45°.

ZBERAČ TRÁVY

Zásobník na trávu zachytáva zvyšky trávy a zabraňuje ich vyprázdneniu na trávnik.

POZNÁMKA: Tento výrobok sa nedá naštartovať bez namontovaného zásobníka na trávu a mulčovacej záslepky.

MULČOVACIA PRÍPOJKA

Táto kosačka je vybavená mulčovacou prípojkou, ktorá zakrýva otvor bočného vyprázdňovania, ktorý umožňuje ostriu kosačky rezať a opätovne rezať trávu a dosiahnuť tak jemnejší strih.

POZNÁMKA: Tento výrobok sa nedá naštartovať bez namontovaného zásobníka na trávu a mulčovacej záslepky.

VŠEOBECNÉ POKYNY NA KOSENIE TRÁVY

Výdrž akumulátora závisí od stavu, dĺžky a hustoty trávy.

Nastavte výšku rezania kosačky podľa stavu koseného trávniku.

- Najlepší výkon dosiahnete, keď vždy odstrihnete maximálne jednu tretinu celkovej výšky trávy.
- Ak kosíte vysokú trávu, znížte rýchlosť chôdze pre zefektívnenie kosenia a správne vysypávanie odrezkov.
- Väčšia výška strihania predĺži výdrž akumulátora.

PREPRAVA A SKLADOVANIE

- Zastavte výrobok, vyberte odpojovací kľúč a batériu. Skontrolujte, či sa všetky pohyblivé diely úplne zastavili. Pred uskladnením alebo prepravou vo vozidle nechajte výrobok vychladnúť.
- Z výrobku odstráňte všetok cudzí materiál. Odložte ho na suché a dobre vetrané miesto, na ktoré nemajú prístup deti. Nedávajte zariadenie do blízkosti koróznych činidiel, ako sú záhradné chemikálie a rozmrazovacie soli. Výrobok neuchovávajte vonku.
- Pri preprave na vozidle je potrebné vybrať odpojovací kľúč, zaistiť výrobok proti pohybu alebo pádu, aby sa zabránilo poraneniu osôb poškodeniu výrobku.
- Dávajte maximálny pozor pri dvíhaní výrobku, ak chcete vykonať údržbu, čistenie servis alebo opravu. Ostrie je ostré. Keď je ostrie odkryté, nepribližujte k nemu žiadnu časť tela.

PREPRAVA LÍTOVÝCH AKUMULÁTOROV

Akumulátory prepravujte v súlade s miestnymi smernicami a nariadeniami.

Keď akumulátory prepravuje tretia strana, dodržiavajte všetky požiadavky na balení a označení. Zabezpečte, aby počas prepravy akumulátory neprišli do kontaktu s inými akumulátormi ani vodivými materiálmi – chráňte obnažené konektory pomocou izolácie, nevodivými viečkami alebo páskou. Neprepravujte akumulátory, ktoré sú prasknuté alebo vytekajú. Ďalšie pokyny zistíte u nasledujúcej spoločnosti.

ÚDRŽBA

- Používajte len originálne náhradné diely, príslušenstvo a nástavce výrobcu. V opačnom prípade môže dôjsť k možnému poraneniu, nedostatočnému výkonu a strate platnosti záruky.
- Údržba vyžaduje extrémnu starostlivosť a znalosti, a musí byť prevádzaná výhradne v autorizovanom servise. Servis výrobku zverte len autorizovanému servisnému stredisku.
- Zastavte výrobok, vyberte odpojovací kľúč a batériu. Pred akýmkoľvek čistením alebo vykonávaním údržby sa ubezpečte, že sa všetky pohyblivé časti úplne zastavili.
- Z bezpečnostných dôvodov vymeňte všetky opotrebené alebo poškodené diely.
- Pravidelne a často kontrolujte zachytávač trávy či nie je opotrebovaný alebo poškodený.
- Skontrolujte všetky skrutky, matice v častých intervaloch či sú riadne utiahnuté, aby sa zaistila bezpečná prevádzka produktu.
- Pri nastavovaní nástroja buďte opatrní, aby nedošlo k zachyteniu prstov medzi pohybujúce sa ostria a pevné diely nástroja.
- Pri údržbe nožov je potrebné si uvedomiť, že napriek tomu, že je zdroj napájania vypnutý, nože sa stále ešte môžu pohybovať.
- Môžete vykonávať úpravy a opravy popísané v tejto príručke. Ostatné opravy zverte len autorizovanému servisnému stredisku.
- Po každom použití plastové diely očistite mäkkou suchou tkaninou. Akýkoľvek poškodený diel sa musí náležite opraviť alebo vymeniť v autorizovanom servisnom centre.
- Čepeľ na tomto produkte je ostrá. Pri montáži, výmene, čistení alebo kontrole zaistenia maticových skrutiek buďte opatrní a používajte pevné rukavice.
- Skrutky nožov musí byť dostatočne utiahnuté. Prečítajte si odporúčanie výrobcu na krútiaci moment skrutky noža, ktorý nájdete v tabuľke špecifikácii výrobku v tomto návode.

ODSTRÁNENIE UPCHATIA

- Zastavte výrobok, vyberte odpojovací kľúč a batériu. Skontrolujte, či sa všetky pohyblivé diely úplne zastavili.
- Pri kontrole a čistení zablokovania vždy používajte pevné ochranné rukavice. Čepele sú ostré a predmet zablokovania môže byť ostrý.
- Odložte zberný kôš. Skontrolujte zásobník na trávnu a opatrne odstráňte prekážky.
- Skontrolujte, či nie je žľab na vyprázdňovanie trávy upchatý a opatrne ho vyčistite.
- Otočte výrobok nabok. Skontrolujte spodok a oblasť okolo noža. Starostlivo odstráňte všetko, čo ho blokuje. Nezabúdajte, že nože sa môžu počas čistenia pohnúť.

OBOZNÁMTE SA S VAŠIM PRODUKTOM

Pozrite stranu 183.

1. Vypínač funkcie ovládania pohybu
2. Tyčka na zapnutie/vypnutie
3. Pádlo na samohybný pohyb
4. Spúšťačie tlačidlo
5. Vysúvacia rukoväť
6. Rozpojovací kľúč
7. Poistná páčka rukoväti
8. Dvierka priečinka na akumulátor
9. Priehradka používanej batérie
10. Priečinko na odkladanie akumulátorov
11. Zberač trávy
12. Upínadlo s rýchlym uvoľnením
13. Páčka na nastavenie výšky kosenia
14. Zadné koleso
15. Návod na obsluhu
16. Predné koleso
17. Mulčovací prípojka
18. Batéria
19. Nabíjačka

SYMBOLY NA PRODUKTE



Pred používaním výrobku si prečítajte a pochopte všetky pokyny. Dodržujte všetky výstrahy a bezpečnostné pokyny.



Používajte chrániče sluchu



Používajte chrániče zraku



Výrobok neobsluhujte na svahoch strmších ako 15°. Na strmých svahoch koste po vrstevniciach, nikdy nie hore a dolu svahom.



Nevystavujte dažďu ani nepoužívajte vo vlhkom prostredí.



Pozor na ostré ostria. Po vypnutí motora sa čepele stále otáčajú. Pred údržbou vyberte kľúč izolátora.



Pozor na vymrštené alebo odletujúce objekty. Zabezpečte, aby všetci okolostojaci, hlavne deti a zvieratá, boli aspoň 15 m od plochy používania výrobku.



Európske označenie zhody



Euroázijská značka zhody



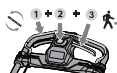
Britské označenie zhody



Ukrajinské označenie zhody



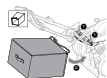
Garantovaná úroveň hluku



Stlačte tyčku na zapnutie/vypnutie, stlačte tlačidlo na naštartovanie a naštartujte výrobok. Čepeľ spustíte uvoľnením tlačidla na naštartovanie a pokračujúcim stlačením tyčky na zapnutie/vypnutie. Funkciu samohybného pohybu aktivujte stlačením jedného alebo oboch pádiel.



Rýchlosť funkcie ovládania pohybu nastavíte posúvaním voľičom funkcie ovládania pohybu.



Inštalácia zásobníka na trávu: Do štrbín na kosačke zasuňte poistku na oceľovom ráme zásobníka na trávu. Zásobník na trávu zarovnajete s vyprazdňovacím žľabom a uistíte sa, že zásobník úplne zakrýva žľab.



Inštalácia mulčovacej záslepky: Mulčovaciu záslepku zasuňte do zadnej časti vyprazdňovacieho žľabu. Do štrbín na kosačke zasuňte poistku na oceľovom ráme mulčovacej záslepky.



Priehradka používanej batérie



Priečinok na odkladanie akumulátorov



Pri nastavení výrobku na použitie, musí byť vysúvacia rukoväť úplne vysunutá. Tento výrobok nebude fungovať v prípade, že vysúvacia rukoväť nebude úplne vysunutá a dve západky nebudú v správnej polohe.



Riziko skratového elektrického oblúka



Neumývajte, nešpliechajte ani nepostrekujte vodou alebo inými kvapalinami.



Odpadové batérie a akumulátory a odpadové elektrické a elektronické zariadenia nelikvidujte ako netriedený komunálny odpad. Odpadové batérie a akumulátory a odpadové elektrické a elektronické zariadenia sa musia zbierať separovane. Odpadové batérie, odpadové akumulátory a svetelné zdroje treba z výrobku vybrať. Informácie o zbernom mieste získate od miestneho orgánu verejnej správy alebo vám ich poskytne maloobchodný predajca. Podľa miestnych predpisov môžu mať maloobchodníci povinnosť bezplatne prevziať odpadové batérie a akumulátory a odpadové elektrické a elektronické zariadenia. Váš príspevok k opätovnému použitiu a recyklácii odpadových batérií a akumulátorov a odpadových elektrických a elektronických zariadení pomáha znižovať dopyt po surovinách. Odpadové batérie a akumulátory, konkrétne tie, ktoré obsahujú lítium, a odpadové elektrické a elektronické zariadenia obsahujú cenné a recyklovateľné materiály, ktoré môžu mať nepriaznivý vplyv na životné prostredie a ľudské zdravie, ak sa nelikvidujú ekologicky vhodným spôsobom. Odstráňte prípadné osobné údaje z odpadového zariadenia.

SYMBOLY V TOMTO NÁVODE



Diely alebo príslušenstvo predávané samostatne



Poznámka



Varovanie

Безопасността, работните характеристики и надеждността са аспектите, на които е даден най-голям приоритет при проектирането на вашата безжична косачка.

ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Безжичната косачка е предназначена за употреба само на открито.

Този продукт е предназначен за косене на домашни тревни площи. Продуктът е пешеходно-управлявана косачка, предназначена да бъде бутана с ръце, или да се управлява от оператора при използване на функцията за самостоятелно задвижване.

Никога не трябва да се работи с продукта, ако колелата му не са в контакт със земната повърхност. Не трябва да я теглите или да се возите на нея.

Не го използвайте за никакви други цели.

ОБЩИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Съхранявайте ръководството за експлоатация на сигурно място, за да можете да го ползвате и по-късно.
- Използвайте продукта само с акумулаторните батерии, посочени в настоящото ръководство. Когато използвате работещ с батерия продукт, трябва да се спазват всички основни мерки за безопасност, за да се намали рискът от пожар, течащи батерии или физически наранявания.

ЛИЧНА БЕЗОПАСНОСТ

- Никога не позволявайте на деца, на хора с ограничени физически, сетивни или умствени способности и на хора, които не са запознати с тези инструкции, да работят и да извършват дейности по почистване и поддръжка на продукта. Местните наредби могат да налагат ограничения за възрастта на оператора. Децата трябва да бъдат внимателно надзирани, за да се гарантира, че не си играят с продукта.
- Запознайте се с контролите за управление и правилното използване на продукта.
- Носете тежки, дълги панталони, дрехи с дълги ръкави и здрави обувки против хлъзгане. Не носете шорти, сандали и

не ходете боси. Избягвайте носенето на широки дрехи или дрехи с висящи шнурове или вратовръзки.

- Върху наклонени терени работете с продукта направо спрямо повърхността, никога нагоре и надолу. Бъдете особено бдителни при смяна на посоката на наклона. Заемайте стабилна позиция и пазете баланс. Вървете, никога не тичайте, когато косите.
- Не използвайте уреда в близост до насипи, канавки, прекалено стръмни повърхности или диги.
- Винаги носете предпазни очила.
- Продуктът може да отреже крак или ръка, както и да изхвърля предмети. Съблюдавайте всички инструкции за безопасност. В противен случай може да се стигне до сериозни физически наранявания или смърт.
- Бъдете бдителни, внимавайте какво правите и проявявайте благоразумие, когато боравите с уреда. Не използвайте този продукт, ако сте уморени, болни или под влиянието на алкохол, наркотици или лекарства. Миг невнимание при работа с машината може да доведе до сериозно физическо нараняване.

БЕЗОПАСНОСТ НА РАБОТНАТА ЗОНА

- Никога не използвайте продукта, докато хора (особено деца) или домашни животни са в радиус от 15 м, защото съществува риск да отхвърчат предмети в следствие на контакт с острието.
- Използвайте продукта само на дневна светлина или при добро изкуствено осветление.
- Не работете с машината върху влажна трева или при дъжд.
- Трябва да знаете, че операторът или потребителят е отговорен за причиняването на злополуки или щети на други лица или имуществото.
- Предмети, изхвърлени от косачката, могат да причинят сериозни наранявания. Проверете внимателно зоната, където ще се използва машината, и отстранете всички камъни, пръчки, метални предмети, кабели, кости, играчки или други чужди предмети. Не забравяйте, че в режещия механизъм могат да се заплетат върви или жици.

- Не работете с машината в среда с повишена опасност от възникване на експлозия, в близост до леснозапалими течности, газове или прахообразни материали. По време на работа инструментът може да произведе искри, които да възпламенят прах или пари.
- Не използвайте продукта, когато има риск от мълнии.
- Операторът трябва да е винаги нащрек в присъствието на деца, за да се избегнат трагични инциденти. Децата обикновено са любопитни към машините и към процеса на косене. Не мислете, че децата ще стоят дълго на мястото, където сте ги видели за последно.
- Бъдете допълнително внимателно при приближаване слепи завои, храсти, дървета или други предмети, включително надвиснали храсти, които могат да попречат на видимостта ви.

ИЗПОЛЗВАНЕ И ОБСЛУЖВАНЕ НА ИНСТРУМЕНТА С БАТЕРИЯ

- Прочетете, разберете и винаги следвайте инструкциите за безопасност, предоставени към вашия акумулатор и зарядно устройство. Неспазването на инструкциите може да доведе до токов удар, пожар или други опасни ситуации. Запазете всички инструкции заедно и на сигурно място за бъдещи справки.
- Не е нужно инструментите, захранвани с батерии, да бъдат включвани в електрически контакт; следователно те винаги са в работно състояние. Изваждайте ключа на изолатора, когато не работите с продукта.
- Извадете батерията, преди да извършвате каквито и да е настройки, почистване или изваждане на материали от уреда.
- Уверете се, че ключът на изолатора е отстранен, преди да поставите батерията.
- Батерията трябва да се зарежда само със зарядното устройство, посочено от производителя. Използването на зарядно устройство с несъвместима батерия може да доведе до риск от пожар. Използвайте само посоченото зарядно устройство, за да зареждате батерията.
- Използвайте само батерии, конкретно предназначени за инструмента. Използването на други батерии може да доведе до риск от пожар, токов удар или физическо увреждане.
- Когато батерията не се използва, съхранявайте я далеч от други метални обекти, като например кламери, монети, ключове, гвоздеи, гайки или други малки метални обекти, които могат да направят връзка между клемите. Евентуално късо съединение от клемите на акумулаторната батерия може да предизвика искри, изгаряния, пожар или експлозия.
- Не оставяйте продукти с батерии или техните батерии близо до огън или топлина. Това повишава опасността от експлозия и вероятността за наранявания.
- Не отваряйте и не повреждайте батерията. Освободеният електролит е разяждащ и може да доведе до увреждане на очите или кожата. Може да е отровен, ако се погълне.
- Предпазвайте батерията от влага и вода. Никога не презареждайте инструмент на мокри или влажни места. Спазването на това правило ще намали риска от токов удар.
- В случай на повреда и неправилно използване на батерията може да се отделят изпарения. Осигурете свеж въздух и потърсете лекарска помощ в случай на оплаквания. Изпаренията може да възпалят дихателната система.
- Не оставяйте акумулаторната батерия вътре в автомобил, ако условията са много горещи или студени.
- Не изгаряйте батерията.
- При неправилно използване батерията може да отдели течност; избягвайте контакт. Ако случайно настъпи контакт, промийте с вода. Ако течността влезе в контакт с очите, потърсете незабавно медицинска помощ. Отделената от батерията течност може да причини възпаление или изгаряния.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ РАБОТА С КОСАЧКАТА

- Преди употреба винаги проверявайте визуално продукта, за да се уверите, че остриетата, болтовете за остриетата и модула с остриета не са износени или повредени. Заменете износените или повредените остриета и болтове заедно, за да запазите баланса.
- Занесете продукта в оторизиран сервизен център, ако е необходима замяна на повредени или нечетливи етикети.
- Не дърпайте уреда назад, освен ако не е абсолютно необходимо. Ако трябва да върнете машината в обратна посока, за да избегнете стена или препятствие, първо се огледайте надолу и назад, за да избегнете спъване или дръпване на машината над краката си.
- Изключете продукта и оставете острието да спре, ако се налага продуктът да бъде наклонен за транспортиране при преминаване на повърхности, различни от трева, както и при транспортиране на продукта до и от работната зона.
- Никога не използвайте продукта, ако има дефектни предпазители или прегради или без да са поставени защитни устройства, например отклонители и кошове за трева.
- Не накланяйте продукта, когато включвате двигателя или докато двигателят работи. Ако е абсолютно необходимо, може да повдигнете предната част на косачката за трева с не повече от 5 cm, за да позволите полесно стартиране. Натиснете надолу лоста за управление, за да постигнете това. Винаги връщайте косачката в нормалното ѝ положение с всички колела на земята преди косене. Накланянето на косачката излага ножа и увеличава вероятността от изхвърляне на предмети и случаен контакт с острието.
- Не стартирайте продукта, когато стоите пред отвора за изхвърляне на трева.
- При стартиране на продукта потребителят трябва да е заел позиция зад ръкохватките, където е зоната за безопасност на оператора. Никога не стартирайте продукта, ако:
 - Улеят за отвеждане на трева е изложен и не е защитен от коша за трева и капака на улея за отвеждане на трева
 - ръцете и краката на всички близкостоящи лица не са на безопасно разстояние от режещия механизъм.
- Включете внимателно продукта съгласно инструкциите и дръжте ръцете и краката далеч от остриетата. Не поставяйте ръцете или краката си близо до или под въртящите се части. Винаги стойте далеч от улея за изхвърляне.
- Никога не вдигайте и не носете продукта, докато моторът му работи.
- Спрете машината, свалете разединителя и акумулатора. Уверете се, че всички движещи се части са спрели напълно:
 - когато оставяте продукта без надзор (включително, за да изхвърлите тревните отрязъци);
 - преди почистване на запушване или отпушване на отвеждащия улей
 - преди проверка, почистване или работа по уреда
 - преди сваляне на коша за трева или отваряне на капака на изпускателния улей за трева
 - след сблъсък с друг предмет; инспектирайте уреда за повреди и извършете необходимите поправки, преди да рестартирате машината и да я използвате отново.
 - ако уредът започне да вибрира неестествено (проверете незабавно)
 - когато инспектирате за повреди, особено когато проверявате остриетата.
 - заменете или ремонтирайте всички повредени детайли
 - проверете има ли незатегнати детайли и при необходимост ги затегнете
- Режещото острие трябва да се върти приблизително паралелно на земната повърхност, над която преминава.
- Острието на продукта е много остро. Бъдете внимателни и носете здрави предпазни ръкавици, когато затягате,

подменяте, почиствате или инспектирате болтовете.

- Никога не работете с продукта, ако превключвателят за включване/изключване от ръкохватката не стартира и не спира правилно продукта.
- Никога не опитвайте да фиксирате превключвателите за включване/изключване така, че да са постоянно в позиция **ВКЛЮЧЕНО**; това е изключително опасно.
- Не насилвайте продукта. Той ще свърши работата по-добре и по-безопасно в зададения от производителя диапазон на натоварване.
- Спрете острието, когато преминавате над чакълести повърхности.
- Избягвайте дупки, бразди, издутини, камъни или други скрити предмети. Неравният терен може да доведе до подхлъзване и падане.
- Никога не допускате контролния кабел на мотора да се заклещва, прищипва или поврежда по друг начин, докато сглобявате продукта или сгъвате ръкохватката.
- Продължителното използване на инструмента може да доведе до наранявания или влошаване. Когато използвате продукта продължително време, уверявайте се, че правите редовни почивки.

ДОПЪЛНИТЕЛНИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА БАТЕРИЯТА

За да избегнете опасността от пожар, предизвикана от късо съединение, както и нараняванията и повредите на продукта, не потапяйте инструмента, сменяемата акумулаторна батерия или зарядното устройство в течности и се погрижете в уредите и акумулаторните батерии да не попадат течности. Течностите, предизвикващи корозия или провеждащи електричество, като солена вода, определени химикали, избелващи вещества или продукти, съдържащи избелващи вещества, могат да предизвикат късо съединение.

ХАРАКТЕРИСТИКИ НА МАШИНАТА

ПРЕТОВАРВАНЕ И ЗАЩИТА ОТ ПРЕГРЯВАНЕ

Машината има предпазно устройство срещу претоварване. Когато се открие претоварване, машината ще се изключи автоматично. Ако се задейства предпазното устройство срещу претоварване, ръкохватката за включване/изключване трябва да се отпусне. Стиснете ръкохватката за включване/изключване и натиснете бутона за стартиране, за да рестартирате уреда. Ако уредът все още не се включва, поставете отново акумулаторната батерия.

Акумулаторната батерия има защита против прегряване. Извънредно високите температури ще доведат до спиране на захранването на инструмента от батерията. Ако акумулаторната батерия е прекалено гореща, оставете я да изстине преди възобновяване на работата. Ако инструментът все още не работи, презаредете батерията.

ЗАБЕЛЕЖКА: Светодиодният индикатор на батерията няма да работи, ако защитната функция на батерията е довела до спирането на захранването на инструмента от батерията. Изключете продукта или свалете акумулаторната батерия от машината и светодиодният индикатор на батерията ще възобнови нормалното си функциониране.

ТЕЛЕСКОПИЧНА ДРЪЖКА

Машината е оборудвана с телескопична дръжка, която може да се регулира за съхранение и работа. Телескопичната дръжка трябва да бъде напълно изтеглена, когато регулирате машината за използване.

ЗАБЕЛЕЖКА: Машината няма да работи, ако телескопичната дръжка не е напълно изтеглена и двете ключалки не са в правилно положение.

ПЕРКИ ЗА САМОСТОЯТЕЛНО ЗАДВИЖВАНЕ

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Никога не задействайте остриетата, когато транспортирате продукта от едно място на друго. Задействайте остриетата само чрез дръпване на ръкохватката, когато сте готови да косите. При неспазване на тези инструкции може да се причинят тежки телесни повреди.

Продуктът е снабден с перки за самостоятелно задвижване, които активират функцията за самостоятелно задвижване. Натиснете едната или и двете перки, за да задействате функцията за самостоятелно задвижване. За да деактивирате функцията за самостоятелно задвижване, освободете перките.

ЗАБЕЛЕЖКА: Перките за самостоятелно задвижване могат да се използват без задействане на острието по време на преместване на продукта на друго място. Освободете перките, преди да опитате отново да задействате острието.

КРУИЗ КОНТРОЛ

Функцията за круиз контрол може да се използва за регулиране на скоростта на продукта, за да съответства на движението на потребителя, когато е активирана функцията за самостоятелно задвижване. Плъзнете селектора на круиз контрола върху ръкохватката, за да регулирате скоростта.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Преди да задействате острието, винаги регулирайте круиз контрола. Регулирането на круиз контрола по време на косене може да доведе до загуба на управление и до сериозно нараняване.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Когато използвате функцията за самостоятелно задвижване, уверете се, че круиз контролът е настроен на скорост, с която потребителят е свикнал, когато се движи зад продукта. Потребителят може да загуби контрола си върху продукта, ако круиз контролът е настроен на скорост, която е прекалено висока в сравнение с движението на потребителя. Освободете перките за самостоятелно задвижване и ръкохватката, ако не можете да работите нормално с продукта, и регулирайте круиз контрола според необходимостта. При неспазване на тези инструкции може да се причинят тежки телесни повреди.

БУТОН ЗА СТАРТИРАНЕ И РЪКОХВАТКА ЗА ВКЛ./ИЗКЛ.

Бутонът за стартиране и ръкохватката за вкл./изкл. се използват за задействане на острието.

Стиснете ръкохватката за включване/изключване и натиснете бутона за стартиране, за да стартирате уреда.

Отпуснете бутона за стартиране и продължавайте да натискате ръкохватката за включване/изключване, за да продължи да се движи острието. Отпуснете ръкохватката за включване/изключване, за да спрете острието.

ЗАЩИТА ОТ НАКЛАНЯНЕ

Функцията за защита от накланяне спира двигателя, ако с уреда се работи при наклон, по-голям от 45°, в продължение на повече от четири секунди. Освен това функцията за защита от накланяне предотвратяване на стартиране на продукта, ако той е във вертикално положение или е наклонен под ъгъл, по-голям от 45°.

КОЛЕКТОР НА ТРЕВА

Кошът за трева събира окосената трева и предотвратява нейното изхвърляне по тревната площ.

ЗАБЕЛЕЖКА: Уредът няма да стартира, ако не са поставени кошът за трева или приставката за мулчиране.

ПРИСПОСОБЛЕНИЕ ЗА МУЛЧИРАНЕ

Косачката е снабдена с приспособление за мулчиране, което прикрива задния отвор за изхвърляне, което позволява острието на косачката да реже по-фино тревата.

ЗАБЕЛЕЖКА: Уредът няма да стартира, ако не са поставени кошът за трева или приставката за мулчиране.

ОБЩИ СЪВЕТИ ЗА КОСЕНЕ

Времето за изтощаване на акумулатора зависи от състоянието, височината и гъстотата на тревата.

Регулирайте височината на рязане на косачката, така че да съответства на текущото състояние на тревната площ, която ще косите.

- За най-добро изпълнение винаги режете не повече от една трета от общата височина на тревата.
- При косене на висока трева забавете хода си за по-голяма ефективност и правилно изхвърляне на отрязаната трева.
- По високата височина на рязане ще удължи времето за изтощаване на акумулатора.

ТРАНСПОРТИРАНЕ И СЪХРАНЕНИЕ

- Спрете машината, свалете разединителя и акумулатора. Уверете се, че всички движещи се части са спрели напълно. Оставете продукта да се охлади преди съхранение или транспорт с превозно средство.
- Почистете продукта от всички чужди частици. Съхранявайте я на хладно, сухо и добре проветрявано място, което е недостъпно за деца. Дръжте продукта далече от разяждащи вещества, като например градински химикали и размразяващи соли. Не съхранявайте продукта на открито.
- За транспортирането в превозни средства, свалете разделителя и осигурете машината срещу преместване или падане, за да предотвратите нараняване на хора или повреда на машината.
- Бъдете изключително внимателни, когато повдигате или накланяте продукта за поддръжка, почистване, прибиране за съхранение или транспортиране. Острието е остро. Пазете всички части на тялото далече от острието, когато то е открито.

ТРАНСПОРТИРАНЕ НА ЛИТНИЕВИ БАТЕРИИ

Транспортирайте батериите в съответствие с местните и национални постановления и разпоредби.

Спазвайте всички специални изисквания за пакетирание и етикетирание, когато транспортирате батерии чрез трето лице. Уверете се, че батериите не влизат в контакт с други батерии или проводими материали по време на транспортиране, като предпазите откритите конектори с изолация, непроводими капачета или лента. Не транспортирайте батерии, които са спукани или текат. Свържете се със следната компания за допълнителен съвет.

ПОДДРЪЖКА

- Използвайте само оригинални резервни части, аксесоари и приставки от производителя. В противен случай може да се влоши работата на инструмента или да получите тежки контузии, а гаранцията ви ще стане невалидна.
- Сервизното обслужване изисква изключително внимание и специфични познания и следва да бъде извършвано само от квалифициран техник. Продуктът

трябва да бъде ремонтиран само в упълномощен сервиз.

- Спрете машината, свалете разединителя и акумулатора. Уверете се, че всички движещи се части са напълно спрели, преди каквото и да е почистване или задача по обслужване.
- За обезпечаване на вашата безопасност заменяйте своевременно износени или повредени детайли.
- Периодично проверявайте колектора на трева за износване или повреди.
- Периодично проверявайте дали всички гайки, болтове и винтове са правилно затегнати, за да сте сигурни, че продуктът е в изправност.
- Внимавайте при регулиране на инструмента, за да предотвратите заклещването на пръстите си между движещите се остриета и неподвижните части на инструмента.
- Когато извършвате обслужване на остриетата, имайте предвид, че те могат да се движат дори и при изключено захранване.
- Можете да правите настройки и поправки, описани в това ръководство на потребителя. Останалите видове ремонтни дейности трябва да се извършват само в упълномощен сервизен център.
- След всяка употреба почиствайте пластмасовите части с мека и суха кърпа. Всяка повредена част трябва да бъде поправена или заменена от упълномощен сервизен център.
- Острието на продукта е много остро. Бъдете внимателни и носете здрави предпазни ръкавици, когато затягате, подменяте, почиствате или инспектирате болтовете.
- Болтовете на ножовете трябва да бъдат подходящо затегнати. Вижте препоръките на производителя за момента на затягане на болтовете на ножовете, които могат да се намерят в таблицата със спецификациите на машината в това ръководство.

ОТСТРАНЯВАНЕ НА ЗАПУШВАНЕ

- Спрете машината, свалете разединителя и акумулатора. Уверете се, че всички движещи се части са спрели напълно.
- Винаги носете здрави защитни ръкавици, когато проверявате за запушвания или

отстраняват такива. Остриетата са остри и самото задръстване може да бъде остър предмет.

- Свалете коша за трева. Проверете коша трева за задръствания и внимателно го почистете.
- Проверете изпускателния улей за трева за задръстване и внимателно почистете.
- Поставете продукта на едната му страна. Проверете я от долната страна и зоната около острието. Внимателно отстранете задръстванията, ако има такива. Не забравяйте, че ножът може да се движи по време на почистването.

ОПОЗНАЙТЕ ВАШИЯ ПРОДУКТ

Вж. страница 183.

1. Превключвател на круиз контрол
2. Ръкохватка за вкл./изкл.
3. Перка за самостоятелно задвижване
4. Бутон за стартиране
5. Телескопична дръжка
6. Ключ на изолатора
7. Лост за заключване на ръкохватката
8. Врата за батериите
9. Отделение за използваната в момента батерия
10. Отделение за съхранение на батерията
11. Колектор на трева
12. Закопчалка за бързо освобождаване
13. Лост за регулиране на височината на косене
14. Задно колело
15. Ръководство за оператора
16. Предно колело
17. Приспособление за мулчиране
18. Батерия
19. Зарядно устройство

СИМВОЛИ НА ПРОДУКТА



Прочетете и разберете всички инструкции, преди да използвате продукта. Следвайте всички предупреждения и инструкции за безопасност.



Носете антифони



Носете защитни средства за очи



Не работете с продукта по наклони над 15°. Косете наклонените повърхности напъряко, никога нагоре и надолу.



Не излагайте на дъжд и на влажни условия.



Внимавайте с острието остриета. След изключване на двигателя остриетата продължават да се въртят. Преди извършване на профилактика свалете разделителя.



Внимавайте за изхвърлени или летящи обекти. Близкостоящите, особено деца и домашни любимци, трябва да стоят поне на 15 m от зоната на работа.



Знак за съответствие с европейските изисквания



EurAsian знак за съответствие



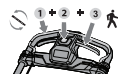
Знак за съответствие с изискванията на Обединеното кралство



Знак за съответствие с изискванията на Украйна



Гарантирано ниво на шум



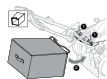
Стиснете ръкохватката за включване/изключване и натиснете бутона за стартиране, за да стартирате уреда. Отпуснете бутона за стартиране и продължавайте да натискате ръкохватката за включване/изключване, за да продължи да се движи острието. Натиснете едната или и двете перки, за да задействате функцията за самостоятелно задвижване.



Плъзнете селектора на круиз контрола върху ръкохватката, за да регулирате скоростта.

За да монтирате коша за трева:

Вкарайте фиксатора на металната рамка на коша за трева в гнездата на косачката.



Подравнете коша за трева със задния улей за изхвърляне и се уверете, че кошът покрива напълно улея.

Монтиране на тапата за мулчиране:

Вкарайте приставката за мулчиране в задния улей за изхвърляне. Вкарайте фиксатора на металната рамка на приставката за мулчиране в гнездата на косачката.



Не изхвърляйте отпадъците от батерии, електрическо и електронно оборудване като несортирани битови отпадъци. Отпадъците от батерии и електрически и електронно оборудване трябва да се събират отделно. Отпадъците от батерии, акумулатори и светлинни източници трябва да бъдат премахнати от оборудването. Обърнете се към местните власти или към продавача за съвет относно рециклирането и местата за събиране. Съгласно местните разпоредби търговците на дребно трябва да бъдат задължени да приемат обратно отпадъци от батерии и електрическо и електронно оборудване. Вашият принос за повторната употреба и рециклирането на отпадъци от батерии и електрическо и електронно оборудване помага за намаляване на търсенето на суровини. Отпадъците от батерии, особено съдържащите литии, и електрическо и електронно оборудване съдържат ценни, подходящи за рециклиране материали, които може да имат неблагоприятно въздействие върху околната среда и човешкото здраве, ако не бъдат изхвърлени по екологичен начин. Ако на отпадъчното оборудване има лични данни, изтрийте ги.



Отделение за използваната в момента батерия



Отделение за съхранение на батерията



Телескопичната дръжка трябва да бъде напълно изтеглена, когато регулирате машината за използване.



Машината няма да работи, ако телескопичната дръжка не е напълно изтеглена и двете ключалки не са в правилно положение.



Риск от късо съединение



Не измивайте, не мокрете и не пръскайте с вода или каквато и да е течност.

СИМВОЛИ В НАСТОЯЩОТО РЪКОВОДСТВО



Частите или принадлежностите се продават отделно



Забележка



Предупреждение

Головними міркуваннями при розробці цієї бездротової газонокосарки були безпека, ефективність та надійність.

ПЕРЕДБАЧУВАНОМУ ВИКОРИСТАННІ

Бездротова газонокосарка призначена для використання тільки на свіжому повітрі.

Цей інструмент призначено для скошування газону на присадібній ділянці. Є два види керування пристроєм, коли користувач йде пішки за косаркою та штовхає її вручну або за допомогою функції автоматичного переміщення.

Продукт не повинен експлуатуватися з колесами не на землі. Заборонено тягнути пристрій або їздити на ньому.

Не використовуйте для будь-яких інших цілей.

ЗАГАЛЬНІ ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

- Будь ласка, збережіть інструкції з безпеки для подальшого використання.
- Використовуйте пристрій лише з акумуляторами зазначеними у цій інструкції з використання. При використанні інструментів, що живляться від акумуляторів, завжди слід дотримуватися основних запобіжних заходів, щоб зменшити ризик виникнення пожежі, витоку з акумуляторів та травмування.

ОСОБИСТА БЕЗПЕКА

- Ніколи не дозволяйте дітям або людям з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями, або незнайомим з цими інструкціями, працювати, чистити або обслуговувати машину. Місцеве законодавство може обмежувати вік оператора. Потрібно належним чином стежити за дітьми, щоб вони не грали з машиною.
- Добре ознайомтеся з органами управління та правильним використанням машини.
- Одягайте важкі, довгі штани, одяг із довгими рукавами та міцне нековзке взуття. Не можна працювати в шортах,

сандалях або босоніж. Уникайте носити вільний одяг, або з висячими шнурами або зав'язками.

- При скошуванні на схилах переміщуйте косарку вздовж поверхні схилу, а не вгору-вниз. Будьте особливо обережними під час зміни напрямку на схилах. Тримайте міцну опору і рівновагу. Ходіть, ніколи не бігайте.
- Не використовуйте продукт поблизу обривів, канав, надмірно крутих схилів або набережних.
- Завжди надягайте захисні окуляри.
- При неналежному використанні пристрій може відрізати руки чи ступні, а також під час роботи може розкидати предмети, що падають під нього. Недотримання правил безпеки може призвести до серйозних травмувань чи навіть летальних наслідків.
- Будьте уважні, дивіться, що ви робите, і використовуйте здоровий глузд при експлуатації виробу. Не працюйте з виробом, коли ви втомлені або знаходитесь під дією наркотиків, алкоголю або медикamentів. Втрата концентрації під час роботи виробу може призвести до серйозної травми.

БЕЗПЕКА РОБОЧОГО МІСЦЯ

- Ніколи не використовуйте цей виріб, коли на відстані 15 м знаходяться люди, особливо діти, або тварини, тому що існує небезпека, що під час контакту з лезом можуть викидатися предмети.
- Використовуйте продукт при денному світлі або при хорошому штучному освітленні.
- Не використовуйте машину при мокрій траві або в дощ.
- Майте на увазі, що оператор або користувач несе відповідальність за нещасні випадки або пошкодження спричинені іншим особам або їх майну.
- Предмети, відкинуті косаркою, можуть призвести до серйозних травмувань у людей. Ретельно огляньте місце,

де використовуватиметься пристрій і приберіть усі камені, великі гілки, металеві предмети, дроти, кістки, іграшки й інші сторонні предмети. Пам'ятайте, що ріжучі засоби можуть заплутати мотузку або дріт.

- Не використовуйте продукт у вибухонебезпечних атмосферах, наприклад, у присутності легко займистих рідин, газів або пилу. Під час роботи косарки виникають іскри, що можуть призвести до займання пилу або парів.
- Не використовуйте продукт, якщо є ризик блискавки.
- Неуважність оператора газонокосарки до присутності дітей може мати трагічні наслідки. Діти дуже цікавляться самим інструментом, і процесом скошування трави. Не слід сподіватись, що діти залишатимуться там, де Ви в останнє їх бачили.
- Будьте особливо обережні поблизу поворотів з поганою оглядовістю, чагарників, дерев або інших об'єктів, враховуючи висячі кущі, які можуть заважати огляду.

ВИКОРИСТАННЯ І ДОГЛЯД ІНСТРУМЕНТУ НА БАТАРЕЙКАХ

- Прочитайте, зрозумійте і завжди дотримуйтесь інструкцій з техніки безпеки, що додаються до акумулятора і зарядного пристрою. Невиконання цієї вимоги може призвести до ураження електричним струмом, пожежі або інших небезпечних ситуацій. Зберігайте всі інструкції разом в надійному місці для подальшого використання.
- Машина, працюючи на акумуляторі не повинна бути підключена до електричної розетки; тому, вона завжди знаходяться в робочому стані. Виймайте ізоляційний ключ кожного разу, коли ви не використовуєте пристрій.
- Зніміть акумулятор перед регулюванням, очищенням або видаленням матеріалу з продукту
- Перш ніж вставити акумуляторний блок, переконайтесь, що ключ запалення вийнято.

- Акумуляторна батарея повинна бути заряджена тільки за допомогою зарядного пристрою, зазначеного виробником. Використання зарядного пристрою з несумісною акумуляторною батареєю може створити ризик загоряння. Акумулятор треба заряджати виключно за допомогою зарядного пристрою, рекомендованого виробником.
- Використовуйте лише акумуляторні батареї, спеціально призначені для цієї машини. Використання будь-яких інших акумуляторів може призвести до ризику виникнення пожежі, ураження електричним струмом або травмування осіб.
- Коли акумуляторна батарея не використовується, тримайте її подалі від металевих предметів, таких як кліпси, монети, ключі, цвяхи, гвинти або інші невеликі металеві предмети, які можуть замкнути клемами. Замикання клем акумулятора може призвести до отримання іскор, опіків, пожежі або вибуху.
- Не залишайте акумуляторні продукти або їхні акумулятори поблизу вогню або тепла. Це збільшує ризик вибуху і, можливо, травми.
- Не відкривайте та не діформуйте акумулятор. Електроліт є агресивною рідиною і може привести до пошкодження очей або шкіри. Він може бути токсичним при ковтанні.
- Захистіть акумуляторний блок від вологи і води. Не заряджайте виріб у вологому або мокрому місці. Дотримання цього правила дозволить знизити ризик ураження електричним струмом.
- У разі пошкодження і неправильного використання акумулятора, може виділятися пара. Забезпечіть доступ свіжого повітря і зверніться за медичною допомогою у разі скарг. Пара може подразнювати дихальні шляхи.
- Не залишайте акумулятор в салоні автомобіля в жарких або холодних умовах.

- Не спалюйте акумулятори.
- У важких умовах експлуатації, рідина може бути випущена з батареї; уникайте контакту. При випадковому контакті змийте водою. Якщо рідина потрапила в очі, зверніться за медичною допомогою. Рідина з акумулятора може викликати роздратування або опіки.

ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ ПРИ ЕКСПЛУАТАЦІЇ ГАЗОНОКОСАРКИ

- Перед використанням завжди перевіряйте ножі, болти кріплення ножів та блок скошування в цілому на зношеність та пошкодження. Замініть зношені або пошкоджені компоненти, для збереження балансу.
- Принесіть продукт в авторизований сервісний центр для заміни пошкоджених або нечитаємих етикеток.
- Не тягніть виріб назад, тільки, якщо це абсолютно необхідно. Якщо необхідно відвести назад машину від стіни або перешкоди, перш дивіться вниз і назад, щоб уникнути відключення або протягнення машини по ваших ногах.
- Вимкніть пристрій і дочекайтеся, доки ножі зупиняться, якщо потрібно нахилити пристрій задля транспортування, при перетині будь-яких поверхонь, крім трави, а також при транспортуванні до і від місця використання.
- Заборонено використання пристрою з пошкодженими захисними кожухами або щитками, а також без захисного обладнання, наприклад, відбивача трави та/або збирача трави.
- Не нахилийте пристрій при вмиканні двигуна або під час роботи двигуна. Ви можете підняти передню частину газонокосарки не більше, ніж на 5 см, якщо це дійсно необхідно для легкого запуску. Для здійснення цього, натисніть на кермо униз. Перед початком косіння завжди встановлюйте газонокосарку так, щоби всі колеса торкалися землі. При нахиланні газонокосарки оголюються ножі, внаслідок чого підвищується

ймовірність розліту часток та випадкового контакту із ножем.

- Не запускайте пристрій, стоячи перед отвором викиду трави.
- Виріб треба запускати, коли користувач знаходиться позаду керма у безпечній зоні. Ніколи не запускайте виріб, доки:
 - жолоб викидання трави відкритий та незахищений збірником зрізаної трави та кожухом жолобу викидання трави
 - руки та ноги всіх осіб не знаходяться поріч з огороженням ріжучої зони
- Обережно увімкніть пристрій відповідно до інструкцій та тримайте руки та ноги якомога далі від лез. Не пікладайте руки або ноги під обертаючі деталі. Завжди тримайтеся подалі від випускного отвору.
- Ніколи не підіймайте або носіть пристрій під час його роботи.
- Зупиніть двигун, демонтуйте рукоятку та акумулятор. Переконайтеся, що всі рухомі частини зупинилися:
 - коли Ви залишаєте інструмент без нагляду (включаючи при викиданні скошеної трави)
 - перш ніж видаляти засмічення або прочищати бункер
 - перед перевіркою, чищенням, або роботі на продукті
 - перед демонтажем збірника скошеної трави та відкриття корпусу жолоба викидання трави
 - якщо інструмент натрапив на сторонній предмет огляньте пристрій на наявність пошкоджень, за необхідністю полагодьте, перш ніж продовжувати роботу.
 - якщо машина починає аномально вібрувати (перевірте відразу)
 - перевірте виріб на наявність пошкоджень, особливо лез
 - замінити або відремонтувати пошкоджені деталі
 - перевірити і затягнути послаблені частини

- Ріжуче полотно має обертатись приблизно паралельно до поверхні скошування.
- Лезо виробу гостре. будьте вкрай обережні та здійсніть зборку, заміну запчастин, чищення чи перевірку затягування болтів у захисних рукавицях.
- Ніколи не експлуатуйте виріб, якщо вимикач живлення на кермі не вмикає та вмикає виріб належним чином.
- Ніколи не намагайтесь заблокувати перемикач в увімкненому положенні, це вкрай небезпечно.
- Не тисніть на пристрій Він буде працювати краще і безпечніше при швидкості, для якої він був розроблений.
- Зупиніть роботу леза при перетинанні ділянок, вкритих гравієм.
- Уникайте ям, вибоїн, пагорбів, каменів, жердин, або інших скритих об'єктів. Використання на неровному ландшафті може спричинити падіння.
- Завжди слідкуйте, щоб дрід від контрольний кабель двигуна ніколи не захоплювався, не защемлювався або не пошкоджувався іншим способом під час збирання або складання ручки.
- Тривале використання інструменту може призвести до травмування або загострення існуючої травми. При використанні приладу протягом тривалого періоду часу, часті перерви.

ДОДАТКОВІ ПОПЕРЕДЖЕННЯ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ ЩОДО ВИКОРИСТАННЯ АКУМУЛЯТОРІВ

Для запобігання небезпеці пожежі в результаті короткого замикання, травмат і пошкодженню виробів не занурюйте інструмент, змінний акумулятор або зарядний пристрій у рідину і не допускайте потрапляння рідини всередину пристроїв або акумуляторів. Корозійні і струмопровідні рідини, такі як солоний розчин, певні хімікати, вибілювальні засоби або продукти, що їх містять, можуть призвести до короткого замикання.

ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРИСТРОЮ

ЗАХИСТ ВІД ПЕРЕВАНТАЖЕННЯ І ПЕРЕГРІВУ

Пристрій оздоблений засобом захисту від перевантаження. Пристрій автоматично вимикається, якщо наявне перевантаження. Якщо спрацює пристрій захисту від перенавантаження, важіль вмикання/вимикання слід відпустити. Натисніть на важіль вмикання/вимикання, потім натисніть на кнопку "Пуск", щоб перезапустити пристрій. Якщо пристрій досі не працює, витягніть та знову вставте акумулятор.

Акумулятор має захист від перегріву. Акумулятор від'єднався від виробу через перегрів. Якщо акумулятор занадто теплий, перш ніж відновити роботу, дайте йому охолонути. Якщо продукт все ще не працює, замініть акумулятор.

ПРИМІТКА: СВД акумулятора не працюватиме, якщо функція захисту батареї викликала зупинку живлення продукту. Вимкніть пристрій або вийміть акумуляторну батарею з пристрою, і світлодіодний індикатор відновить свою роботу.

ТЕЛЕСКОПІЧНА РУЧКА

Пристрій оснащений телескопічною ручкою, яка регулюється для зберігання та керування. Телескопічна ручка повинна бути повністю випрямлена при налаштуванні пристрою перед використанням.

ПРИМІТКА: Пристрій не працюватиме, якщо телескопічна ручка знаходиться не у повністю висунутому положенні та обидва фіксатори не знаходяться на належних місцях.

САМОХІДНІ ЛОПАТИ

⚠ Попередження! Ніколи не зачіпайте леза під час транспортування з одного місця в інше. Вмикайте леза лише потягнувши важіль, коли ви готові для косіння. Недотримання попереджень та інструкцій може призвести до серйозних травм.

Пристрій має самохідні лопати для саморуку. Натисніть на одну чи обидві лопати щоб

активувати саморуку. Щоб вимкнути функцію саморуку, відпустіть лопаті.

ПРИМІТКА: Самохідні лопаті можна використовувати без вмикання леза, під час переміщення пристрою в інше місце. Перед спробою повторного вмикання леза відпустіть лопаті.

КРУІЗ КОНТРОЛЬ

Функція круїз-контролю може використовуватися для регулювання швидкості пристрою щодо швидкості переміщення користувача, коли увімкнена функція саморуку. Пересувайте кнопку круїз-контролю на ручці для регулювання швидкості круїз-контролю.

⚠ Попередження! Завжди регулюйте круїз-контроль перш ніж вмикати лезо. Регулювання круїз-контролю під час косіння може спричинити втрату контролю та привести до отримання важких травм.

⚠ Попередження! Під час використання функції саморуку, переконайтеся, що круїз-контроль встановлений з такою швидкістю з якою користувачу комфортно йти за пристроєм. Користувач може втратити здатність керувати виробом, якщо встановлена за допомогою круїз-контролю швидкість перевищує швидкість ходьби користувача. Якщо ви не можете тримати пристрій, відпустіть самохідні лопаті та відрегулюйте круїз-контроль, як вам необхідно. Недотримання попереджень та інструкцій може призвести до серйозних травм.

КНОПКУ "ПУСК" ТА ВАЖІЛЬ ВМИКАННЯ/ВИМИКАННЯ

Для запуску леза використовуйте кнопку "Пуск" та важіль вмикання/вимикання

Натисніть на важіль вмикання/вимикання, потім на кнопку "Пуск", щоб запустити пристрій. Відпустіть кнопку "Пуск" та продовжуйте натискати важіль вмикання/вимикання, щоб запустити лезо. Відпустите важіль вмикання/вимикання, щоб зупинити лезо.

ЗАХИСТ ВІД НАХИЛУ

Функція захисту від нахилу зупиняє двигун, якщо пристрій експлуатується на нахилах більше ніж 45° більше ніж чотири секунди. Функція захисту від нахилу запобігає запуску пристрою, якщо він знаходиться у вертикальному положенні або під кутом більш ніж 45°.

ТРАВОУЛОВЛЮВАЧ

Збирач трави збирає скошену траву та запобігає розкиданню скошеної трави по газону.

ПРИМІТКА: Пристрій не запускається без встановленого збирача трави або мульчі.

ЗАГЛУШКА ДЛЯ МУЛЬЧУВАННЯ

Заглушка для мульчування зачинає задній отвір для вивантаження, що дозволяє лезу різати та подрібнювати на менші шматки.

ПРИМІТКА: Пристрій не запускається без встановленого збирача трави або мульчі.

ЗАГАЛЬНІ ПОРАДИ ЩОДО КОСОВИЦІ

Час роботи акумулятора залежить від стану, висоти та густоти трави.

Відрегулюйте висоту обрізання газонкосарки відповідно до поточного стану ділянки, яку Ви збираєтесь обробляти.

- Для забезпечення оптимальної продуктивності завжди зрізайте третину або менше від загальної висоти трави.
- При зрізанні високої трави переміщуйтеся повільніше, щоб забезпечити ефективне скошування та належне видалення скошеної трави.
- Акумулятор працює довше при більшій висоті скошування.

ТРАНСПОРТУВАННЯ ТА ЗБЕРІГАННЯ

- Зупиніть двигун, демонтуйте рукоятку та акумулятор. Переконайтеся, що всі рухомі частини зупинилися. Зупиніть двигун і дайте йому охолонути перед зберіганням або транспортуванням.

- Почистіть всі сторонні матеріали з продукту. Зберігайте продукт в прохолодному, сухому і добре провітрюваному місці, недоступному для дітей. Зберігати подалі від агресивних агентів, таких як садові хімікати і солей проти обледеніння. Не зберігайте пристрій на відкритому повітрі.
- При транспортуванні пристрою у транспортних засобах, вийміть ключ для блокування та забезпечте надійне закріплення пристрою для запобігання його руху або падіння, травмування людей, пошкодження самого пристрою, або втрати палива.
- При нахиланні або підніманні виробу для технічного обслуговування, чищення, зберігання або транспортування будьте дуже обережними. Лезо гостре. Коли лезо оголене, тримайте частини тіла подалі від нього.

ПЕРЕВЕЗЕННЯ ЛІТІЄВИХ БАТАРЕЙ

Здійсніть транспортування акумуляторної батареї відповідно до місцевих та загальнодержавних норм і правил.

Дотримуйтеся всі спеціальні вимоги до упаковки і маркування при транспортуванні батареї третьою стороною. Переконайтеся, що під час транспортування акумулятор не вступає в контакт з іншими акумуляторними батареями або струмопровідними матеріалами та захистіть відкриті роз'єми ізоляційними непровідними кришками або стрічкою. Чи не переносьте акумулятори, тріснуті або бігу. Зв'язатися з нами для отримання подальших рекомендацій.

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

- Використовуйте тільки оригінальні запасні частини, аксесуари та обладнання від виробника. Невиконання цієї вимоги може привести до можливої травми, поганої продуктивності та може призвести до втрати гарантії.
- Обслуговування вимагає крайньої обережності і знання і повинно бути виконане тільки кваліфікованим

фахівцем. Звертайтеся тільки до авторизованого сервісного центру.

- Зупиніть двигун, демонтуйте рукоятку та акумулятор. Переконайтеся, що всі рухомі частини повністю зупинилися перед очищенням або технічним обслуговуванням пристрою.
- Замініть зношені або пошкоджені деталі.
- Регулярно перевіряйте травозбірник на наявність зносу, дірок або пошкоджень.
- Перевірте всі гайки, болти і гвинти після короткого проміжка часу на правильну герметичність, щоб забезпечити продукт у безпечному робочому стані.
- Під час налаштування інструмента слідкуйте, щоб пальці не потрапили між лезами, що обертаються, та нерухомими частинами інструмента.
- Під час обслуговування ножів пам'ятайте, що навіть якщо джерело живлення вимкнено, ножі все ще можуть рухатися.
- Ви можете зробити регулювання та ремонт, описані в цьому посібнику користувача. Для обслуговування або ремонту, звертайтеся тільки до авторизованого сервісного центру.
- Після кожного використання, очищуйте пластикові частини м'якою сухою тканиною. Будь-яка пошкоджена деталь, має бути правильно відремонтована або замінена в авторизованому сервісному центрі.
- Лезо виробу гостре. будьте вкрай обережні та здійсніть зборку, заміну запчастин, чищення чи перевірку затягування болтів у захисних рукавицях.
- Болти леза мають бути затягнуті належним чином. Дивіться рекомендації виробника щодо крутного моменту болта леза, який може бути знайдений в таблиці специфікацій пристрою у цьому керуванні з технічного обслуговування.

ВИДАЛЕННЯМ ПЕРЕШКОД

- Зупиніть двигун, демонтуйте рукоятку та акумулятор. Переконайтеся, що всі рухомі частини зупинилися.

- Завжди носіть важкі захисні рукавички при перевірці і очищенні засмічення. Леза гострі та їх блокування може бути спричинене гострим предметом.
- Зніміть травозбірник. Огляньте та ретельно очистіть збирач трави, видаліть усі сторонні предмети.
- Перевірте жолоб викидання трави на закупорення та обережно очистіть.
- Поверніть пристрій на бік. Переверніть пристрій, перевірте зону навколо леза. Ретельно очистіть від усіх накопичень. Пам'ятайте лезо може рухатись під час очищення.

ЗНАЙ СВІЙ ПРОДУКТ

Дивіться сторінку 183.

1. Кнопка круїз-контролю
2. Важіль вмикання/вимикання
3. Самохідна лопать
4. Кнопка запуску
5. Телескопічна ручка
6. Ключ запалення
7. Ручка важеля фіксування
8. Дверцята відсіку батареї
9. Відсік для акумулятора
10. Зберігання акумуляторного відділення
11. Травоуловлювач
12. Швидкознімна клямка
13. Регулювання висоти різання
14. Заднє колесо
15. Інструкція з експлуатації
16. Переднє колесо
17. Заглушка для мультування
18. Акумуляторна батарея
19. Зарядний пристрій

СИМВОЛИ НА ПРОДУКТІ



Перед використанням пристрою прочитайте та зрозумійте всі інструкції. Дотримуйтеся всіх попереджень та інструкцій з безпеки використання.



Одягайте засоби для захисту слуху.



Одягайте захисні окуляри



Забороняється експлуатувати виріб на схилах з кутом нахилу більше 15°. При скошуванні на схилах переміщуйте косарку вздовж поверхні схилу, а не вверх-вниз.



Не піддавайте впливу дощу або вогкому стану.



Пам'ятайте, що леза - дуже гострі. Леза продовжують обертатися після того, як двигун вимкнено. Перш ніж проводити технічне обслуговування, видаліть ключ ізолятору.



Остерігайтеся кинутих або літаючих об'єктів. Сторонні особи, діти та хатні тварини повинні знаходитися не ближче 15 м від робочої зони.



Європейський знак відповідності



Євразійська знак відповідності.



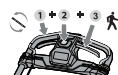
Британський знак відповідності



Український знак відповідності



Гарантований рівень звукової потужності.



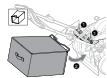
Натисніть на важіль вмикання/вимикання, потім на кнопку "Пуск", щоб запустити пристрій. Відпустіть кнопку "Пуск" та продовжуйте натискати важіль вмикання/вимикання, щоб запустити лезо.

Натисніть на одну чи обидві лопаті щоб активувати саморуку.



Пересувайте кнопку круїз-контролю на ручці для регулювання швидкості круїз-контролю.

Щоб встановити збирач трави:



вставте фіксатор металевої рами збирача трави у прорізи на косарці; вирівняйте збирач трави та задній жолоб для викидання, та переконайтеся що збирач цілком покриває жолоб.

Щоб встановити заглушку для мульчування:



вставте заглушку для мульчування у задній жолоб для викидання. вставте фіксатор металевої рами заглушки для мульчування у прорізи на косарці;



Відсік для акумулятора



Зберігання акумуляторного відділення



Телескопічна ручка повинна бути повністю випрямлена при налаштуванні пристрою перед використанням.



Пристрій не працюватиме, якщо телескопічна ручка знаходиться не у повністю висунутому положенні та обидва фіксатори не знаходяться на належних місцях.



Небезпека короткого замикання



Забороняється мити, оббризкувати або поливати водою або будь-якою рідиною.



Не викидайте старі акумулятори, старе електричне та електронне устаткування разом із несорттованим побутовим сміттям. Старі акумулятори, старе електричне та електронне устаткування збираються окремо. З устаткування необхідно зняти старі батареї, акумулятори та джерела світла. За консультацією по утилізації пристрою слід звернутися до органу місцевої влади або до дилера. Місцеве законодавство може зобов'язувати продавців безкоштовно приймати старі акумулятори та електричне й електронне устаткування. Ваш внесок до справи повторного використання та переробки старих акумуляторів, електричного та електронного устаткування зменшує потребу у сировині. В акумуляторах, особливо літєвих, і старому електричному та електронному устаткуванні містяться цінні, придатні для переробки матеріали, і якщо утилізація такого устаткування проводиться у неекологічний спосіб, це негативно впливає на навколишнє середовище та людське здоров'я. Видаліть персональні дані з устаткування, яке передається на переробку.

СИМВОЛИ В ЦЬОМУ ПОСІБНИКУ



Запчастини та аксесуари, що продаються окремо



ПРИМІТКА



Попередження

Kablosuz çim biçme makinenizin tasarımında güvenlik, performans ve güvenilirliğe en yüksek öncelik verilmiştir.

KULLANIM AMACI

Kablosuz çim biçme makinesi sadece dış mekan kullanımına yöneliktir.

Ürün ev çimlerinin biçilmesi için tasarlanmıştır. Ürün, elle itilecek ya da kendi kendine çalışma özelliği kullanıldığında kullanıcı tarafından yönlendirilecek şekilde tasarlanmış, yaya şekilde kontrol edilen, arkasından yürünen bir biçme makinesidir.

Ürün asla tekerlekleri toprağa değmez halde çalıştırılmamalıdır. Çekilmemeli ya da üzerine binilmemelidir.

Başka herhangi bir amaçla kullanmayın.

GENEL GÜVENLİK UYARILARI

- Lütfen bu talimatları daha sonra kullanmak üzere güvenli bir yerde saklayın.
- Ürün sadece bu kılavuzda belirtilen pil paketleriyle çalıştırılmalıdır. Pille çalışan ürünler kullanıldığında, yangın, pil sızıntısı ve kişisel yaralanma risklerini azaltmak için her an temel güvenlik önlemleri alınmalıdır.

KİŞİSEL GÜVENLİK

- Çocuklar ya da kısıtlı fiziksel, duyuşsal ya da zihinsel becerilere sahip ya da bu talimatlara aşına olmayan kişilerin ürünü çalıştırma, temizleme ya da bakım yapmasına asla izin vermeyin. Yerel yönetmelikler kullanıcının yaşına kısıtlama getirebilir. Ürünle oynamadıklarından emin olmak için çocuklara uygun şekilde nezaret edilmelidir.
- Ürünün kontrollerini ve nasıl doğru şekilde kullanılacağını öğrenin.
- Ağır, uzun pantolon, uzun kollu kıyafetler ve kaymaz ayakkabı giyin. Kısa pantolon ve sandalet kullanmayın, yalınayak çalışmayın. Üzerinize bol olan veya iplerin veya bağcıkların sarktığı kıyafetler giymekten kaçının.
- Ürünü yamaçlarda yukarı veya aşağıya doğru değil, yamaç boyunca kullanın. Eğimler üzerinde yön değiştirirken çok

dikkatli olun. Yere sağlam basın ve dengede durun. Yürüyün, hiçbir zaman koşmayın.

- Ürünü çukurların, hendeklerin, çok dik eğimlerin ya da setlerin yakınında kullanmayın.
- Daima koruyucu gözlük takın.
- Ürün el ve ayakları kesebilir, cisimler fırlatabilir. Güvenlik talimatlarına tamamen uyulmaması ciddi yaralanmalara veya ölüme neden olabilir.
- Tetikte olun, yaptığınız işi izleyin ve ürünü kullanırken sağduyunuzu kullanın. Ürünü hiçbir zaman yorgunken, hastayken veya alkol, uyuşturucu veya ilaç etkisi altındayken kullanmayın. Ürünü kullanırken konsantrasyon eksikliği ciddi kişisel yaralanmaya yol açabilir.

ÇALIŞMA ALANI GÜVENLİĞİ

- Bıçakla temas eden nesnelere fırlama tehlikesi olduğundan 15 metre civarınızda kişiler, özellikle çocuklar ve evcil hayvanlar varsa ürünü hiçbir zaman kullanmayın.
- Ürünü gün ışığında ya da iyi yapay aydınlatmayla kullanın.
- Makineyi ıslak çim üzerinde veya yağmurda kullanmayın.
- Kazalardan ve diğer insanlara veya mallarına zarar verebilecek tehlikelerden kullanıcının sorumlu olduğunu unutmayın.
- Çim biçme makinesinin bıçağına çarpan nesnelere ciddi fiziksel yaralanmalara neden olabilir. Makinenin kullanılacağı alanı iyice inceleyin ve tüm kayaları, tahta parçalarını, metalleri, kemikleri, oyuncakları veya diğer yabancı nesnelere temizleyin. İp ya da kablolu kesme araçlarına dolanabileceğini unutmayın.
- Ürünü alev alabilen sıvı, gaz ya da tozun bulunduğu patlayıcı atmosferlerde kullanmayın. Ürün doz ya da dumana yol açan kıvılcımlar üretir.
- Gök gürültülü fırtına ya da şimşek çakması olasılığı olduğunda ürünü kullanmayın.
- Eğer kullanıcı çocuklara karşı tetikte olmazsa trajik kazalar meydana gelebilir.

Makine ve çim biçme faaliyeti genellikle çocukların ilgisini çeker. Hiçbir zaman çocukların onları en son gördüğünüz yerde kalacağını varsaymayın.

- Görüşünüzü engelleyebilecek kör köşeler, çalılar, ağaçlar ya da asılı çalılar dahil diğer nesnelere yaklaşırken ekstra dikkatli olun.

PİLLİ ALET KULLANIMI VE BAKIMI

- Piliniz ve şarj cihazınız ile birlikte temin edilen emniyet talimatlarını okuyun, anlayın ve her zaman uygulayın. Aksi halde elektrik çarpması, yangın ya da diğer tehlikeli durumlarla karşı karşıya kalabilirsiniz. Daha sonra ulaşabilmeniz için tüm talimatları birlikte emniyetli bir yerde saklayın.
- Bataryalı aletlerin elektrik prizine takılması gerekmez; dolayısıyla her zaman çalışır durumdadırlar. Ürünü kullanmadığınız zamanlarda yalıtkan anahtarını çıkarın.
- Herhangi bir ayarlama, temizlik işleminden ya da üründen materyal çıkartmadan önce pil paketini çıkarın.
- Pil paketini takmadan önce yalıtkan anahtarının çıkarıldığından emin olun.
- Pil paketi yalnızca üreticinin belirttiği şarj cihazı ile tekrar şarj edilmelidir. Pil paketi ile uyumlu olmayan şarj cihazı kullanımı yangın riskine yol açabilir. Batarya takımını sadece önerilen şarj cihazı ile birlikte kullanın.
- Yalnızca özellikle ürün için üretilmiş pil paketi kullanın. Farklı pil paketlerinin kullanımı yangın, elektrik çarpması ya da kişilerin yaralanması riskine yol açabilir.
- Pil takımı kullanılmadığı zaman ataş, bozuk para, anahtar, çivi, vida ve diğer metal nesnelere gibi bir terminalden diğerine bağlantı oluşturabilecek diğer metal nesnelere uzak tutun. Pil paketi kutuplarının temas etmesi kıvılcım, yanık, yangın ya da patlamaya neden olabilir.
- Bataryalı aletleri veya bataryalarını ateş veya ısı kaynağının yakınına koymayın. Bu durum patlama ve olası yaralanma riskini artırır.

- Pil paketini açmayın ya da tahrip etmeyin. Ortaya çıkan elektrolit aşındırıcıdır ve göz ya da cilde zarar verebilir. Yutulduğunda zehirli olabilir.
- Pil paketini nem ve sudan uzak tutun. Ürünü nemli ya da ıslak bir yerde şarj etmeyin. Bu kurala uymak elektrik çarpması riskini azaltır.
- Pil hasar gördüğünde ya da uygunsuz kullanıldığında, buhar yayılabilir. Şikayet ortaya çıkması durumunda temiz hava sağlayın ve tıbbi yardım isteyin. Buhar solunum sistemini rahatsız edebilir.
- Pil paketini sıcak ya da soğuk durumlarda araç içinde bırakmayın.
- Pili yakmayın.
- Kötü koşullarda pilden sıvı boşalabilir; temas etmekten kaçınınız. Eğer kazara temas ederseniz temas eden yeri suyla yıkayın. Eğer sıvı gözlerinize temas ederse ek olarak tıbbi yardım alın. Pilden boşalan sıvı tahrişe veya yanıklara neden olabilir.

ÇİM BİÇME MAKİNESİ GÜVENLİK UYARILARIS

- Bıçakların, bıçak civatalarının ve kesici grubunun aşınmadığından ve hasar görmediğinden emin olmak için ürünü her zaman görsel olarak inceleyin. Eskimiş ya da hasar görmüş bıçak ve civataları balans bozulmaması için setler halinde değiştirin.
- Zarar görmüş veya okunmaz durumdaki etiketleri değiştirmek için yetkili bir servis merkezine gönderin.
- Mutlaka gerekmedikçe, ürünü geriye doğru çekmeyin. Makineyi bir duvardan veya engelden geriye doğru çekip uzaklaştırmanız gerekirse makinenin ayağınızın üzerine devrilmesini veya üzerinden geçmesini önlemek için önce aşağı ve geriye doğru bakın.
- Çimden başka yüzeylerden geçerken, ürünün taşınmak için eğilmesi gerekiyorsa veya ürün çalışma alanına götürülüyor ya da oradan getiriliyorsa, bıçağın durması için ürünü kapatın.

- Ürünü bozuk muhafaza ya da kalkanlar ile ya da deflektörler ve çim yakalayıcılar gibi emniyet cihazları yerinde olmadan asla kullanmayın.
- Motoru çalıştırırken ya da motor çalışırken ürünü yana yatırmayın. Kesinlikle gerekliyse başlatmayı kolaylaştırmak için çim biçme makinesinin önünü en fazla 5 cm kaldırabilirsiniz. Bunun için gidonu aşağıya doğru bastırın. Kesim işlemine başlamadan önce her zaman çim biçme makinesini dört tekerleği de zeminde olacak şekilde normal konumuna alın. Çim biçme makinesi eğildiğinde bıçak görünür olur ve nesnelerin fırlaması ve bıçakla kazara temas olasılığı artar.
- Ot tahliye ağzının önünde dururken ürünü çalıştırmayın.
- Ürün, operatör emniyet bölgesinde, ürün tutacaklarının arkasındayken çalıştırılmalıdır. Aşağıdaki durumlarda ürünü asla çalıştırmayın:
 - Ot tahliye ağızı açıktadır ve çim kutusu ya da ot tahliye ağız kapağı ile korunmamaktadır
 - tüm kişilerin el ve ayakları kesme kutusundan uzakta değilse
- Talimatları dikkatlice takip ederek ürünü çalıştırın ve el ve ayaklarınızı bıçaklardan uzak tutun. El ve ayakları döner parçaların altına koymayın. Boşaltma ağzını daima temiz tutun.
- Ürünü çalışır konumdayken asla kaldırmayın ya da taşımayın.
- Ürünü durdurun, izolatör anahtarını ve pili çıkarın. Tüm hareketli parçaların tamamen durduğundan emin olun:
 - ürünü tek başına her bıraktığınızda (biçilen çimleri boşaltırken de)
 - bir tıkanıklığı temizlerken ya da boşaltma kanalındaki tıkanıklığı açarken
 - ürünü kontrol etme, temizleme ve ürün üzerinde çalışmadan önce
 - çim yakalayıcıyı çıkarmadan ya da çim atma kanalı kapağını açmadan önce
 - yabancı bir nesneye çarptıktan sonra; cihazı hasara karşı inceleyin ve makineyi

yeniden çalıştırmadan ve kullanmadan önce gerekli onarımları yapın.

- eğer ürünler anormal şekilde titremeye başlarsa (derhal inceleyin)
 - özellikle bıçaklardaki hasarları incelerken
 - tüm hasarlı parçaları değiştirin veya onarın
 - Herhangi bir gevşek parçaya karşı kontrol edin ve sıkın
- Kesme bıçağı yaklaşık olarak üzerinden geçilen yere paralel şekilde dönmelidir.
- Ürün üzerindeki bıçak keskindir. Bıçağı takarken, değiştirirken, temizler ya da cıvataların sağlamlığını kontrol ederken ağır iş eldivenleri kullanın.
- Tutacak üzerindeki açma kapama düğmesi ürünü düzgün şekilde çalıştırıp durdurmuyorsa ürünü asla kullanmayın.
- Açma kapama düğmesini asla sabitlemeye çalışmayın, bu çok tehlikelidir.
- Ürünü zorlamayın. Tasarlandığı hızda çalışmayı daha iyi ve daha güvenli bir şekilde yapacaktır.
- Asfalt kaplı yüzeylere geldiğinizde bıçağı durdurun.
- Deliklerden, oluklardan, tümseklerden, kayalardan, temel kazıklarından veya diğer gizli nesnelere kaçın. Düz olmayan araziler kayma ve düşme kazalarına neden olabilir.
- Her zaman motor kontrol kablosunun montaj esnasında veya tutacağı katlarken takılmadığından ya da sıkışmadığından emin olun.
- Ürünün uzun süre kullanılması nedeniyle yaralanmalar meydana gelebilir veya kötüleşebilir. Herhangi bir alet uzun süre kullanıldığında düzenli molalar verdiğinizden emin olun.

PİL İÇİN EK GÜVENLİK UYARILARI

Bir kısa devreden kaynaklanan yangın, yaralanma veya ürün hasarları tehlikesini önlemek için aleti, güç paketini veya şarj cihazını asla sıvıların içine daldırmayınız

ve cihazların ve pillerin içine sıvı girmesini önleyiniz. Tuzlu su, belirli kimyasallar, ağartıcı madde veya ağartıcı madde içeren ürünler gibi korozif veya iletken sıvılar kısa devreye neden olabilir.

ÜRÜN ÖZELLİKLERİ

AŞIRI YÜK VE AŞIRI ISINMA KORUMASI

Ürün bir aşırı yük koruması cihazına sahiptir. Aşırı yüklemeye belirlendiğinde ürün otomatik olarak kapanacaktır. Aşırı yük koruması çalışmaya başlarsa açma/kapama halkası bırakılmalıdır. Açma/kapatma çemberini sıkın ve sonra başlatma düğmesine basarak ürünü yeniden çalıştırın. Ürün hala çalışmıyorsa, pil paketini yeniden takın.

Pil paketi aşırı ısınma koruması. Aşırı sıcaklıklar pilin ürüne güç vermeyi durdurmasına neden olur. Pil takımı çok sıcaksa çalıştırmaya devam etmeden önce soğumasını bekleyin. Eğer alet hâlâ çalışmıyorsa bataryayı şarj edin.

NOT: Eğer bataryanın alete güç sağlamasını kesmesine batarya koruma özelliği neden olmuşsa batarya takımı göstere LED'i çalışmaz. Ürün kapatın veya pil takımını üründen çıkarın ve pil takımını LED göstergesi normal çalışmasına devam edecektir.

TELESKOPIK TUTAMAK

Üründe depolama ve kullanım esnasında ayarlanabilen teleskopik bir tutamak bulunmaktadır. Ürün kullanım için ayarlandığında teleskopik tutamağın tamamen açılması gereklidir.

NOT: Teleskopik tutamak tamamen açılmadığında ve iki mandal doğru konumda değilse ürün çalışmaz.

KENDİNDEN TAHRİKLİ PEDALLAR

⚠ UYARI! Ürünü bir yerden başka bir yere taşırken asla bıçakları dışarı çıkarmayın. Yalnızca çim biçmeye hazır olduğunuzda halkayı çekerek bıçakları dışarı çıkarın. Uyarılara ve talimatlara uymamak ciddi yaralanmaya yol açabilir.

Kendinden tahrik özelliğini etkinleştirmek için üründe bir kendinden tahrikli pedal bulunur. Kendinden tahrik özelliğini etkinleştirmek

için pedallardan birini veya her ikisini sıkın. Kendinden tahrik özelliğini devre dışı bırakmak için pedalları bırakın.

NOT: Kendinden tahrikli pedallar ürünü başka bir yere taşırken bıçağı çıkarmadan kullanılabilir. Bıçağı tekrar dışarı çıkarmayı denemeden önce pedallarını bırakın.

HIZ KONTROLÜ

Hız kontrolü özelliği kendinden tahrik özelliği etkinleştirildiğinde kullanıcının hızına uygun olacak şekilde ürün hızını ayarlamak için kullanılabilir. Tutamağın üzerindeki hız kontrol seçiciyi kaydırarak hız kontrol hızını ayarlayın.

⚠ UYARI! Bıçağı dışarı çıkarmadan önce her zaman hız kontrolünü ayarlayın. Çim biçerken hız kontrolünü ayarlamak kontrolü kaybetmenize neden olarak ciddi yaralanmalarla sonuçlanabilir.

⚠ UYARI! Kendinden tahrik özelliğini kullanırken hız kontrolünün kullanıcının ürünün arkasında yürürken rahat olabileceği bir hıza ayarlandığından emin olun. Hız kontrolü kullanıcının yürüme hızına göre çok yüksek bir hızda ayarlanırsa ürünün kontrolünü kaybedebilirsiniz. Ürünün hızına yetişemiyorsanız kendinden tahrikli pedalları ve çemberi serbest bırakın ve ihtiyaca göre hız kontrolünü ayarlayın. Uyarılara ve talimatlara uymamak ciddi yaralanmaya yol açabilir.

BAŞLAT DÜĞMESİ VE AÇMA/KAPATMA ÇEMBERİ

Başlat düğmesi ve açma/kapatma çemberi bıçağı çalıştırmak için kullanılır

Açma/kapatma çemberini sıkın ve sonra başlatma düğmesine basarak ürünü çalıştırın. Bıçağı çalıştırmak için açma düğmesini bırakın ve açma/kapatma çemberini sıkmaya devam edin. Bıçağı durdurmak için açma/kapatma çemberini bırakın.

EĞİLME KORUMASI

Ürün dört saniyeden uzun bir süre 45° üzerinde eğimlerde çalıştırılırsa eğim koruması özelliği motoru durdurur. Eğme koruma özelliği ürün dik bir pozisyondaysa veya 45°den büyük bir açıda eğilmişse ürünün çalışmasını önler.

ÇİM TOPLAMA SEPETİ

Çim yakalayıcı, çim kırıklarını toplar ve onları çim boyunca dökülmekten korur.

NOT: Ürün çim yakalayıcı ve malç tapası takılı olmadan çalışmaz.

MALÇLAMA TAPASI

Malç tapası arka boşaltma açıklığını kapatır bu da bıçağın kesmesine ve daha ince kırıklar için tekrar kesmesine imkan verir.

NOT: Ürün çim yakalayıcı ve malç tapası takılı olmadan çalışmaz.

GENEL ÇİM BİÇME İPUÇLARI

Pilin çalışma süresi çimin durumu, uzunluğu ve yoğunluğuna bağlıdır.

Biçilecek çimin mevcut durumuna uyacak şekilde çim biçme makinesinin yüksekliğini ayarlayın.

- En iyi performans için her zaman toplam çim yüksekliğinin üçte biri veya daha az uzunlukta kesim yapın.
- Uzun çimleri keserken daha etkili kesim yapmak ve kırpıntıların doğru şekilde boşaltılmasını sağlamak için yürüyüş hızınızı azaltın.
- Yüksek kesme yüksekliği ile pilin çalışma süresi uzun olacaktır.

TAŞIMA VE DEPOLAMA

- Ürünü durdurun, izolatör anahtarını ve pili çıkarın. Tüm hareketli parçaların tamamen durduğundan emin olun. Depolamadan ya da bir taşımadan önce ürünün soğuması için zaman tanıyın.
- Üründeki tüm yabancı maddeleri temizleyin. Çocukların erişemeyeceği serin, kuru ve iyi havalandırılan bir yerde depolayın. Bahçe kimyasalları ve buz çözücü tuzlar gibi korozif maddelerden uzak tutun. Ürünü açık havada depolamayın.
- Araç içerisinde taşınacaksa izolatör anahtarını çıkarın ve kişilere ve ürüne zarar gelmemesi ya da yakıt dökülmemesi için ürünü hareket ettirmeyin ya da düşmeyecek şekilde sabitleyin.

- Makineyi balım, temizlik, depolama veya taşıma amacıyla kaldırırken veya yatırırken çok dikkatli olun. Bıçak keskindir. Bıçak açıktayken tüm uzuvlarınızı bıçaktan uzak tutun.

LİTYUM BATARYALARIN TAŞINMASI

Bataryayı yerel ve ulusal hükümlere ve yönetmeliklere uygun şekilde taşıyın.

Bataryalar üçüncü bir şahıs tarafından taşındığında ambalaj ve etiket üzerindeki tüm özel koşullara uyun. Açıktaki konnektörleri yalıtkan, iletken olmayan başlıklar veya bant ile koruyarak hiçbir bataryanın taşıma sırasında diğer bataryalarla veya iletken malzemelerle temas etmediğinden emin olun. Çatlak veya sızdıran bataryaları taşımayın. Ek tavsiye için nakliye şirketi ile birlikte kontrol edin.

BAKIM

- Sadece orijinal üreticinin yedek parçalarını, aksesuarlarını ve ek parçalarını kullanın. Aksine davranış olası yaralanmaya yol açabilir, yetersiz performansla neden olabilir ve garantinizin geçersiz olmasıyla sonuçlanabilir.
- Servis çalışması en yüksek düzeyde dikkat ve bilgi gerektirir ve sadece nitelikli bir servis teknisyeni tarafından yapılmalıdır. Ürünün servis işlemlerini sadece yetkili bir servis merkezinde yaptırın.
- Ürünü durdurun, izolatör anahtarını ve pili çıkarın. Temizlik ya da bakım işlemine başlamadan önce hareketli tüm parçaların tamamen durduğundan emin olun.
- Güvenliğiniz için, aşınmış veya hasarlı parçaları değiştirin.
- Çim toplama sepetini aşınmaya veya şekil bozulmasına karşı sık sık kontrol edin.
- Ürünün güvenli çalışma durumunda olduğundan emin olmak için tüm somunların, civataların ve vidaların doğru sıklıkta sık aralıklarla takıldığını kontrol edin.
- Parmaklarınızın hareketli bıçaklar ve makinenin sabit parçaları arasına sıkışmasını önlemek için makine üzerinde ayar yaparken dikkatli olun.
- Bıçaklara bakım yaparken, güç kaynağının kapalı olmasına rağmen bıçakların yine de döndürülebileceğini unutmayın.

- Sadece bu kılavuzda açıklandığı şekilde ayar veya onarım yapabilirsiniz. Ürün üzerinde yapılacak diğer onarımları sadece yetkili bir servis merkezinde yaptırın.
- Her kullanımdan sonra plastik parçaları yumuşak, kuru bir bezle temizleyin. Hasarlı her tür parça yetkili servis merkezi tarafından uygun şekilde onarılmalı veya değiştirilmelidir.
- Ürün üzerindeki bıçak keskindir. Bıçağı takarken, değiştirirken, temizler ya da civataların sağlamlığını kontrol ederken ağır iş eldivenleri kullanın.
- Bıçak civatalarının yeterli şekilde sıkılması gerekir. Bıçak civatası torku için bu kılavuzun ürün spesifikasyonları tablosunda bulabileceğini üreticinin tavsiye ettiği değerlere bakın.

TIKANIKLIKLARIN GİDERİLMESİ

- Ürünü durdurun, izolatör anahtarını ve pili çıkarın. Tüm hareketli parçaların tamamen durduğundan emin olun.
- Tıkanıklığı kontrol ederken ve giderirken her zaman ağır işe uygun koruyucu eldiven takın. Bıçaklar keskindir ve tıkanıklığa neden olan keskin bir cisim olabilir.
- Çim toplama sepetini çıkartın. Çim yakalayıcıyı çıkarın ve engel olup olmadığını kontrol edip dikkatlice temizleyin.
- Çim atma kanalını kontrol edin ve tıkanıklık varsa temizleyin.
- Ürünü yan yatırın. Altını ve bıçağın etrafındaki alanı kontrol edin. Tıkanıklık varsa dikkatlice giderin. Temizlik esnasında bıçağın hareket edebileceğini unutmayın.

ÜRÜNÜNÜZÜ TANIYIN

Bkz. sayfa 183.

1. Hız kontrol anahtarı
2. Açma/kapama çemberi
3. Kendinden tahrikli pedal
4. Başlatma butonu
5. Teleskopik tutamak
6. Yalıtım anahtarı
7. Tutamak kilidi kolu
8. Pili kapağı
9. Kullanılan pil kompartmanı

10. Yedek akü kompartmanı
11. Çim toplama sepeti
12. Hızlı bırakma sabitleyici
13. Kesme yüksekliği ayar kolu
14. Arka tekerlek
15. Kullanım kılavuzu
16. Ön tekerlek
17. Malçlama tapası
18. Pili
19. Şarj cihazı

ÜRÜN ÜZERİNDEKİ SEMBOLLER



Ürünü çalıştırmadan önce bütün talimatları okuyup anlayın. Tüm uyarı ve güvenlik talimatlarına uyun.



Kulak tıkacı takın.



Koruyucu gözlük takın.



Ürünü 15°den büyük eğimi olan yerlerde kullanmayın. Çimleri eğim yüzeyine paralel şekilde biçin, hiçbir zaman yukarı veya aşağı doğru biçmeyin.



Ürünü yağmura veya nemli koşullara maruz bırakmayın.



Keskin bıçaklara dikkat edin. Bıçaklar motor devreden çıktıktan sonra da dönmeyi sürdürür. Bakım öncesinde yalıtım anahtarını çıkarın



Fırlayan ve sıçrayan nesnelere dikkat edin. Üçüncü şahısları, özellikle çocukları ve evcil hayvanları çalışma alanından en az 15 m uzakta tutun.



Avrupa Uyumluluk İşareti



EurAsian Uygunluk İşareti



Britanya Uyumluluk İşareti

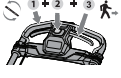


Ukrayna Uyumluluk İşareti

001



Güvenceli ses gücü seviyesi

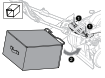


Açma/kapatma çemberini sıkın ve sonra başlatma düğmesine basarak ürünü çalıştırın. Bıçağı çalıştırmak için açma düğmesini bırakın ve açma/kapatma çemberini sıkmaya devam edin. Kendinden tahrik özelliğini etkinleştirmek için pedallardan birini veya her ikisini sıkın.



Tutamağın üzerindeki hız kontrol seçiciyi kaydırarak hız kontrol hızını ayarlayın.

Çim yakalayıcıyı monte etmek için:



Çim yakalayıcının metal çerçeve kilidini çim makinesinin yuvalarına yerleştirin.

Çim yakalayıcıyı arka boşaltma kanalıyla hizalayın ve yakalayıcının kanalı tamamen kapladığından emin olun.



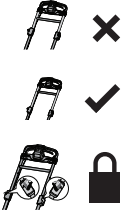
Malç tapasını yüklemek için: Malçlama tapasını arka boşaltma kanalına yerleştirin. Malçlama tapasının metal çerçeve kilidini çim makinesi üzerindeki yuvalara yerleştirin.



Kullanılan pil kompartımanı



Yedek akü kompartımanı



Ürün kullanım için ayarlandığında teleskopik tutamağın tamamen açılması gereklidir. Teleskopik tutamak tamamen açılmadığında ve iki mandal doğru konumda değilse ürün çalışmaz.



Elektrik kısa devresi tehlikesi



Su veya herhangi bir sıvıyı yıkama, serpmeye veya püskürtme için kullanmayın.

Atık pilleri, atık elektrikli ve elektronik ekipmanı, sınıflandırılmamış belediye atığı olarak bertaraf etmeyin. Atık piller ile atık elektrikli ve elektronik ekipmanlar ayrıca toplanmalıdır. Atık pil, akü ve ışık kaynakları ekipmandan çıkarılmalıdır. Geri dönüşüm tavsiyesi ve toplama noktası bilgisi için yerel yetkililer ya da perakendeciniz ile iletişime geçin. Yerel düzenlemelere göre perakendecilerin atık piller ile atık elektrikli ve elektronik ekipmanı ücretsiz olarak geri alma yükümlülüğü olabilir. Atık bataryaların yanı sıra atık elektrikli ve elektronik ekipmanların yeniden kullanımı ve geri dönüşümüne katkınız, hammadde talebini azaltmaya yardımcı olur. Özellikle lityum içeren atık piller ile atık elektrikli ve elektronik ekipmanlar, çevreye uyumlu bir şekilde bertaraf edilmediği takdirde çevre ve insan sağlığını olumsuz yönde etkileyebilecek değerli ve geri dönüştürülebilir malzemeler içerir. Varsa, atık ekipmandaki kişisel verileri silin.



BU KILAVUZDAKİ SEMBOLLER



Ayrı satılan parçalar veya aksesuarlar

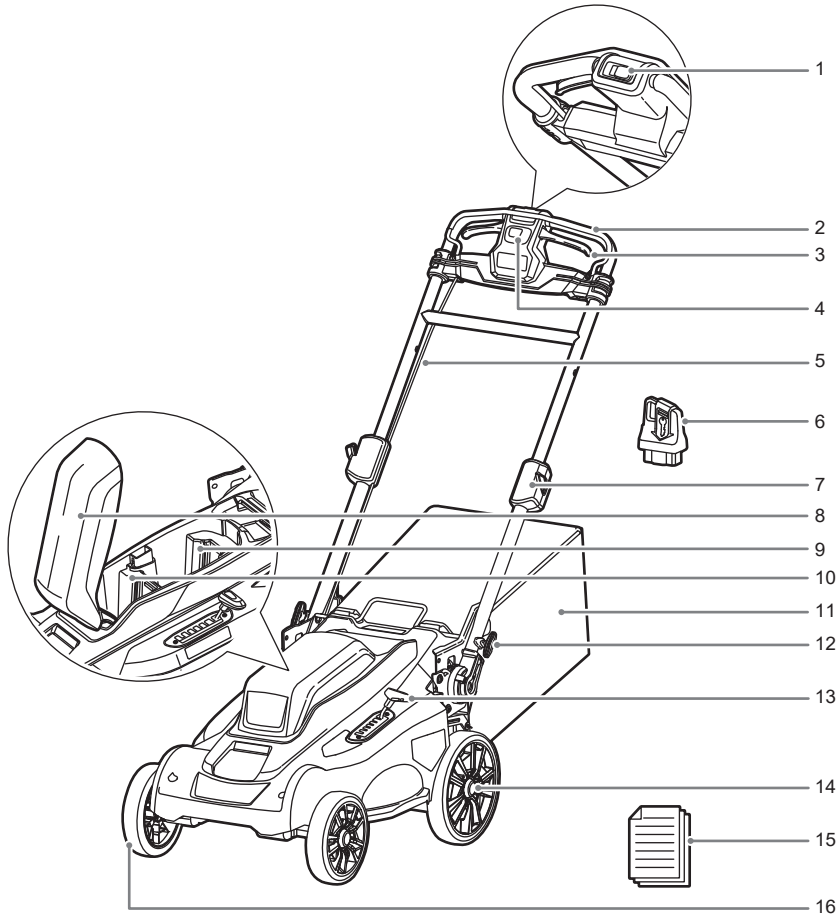


Not



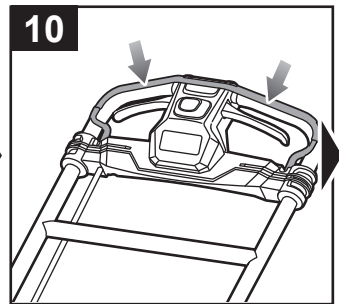
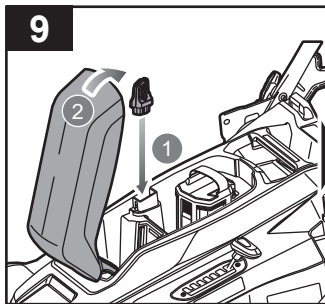
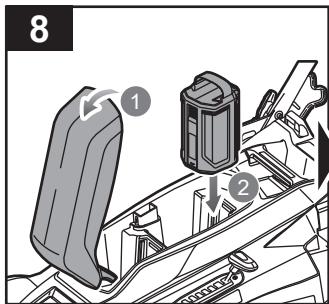
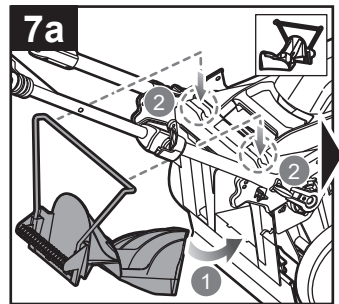
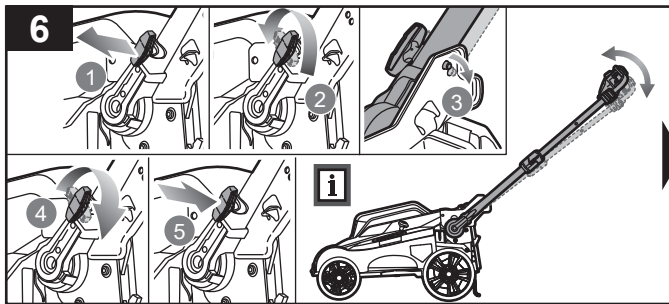
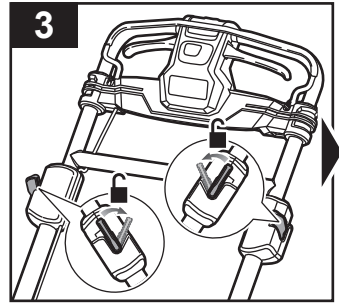
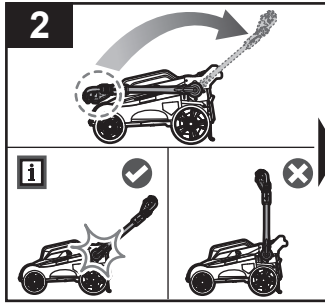
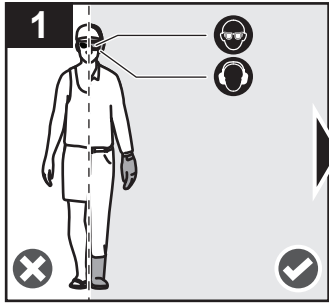
Uyarı

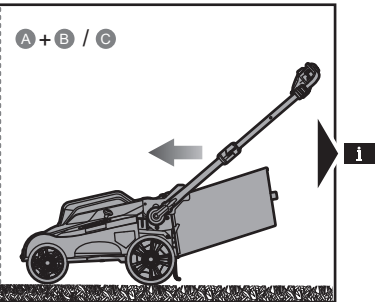
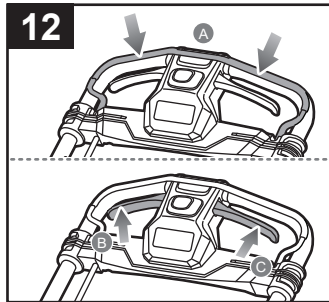
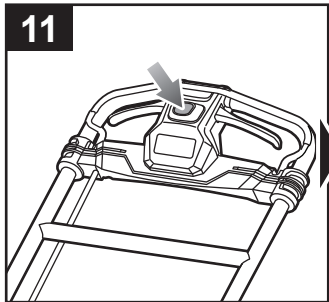
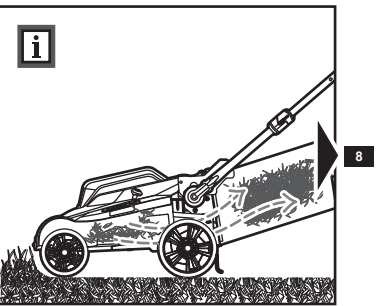
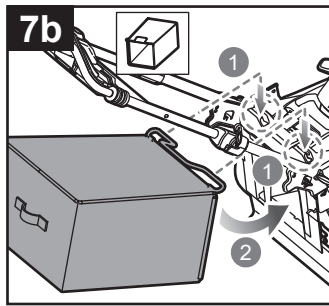
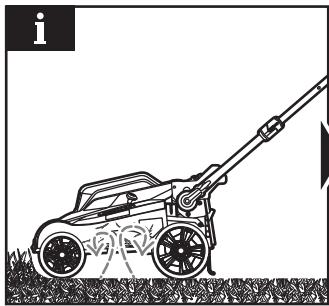
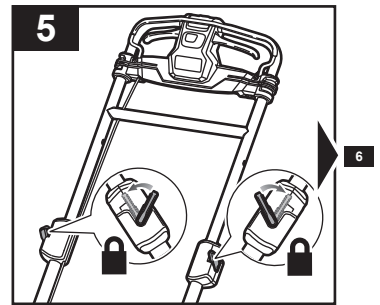
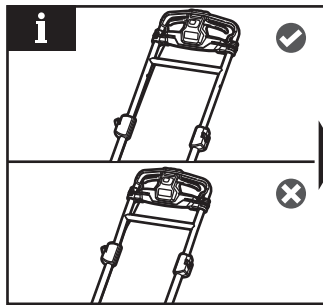
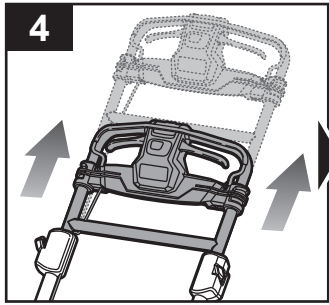
RY36LMX51A-0

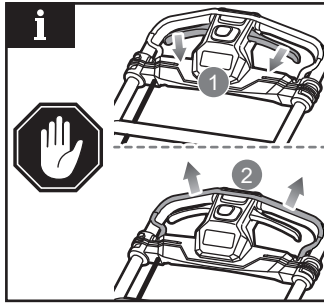
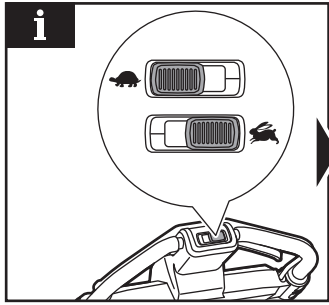


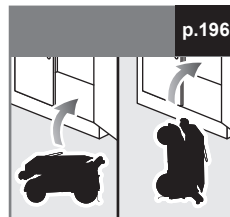
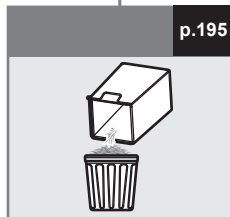
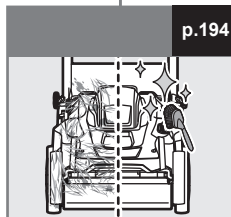
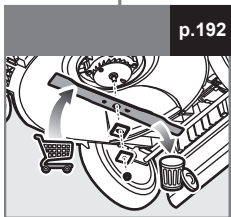
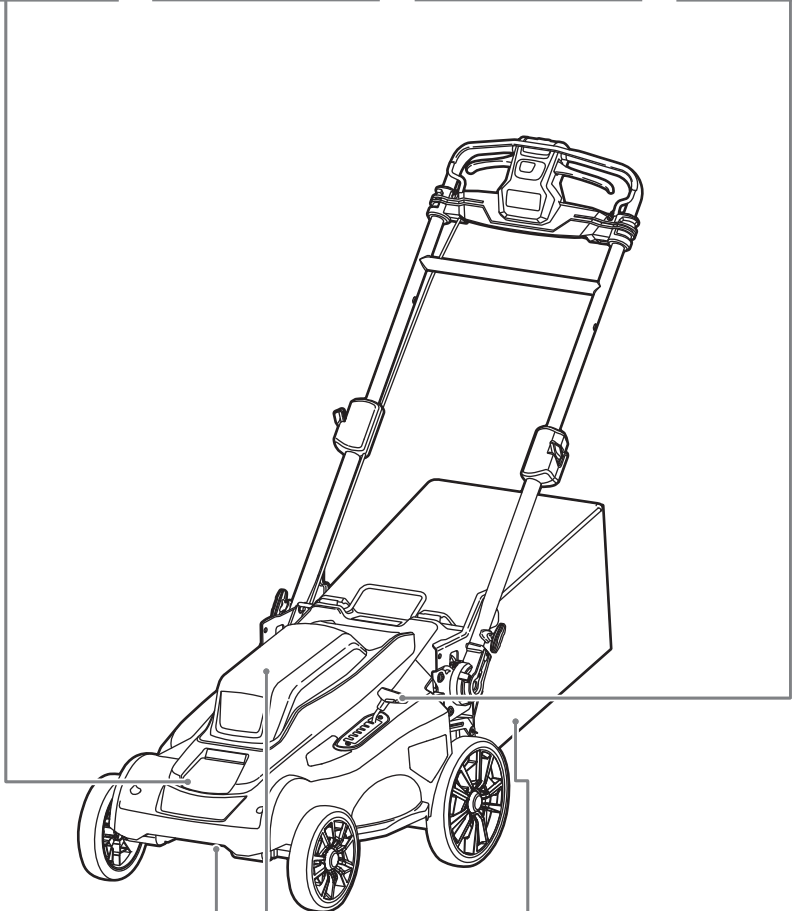
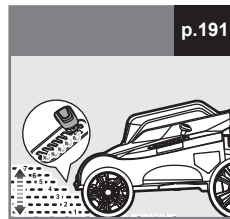
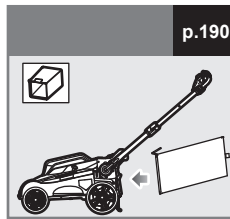
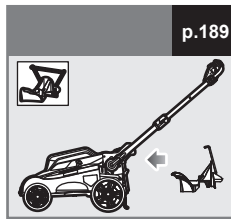
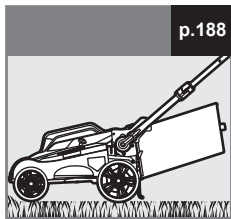
RY36LMX51A-140
RY36LMX51A-150
RY36LMX51A-160

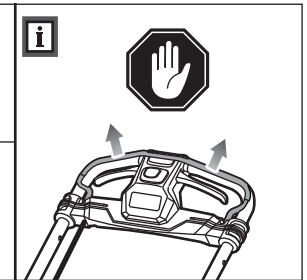
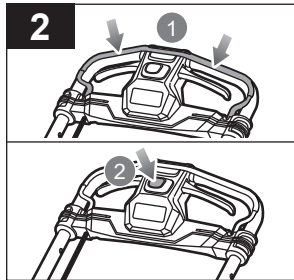
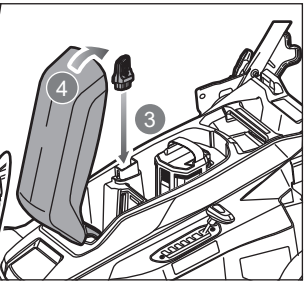
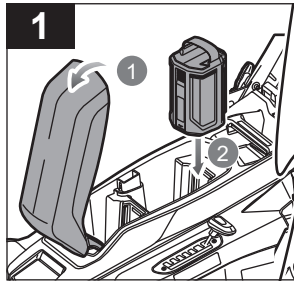
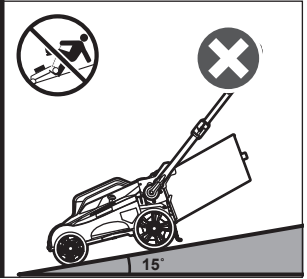
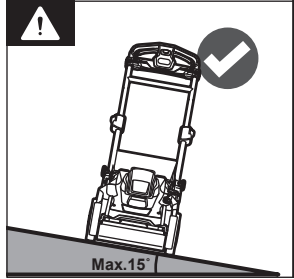
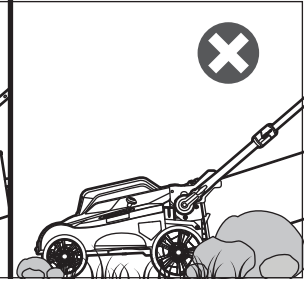
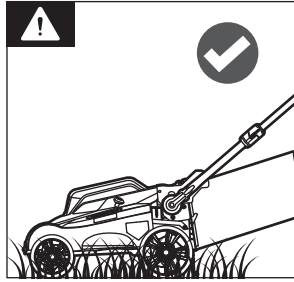
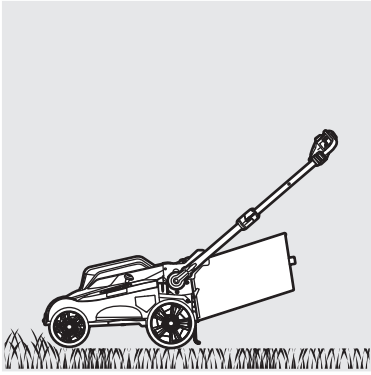


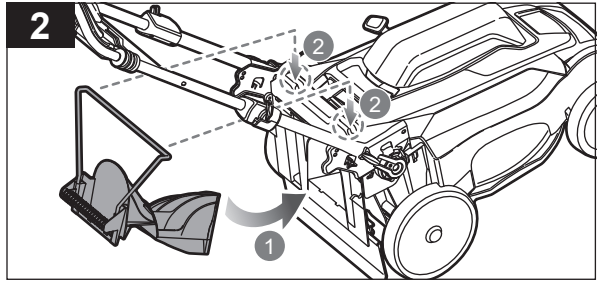
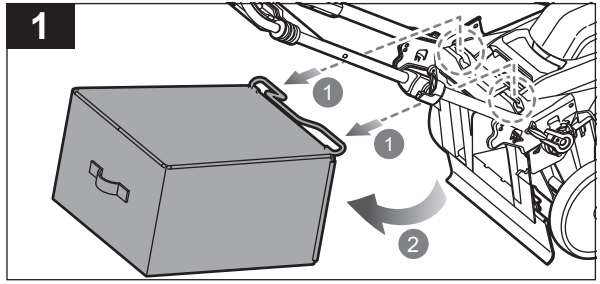
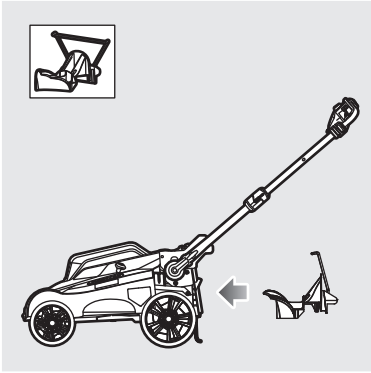


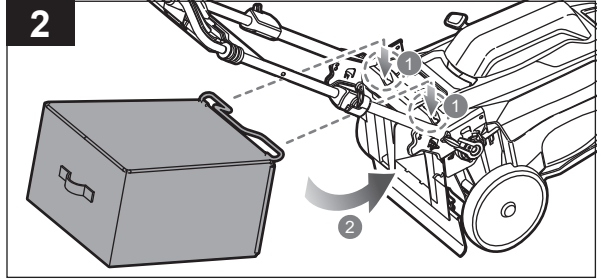
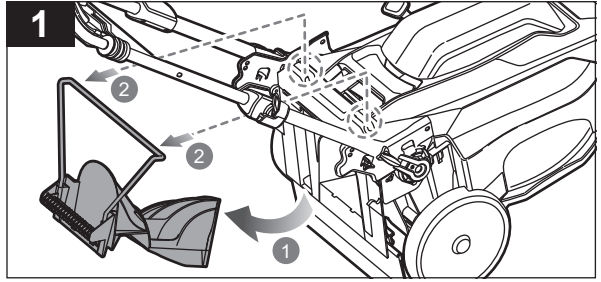
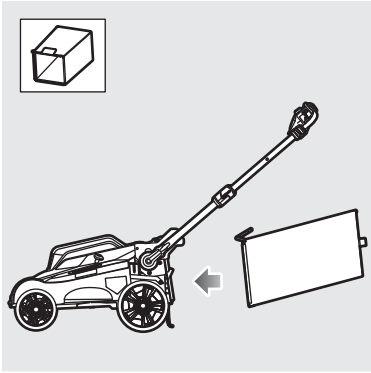


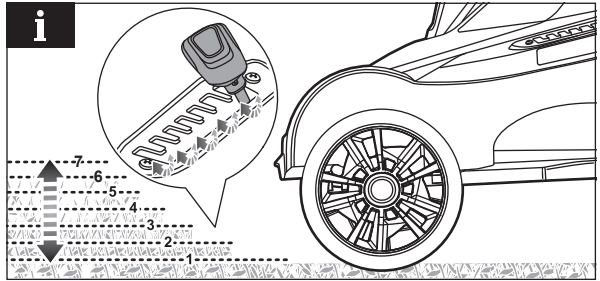
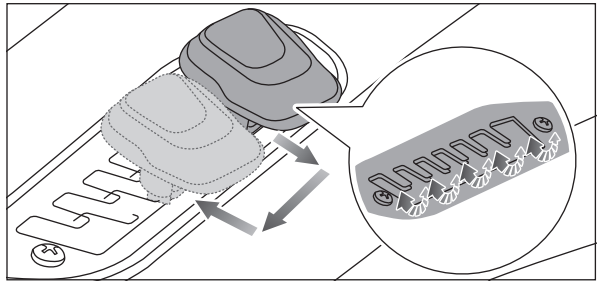
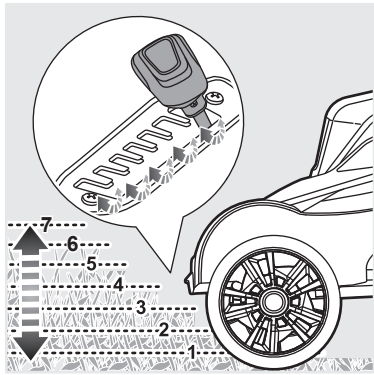


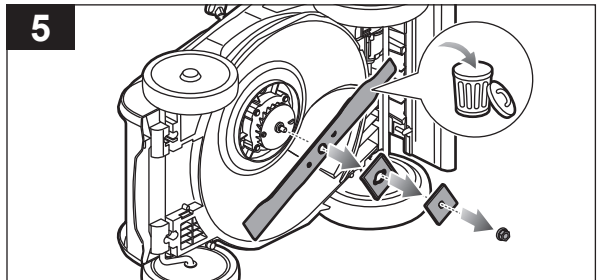
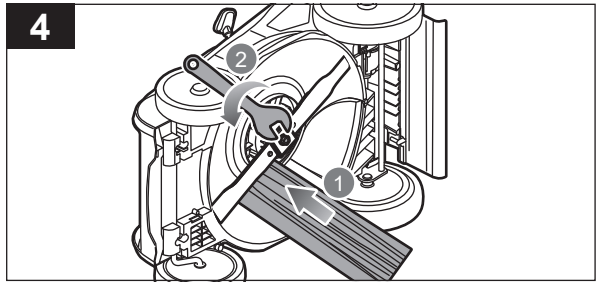
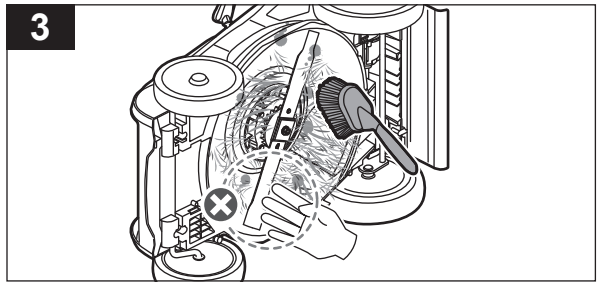
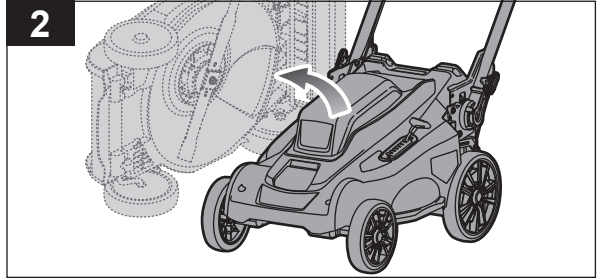
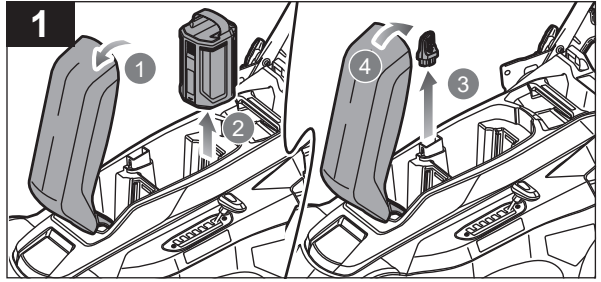
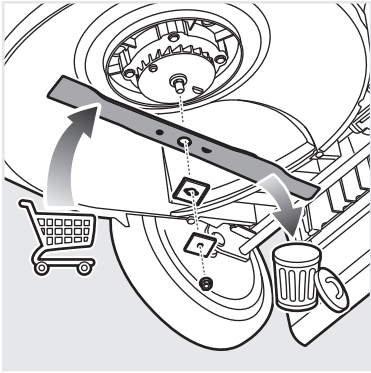


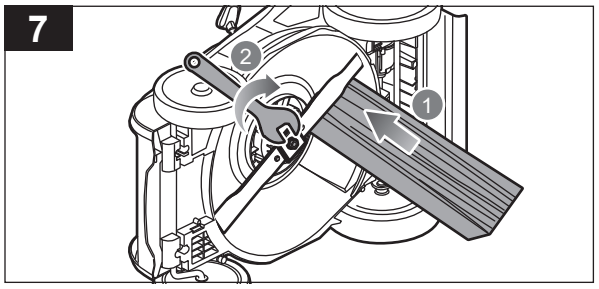
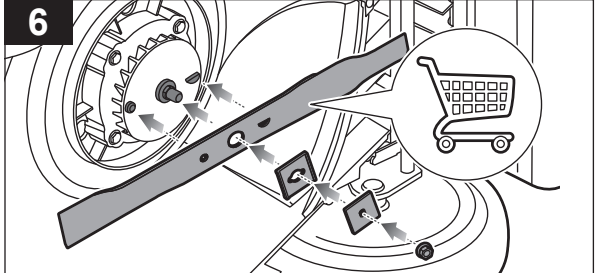


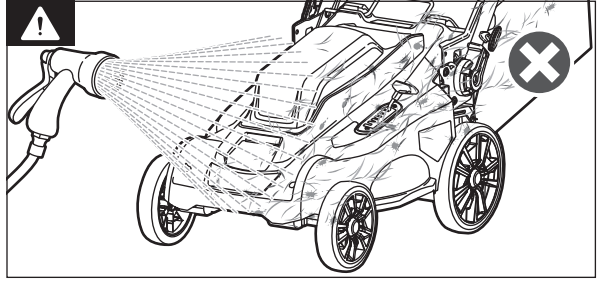
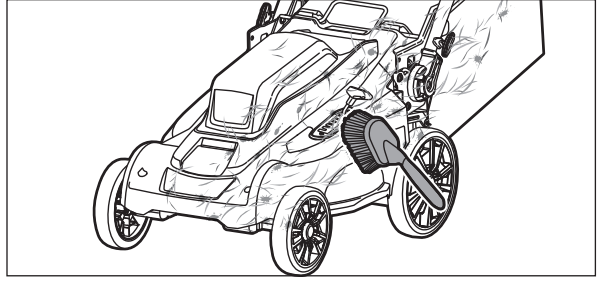
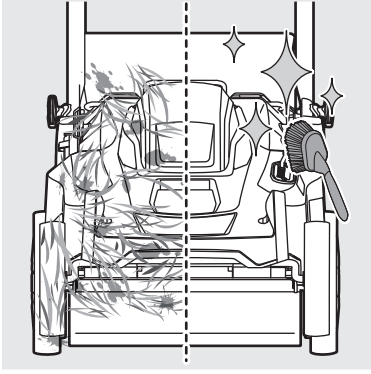


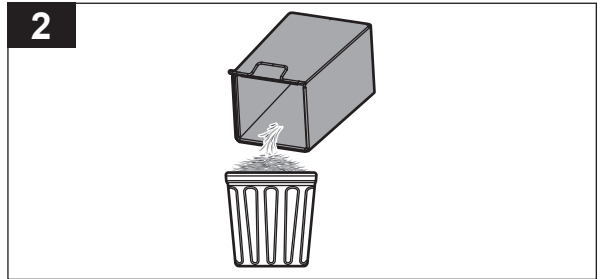
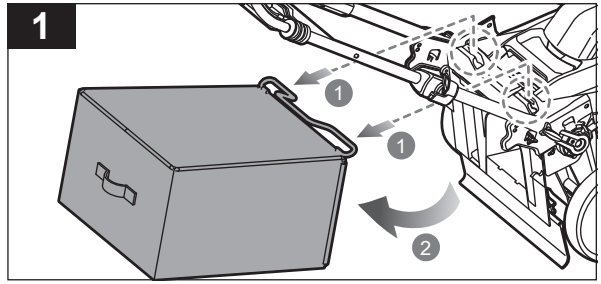
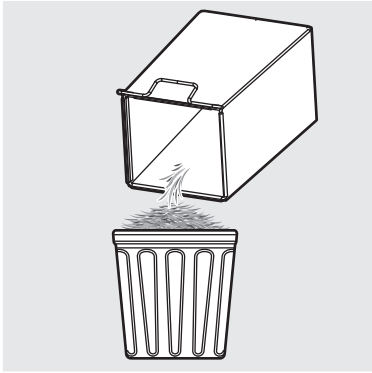


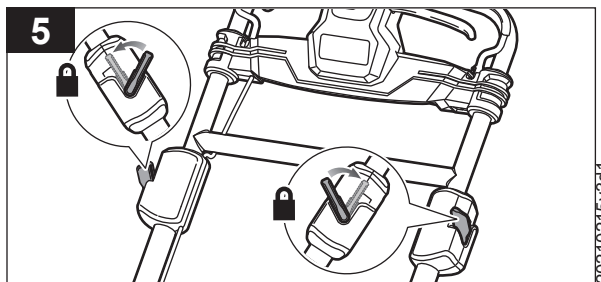
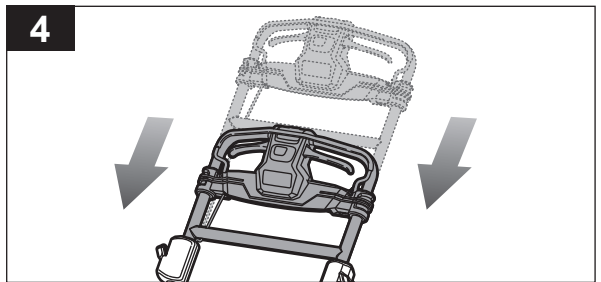
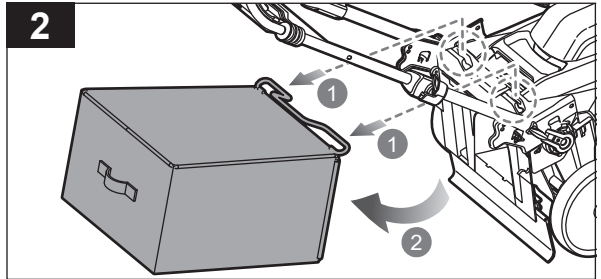
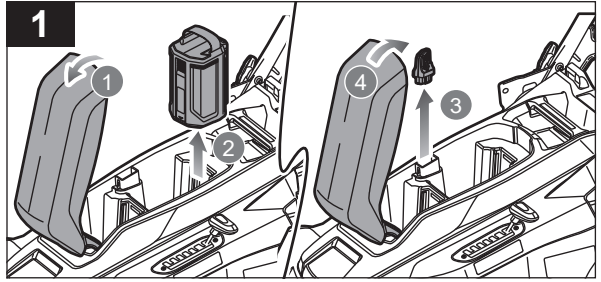
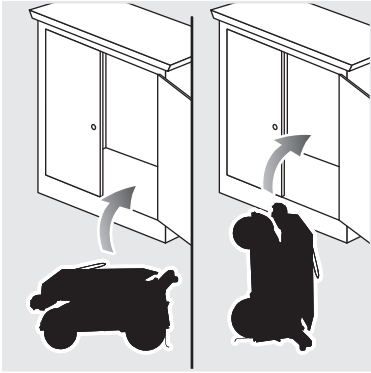




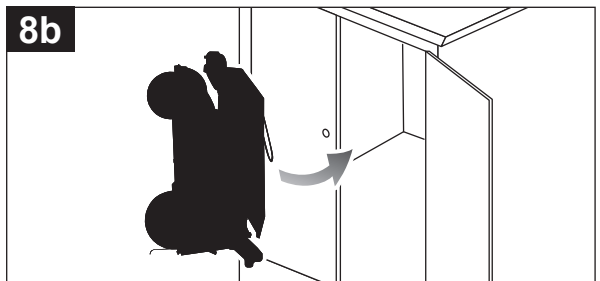
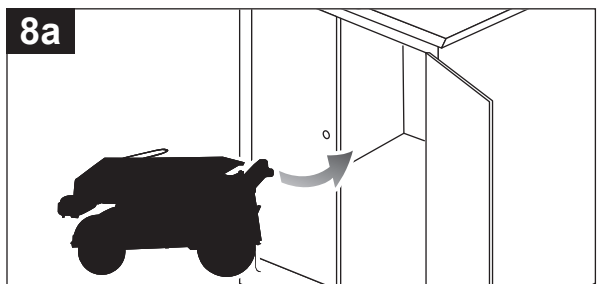
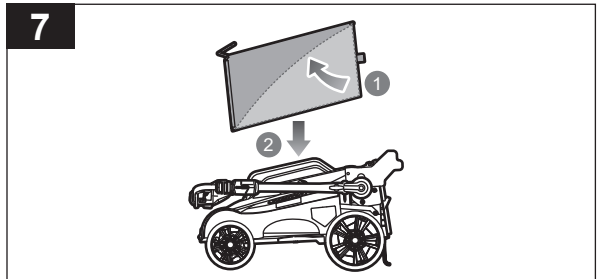
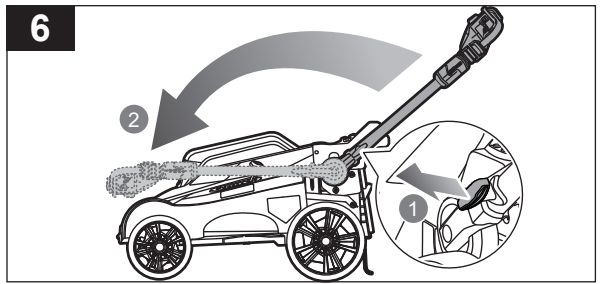








20210215V3d1





English	Français	Deutsch	Español	Italiano
Product specifications	Caractéristiques produit	Produkt-Spezifikationen	Características del producto	Caratteristiche del prodotto
Cordless lawnmower	Tondeuse à gazon sans fil	Akku-Rasenmäher	Cortacésped inalámbrico	Tosaerba senza cavo
Model	Modèle	Modell	Modelo	Modello
Rated voltage	Tension nominale	Nennspannung	Tensión nominal	Voltaggio nominale
Width of cut	Largeur de coupe	Schnittbreite	Anchura de fresado	Larghezza di fresatura
Height of cut	Hauteur de coupe	Schnitthöhe	Altura del corte	Altezza del taglio
No-load speed	Vitesse à vide	Leerlaufdrehzahl	Velocidad sin carga	Velocità senza carico
Weight (without battery)	Poids (sans batterie)	Gewicht (ohne Akku)	Peso (sin la batería)	Peso (senza batterie)
Grass catcher capacity	Capacité du bac de ramassage	Fassungsvermögen des Grasauffangbehälters	Capacidad colectora de césped	Capacità del contenitore di raccolta
Vibration level (in accordance with Annex FF of EN 60335-2-77)	Niveau de vibration (selon l'Annexe FF de la norme EN 60335-2-77)	Vibrationsgrad (gemäß Anhang FF von EN 60335-2-77)	Nivel de vibración (de acuerdo con el Anexo FF de EN 60335-2-77)	Livello vibrazioni (secondo quanto disposto dall'Allegato FF della Direttiva EN 60335-2-77)
Uncertainty of measurement	Incertitude de la mesure	Unsicherheit der Messung	Incertidumbre de medición	Incertezza delle misurazioni
Noise emission level (in accordance with Annex GG of EN 60335-2-77)	Niveau d'émission sonore (selon l'Annexe GG de la norme EN 60335-2-77)	Geräuschemission (gemäß Anhang GG von EN 60335-2-77)	Nivel de emisión de ruido (de acuerdo con el Anexo GG de EN 60335-2-77)	Livello di emissione rumore (secondo quanto disposto dall'Allegato GG della Direttiva EN 60335-2-77)
A-weighted sound pressure level at operator's position	Niveau de pression sonore pondéré A au niveau de l'opérateur	A-bewerteter Schalldruckpegel an der Position des Anwenders	Nivel de presión sonora ponderado A en la posición del operario	Livello di pressione sonora ponderata A alla posizione dell'operatore
Uncertainty of measurement	Incertitude de la mesure	Unsicherheit der Messung	Incertidumbre de medición	Incertezza delle misurazioni
A-weighted sound power level	Niveau de puissance sonore pondéré A	A-bewerteter Schalleistungspegel	Nivel de potencia acústica ponderada en A	Livello di potenza sonora pesato A
$L_{WA} + K_{WA}$	$L_{WA} + K_{WA}$	$L_{WA} + K_{WA}$	$L_{WA} + K_{WA}$	$L_{WA} + K_{WA}$



English	Français	Deutsch	Español	Italiano	Nederlands
Battery and charger	Batterie et chargeur	Akku und Ladegerät	Batería y cargador	Batteria e caricatore	Accu en oplader
Model	Modèle	Modell	Modelo	Modello	Model
Battery pack	Bloc de batterie	Akkupack	Batería	Batteria	Accu
Charger	Chargeur	Ladegerät	Cargador	Caricatore	Lader
Compatible battery packs	Blocs des batterie compatibles	Kompatible Akkupacks	Paquetes de batería compatibles	Gruppo batterie compatibili	Compatibele accupacks
Compatible chargers	Chargeurs compatibles	Kompatible Ladegeräte	Cargador compatible	Caricatore compatibile	Compatibele oplader

English	Français	Deutsch	Español	Italiano
Replacement part	Pièces de rechange	Ersatzteile	Piezas de repuesto	Parti di ricambio
Blade	Lame	Messer	Hoja	Lama



Nederlands	Português	Dansk	Svenska	
Productgegevens	Características do aparelho	Produktspecifikationer	Produktspecifikationer	
Snoerloze grasmaaier	Corta-relvas sem fios	Trådløs plæneklipper	Sladdlös gräsklippare	
Model	Modelo	Model	Modell	RY36LMX51A
Toegekende spanning	Tensão nominal	Mærkespænding	Spänning	36 V d.c
Maalbreedte	Largura de fresagem	Fræsebredde	Fräsbredd	49 cm
Hoogte van de snede	Altura de corte	Klippehøjde	Klipphöjd	25 - 100 mm
Snelheid zonder lading	Velocidade sem carga	Tomgangshastighed	Hastighet utan belastning	2600/min
Gewicht (zonder batterij)	Peso (sem a bateria)	Vægt (uden batteri)	Vikt (utan batteri)	24,7 kg
Capaciteit grasvanger	Capacidade do saco de aparas	Græssamlerens kapacitet	Gräsuppsamlarens kapacitet	55 L
Trillingsniveau (in overeenstemming met bijlage FF van EN 60335-2-77)	Nível de vibração (em conformidade com o Anexo FF de EN 60335-2-77)	Vibrationsniveau (iht. bilag FF til EN 60335-2-77)	Vibrationsnivå (enligt Annex FF i EN 60335-2-77)	$a_w = 0,7 \text{ m/s}^2$
Onzekerheid bij meting	Incerteza de medições	Målingsusikkerhed	Osäkerhet för mått	1,5 m/s ²
Geluidsemissieniveau (in overeenstemming met bijlage GG van EN 60335-2-77)	Nível de emissão de ruído (em conformidade com o Anexo GG de EN 60335-2-77)	Støjemissionsniveau (iht. bilag GG til EN 60335-2-77)	Bullerutsläppsnivå (enligt Annex GG i EN 60335-2-77)	
A-gewogen geluidsdruk niveau bij positie van gebruiker	Nível de pressão sonora ponderada A na posição do operador	A-vægtet lydtryksniveau ved operatørens position	A-viktad ljudtrycksnivå vid operatörens plats	$L_{pA} = 78,7 \text{ dB(A)}$
Onzekerheid bij meting	Incerteza de medições	Målingsusikkerhed	Osäkerhet för mått	$K = 3,0 \text{ dB}$
A-gewogen geluidsniveau	Nível de potência sonora ponderada A	A-vægtet lydeffektniveau	A-vågad ljudeffektsnivå	$L_{wA} = 89,7 \text{ dB(A)}$
$L_{wA} + K_{wA}$	$L_{wA} + K_{wA}$	$L_{wA} + K_{wA}$	$L_{wA} + K_{wA}$	92 dB(A)

Português	Dansk	Svenska			
Bateria e carregador	Batteri og oplader	Batteri och batteriladdare			
Modelo	Model	Modell	RY36LMX51A-140	RY36LMX51A-150	RY36LMX51A-160
Bateria	Batteri	Batteri	4 Ah	5 Ah	6 Ah
Carregador	Oplader	Batteriladdare	RY36C17A		
Baterias compatíveis	Kompatible batterier	Kompatibla batteripaket	BPL36..., RY36B..		
Carregador compatível	Kompatibel oplader	Kompatibel laddare	RY36C17A, RY36C17B, RY36C60A, RY36C3PA		

Nederlands	Português	Dansk	Svenska	
Vervangonderdelen	Peças de substituição	Reserve dele	Utbytesdelar	
Zaagblad	Lâmina	Klinge	Blad	RAC444 (682162001)



Suomi	Norsk	Русский	Polski	Čeština
Tuotteen tekniset tiedot	Produktspesifikasjoner	Характеристики изделия	Parametry techniczne	Technické údaje produktu
Langaton ruohonleikkuri	Kabelfri gressklipper	Беспроводная газонокосилка	Kosiarka bezprzewodowa	Akumulátorová sekačka na trávu
Malli	Modell	Модель	Model	Model
Nimellisjännite	Nominell spenning	Номинальное напряжение	Napięcie znamionowe	Jmenovitý napětí
Jyrsintäleveys	Fresebredde	Ширина фрезеровки	Szerokość frezowania	Šířka frézování
Leikkukorkeus	Klippehøyde	Высота стрижки	Wysokość cięcia	Výška sečení
Nopeus ilman kuormaa	Tomgangshastighet	Холостая скорость	Prędkość obrotowa bez obciążenia	Rychlost naprázdno
Paino (ilman akkua)	Vekt (uten batteri)	Вес (без батарей)	Masa (bez akumulatora)	Hmotnost (bez baterie)
Ruohonkeräajan kapasiteetti	Oppsamlereens kapasitet	Объем травосборителя	Pojemność pojemnika na trawę	Kapacita sběrného koše
Tärinätao (standardin EN 60335-2-77 liitteen FF mukaisesti)	Vibrasjonsnivå (iht. tillegg FF i EN 60335-2-77)	Уровень вибрации (в соответствии с Приложением FF стандарта EN 60335-2-77)	Poziom vibracji (zgodnie z aneksem FF normy EN 60335-2-77)	Úroveň vibrací (v souladu s přílohou FF normy EN 60335-2-77)
Mittausten epätarkkuus	Usikkerhet ved måling	Погрешность измерения	Niepewność pomiaru	Nejistota měření
Melutaso (standardin EN 60335-2-77 liitteen GG mukaisesti)	Støyutslipnivå (iht. tillegg GG i EN 60335-2-77)	Уровень шума (в соответствии с Приложением GG стандарта EN 60335-2-77)	Poziom emisji hałasu (zgodnie z aneksem GG normy EN 60335-2-77)	Hladina emise hluku (v souladu s přílohou GG normy EN 60335-2-77)
A-painotettu käyttäjään kohdistuva äänenpainetaso	Støynivåvektning ved operatørens posisjon	Амплитудно-взвешенный уровень звукового давления в рабочем месте оператора	Poziom ciśnienia akustycznego (A) w miejscu operatora	Hladina akustického tlaku vážená funkcí A v poloze obsluhy
Mittausten epätarkkuus	Usikkerhet ved måling	Погрешность измерения	Niepewność pomiaru	Nejistota měření
A-painotettu äänenteho	A-vektet lydeffektivit	Уровень А-взвешенной звуковой мощности	A-ważony poziom mocy akustycznej	Hladina akustického výkonu vážená funkcí A
$L_{\text{WA}} + K_{\text{WA}}$	$L_{\text{WA}} + K_{\text{WA}}$	$L_{\text{WA}} + K_{\text{WA}}$	$L_{\text{WA}} + K_{\text{WA}}$	$L_{\text{WA}} + K_{\text{WA}}$



Suomi	Norsk	Русский	Polski	Čeština	Magyar
Akku ja laturi	Batteri og lader	Аккумуляторная батарея и зарядное устройство	Akumulator i ładowarka	Nabiječka a baterie	Akkumulátor és töltő
Malli	Modell	Модель	Model	Model	Típus
Akku	Batteri	Аккумулятор	Akumulator	Baterie	Akkumulátor
Laturi	Lader	Зарядное устройство	Ładowarka	Nabiječka	Töltő
Yhteensopivat akut	Kompatible batteripakker	Совместимая аккумуляторная батарея	Pasujące akumulatory	Kompatibilní akumulatory	Kompatibilis akkumulátorok
Yhteensopiva laturi	Kompatibel lader	Совместимое зарядное устройство	Zgodna ładowarka	Kompatibilní nabiječka	Kompatibilis töltő

Suomi	Norsk	Русский	Polski	Čeština
Varaosat	Erstatningsdeler	Запасные части	Części zamienne	Náhradní díly
Terä	Blad	Пильное полотно	Ostrze	Nůž



Magyar	Română	Latviski	Lietuviškai	
Termék műszaki adatai	Specificațiile produsului	Produkta specifikācijas	Gaminio techninės savybės	
Akkumulátoros fűnyíró	Mașină de tuns gazon fără fir	Akumulatoru plaujmašīna	Akumulatorinė vejapjovė	
Típus	Model	Modelis	Modelis	RY36LMX51A
Névleges feszültség	Tensiunea nominală	Nominālais spriegums	Nominali įtampa	36 V d.c
Marási szélesség	Lățime de frezare	Griezuma platums	Pjovimo plotis	49 cm
Vágásmagasság	Înălțimea de tăiere	Griešanas augstums	Pjovimo aukštis	25 - 100 mm
Üresjárati fordulatszám	Viteză fără sarcină	Tukšgaitas ātrums	Greitis be apkrovimo	2600/min
Súly (akkumulátor nélkül)	Greutate (fără acumulator)	Svars (bez baterijas)	Svoris (be akumulatorinės baterijos)	24,7 kg
Fűfogó kapacitása	Capacitate colector iarbă	Zāles uztvērēja ietilpība	Žolės gaudyklės talpa	55 L
Vibrációs szint (az EN 60335-2-77 FF függeléke szerint)	Nivel de vibrație (în conformitate cu Anexa FF a EN 60335-2-77)	Vibrācijas līmenis (saskaņā ar direktīvas EN 60335-2-77 FF pielikumu)	Vibracijos lygis (pagal EN 60335-2-77 standarto FF priedą)	$a_{\text{H}} = 0,7 \text{ m/s}^2$
Mérés bizonytalansága	Nesiguranța măsurătorii	Mērījuma nenoteiktība	Matavimo paklaida	1,5 m/s ²
Hangkibocsátási szint (az EN 60335-2-77 GG függeléke szerint)	Nivel emisie zgomot (în conformitate cu Anexa GG a EN 60335-2-77)	Trokšņu emisijas līmenis (saskaņā ar direktīvas EN 60335-2-77 GG pielikumu)	Skleidžiamo triukšmo lygis (pagal EN 60335-2-77 standarto GG priedą)	
A-súlyozott hangnyomásszint a kezelő helyén	Nivel presiune sunet greutate A la poziția operatorului	Lietotāja pozīcijā ir ar A novērtēts skaņas spiediena līmenis	A svorisnis triukšmo slėgio lygis operatoriaus padėtyje	$L_{\text{pA}} = 78,7 \text{ dB(A)}$
Mérés bizonytalansága	Nesiguranța măsurătorii	Mērījuma nenoteiktība	Matavimo paklaida	$K = 3,0 \text{ dB}$
A-súlyozott hangteljesítményszint	Nivel de putere acustică ponderată A	A-līmeņa skaņas jaudas līmenis	A-svertinis akustinis lygis	$L_{\text{wA}} = 89,7 \text{ dB(A)}$
$L_{\text{wA}} + K_{\text{wA}}$	$L_{\text{wA}} + K_{\text{wA}}$	$L_{\text{wA}} + K_{\text{wA}}$	$L_{\text{wA}} + K_{\text{wA}}$	92 dB(A)

Română	Latviski	Lietuviškai			
Bateria și încărcătorul	Akumulators un lādētājs	Akumulatorius ir įkroviklis			
Model	Modelis	Modelis	RY36LMX51A-140	RY36LMX51A-150	RY36LMX51A-160
Acumulator	Akumulators	Baterija	4 Ah	5 Ah	6 Ah
Încărcător	Lādētājs	Įkroviklis	RY36C17A		
Acumulatori compatibili	Savietojami akumulatoru komplekti	Suderinami baterijos paketai	BPL36.., RY36B..		
Încărcător compatibil	Saderīgs lādētājs	Suderinamas įkroviklis	RY36C17A, RY36C17B, RY36C60A, RY36C3PA		

Magyar	Română	Latviski	Lietuviškai	
Cserealkatrészek	Piese de schimb	Rezerves daļas	Atsarginės detalės	
Kés	Lamă	Asmens	Geležė	RAC444 (682162001)

Eesti	Hrvatski	Slovenščina	Slovenčina
Toote tehnilised andmed	Spetsifikacije proizvoda	Spetsifikacije izdelka	Špecifikácie produktu
Juhtmeta muruniiduk	Akumulatorska kosilica za travu	Brezžična kosilnica	Akumulátorová kosačka
Mudel	Model	Model	Modelis
Nimipinge	Nazivni napon	Nazivna napetost	Menovité napätie
Lõikelaius	Širina glodanja	Širina reza	Šírka rezu
Lõikekõrgus	Visina rezanja	Višina rezanja	Výška strihania
Tühikäigukiirus	Brzina bez opterećenja	Hitrost neobremenjenega motorja	Rýchlosť naprázdno
Kaal (ilma akuta)	Težina (bez baterije)	Teža (brez baterije)	Hmotnosť (bez akumulátora)
Murukoguja maht	Kapacitet hvatača trave	Zmogljivost iztresišča	Objem zberného koša
Vibratsioonitase (vastavalt standardi EN 60335-2-77 lisale FF)	Razina vibracija (u skladu s Dodatkom FF EN 60335-2-77)	Nivo vibracij (v skladu z dodatkom FF standarda EN 60335-2-77)	Úroveň vibrácií (v súlade s Dodatkom FF v EN 60335-2-77)
Mõõtmismääramatus	Neodređenost mjerenja	Negotovost meritve	Nespolahlivosť meraní
Vibratsioonitase (vastavalt standardi EN 60335-2-77 lisale GG)	Razina emisija buke (u skladu s Dodatkom GG EN 60335-2-77)	Raven emisij hrupa (v skladu z dodatkom GG standarda EN 60335-2-77)	Úroveň emisii hluku (v súlade s Dodatkom GG v EN 60335-2-77)
A-kaalutud müraemissiooni rõhu tase operaatori töökohal	A-ponderirana razina zvučnog tlaka u položaju operatera	A-izmerjena raven zvočnega tlaka pri položaju upravljavca	Vážená A hladina akustického tlaku na pozícii obsluhujúcej osoby
Mõõtmismääramatus	Neodređenost mjerenja	Negotovost meritve	Nespolahlivosť meraní
A-kaalutud helivõimsuse tase	Ponderirana razina zvučne snage	A-izmerjena raven zvočne moči	Vážená A hladina akustického výkonu
$L_{WA} + K_{WA}$	$L_{WA} + K_{WA}$	$L_{WA} + K_{WA}$	$L_{WA} + K_{WA}$

Eesti	Hrvatski	Slovenščina	Slovenčina	България
Aku ja laadija	Baterija i punjač	Baterija in polnilnik	Akumulátor a nabijačka	Батерия и зарядно устройство
Mudel	Model	Model	Modelis	Модел
Aku paketiiga	Baterija	Akumulator	Batéria	Батерия
Laadija	Punjač	Polniliec	Nabijačka	Зарядно устройство
Ühilduvad akupaketid	Kompatibilna pakiranja baterija	Združljive baterije	Kompatibilné jednotky akumulátorov	Съвместими батерии
Ühilduv laadija	Kompatibilni punjači	Združljiv polniliec	Kompatibilná nabijačka	Съвместимо зарядно устройство

Eesti	Hrvatski	Slovenščina	Slovenčina
Asendusosad	Zamjena dijelova	Nadomestni deli	Náhradné diely
Saeleht	Oštrica	Rezilo	Ostrie

България	Українська	Türçe	
Технически характеристики	Технічні характеристики пристрою	Ürün teknik özellikleri	
Безжична косачка	Бездротова газонокосарка	Kablosuz Çim Bıçme Makinesi	
Модел	Модель	Model	RY36LMX51A
Номинален волтаж	Номинална напрега	Nominal voltaj	36 V d.c
Ширина на рязане	Ширина косіння	Kesme genişliği	49 cm
Височина на подрязване	Висота скошування	Kesme yüksekliği	25 - 100 mm
Скорост в ненатоварен режим	Швидкість без навантаження	Yüksüz hız	2600/min
Тегло (без батерията)	Вага (без акумулатора)	Ağırlık (batarya hariç)	24,7 kg
Обем на коша за трева	Ємність збирача трави	Çim yakalayıcı kapasitesi	55 L
Ниво на вибрациите (в съответствие с приложение FF на EN 60335-2-77)	Рівень вібрації (відповідно до EN 60335-2-77 додаток FF)	Titreşim seviyesi (EN 60335-2-77, Ek FF uyarınca)	$a_w = 0,7 \text{ m/s}^2$
Несигурност на измерването	Невизначеність вимірювання	Ölçüm bilinmiyor	$1,5 \text{ m/s}^2$
Ниво на шумовите емисии (в съответствие с приложение GG на EN 60335-2-77)	Рівень шуму (відповідно до EN 60335-2-77 додаток GG)	Gürültü emisyon seviyesi (EN 60335-2-77, Ek GG uyarınca)	
Равнище A на нивото на шумовото налягане на мястото на оператора.	Рівень звукового тиску за шкалою A для оператора пристрою	Kullanıcı pozisyonundaki A ağırlıklı ses basıncı seviyesi	$L_{pA} = 78,7 \text{ dB(A)}$
Несигурност на измерването	Невизначеність вимірювання	Ölçüm bilinmiyor	$K = 3,0 \text{ dB}$
Ниво на силата на шума с равнище A	A-зважений рівень звукової потужності	A ağırlıklı ses gücü seviyesi	$L_{wA} = 89,7 \text{ dB(A)}$
$L_{wA} + K_{wA}$	$L_{wA} + K_{wA}$	$L_{wA} + K_{wA}$	92 dB(A)

Українська	Türçe			
Акумулатор і зарядний пристрій	Pil ve şarj cihazı			
Модел	Model	RY36LMX51A-140	RY36LMX51A-150	RY36LMX51A-160
Акумулаторна батарея	Pil	4 Ah	5 Ah	6 Ah
Зарядний пристрій	Şarj cihazı	RY36C17A		
Сумісний акумулаторні блоки	Uyumlu pil takımları	BPL36.., RY36B..		
Сумісний зарядний пристрій	Uyumlu şarj cihazı	RY36C17A, RY36C17B, RY36C60A, RY36C3PA		

България	Українська	Türçe	
Резервни части	Запасні частини	Yedek Parça	
Острие	Лезо	Bıçak	RAC444 (682162001)

EN

⚠ WARNING

The declared vibration total values and the declared noise emission values given in this instruction manual have been measured in accordance with a standardised test and may be used to compare one tool with another. They may be used for a preliminary assessment of exposure.

The declared vibration and noise emission values represent the main applications of the tool. However, if the tool is used for different applications, used with different accessories, or poorly maintained, the vibration and noise emission may differ. These conditions may significantly increase the exposure levels over the total working period. An estimation of the level of exposure to vibration and noise should take into account the times when the tool is turned off or when it is running idle. These conditions may significantly reduce the exposure level over the total working period.

Identify additional safety measures to protect the operator from the effects of vibration and noise, such as maintaining the tool and the accessories, keeping the hands warm (in case of vibration), and organising work patterns.

FR

⚠ AVERTISSEMENT

Le niveau total de vibrations et le niveau total d'émissions sonores déclarés indiqués dans ce manuel d'instruction ont été mesurés selon une méthode de test normalisée et peut servir de référence pour comparer les outils entre eux. Ils peuvent servir d'évaluation préliminaire à l'exposition.

Les niveaux d'émissions sonores et de vibrations déclarés représentent les principales applications de l'outil. Toutefois, si l'outil est utilisé pour des applications différentes ou des accessoires différents, ou s'il est mal entretenu, les vibrations émises peuvent varier. Ces facteurs pourraient augmenter considérablement les niveaux d'exposition sur la durée totale d'utilisation. Une estimation du niveau d'exposition aux vibrations et du bruit doit aussi prendre en compte les périodes durant lesquelles l'outil est éteint ou lorsqu'il fonctionne à vide. Ces facteurs pourraient réduire considérablement le niveau d'exposition sur la durée totale d'utilisation.

Identifiez toute mesure de sécurité supplémentaire à observer pour protéger l'opérateur des effets des vibrations et du bruit, comme l'entretien de l'outil et des accessoires, le maintien au chaud des mains (en cas de vibrations), et l'élaboration de schémas de pulvérisation.

DE

⚠ WARNUNG

Die in dieser Anleitung deklarierten Gesamtwerte der Schwingungsemission und die deklarierten Werte der Geräuschemission wurden gemäß einer standardisierten Testmethode gemessen und können verwendet werden, um Werkzeuge miteinander zu vergleichen. Sie können für eine vorläufige Beurteilung der Belastung verwendet werden.

Die deklarierten Werte für Schwingungs- und Geräuschemission treffen auf die Hauptanwendung des Werkzeugs zu. Wenn jedoch das Werkzeug für verschiedene Anwendungen oder mit unterschiedlichem Zubehör genutzt wird oder schlecht gewartet ist, kann die Schwingungs- und Geräuschemission variieren. Diese Bedingungen können das Belastungsniveau über die gesamte Arbeitszeit deutlich steigern. Eine Schätzung der Schwingungsbelastung sollte auch die Zeiten berücksichtigen, in denen das Werkzeug ausgeschaltet ist oder im Leerlauf läuft. Diese Bedingungen können das Belastungsniveau über die gesamte Arbeitszeit deutlich reduzieren.

Legen Sie zusätzliche Sicherheitsmaßnahmen fest, um den Bediener vor den Auswirkungen von Schwingung und Geräuschen zu schützen, z. B. Warten des Geräts und der Zubehörteile, Warmhalten der Hände (bei Schwingung) und Organisieren der Tätigkeiten.

ES

⚠ ADVERTENCIA

Los valores totales de emisión de vibración declarados y los valores de emisiones de ruido declarados que se indican en este manual de instrucciones se han calculado según lo establecido en una prueba estandarizada y se pueden utilizar para comparar una herramienta con otra. Se pueden utilizar para una evaluación preliminar de exposición.

Los valores declarados de emisión de vibración y ruido representan las aplicaciones principales de la herramienta. No obstante, si la herramienta se utiliza para diferentes aplicaciones, con distintos accesorios o con un mantenimiento deficiente, la emisión de vibración y ruido podría diferir. Estas condiciones podrían aumentar significativamente los niveles de exposición sobre el periodo de funcionamiento total. Una estimación del nivel de exposición a la vibración y el ruido debería también tenerse en cuenta cuando la herramienta está apagada o cuando funciona a baja intensidad. Estas condiciones podrían reducir significativamente el nivel de exposición sobre el periodo de funcionamiento total.

Identifique cualquier medida de protección adicional para proteger al operario de los efectos de la vibración y el ruido, como el mantenimiento de la herramienta y los accesorios, mantener las manos calientes (en caso de vibración) y la organización de los patrones de trabajo.

IT

⚠ AVVERTENZE

Il livello di emissioni di vibrazioni riportato in questa scheda informativa è stato misurato con un metodo di prova standardizzata ed è utilizzabile per confrontare gli utensili fra di loro. Questi possono essere usati per una valutazione preliminare dell'esposizione.

I valori di emissione di rumori e vibrazioni rappresentano le principali applicazioni dello strumento. Tuttavia, se l'utensile viene utilizzato in applicazioni differenti, con differenti accessori o con scarsa manutenzione, l'emissione di vibrazioni e rumori può essere diversa. Queste condizioni possono significativamente aumentare il livello di esposizione nel periodo di lavoro totale. Una stima del livello di esposizione alle vibrazioni e ai rumori va presa in considerazione anche quando l'utensile viene spento oppure è in funzione a folle. Queste condizioni possono significativamente ridurre il livello di esposizione nel periodo di lavoro totale.

Identificare le misure di sicurezza aggiuntive per proteggere l'operatore dagli effetti di vibrazioni e rumori, come la manutenzione di strumento e accessori, mantenendo le mani calde (in caso di vibrazione) e le modalità di lavoro.

NL

⚠ WAARSCHUWING

Het gespecificeerde totale trillingswaarden en geluidsemissiewaarden in deze instructiehandleiding zijn gemeten overeenkomstig een gestandaardiseerde test en kunnen worden gebruikt om gereedschappen met elkaar te vergelijken. Ze kunnen worden gebruikt voor een voorafgaande beoordeling van blootstelling.

De gespecificeerde trillings- en geluidsemissiewaarden vertegenwoordigen de belangrijkste toepassingen van het gereedschap. Als het gereedschap echter voor andere toepassingen of met andere accessoires wordt gebruikt slecht wordt onderhouden, kunnen de trillings- en geluidsemissiewaarden afwijken. Deze omstandigheden kunnen het blootstellingsniveau over de gehele gebruiksperiode aanzienlijk verhogen. Een schatting van het niveau van blootstelling aan trillingen en geluid dient ook rekening te houden met de perioden dat het gereedschap is uitgeschakeld of is ingeschakeld maar niet wordt gebruikt. Deze omstandigheden kunnen de blootstellingsniveaus over de gehele gebruiksperiode aanzienlijk verhogen.

Stel aanvullende veiligheidsmaatregelen vast om de gebruiker te beschermen tegen de effecten van trillingen en geluid, zoals onderhoud van het gereedschap en de accessoires, het warm houden van de handen (in geval van trillingen) en het organiseren van werkpatronen.

PT

⚠ AVISO

Os valores de vibração totais declarados e o nível de emissão de ruído dado nesta ficha de informações foi medido de acordo com um teste normalizado e pode ser utilizado para fazer comparações entre ferramentas. Podem ser utilizados para uma avaliação preliminar da exposição.

O nível declarado de emissão de vibrações e ruído representa as aplicações principais da ferramenta. Contudo, se a ferramenta for utilizada para várias aplicações, com diferentes acessórios ou se receber manutenção insuficiente, a emissão de vibrações e ruído pode ser diferente. Estas condições podem aumentar significativamente o nível de exposição ao longo do período total de trabalho. Uma estimativa do nível de exposição às vibrações e ruído deverá também levar em conta os tempos que a ferramenta está desligada ou que está a funcionar mas sem estar a ser utilizada para trabalho. Estas condições podem reduzir significativamente o nível de exposição ao longo do período total de trabalho.

Identifique medidas de segurança adicionais para proteger o operador dos efeitos da vibração e ruído, tal como a manutenção da ferramenta e dos acessórios, manter as mãos quentes (em caso de vibração) e organizar padrões de trabalho.

DA

⚠ ADVARSEL

Vibrations- og støjemissionsværdierne, der er angivet i denne vejledning er målt i overensstemmelse med en standardiseret test og kan bruges til at sammenligne et værktøj med et andet. De kan bruges til en foreløbig vurdering af udsættelse.

De angivne vibrations- og støjemissionsværdier repræsenterer værktøjets hovedanvendelser. Hvis værktøjet midlertidigt anvendes til andre formål med forskellig tilbehør eller er dårligt vedligeholdt, kan vibrations- og lydmissionen afvige. Disse forhold kan i væsentlig grad forøge udsættelsesniveauet over den samlede arbejdsperiode. Et overblik over udsættelsesniveauet for vibrationer og støj bør også tage højde for de gange, hvor værktøjet er slukket, eller når det kører i tomgang. Disse forhold kan i betragteligt omfang reducere udsættelsesniveauet over den samlede arbejdsperiode.

Find yderligere sikkerhedsforanstaltninger, der kan beskytte operatøren mod virkningerne af vibrationer og støj, såsom vedligeholdelse af værktøjet og tilbehøret, holde hænderne varme (i tilfælde af vibrationer) og organisering af arbejdsmonster.

SV**⚠ VARNING**

De angivna totala vibrations- och bulleremissionsvärdena som anges i denna instruktionsmanual har uppmätts i enlighet med ett standardiserat test och kan användas för att jämföra olika verktyg. De kan användas för en preliminär bedömning av exponering.

De angivna vibrations- och bulleremissionsvärdena representerar verktygets huvudsakliga användningsområden. Om verktyget emellertid används i andra tillämpningar, med andra tillbehör eller underhålls bristfälligt, kan vibrationer och bulleremission skilja sig från de angivna. Dessa förhållanden kan öka exponeringsnivåerna under den totala arbetsperioden avsevärt. En uppskattning av exponeringsnivån för vibrationer och buller bör även ta med i beräkningen de tider då verktyget är avstängt eller när det är igång men inte används i arbete. Dessa förhållanden kan minska exponeringsnivån under den totala arbetsperioden avsevärt.

Identifiera ytterligare säkerhetsåtgärder för att skydda operatören från effekterna av vibrationer och buller, såsom att underhålla verktyget och tillbehören, hålla händerna varma (i händelse av vibrationer) och organisera arbetsmönster.

FI**⚠ VAROITUS**

Tässä ohjekäsikirjassa tänäkin annettu kokonaisarvo ja ilmoitettu melupäästöarvo on mittau standardoiduin kokein mukaisesti, ja niitä voidaan käyttää työkalujen vertaamiseen toisiinsa. Niitä voidaan käyttää alitustumisen alustavaan arvioimiseen.

Ilmoitetut värinä- ja melupäästöarvot koskevat työkalun pääkäyttötarkoituksia. Värinäpäästö voi kuitenkin vaihdella, jos työkalua käytetään eri käyttötarkoituksiin, eri tarvikkeilla tai huonosti huollettuina. Mainitut olosuhteet saattavat nostaa alitustumistasoa huomattavasti kokonaistyöajaksi aikana. Värinän ja melun alitustumistason arviointi tulisi ottaa huomioon myös silloin, kun työkalu on kytketty pois päältä tai kun se on käynnissä, mutta sitä ei varsinaisesti käytetä. Mainitut olosuhteet saattavat vähentää huomattavasti alitustumistasoa kokonaistyöajaksi aikana.

Lisäturvatoimenpiteillä, kuten työkalun ja lisävarusteiden huoltamisella, käsien lämpimänä pitämisellä (värinän tapauksessa) ja työmallien järjestämisellä, voit suojella käyttäjä värinältä ja melulta.

NO**⚠ ADVARSEL**

De erklærte totale vibrasjonsverdiene og de erklærte støytstøttsverdiene gitt i denne brukerhåndboken har blitt målt i samsvar med en standardisert test og kan brukes til å sammenligne ett verktøy med ett annet. De kan brukes for en preliminær vurdering av eksponering.

De opplyste vibrasjons- og støytstøttsverdiene representerer verktøyets hovedbruksområder. Men hvis verktøyet brukes til ulike bruksområder, brukes med ulike tilbehør eller vedlikeholdet er dårlig, kan vibrasjons- og støytstøttsverdiene forskjellig. Disse forholdene kan øke eksponeringsnivået betraktelig i løpet av hele arbeidsperioden. En vurdering av eksponeringsnivået for vibrasjon og støy skal ta hensyn til de gangene verktøyet er slått av eller går på tomgang. Disse forholdene kan betydelig redusere eksponeringsnivået over den totale arbeidsperioden.

Identifiser ytterligere sikkerhetstiltak for å beskytte operatøren mot virkningen av vibrasjon og støy, slik som å vedlikeholde verktøyet og tilbehøret, holde hendene varme (i tilfelle vibrasjon) eller organisere arbeidsmønstre.

RU**⚠ ОСТОЖО**

Заявленные данные о совокупном уровне вибрационного и шумового воздействия, указанные в настоящем руководстве, получены в ходе стандартизированных исследований и могут использоваться для сравнения инструментов. Могут применяться в рамках предварительной оценки степени воздействия.

Заявленный уровень вибрационного и шумового воздействия учитывает основные области применения инструмента. При этом, если инструмент используется иным образом, с другим оборудованием либо некачественно обслуживается, степень вибрационного и шумового воздействия может отличаться. В рамках всего периода эксплуатации эти условия могут способствовать значительному повышению уровня воздействия. Расчет уровня вибрационного и шумового воздействия должен также проводиться с учетом количества выключений инструмента и продолжительности работы на холостом ходу. В рамках всего периода эксплуатации эти условия могут способствовать значительному снижению уровня воздействия.

Обеспечьте дополнительные меры защиты оператора от воздействия вибрации и шума, например, техническое обслуживание инструмента и принадлежности, поддержание температуры рук (в случае вибрации) и организации графика работ.

PL**⚠ OSTRZEŻENIE**

Podany w niniejszej instrukcji łączny poziom emisji wibracji zmierzono zgodnie ze znormalizowaną metodą testowania — może on być wykorzystywany do wzajemnego porównywania narzędzi. Można go wykorzystywać do wstępnej oceny narażenia.

Deklarowany poziom emisji wibracji i hałasu odpowiada głównym zastosowaniom narzędzia. Jeżeli jednak narzędzie będzie używane do innych zastosowań lub z innymi akcesoriami, bądź też jeśli będzie niewłaściwie konserwowane, poziom emisji wibracji i hałasu może się różnić. Warunki takie mogą doprowadzić do znaczącego wzrostu poziomu narażenia w całym okresie eksploatacji. Oszacowanie poziomu narażenia na wibracje i hałas powinno również uwzględniać okresy, w których narzędzie jest wyłączone bądź działa, ale nie jest wykorzystywane do pracy. Warunki takie mogą doprowadzić do znaczącego ograniczenia poziomu narażenia w całym okresie eksploatacji.

Należy zidentyfikować dodatkowe środki bezpieczeństwa mające na celu ochronę operatora przed skutkami wibracji i hałasu, takie jak konserwacja narzędzia i akcesoriów, utrzymywanie ciepła dłoni (w przypadku wibracji) oraz organizacja pracy.

CS**⚠ VAROVÁNÍ**

Deklarované celkové hodnoty vibrací a deklarované hodnoty hlučnosti uvedené v tomto návodu byly změněny standardizovanou zkušební metodou a mohou být použity k porovnání jednoho mlohače s druhým. Mohou být použity k předběžnému posouzení vystavení vibracím a hluku.

Deklarované hodnoty vibrací a hlučnosti jsou vymezeny hlavními způsoby použití tohoto mlohače. Pokud je však mlohač použit jiným způsobem, s jiným příslušenstvím nebo při nedostatečné údržbě, úroveň vibrací a hluku se mohou lišit. Tyto podmínky mohou podstatně zvýšit úroveň vystavení vibracím a hluku za celou pracovní dobu. Při odhadu úrovně vystavení vibracím a hluku je nutné vzít v úvahu také dobu, kdy je mlohač vypnut nebo běží naprázdno. Tyto podmínky mohou podstatně snížit úroveň vystavení vibracím a hluku za celou pracovní dobu.

K ochraně obsluhy před účinky vibrací a hluku určete další bezpečnostní opatření, například provádění údržby mlohače a příslušenství, udržování rukou v teple (v případě vibrací) a organizování pracovních cyklů.

HU**⚠ FIGYELMEZTÉS**

A jelen használati kézikönyvben közölt rezgés- és zajkibocsátási értékek szabványosított vizsgálat segítségével mérték, amelynek segítségével az eszközök egymással összehasonlíthatók. Ezek alkalmazhatók a kitétség előzetes felmérésére is.

A megadott rezgés-kibocsátási és zajkibocsátási szint az eszköz fő alkalmazásait jelöli. Azonban ha az eszköz nem megfelelően tartású karban, különböző alkalmazásokra vagy eltérő tartozékokkal használják, akkor a rezgés- és zajkibocsátás változhat. Ezek a beavatkozások jelentősen növelhetik a kitétségi szintet a teljes működési időtartam során. A rezgésnek és zajnak való kitétségi szint becslést értékeléskor is figyelembe kell venni, amikor az eszköz ki van kapcsolva, vagy amikor csak tétlenül jár. Ezek jelentősen csökkenthetik a kitétségi szintet a teljes működési időtartam során.

A kezelő rezgés- és zajártalom elleni védelméhez tegyen meg további biztonsági intézkedéseket, mint pl. az eszköz és alkatrészei karbantatása, a kéz melegen tartása (rezgés esetén) és a munkavégzési folyamat megszervezése.

RO**⚠ AVERTISMENT**

Nivelul total al vibrațiilor și valorile emisiilor de zgomot declarate în acest manual cu instrucțiuni au fost măsurate în conformitate cu o metodă de testare standardizată și pot fi utile pentru compararea uneltelor între ele. Acestea pot fi utilizate pentru evaluarea preliminară a expunerii.

Valorile emisiilor de vibrație și de zgomot declarate sunt relevante pentru domeniul de utilizare al acesteia unelte. Totuși, dacă uneltea este utilizată în alte scopuri, cu alte accesorii sau este întreținută necorespunzător, nivelul vibrațiilor și al zgomotului poate fi diferit. În acest caz, nivelul de expunere total, pe parcursul întregii perioade de lucru, poate crește. O estimare a nivelului de expunere la vibrații și zgomot trebuie să țină cont și de numărul de porniri-opriri, precum și de perioada în care uneltea este oprită sau funcționează în gol. În acest caz, nivelul de expunere total, pe parcursul întregii perioade de lucru, poate fi mai mic.

Identificați măsuri de protecție suplimentare pentru protecția operatorului contra efectelor vibrațiilor și zgomotului, precum întreținerea uneltei și a accesoriilor, menținerea mâinilor calde (în caz de vibrație) și organizarea de perioade de lucru.

LV

BRĪDINĀJUMS

Deklarētie kopējie vibrāciju līmeņi un deklarētie trokšņu izstarošanas līmeņi, kas norādīti šajā instrukcijā ir mēriti saskaņā ar standartizētajiem testiem, un var tikt izmantoti viena instrumenta salīdzināšanai ar citu. Tos var izmantot sākotnējai ietekmes novērtēšanai.

Deklarētie vibrāciju un trokšņu veidošanās vērtības atspoguļo galvenajam instrumenta pielietojumam. Tomēr, ja instruments tiek izmantots citām pielietojumiem, izmantots ar citiem aksesoriem, vai netiek pienācīgi kopts, vibrāciju un trokšņu līmeņis var atšķirties. Šie apstākļi var būtiski palielināt ietekmes līmeņi visā darba laikā. Vibrāciju un trokšņu iedarbības līmeņa noteikšanai jāņem vērā arī laika posmi, kad instrumenti ir izslēgti, vai arī darbojas tukšgājā. Šie apstākļi var būtiski samazināt ietekmes līmeņi visā darba laikā.

Nosakiet papildu drošības pasākumus. Iai aizsargātu lietotāju no vibrācijas un trokšņu ietekmes, piemēram, veicot instrumenta un aprīkojuma apkopes, roku uzturēšana siltumā (vibrāciju gadījumā), vai organizējot darba grafiku.

LT

ĮSPĖJIMAS

Šioje naudojimo instrukcijoje nurodytos keliamos vibracijos vertės nustatytos atsižvelgiant į standartinį bandymo metodą, todėl jas galima palyginti su kitų elektrinių įrankių keliamąja vibracija. Jos taip pat gali būti naudojamos preliminariam vibracijos poveikiui įvertinti.

Deklaruojamos vibracijos ir skleidžiama triukšmo vertės atspindi pagrindinius įrenginio taikymo būdus. Tačiau, jei šiuo įrenginiu atliekami kiti darbai, naudojant kitus priedus arba prastai prižiūrimus priedus, keliamos vibracijos ir triukšmo vertės gali skirtis. Šiomis sąlygomis gali žymiai padidėti vibracijos poveikio lygiai per visą darbo laiką. Vertinant vibracijos ir triukšmo poveikio lygį per tam tikrą darbo laikotarpį, reikia atsižvelgti ne tik į laiką, kai įrenginys veikia, bet ir į tą laiką, kai įrenginys yra išjungtas, ir į laiką, kai jis veikia tuščiajia eiga be apkrovos. Šiomis sąlygomis gali žymiai sumažėti vibracijos poveikio lygis per visą darbo laiką.

Nustatykite papildomas saugos priemones, skirtas operatoriui apsaugoti nuo vibracijos ir triukšmo poveikio, pvz., technškai prižiūrėkite įrenginį ir priedus, laikykite rankas šiltai (vibracijos atveju) ir organizuokite darbo pamainas.

ET

HOIATUS

Kāesleavas juhendis toodud vibratsioonisate ja deklarieritud mūraemissiooni vārtused un mōdetud standardmeetodi jārgi ja seada saab kasutada tōristade omavaheliseks vōrdlemiseks. Neid vōib kasutada ka emissiooni alatsiigseks hindamiseks.

Deklareeritud vibratsiooni ja mūraemissiooni vārtused kehtivad tōrista peamistele rakendustele. Kūi aga tōrista kasutatakse mōudeks tōodeks, rakendatakse teisi tavikluid vōi kui tōrista hooelus pole piisav, vōib vibratsiooni ja mūraemissiooni tase kōikluda. Need tingimused vōivad emissiooni tōgperioodi jooksul tunduvalt suurendada. Vibratsiooni ja mūraemissiooni tēpseks hindamiseks tuleb avesse võtta ka aega, mil seade on vālja lūlitatud vōi sisse lūlitatud, kuid tegelikult tōise rakendamata. Need tingimused vōivad emissiooni tōoperioidi jooksul tunduvalt vāhendada.

Tehke kindlaks lāendavad ohutusmeetmed kasutaja kaitsmiseks vibratsiooni ja mūra mōju eest: nāiteks tōrista ja liiseademete hooldamine, kāte soojas hoidmine (vibratsiooni korral) ja tōokorraldus.

HR

UPOZORENJE

Deklarirane ukupne vrijednosti vibracija i deklarirane emisije buke navedene u ovom priručniku s uputama izmjerenje su u skladu sa standardiziranim ispitnom metodom i mogu se koristiti za usporedbu jednog alata s drugim. Moguće ih je upotrijebiti za preliminarnu procjenu izlaganja.

Deklarirane vrijednosti razine emisije vibracija i buke predstavljaju glavne primjene alata. Međutim, ako se alat koristi za druge primjene, koristi s različitim dodacima ili ako se loše održava, emisija vibracija i buke se može razlikovati od navedene vrijednosti. Ti uvjeti mogu uzrokovati značajno povećanje razine izloženosti u ukupnom vremenu rada alatom. Procjena razine izloženosti vibracijama i buci također bi trebala uzeti u obzir i vrijeme u kojem je alat isključen ili radi u praznom hodu. Ti uvjeti mogu uzrokovati značajno smanjenje razine izloženosti u ukupnom vremenu rada alatom.

Utvrdite dodatne sigurnosne mjere za zaštitu rukovatelja od djelovanja vibracija i buke, kao što su održavanje alata i pribora, održavanje topline ruku (u slučaju vibracija) i organiziranje radnog vremena.

SL

OPOZORILO

Skupni vrednosti emisij vibracij i emisij hrupa, navedeni v tem priročniku, sta bili izmerjeni v skladu z metodo standardiziranega preskusa in se lahko uporabljata za medsebojno primerjavo orodja. Uporabljajo se lahko za predhodno oceno stopnje izpostavljenosti.

Navedeni vrednosti emisij vibracij i hrupa veljavata za glavne namene uporabe orodja. Vendar, če se orodje uporablja v druge namene, z drugačnimi dodatki ali je slabo vzdrževano, sta lahko ravni emisij vibracij i hrupa drugačni. V teh pogojih se lahko stopnja izpostavljenosti v celotnem delovnem obdobju občutno zviša. V oceni stopnje izpostavljenosti vibracijam i hrupa je treba upoštevati tudi obdobja, v katerih je orodje ugasnjeno oziroma teče, vendar ni v dejanski uporabi. V teh pogojih se lahko stopnja izpostavljenosti v celotnem delovnem obdobju občutno zniža.

Ugotovite dodatne varnostne ukrepe za zaščito uporabnika pred učinki vibracij i hrupa, kot je vzdrževanje orodja in dodatkov, ohranjanje toplih rok (v primeru vibracij) i organizacija delovnih vzorcev.

SK

VAROVANIE

Deklarované celkové hodnoty vibráci a deklarované hodnoty emisii hluku uvedené v tomto návode na obsluhu boli merané v súlade so štandardizovanou skúškou a môžu sa použiť na porovnanie jedného náradia s druhým. Môžu sa použiť na predbežné posúdenie expozície.

Deklarované hodnoty vibráci a emisii hluku sú pre hlavné použitia náradia. No ak sa náradie používa na iné aplikácie, v spojení s iným príslušenstvom alebo je jeho údržba nepostačujúca, emisie vibráci a hluku sa môžu líšiť. Tieto podmienky značne zvýšia úroveň expozície počas celkovej pracovnej doby. Odhad úrovne expozície účinkom vibráci a hluku má tieto faktične zohľadniť čas vypnutia náradia alebo ak beží na voľnobeh. Tieto podmienky môžu značne znížiť úroveň expozície počas celkovej pracovnej doby.

Identifikujte ďalšie bezpečnostné opatrenia na ochranu obsluhy pred účinkami vibráci a hluku, ako je napríklad udržiavanie náradia a príslušenstva, udržiavanie teplých rúk (v prípade vibrácií) a organizácia pracovných postupov.

BG

ВНИМАНИЕ

Декларираните общи стойности на излъчените вибрации и на шумовите емисии, посочени в настоящото ръководство, са измерени в съответствие със стандартизиран тестов метод и може да се използват за сравнение на един инструмент с друг. Те може да се използват за предварително оценяване на въздействието.

Декларираните стойности на излъчените вибрации и на шумовите емисии представляват основните приложения на инструмента. Въпреки това, ако инструментът се използва за различни приложения, с различни принадлежности или поддръжката му е некачествена, излъчените вибрации и шумовите емисии могат да се различават. Тези условия може значително да увеличат нивото на излагане през целия срок на работа. При оценяване на нивото на излагане на вибрации и шум също трябва да се вземе предвид колко пъти инструментът е бил изключван или колко пъти е работил на празен ход. Тези условия може значително да намалят нивото на излагане през целия срок на работа.

Определете допълнителни мерки за предпазване на оператора от ефектите от вибрациите и шума, като например поддръжане на инструмента и аксесоарите, поддръжане на ръцете топли (в случай на вибрации), организация на моделите за работа.

UK

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Значення вібрації та шуму, наведені в цьому керівництві, вимірювалися відповідно до стандартизованого методу вивпробування та можуть бути використані для порівняння одного інструменту з іншим. Ними можна користуватися для попередньої оцінки впливу.

Наведені значення виміряно при стандартній експлуатації виробу. Утім якщо виріб використовується для інших цілей, з іншими додатковими пристосуваннями або ж не проходить належного обслуговування, рівні вібрації та шуму можуть відрізнятись від зазначених. Як наслідок, рівні впливу впродовж загального робочого часу можуть значно збільшитися. При оцінці рівнів впливу вібрації та шуму слід враховувати періоди, коли виріб вимкнений або працює на холостих обертах. Як наслідок, рівні впливу впродовж загального робочого часу можуть значно зменшитися.

Дотримуйтеся додаткових заходів, які можуть захистити оператора від впливу вібрації та шуму: підтримуйте пристрій та додаткові пристосування у належному стані, слідкуйте, щоби руки залишалися теплими (при вібрації), та продумайте графік роботи.

TR

UYARI

Bu kullanim kilavuzunda verilen toplam titreşim değerleri ve gürültü emisyonu değerleri standartlaştırılmış bir teste göre ölçülmüştür ve bir aleti diğerlerle karşılaştırmak için kullanılabılır. Maruz kalmanın onceden değerlendirilmesini için kullanılabılır.

Beyan edilen titreşim ve gürültü emisyonu değerleri aletin ana uygulaması için temsil eder. Ancak, alet farklı uygulamalar için kullanılıyorsa, farklı aksesuarlarla kullanılıyorsa ve bakımı yapılmıyorsa, titreşim ve gürültü emisyonu değışiklik gösterebilir. Bu koşullar toplam çalışma süresi genelinde maruz kalma düzeylerini önemli oranda artırabilir. Titreşime ve gürültüye maruz kalma seviyesinin tahmininde aletin kapatıldığı veya boşta çalıştığı süreler dikkate alınmalıdır. Bu koşullar toplam çalışma süresi boyunca maruz kalma seviyesini önemli oranda azaltabilir.

Kullanılan kişiyi titreşim ve gürültünün etkilerinden korumak için aletin ve aksesuarların bakımını yapmak (titreşim halinde) elleri sıcak tutmak ve çalışma modelleri organize etmek gibi ilave güvenlik önlemlerini tanımlayın.

EN RYOBI WARRANTY APPLICATION CONDITIONS

In addition to any statutory rights resulting from the purchase, this product is covered by a warranty as stated below.

1. The warranty period is 24 months for consumers and commences on the date when the product was purchased. This date has to be documented by an invoice or other proof of purchase. The product is designed and dedicated to consumer and private use only. So there is no warranty provided in case of professional or commercial use. This warranty applies only on new products.
2. There is a possibility to extend for a part of the range of power tools (AC/DC) the warranty period over the period described above using the registration on the www.ryobitools.eu website. The eligibility of products for extended warranty is clearly displayed in stores and / or on packaging and is contained within the product documentation. The end user is required to register his/her newly-acquired products online within 30 days from the date of purchase. The end user may register for the extended warranty in his/her country of residence if listed on the online registration form where this option is valid. Furthermore, end users must give their consent to the storage of their personal data that is required to be entered online. They must also accept the terms and conditions. The registration confirmation receipt, which is sent out by e-mail, and the original invoice showing the date of purchase will serve as proof of the extended warranty.
3. The warranty covers all defects of the product during the warranty period due to faults in workmanship or material at the purchase date. The warranty is limited to repair and/or replacement and does not include any other obligations including but not limited to incidental or consequential damages. The warranty is not valid if the product has been misused, used contrary to the instruction manual, or has been incorrectly connected to a power supply. This warranty does not apply to:
 - any damage to the product that is the result of improper or lack of maintenance
 - any product that has been altered or modified
 - any product where original identification (trade mark, serial number) markings have been defaced, altered or removed
 - any damage caused by non-observance of the instruction manual
 - any product not displaying the CE approval mark on the rating plate
 - any product that has been attempted to be repaired by a non-authorized warranty service centre or without prior authorisation by Techtronic Industries
 - any product connected to improper power supply (amps, voltage, frequency)
 - any product used with inappropriate fuel mixture (fuel, oil, ratio of oil/ fuel mixture)
 - any damage caused by external influences (water, chemical, physical, shocks) or foreign substances
 - normal wear and tear spare parts
 - inappropriate use, overloading of the tool
 - use of non-approved accessories or parts
 - Accessories provided with the tool or purchased separately including but not limited to blades, saw chains, cutting lines, etc.
 - Any periodic adjustments to or maintenance cleaning of carburetors
 - Components (parts and accessories) subject to natural wear and tear, including but not limited to bump knobs, drive belts, clutch, blades of hedge trimmers or lawn mowers, harness, cable throttle, carbon brushes, power cord, tines, felt washers, hitch pins, blower fans, blower and vacuum tubes, vacuum bag and straps, guide bars, saw chains, hoses, connector fittings, spray nozzles, wheels, spray wands, inner reels, outer spools, cutting lines, spark plugs, air filters, gas filters, mulching blades, etc.
4. For servicing, the product must be sent or presented to a RYOBI authorised service station listed for each country in the following list of service station addresses. In some countries your local RYOBI dealer undertakes to send the product to the RYOBI service organisation. When sending a product to a RYOBI service station, the product should be safely packed without any dangerous contents such as petrol, marked with sender's address and accompanied by a short description of the fault.
5. A repair / replacement under this warranty is free of charge. It does not constitute an extension or a new start of the warranty period. Exchanged parts or products become our property. In some countries delivery charges or postage will have to be paid by the sender. Your statutory rights arising from the purchase of the product remain unaffected.
6. This warranty is valid in the European Community, Switzerland, Iceland, Norway, Liechtenstein, Turkey, Russia, and the United Kingdom. Outside these areas, please contact your authorised RYOBI dealer to determine if another warranty applies.

AUTHORISED SERVICE CENTRE

Any request or issue with the product can be addressed to your local authorised service centres (visit www.ryobitools.eu) or directly to: Techtronic Industries GmbH, Max Eyth Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Please state the serial number and product type printed on the label.

FR RYOBI CONDITIONS D'APPLICATION DE LA GARANTIE

En plus des droits statutaires liés à l'achat, ce produit est couvert par une garantie telle que décrite ci-dessous.

1. La durée de la garantie accordée au consommateur est de 24 mois à partir de la date d'achat. Cette date doit être authentifiée par une facture ou tout autre preuve d'achat. Le produit a été conçu en vue d'une utilisation strictement privée. Aucune garantie ne s'applique donc en cas d'utilisation professionnelle ou commerciale.
2. Il existe pour une partie de la gamme « jardin » (AC/DC), une possibilité d'étendre la période de garantie au-delà de la période précédemment décrite en utilisant le formulaire d'enregistrement présent sur le site internet www.ryobitools.eu. L'éligibilité d'un outil est clairement affichée dans les points de vente et/ou sur l'emballage et la documentation. L'utilisateur final doit enregistrer son/ses outil(s) nouvellement acheté(s) en ligne dans les 30 jours qui suivent la date d'achat. L'utilisateur a la possibilité de s'enregistrer pour l'extension de garantie dans son pays de résidence si celui-ci est listé dans le formulaire d'enregistrement en ligne où cette option est valide. L'utilisateur final doit donner son consentement pour l'enregistrement des données requises pour accéder au site et doit accepter les termes et conditions. La confirmation d'enregistrement, envoyée par courrier électronique, ainsi que la facture originale mentionnant la date d'achat serviront de preuve de l'extension de garantie.
3. La garantie couvre pendant la période de garantie les défauts des produits liés à la fabrication et aux matériaux à la date d'achat. La garantie est limitée à la réparation et/ou au remplacement et n'inclut aucune autre obligation, tel que, mais sans s'y limiter, les dommages accessoires ou indirects. La garantie est non valable en cas de mauvaise utilisation du produit, d'utilisation contraire aux instructions du mode d'emploi, ou en cas de branchement incorrect. Cette garantie ne s'applique pas pour :
 - tout dommage au produit résultant d'un mauvais entretien
 - tout produit ayant été altéré ou modifié
 - tout produit dont les marquages originaux d'identification (marque, numéro de série) ont été dégradés, altérés ou retirés
 - tout dommage causé par le non-respect des instructions du mode d'emploi
 - tout produit non CE
 - tout produit ayant subi une tentative de réparation par du personnel non qualifié ou sans autorisation préalable de Techtronic Industries
 - tout produit raccorder à une alimentation secteur non conforme (ampérage, voltage, fréquence)
 - tout produit utilisé avec un mélange inapproprié (essence, huile, pourcentage d'huile)
 - tout dommage causé par des influences extérieures (chimiques, physiques, chocs) ou par des substances étrangères
 - l'usure normale des pièces consommables
 - une utilisation inappropriée, une surcharge de l'outil
 - l'utilisation de pièces ou accessoires non agréés
 - Tout réglage périodique ou tout nettoyage de maintenance des carburateurs
 - les composants (pièces et accessoires) sujets à une usure naturelle, incluant de façon non exhaustive les têtes de fil à frapper, les courroies de transmission, les embrayages, les lames des taille-haies ou des tondeuses à gazon, les harnais, les câbles d'accélérateur, les charbons, les cordons d'alimentation, les fraises de cultivateurs, les rondelles feutre, les gouilles de fraise, les turbines et lame de broyage des souffleurs, les tubes de soufflage et d'aspiration des souffleurs, les sacs de souffleurs et leurs lanières, les guides-chaîne, les chaînes de tronçonneuses, les tuyaux et raccords, les buses et lances de nettoyeurs haute pression, les roues, les recharges de fil des têtes de coupe, les têtes de coupe, le fil de coupe, les bougies d'allumage, les filtres à air, les filtres à essence, etc.
4. Si le produit doit être réparé, envoyez-le à un service après-vente agréé RYOBI dont vous trouverez ci-dessous la liste pour chaque pays. Dans certains pays, votre revendeur RYOBI se chargera d'envoyer le produit à un centre de réparation RYOBI. Lorsque vous envoyez un produit à un service après-vente RYOBI, celui-ci doit être correctement emballé, sans contenir aucun produit dangereux tel que de l'essence, et vous devez indiquer votre adresse ainsi qu'une courte description du problème.
5. Une réparation / un remplacement sous garantie est gratuit(e). Ceci ne constituera pas une extension de garantie ni un nouveau départ de la période de garantie. Les pièces ou les outils remplacés deviennent notre propriété. Dans certains pays, les frais de port devront être assumés par l'expéditeur. Vos droits statutaires restent inchangés.
6. Cette garantie est valable dans la Communauté européenne, la Suisse, l'Islande, la Norvège, le Liechtenstein, la Turquie, la Russie et le Royaume-Uni. En dehors de ces zones, veuillez contacter votre distributeur agréé RYOBI pour déterminer si une autre garantie s'applique.

SERVICE APRÈS-VENTE AGRÉÉ

Toute demande ou tout problème concernant le produit peut être transmis à votre centre de réparation agréé local (consultez www.ryobitools.eu) ou directement à : Techtronic Industries GmbH, Max Eyth Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Veuillez mentionner le numéro de série et le type de produit imprimés sur l'étiquette.



DE RYOBI GARANTIEBEDINGUNGEN

Zusätzlich zu den gesetzlichen Rechten aus dem Kauf gilt für dieses Produkt die nachstehend aufgeführte Garantie.

- Der Garantiezeitraum beträgt für Verbraucher 24 Monate und beginnt mit dem Datum des Kaufs. Dieses Datum muss eine Rechnung oder einen anderen Kaufbeleg dokumentiert werden. Dieses Produkt wurde ausschließlich zur privaten Nutzung durch Verbraucher entwickelt. Für den Fall einer professionellen bzw. kommerziellen Nutzung besteht daher keine Garantie.
- Es besteht die Möglichkeit, für einen Teil des Sortiments der Gartenwerkzeuge (AC/DC) den Garantiezeitraum über den oben genannten Zeitraum hinaus zu verlängern, indem der Verbraucher die Registrierung auf der Website www.ryobitools.eu durchführt. Die Berechtigung der Werkzeuge für die Garantieverlängerung ist deutlich im Geschäft und/oder auf der Verpackung beschrieben und in der Produktdokumentation erwähnt. Der Verbraucher muss das neu erworbene Gerät online innerhalb von 30 Tagen ab dem Kaufdatum registrieren. Der Verbraucher kann das Gerät zwecks Garantieverlängerung in seinem Wohnsitzland/Heimatland registrieren, wenn dieses Land auf dem Online-Registrierungsformular aufgeführt ist und die Option gültig ist. Darüber hinaus muss der Verbraucher seine Zustimmung zur Speicherung der Daten geben, die online eingegeben werden müssen, und er muss die allgemeinen Geschäftsbedingungen akzeptieren. Die Bestätigung der Registrierung, die per E-Mail versandt wird, und die Originalrechnung mit dem Kaufdatum gelten als Beleg für die Garantieverlängerung.
- Die Garantie deckt alle Defekte des Geräts während des Garantiezeitraums ab, die auf zum Zeitpunkt des Kaufs bestehende Verarbeitungs- oder Materialfehler zurückzuführen sind. Die Garantie beschränkt sich auf Reparatur und/oder Ersatz und beinhaltet keine anderen Verpflichtungen, insbesondere keinen Schadenersatz für Folge- oder Nebenschäden. Die Garantie gilt nicht, wenn das Gerät fehlerhaft eingesetzt wurde, gegensätzlich zur Bedienungsanleitung eingesetzt wurde oder falsch angeschlossen wurde. Die Garantie gilt nicht für Folgendes:
 - Schäden am Gerät, die auf unkorrekte Wartung zurückzuführen sind
 - Geräte, an denen Veränderungen vorgenommen wurden
 - Produkte, bei denen die ursprüngliche Identifizierung (Handelsmarke, Seriennummer) unleserlich gemacht, verändert oder entfernt wurde
 - Schäden durch Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung
 - nicht-CE-zertifizierte Geräte
 - Geräte, an denen durch nicht-qualifizierte Personen oder ohne vorherige Genehmigung von Techtronic Industries Reparaturversuche vorgenommen wurden
 - Geräte, die an unkorrekte Energiequellen (Ampere, Volt, Frequenz) angeschlossen wurden
 - Geräte, die mit einer fehlerhaften Treibstoffmischung (Treibstoff, Öl, Ölanteil) betrieben wurden
 - Schäden durch äußere Einflüsse (chemisch, physisch, Stöße) oder Fremdstoffe
 - normaler Verschleiß von Ersatzteilen
 - unangemessene Nutzung, Überlastung des Geräts
 - Nutzung nicht genehmigter Zubehörteile oder Ersatzteile
 - Regelmäßige Einstellung oder Wartungsreinigung des Vergasers
 - Komponenten (Ersatzteile und Zubehörteile), die natürlichem Verschleiß unterliegen, einschließlich, aber nicht beschränkt auf Service- und Wartungssets, Kohlebürsten, Lager, Spannvorrichtungen, SDS-Bohreraufnahme /Bit-Adapter, Netzplatt, Zusatzhandgriff, Transportkoffer, Schleifplatten, Staubbeutel, Staubabführungen, Filzunterlegscheiben, Bolzen und Federn von Schlagschraubern, einschließlich, aber nicht beschränkt auf Fadenköpfe, Antriebsriemen, Kupplungen, die Klängen von Heckenscheren oder Rasenmähern, Kabelstränge, Gaszüge, Zinken, Steckbolzen, Lüfter, Saug- und Gebläserohre oder Düsen, Fangsäcke und Gurte, Führungsschienen, Sägeketten, Schläuche, Verbinder, Sprühdüsen, Räder, Sprühstäbe, innere Rollen, äußere Spulen, Schneidfäden, Zündkerzen, Luftfilter, Benzin-/ Ölfilter, Häcksel- Messer usw.
- Zum Service muss das Gerät zu einer von RYOBI autorisierten Servicestation gebracht oder dorthin gesendet werden. Die Servicestationen für die einzelnen Länder sind in der folgenden Liste aufgeführt. In einigen Ländern sendet Ihr RYOBI-Händler vor Ort das Gerät an das RYOBI-Serviceunternehmen. Beim Einsenden an die RYOBI-Servicestation sollte das Gerät sicher verpackt sein, ohne gefährliche Inhalte wie Benzin, und es sollte mit der Adresse des Absenders und einer kurzen Beschreibung des Fehlers versehen sein.
- Eine Reparatur bzw. ein Ersatz gemäß dieser Garantie ist kostenlos. Hieraus ergibt sich weder eine Garantieverlängerung noch der Beginn eines neuen Garantiezeitraums. Die ausgetauschten Ersatzteile oder Werkzeuge gehen in unser Eigentum über. In einigen Ländern müssen die Zustelgebühren oder die Versandkosten vom Absender gezahlt werden. Ihre gesetzlichen Rechte aus dem Kauf des Geräts bleiben hiervon unberührt.
- Diese Garantie ist gültig in der Europäischen Gemeinschaft, der Schweiz, Island, Norwegen, Liechtenstein, der Türkei, Russland und dem Vereinigten Königreich. Bitte wenden Sie sich außerhalb dieser Gebiete an Ihren autorisierten RYOBI-Händler, um festzustellen, ob eine andere Garantie gilt.

AUTORISIERTER KUNDENDIENST

Bitte wenden Sie sich bei Fragen zum oder Problemen mit dem Gerät an das örtliche autorisierte Servicecenter (siehe www.ryobitools.eu) oder direkt an: Techtronic Industries GmbH, Max Eyth Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Bitte geben Sie die Seriennummer und den auf dem Typenschild aufgedruckten Gerätetyp an.

ES CONDICIONES DE APLICACIÓN DE LA GARANTÍA DE RYOBI

Además de cualquier derecho legal derivado de la compra, este producto está cubierto por una garantía que se indica a continuación.

- El periodo de garantía es de 24 meses para consumidores y comienza en la fecha en que se compra el producto. Dicha fecha debe documentarse con una factura u otro comprobante de compra. El producto está diseñado y concebido únicamente para el uso privado del consumidor. Por lo tanto, no se ofrece garantía en caso de uso profesional o comercial.
- Existe la posibilidad de ampliar el periodo de garantía respecto a una parte de la gama de herramientas de jardinería (CA/CC) durante el periodo descrito más arriba y mediante el registro en el sitio web www.ryobitools.eu. La elegibilidad de las herramientas para que se amplíe el periodo de garantía se muestra claramente en las tiendas o en el embalaje y está incluida en la documentación del producto. El usuario final tiene que registrar en línea sus herramientas recientemente adquiridas en un plazo de 30 días a partir de la fecha de compra. El usuario final podrá registrarse para obtener la garantía ampliada en su país de residencia si este aparece en la lista del formulario de registro en línea cuando esta opción sea válida. Además, los usuarios finales deberán dar su consentimiento al almacenamiento de los datos necesarios para el acceso en línea y tienen que aceptar los términos y condiciones. El recibo de confirmación de registro, que se envía por correo electrónico, y la factura original que muestra la fecha de compra servirán como comprobante para la garantía ampliada.
- La garantía cubre todos los defectos del producto durante el periodo de garantía debido a fallos de mano de obra o material en la fecha de compra. La garantía se limita a la reparación o sustitución y no incluye ninguna otra obligación como, por ejemplo, daños accidentales o consecuentes. La garantía no es válida si se ha usado mal el producto, se ha usado contraviniendo el manual de instrucciones o se ha conectado de forma incorrecta. Esta garantía no es aplicable a:
 - ningún daño en el producto que sea consecuencia de un mantenimiento inadecuado
 - ningún producto que haya sido alterado o modificado
 - ningún producto en el que los marcados de identificación originales (marca comercial, número de serie) se hayan borrado, modificado o eliminado
 - ningún daño provocado por no seguir el manual de instrucciones
 - ningún producto que no sea CE
 - ningún producto que haya sufrido un intento de reparación por parte de un profesional no cualificado o sin la autorización previa de Techtronic Industries.
 - ningún producto conectado a un suministro eléctrico inadecuado (ampierios, voltaje, frecuencia)
 - ningún producto usado con una mezcla de combustible inadecuada (combustible, aceite, porcentaje de aceite)
 - ningún daño causado por influencias externas (químicas, físicas, impactos) o sustancias extrañas
 - desgaste normal de piezas de repuesto
 - uso inadecuado, sobrecarga de la herramienta
 - uso de accesorios o piezas no aprobados
 - Cualquier ajuste periódico o limpieza de mantenimiento de los carburadores
 - Componentes (piezas y accesorios) sujetos al desgaste natural incluyendo, entre otros, pomos de golpes, correas de transmisión, embragues, cuchillas de cortasetos o cortacésped, arneses, cable del acelerador, escobillas de carbono, cables eléctricos, púas, discos de filtro, pasadores de enganche, ventiladores de soplador, tubos de aspiración y de soplado, bolsos y correas de aspiración, barras guías, cadenas de sierra, mangueras, herrajes de conectores, boquillas pulverizadoras, ruedas, lanzas pulverizadoras, bobinas interiores, carretes exteriores, líneas de corte, bujías, filtros de aire, filtros de gas, cuchillas de compostaje, etc.
- Para su mantenimiento, el producto debe enviarse o presentarse a una estación de servicio de RYOBI autorizada que figure en la siguiente lista de direcciones de estaciones de servicio por países. En algunos países, su distribuidor RYOBI local se responsabiliza de enviar el producto a la compañía de servicio de RYOBI. Cuando se envíe un producto a una estación de servicio de RYOBI, este debe estar empaquetado de forma segura sin contenidos peligrosos como gasolina, marcado con la dirección del remitente y acompañado de una breve descripción del fallo.
- Una reparación / sustitución con esta garantía es gratuita. No constituye una ampliación ni un nuevo comienzo del periodo de garantía. Las piezas o herramientas intercambiadas pasan a ser de nuestra propiedad. En algunos países, los gastos de envío o correo tendrán que pagarlos el remitente. Sus derechos legales derivados de esta compra de la herramienta no se verán afectados.
- Esta garantía es válida en la Comunidad Europea, Suiza, Islandia, Noruega, Liechtenstein, Turquía, Rusia y el Reino Unido. Fuera de estas zonas, póngase en contacto con su distribuidor de RYOBI autorizado para determinar si es aplicable otra garantía.

SERVICIO TÉCNICO AUTORIZADO

Cualquier solicitud o problema relacionado con el producto se puede remitir a su centro de servicio autorizado local (visite www.ryobitools.eu) o directamente a: Techtronic Industries GmbH, Max Eyth Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Indique el número de serie y el tipo de producto que aparecen impresos en la etiqueta.



IT CONDIZIONI DI VALIDITÀ DELLA GARANZIA RYOBI

In aggiunta ai diritti di legge risultanti dall'acquisto, il prodotto è coperto dalla garanzia sotto descritta.

1. Il periodo di garanzia è di 24 mesi per i consumatori, a decorrere dalla data di acquisto del prodotto. La data deve essere documentata da una fattura o altra prova d'acquisto. Il prodotto è progettato e destinato solo all'utilizzo privato dei consumatori. Pertanto non viene fornita alcuna garanzia in caso di uso professionale o commerciale.
2. Per una serie di utensili da giardino (CA/CC) è possibile prolungare il periodo di garanzia oltre quello descritto, registrandosi sul sito web www.ryobitools.eu. Gli utensili per i quali è possibile prolungare il periodo di garanzia sono chiaramente indicati nei negozi e/o sulle confezioni e nella documentazione dei prodotti. L'utente deve registrare online l'utensile acquistato entro 30 giorni dalla data di acquisto. L'utente può registrarsi per la garanzia prolungata nel proprio paese di residenza, se questo è elencato nel modulo di registrazione online dove questa opzione sia valida. Inoltre gli utenti devono fornire il proprio consenso alla conservazione dei dati da immettere online e devono accettare le condizioni generali. La conferma di registrazione, inviata tramite e-mail, e la fattura originale indicante la data di acquisto, costituiranno la prova della garanzia prolungata.
3. La garanzia copre tutti i difetti del prodotto durante il periodo di garanzia, risultanti da manodopera o materiali alla data di acquisto. La garanzia è limitata alla riparazione e/o sostituzione e non include alcun altro obbligo quali, a mero titolo esemplificativo, i danni incidentali o consequenziali. La garanzia non è valida se il prodotto è stato usato scorrettamente, in modo contrario al manuale di istruzioni o se è stato collegato in modo errato. La garanzia non è valida per:
 - qualsiasi danno al prodotto dovuto a manutenzione errata;
 - qualsiasi prodotto che sia stato alterato o modificato;
 - qualsiasi prodotto le cui marcature di identificazione originali (marchi di fabbrica, numero di serie) siano state cancellate, alterate o rimosse;
 - qualsiasi danno causato dalla non osservanza delle istruzioni del manuale;
 - qualsiasi prodotto privo di omologazione CE;
 - qualsiasi prodotto che sia stato sottoposto a un tentativo di riparazione da parte di un professionista non qualificato oppure senza la previa autorizzazione di Techtronic Industries;
 - qualsiasi prodotto collegato a un'alimentazione errata (per ampere, tensione, frequenza);
 - qualsiasi prodotto usato con una miscela di carburante errata (carburante, olio, percentuale di olio);
 - qualsiasi danno causato da influenze esterne (chimiche, fisiche, urti) o sostanze estranee;
 - la normale usura delle parti di ricambio;
 - uso inappropriato, sovraccarico dell'utensile;
 - uso di accessori o parti non omologate;
 - qualsiasi regolazione periodica o pulizia di manutenzione dei carburatori;
 - componenti (parti e accessori) soggetti alla normale usura compresi, a mero titolo esemplificativo, testine a filo, cinghie di trasmissione, frizioni, lame di tagliasiepi o tagliaerba, imbragature, cavi di accelerazione, spazzole al carbonio, cavi di alimentazione, denti, rondelle di feltro, perni di aggancio, ventole dei soffiatori, tubi di soffiatori e aspiratori, sacchetti e cinghie per aspirapolvere, barre guida, catene per seghe, tubi, raccordi di connessione, ugelli di spruzzo, ruote, erogatori, bobine interne ed esterne, linee di taglio, candele, filtri dell'aria, filtri del gas, lame per mulching ecc.
4. Per la manutenzione il prodotto dev'essere spedito o portato presso uno dei centri assistenza autorizzati RYOBI elencati per ogni paese nel seguente elenco di indirizzi dei centri. In alcuni paesi il rivenditore locale RYOBI si incarica di inviare il prodotto all'organizzazione di assistenza RYOBI. Quando si invia un prodotto a un centro assistenza RYOBI, imballarlo in modo sicuro senza contenuti pericolosi come la benzina, apporre l'indirizzo del mittente e accompagnarlo da una breve descrizione del guasto.
5. La riparazione/sostituzione ai sensi della presente garanzia è gratuita. Non costituisce un prolungamento o un nuovo inizio del periodo di garanzia. Le parti o gli utensili scambiati diventano di nostra proprietà. In alcuni paesi i costi di consegna o di spedizione postale devono essere pagati dal mittente. I diritti di legge derivanti dall'acquisto dell'utensile rimangono inalterati.
6. La presente garanzia è valida in Comunità Europea, Svizzera, Islanda, Norvegia, Liechtenstein, Turchia, Russia e Regno Unito. Al di fuori di tali aree contattare il rivenditore autorizzato RYOBI per sapere se è valida un'altra garanzia.

CENTRO SERVIZI AUTORIZZATO

Qualsiasi richiesta o problema con il prodotto può essere indirizzato ai centri di assistenza autorizzati locali (visitare www.ryobitools.eu) o direttamente a: Techtronic Industries GmbH, Max Eyth Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Si prega di indicare il numero di serie e il tipo di prodotto stampati sull'etichetta.

NL RYOBI GARANTIEVOORWAARDEN

Naast de wettelijke rechten die voortvloeien uit de aankoop, wordt dit product gedekt door een garantie, zoals hieronder staat vermeld.

1. De garantietermijn voor consumenten bedraagt 24 maanden en gaat in op de datum waarop het product is gekocht. Deze datum moet worden gedocumenteerd met een factuur of ander aankoopbewijs. Het product is uitsluitend ontworpen en bedoeld voor persoonlijk gebruik door consumenten. Er wordt dus geen garantie gegeven voor professioneel of commercieel gebruik.
2. Voor een deel van ons aanbod van tuingereedschappen (AC/DC) is het mogelijk om de garantietermijn te verlengen over de boven beschreven termijn, met behulp van de website www.ryobitools.eu. De gereedschappen die in aanmerking komen voor de verlenging van de garantietermijn wordt duidelijk weergegeven in winkels en/of verpakkingen en staat beschreven in de productdocumentatie. De eindgebruiker moet zijn/har nieuw gekochte gereedschappen binnen 30 dagen na aankoop online registreren. De eindgebruiker kan zich registreren voor de verlengde garantietermijn als zijn woonland staat vermeld op het online registratieformulier waar deze optie geldig is. Bovendien moeten eindgebruikers toestemming geven voor de opslag van de gegevens die online ingevuld moeten worden en moeten ze de algemene voorwaarden accepteren. Het ontvangstbewijs van de registratie, dat per e-mail wordt verzonden en de oorspronkelijke factuur met de aankoopdatum vormt het bewijs van de verlengde garantietermijn.
3. De garantie geldt tijdens de garantietermijn alle gebreken van het product vanwege defecten in vakmanschap of materiaal op de aankoopdatum. De garantie is beperkt tot reparatie en/of vervanging en bevat geen andere verplichtingen, waaronder maar niet beperkt tot incidentele of gevolgschade. De garantie is niet geldig als het product is misbruikt, in strijd met de gebruiksaanwijzing wordt gebruikt of onjuist is aangesloten. Deze garantie geldt niet voor:
 - alle schade aan het product die het gevolg is van onjuist onderhoud
 - elk product dat is veranderd of aangepast
 - elk product waar de oorspronkelijke identificatie (handelsmerk, serienummer) is beschadigd, gewijzigd of verwijderd
 - alle schade die is veroorzaakt door het niet opvolgen van de gebruiksaanwijzing
 - elk niet-CE-product
 - elk product waar een poging tot reparatie is gedaan door een niet-erkende professional of zonder voorafgaande toestemming door Techtronic Industries.
 - elk product dat is verbonden met een verkeerde inductie (amperage, spanning, frequentie)
 - elk product dat wordt gebruikt met een verkeerd brandstofmengsel (brandstof, olie, oliegehalte)
 - alle schade die is veroorzaakt door externe invloeden (chemisch, fysisch, schokken) of vreemde stoffen
 - normale slijtage van reserveonderdelen
 - ongepast gebruik, overbelasting van het gereedschap
 - gebruik van niet-goedgekeurde accessoires of onderdelen
 - Alle periodieke aanpassingen aan of het onderhoud en reiniging van carburateurs
 - Componenten (onderdelen en accessoires) die onderhevig zijn aan natuurlijke slijtage, waaronder maar niet beperkt tot stookknoppen, aandrijfriemen, koppelingen, messen van hegtrimmers of grasmaaiers, hamas, gaskabel, koolstofborstels, stroomsnoeren, tanden, viltringen, koppelingsspannen, blazers, blaas- en zuigbuizen, zuigzakken en -riemen, geleidingsstaven, zaagkettingen, slangen, koppelingen, mondstukken, wielen, spuitstokken, binnenhaspels, buitenhaspels, snijdraden, bougies, luchtfilters, gasfilters, maaimessen, etc.
4. Voor onderhoud moet het product worden verzonden of gebracht naar een erkend servicestation van RYOBI die voor elk land staat vermeld in de volgende lijst met adressen voor servicestations. In sommige landen zal uw lokale RYOBI-dealer het product verzenden naar de RYOBI-serviceorganisatie. Wanneer u het product naar een servicestation van RYOBI verzendt, moet het product veilig worden verpakt zonder enige gevaarlijke inhoud, zoals benzine, met het adres van de afzender en vergezeld van een korte beschrijving van het defect.
5. Een reparatie/vervanging die onder deze garantie valt is gratis. Het vormt geen verlenging of een nieuwe start van de garantietermijn. Vervisselde onderdelen of gereedschappen worden ons eigendom. In sommige landen moeten de verzendkosten door de afzender worden betaald. Uw wettelijke rechten die voortvloeien uit de aankoop van het gereedschap blijven onaangetaast.
6. Deze garantie is geldig binnen de Europese Gemeenschap, Zwitserland, IJsland, Noorwegen, Liechtenstein, Turkije, Rusland en het Verenigd Koninkrijk. Buiten deze gebieden moet u contact opnemen met uw erkende RYOBI-dealer om vast te stellen of er een andere garantie van toepassing is.

GEAUTORISEERD ONDERHOUDSCENTRUM

Elk verzoek of probleem met het product kan worden gericht aan uw lokale geautoriseerde servicecentra (bezoek www.ryobitools.eu) of rechtstreeks aan: Techtronic Industries GmbH, Max Eyth Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Vermeld het serienummer en het type product dat op het etiket staat.

PT CONDIÇÕES DE APLICAÇÃO DA GARANTIA RYOBI

Para além de quaisquer direitos previstos por lei resultantes da compra, este produto está coberto por uma garantia conforme descrição abaixo.

1. O período da garantia é de 24 meses para consumidores particulares e inicia-se na data de compra do produto. Esta data tem de ser documentada por uma factura ou por outra prova de compra. O produto foi concebido para e destina-se apenas a consumidores particulares e uso privado. Assim, não é dada garantia em caso de utilização por profissionais ou uso comercial.
2. Para uma parte da gama de ferramentas de jardim (AC/DC) existe a possibilidade de prolongamento do período da garantia para além do período descrito acima, mediante registo no Web site www.ryobitools.eu. A elegibilidade das ferramentas para prolongamento do período da garantia é claramente visível nas lojas e/ou nas embalagens e está contida na documentação do produto. O utilizador final tem de fazer o registo online das suas ferramentas recém-adquiridas no prazo de 30 dias após a data de compra. O utilizador final pode fazer o registo para prolongamento da garantia no seu país de residência, desde que esteja listado no formulário de registo online e para os casos em que esta opção seja válida. Para além disso, os utilizadores finais têm de autorizar o armazenamento dos dados cujo preenchimento lhes for solicitado online e têm de aceitar os termos e as condições. O recibo de confirmação do registo é enviado por e-mail e, em conjunto com a factura original ostentando a data de compra, servirá de prova do prolongamento da garantia.
3. A garantia cobre todos os defeitos do produto durante o período da garantia devidos a defeitos de fabrico ou de material à data da compra. A garantia está limitada à reparação e/ou substituição e não inclui quaisquer outras obrigações, incluindo mas não se limitando a, perdas complementares ou indirectas. A garantia não é válida se o produto tiver sido utilizado incorrectamente, utilizado de forma contrária ao Manual de Instruções ou se as respectivas ligações tiverem sido feitas incorrectamente. Esta garantia não se aplica ao seguinte:
 - quaisquer danos ao produto que sejam resultado de manutenção incorrecta
 - qualquer produto que tenha sido alterado ou modificado
 - qualquer produto cujas marcações de identificação de origem (marca comercial, número de série) tiverem sido apagadas, alteradas ou retiradas
 - quaisquer danos causados pelo incumprimento do Manual de Instruções
 - qualquer produto que não seja da Comunidade Europeia
 - qualquer produto ao qual tenha sido feita, ou tentada fazer, uma reparação por outra pessoa que não um profissional habilitado ou sem autorização prévia da Techtronic Industries.
 - qualquer produto ligado a uma fonte de alimentação eléctrica incorrecta (Amperes, Voltagem e Frequência)
 - qualquer produto utilizado com uma mistura de combustível incorrecta (combustível, óleo, percentagem de óleo)
 - qualquer dano causado por influências externas (químicas, físicas, impactos) ou substâncias estranhas
 - desgaste e degradação normal de sobresselentes
 - utilização incorrecta, sobrecarga da ferramenta
 - utilização de acessórios ou peças não aprovados
 - quaisquer ajustes periódicos a, ou limpeza de manutenção de, carburadores
 - Componentes (peças e acessórios) sujeitos a desgaste e degradação natural, incluindo mas não se limitando a, maçanetas anti-choque, correias de transmissão, embraiaçagens, lâminas de recortadores de sebes ou cortarelas, arneses, cabos de acelerador, escovas de carvão, cabos eléctricos, dentes, anilhas de feltro, pinos de engate, ventoinhas do soprador, tubos do soprador e do aspirador, cintas e sacos do aspirador, barras de guia, correntes de serra, mangueiras, peças de ligação, bocais de pulverização, rodas, varinhas de pulverização, bobinas interiores, bobinas exteriores, linhas de corte, velas de ignição, filtros do ar, filtros de gasolina, lâminas trituradoras, etc.
4. Para assistência, o produto tem de ser enviado para, ou apresentado em, um posto de assistência autorizado RYOBI, conforme listado para cada país na lista de moradas de postos de assistência seguinte. Nalguns países, o seu concessionário RYOBI local encarrega-se de enviar o produto para a organização de assistência RYOBI. Quando enviar um produto para um posto de assistência RYOBI, o produto deve ser embalado de forma segura, sem conter nenhuns conteúdos perigosos (por exemplo, gasolina), marcado com o endereço do remetente e acompanhado por uma breve descrição da avaria.
5. Uma reparação/substituição ao abrigo desta garantia é gratuita. Não constitui um prolongamento a, nem um novo início de, o período da garantia. As peças ou ferramentas substituídas tornam-se propriedade nossa. Nalguns países, o remetente terá de pagar os custos de entrega ou a remessa postal. Os seus direitos previstos por lei resultantes da compra da ferramenta mantêm-se inalterados
6. Esta garantia é válida na Comunidade Europeia, Suíça, Islândia, Noruega, Liechtenstein, Turquia, Rússia e Reino Unido. Fora destas áreas, entre em contacto com o seu concessionário autorizado RYOBI para determinar se existe outra garantia aplicável.

CENTRO DE ASSISTÊNCIA AUTORIZADO

Qualquer pedido ou problema relacionado com o produto pode ser encaminhado para os seus centros de reparação autorizados locais (visite www.ryobitools.eu) ou directamente para: Techtronic Industries GmbH, Max Eyth Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Indique o número de série e o tipo de produto impressos na etiqueta.

DA RYOBI BETINGELSER FOR GARANTI

Udover lovbestedte rettigheder, som resulterer af købet, er dette produkt dækket af en garanti, som anført herunder.

1. Garantiperioden er 24 måneder for forbrugere og begynder på den dato, som produktet blev købt. Denne dato skal dokumenteres af en faktura eller andet bevis for køb. Produktet er udelukkende designet og dedikeret til forbrugere og privat brug. Så der ydes ingen garanti i tilfælde af professionel eller kommerciel brug.
2. Der er en mulighed for at forlænge garantiperioden for en del af udvalgt af haveværktøj (AC/DC), hen over den ovenfor beskrevne periode vha. registrering på hjemmesiden www.ryobitools.eu. Berettigelsen af værktøjet til forlængelse af garantiperioden er tydeligt vist i butikker og/eller på emballage og indeholdt i produktokumentationen. Slutbrugeren skal registrere hans/hendes nyligt indkøbte værktøj online indenfor 30 dage efter købsdatoen. Slutbrugeren kan registrere sig for den forlængede garanti i sit land, hvis han/hun er opført på den online registreringsformular, hvor denne mulighed er gyldig. Derudover skal slutbrugere give deres samtykke til at opbevare data, som er påkrævet at indstede online, og der er nødt til at acceptere vilkår og betingelser. Registreringsbekræftelseskvitteringen, som sendes ud på e-mail, og den originale faktura, som viser købsdatoen, vil fungere som bevis for den forlængede garanti.
3. Garantien dækker alle defekter, som et produkt måtte have i løbet af garantiperioden, og som skyldes produktionsfejl eller materialefejl på købsdatoen. Garantien er begrænset til reparation og/eller udskitning og inkluderer ikke andre forpligtelser, inklusiv men ikke begrænset til tilfældige skader eller følgeskader. Garantien er ugyldig, hvis produktet er blevet misbrugt, brugt uden at overholde vejledningen, eller det er blevet forkert tilsluttet. Denne garanti gælder ikke:
 - Beskadigelse af produktet, som er et resultat af uegnet vedligeholdelse
 - Et produkt der er blevet ændret eller modificeret
 - Et produkt hvor de originale identifikationsmærkninger (varemærke, serienummer) er blevet ændret, ødelagt eller fjernet.
 - Enhver beskadigelse forårsaget af manglende overholdelse af vejledningen
 - Ethvert ikke CE-produkt
 - Ethvert produkt som er blevet forsøgt repareret af en ukvalificeret professionel eller uden tidligere autorisation af Techtronic Industries.
 - Ethvert produkt som er tilsluttet uegnet strømforsyning (ampere, spænding, frekvens)
 - Ethvert produkt som bruges med uegnet brændstofblanding (brændstof, olie, procentdel olie)
 - Enhver skade forårsaget af ekstern påvirkning (kemisk, fysisk, chok) eller fremmedelementer
 - Normal slid på reservedele
 - Uegnet brug, overbelastning af værktøjet
 - Brug af ikke-godkendt tilbehør eller dele
 - Alle regelmæssige justeringer eller vedligeholdelsesrengøring af karburatorer
 - Komponenter (dele og tilbehør) som er udsat for naturlig slid og ælde, inklusiv men ikke begrænset til drejeknapper, drivrem, greb, klinger til hækktrimmere eller plæneklippere, sele, kabel gasspænd, kulbøster, elledning, tænder, filterkiver, ophængstapper, blæseventilatorer, blæser- og sugeslanger, sugespøge og stropper, styrestænger, savkæder, slanger, forbindelsespakninger, sprøjetjyser, hjul, sprøjetæve, indvendige ruller, udvendige ruller, udvendige spoler, skærelinjer, tændrør, luftfiltre, gasfiltre, tildækningsblade etc.
4. For eftersyn skal produktet sendes til eller præsenteres for en RYOBI-autoriseret service værksted, som er oplyst for hvert land i den følgende liste over service værksted adresser. I nogle lande påtager din lokale RYOBI-forhandler sig ansvaret for at sende produktet til RYOBI-serviceorganisationen. Når et produkt sendes til en RYOBI-service værksted, skal det pakkes sikkert inden noget farligt indhold som benzin, mærkes med afsenderens adresse og med en kort beskrivelse af fejlen.
5. En reparation/erstatning under denne garanti er gratis. Den udgør ingen forlængelse eller en ny start på garantiperioden. Udvekslede dele eller værktøjer bliver vores ejendom. I nogle lande skal leveringsafgifter eller porto betales af afsenderen. Dine lovbestedte rettigheder i forbindelse med købet forbliver uanfægtede
6. Denne garanti gælder i EU, Schweiz, Island, Norge, Liechtenstein, Tyrkiet, Rusland og Storbritannien. Udenfor disse områder bedes du kontakte din autoriserede RYOBI-forhandler for at afgøre, om en anden garanti gælder.

AUTORISERED SERVICE/VÆRKSTEDER

Enhver anmodning eller problem angående produktet kan adresseres til dine lokale autoriserede servicecentre (gå ind på www.ryobitools.eu) eller direkte til: Techtronic Industries GmbH, Max Eyth Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Angiv serienummer og produkttype, der er trykt på etiketten.

SV RYOBI ANVÄNDNINGSVILLKOR FÖR GARANTI

Förutom eventuella lagstadgade rättigheter som uppstår genom köpet, täcks den här produkten av en garanti som anges nedan.

- Garantiperioden är 24 månader för konsumenter och börjar gälla från det datum då produkten köptes. Detta datum måste dokumenteras på en faktura eller annat köpbevis. Produkten är utformad och avsedd för konsumenter och privat bruk. Därmed tillhandahålls ingen garanti vid yrkesmässigt eller kommersiellt bruk.
- Det finns möjlighet att förlänga garantiperioden för en del av utbudet för trädgårdsverktyg (AC/DC) under den period som anges ovan genom att använda registreringen på webbplatsen www.ryobitools.eu. De verktyg som är berättigade till en förlängning av garantiperioden visas tydligt i butik och/eller på förpackningen/och anges i produktdokumentationen. Slut användaren behöver registrera hans/hennes nyförvärvade verktyg online inom 30 dagar från köpdatumet. Slut användaren kan registrera sig för den förlängda garantin i det land där han/hon bor om landet finns angivet i registreringsformuläret online och där detta alternativ är giltigt. Dessutom måste slut användaren ge sitt medgivande till lagring av data vilket krävs vid registrering online samt acceptera villkoren. Bekräftelsekvittot för registreringen som skickas ut via e-post och originalfakturan som visar köpdatumet kommer att gälla som bevis för den förlängda garantin.
- Garantin täcker alla produktdefekter under garantiperioden som beror på buster i utförande eller material vid köpdatumet. Garantin är begränsad gällande reparation och/eller utbyte och inkluderar inte några skyldigheter inklusive men inte begränsat till oförutsedda skador eller följskador. Garantin är inte giltig om produkten har missbrukats, använts i strid med bruksanvisningen eller inte anslutits på rätt sätt. Denna garanti täcker inte:
 - eventuella skador på produkten som uppstått till följd av felaktigt underhåll
 - produkter som har ändrats eller modifierats
 - produkter där ursprungliga identifieringsmärkningar (varumärke, serienummer) har målats över, ändrats eller tagits bort
 - eventuella skador som uppstått till följd av att bruksanvisningen inte efterföljts
 - alla icke CE-produkter
 - eventuella produkter som har försökts repareras av en icke-kvalificerad yrkesman eller utan föregående medgivande från Technronic Industries.
 - eventuella produkter som anslutits till felaktigt strömförsörjning (ampere, volt, frekvens)
 - eventuella produkter som använts med olämplig bränsleblandning (bränsle, olja, oljeprocent)
 - eventuella skador som uppstått till följd av yttre påverkan (kemisk, fysisk, stötar) eller främmande ämnen
 - normalt slitage av reservdelar
 - olämplig användning, överbelastning av verktyget
 - användningen av icke-godkända tillbehör eller delar
 - Eventuella periodiska justeringar av eller vid underhållsrengöring av förgasare
 - Komponenter (delar och tillbehör) är föremål för naturligt slitage, inklusive men inte begränsat till tryckknappar, drivremmar, koppling, blad till kantrimrar eller gräsklippare, sele, gasreglagevajer, kolborstar, strömstadd, spetsar, filterbrickor, kopplingsprint, blåsflikt, blås- och sugrör, sugpåse och remmar, styrskenor, sägkedjor, slangar, anslutningsdonrör, spraymunstycken, hjul, spraystavar, innerullar, ytterspolar, skärblad, tändstift, luftfilter, gasfilter, sönderdelningsblad osv.
- Vid service måste produkten skickas eller uppvisas för en RYOBI- auktoriserad servicestation som står angiven för varje land i följande adresslista över servicestationer. I vissa länder tar din lokala RYOBI- återförsäljare på sig ansvaret att skicka produkten till RYOBI- serviceorganisationen. När en produkt skickas till en RYOBI- servicestation, ska produkten paketeras säkert utan något farligt innehåll såsom bensin, markeras med avsändarens adress samt en kort beskrivning av felet.
- En reparation/ett utbyte under denna garanti är kostnadsfri. Det utgör inte en förlängning eller förnyelse av garantiperioden. Utbyta delar eller verktyg blir vår egendom. I vissa länder måste leveranskostnader eller porto betalas av avsändaren. Dina lagstadgade rättigheter som härrör från köpet av verktyget förblir opåverkade
- Denna garanti är giltig i Europeiska gemenskapen, Schweiz, Island, Norge, Liechtenstein, Turkiet, Ryssland och Storbritannien. Utanför dessa länder, kontakta din auktoriserade RYOBI-återförsäljare för att avgöra om en annan garanti gäller.

AUKTORISERAT SERVICECENTER

Varje begäran eller problem avseende produkten kan adresseras till ditt lokala auktoriserade servicecenter (besök www.ryobitools.eu) eller direkt till: Technronic Industries GmbH, Max Eyth Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Ange serienumret och produkttypen som anges på etiketten.

FI RYOBI-TAKUUN SOVELTAMISEHDOT

Tällä tuotteella on oston luomien lakisäästeiden oikeuksien ohella alla mainitun mukainen takuu.

- Takuun kesto on kuluttajille 24 kuukautta ja takuu-aika alkaa tuotteen ostohetkestä. Tämän päivämäärän tulee lukea laskussa tai muussa ostotositteessa. Tuote on suunniteltu ja tarkoitettu vain kuluttajien ja yksityiseen käyttöön. Takuu ei siis kata ammatti- eikä kaupallista käyttöä.
- Joidenkin puutarhatyökalujen (AC/DC) takuun kesto on mahdollista laajentaa yllä mainittua takuuta pidemmäksi verkkosivuston www.ryobitools.eu rekisteröinnin kautta. Työkalujen kelpoisuus takuujakson laajennukseen näky selkeästi myymälöissä ja/tai pakkauskissa ja/tai tämä tieto sisältyy tuotedokumentaation. Loppukäyttäjän täytyy rekisteröidä vasta hankittu työkalu internetissä 30 päivän kuluessa ostopäivämäärästä. Loppukäyttäjällä voi rekisteröidä laajennettua takuun kolmaansa, jos se on luettuna online-rekisteröintilomakkeessa, jossa mainitaan, missä tämä vaihtoehto on voimassa. Loppukäyttäjien täytyy lisäksi hyväksyä tietojen tallennus, jotka heidän täytyy antaa online-tilassa sekä ehdot. Rekisteröinnin vahvistuskuitti, joka lähetetään sähköpostitse, ja alkuperäinen ostopäivämäärän ilmaiseva lasku toimivat laajennettua takuun tosittaina.
- Takuu kattaa kaikki tuotteen teknisiin vaurioihin, joiden aiheuttajina ovat tuotteen ostopäivänä olleet valmistus- tai materiaali- vauriot. Takuu on rajoitettu korjaukseen ja/tai vaihtoon eikä se sisällä mitään muita velvoitteita mukaan lukien satunnais- ja seuranaisvahinkoja, mutta rajoittumatta niihin. Takuu ei päde, jos tuotetta on käytetty väärin, käyttöohjeen vastaisesti tai jos se on liitetty virheellisesti. Tämä takuu ei kata:
 - virheellisestä huollosta johtuvia vaurioita
 - muunnettua tai muutettua tuotetta
 - tuotetta, jonka alkuperäiset tunnistemerkinnät (tavaramerkki, sarjanumero) on turmeltu, muutettu tai poistettu
 - tämän käyttöoppaan laiminlyönnistä johtuvia vaurioita
 - ei-CE-tuotetta
 - tuotetta, jota on yrittänyt korjata epäpätevä ammattilainen tai joka on korjattu ilman Technronic Industriesin ennakkolupa.
 - tuotetta, joka on liitetty virheelliseen tehollisuuteen (ampeirit, jännite, taajuus)
 - tuotetta, jossa on käytetty väärää polttoainesta (polttoaine, öljy, öljyprosentti)
 - ulkoisten vaikutusten (kemiallinen, fyysinen, iskut) tai vieraiden aineiden aiheuttamaa vauriota
 - normaaleja kulumia vaurioita
 - virheellistä käyttöä, työkalun ylikuormitusta
 - ei-hyväksytyjen tarvikkeiden tai osien käyttöä
 - Kaasutinten säännöllistä säätöä tai ylläpitävää puhdistusta
 - Luonnollisesti kulumia komponentteja (osia tai tarvikkeita), joihin sisältyvät puskunupit, käyttöahinat, kytkin, pensasleikkuriin tai ruohonleikkuriin terät, valjaat, kaasuvaijeri, hiiharijat, virtajohto, piikit, huopatiivisteet, sokkatapit, puhallintuuletimet, puhallin- ja imuputket, imuriin säkit ja hinnat, terälevyt, sahanketjut, letkut, liitinosa, suihkusuuttimet, pyörät, ruiskutusputket, sisä- ja ulkoalat, leikkusuimat, hehkutulpat, ilmaansuodattimet, kaasusuodattimet, silpputerät yms. näihin kuitenkaan rajoittumatta.
- Tuote on lähetettävä huollettavaksi valtuutettuun RYOBI-huoltoon tai näytettävä siellä. Niiden osoitteet kussakin maassa löytyvät seuraavasta luettelosta. Joissakin maissa paikallinen RYOBI-jälleenmyyjä huolehtii tuotteen lähetyksestä RYOBI-huolto-organisaatioon. Kun tuote lähetetään RYOBI-huoltoon, se täytyy pakata hyvin ilman vaarallisia aineita, kuten polttoainetta, ja pakkaukseen täytyy merkitä lähettäjän nimi sekä vian lyhyt kuvaus.
- Takuun kattama korjaus/vaihto on maksuton. Se ei tarkoita takuuaajan laajennusta tai alkamista alusta. Vaihdetut osat tai työkalut siirtyvät valmistajan omistukseen. Joissakin maissa lähettäjän täytyy maksaa lähetyksustannukset tai postikulut. Työkalun oston luomat lakisäästeiset oikeudet pysyvät koskemattomina
- Tämä takuu on voimassa Euroopan yhteisössä, Sveitsissä, Islannissa, Norjassa, Liechtensteinissä, Turkissa, Venäjällä ja Yhdistyneessä kuningaskunnassa. Osa näiden alueiden ulkopuolella yhteyttä omaan valtuutettuun RYOBI-jälleenmyyjään ja selvittää, onko jotain muuta takuuta.

VALTUUTETTU HUOLTO

Kaikki tuotteen liittyvät pyynnöt tai kysymykset voidaan osoittaa paikallisille valtuutetuille huoltoilikeille (katso www.ryobitools.eu) tai suoraan osoitteeseen: Technronic Industries GmbH, Max Eyth Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Ilmoita tarraan painettu sarjanumero ja tuotetyyppi.



NO RYOBI GARANTIBETINGELSER

I tillegg til eventuelle lovbestemte rettigheter som følger av kjøpet, er dette produktet dekket av en garanti som angitt nedenfor.

- Garantiperioden er 24 måneder for konsumenter og gjelder fra den datoen som produktet ble kjøpt. Denne datoen skal dokumenteres med en faktura eller annet kjøpsbevis. Produktet er designet og beregnet kun til konsument- og privat bruk. Så det gis ingen garanti ved profesjonell eller kommersiell bruk.
- For en del av utvalget av hageverktøy (AC/DC) er det mulighet til å utvide garantiperioden i den perioden som er beskrevet ovenfor ved bruk av registreringer på nettsidene www.ryobitools.eu. Kvalifiseringen av verktøyene for en utvidelse av garantiperioden er tydelig vist i butikker og/eller på pakningen / og finnes innen produktdokumentasjonen. Slutbrukeren må registrere sine nylig anskaffede verktøy online innen 30 dager etter kjøpsdato. Slutbrukeren kan registrere seg for den utvidede garantien i sitt land hvis det er opplistet på online registreringsskjemaet der dette alternativet er gyldig. Videre må slutbrukere gi sitt samtykke til oppbevaring av dataene som kreves for å gå online, og de må godta vilkår og betingelser. Registreringsbekreftelsen, som sendes ut på e-post, og den originale fakturaen som viser kjøpsdato, vil tjene som bevis for den utvidede garantien.
- Garantien dekker alle defekter i produktet under garantiperioden på grunn av defekter i uferøse eller materiale på kjøpsdato. Garantien er begrenset til å reparere eller erstatte og inkluderer ikke noen andre forpliktelser, inkludert, men ikke begrenset til, tilfellede eller følgesmessige skader. Garantien er ikke gyldig hvis produktet har blitt misbrukt, brukt på annen måte enn det som beskrives i bruksanvisningen eller er koblet til på feil måte. Denne garantien gjelder ikke for:
 - enhver skade på produktet som er resultat av utilstrekkelig vedlikehold
 - ethvert produkt som har blitt endret eller modifisert
 - ethvert produkt der de originale identifiseringsmerkene (varemerke, serienummer) har blitt uleselig, er endret eller fjernet
 - enhver skade som forårsakes av ikke-overholdelse av instruksjonshåndboken
 - ethvert ikke-CE-produkt
 - ethvert produkt som har blitt forsøkt reparert eller av en ikke-kvalifisert fagperson eller uten tidligere autorisasjon fra Techtronic Industries.
 - ethvert produkt tilkoblet feil strømforsyning (ampere, spenning, frekvens)
 - ethvert produkt som brukes med feil drivstoffblanding (drivstoff, olje, prosentandel olje)
 - enhver skade som er forårsaket av eksterne påvirkninger (kjemiske, fysiske, støt) eller fremmede stoffer
 - normal slitasje og slitereservedeler
 - feil bruk, overbelastning av verktøyet
 - bruk av ikke-godkjent tilbehør eller deler
 - Eventuelle periodiske justeringer av eller vedlikeholdsrengjøring av forbrennere
 - Komponenter (deler og tilbehør) som er underlagt naturlig slitasje, inkludert, men ikke begrenset til bulkknott, drivreimer, clutch, blader på hekktrimmere eller gressklippere, seler, kabelspjeld, karbonbørster, strømledning, kniver, feltpakninger, heispinner, blåsevifter, blåse- og vakuumslinger, vakuumpose og reimer, førerstenger, sagkjeder, strømper, koblingsmonteringer, spraydyser, hjul, spraystenger, indre spoler, ytre spoler, kutteliner, tennpluggjer, luftfilter, gassfilter, mulchingblader osv.
- For service må produktet sendes eller fremlegges for en RYOBI- autorisert servicestasjon opplistet for hvert land i den følgende listen over servicestasjonsadresser. I noen land sender den lokale RYOBI-forhandleren produktet til RYOBI serviceorganisasjonen. Ved å sende et produkt til en RYOBI servicestasjon skal produktet være sikkert pakket uten noe farlig innhold, slik som bensin, merket med senderens adresse og fulgt av en kort beskrivelse av feilen.
- En reparasjon/erstatning under denne garantien er gratis. Den utgjør ingen forlengelse eller en ny start av garantiperioden. Utvekslede deler eller verktøy blir vår eiendom. I noen land vil leveringskostnader eller franking måtte betales av senderen. Dine lovbestemte rettigheter som oppstår fra kjøp av verktøyet forblir uberørt.
- Denne garantien er gyldig i EU, Sveits, Island, Norge, Liechtenstein, Tyrkia, Russland og Storbritannia. Utenfor disse områdene ta kontakt med din autoriserte RYOBI-forhandler om en annen garanti gjelder.

AUTORISERT SERVICESTER

Enhver forespørsel eller problem med produktet kan henvises til de lokale autoriserte servicestasjonene (se www.ryobitools.eu) eller direkte til: Techtronic Industries GmbH, Max Eyth Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Angi serienummer og produkttype som er trykket på etiketten.

RU УСЛОВИЯ ПРИМЕНЕНИЯ ГАРАНТИИ НА ПРОДУКЦИЮ RYOBI

Помимо законных прав, возникающих при покупке, данное изделие покрывается гарантией в соответствии с приведенными ниже пунктами.

- Гарантийный период для покупателя составляет 24 месяца с даты покупки изделия. Дата покупки должна быть подтверждена полностью заполненным гарантийным талоном и чеком о покупке. Данное изделие предназначено только для частного использования покупателем. Поэтому гарантия не распространяется на использование в профессиональных или коммерческих целях.
- Предусмотрена возможность продления для части изделий линейки садовых инструментов (AC/DC) гарантийного периода с помощью регистрации на сайте www.ryobitools.eu. Право инструмента на продление гарантийного периода четко указано в магазинах и / или на упаковке / и содержится в сопутствующей инструменту документации. Конечный пользователь должен зарегистрировать свой приобретенный инструмент в течение 30 дней с даты покупки. Конечный пользователь может зарегистрировать свой инструмент на продление гарантии в стране своего проживания, если она указана в форме онлайн-регистрации. Кроме того, конечный пользователь должен дать свое согласие на хранение данных, которые необходимо ввести в онлайн-форму и принять правила и условия. Подтверждение регистрации, которое вы получите по электронной почте, заполненный гарантийный талон и оригинальный чек, в котором указана дата покупки, будут служить доказательством продленной гарантии.
- Гарантия покрывает в течение гарантийного периода все дефекты качества или материала изделия на дату покупки. Гарантия ограничена ремонтом и / или заменой и не включает никакие другие обязательства, включая, но не ограничиваясь случайными или косвенными убытками. Гарантия становится недействительной, если изделие использовалось не по назначению, вопреки инструкциям, данным в Руководстве пользователя или было неправильно подключено. Настоящая гарантия не распространяется на:
 - любые повреждения изделия в результате неправильного технического обслуживания или недостаточного ухода за инструментом
 - любые изделия, подвергшиеся изменениям и модификации
 - любые изделия, оригинальные идентификационные отметки которого (торговая марка, серийный номер) были повреждены, изменены или удалены
 - любые повреждения, вызванные несоблюдением инструкций Руководства пользователя
 - любые изделия, не сертифицированные маркировкой "CE" для продажи в Европейском союзе
 - любые изделия, подвергшиеся попыткам ремонта неквалифицированным работником или без предварительного утверждения компанией Techtronic Industries.
 - любые изделия, подключенные к неправильно источнику питания (сила тока, напряжение, частота)
 - любые изделия, в которых использовались несоответствующие топливные смеси (топливо, масло, процент масла)
 - любые повреждения, вызванные внешними воздействиями (химические, физические, удары) или посторонними веществами
 - естественный износ запасных деталей
 - несоответствующее использование, перегрузка инструмента
 - использование неутвержденных аксессуаров и неоригинальных запасных деталей
 - любые регулярные регулировки, техническое обслуживание или чистка карбюраторов
 - компоненты (детали и аксессуары), подверженные естественному износу, включая, но не ограничиваясь фиксаторы шпули приводные ремни, сцепные муфты, лезвия триммеров и газонокосилок, плечевые ремни, кабельный дроссельный регулятор, угольные щетки, кабели питания, зубья, волочные шайбы, фиксирующие шпильки, вентиляторы воздухоуду, трубки воздухоуду и пылесоса, мешок для сбора мусора и ремни, пыльные шины, пыльные цепи, шланги, соединительные детали, распылительные насадки, колеса, распылительные переходники, внутренние катушки и шпули, режущую леску, свечи зажигания, воздушные и топливные фильтры, мультицирующие лезвия и др.
- Для проведения технического обслуживания изделие следует направлять в авторизованные сервисные центры RYOBI, указанные для каждой страны в приведенном ниже списке адресов станций сервисного обслуживания. В некоторых странах местные дилеры RYOBI отправляют изделия в сервисные организации RYOBI. При отправке изделия в сервисный центр RYOBI, изделие должно быть безопасно упаковано и не содержать никаких опасных веществ, таких как бензин, должен быть подписан адрес отправителя и сопровождаться кратким описанием неисправности.
- Ремонт / замена проводится в рамках настоящей гарантии бесплатно. Он не продлевает гарантию и не начинает новый гарантийный период. Заменяемые детали и инструменты становятся нашей собственностью. В некоторых странах отправитель должен оплачивать стоимость отправки. Ваши законные права, возникшие при покупке инструмента, остаются неизменными
- Настоящая гарантия действительна в Европейском Сообществе, Швейцарии, Исландии, Норвегии, Лихтенштейне, Турции, России и Великобритании. Вне указанных территорий обращайтесь к своему авторизованному дилеру RYOBI, чтобы узнать, применяются ли условия каких-либо других гарантий.

УПОЛНОМОЧЕННЫЙ СЕРВИСНЫЙ ЦЕНТР

При возникновении проблем с изделием обращайтесь в один из региональных авторизованных сервисных центров (см. www.ryobitools.eu) или напрямую: Techtronic Industries GmbH, Max Eyth Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Укажите серийный номер и тип изделия, указанные на табличке.



PL WARUNKI GWARANCJI RYOBI

Oprócz praw ustawowych wynikających z zakupu produkt jest objęty gwarancją, której warunki podano poniżej.

- Okres gwarancji wynosi 24 miesiące dla konsumentów i rozpoczyna się w dniu zakupu produktu. Datę zakupu należy udokumentować fakturą lub innym dowodem zakupu. Produkt został zaprojektowany i jest przeznaczony do użytku konsumenckiego i prywatnego. W związku z tym gwarancja nie obejmuje zastosowań profesjonalnych i komercyjnych.
- Istnieje możliwość wydłużenia okresu gwarancyjnego dla części asortymentu narzędzi ogrodniczych (AC/DC) poprzez zarejestrowanie produktu na stronie internetowej www.ryobitools.eu. Kwalifikowalność narzędzi do wydłużenia okresu gwarancyjnego jest wyraźnie określona w sklepach i/lub na opakowaniu oraz w dokumentacji produktu. Użytkownik końcowy musi zarejestrować nowo kupione narzędzia online w ciągu 30 dni od daty zakupu. Użytkownik końcowy może zarejestrować się w celu przedłużenia gwarancji w swoim kraju zamieszkania, jeżeli jest on wymieniony w formularzu rejestracji online, gdzie opcja ta obowiązuje. Ponadto użytkownicy końcowi muszą wyrazić zgodę na przechowywanie danych, wprowadzanych na stronie internetowej i zaakceptować regulamin. Dowodem wydłużenia gwarancji jest wysłane pocztą elektroniczną potwierdzenie rejestracji i oryginalny faktura potwierdzająca datę zakupu.
- Gwarancja obejmuje wszystkie wady produktu ujawnione w okresie gwarancyjnym wynikające usterek wykonania lub materiału obecnego w dniu zakupu. Gwarancja jest ograniczona do naprawy i/lub wymiany i nie obejmuje żadnych innych zobowiązań, w tym między innymi odpowiedzialności za szkody przypadkowe lub wtórne. Gwarancja nie obejmuje, jeżeli produkt był nieprawidłowo używany, używany niezgodnie z instrukcją lub nie był prawidłowo podłączony. Gwarancja nie obejmuje:
 - uszkodzenia produktu wynikającego z nieprawidłowej konserwacji,
 - produktu, który został zmieniony lub zmodyfikowany,
 - produktu, którego oryginalne oznaczenie (znak towarowy, numer seryjny) zostało zniszczone, zmienione lub usunięte,
 - jakiegokolwiek uszkodzeń wynikających z przestrzegania instrukcji,
 - jakiegokolwiek produktu bez certyfikatu CE,
 - jakiegokolwiek produktu, który próbowano naprawić z pomocą niewykwalifikowanej osoby lub bez uzyskania wcześniejszej zgody firmy Technonic Industries.
 - jakiegokolwiek produktu podłączonego nie prawidłowego źródła zasilania (nieprawidłowe nateżenie prądu, napięcie, częstotliwość),
 - jakiegokolwiek produktu, który był używany z nieprawidłową mieszanką paliwową (paliwo, olej, procentowy udział oleju),
 - jakiegokolwiek uszkodzeń spowodowanych wpływem czynników zewnętrznych (chemicznych, fizycznych, drgań) lub substancji obcych,
 - normalnego zużycia części zamiennych,
 - nieprawidłowego użycia, przeciążenia narzędzia,
 - stosowania niezatwierdzonych akcesoriów lub części,
 - jakiegokolwiek okresowych regulacji lub czyszczenia gaźników w ramach konserwacji
 - elementów (części i akcesoriów) podlegających naturalnemu zużyciu, obejmujących, między innymi, kopolki do zwalniania żyłki, pasy napędowe, sprężelko, ostrza przycinarek do żywopłotów lub kosiarzek do trawy, uprząż, przepustnicę linkową, szczołki węglowe, przewód zasilania, zęby, podkładki filcowe, kołki podnośnika, wentylatory dmuchawy, rury nadmuchowe i ssawne, worek na śmieci i paski, prowadnice, łańcuchy piły, węże, mocowanie złącz, dysze natryskowe, koła, przęty natryskowe, szpule wewnętrzne, szpule zewnętrzne, filtry gazu, ostrza do ściółkowania itp.
- W celu serwisowania produkt należy wysłać lub okazać w autoryzowanym punkcie serwisowym RYOBI znajdującym się na przedstawionym poniżej wykazie punktów serwisowych w poszczególnych krajach. W niektórych krajach lokalny dystrybutor produktów RYOBI podejmuje się wysyłki produktu do centrum serwisowego RYOBI. W przypadku wysyłki do punktu serwisowego RYOBI produkt — pozbawiony jakiegokolwiek niebezpiecznych substancji, na przykład benzyny — należy bezpiecznie zapakować i dołączyć adres nadawcy oraz krótki opis usterki.
- Naprawa/wymiana w ramach niniejszej gwarancji jest bezpłatna. Nie stanowi jednak o przedłużeniu lub rozpoczęciu od nowa biegu okresu gwarancyjnego. Wymienione części lub narzędzia stają się naszą własnością. W przypadku niektórych krajów nadawca będzie musiał uregulować koszty dostawy lub opłaty pocztowe. Prawa ustawowe wynikające z zakupu narzędzia pozostają niezmienione.
- Niniejsza gwarancja obowiązuje we Wspólnocie Europejskiej, Szwajcarii, na Islandii, w Norwegii, a także w Liechtensteinie, Turcji, Rosji oraz Zjednoczonym Królestwie Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej. Poza tymi obszarami należy skontaktować się z autoryzowanym dostawcą produktów RYOBI i ustalić, czy obowiązuje inna gwarancja.

AUTORYZOWANY PUNKT SERWISOWY

Wszelkie zapytania i problemy z produktem można zgłaszać do lokalnych autoryzowanych centrów serwisowych (patrz www.ryobitools.eu) lub bezpośrednio do: Technonic Industries GmbH, Max Eyth Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Prosimy o podanie wydrukowanego na etykiecie numeru seryjnego oraz typu produktu.

CS ZÁRUČNÍ PODMÍNKY RYOBI

Kromě zákonných práv vyplývajících z koupě výrobku se na tento výrobek vztahuje také níže uvedené záruka.

- Záruční doba pro spotřebitele je 24 měsíců a začíná datem nákupu výrobku. Datum musí být zaznamenáno na fakturu nebo jiném dokladu o koupi. Tento výrobek je navržen a určen pouze pro soukromé účely spotřebitele. Záruka se tedy nevztahuje na profesionální nebo komerční využití výrobku.
- U některých zahradních nástrojů (AC/DC) je možné záruční dobu prodloužit. K tomu je nutná registrace na stránkách www.ryobitools.eu. Možnost prodloužené záruční doby výrobků je jasně uvedena v prodejních, popř. na obalech nebo v dokumentech o výrobku. Koncový uživatel musí svůj nový nástroj zaregistrovat online do 30 dnů od data nákupu. Koncový uživatel se může k prodloužené záruční době zaregistrovat v zemi trvalého pobytu, pokud je tato uvedena na internetovém registračním formuláři u výrobku, kde je tato možnost dostupná. Koncový uživatel musí dále souhlasit s uložením osobních údajů, která musí zadat na internetu, a přijmout obchodní podmínky. E-mail s potvrzením registrace a původní faktura s datem koupě poslouží jako důkaz o prodloužené záruce.
- Záruka se vztahuje na veškeré vady na výrobku v rámci záruční doby způsobené výrobními vadami nebo vadami materiálu v době koupě. Záruka je omezena na opravu, popřípadě výměnu a nezahrnuje žádné další povinnosti, včetně mimo jiné vedlejších či následných odškodnění. Záruka neplatí při použití výrobku k nevhodným účelům, v rozporu s uživatelskou příručkou nebo při nesprávném zapojení. Záruka se nevztahuje na:
 - veškeré škody na výrobku způsobené nesprávnou údržbou
 - veškeré produkty, které byly pozměněny nebo upraveny
 - veškeré produkty, kde byly původní identifikační prvky (obchodní značka, sériové číslo) poničeny, pozměněny nebo odstraněny
 - veškeré škody způsobené nedodržením podmínek uživatelské příručky
 - veškeré produkty bez CE certifikace
 - veškeré produkty, které se pokusil opravit nekvalifikovaný odborník nebo opravy bez předchozího svolení společnosti Technonic Industries.
 - veškeré produkty zapojené do nesprávného elektrického zdroje (proud, napětí, frekvence)
 - veškeré produkty používané s nevhodnou palivovou směsí (palivo, olej, procento oleje)
 - veškeré škody způsobené externími vlivy (chemickými, fyzickými, nárazy) nebo cizími látkami
 - běžné opotřebování dílů
 - nevhodné použití, přetěžování nástroje
 - použití neschválených příslušenství nebo dílů
 - veškerá pravidelná seřízení nebo čištění v rámci údržby karburátorů
 - komponenty (díly a příslušenství) podléhající opotřebení, včetně mimo jiné nárazových koleček, posuvných pásů, spojek, nožů plovových nůžek a sekaček na trávu, popruhu, plynového lanka, karbonových kartáčů, napájecího kabelu, zubů, plstěných podložek, závesných kolíků, větráků fukaru, trubic fukaru a vysavače, vaku a popruhu vysavače, vodících listů, plových řetězů, hadic, konektorů, trysek, kol, stříkačích tyčí, vnitřních cívek, vnějších kotočů, řezných strun, zapalovačích svíček, vzduchových filtrů, plynových filtrů, mulčovačích nožů atd.
- K provedení servisu musí být výrobek zaslán nebo předán do autorizovaného servisního centra společnosti RYOBI, jejichž adresy jsou uvedeny podle zemí v seznamu servisních center. V některých zemích za vás výrobek pošle servisní organizaci RYOBI sám prodejce výrobků této značky. Při zaslání výrobku do servisního centra RYOBI je potřeba výrobek bezpečně zabalit bez nebezpečného obsahu jako benzín, opatřit adresou odesílatele a připojit krátký popis závady.
- Oprava, popř. výměna v rámci této záruky je zdarma. Neznámená to prodloužení nebo začátek nové záruční lhůty. Vyměněné díly nebo nástroje přejdou do našeho vlastnictví. V některých zemích platí poštovné odesílatele. Vaše zákonná práva vyplývající z koupě tohoto nástroje zůstávají nedotčena.
- Tato záruka platí v Evropském společenství, Švýcarsku, na Islandu, v Norsku, Liechtenštejnsku, Turecku, Rusku a Spojeném království. Mimo tato území kontaktujte autorizovaného prodejce značky RYOBI, který zjistí, zda se na výrobek vztahuje jiná záruka.

POVĚŘENÉ SERVISNÍ STŘEDISKO

S požadavky nebo problémy týkajícími se tohoto výrobku se můžete obracet na místní pověřené servisní středisko (podle www.ryobitools.eu) nebo přímo na: Technonic Industries GmbH, Max Eyth Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Uveďte výrobní číslo a druh výrobku ze štítku.



HU A RYOBI GARANCIA ALKALMAZÁSÁNAK FELTÉTELEI

A vásárlásból adódó törvényben rögzített jogok mellett a termékre az alábbi garancia vonatkozik.

1. A fogyasztói garancia tartama 24 hónap, mely a termék vásárlásának napjával kezdődik. Ezt a dátumot számlával vagy a vásárlást igazoló egyéb dokumentummal kell bizonyítani. A termék rendelése csak fogyasztói és magánéltű használat. Ezért professzionális vagy kereskedelmi használat esetén a garancia nem érvényes.
2. A kerti szerszámok (egyenáramú/váltóáramú) egy részénél a garancia időtartama a www.ryobitools.eu weblapon regisztrálva meghosszabbítható. Az áruházakban, a csomagoláson, illetve a termék dokumentációjában egyértelműen jelezzve van, hogy az adott termék garanciája meghosszabbítható-e. A végfelhasználónak a vásárlás dátumától számított 30 napon belül regisztrálnia kell az újonnan vásárolt szerszámot. A végfelhasználó akkor regisztrálhat a kiterjesztett garanciára, ha az ország, ahol lakik, fel van sorolva az online regisztrációs újraperon azon országok között, ahol választható ez az opció. Ezenkívül a végfelhasználónak bele kell egyeznie az online regisztrálás során megadott adatok tárolásába, és el kell fogadnia a felhasználási feltételeket. A kiterjesztett garanciát a regisztráció beérkezésétől e-mailben küldött visszaigazolás és a vásárlás dátumát tartalmazó eredeti számla igazolja.
3. A garancia a termék vásárlásakor fennálló, a gyártás során keletkezett hibákra és anyaghibákra érvényes a garanciális időtartamon belül. A garancia csak a javításra/cserére korlátozódik, és nem terjed ki semmilyen egyéb kötelezettségre, nem kizárólagosan ideértve a véletlen vagy szándékos rongálást. A garancia nem érvényes, ha a termék nem megfelelően, a használati utasításban foglaltakkal ellentétben, illetve nem megfelelően csatlakoztatva használták. A garancia nem vonatkozik:
 - a terméket a nem megfelelő karbantartás következtében ért károsodásra
 - megváltoztatott vagy átalakított termékre
 - olyan termékre, melyen az eredeti azonosítókat (védjegy, sorozatszám) megromlottak, megváltoztatták vagy eltávolították
 - a használati utasítás be nem tartásából eredő kára
 - CE jelöléssel nem rendelkező termékekre
 - olyan termékre, melyet nem képzett, illetve a Techtronic Industries által nem fejlesztett szerelő javított
 - nem megfelelő (áramerősségű, feszültségű, frekvenciájú) áramforrásra csatlakoztatott termékre
 - nem megfelelő üzemanyag-keverékkel (üzemanyag, olaj, olaj aránya) használt termékre
 - külső (vegyi, fizikai, ütés) hatásokból vagy idegen anyagokból eredő károokra
 - a cserélhető alkatrészek természetes kopására és elhasználódására
 - a szerszám helytelen használatára, túlterhelésére
 - nem jóváhagyott tartozékok és alkatrészek használatára
 - A karburátorok rendszeres beállítása, karbantartása, tisztítása
 - A természetes kopásnak és elhasználódásnak kitett alkatrészek és kiegészítők, például (de nem kizárólag) damildobok, ékszíjak, foglalatok, sövényvágók és fűnyírók kése, heveder, gázbombák, szénkefék, tápkábel, kultivátorfogak, ficalátétek, akasztószögek, fűvókésülékek ventilátora, fűvó- és szívócsovek, szívózsák és pánok, terelőrudak, fűrészlánok, tömlők, csatlakozószerelvények, permetezőfejek, kerekék, permetezőzsárok, belső dobok, külső csévék, vágódamlok, gyújtógyertyák, légszűrők, gázsűrők, mulcsozókések stb.
4. A terméket javításra el kell vinni egy meghatalmazott RYOBI szervizbe; ezeket az egyes országokhoz a következők listában találja. Egyes országokban a helyi RYOBI kereskedő vállalja a termék elszállítását a RYOBI szervizbe. A terméket veszélyes tartalom, például benzín nélkül csomagolva, a feladó címét feltüntetve, a hiba rövid leírásával együtt küldje el a RYOBI szervizbe.
5. A jelen garancia hatálya alatt végzett javítás, illetve csere ingyenes. Nem jelenti a garanciális időtartam újraindulását. A kicserélt alkatrészek és szerszámok a mi tulajdonunkba kerülnek. Egyes országokban a szállítás vagy postázás költséget a feladó viseli. A bevételen a szerszám megvásárlásából adódó törvényes jogai nem változnak.
6. Ez a garancia az Európai Közösségben, Svájcban, Izlandon, Norvégiában, Liechtensteinben, Törökországban, Oroszországban és az Egyesült Királyságban érvényes. E területen kívül kérdezze meg a RYOBI forgalmazót, hogy milyen garancia van érvényben.

HIVATALOS SZERVIZKÖZPONT

Ha bármilyen kérése vagy problémája van a termékkel kapcsolatban, forduljon a helyi hivatalos szervizközponthoz (látogasson el a www.ryobitools.eu oldalra), vagy közvetlenül ide: Techtronic Industries GmbH, Max Eyth Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Adja meg a címkére nyomtatott sorozatszámot és terméktípust.

RO CONDIȚII DE APLICARE A GARANȚIEI PENTRU PRODUSELE RYOBI

În plus față de condițiile statutare rezultate din achiziționarea acestui produs, acesta este acoperit de garanția stipulată mai jos.

1. Perioada de garanție este de 24 de luni pentru consumatorii și începe de la data achiziționării produsului. Data de începere a garanției trebuie demonstrată cu o factură sau altă dovadă a cumpărării produsului. Produsul este destinat și conceput doar pentru utilizare în scopuri personale. Din acest motiv, nu se oferă garanție pentru utilizarea sa în scop profesional sau comercial.
2. Există posibilitatea de extindere a perioadei de garanție pentru gama de unelte electrice pentru grădini (de CA/CC) peste perioada stipulată mai sus prin înscrierea produsului pe website-ul www.ryobitools.eu. Eligibilitatea pentru perioada de extindere a garanției este afișată în mod clar în magazinile de vânzare și/sau pe ambalaj sau este inclusă în documentația livrată împreună cu produsul. Utilizatorul final este obligat să-și înregistreze produsul online în termen de maxim 30 de zile de la achiziția acestuia. Utilizatorul final poate înregistra produsul pentru garanția extinsă oferită în țara sa de rezidență dacă aceasta este listată în formularul de înregistrare online și dacă această opțiune este validă. În plus, utilizatorul final trebuie să-și dea acordul pentru stocarea datelor personale solicitate la înregistrarea online și trebuie să accepte termenii și condițiile. Mesajul de confirmare a înregistrării, trimis prin e-mail și factura originală cu data achiziției vor dovedi perioada de garanție extinsă.
3. Garanția acoperă toate defecțiunile produsului survenite în perioada de garanție datorate defectelor de execuție sau materialelor folosite, începând cu data achiziției acestuia. Garanția este limitată la reparare și/sau înlocuire și nu include alte obligații, inclusiv, dar fără a se limita la daune accidentale sau rezultate pe cale de consecință. Garanția își pierde valabilitatea dacă produsul este utilizat necorespunzător, utilizat neconform cu instrucțiunile de utilizare din manualul cu instrucțiuni sau conectat incorect. Garanția nu se aplică în cazul:
 - oricărei defecțiuni survenite în urma întreținerii necorespunzătoare a produsului
 - oricărui produs alterat sau modificat
 - oricărui produs la care inscripțiile cu datele de identificare (marca comercială, numărul de serie) au fost șterse, modificate sau îndepărtate
 - oricărei defecțiuni datorate neconformării cu instrucțiunile din manualul de utilizare
 - oricărui produs neretificat CE
 - oricărui produs asupra căruia au fost efectuate tentative de reparare de către personal necalificat sau fără autorizație prealabilă din partea Techtronic Industries.
 - oricărui produs conectat la o sursă de alimentare necorespunzătoare (curent, tensiune, frecvență)
 - oricărui produs utilizat cu un amestec de carburant necorespunzător (combustibil, ulei, proporții de adaos ulei)
 - oricărui defecțiuni datorate unor influențe externe (chimice, fizice, șocuri) sau substanțe străine
 - uzurii și fisurării normale a pieselor de rezervă
 - utilizării neadevrate, suprasolicității uneieltei
 - utilizării de piese și accesorii neaprobate
4. Orice operații de curățare sau reglare periodică a carburatoarelor
5. Componentele (piese și accesorii) supuse uzurii și defecțiilor normale, care includ, fără a se limita la manșona de protecție, curele de transmisie, ambreiaj, lamele de la tăietoarele de arbore sau gazon, hamașamente, cablu de accelerație, perii de cărbune, cordon de alimentare, dinți, discuri de păslă, știfturi de siguranță, ventilatoare de suflantă, tuburi de aspirare sau suflare, sac de colectare resturi și banda de susținere a acestuia, bare de ghidare, lanțuri de fierăstrău, furtunuri, accesorii de conectare, duze de pulverizare, volante, baghete de pulverizare, moșoare interne, carcase exterioare pentru moșoare, fire tăietoare, bujii, filtre de aer, filtre de gaz, lame de tocător, etc.
6. Pentru efectuarea reparațiilor, produsul trebuie trimis sau adus la un centru de reparații autorizat RYOBI din lista următoare de centre de reparații prezentate pentru fiecare țară. În anumite țări, reprezentatul local RYOBI va trimite produsul spre reparare la sediul central de reparații RYOBI. Atunci când trimiteți produsul spre reparare la un centru de reparații RYOBI, acesta trebuie ambalat în siguranță, fără conținut periculos (cum ar fi benzina), marcat cu adresa expeditorului și însoțit de o scurtă descriere a defectului.
7. Repararea/înlocuirea în perioada de garanție este gratuită. Aceasta nu este însoțită de o prelungire sau o reințiere a perioadei de garanție. Piesele sau untele schimbate devin proprietatea dvs. În anumite țări, taxele de expediție sau poștale vor fi suportate de expeditor. Drepturile dvs. statutare rezultate din achiziția produsului rămân neschimbate
8. Această garanție este valabilă în Comunitatea Europeană, Elveția, Islanda, Norvegia, Liechtenstein, Turcia, Rusia și Marea Britanie. În afara acestor zone, vă rugăm să contactați reprezentantul dvs. local RYOBI pentru a determina dacă se aplică alt tip de garanție.

CENTRU DE SERVICE AUTORIZAT

Orice întrebare sau problemă în legătură cu produsul se poate adresa la centrele locale autorizate de service (vizitați www.ryobitools.eu) sau direct la: Techtronic Industries GmbH, Max Eyth Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Vă rugăm să specificați numărul de serie și tipul de produs tipărite pe eticheta.



LV RYOBI GARANTIJAS PIEMĒROŠANAS NOSACĪJUMI

Papildus jebkādam likumiskajam tiesībām, kuras rodas, veicot pirkumu, izstrādājums tiek nodrošināts ar tālāk tekstā noteikto garantiju.

- Garantijas periods patērētājam ir 24 mēneši, tā atskaite tiek sākta no datuma, kad veikta izstrādājuma iegāde. Šim datumam jābūt dokumentētā rēķinā vai citā pirkumu apliecinošā dokumentā. Izstrādājums ir radīts un paredzēts tikai patērētāja privātai lietošanai. Saisītība ar iepriekšminēto, garantija netiek nodrošināta profesionālas vai komerciālas lietošanas gadījumā.
- Pastāv iespēja pagarināt daļas no dārza instrumentu klāsta (Mainstrāvas/akumulatoru) garantiju ilgāk par iepriekš minēto periodu, izmantojot reģistrāciju internetā vietnē www.ryobitools.eu. Instrumenti, kas pakļauti garantijas perioda pagarināšanai, tiek skaidri apzīmēti veikalos un/vai uz iepakojuma un izstrādājumu komplektējošajā dokumentācijā. Gala lietotājam nepieciešams reģistrēt tā iegādāto jauno instrumentu 30 dienu laikā no pirkuma datuma. Gala lietotājs var reģistrēties pagarinātājam garantijai savā mītnes valstī, ja tā minēta lietošanas reģistrācijas veidlapā, kurā šī iespēja ir aktīva. Bez tam, gala lietotājam ir jāsniedz piekrišana lietošanas ieviešanai nepieciešamo datu glabāšanai un jāpiekrīt noteikumiem un nosacījumiem. Reģistrācijas apstiprinājums, kas tiek nosūtīts, izmantojot e-pastu, un rēķina oriģināls, kurā norādīts iegādes datums, kalpo kā pagarinātās garantijas apstiprinājums.
- Garantija attiecas uz visiem izstrādājuma defektiem garantijas periodā, kas saistīti ar ražošanas vai materiālu defektiem no pirkuma datuma. Šī garantija tiek ierobežota ar remontu un/vai nomainītu un neietver jebkādas citas saistības, tajā skaitā, bet ne tikai, cēloņsakarīgos vai saistītos bojājumus. Garantija nav spēkā, ja izstrādājums ir nepareizi lietots, izmantots pretēji norādē lietošanas rokasgrāmatā vai bijis nepareizi pieslēgts. Šī garantija netiek attiecināta uz:
 - jebkādiem izstrādājuma bojājumiem, kas radušies nepareizas uzturēšanas rezultātā
 - jebkuru izstrādājumu, kas ticis pārveidots vai mainīts
 - jebkuru izstrādājumu, kura oriģinālās identifikācijas (preču zīme, sērijas numurs) marķējums ir ticis nodzēsts, mainīts vai noņemts
 - jebkādiem bojājumiem, kuri radušies neievērojot norādē lietošanas rokasgrāmatā
 - jebkādam izstrādājumam bez CE sertifikācijas
 - jebkaram izstrādājumam, kura remontu mēģinājis veikt nekvalificēts personāls vai bez Technonic Industries iepriekšējas autorizācijas.
 - jebkaram izstrādājumam, kurš bijis pieslēgts neatbilstošu parametru (strāvas, sprieguma, frekvences) sprieguma avotam
 - jebkaram izstrādājumam, kurš bijis izmantots ar nepareizi degvielas maisījumu (degviela, eļļa, eļļas procentuālais saturs)
 - jebkuriem bojājumiem, kuri radušies ārējas iedarbības (ķīmiskas, fiziskas, triecieni) vai vielu ietekmē
 - detaļu normāla lietošanas nodiluma rezultātā
 - nepareizas lietošanas vai instrumentu pārslodzes rezultātā
 - neapstiprinātu detaļu vai aprīkojuma lietošanas rezultātā
 - jebkādos periodiskus karburatoru regulēšanas darbus vai apkopes tīrīšanu
 - Komponentus (daļas un aksesuārus), kas pakļauti dabīgām nodilumam, ieskaitot, bet neaprobežojoties ar atsitiena pogām, piedziņas sīksnādi, sajūgieņiem, krūmu šķēru un plaujmašīnu asmeņiem, uzakbēm, droseļu trosītēm, oglekļa sukām, elektrības vadiem, tapām, fīca paplākšņiem, sakabes tapām, pūteļa ventilatoriem, pūteja un sūkšanas caurulēm, savākšanas maisiem un sīksnādi, vadotņu plankām, zaģu ķēdēm, šļūtenēm, savienojumu uzgaļiem, izsmidzinātāja uzgaļiem, riteņiem, izsmidzinātāja caurulēm, iekšējām spoļēm, ārējām spoļēm, pļaušanas auklām, aizdedzes svečēm, gaisa filtriem, degvielas filtriem, mulčēšanas asmeņiem, utt.
- Servisa nodrošināšanai, izstrādājums ir jānodod pilnvarotā RYOBI servisa centrā, kas norādīts katrai valstij tālāk minētajā servisa centru adresē sarakstā. Dažās valstīs Jūsu vietējais RYOBI izplatītājs uzņemas izstrādājuma nosūtīšanu uz RYOBI servisa organizāciju. Nosūtot izstrādājumu uz RYOBI servisa centru, izstrādājuma jābūt droši iepakotam, tas nedrīkst saturēt bīstamas vielas kā degvielu, sūtiĶjumu jābūt marķētam ar sūtiĶjāja adresi un īsu ķĶimes aprakstu.
- Remonts/nomainīšana šīs garantijas ietvaros ir bezmaksas. Tas nerada garantijas perioda pagarināšanu vai jaunu garantiju. Nomainītās daļas vai instrumentu ķĶļst par mūsu īpašumu. Dažās valstīs piegādes vai pasta izmaksas būs jāapmaksā sūtiĶjājam. Jūs likumiskās tiesības, kas nodibinās, iegādājoties instrumentu, paliek nemainīgas
- Šī garantija ir spēkā Ķropos Krievijā, Šveicē, Islandē, Norvēģijā, Lichtenšteinā, Turcijā, Krievijā un Ķpvienotajā Karalistē. Ķrpus šīm teritorijām, ūdzu, saņemoties ar Jūsu pilnvaroto RYOBI izplatītāju, lai noteiktu, vai ir piemērojama cita garantija.

AUTORIZĒTIS APKALPOŠANAS CENTRS

Ar jebkuru pieprasījumu vai problēmu, kas saistīta ar produktu, var vērsties Jūsu vietējā pilnvarotā servisa centrā (apmeklējiet www.ryobitools.eu) vai tieši pie: Technonic Industries GmbH, Max Eyth StraĶe 10, 17364 Winnenden, Germany, ūdzu, norādiēt sērijas numuru un produkta tipu, kas norādiēt uz etiķeti.

LT „RYOBI“ GARANTIJOS TAĶYKOMO SĄLYGOS

Papildant bet kokias įstatymuose numatytas perkant atsirandancias teises, šiame įrenginiui taikoma toliau nurodyta garantija.

- Vartotojams suteikiama 24 mėnesių trukmės garantija nuo įrenginio įsigijimo datos. Ši data turi būti nurodyta sąskaitoje faktūroje ar kitame pirkimo įrodančiame dokumente. Šis įrenginys skirtas tik vartotojų rinkai ir asmeniniam naudojimui. Todėl garantija netaikoma, jei įrenginys naudojamas profesinėms ar komercinėms reikmėms.
- Įsigijus tam tikrus sodo įrenginius (AC/DC), suteikiama galimybė pratęsti garantiją, kad ji galiootų ilgiau, nei nurodyta pirmiau, naudojantis registracijai interneto svetainėje www.ryobitools.eu. Ar galima pratęsti įrenginio garantinį laikotarpį, aiškiai nurodoma parduotuvėse ir (arba) ant įrenginio pakuotės, ir (arba) įrenginio dokumentuose. Galutinis naudotojas turi užregistruoti savo naujai įsigytą įrenginį per 30 dienų nuo įsigijimo datos. Galutinis naudotojas gali registruotis išplėstinei garantijai savo gyvenamojoje šalyje, jei ji nurodyta internetinėje registracijos formoje, kurioje siūloma tokia galimybė. Be to, galutiniai naudotojai turi sutikti su duomenų, kuriuos reikia įvesti internetu, saugojimu ir svetainės naudojimo sąlygomis. Kaip išplėstinės garantijos įrodinėjamas naudojamas registracijos patvirtinimo kvitas, atsiunčiamas el. paštu, ir originali sąskaita faktūra, kurioje nurodyta įsigijimo data.
- Ši garantija apima visus garantiniu laikotarpiu aptiktus įrenginio trūkumus, atsiradusius dėl gamybos arba medžiaginių defektų nuo įsigijimo datos. Ši garantija ribojama remontu ir (arba) pakeitimu, jei neapima jokių kitų įsipareigojimų, įskaitant (bet tuo neapsiribojant) šalutinius arba antrinius nuostolius. Garantija anuliuojama, jei įrenginys buvo naudojamas netinkamai, naudojamas ne pagal naudojimo instrukciją arba netinkamai prijungtas. Ši garantija netaikoma:
 - jokiai įrenginiui padarytai žalai, kurią lėmė netinkama techninė priežiūra;
 - jokiai įrenginiui, kuris buvo keičiamas ar modifikuojamas;
 - jokiai įrenginiui, kurio originalūs identifikavimo ženklai (prekės ženklas, serijos numeris) buvo sugadinti, pakeisti arba pašalinti;
 - jokiai žalai, kurią lėmė naudojimo instrukcijos nesilaikymas;
 - jokiems CE Ženklu nepažymėtiems įrenginiams;
 - jokiai įrenginiui, kurį bandė remontuoti nekvalifikuoti asmenys arba kuris buvo remontuojamas be „Technonic Industries“ leidimo;
 - jokiai įrenginiui, kuris buvo prijungtas prie netinkamo maitinimo tinklo (netinkamos srovės, įtampos, dažnio);
 - jokiai įrenginiui, kuris buvo naudojamas su netinkamu degalų mišiniu (degalai, alyva, maitinamoji santykis);
 - jokiai žalai, kurią lėmė išorinis poveikis (cheminis, fizinis, smūgiai) arba pašalinės medžiagos;
 - dėvimosiomis dalimis;
 - netinkamam naudojimui, įrenginio perkrovai;
 - nepatvirtintų priedų arba dalių naudojimui;
 - Jokiai reguliariam karburatorių reguliavimui arba priežiūros ir valymo darbams
- Komponentams (dalims ir priedams), kurie natūraliai dėviasi, įskaitant (bet tuo neapsiribojant) spyruoklines galvutes, pavarų diržus, sankabą, gyvatvorių genėtuvą ar žoliapjovių geležtes, diržus, trosinį drošelį, anglišius šepetėlius, maitinimo kabelį, virbus, fetro poveržles, prikabinimo kaiščius, pūstuvo ventilatoriūs, pūstuvo ir siurblio vamzdžius, siurblio maišą ir diržus, kreipiamuosius strypus, pjūko grandines, žarneles, jungiamąsias detales, purškimo antgalius, ratus, purškimo liestukus, vidines rėtes, išorines rėtes, pjovimo vielą, uždegimo žvakes, oro filtrus, dujų filtrus, mulčiavimo geležtes ir pan.
- Prireikus atlikti priežiūros darbus, įrenginį reikia siųsti arba atvežti RYOBI įgaliotajam priežiūros centrui, nurodytam kiekvienos šalies priežiūros centrų adresų sąrašėse. Kai kuriose šalyse vietinis RYOBI atstovas siunčia įrenginį RYOBI priežiūros organizacijai. Siunčiant įrenginį RYOBI priežiūros centrui, reikėtų saugiai jį supakuoti pašalinant visas pavojingas medžiagas, pvz., benzina, nurodant ant pakuotės siuntėjo adresą ir pridėti trumpą gedimo aprašymą.
- Pagal šią garantiją remontas / keitimas atliekamas nemokamai. Tokie veiksmai nelaikomi garantijos pratęsimu arba nauju garantinio laikotarpio pradžia. Dalyk arba įrenginiai, kuriuos pakeičiame, tampa mūsų nuosavybe. Kai kuriose šalyse pristatymo ir pašto išlaidas turi padengti siuntėjas. Įstatymuose numatytos jūsų teisės, atsirandancias perkant įrenginį, lieka nepakeistos
- Ši garantija galioja Europos Bendrijos šalyse, Šveicarijoje, Islandijoje, Norvegijoje, Lichtenšteine, Turkiijoje, Rusijoje ir Jungtinėje Karalystėje. Jei gyvenate ne šiose šalyse, kreipkitės į įgaliotąjį RYOBI atstovą ir sužinokite, ar jums taikoma kita garantija.

ĮGALIOTAS TECHINIS PRIEŽIŪROS CENTRAS

Jei turite kokių nors pageidavimų ar problemų, susijusių su šiuo gaminiu, galite kreiptis į artimiausią įgaliotąjį techninės priežiūros centrą apsilankydami www.ryobitools.eu arba tiesiogiai: Technonic Industries GmbH, Max Eyth StraĶe 10, 17364 Winnenden, Germany. Nurodykite etiketėje išspausdintą serijos numerį ir gaminio tipą.

ET RYOBI GARANTIIINGIMUSED

Lisaks toote ostust tulenevatele seadusjärgsetele õigustele, kehtib tootele ka alloodud garantiaga.

1. Tarbijatele on garantiiaeg 24 kuud ja algab sellel kuupäeval, mil toode osteti. Selle kuupäeva tõestuseks on vaja arvet või mõnda teist tõendit ostu sooritamise kohta. Toode on mõeldud eratarbijate ainult isiklikuks kasutamiseks. Seega ei kehti garantii ostu kasutamisel kusetegevuses või kaubanduslikel eesmärkidel.
2. Teatud osale (vahelduvvoolu/alisvoolu) aiatööriistadele on võimalik pikendada eespool toodud garantiiaega, kasutades toote registreerimist veebilehel www.ryobitools.eu. Teave tööriista võimaliku pikendatud garantiiaja kohta on selgelt esile toodud poodides ja/või pakendil / ning see sisaldub toote dokumentatsioonis. Lõpptarbijaja peab registreerima oma uued tööriistad interneti teel 30 päeva jooksul pärast ostupaeva. Lõppkasutaja võib registreerida pikendatud garantiiaja saamise oma elukohariigis, kui veebis olevas registreerimismvormis on see valik lubatav. Lisaks peavad kasutajad andma oma nõusoleku veebis nõutud sisestatavate andmete säilitamiseks ning nad peavad nõustuma tingimustega. E-posti teel saadetak registreerimise kinnitus ja arve originaal, kus on näha ostu sooritamise kuupäev, on pikendatud garantiiaja tõestuseks.
3. Garantii katab kõik defektid toote garantiiaja jooksul, kui ostu kuupäeval ilmnevat talitlus- või materjalivead. Garantii piirub toote remondi ja/või väljavahetamisega ning ei sisalda muid kohustusi, muu hulgas ettenägematuid või kaudeisid kahjusid. Garantii ei kehti, kui toodet ei ole kasutatud sihtotstarbelselt või kooskõlas kasutusjuhendiga või see on valesti ühendatud. Garantii ei kehti järgmistel põhjustel:
 - toode on kahjustatud vale hoolduse tõttu
 - toodet on muudetud
 - toote algupärased identifitseerimismärgised (kaubamärk, seerianumber) on rikutud, muudetud või eemaldatud
 - kahju on tekkinud kasutusjuhendi mittejärgimisest
 - tootel puudub CE-märk
 - toodet on pöödnud remondita vastavalt kvalifikatsiooni mitte omav isik või ilma firma Technronic Industries eelneva loata.
 - toode on ühendatud valesse toiteallikasse (voolutugevus, pinge, sagedus)
 - tootega kasutatud sobimatut kütusesegu (kütus, õli, õli protsent)
 - välismõjude (keemilised, füüsilised, elektrilöögid) või võrkehade tekitatud kahju
 - tavapärase kulumine ja katkised varuosad
 - ebaõige kasutamine, tööriista ülekoormamine
 - heakskiitmata tarvikute või osade kasutamine
 - Karburaatorite korralised reguleerimistööd või hooldus- ja puhastustööd
4. Hooldeks peab toode saatma või viima RYOBI volitatud teenindusse, mille aadressi leiate järgnevast teeninduspunkti nimekirjast vastava riigi alt. Mõnedes riikides võib kohalik RYOBI edasimüüja enda kanda kohustuse saata toode RYOBI teenindusorganisatsiooni. Toote saatmisel RYOBI teenindusse peab toode olema ohutult pakitud ja ei tohi sisaldada ohtlikke aineid (nt bensiini), kirjas peab olema saatja aadress ja lisatud vea lühikirjeldus.
5. Garantii alusel tehtavad remonditööd / asendamine on tasuta. See ei pikenda garantii kehtivusaega ega tähistu uue garantiiaja algust. Väljavahetatud osad või tööriistad kuuluvad meile. Mõnedes riikides maksab kätetoimetamis- ja postikulud saatja. Teile jäävad kehtima tööriista ostust tulenevad seadusjärgsed õigused
6. See garantii kehtib Euroopa Liidus, Šveitsis, Islandil, Norras, Liechtensteinis, Türgis, Venemaal ja Ühendkuningriigis. Väljaspool neid piirkondi võtke ühendust volitatud RYOBI edasimüüjaga, et teha kindlaks kas kehtib mõni teine garantii.

VOLITATUD HOOLDUSKESKUS

Tootega seotud päringute või probleemide korral pöörduge kohaliku volitatud hoolduskeskuse poole (vt www.ryobitools.eu) või otse aadressile: Technronic Industries GmbH, Max Eyth Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Märkige ära sildil olev seerianumber ja toote tüüp.

HR UVJETI PRIMJENE JAMSTVA TVRTKE RYOBI

Osim svim zakonskim pravima koja proizlaze iz kupnje, ovaj je proizvod pokriven jamstvom kako je navedeno u nastavku.

1. Jamstveno razdoblje za potrošače traje 24 mjeseca i počinje s datumom na koji je proizvod kupljen. Taj datum mora se dokumentirati računom ili drugim dokazom o kupnji. Proizvod je konstruiran i namijenjen samo za privatnu upotrebu korisnika. Stoga se jamstvo ne daje u slučaju profesionalne ili komercijalne uporabe.
2. Postoji mogućnost da se za dio asortimana vrtnih alata pokrenutih izmjenicom strujom (AC/DC) proizvodi gore navedeno jamstveno razdoblje putem registriranja na mrežnom mjestu www.ryobitools.eu. Uvjeti koje je potrebno zadovoljiti kako bi se produžilo jamstveno razdoblje jasno su istaknuti u prodavaonicama i / ili na pakiranju / i nalaze se unutar dokumentacije proizvoda. Krajnji korisnik mora registrirati svoje novo kupljene alate na mreži u roku od 30 dana od datuma kupnje. Krajnji korisnik može se registrirati za produženo jamstvo u svojoj zemlji boravišta ako se nalazi na popisu u mrežnom obrascu za registraciju gdje je ta opcija važeća. Nadalje, krajnji korisnici moraju dati svoj pristanak na pohranu podataka koji su potrebni za mrežni ulazak i moraju prihvatiti odredbe i uvjete. Potvrda o prijemu registracije, koja se šalje putem e-pošte, kao i originalni račun s vidljivim datumom kupnje poslužiti će kao dokaz produženog jamstva.
3. Jamstvo pokriva sve nedostatke proizvoda tijekom jamstvenog razdoblja koji su nastali zbog neispravnosti prilikom izrade ili materijala s datumom kupnje. Jamstvo je ograničeno na popravak i/ili zamjenu i ne obuhvaća nikakve druge obveze, uključujući, ali ne ograničavajući se na slučajne ili posljedične štete. Jamstvo ne vrijedi ako je proizvod bio zlorabljivan, korišten u suprotnosti s priručnikom s uputama ili ako je izgledno spojeno. Ovo jamstvo ne primjenjuje se na:
 - svako oštećenje proizvoda koje je rezultat nepravilnog održavanja
 - svaki proizvod koji je izmijenjen ili modficiran
 - svaki proizvod gdje su originalne identifikacijske oznake (zaštitni znak, serijski broj) izbrisane, zamijenjene ili uklonjene
 - svako oštećenje uzrokovano neprimjerenim korišćenjem priručnika
 - svaki proizvod koji nije CE
 - svaki proizvod koji je pokušao popraviti nekvalificirani profesionalac ili bez prethodnog odobrenja od strane Technronic Industries
 - svaki proizvod priključen na nepravilno napajanje energijom (amperi, napon, frekvencija)
 - Svaki proizvod korišten s neodgovarajućom mješavinom (gorivo, ulje, postotak ulja)
 - svako oštećenje uzrokovano vanjskim utjecajima (kemijsko, fiziko, udar) ili stranim stvarima
 - normalno trošenje i habanje rezervnih dijelova
 - nepravilno korištenje, preopterećenje alata
 - korištenje neodobrenog dodatnog pribora ili dijelova
 - rasplinjača nakon 6 mjeseci, podešavanje rasplinjača nakon 6 mjeseci
 - komponente (dijelovi i dodatni pribor) koji su predmet prirodnog trošenja i habanja, uključujući no ne ograničavajući se na gume za otuštanje, pogonske remene, spojku, oštrice trimera za grmlje ili kosilicu, kope, salje gasa, ugljene četke, kabele za napajanje, noževe, podloške, ztike za zglobnu vezu, ventilatore puhalice, cijevi za ispuhivanje i usisavanje, vakuumske vrećice i trake, vodilice, lance pile, crijeva, priključene elemente, mlaznice za raspršivanje, kotače, koplja za raspršivanje, unutarnje kolute, vanjske kalame, flaksove, svjećice, filtre za zrak, filtre za plin, oštrice za usitnjavanje itd.
4. Za potrebe servisiranja, proizvod se mora poslati ili odnijeti u ovlaštenu servisnu postaju tvrtke RYOBI navedenu na sljedećem popisu s adresama servisnih postaja u svakoj zemlji. U nekim zemljama, vaš lokalni RYOBI zastupnik obvezuje se da će poslati proizvod u servisnu organizaciju tvrtke RYOBI. Kada se proizvod šalje u neku servisnu postaju tvrtke RYOBI, proizvod se mora sigurno pakirati bez ijednog od opasnih sadržaja kao što je benzin, na njemu mora pisati adresa pošiljatelja i mora biti popraćen kratkim opisom kvara.
5. Popravak / zamjena pod ovim jamstvom su besplatni. Oni ne predstavljaju produženje ili novi početak jamstvenog razdoblja. Zamijenjeni dijelovi ili alati postaju naše vlasništvo. U nekim državama troškove isporuke ili poštarinu mora platiti pošiljatelj. Vaša zakonska prava koja proizlaze iz kupnje alata ostaju nepromijenjena
6. Ovo jamstvo je valjano u zemljama Europske zajednice, Švicarskoj, Islandu, Norveškoj, Lihtenštajnu, Turskoj, Rusiji i Ujedinjenoj Kraljevini. Izvan tih područja vas molimo da se obratite svojem ovlaštenom zastupniku tvrtke RYOBI kako biste utvrdili primjenjuje li se drugo jamstvo.

OVLAŠTENI SERVISNI CENTAR

Za svaki zahtjev ili problem s proizvodom možete se obratiti vašim ovlaštenim servisnim centrima (posjetite adresu www.ryobitools.eu) ili izravno na: Technronic Industries GmbH, Max Eyth Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Navedite serijski broj i vrstu proizvoda očitunutu na naljepnici.

SL POGOJI ZA VELJAVNOST GARANCIE RYOBI

Poleg morebitnih zakonsko določenih pravic, ki izvirajo iz nakupa, za ta izdelek velja spodaj navedena garancija.

- Garancijsko obdobje je za potrošnike 24 mesecev in začne teči z dnem nakupa izdelka. Ta datum mora biti dokumentiran z računom ali drugim dokazilom o nakupu. Izdelek je zasnovan in namenjen izključno za potrošniško zasebno uporabo. V primeru strokovne oziroma komercialne uporabe izdelka garancija ne velja.
- Obstaja možnost podaljšanja garancije na del naših ponudbe vrtnih orodij (AC/DC) prek obdobja garancije, opisanega zgoraj, s pomočjo registracije na spletnem mestu www.ryobitools.eu. Ustreznost orodij za podaljšanje garancijskega obdobja je jasno prikazana v trgovinah in/ali na embalaži oziroma je navedena v dokumentaciji izdelka. Končni uporabnik mora registrirati svoje novo orodje na spletu v 30 dneh po datumu nakupa. Končni uporabnik lahko registrira podaljšano garancijo v svoji državi bivanja, če je na obrazcu spletne registracije navedeno, da ta možnost velja za njegovo državo. Poleg tega morajo končni uporabniki podati svoje soglasje za shranjevanje podatkov, ki so potrebni za spletni dostop in morajo sprejeti pogoje in določila uporabe spletnega mesta. Potrdilo o registraciji, ki ga pošljemo prek e-pošte, in originalni račun, ki prikazuje datum nakupa, služita kot dokazilo o podaljšani garanciji.
- Garancija krije vse okvare izdelka, do katerih pride v garancijskem obdobju zaradi napak v izdelavi ali materialu, ki so bile prisotne ob datumu nakupa. Garancija je omejena na popravilo in/ali zamenjavo in ne vključuje nobenih drugih obveznosti, med drugim vključno z naključno ali posledično škodo. Garancija ne velja, če je bil izdelek napačno uporabljen, uporabljen v nasprotju z navodili iz priložnice za uporabo ali če ni bil pravilno povezan. Ta garancija ne velja za:
 - škodo na izdelku, ki je posledica neustreznega vzdrževanja
 - spremenjen ali prilagojen izdelek
 - izdelek, katerega originalna identifikacijska oznaka (blagovna znamka, serijska številka) je bil poškodovan, spremenjen ali odstranjen
 - škodo, ki je posledica neupoštevanja navodil iz priložnice za uporabo
 - izdelek, ki nima oznake CE
 - izdelek, ki ga je poskušal opraviti nekvalificiran strokovnjak ali ki je bil popravjen brez predhodne odobritve s strani družbe Technonic Industries.
 - izdelek, ki je bil povezan na neustrezno napajanje (amperska moč, napetost, frekvenca)
 - izdelek, ki je bil uporabljen z neustrezno mešanico goriva (gorivo, olje, odstotek olja)
 - škodo, ki jo povzročijo zunanji vplivi (kemični, fizični, mehanski) ali tuje snovi
 - rezervne dele, ki so podvrženi običajni uporabi
 - neprimerno uporabo, preobremenitev orodja
 - uporabo neodobrenih dodatkov ali delov
 - Vsako redno prilagajanje ali vzdrževalno čiščenje uplinjačev
 - Komponente (sestavni in rezervni deli), ki so podvrženi običajni obrabi, med drugim vključno z gumbi odbijača, pogonskimi jermeni, sklopko, rezili obrezovalnikov za žive meje ali kosilnic za trato, nosilnimi pasovi, kablji, dušilnimi ventili, oglikovimi krtačami, napajalnimi kablji, zobci, tesnilni iz filca, vezilni zatčiči, ventilatorji pihalnika, cevni pihalnika in sesalnika, vrečko in pasovi sesalnika, vodilnimi palicami, verigami motorne žage, cevmi, priključki, razpršilnimi šobami, kolesi, razpršilnimi palicami, notranjimi kolesci, zunanji motki, rezalnimi vrvicami, vžigalnimi svečkami, zračnimi filtri, plinskimi filtri, rezili za mulčenje itd.
- Za servisiranje morate izdelek poslati ali prinesiti v pooblaščen servisni center družbe RYOBI, ki je naveden za vsako državo na naslednjem seznamu naslovov servisnih centrov. V nekaterih državah se vaš lokalni posrednik družbe RYOBI obveže, da bo poslal izdelek na servis družbe RYOBI. Ko pošiljate izdelek v servisni center družbe RYOBI, mora biti izdelek varno zapakiran in ne sme vsebovati nobenih nevarnih snovi, kot je npr. bencin, opremljen pa mora biti z naslovom pošiljatelja in vsebovati kratek opis napake.
- Popravilo/zamenjava v skladu s to garancijo sta brezplačni storitvi. To pa ne predstavlja podaljšanja ali ponovnega začetka garancijskega obdobja. Zamenjani deli ali orodja postanejo naša last. V nekaterih državah stroške dostave ali poštno plača pošiljatelj. Vaše zakonsko določene pravice, ki izvirajo iz nakupa orodja, ostajajo nespremenjene.
- Ta garancija velja v Evropski skupnosti, Švici, na Islandiji, Norveškem, v Lichtenštajnu, Turčiji, Rusiji in Združenem kraljestvu. Izven teh območij se obrnite na svojega pooblaščenega posrednika izdelkov RYOBI, dealer ki vam bo povedal, ali velja kakšna druga garancija.

POOBLAŠČEN SERVISNI CENTER

V primeru zahtev ali težav v zvezi z izdelkom se lahko obrnete na lokalne pooblaščen servisne centre (obiščite www.ryobitools.eu) ali neposredno na: Technonic Industries GmbH, Max Eyth Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Prosimo, da navedete serijsko številko in tip izdelka, ki sta natisnjena na oznaki.

SK ZÁRUČNÉ PODMIENKY RYOBI

Na tento výrobok sa okrem všetkých zákonných práv, vyplývajúcich z nákupu, vzťahuje záruka v nasledovnom znení.

- Záručná doba pre spotrebiteľa je 24 mesiacov a začína plynúť odo dňa, kedy bol výrobok zakúpený. Tento dátum musí byť doložený faktúrou alebo iným dokladom o zakúpení. Výrobok je navrhnutý a určený pre spotrebiteľov a len na súkromné používanie. Preto sa záruka sa neposkytuje v prípade použitia na profesionálne a komerčné účely.
- V prípade záhradného náradia (na striedavý/jednosmerný prúd AC/DC), existuje možnosť predĺženia záručnej doby oproti záručnej dobe, uvedenej vyššie, s využitím on-line registrácie na webovej stránke www.ryobitools.eu. Označenie na náradí o nároku na predĺženie záručnej doby je zreteľne uvedené v obchodoch a/alebo na obale a je uvedené v dokumentácii k výrobku. Koncový používateľ musí zaregistrovať svoje novozískané náradie on-line do 30 dní odo dňa nákupu. Koncový používateľ sa môže zaregistrovať na predĺženie záruky v krajine svojej bydliska, ak je v on-line registračnom formulári uvedená táto možnosť. Ďalej musia koncoví používatelia ešte dať svoj súhlas k uchovávaní údajov, ktoré je potrebné zadať on-line a musia súhlasiť s podmienkami. Potvrdenie o prijatí registrácie, ktorú je zasielateľ e-mailom a original faktúry, v ktorej je uvedený dátum nákupu, slúžia ako dôkaz o predĺženej záruke.
- Záruka sa vzťahuje na všetky poruchy výrobku v záručnej dobe, spôsobené chybami materiálů alebo spracovania k dátumu nákupu. Táto záruka je omezená na opravu a/alebo výmenu a nezahŕňažiadne ďalšie povinnosti, vrátane, okrem iných, náhodné alebo následné škody. Táto záruka je neplátná, ak bol výrobok nesprávne používaný, bol používaný v rozpore s návodom na použítie alebo bol nesprávne zapojený. Táto záruka sa nevzťahuje na:
 - akékoľvek poškodenie výrobku, ktoré bolo spôsobené nesprávnou obsluhou
 - akýkoľvek výrobok, ktorý bol zmenený alebo upravený
 - akýkoľvek výrobok, na ktorom bolo poškodené, upravené alebo odstránené identifikačné označenie (ochranná známka, výrobné číslo)
 - akékoľvek škody, spôsobené nedodržaním návodu na obsluhu
 - akýkoľvek výrobok, ktorý neobsahuje označenie CE
 - akýkoľvek výrobok, ktorý sa pokúsil opraviti nekvalifikovaný odborník alebo bol opravovaný bez predchádzajúceho súhlasu so stranou spoločnosti Technonic Industries.
 - akýkoľvek výrobok, pripojený k nesprávnemu napájaciemu zdroju (ampéry, napätie, frekvencia)
 - akýkoľvek výrobok, používaný s nesprávnou palivovou zmesou (palivo, olej, percento oleja)
 - akékoľvek poškodenia, spôsobené vonkajšími vplyvmi (chemickými, fyzikálnymi, nárazmi) alebo cudzorodými látkami
 - bežné opotrebovanie náhradných dielov
 - nevhodné používanie, preťažovanie nástroja
 - používanie neschváleného príslušenstva a dielov
 - Akékoľvek pravidelné úpravy alebo čistenie karburátorov, vykonávaných vrámi údržby
 - Súčiastky (diely a príslušenstvo), ktoré podliehajú prirodzenému opotrebeniu, okrem iných, otočné gombíky, hnacie remene, spojka, nože na nožnice na živý plot alebo kosačky na trávu, popruhy, lanko škrtacej klapky, uhličky, napájací kábel, radličky, plsténé podložky, závesné kľince, lopatky fúkačov, trubice vysávača a fúkača, vak do vysávača a popruhy, vodiace lišty, retazové pily, hadice, spojovacie armatúry, trysky, kolesá, striekacie rúrky, vnútorné cievy, vonkajšie cievy, žacie lanká, zapalovacie sviečky, vzduchové filtre, benzínové filtre, mulčovacie nože atď.
- Na opravu musí byť výrobok odoslaný alebo doručený do autorizovaného servisného strediska RYOBI, uvedeného pre každú krajinu v nasledovnom zozname adries servisných stredísk. V niektorých krajinách miestny zástupca RYOBI preberá na seba záväzok zoslať tovar do servisnej organizácie RYOBI. Pri odoslaní výrobku do servisného strediska RYOBI je potrebné výrobok bezpečne zabaliť bez akéhokoľvek nebezpečného obsahu, ako je benzín, s vyznačením adresy odosielaťa, s krátkym popisom poruchy.
- Oprava/výmena je vrámi tejto záruky bezplatná. Nezmenená to predĺženie záruky alebo spustenie novej záručnej doby. Vymenené diely alebo nástroje sa stávajú našim vlastníctvom. V niektorých krajinách náklady na odoslanie alebo poštovné musí zaplatiť odosielať. Vaše zákonné práva, vyplývajúce z nákupu náradia, zostávajú nedotknuté.
- Táto záruka je plátná v Európskych spoločnostiach, Švajčiarsku, Islande, Nórsku, Lichtenštajnsku, Turecku, Rusku a Spojenom kráľovstve. Ak sa nachádzate mimo týchto oblastí, obráťte sa na autorizovaného predajcu RYOBI na určenie, či sa dá uplatniť iná záruka.

AUTORIZOVANÉ SERVISNÉ CENTRUM

Všetky žiadosti alebo problémy s výrobkom možno adresovať miestnym autorizovaným servisným strediskám (navštívte www.ryobitools.eu) alebo priamo na: Technonic Industries GmbH, Max Eyth Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Uvedte sériové číslo a typ výrobku uvedené na etike.

BG УСЛОВИЯ ЗА ВАЛИДНОСТ НА ГАРАНЦИЯТА НА RYOBI

В допълнение към законоустановените права, произтичащи от покупката, този продукт е обхванат от гаранция, както е изложено по-долу.

- Гаранционният срок е 24 месеца за клиенти и ползвачи да тече от деня на закупуване на продукта. Тази дата трябва да се докаже с фактура или друго доказателство за покупка. Продуктът е изработен и предназначен само за потребителска и лична употреба. Следователно не се дава гаранция в случай на използване от професионалисти или с търговска цел.
- Съществува възможност за удължаване на гаранционния срок за част от диапазона на гаранцията на градински инструменти (AC/DC) след изтичането на описания тук чрез регистрацията на уеб сайта www.ryobitools.eu. В магазините или на опаковката или вътре в документацията на продукта е показано ясно дали инструментът отговаря на условията за такова удължаване на гаранционния срок. Крайният потребител трябва да регистрира своите новопридобити инструменти онлайн в рамките на 30 дни от датата на покупка. Крайният потребител може да се регистрира за удължена гаранция в държавата си на пребиваване, ако е посочена във формуляра за онлайн регистрация като място, където тази опция е валидна. Освен това крайните потребители трябва да дадат съгласието си за съхранение на данните, които са задължителни за ползване онлайн, и трябва да приемат общите условия. Получено потвърждение за регистрацията, изпратено по електронна поща, и оригиналната фактура, показваща датата на покупка, ще служат като доказателство за удължената гаранция.
- Гаранцията покрива всички дефекти на продукта по време на гаранционния срок, които се дължат на проблеми в изработката или материалите към момента на покупката. Гаранцията е ограничена до ремонт или замяна и не включва други задължения, включително, но не само, случайни или косвени щети. Гаранцията е невалидна, ако продуктът е използван неправилно или в противоречие с ръководството с инструкции, както и ако е свързан неправилно. Тази гаранция не важи за:
 - щети по продукта в резултат на неправилна профилактика
 - продукти, които са били изменени или модифицирани
 - продукт, при който оригиналните маркировки за идентификация (търговска марка, сериен номер) са изтрити, променени или премахнати
 - повреда, причинена от неспазване на ръководството с инструкции
 - продукт без CE маркировка
 - продукт, за който е направен опит за ремонт от невалифициран специалист или без предварително разрешение от Techtronc Industries.
 - продукт, свързан към неподходящо електрозахранване (ампераж, волтаж, честота)
 - продукт, използван с неподходяща горивна смес (гориво, масло, процент масло)
 - щети, причинени от външни влияния (химични, физични, удари) или чужди вещества
 - нормално износване на резервни части
 - неподходяща употреба, претоварване на инструмента
 - използване на неподобрени аксесоари или частиВсякакви периодични настройки или почистване с цел извършване на поддръжка на карбуратори
- Компоненти (част и аксесоари), подложени на естествено износване, включително, но не само, колчета за тласкане, задвижващи ремъци, съединители, остриета на ножници за жив плет или косачки за трева, презарима, кабелни дротел, карбонови четки, захранващ кабел, остриета, филцови шайби, осигурителни щифтове, вентилатори на уреди за обдухване, тръби за обдухване и всмукване, торба за отпадъци и ремъци, водещи шини, вериги за триони, маркучи, фитинги на конектори, дюзи, колепа, пръскалки, вътрешни и външни макари, режещо влакно, запалителни свещи, въздушни филтри, горивни филтри, остриета за мулчиране и др.
- За обслужване продуктът трябва да се изпрати или занесе на оторизиран сервиз на RYOBI, посочен за всяка държава в следния списък с адреси на сервизи. В някои държави местният търговец на RYOBI поема отговорността да изпрати продукта до сервизен център на RYOBI. При изпращане на продукт до сервиз на RYOBI той трябва да е опакован безопасно без опасно съдържание, напр. бензин, да е маркиран с адреса на подателя и придружен от кратко описание на повредата.
- Ремонтът/замяната по силата на тази гаранция са безплатни. Те не водят до удължаване или подновяване на гаранционния срок. Сменените части или инструменти стават наша собственост. В някои държави таксите за доставка или изпращане трябва да се платят от подателя. Законоустановените ви права, произтичащи от закупуването на инструмента, остават незаеснати
- Тази гаранция е валидна в Европейската общност, Швейцария, Испания, Норвегия, Лихтенщайн, Турция и Обединеното кралство. Извън тези области се свържете с упълномощения търговец на RYOBI, за да се установи дали е приложима друга гаранция.

УПЪЛНОМОЩЕН СЕРВИЗЕН ЦЕНТЪР

Всички заявки или проблеми, свързани с продукта, могат да бъдат отправяни към местните упълномощени сервизни центрове (посетете www.ryobitools.eu) или директно до: Techtronc Industries GmbH, Max Eyth Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Посочете серийния номер и типа на продукта, отпечатани върху етикета.

UK ГАРАНТИЙНИ УМОВИ ДЛЯ RYOBI

Окрім загалом установлених законом прав, що стосуються покупки, цей пристрій покривається гарантією, що зазначено нижче.

- Гарантійний період для споживачів складає 24 місяці і починається з моменту придбання цього пристрою. Ця дата повинна бути задокументована у гарантійному талоні або чеку, що підтверджує покупку. Цей пристрій був розроблений і призначений тільки для споживачого та приватного використання. У разі професійного або комерційного використання цього пристрою, він втрачає гарантію.
- Існує можливість продовжити гарантійний період, понад період описаний вище, для частини лінійки садових інструментів (перемінного/постійного струму) за допомогою реєстрації на сайті www.ryobitools.eu. Пристрої, які мають право на подовження гарантійного періоду, мають чіткі позначки щодо цього в магазинах і/або на упакуванні / та документі до пристрою. Кінцевий користувач повинен зареєструвати його/її новопридбаний пристрій онлайн протягом 30 днів з дати покупки. Кінцевий користувач може зареєструватися для подовження гарантійного періоду в своїй країні постійного перебування, якщо вона є доступною у відповідній опції онлайн форми реєстрації. Крім того, кінцеві користувачі повинні дати свою згоду на зберігання даних, які необхідні для введення онлайн, а також вони повинні прийняти правила та умови. Отримання підтвердження реєстрації, яке відправляється на адресу електронної пошти, та оригінал гарантійного талона і зазначеною датою покупки буде слугувати доказом подовженої гарантії.
- Гарантія поширюється на всі дефекти пристрою протягом гарантійного терміну щодо недотримання стандартів виробництва або матеріалів на дату придбання. Гарантія обмежується ремонтом та/або заміною, та не включає в себе будь-яких інших зобов'язань, в тому числі, але не обмежена у разі випадкових та подальших пошкоджень. Гарантія не діє, якщо пристрій використовувався неналежним чином, всупереч інструкції з експлуатації або був неправильно підключений до мережі. Дана гарантія не поширюється на:
 - пристрої, що були пошкоджені у результаті неправильного технічного обслуговування;
 - пристрої, що були видозмінені або модифіковані;
 - пристрої, оригінальне ідентифікаційне (товарний знак, серійний номер) маркування яких було пошкоджене, змінене або видалено;
 - будь-які пошкодження, заповдіні недотриманням інструкції з експлуатації;
 - пристрої, що не мають маркування CE;
 - пристрої, що були відремонтовані невалифікованим фахівцем або за відсутності попереднього дозволу від Techtronc Industries;
 - пристрої, підключені до невідповідного джерела живлення (сила току, напруга, частота);
 - пристрої, що використовувались із невідповідною паливною сумішшю (паливом, оливою, відсотковою часткою оливи);
 - будь-які пошкодження спричинені зовнішнім впливом (хімічним, фізичним, стрибком напруги) або сторонніми речовинами;
 - нормальну амортизацію запасних частин;
 - невідповідне використання, переваження пристрою;
 - використання невідтверджених запасних частин або аксесуарів;
 - Будь-які періодичні коригування або технічне очищення карбураторів
 - Компоненти (частини та аксесуари) з урахуванням нормального зношування, враховуючи але без обмеження на імпульсні кнопки, ремені приводу, зчеплення, лева кущоріза або газонокосарки, ремені, троси досельного клапану, вугільні щітки, шнур живлення, зубці, фетрові підкладки, зчіпні штири, вентилатори повітродуки, труби пілосооса та повітродуки, вакуумні мішки та накладки, напрямні, ланцюги, гнучкі шланги, з'єднувальні фітинги, розпилювальні насадки, колеса, жорсткі сопла, внутрішні котушки, зовнішні золотники, ріжучу волосін, свічки запалення, повітряні фільтри, протигазові фільтри, мульчувальні лева, т.д.
- Для обслуговування, пристрій має бути відправлений або поданий до одного з авторизованих сервісних центрів RYOBI, які перелічені для кожної країни у наступному переліку адрес сервісних центрів. У деяких країнах місцевий дилер RYOBI зобов'язується відправити пристрій до сервісного центру RYOBI. При відправленні пристрою до сервісного центру RYOBI, пристрій має бути надійно упакований без будь-якого небезпечного вмісту, наприклад бензину, з позначеною адресою відправника та супроводжується коротким описом несправності.
- Ремонт / заміна відповідно до цієї гарантії здійснюється безкоштовно. Це не є основою для подожження або початку нового гарантійного періоду. Замінні частини або прилади переходять до власності компанії. У деяких країнах вартість доставки або поштові витрати повинні бути сплачені відправником. Загально встановлені права покупця на пристрій залишаються незмінними
- Ця гарантія є дійсною у країнах, членах ЄС, Швейцарії, Іспанії, Норвегії, Лихтенштейні, Туреччині, Росії та Великій Британії. За межами цих зон, будь ласка, зверніться до офіційного дилера RYOBI, щоб визначити, чи застосовується інша гарантія.

АВТОРИЗОВАНІ СЕРВІСНІ ЦЕНТРИ

З будь-яких питань або проблем, пов'язаних з пристроєм, ви можете звернутись до місцевих авторизованих сервісних центрів (відвідайте www.ryobitools.eu) або напрямку до: Techtronc Industries GmbH, Max Eyth Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Будь ласка, вкажіть серійний номер та тип продукту, вказані на етикетці.

TR RYOBI GARANTİ UYGULAMA KOŞULLARI

Alımdan kaynaklanan yasal haklara ek olarak, ürün aşağıda belirtilen garanti kapsamındadır.

1. Tüketiciler için 24 ay olan garanti süresi, ürünün satın alındığı tarihte başlar. Bu tarihin bir fatura ya da alım kanıtıyla belgelenmesi gerekir. Ürün sadece tüketim ve özel kullanım için geliştirilmiş ve adanmıştır. Bu nedenle, profesyonel ya da ticari kullanım halinde garanti kapsamı sağlanmaz.
2. Bahçe aletlerinin bir bölümü (AC/DC) için www.ryobitools.eu sayfasındaki kayıt işlemini kullanarak garantisinin belirtilen sürenin ötesine uzatma imkanı mevcuttur. Aletlerin garanti süresinin uzatılmasına uygun olup olmadığı mağazalarda ve / veya ambalajda açıkça belirtilmiş olup, ürün dokümantasyonunda gösterilir. Son kullanıcının yeni aldığı aletleri satın alma tarihini izleyen 30 gün içinde kaydettirmesi gerekir. Son kullanıcı ikamet ettiği ülkede, bu seçeneğin geçerli olduğu çevrimiçi kayıt formunda belirtilmişse, uzatılmış garanti süresi için kayıt yaptırabilir. Dahası, son kullanıcıların çevrimiçi giriş için gerekli verilerin kaydedilmesine izin vermeli ve hüküm ve koşulları kabul etmelidir. E-posta ile gönderilen kayıt teyit makbuzu ve alım tarihini gösteren orijinal fatura uzatılmış garantisinin kanıtı olarak değerlendirilir.
3. Garanti, ürünün alım tarihindeki işçilik ve malzeme kusurları nedeniyle garanti süresi içinde oluşacak bütün arızalarını kapsar. Bu garanti onarım ve değiştirmeyle sınırlı olup, tesadüfi ya da dolaylı hasarlar da dahil, ancak bunlarla kısıtlı olmayan başka hiçbir taahhüdü kapsamaz. Garanti, ürünün kötü, kullanıcı kılavuzuna aykırı kullanılmış ya da yanlış bağlanmış olması halinde geçerli değildir. Bu garanti aşağıdakileri kapsamaz:
 - üründe, yanlış bakımdan kaynaklanan herhangi bir hasar
 - değiştirilmiş ya da modifiye edilmiş herhangi bir ürün
 - orijinal tanıtmı işaretleri (ticari marka, seri numarası) silinmiş, değiştirilmiş ya da kaldırılmış herhangi bir ürün
 - kullanma kılavuzuna uymamaktan kaynaklanmış herhangi bir hasar
 - herhangi bir AT dışı ürün
 - kalifiye olmaması personel tarafından ya da önceden Techtronic Industries onayı alınmadan onarılmış herhangi bir ürün.
 - uygunsuz güç kaynağına (amper, voltaj, frekans) bağlanmış herhangi bir ürün
 - uygunsuz bir yakıt karışımıyla (yakıt, yağ, yap yüzdesi) kullanılmış herhangi bir ürün
 - harici etkenlerden (kimyasal, fiziksel, darbe) veya yabancı cisimlerden kaynaklanan her türlü hasar
 - normal aşınır ve yıpranır aksam
 - uygunsuz kullanım, aletin aşırı yüklenmesi
 - onaysız aksesuar veya parça kullanımı
 - Karbüratörlere uygulanacak her türlü periyodik ayar, bakım veya temizlik
 - Darbe Düğmeleri, Tahrik Kayışları, Kavrama, Çit Budama ya da Çim Bıçme Makinelerinin Bıçakları, Kayış Koşumlar, Kablo Gaz, Kömür Fırçalar, Güç Kablo, Dişler, Keçe Rondelalar, Bağlantı Pimleri, Üfleyci Pervaneleri, Üfleyci ve Vakum Boruları, Vakum Torbası ve Kayışları, Kılavuz Çubuklar, Zincir Testerele, Hortumlar, Konektör bağlantıları, Püskürtme Memeleri, Çarklar, Püskürtme Çubukları, Dahili Makaralar, Harici Makaralar, Kesme Telleri, Bujiler, Hava Filtreleri, Gaz Filtreleri, Malçlama Bıçakları vb. gibi parçaları kapsayan, ancak bunlarla sınırlı olmayan, aşınma ve yıpranmaya tabi bileşenler (aksam ve aksesuarlar).
4. Ürünün servis için her ülkede aşağıdaki servis istasyonları adres listesinde yer alan yetkili bir RYOBI servis istasyonuna gönderilmesi ya götürülmesi gereklidir. Bazı ülkelerde, yerel RYOBI distribütörünüz ürünü RYOBI servis teşkilatına göndermeyi üstlenir. Bir ürün bir RYOBI servis istasyonuna gönderilirken, ürünün güvenli bir biçimde ambalajlanması, benzin gibi tehlikeli maddeler içermemesi, gönderenin adresini taşıması ve arızanın kısa bir açıklamasını içermesi gerekir.
5. Bu garanti kapsamında yapılacak onarım / değişiklik ücretsizdir. Garanti süresinin uzatılması ya da yeniden başlatılması anlamına gelmez. Değiştirilmiş parçalar veya aletler bize ait olur. Bazı ülkelerde teslimat ücretleri veya posta giderlerinin gönderici tarafından ödenmesi gerekir. Alımdan kaynaklanan yasal haklarınız etkilenmez.
6. Bu garanti Avrupa Birliği'nde, İsviçre, İzlanda, Norveç, Lihtenştayn, Türkiye, Rusya ve Birleşik Krallık'ta geçerlidir. Bu alanların dışında, başka bir garantisinin geçerli olup olmadığını belirlemek için lütfen yetkili RYOBI distribütörünüzle irtibata geçin.

YETKİLİ SERVİS MERKEZİ

Ürünle ilgili her türlü talep ve sorun yerel yetkili servis merkezlerine (www.ryobitools.eu adresini ziyaret edin) veya doğrudan aşağıdaki şekilde iletebilirsiniz: Techtronic Industries GmbH, Max Eyth Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Lütfen etikette yer alan seri numarasını ve ürün tipini belirtin.



EN EC DECLARATION OF CONFORMITY

Cordless lawnmower

Brand: RYOBI | Manufacturer¹ | Model number² | Serial number range³

We declare as the manufacturer under our sole responsibility that the product mentioned below fulfills all the relevant provisions of the following European Directives, European Regulations and harmonised standards⁴

Measured sound power level..... 89,7 dB(A)
Guaranteed sound power level..... 93 dB(A)
Conformity assessment method to Annex VI Directive 2000/14/EC amended by 2005/88/EC.
Notified body⁵
Authorised to compile the technical file.⁶

FR DÉCLARATION CE DE CONFORMITÉ

Tondeuse à gazon sans fil

Marque: RYOBI | Fabricant¹ | Numéro de modèle² | Étendue des numéros de série³

Nous déclarons sous notre entière responsabilité que le produit mentionné ci-dessous remplit toutes les dispositions permanentes des directives et réglementations européennes suivantes, ainsi que des normes harmonisées ci-après⁴

Niveau de puissance sonore mesuré..... 89,7 dB(A)
Niveau de puissance sonore garanti..... 93 dB(A)
Méthode d'évaluation de conformité de l'annexe VI Directive 2000/14/EC modifiée 2005/88/EC.
L'organisme certifié⁵
Autorisé à rédiger le dossier technique.⁶

DE EG-KONFORMITÄTSERKÄRUNG

Akku-Rasenmäher

Marke: RYOBI | Hersteller¹ | Modellnummer² | Seriennummernbereich³

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass das nachstehend erwähnte Produkt allen einschlägigen Bestimmungen der folgenden EU-Richtlinien, EU-Vorschriften und harmonisierten Normen entspricht⁴

Gemessener Schalleistungspegel..... 89,7 dB(A)
Garantierter Schalleistungspegel..... 93 dB(A)
Konformitätsbeurteilungsmethode zu Anhang VI Richtlinie 2000/14/EC wie durch 2005/88/EC.
Benannte Stelle⁵
Autorisiert die technische Datei zu erstellen.⁶

ES DECLARACIÓN CE DE CONFORMIDAD

Cortacésped inalámbrico

Marca: RYOBI | Fabricante¹ | Número de modelo² | Intervalo del número de serie³

Declaramos, bajo nuestra exclusiva responsabilidad, que el producto mencionado a continuación cumple con todas las disposiciones relevantes de las siguientes directivas, normas armonizadas y reglamentos europeos⁴

Nivel de potencia acústica medido..... 89,7 dB(A)
Nivel de potencia acústica garantizado..... 93 dB(A)
Método de evaluación de conformidad con el anexo VI Directiva 2000/14/EC modificada por la 2005/88/EC.
El organismo acreditado⁵
Autorizado para elaborar la ficha técnica.⁶

IT DICHIARAZIONE CE DI CONFORMITÀ

Tosaerba senza cavo

Marca: RYOBI | Ditta produttrice¹ | Numero modello² | Gamma numero seriale³

Dichiariamo sotto la nostra unica responsabilità che il prodotto descritto in basso soddisfa tutte le disposizioni delle direttive europee e che sono state osservate le norme seguenti⁴

Livello di potenza acustica misurato..... 89,7 dB(A)
Livello di potenza sonora garantita..... 93 dB(A)
Metodo di valutazione sulla conformità all'allegato VI Direttiva 2000/14/EC modificata con la 2005/88/EC.
L'ente notificato⁵
Autorizzato per compilare il file tecnico.⁶

NL EG-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING

Snoerloze grasmaaler

Merk: RYOBI | Fabrikant¹ | Modelnummer² | Seriennummerbereik³

Wij verklaren naar onze eigen verantwoordelijkheid, dat het hieronder genoemde product voldoet aan alle relevante bepalingen van de volgende Europese richtlijnen, Europese verordeningen en geharmoniseerde normen⁴

Gemeten geluidsniveau..... 89,7 dB(A)
Gegarandeerd geluidsniveau..... 93 dB(A)
Evaluatiemethode conformiteit volgens bijlage VI Richtlijn 2000/14/EC gewijzigd door 2005/88/EC.
Aangemelde instantie⁵
Afgesignde voor het samenstellen van de technische fiche.⁶

PT DECLARAÇÃO CE DE CONFORMIDADE

Corta-relvas sem fios

Marca: RYOBI | Fabricante¹ | Número do modelo² | Intervalo do número de série³

Declaramos sob nossa exclusiva responsabilidade que o produto mencionado abaixo cumpre todas as disposições aplicáveis das seguintes diretivas, regulamentos e normas harmonizadas da União Europeia⁴

Nível de potência sonora medido..... 89,7 dB(A)
Nível de potência sonora garantido..... 93 dB(A)
Método de avaliação de conformidade para o anexo VI Directiva 2000/14/EC alterada por 2005/88/EC.
O organismo acreditado⁵
Autorizado para compilar o ficheiro técnico.⁶

DA EF-OVERENSSTEMMELSESEKYLÆRING

Trådløs plæneklipper

Brand: RYOBI | Producent¹ | Modelnummer² | Seriennummerområde³

Vi erklærer under eget ansvar, at produktet nævnt nedenfor opfylder alle de relevante forskrifter i de følgende europæiske direktiver, europæiske forordninger og harmoniserede standarder⁴

Målt støjniveau..... 89,7 dB(A)
Garanteret støjniveau..... 93 dB(A)
Overensstemmelsesvurderingsmetode til bilag VI Direktiv 2000/14/EC ændret ved 2005/88/EC.
Bemyndiget organ⁵
Bemyndiget til at udarbejde det tekniske kartotek.⁶

SV EG-FÖRSÄKRAN ÖVERENSSTÄMMELSE

Sladdlös gräsklippare

Marke: RYOBI | Tillverkare¹ | Modellnummer² | Seriennummerintervall³

Vi förklarar under eget ansvar att den produkt som nämns nedan uppfyller alla relevanta föreskrifter i följande europeiska direktiv, europeiska förordningar och harmoniserade standarder⁴

Uppmått ljudeffektsnivå..... 89,7 dB(A)
Garanterad ljudeffektsnivå..... 93 dB(A)
Konformitetsbedömning gjord enligt metod i VI Direktiv 2000/14/EC samt tillägen i 2005/88/EC.
Reglerande myndighet⁵
Godkänd att sammanställa den tekniska filen.⁶

FI EI-YVAATIMUSTENNUMKAISUUSVAKUUTUS

Langaton ruohonleikkuri

Vuotumerkki: RYOBI | Valmistaja¹ | Mallinumero² | Sarjanumerovalue³

Vakuutamme alla mainitun tuotteen olevan seuraavien eurooppalaisten direktiivien, asetusten ja yhdenmukaistettujen standardien säännösten mukainen⁴

Mitattu ääniteho..... 89,7 dB(A)
Taattu ääniteho..... 93 dB(A)
Säännösten noudattaminen tarkastettu direktiivin 2000/14/EC liitteen V mukaisesti muunnettu direktiivillä 2005/88/EC.
Ilmoitettava elin⁵
Valtuutettu kokoamaan tekninen tiedosto.⁶

NO CE-SAMSVARERKLÆRING

Kabelfri gressklipper

Merk: RYOBI | Producent¹ | Modellnummer² | Seriennummerserie³

Vi erklærer på eget ansvar at produktet beskrevet nedenfor oppfyller alle de relevante bestemmelserne i de europeiske direktiver, europeiske forskrifter og harmoniserte standarder⁴

Målt lyd effektivnivå..... 89,7 dB(A)
Garantert lyd effektivnivå..... 93 dB(A)
Metode for vurdering av konformitet til Tillegg VI Direktiv 2000/14/EC endret ved 2005/88/EC.
Teknisk kontrollorgan⁵
Autorisert til å sette sammen den tekniske filen.⁶

RU ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ СТАНДАРТАМ ЕС

Беспроводная газонокосилка

Марка: RYOBI | Изготовитель¹ | Номер модели² | Диапазон заводских номеров³

Со всей ответственностью заявляем, что нижеупомянутое изделие отвечает всем соответствующим положениям следующих европейских директив, европейских регламентов, а также гармонизированных стандартов⁴

Измеренный уровень звуковой мощности..... 89,7 dB(A)
Гарантируемый уровень звуковой мощности..... 93 dB(A)
Способ оценки соответствия, приложение VI к директиве 2000/14/EC с изменениями 2005/88/EC.
Уполномоченным органом⁵
Лицо, ответственное за подготовку технической документации.⁶

PL DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

Kosiarka bezprzewodowa

Marka: RYOBI | Producent¹ | Numer modelu² | Zakres numerów seryjnych³

Oświadczamy na własną odpowiedzialność, że produkt opisany w sekcji „Specyfikacja” spełnia wszystkie istotne postanowienia wymienionych poniżej dyrektyw UE, przepisów europejskich oraz norm zharmonizowanych⁴

Zmierzony poziom mocy akustycznej..... 89,7 dB(A)
Gwarantowany poziom mocy akustycznej..... 93 dB(A)
Método de avaliação de conformidade de acordo com o anexo VI Diretiva 2000/14/EC modificada por 2005/88/EC.
Jednostka notyfikowana⁵
Osoba upoważniona do sporządzenia dokumentu technicznego.⁶

CS CE PROHLÁŠENÍ O HOĐE

Akumulátorová sekačka na trávu

Značka: RYOBI | Výrobce¹ | Číslo modelu² | Rozsah sériových čísel³

Výhradně na vlastní odpovědnost prohlašujeme, že níže uvedený výrobek splňuje všechna příslušná ustanovení evropských směrnic, evropských nařízení a harmonizovaných norm⁴

Změřená hladina akustického výkonu..... 89,7 dB(A)
Zaručená hladina akustického výkonu..... 93 dB(A)
Soulad s metodou určování pro přílohu VI směrnice 2000/14/EC upravená 2005/88/EC.
Notifikovaný orgán⁵
Pověření ke kompilaci technického souboru.⁶





HU EK-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZÁS

Akkumulátoros fűnyíró

Márka: RYOBI | Gyártó¹ | Típuszám² | Sorozatszám tartomány³

Kizárólagos felelősségünk keretében nyilatkozunk, hogy az alább említett termék megfelel a következő európai irányelvek, szabványok és harmonizált szabványok vonatkozó rendelkezéseinek⁴

Mért hangteljesítményszint..... 89,7 dB(A)

Garantált hangteljesítményszint..... 93 dB(A)

A megfelelőségi értékelési eljárás a 2000/14/EC irányelv VI. függeléké szerint történt által módosított 2005/88/EC irányelv.

Tanúsított testület⁵

A műszaki dokumentáció összeállítására felhatalmazott:⁶

RO DECLARAȚIE DE CONFORMITATE CE

Mașină de tuns gazon fără fir

Marcă: RYOBI | Producător¹ | Număr serie² | Gamă număr serie³

Declaram pe proprie responsabilitate că produsul menționat mai jos îndeplinește toate prevederile relevante ale directivei Uniunii Europene, ale Regulamentelor UE și standardelor armonizate⁴

Nivelul măsurat al puterii acustice..... 89,7 dB(A)

Nivelul garantat al puterii acustice..... 93 dB(A)

Metoda de evaluare a conformității cu Anexa VI Directiva 2000/14/EC modificată prin 2005/88/EC.

Organismul notificat⁵

Autorizat să completeze fișa tehnică:⁶

LV EK ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

Akkumulatoru pļaujmašina

Zīmols: RYOBI | Ražotājs¹ | Modeļa numurs² | Sērijas numura intervāls³

Ar pilnu atbildību mēs deklarējam, ka tālāk norādītais produkts izpilda visas atbilstošās norādīto Eiropas direktīvu, Eiropas regulu un harmonizēto standartu prasības⁴

Izmērītās skaņas jaudas līmenis..... 89,7 dB(A)

Garantētās skaņas intensitātes līmenis..... 93 dB(A)

Atbilstības novērtēšanas metode pielikumam VI Direktīvai 2000/14/EC labota 2005/88/EC.

Pilnvarotā iestāde⁵

Pilnvarots sastādīt tehnisko failu:⁶

LT EB ATITIKTIES DEKLARACIJA

Akkumuliorinė vejapjovė

Prekės ženklas: RYOBI | Gamintojas¹ | Modelio numeris² | Serijinio numerio diapazonas³

Mes atsaikįngai pareiškiame, kad toliau minimas gaminyš atitinka nurodytus Europos direktyvas, Europos reglamentas ir darniuosius standartus⁴

Išmatuotas akustinis lygis..... 89,7 dB(A)

Garantuotas akustinis lygis..... 93 dB(A)

Atitikties įvertinimo metodas pagal direktyvos 2000/14/EC, VI Priedą su pataisomis 2005/88/EC.

Notifikuoti įstaigai⁵

Įgaliotas sudaryti techninį failą:⁶

ET EÜ VASTAVUSDEKLARATSIOON

Juhtmeta muruniiduk

Märk: RYOBI | Tootja¹ | Mudeli number² | Seerianumbri vahemik³

Kinnitame oma ainuvastutust, et allpool nimetatud toode vastab järgmistele Euroopa direktiivide, Euroopa määrustele ja ühtlustatud standardite kõigile asjaomastele sätetele⁴

Mõõdetud helivõimsuse tase..... 89,7 dB(A)

Garanteeritud helivõimsuse tase..... 93 dB(A)

Vastavushindamine vastavalt lisale VI direktiivis 2000/14/EC muudetud direktiiviga 2005/88/EC.

Tunnustatud asutus⁵

Tehnilise faili koostamiseks volitatud isik:⁶

HR IZJAVA O SUKLADNOSTI

Akkumulatorska kosilica za travu

Márka: RYOBI | Proizvođač¹ | Broj modela² | Raspon serijskog broja³

Pod punom odgovornošću izjavljujemo, da proizvod naveden u nastavku zadovoljava sve relevantne odredbe sljedećih europskih direktiva, europskih uredbi i usklađenih normi⁴

Izmjerenja razina zvučne snage..... 89,7 dB(A)

Jamčena razina zvučne snage..... 93 dB(A)

Metoda procjene usklađenosti prema Dodatku VI Direktive 2000/14/EC navedeno u 2005/88/EC.

Nadzorno tijelo⁵

Ovlašten da sastavi tehničku datoteku:⁶

SL ES-IZJAVA O SKLADNOSTI

Brezžična kosilnica

Znamka: RYOBI | Proizvajalec¹ | Številka modela² | Razpon serijskih števil³

Pod izključno lastno odgovornostjo izjavljamo, da spodaj navedeni izdelek izpolnjuje vse ustrezne predpise naslednjih evropskih direktiv, evropskih uredb in harmoniziranih standardov⁴

Izmerjena raven zvočne moči..... 89,7 dB(A)

Zajamčena raven zvočne moči..... 93 dB(A)

Način ugotavljanja skladnosti z aneksom VI direktive 2000/14/EC ki je bila spremenjena u 2005/88/EC.

Priглаšeni organ⁵

Pooblaščen oseba za sestavo tehnične dokumentacije:⁶

SK ES VYHLÁSENIE O ZHODE

Akkumulátorová kosačka

Značka: RYOBI | Výrobca¹ | Číslo modelu² | Rozsah sériových čísiel³

Na vlastnú zodpovednosť vyhlasujeme, že dolu uvedený výrobok vyhovuje príslušným ustanoveniam nasledujúcich európskych smerníc, európskych nariadení a harmonizovaných noriem⁴

Nameraná úroveň hluku..... 89,7 dB(A)

Garantovaná úroveň hluku..... 93 dB(A)

Spôsob určenia zhody podľa Dodatku VI Smernica 2000/14/EC doplnená o 2005/88/EC.

Oboznámený orgán⁵

Oprávnená osoba na zostavenie technického súboru:⁶

BG CE - ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Безжична косачка

Марка: RYOBI | Производител¹ | Номер на модела² | Обхват на серийни номера³

Декларираме на своя лична отговорност, че продуктът, посочен по-долу, отговаря на всички съответни разпоредби на директивите и регламентите на Европейския съюз и хармонизираните стандарти по-долу⁴

Измерено ниво на шум..... 89,7 dB(A)

Гарантирано ниво на шум..... 93 dB(A)

Метод за оценяване на съответствието с приложение VI Директива 2000/14/EC, изменена от 2005/88/EC.

Компетентният орган⁵

Упълномощено лице за съставяне на техническия файл:⁶

UK СЕРТИФИКАТ ВІДПОВІДНОСТІ ВИМОГАМ ЄС

Бездротова газонокосарка

Марка: RYOBI | Виробник¹ | Номер моделу² | Діапазон серійного номеру³

Ми відповідально заявляємо, що описаний нижче пристрій відповідає всім чинним положенням директив ЄС, Європейських норм та гармонізованих стандартів⁴

Вимірний рівень звукової потужності..... 89,7 dB(A)

Гарантований рівень звукової потужності..... 93 dB(A)

Метод оцінки відповідності Annex VI Directive 2000/14/EC з поправками, внесеними 2005/88 / EC.

Уповноважений орган⁵

Дозвіл на складання технічного файла:⁶

TR CE UYGUNLUK BEYANI

Kabloluuz Çim Biçme Makinesi

Marka: RYOBI | Üretici¹ | Model numarası² | Seri numarasi aralıgı³

Tüm sorumluluğū bize ait olmak üzere, aşağıda belirtilen ürünün aşağıdaki Avrupa Direktifleri, Avrupa Mevzuatı ve uyumlaştırılmış standartların ilgili hükümlerini yerine getirildiğini beyan ederiz⁴

Ölçülen ses gücü seviyesi..... 89,7 dB(A)

Güvenceli ses gücü seviyesi..... 93 dB(A)

2005/88/AT ile değiştirilen 2000/14/AT Direktifi Ek VI uyarınca uygunluk değerlendirilmesi yöntemi.

Onaylı kuruluş⁵

Teknik dosyayı derlemekle yetkili sorumlu:⁶

¹ Techntron Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

² **RY36LMX51A**

³ 4860910100001-4860910199999

⁴ 2006/42/EC, 2014/30/EU, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 2011/65/EU, EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019, EN 60335-2-77:2010, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018

⁵ No.0197 – TÜV Rheinland LGA Products GmbH
Tillystraße 2 - 90431 Nürnberg – Germany

Todd Chipner
Vice President, Quality – Asia
Winnenden, Jan. 14, 2022

⁶ Alexander Krug, Managing Director
Techntron Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany



GB-DECLARATION OF CONFORMITY

Manufacturer: Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

We declare as the manufacturer under our sole responsibility that the product mentioned below

Cordless lawnmower
Brand: RYOBI
Model number: RY36LMX51A
Serial number range: 48609101000001-48609101999999

fulfills all the relevant provisions of the following Regulations: S.I. 2008/1597 (as amended), S.I. 2016/1091 (as amended), S.I. 2012/3032 (as amended), S.I. 2001/1701 (as amended) and that the following designated standards have been used:

BS EN 60335-1:2012+A2:2019, BS EN 60335-2-77:2010,
BS EN IEC 55014-1:2021, BS EN IEC 55014-2:2021, BS EN IEC 63000:2018

Measured sound power level: 89.7 dB(A)
Guaranteed sound power level: 93 dB(A)
Conformity assessment method to S.I. 2001/1701 Schedule 9 (as amended)

Approved body:
No. 22103 – AnP Certification Limited
2 Parkfield Street, Rusholme, Manchester, M14 4PN, United Kingdom



Todd Chipner
Vice President, Quality – Asia
Winnenden, Jan. 14, 2022

Authorised to compile the technical file:
Techtronic Industries (UK) Ltd
Parkway
Marlow Bucks SL7 1YL
UK



- EN** RYOBI is a trade mark of Ryobi Limited, and is used under license.
- FR** RYOBI est une marque déposée de Ryobi Limited, et est utilisée sous licence.
- DE** RYOBI ist ein Markenzeichen von Ryobi Limited und wird in Lizenz verwendet.
- ES** RYOBI es una marca registrada de Ryobi Limited, y se utiliza bajo licencia.
- IT** L'utilizzo del marchio registrato RYOBI è legato alla licenza concessa da Ryobi Limited.
- NL** RYOBI is een handelsmerk van Ryobi Limited en wordt onder licentie gebruikt.
- PT** RYOBI é uma marca comercial de Ryobi Limited, e é utilizada sob licença.
- DA** RYOBI er et varemærke tilhørende Ryobi Limited og bruges under licens.
- SV** RYOBI är en del av varumärke Ryobi Limited och dess användning är licensierad.
- FI** RYOBI on Ryobi Limitedin omistama tavaramerkki, ja sitä käytetään lisenssin puitteissa.
- NO** RYOBI er et varemerke for Ryobi Limited, og brukes under lisens.
- RU** RYOBI является товарным знаком компании Ryobi Limited, используемым по лицензии.
- PL** RYOBI to znak towarowy firmy Ryobi Limited i jest używany zgodnie z udzieloną licencją.
- CS** RYOBI je ochranná známka společnosti Ryobi Limited a její používání podléhá licenci.
- HU** A RYOBI a Ryobi Limited védjegye, használatra licenc keretében történik.
- RO** RYOBI este o marcă comercială a firmei Ryobi Limited și este utilizată sub licență.
- LV** RYOBI ir Ryobi Limited preču zīme un tiek izmantota saskaņā ar licenci.
- LT** „RYOBI” yra „Ryobi Limited” prekės ženklas, naudojamas pagal licenciją.
- ET** RYOBI on ettevõtte Ryobi Limited kaubamärk, mida kasutatakse litsentsi alusel.
- HR** RYOBI je žig tvrtke Ryobi Limited i koristi se po licenci
- SL** RYOBI je blagovna znamka družbe Ryobi Limited in se uporablja na podlagi dovoljenja.
- SK** RYOBI je ochranná známka spoločnosti Ryobi Limited a používa sa na základe licencie.
- BG** RYOBI е търговска марка на Ryobi Limited и се използва под лиценз.
- UK** RYOBI є товарним знаком Ryobi Limited, і використовується за ліцензією.
- TR** RYOBI, Ryobi Limited şirketine ait olup, lisans altında kullanılan bir ticari markadır.





Techtronic Industries GmbH

Max-Eyth-Straße 10,
71364 Winnenden, Germany

Techtronic Industries (UK) Ltd

Parkway
Marlow Bucks SL7 1YL
UK

961478310-01

